

کمال الدین عبد الرزاق سمرقندی

مطلع سعیدین و مجمع بحرین

به اتمام

دکتر عبد الحسین نوایی



مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی
(پژوهشگاه)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



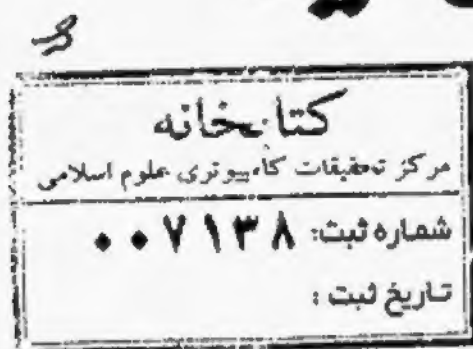
مرکز تحقیق و تکثیر کتب و اسناد اسلامی



مرکز تحقیقات کتب و علوم اسلامی

کمال الدین عبد الرزاق بمرقد

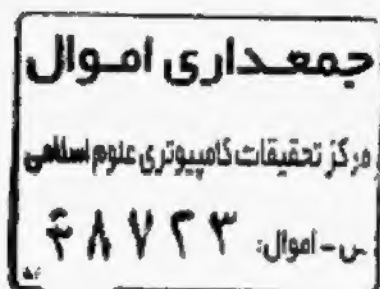
مطلع سعدین و مجمع بحرین



به اتمام

مرکز تحقیقات کلامی و فقهی علوم اسلامی

دکتر عبد الحسین نوایی



موسسه مطالعات و تحقیقات فقهی (پژوهشگاه)

تهران ۱۳۷۲



مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی (پژوهشگاه)

وابسته

وزارت فرهنگ و آموزش عالی

شماره ۶۸۲

مطلع سعدین و مجمع بحرین
تألیف: کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی
به کوشش: دکتر عبدالحسین نوائی

تاریخ انتشار: ۱۳۷۲، چاپ دوم (چاپ اول: ۱۳۵۳)، تیراژ ۲۰۰۰ جلد

خطاط: محمد اصفائی، طرح روی جلد: فیاد شهوا، ناظر چاپ: ابوالفضل صحتی

حروفچینی: خدایات چاپ آزاد، لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ بهمن

بها: با جلد شمشیر: ۳۱۰۰ ریال، با جلد گالینگور: ۴۲۰۰ ریال

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

نشانی مؤسسه: خیابان سید جمال الدین اسدآبادی خیابان ۶۴ تهران ۱۴۳۷۴
تلفن: ۶۸۶۲۷۶-۸، ۶۸۸۰۳۵-۶، ۶۸۳۲۲۲-۳، ۶۸۶۱۵۲، ۶۸۶۳۸۱، فاکس: ۶۸۶۳۱۷

به نام خداوند جان و خرد

مقدمه

در روزگار تسلط مغولان و به دنبال آنان در هنگام سلطنت تیموریان بر ایران، تاریخ‌نویسی گسترش و تنوع فراوان یافت. چه مغولان نیز مانند دیگر مردم صحرائنشین بیابان گرد به اخبار و احادیث فرمانروایان خود و شرح جنگها و فتوحات آنان و نسبت بین افراد و قبایل مختلف خودی و بیگانه و تاریخ و سرگذشت پدران و نیاکان خویش دلبستگی وافر داشتند و چنین است که در روزگار آنان و در روزگار تیموریان که راست یا دروغ خود را به چنگیزخان وابسته می‌شمردند، کتب فراوانی در زمینه تاریخ و سیر و انساب به رشته تحریر و تألیف کشیده شده و از آن جمله است تاریخ جهانگشا تألیف عظاملک جوینی و جامع التواریخ اثر عظیم و پر ارزش خواجه رشیدالدین فضل‌الله و تاریخ تجزیه الامصار و تجزیه الاعصار معروف به تاریخ و صاف تألیف شهاب‌الدین عبدالله شیرازی و اثر ساده و ارزنده حمدالله مستوفی به نام تاریخ گزیده و روضة الاولوالالباب معروف به تاریخ بناکنی تألیف ابوسلیمان فخرالدین داود و تواریخ بسیار مهم حافظ ابرو و ظفرنامه نظام شامی و ظفرنامه شرف‌الدین علی یزدی و دو اثر عظیم خوندمیر و میرخوند به نامهای روضة الصفا و حبیب‌السیر و تاریخ معین‌الدین محمد زمچمی اسفزاری به نام روضات الجنات فی اوصاف مدینه هرات. [۱]

کتاب حاضر نیز یکی از کتب مهم و مشهوری است که به نام مطلع سعدین و مجمع بحرین خوانده می‌شود. نام این کتاب تا حدی معروف مطالب آن است و مؤلف به ایهام خواسته است که نامی متناسب با محتوای کتاب انتخاب کند. چه عبدالرزاق سمرقندی مؤلف کتاب، حوادث جهان را در فاصله سالهای سلطنت ابوسعید بهادر آخرین ایلخان بزرگ مغول و ابوسعید گورکان پادشاه تیموری به صورت سال به سال جمع آورده است.

ایلخان مغول ابوسعید پسر اولجایتو سلطان در چهارشنبه هشتم ذی القعدة سال ۹۰۴ دیده به جهان گشوده و در سال ۷۱۶ پس از مرگ پدر بر تخت سلطنت تکیه زده و پس از سلطنتی پر تلاش و ننگین و خونین در ۱۳ ربیع الاخر سال ۷۳۶ در گذشته است. سلطان ابوسعید گورکان نیز در سال ۸۵۵ پس از مبارزات فراوان با شاهزادگان شاهرخ و جهانشاه قراقوینلو و میرزا ابوالقاسم بابر به سلطنت رسیده و بعد از مدتی در حدود ۱۸ سال کشورداری، در چهاردهم رجب سال ۸۷۳ در قریب اراغ اران، در راه توسعه طلبی و بلندپروازی سر پر شور در کمند اسارت در آورده و چند روز بعد به اشاره اوزون حسن آق قوینلو بر دست یادگار محمد پسر سلطان محمد میرزا پسر بایسنقر پسر شاهرخ کشته شده است.

بنابر این موضوع کتاب مطلع سعدین حوادث کشور ایران است در فاصله سالهای ۷۰۴ تا ۸۷۳ هجری. هر چند به مناسبت موضوع، حوادث سالهای ۸۷۴ و ۸۷۵ یعنی فاصله کشته شدن ابوسعید و جلوس سلطان حسین بایقرا نیز درین کتاب آمده است.

این دوره صد و هفتادساله از مهمترین ادوار تاریخی ایران است. چه درین دوره، پس از مرگ ابوسعید و ظهور ضعیف و فتور در سلطنت مغول، در گوشه و کنار ایران امرای سرکش کوس استقلال زدند و بعضی از آنان، مثل شیخ حسن بزرگ (جلایری) و شیخ حسن کوچک (چوپانی) شاهزادگان مغولی را آلت دست ساخته و به نام آنان و به کام خویش بساط سلطنت گسترده و عده‌ای دیگر نیز مانند امیر مبارزالدین محمد در فارس و یزد و کرمان

کوس لمن الملکی زدند یا چون سریداران سبزوار و ملوک کرت در هرات خطبه و سکه به نام خویش کردند. بطوری که درین فاصله، چوپانیان در آذربایجان و نواحی شمال ارس و جلایریان در تبریز و بغداد و آل اینجو در فارس و سریداران در سبزوار و آل کرت در هرات و طغاتی‌مورخان در استرآباد و مظفریان بر اصفهان و فارس و یزد و کرمان سلطنتی به استقلال داشتند و هر یک از آنان به محض احساس قدرت بر دیگری می‌تاخت تا این که در سال ۷۷۱ هجری، مردی به نام تیمور گورکان در ماوراءالنهر، پس از یک دوره طولانی کشمکش با امرای محلی و جنگ با رقبای خویش، بر تخت سلطنت نشست و به تدریج دولتهای مزبور را یکی پس از دیگری از میان برداشت یا تابع و خراجگزار خویش ساخت و بار دیگر بر سراسر ایران بلکه بر سرزمینی از مغولستان تا دریای مدیترانه و از استپهای روسیه تا دهلی دست یافت و پس از این فتوحات عظیم در صدد حمله به چین بود که در چهارشنبه ۱۷ شعبان سال ۸۰۷ در شهر اترار در گذشت.

در چنین وضعی می‌توان حال مردم ایران و وضع اجتماعی و اقتصادی آنان را در میان کشاکشهای پایان‌ناپذیر این داعیه‌داران و گردنکشان دانست. بیهوده نیست که شاعر بلند پایه‌ای چون حافظ شیراز، در شکایت از این اوضاع می‌گوید:

این چه شوری است که در دور قمر می‌بینم

همه آفاق پسر از فتنه و شر می‌بینم

یا در غزلی دیگر به مطلع:

سینه مالامال در دست ای دریغا مرهمی

دل ز تنهایی به جان آمد خدا را همدمی

آرزو می‌کند که کاش «ترک سمرقندی» بیاید و بدین جنگها و کشتارها و خونریزها

و غارتها پایان بخشد و مردم اندکی روی آسایش ببینند و به ایهام چنان که شیوه اوست

می‌گوید:

خیز تا خاطر بدان ترک سمرقندی دهیم کز نسیمش بوی جوی مولیان آید همی
اما همین که متوجه می شود که «ترک سمرقندی» یعنی تیمور، خود سفاک و غارتگر
و کشتارگری بیش نیست که زن و مرد خوارزم را به دم تیغ آبدار سپرده است به تلخی تمام
می گوید:

به ترکان دل مده حافظ، بسین آن بی وفائیها

که با خوارزمیان کردند ترکان سمرقندی
با این همه، این دوره خاص از لحاظ تاریخ حوادث و وضع اجتماعی جالب توجه
است. بعضی از این سلسله ها ریشه ی دیرین داشتند مثل آل کرت و برخی چون سربداران
سبزه هائی بودند که پس از بارانی تند در شوره زار کویر سر بر می آورند و لحظه ای بعد در
برابر پرتو سوزان خورشید محو می شوند. با این حال ارزش همین سربداران بیش از سایر
سلسله های کوچک محلی بود. چه در ایجاد آن سلسله رمزی از ملیت ایرانیان نهفته بود.
رمزی که لایزال بوده و همواره در سخت ترین اوقات تجلی کرده است. سربداران در صدد
رها ساختن کشور از قید تسلط مغولان و غلامان حلقه بگوش ترک و تاجیک آنان بودند و
درین راه هر چند خوش درخشیدند و حتی طغاتی تیمور خان آخرین امیر داعیه دار مغول را در
سراپرده خویش به خاک و خون کشیدند، ولی دولت مستعجلی داشتند و پس از جنگ زاوه
در ۱۳ صفر سال ۷۴۳ هجری که امیر وجیه الدین مسعود سربداری از ملک حسین کرت
شکست خورد، سربداران دیگر کمر راست نکردند و حکومتی به ناتوانی تنها بر سبزووار و
نیشابور و اطراف آن داشتند تا این که تیمور آخرین آنان خواجه علی مؤید را به فسون و
افسون در حلقه اطاعت خویش آورد.

درباره این سربداران که مردانی دلیر و شجاع بودند و اندیشه ای جز پاک کردن
سرزمین مقدس خویش از مغول نداشتند، ولی بر اثر شکست از ملک حسین کرت به
مقصود خویش نائل نشدند، یکی از شعرای همان روزگار گوید:

گر خسرو کثرت بر دلبران نزدی و ز تیغ بلی گردن شیران نزدی
از بیم سنان سربداران تا حشر یک ترک دگر خیمه به ایران نزدی
نکته دیگری که درباره سربداران گفتنی است دلستگی شدید آنان به تشیع است و
درین راه چندان پیش رفته بودند که همان خواجه علی مؤید هاسبی به زین هر روز می کشید
که ظهور حضرت امام محمد مهدی سلام الله علیه خواهد بود.^۱

خاندانهای جلایری و مظفری نیز در این میان ارزش فراوان دارند. بیشتر از آن لحاظ که
حامی دانشمندان و شعرا بودند، و با همه خوی سپاهگیری و توجه به جنگ و ستیز یا
همسایگان، لحظه ای از بزرگداشت مردم هنری فروگذار نکردند. ازین رو، شعرای بزرگی در
حمایت آنان پرورش یافتند چون شمس الدین محمد حافظ که نام شاه شجاع و دیگر افراد
خاندان وی را بر صفحه روزگار مخلص ساخته و جمال الدین سلمان ساوجی که در دربار
جلایری تربیت یافته و به ذکر جمیل سلطان اویس جلایری و برادران و نزدیکان وی مبادرت
ورزیده است. نباید ازین نکته غافل بود که بسیاری از سلاطین این دو سلسله، مثل شاه
شجاع و سلطان با یزید و سلطان عمادالدین احمد و سلطان اویس و سلطان احمد
جلایری، شاعر بوده اند و اشعار آنان و گاه مشاعره ایشان با یکدیگر در صفحات تاریخ و
کتب تذکره باقی مانده است.

باری از مطلب به دور افتادیم.

مطلع سعدین و مجمع بحرین

اثر ارزنده عبدالرزاق سمرقندی امروز به مطلع السعدین شهرت دارد. ولی خود او چه
در مقدمه جلد اول، چه در مقدمه جلد دوم نام کتاب را مطلع سعدین و مجمع بحرین ذکر

کرده است. در مقدمه جلد اول درین باره چنین آورده:

«اما رجا به کرم ولی النعم واثق است و صبح امل صادق که چون درین مؤلف سعی عاجزانه نه مناسب مآثر اکابر زمانه به تقدیم رسد و به زیان تفصیر تقریر افتد فروغ طلعت کتاب مطلع سعدین و مجمع بحرین چون آفتاب اقبال در اوج جلال طالع شود...» ص ۶
و در مقدمه جلد دوم:

«چنین گوید حاوی این اوراق، الفقیر الی الله الهادی، عبدالرزاق بن اسحق السمرقندی تاب الله علیهما که چون به توفیق ملک قدیر قلم تحریر از رقم تقریر نصف اول کتاب مطلع سعدین و مجمع بحرین فراغت یافت، اکنون شعشعۀ آفتاب اندیشه از مشرق عنایت ملک علام بر افق اتمام نصف دوم خواهد تافت.»

همان طور که بر قلم مؤلف رفته است، کتاب مطلع سعدین در دو جلد فراهم آمده. جلد نخست شامل وقایع ایران از سال ۷۰۴ تا سال ۸۰۷ یعنی حوادث دوره‌ای بیش از صد سال است که از تولد سلطان ابوسعید بهادرخان شروع می‌شود و به مرگ تیمور در ۱۷ شعبان ۸۰۷ و شرح اسامی اولاد و نوه‌های او و اختلال سپاه وی پایان می‌پذیرد. جلد دوم از آغاز سلطت شاهرخ است تا قتل سلطان ابوسعید گورکانی و شرحی از حوادث سالهای ۸۷۴ و ۸۷۵ یعنی سال جلوس سلطان حسین بایقرا.

بر هر یک ازین دو جلد، مؤلف مقدمه‌ای نوشته که بیشتر عبارت پردازی و فضل فروشی است تا بیان مطلبی ارزنده. از مقدمه مفصل و مشکلف و مغلق جلد اول تنها این مطلب برمی‌آید که وی از دوران تحصیل در اندیشه نگارش کتابی در تاریخ بوده. ولی به علت نابسامانی و اختلالات سیاسی یا به اصطلاح خود او «عواقب روزگار و طوارق لیل و نهار» توفیق نمی‌یافته تا این که آرامشی پدید آمده و او دست به نگارش کتاب برده ولی باز به صورت کتاب در نیاورده تا این که روز نوروزی، دوستی او را بدین کار تشویق می‌کند و مؤلف به تشویق آن دوست کتاب را به پایان می‌برد. درین مقدمه وی مطلبی آورده است:

... و چون طباع اهل بلاغ و اطلاع به علم تاریخ مایل است خاصه وقایعی که قریب العهد وقوع یافته و انوار الثقات فضلی روزگار هنوز بر آن نتافته اکابر انام و منادید ایام و اعظام امصار و اکرام اعصار میل این مؤلف نمودند و به نقل و تحویل آن رغبت فرمودند و هر دیگران فایق و بر همگنان سابق، جناب فضیلت مآب و سیادت انتساب، معزالمله والدین شیخ حسین مد ظله العالی حسن اهتمام در اتمام آن بذل نمود و به ترتیب و تهذیب آن الثقات فرمود و چون زیادت از سی سال از جناب ستوده خصال کمال اخلاص به جمال اختصاص آراسته برد قلم تصحیح در رقم توضیح و تنقیح سعی بلیغ صرف نمود.»

ازین شیخ معزالدین حسین، دوست می سائله مؤلف و همچنین از چگونگی و میزان «حسن اهتمام» وی در «اتمام» یا «ترتیب و تهذیب» وی اطلاعی در دست نیست و صاحب حبیب السیر هم شرح حالی مستقل از این مرد به دست نداده و لابد مرد شاخص و نام آوری بوده است. شاید بتوان این معزالدین شیخ حسین را با آن معزالدین شیخ حسین که دکرش در حبیب السیر به صورت اشارتی مختصر آمده و ظهراً مجلس درسی داشته یکی دانست.^۱ در مقدمه جلد دوم ازین شخص دیگر اسمی برده نشده است.

جلد اول کتاب بیشتر اقتباس است از ذیل جامع التواریخ رشیدی تألیف شهاب الدین عبدالله معروف به حافظ ابرو و مواهب الهیه مولانا معین الدین محمد یزدی و ظفرنامه شرف الدین علی یزدی و تألیفات حافظ ابرو در باب تاریخ آل کرت، آل مظفر و سربداران.

اما جلد دوم کتاب که در شرح سلطنت شاهرخ و فرزندان وی و همچنین شرح سلطنت سلطان ابوسعید گورکانی است، یعنی «وقایع قریب العهد» مؤلف، همراه با مشاهدات عینی مؤلف بوده و مؤلف چون در اردو و دربار شاهرخ میکانتی داشته مطالب

۱. حبیب السیر جلد ۳ جزو ۳ صفحات ۱۲۶ و ۳۵۸ و رجال حبیب السیر صفحات ۱۰۲ و ۲۱۲ و شاید هم همان باشد که در صفحه ۱۴۳۰ کتاب مطلع سعدین جلد دوم نام او به صورت مولانا معزالدین شیخ حسین القوی آمده است. رجوع شود ایضاً به صفحه ۱۴۳۲ سطر اول.

تاریخی را یا به چشم دیده یا از ثقه شنیده است. این کتاب را پروفیسور محمد شفیع مرحوم، استاد زبان عربی دانشگاه پنجاب در سال‌های ۱۳۶۵ هجری (۱۹۴۶ میلادی) تا ۱۳۶۸ هـ (۱۹۴۹ م.) در سه قسمت چاپ کرده. قسمت اول از وقایع سال ۸۱۷ تا پایان سال ۸۳۲ و قسمت دوم از سال ۸۳۳ تا ۸۵۰ یعنی مرگ شاهرخ و قسمت سوم از ۸۵۰ تا ۸۷۵. شادروان محمد شفیع حواشی بسیار ارزنده و لغتنامه سودمندی درین چاپ بر کتاب افزوده است.

در همین جلد دوم، خاتمتی وجود دارد مشعر بر ارزش کتاب، من جمله این که به مناسبت «قرب عهد و زمان» مؤلف وقایعی را از تاریخ حافظ ابرو نقل کرده که وی در اکثر به چشم یقین مشاهده نموده و قسمت دیگر را «حاوی اوراق...» که مدت مدید در زمان دولت خاقان سعید متعهد حلائل امور بوده و در خدمت بعضی از شاهزادگان صاحب دولت تقلد منصب عالی صدارت نموده «تحریر کرده است. ظاهراً، براساس یکی از نسخ مرحوم محمد شفیع، نویسنده این خاتمه مردی بوده است به نام عبدالواسع بن المطهر. که شرح حالش در حبیب السیر آمده (رجال حبیب السیر ص ۱۷۶)

شرح حال مؤلف

کتاب مطلع سعدین تالیف کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی است. شرح جالب و

جامعی در کتاب حبیب السیر به قلم خواند میر درباره این مؤلف آمده است بدین ترتیب:

«ولد مولانا جلال الدین اسحق سمرقندی بود. ولادتش در دوازدهم شعبان سنه ست

عشر و ثمانمائه در هرات روی نمود و مولانا اسحق در اردوی همایون خاقان سعید (یعنی

شاهرخ پسر تیمور گورکان) به منصب قضا و امر پیشنمازی اوقات شریف مصروف

می ساخت و گاهی در مجلس اشرف اعلی به توضیح مسائل و قراءت رسائل می پرداخت و

مولانا کمال الدین عبدالرزاق بعد از فوت پدر، فی سنه احدی و سبعین و ثمانمائه، رساله‌ای

را که قاضی عضدالدین ایجی در معنی حروف اسم اشارت تألیف کرده شرحی نوشت و دیباچه آن انشاء منقح را به اسم همایون خاقان سعید موشح گردانیده به آن وسیله شرف دستبوسی حضرت خاقانی دریافت و در آخر ایام حیات آن حضرت، به رسالت پادشاه بیجانگر مأمور گشته به جانب هند شتافت و در آن سفر جناب مولوی را وقایع عجیبه روی نمود. آخر الامر قرین صحت و سلامت به خراسان باز آمد.

و بعد از فوت خاقان سعید، بر سبیل نوبت، به عز ملازمت میرزا عبداللطیف^۱ و میرزا عبدالله^۲ و میرزا ابوالقاسم بابر^۳ و میرزا ابراهیم^۴ معزز شد و در زمان سلطان سعید (یعنی سلطان ابوسعید گورکان مقتول در ۸۷۳) فی جمادی الاولی سنة سبع و ستین و ثمانمائه به منصب شیخی خانقاه میرزا شاهرخ منصوب گشت و تا آخر ایام حیات بدان اشتغال داشت. وفاتش در ماه جمادی الاخری سنة سبع و ثمانین روی نمود.

از آثار اقلام بدایع ارقامش کتاب افادت ایاب مطلع السعدیین در میان مردم متداول و مشهور است و در آن تاریخ شریف معظم وقایع معموره ربع مسکون از زمان سلطان ابوسعید بهادر خان تا وقت شهادت میرزا سلطان ابوسعید گورکان مسطور والله اعلم بحقایق الامور^۵

این است شرح حالی که از او در دست است و به نظر نگارنده جامع و کافی است و

۱. میرزا عبداللطیف پسر الغ بیک پسر شاهرخ، مقتول در ۲۶ ربیع الاول سال ۸۵۴ و او همان است که پدر خویش الغ بیک را به قتل رسانید.
۲. میرزا عبدالله معروف به شیرازی پسر سلطان ابراهیم پسر شاهرخ که چون میرنوروزی چند روزی سلطنت کرد و در جنگ با سلطان ابوسعید کشته شد (۲۲ جمادی الاولی ۸۵۵)
۳. معزالدین میرزا ابوالقاسم بابر، یکی از سه پسر بایسنقر پسر شاهرخ، که مدتها با دو برادر دیگر خود رکن الدین علاء الدوله و قطب الدین سلطان محمد میرزا بر سر سلطنت در جدال بود و سرانجام در سه شنبه ۲۵ ربیع الثانی در سال ۸۶۱ در گذشت.
۴. میرزا ابراهیم پسر علاء الدوله است که مدتی کوتاه سلطنت یافت. ولی سلطان ابوسعید زمام سلطنت را از دست او باز گرفت. میرزا ابراهیم در ۱۰ رمضان سال ۸۶۳ در گذشت.
۵. حبیب السیر جزو سوم از جلد سوم ص ۳۳۵ چاپ حیام و کتاب رجال حبیب السیر ص ۱۷۲.

مقرون به حقیقت. زیرا خواند میر مسلماً کتاب مطلع سعدین را به دقت خوانده و آنچه نوشته نیر مبتنی است بر نکاتی که عبدالرزاق سمرقندی درباره خویش نوشته و هم اطلاعاتی که خواند میر راجع به این مؤلف مشهور قریب‌العصر خویش در شهر هرات که موطن و مسقط‌الراس خواند میر و محل ولادت و اقامت عبدالرزاق بود به دست آورده است. با این حال می‌توان، از خلال مطالبی که جای جای در مطلع سعدین آمده، اطلاعات بیشتری درباره مؤلف و خاندان وی به دست آورد بدین شرح:

در بیان وقایع سال ۸۱۳، هنگام ذکر عمارات شاهرخ در هرات من جمله خانقاه وی می‌نویسد: «و درین تاریخ یعنی سنه اربع و سبعین، احوال این دو بقعه (مدرسه و خانقاه شاهرخ) در غایت جمعیت و رفاهیت است و منصب شیخی به خادم الفقرا، حاوی این اوراق عبدالرزاق بن اسحق، مفوض است هر کسی پنج روزه نوبت اوست.»^۱

در بیان رسیدن به دربار شاهرخ و تهیه شرح رساله عضدالدین ایجی، می‌نویسد: «و درین سال [۸۴۱] حاوی اوراق عبدالرزاق بن اسحق به شرف ملازمت حضرت خاقان سعید استسعاد یافت و سابقاً والد مرحوم در مجلس اعلی و اردوی همایون به شرف امامت و منصب قضا منصوب و موسوم بود و به قرائت کتب معتبره و روایت مسایل مقرر اشتغال می‌نمود.»

آنگاه شرحی درباره کتاب قاضی ایجی و رساله‌ای که خود در آن باره نوشته بود در کتاب آورده می‌نویسد که دوستان او را راهنمایی کردند که دیباچه‌ای بر این رساله به نام شاهرخ نوشته بدو تقدیم نماید و او نیز چنین کرد و «در مجلس سلطان عادل مقام به حضور ائمه اسلام و صنادید ابام شرح رساله گذراند و خطبه‌ای که موشح به القاب همایون بود خواند و حضرت اعلی (= شاهرخ) به تحسین علما استحسان بسیار فرمود و هم در مجلس همایون فرمان نافذ شد که چون پدر او مولانا اسحق ملازم بوده او نیز ملازمت نماید

و با موالی و اهالی در بارگاه عالی درآید و از دقایق علوم و حقایق مفهوم هر چه باید و شاید و اونیک داند به موقف عرض رساند و در آن زمان سال عمر به بیست و پنج رسیده بود و مدت نه سال در صحبت اهل کمال به خدمت آن حضرت قیام نمود...^۱

بدین ترتیب وی در بیست و پنج سالگی به دربار شاهرخی راه یافته و شرف ملازمت در یافته و تحت حمایت آن پادشاه قرار گرفته و ظاهراً همین امر باعث شده که مورد رشک و حسد دیگران قرار گیرد. تا جایی که دو سال بعد مورد امتحان رسمی قرار می گیرد. شرح این مطلب را از زبان خود او بشنوید. عندلیب آشفته ترمی گوید این افسانه را.

«درین سال، حاوی اوراق عبدالرزاق بن اسحق را حضرت خاقان سعید امتحان فرمود و سبب آن بود که جماعتی از ارباب حقد و حسد فی جید هاجیل من مسد به اقتضای نفس حبث و اغوای طبع رکیک، خبث این فقیر کردند^۲ و مولانا جلال الدین به اتفاق مولانا محمد صدر گفتند که خود را طالب علمی مکمل نساخته و کار آباء و اجداد گذاشته ملازمت می کند.^۳ یکی از ارباب عمام که به حلیه انصاف اتصاف داشت به موقف عرض رسانید که حاوی اوراق بر جمعی مدرسان فایق است. مولانا شهاب الدین لسان^۴ و حضرت خاقان سعید استفسار اسامی آن جمع فرمود و خدمت مولانای منصف چند کس را بر شمرد و به تعیین نام برد. از آن جمله یکی حاجی محمد قراهی^۵ بود و فرمان همایون صادر شد که علمای اسلام و فضلاء انام بر درگاه افاضل پناه جمع آمده حاوی اوراق و مولانا حاجی

۱. مطلع سعدین ج ۲ چاپ پروفیسور محمد شفیع قسمت اول ص ۷۰۷ - ۷۰۶

۲. یعنی از من بد گفتند

۳. منظور آن است که کار آباء و اجداد خود را که پیشنمازی و مسأله گوئی و پرداختن به امور دینی بوده رها کرده و ملازمت سلطان اختیار کرده و به اصطلاح دریاری شده.

۴. در خصوص این شهاب الدین عبدالرحمن لسان رجوع شود به حبیب السیر جزو ۳ ص ۱۲۶ و رجال حبیب السیر ص ۱۱۰

۵. از واعاظم فقهای زمان میرزا ابوالقاسم بابر بود. رجوع شود به حبیب السیر ج ۳ جزو ۳ ص ۲۳۸، رجال حبیب السیر ص ۱۸۰

محمد را امتحان فرمایند و این سخنان در غیبت این فقیر واقع شده بود. چون فقیر به شرف ملازمت رسید، حضرت خاقان سعید فرمود که با کسی بحث و تلاش می کنی؟ بنده عرض داشت که با هیچ آفریده بحث و نراع ندارم و از کسی نیز به علم افضل نیستم. اما از کتب متداوله چندی خوانده‌ام و گمان آن که می دانم. اگر آن حضرت فرمایند که بنده را امتحان فهم آن کتب نمایند هر آینه به مضمون عندالامتحان یکرم المرء اویهان عیان شود.

القصة فرمان اعلیٰ نفاذ یافت که علمای کبار کتابی اختیار کنند و فقیر و مولانا حاجی محمد را امتحان فرمایند و علما میان «کشاف» و «هدایه» مخیر ساختند و عاقبت بر هدایه قرار دادند و اول کتاب هدایه، کتاب طهارت اختیار کردند و هم در مجلس خاص مشحون به شاهزادگان و امراء خواص سطری چند به منزله شرح نوشته شد و علما نوشته فقیر را پسندیدند و نوشتند که ادق و احسن است و به موقف عرض رسانیدند. حضرت اعلیٰ را مستحسن نمود و بنده چون زور خالص از بونه امتحان تمام عیار بیرون آمد...^۱

باز در حوادث سال ۸۳۳ هجری در ضمن شرح حال شیخ الاسلام شمس الدین محمد جزری که روز ۵ ربیع الاول این سال جان به جان آفرین تسلیم کرد، نوشته است: «... و آن جناب به هر شهر و ولایت که تشریف حضور ارزانی می داشت، علمای روزگار و فضلاء امصار به تلمذ و استفادت از آن جناب افتخار می نمودند و اولاد صغار و کبار در مجلس آن بزرگوار حاضر می ساختند و به قراءت و سماع صحاح سته تیمن و تبرک می فرمودند و والد این فقیر مولانا جلال الدین اسحق رحمه الله علیه صحیحین را بر جناب شیخ گذرانیده بود و اولاد خود مولانا جمال الدین عبدالغفار و مولانا شریف الدین عبدالقهار و مولانا عقیف الدین عبدالوهاب و بنده کمینه عبدالرزاق را به آن مجلس حاضر گردانیده و احازت به طریق معهود ستانیده جز اهم الله تعالی خیر الجزاء.»

عبدالرزاق که از این برادران خود همیشه به احترام و بزرگداشت یاد می کند، به نظر

می‌رسد که در بیان اسامی ایشان ترتیب تقدم سنی آنان را نیز رعایت نموده است.

در باره جمال‌الدین عبدالغفار، اول بار، در هنگامی سخن می‌گویند که مطلب به اختلاف نظر، میرسید شریف‌الدین علی^۱ جرجانی با سعدالدین تفتازانی^۲ در تفسیر آیه‌ای از قرآن مجید^۳ و مباحثه آن دو در حضور تیمور گورکانی می‌رسد. آنگاه عبدالرزاق سمرقندی درین قسمت می‌نویسد: «و برادر بزرگوار این فقیر بی‌مقدار (و چون برادر است اگر در ثبت اوصاف و ذکر القاب شروعی رود هر چند مطابق واقع باشد، شاید که توهم تصلف چهره صدق بعضی خوانندگان را به ناخن سوء الظن خراشد. بنا بر آن به نام مشهور ذکر خواهد شد) مولانا جمال‌الدین عبدالغفار طاب ثراه در دفع اعتراض جناب مرتضوی (یعنی میرسید شریف جرجانی) جوابی فرموده،^۴ و آن گاه قسمتی از جواب مولانا جمال‌الدین را به عنوان «قال مخدومی و استادی و اخی» یاد می‌کند.

از جمال‌الدین عبدالغفار، بار دوم، وقتی در کتاب مطلع سعدین یاد می‌شود که وی روی در خاک کشیده و برادرش عبدالرزاق یاد او را بدین گونه زنده نگه می‌دارد:

«برادر اکبر و مخدوم دانشور مولانا جمال‌الدین عبدالغفار بن مولانا جلال‌الدین اسحق القاضی الامام در همین ذی‌الحجه [۸۳۵ هـ] نوزدهم ماه جهان فانی را وداع کرد. او را در علوم دینی و معارف یقینیه مهارتی تمام بود و بر اقران فایق و بر همگان سابق می‌نمود و

۱. میرسید شریف‌الدین علی، از بررگترین علمای اسلامی در قرن هشتم و اوایل قرن نهم، در سال ۷۴۰ در قریه طاغور در استراپاد متولد شده و مدت‌ها در خدمت شاه شجاع بوده و تیمور او را به سمرقند فرستاده است. وی پس از تیمور به شیراز بازگشته و در آن شهر در سال ۸۱۶ روی در خاک کشیده است.

۲. سعدالدین محمود بن عمر تفتازانی متولد در صفر سال ۷۲۲ در قریه تفتازان نسا از بزرگترین دانشمندان قرن هشتم متوفی در ۷۹۲ و مدفون در سرخس.

۳. آیه مورد بحث آیه اولئک علی هدی می‌رهم است (سورة البقرة ۴) که تفتازانی در معنی علی یعنی استعلا تجویز استعارت تبعیه و تمثیلیه کرده و میرسید شریف جرجانی با آن نظر مخالف بوده است.

۴. مطلع سعدین ج ۲ جزء ص ۶۲۷

جناب اخوی مآب اجازات عالیہ افادت فرموده‌اند،^۱ ظاهراً برادر دیگرش شریف‌الدین عبدالقهار در این هنگام ارشد اولاد بوده است. این شریف‌الدین شعر می‌گفته و ماده تاریخیهای متعددی از او در مطلع سعدین آمده است.

من جمله در فتح عراق به دست بابر رباعی متضمن ماده تاریخ گفته که عبدالرزاق آن را در کتاب خود آورده بدین شرح:

«... بیست و دوم [رجب ۸۵۶] در تفت یزد نزول اجلال فرمود [ب] بابر خان معزالدین ابوالقاسم [و با جناب فضایل مآب مولانا شرف‌الدین علی یزدی قدس سره ملاقات کرده از صحبت شریف او بهره‌مند گشت و منشی سطور [عبدالرزاق سمرقندی] در آن مجلس انس و حضور به فراید فواید و طرایف لطایف مستفید آمد. در وقتی که حاوی اوراق یراق راه عراق می‌نمود، جناب اخوی شریف‌الدین عبدالقهار غفرالله له، دو رباعی در تاریخ فتح عراق فرموده همراه بنده روان داشته بود و رباعیها این است:

ای شاه زمانه خسرو ملوکستان حکمت چو قضا در همه آفاق روان
بر عمر تو و دوام ملک است دلیل امسال که تاریخ شدش «بابر خان»
و رباعی دیگر:

شاهها چو عراق فتح بادت آفاق شاهان جهان به خدمت بسته نطق
هم «فتح عراق» لایق تاریخ است بگشاد چو روی دولت از فتح عراق^۲
و از غرایب اتفاقات آن که جناب فضایل مآب مولانا شرف‌الدین علی یزدی^۳ همین
حروف «بابر خان» را نظم کرده به جهت سال گذرانند،^۴

۱. مطلع سعدین ج ۲ جزء اول ص ۶۴۳

۲. روی دولت که حرف «د» باشد وقتی از «فتح عراق» کم شود، سال ۸۵۶ یعنی سال فتح عراق به دست می‌آید.

۳. یعنی مؤلف کتاب معروف ظفرنامه.

۴. مطلع سعدین ج ۲ جزء اول ص ۱۰۴۲

ماده تاریخ فوت شیخ بهاء الدین عمر را همین شاعر «قطب اهل کشف عمر»^۱ یافته است که مطابق است با سال ۸۵۷ هجری. بد نیست بدانیم که خاندان عبدالرزاق سمرقندی به مناسبت سنجیت فکری، با خانواده شیخ بهاء الدین عمر صوفی و مرشد معروف این روزگار حشر و نشر فراوان داشته است و شیخ بهاء الدین عمر فرزندان شیخ جلال الدین اسحق را گرامی می داشته تا آن جا که وقتی در سال ۸۴۴ هجری به حج رفته همین شریف الدین عبدالقهار را همراه برده و او را با پسر خود، شیخ نورالدین محمد، عدیل کجاوه قرار داده در حالی که بسیار از اولیای کبار و اکابر روزگار در آرزوی آن سعادت بودند، اما هر کس را آن دولت میسر نشد و آن معنی دست نداد.

تا یار کرا خواهد و میلش به که باشد

و در تمام بیابان رفتن و آمدن این سعادت خدمت اخوی را حضرت الله تعالی روزی فرمود.^۲

بنابر روایت عبدالرزاق، «جناب مخدومی اخوی مولانا شریف الدین عبدالقهار که در آن سفر مبارک ملازم بوده اند در مدح خانه کعبه قصیده ای فرموده اند و در روزی که مسجد حرام مجمع جماهیر اسلام است و حضرت شیخ الاسلام [شیخ بهاء الدین عمر] در مقام ابراهیم (ع) به تمکن تمام نشسته بودند، مخدوم مرحوم به پای ادب برخاسته و قصیده را از اول تا آخر به لهجه شیرین وادای ملیح خوانده چند بیت که به خاطر بود ثبت افتاد:

السلام ای بارگاه حضرت حق السلام

قبلة للناس، حصن الخلق، امناً للانام...

و گویند در آن روز که قصیده خوانده شد حاجیان عرب و عجم نقل آن نوشته به

۱. مطلع سعدین ج ۲ ص ۱۰۴۷

۲. ایضاً ص ۷۴۴ شرح این سمر و اسامی کاروانیان به تفصیل در مطلع سعدین آمده است.

اطراف بردند.^۱

قطعات اشعار دیگر، متضمن ماده تاریخ، از شریف الدین عبدالقهار در کتاب مطلع سعدین پراکنده است و از آن جمله است قطعه و ماده تاریخ فوت قاضی قطب الدین محمد امامی^۲ و قطعه و ماده تاریخ مرگ ابوالقاسم بابر^۳ عبدالرزاق نام برادر خود شریف الدین عبدالقهار را نیز در جزو متوفیات سال ۸۶۹ نقل می کند بدین شرح:

«و درین سال، جناب فضایل مآب، حاوی المعقول و المشروع، جامع الاصول و الفروع، مولان شریف الدین عبدالقهار عفرالله له که در انواع علوم و اصناف فنون بحری زاجر و جبری ماهر بود و حفظ کلام ملک علام و شرف طواف بیت الله الحرام و سعادت زیارت النبی علیه السلام و لطافت آوار و فن ادوار و حسن خط و مهارت در علم سیافت و فن انشاء و صنعت کیمیا در مناقب ثواقف می افزود و بدایع رسایل که شواهد و دلایل اند بر علم کامل و فضل شامل و دیوان اشعار چون در آبدار فضیلائی روزگار را یادگار گذاشت...»

القصة برادر اکبر و استاد دانشور، بیستم ماه رجب المرجب، چنانچه حساب حروف «افسوس از شریف الدین» به زبان راز از سال واقعه جانگذار خبر داد، جناب استاد از سرای غرور به ماوای سرور خرامید و در مزار شیخ بهاء الدین عمر قدس سره مدفون مقرر شد و به احترام تمام در آن پاکیزه مقام نزدیک مرقد منور مدفون گشت.^۴

در یکی از نسخ مورد استفاده پروفیسور محمد شفیع به جای بعضی از قسمتهای مذکور چنین آمده است (به اختصار):

«چون در سفر حجاز ملازم قبله اهل نیاز و مخصوص صاحب راز حضرت شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین عمر بود و در سر بیابان که حضرت ولایت نشان برای هر کس

۱. ایضا ص ۷۴۶

۲. ایضا ص ۱۰۴۷

۳. ایضا ص ۱۱۱۷

۴. مطلع سعدین جلد دوم ص ۱۲۹۳

دو کجابه (کجاوه) بر یک شتر تعیین می نمود، فرزند سعادت مند یعنی شیخ الاسلام شیخ نورالدین محمد دام ظلّه العالی را به موافقت مخدومی اخوی مقرر فرمود و در رفتن و آمدن صحبت شریف سرمایه سعادت جاودانی بود و زیادت از شصت سال، والد غفران مال و برادران نزرگوار این فقیر می مقدار نسبت به آن حضرت ولایت منزلت ارادت و اعتقاد تمام ثابت دارند، در این فرقت که مخدوم مرحوم به عالم بقا رفت، حضرت شیخ الاسلام شیخ نورالدین محمد مدظلّه در مزار مورد الانوار والد بزرگوار مدفن مقرر فرمود و نزدیک مرقد مقبره تعیین نمود.^۱

بدین ترتیب مسلم است که به مناسبت ارتباط شخصت ساله خانوادگی و اتس و علاقه ناشی از «هم کجاوگی» در بیابان حجاز و علاقه خاندان سمرقندی به شیخ بهاء الدین عمر، مدفن شریف الدین عبدالقهار به دستور شیخ نورالدین در نزدیک قبر شیخ الاسلام مذکور معین شده است. به نظر می آید که شریف الدین عبدالقهار به این شیخ نورالدین علاقه فراوان داشته. چون قطعه و ماده تاریخی هم برای ولادت فرزند وی خواجه ناصرالدین ساخته است و تاریخ ولادت طفل را که در سال ۸۴۲ بوده «هشتصد و چل و دو» یافته به حساب حروف ابجد.^۱

نمی دانیم تا چه اندازه مهر برادری در تحریر این شرح حال و ذکر نام و اوصاف شریف الدین عبدالقهار دخالت و اثر داشته است. اما درین که برادرش در کیمیا کار می کرده تردیدی نیست. زیرا در لغات فنامه فخری هم ازین مرد ذکری شده و در آن جا آمده:^۲

«خیال مولانا به کیمیاگری کشیده در آن کار بسیار چیز ضایع کرد و هیچ کار نتوانست ساخت».^۲ به نظر می آید که سایر کمالات وی نیز مورد قبول مردم زمان نبوده

۱. ایضاً ص ۷۱۸. در خصوص این شیخ نورالدین که در بیست و سوم رمضان سال ۸۷۸ در گذشته رجوع شود به حبیب السیر جزو ۳ جلد ۳ ص ۱۸۹ و رجال حبیب السیر ص ۱۴۱.
۲. به نقل از حواشی پروفیسور محمد شفیع ج ۲ مطلع سعدین ص ۱۲۹۳.

است. زیرا در یکی از نسخ پروفیسور محمد شفیع باز چنین آمده:

«نسبت به آنچه ایشان را عنایت الهی از حقایق معلوم و دقایق مفهوم کرامت فرموده بود، قسم شعر اگر چه به منزله سحر باشد امری بنایت نازل می نمود. اما طبع دهور به سبب کمال قصور که جبلت ایشان بر آن منظور است از جمیع تألیفات و تصنیفات آن ذات پسندیده صفات، دیوان ایشان پیش ابنای زمان بسیار مقبول و مشهور است و عجب مدار از ابنای روزگار که از بدایع فنون لطایف آثار به کلمه‌ای چند منظوم و تألیف کتاب فارسی رغبت نمایند و آن را از کمال نقصان چون هلال به یکدیگر نمایند.» ما اکنون چون نمونه شعر او را نقل کرده ایم می توانیم در دیگر مسایل دریابیم که تا کحاش رسیده است پایگاه علوم.

برادر سومین او عقیق‌الدین عبدالوهاب است. درباره او چیزی در کتاب مطلع سعدین نیامده مگر این که وی در سفر هند همراه برادر بوده و هم در آن سفر بر اثر گرمای هوا در گذشته است. ظاهراً این برادر که عبدالرزاق ازو به «برادر اکبر بل مخدوم دانشور»^۱ تعبیر می کند جوان بوده. چه عبدالرزاق، بعد از ذکر فوت وی در شهر قلعات، این شعر را آورده است:

در یغما طلعت حسن و جوانی گرش بودی حیات جاوداتی
همی باید برید از خویش پیوند چنین رفته است حکم آسمانی
و کل اخ مفارقة اخوه لعمرا بیک الافرقدان^۲

این بود اشاراتی از عبدالرزاق سمرقندی درباره برادران خود که همه عالمان دین بودند. با این حال درباره خود چندان مطلبی نیاورده است مگر اشاراتی ناچیز و از آن جمله در حوادث سال ۸۳۴ پس از ذکر وفات شاه نعمت‌الله ولی می نویسد:

۱. مطلع سعدین ج ۲ صفحه ۷۷۶

۲. مطلع سعدین ج ۲ ص ۷۷۸

«حاوی اوراق، عبدالرزاق بن اسحق به حسب اتفاق در شهر سنه خمس و اربعین و ثمانمائه به بلده کرمان و قریه ماهان رسید و به زیارت آن مشهد منور و مرقد معطر مشرف گردید.»^۱ ظاهراً زیارت وی از مقبره شاه نعمت‌الله در حین سفر وی به هرموز و هندوستان صورت گرفته است. یا در ضمن حوادث رمضان سال ۸۶۶ متعاقب و بای سختی که در هرات بروز کرد و عده بیشماری را هلاک نمود، به طوری که «در هیچ بازار و دکان سودای سود و زیان نبود و در کوچه‌های شهر و بیرونها غیر باد صبا و شمال کسی تردد نمی نمود» وی می نویسد:

«و حاوی اوراق، عبدالرزاق بن اسحق بیست و پنجم شعبان با جمعی اخوان و فوجی خلان عازم ولایت اسفزار شد. چه به موجب فرمان همایون به تحقیق نتیجه آن ولایت مأمور بود بعناية الله تعالی کسی را از مصاحبان و ملازمان ملالی و زحمتی نرسید.»^۲

مفصلترین مطلبی که از خود نوشته همان شرح مسافرت به هند است که شرحی نسبتاً دقیق همراه با آه و ناله و جزع و فزع فراوان است و چون این مقدمه به تفصیل گرایید، درباره سفر وی به هند رعایت اختصار را واجب می داریم.

این سفر سه سال طول کشیده و از سال ۸۴۵ آغاز گردیده است (غرة رمضان) و در پانزدهم شوال به ساحل عمان و بندر هرموز رسیده و پس از سیر و سفری پر حادثه در هندوستان که شرح آن مفصلاً در مطلع السعدین آمده در نیمه رمضان سال ۸۴۸ به هرات بازگشته و در دربار شاهرخى به شرف دستبوس و اجازه جلوس سرافراز گردیده و شاهرخ «چند نوبت در حضور و غیبت» او را تحسین کرده و شرح سفر و عجایب هند را به رغبتی تمام از وی شنوده است.^۳

۱. ایضاً ص ۶۳۵

۲. مطلع السعدین ص ۱۲۶۰

۳. ایضاً ص ۸۴۸

آخرین مأموریت و سفر وی در دوران شاهرخ ظاهراً مأموریت وی به فومن نزد امیر محمد رشتی بوده. برای دانستن علت این مسافرت باید یادآور شد که در سال ۸۵۰، سلطان محمد میرزا پسر بایسنقر در اصفهان سر به شورش برداشت و لشکر به تسخیر سلطانیه فرستاد. ولی امیر ناصر کیا پادشاه گیلان به پیش و امیر محمد رشتی حکمران بیه پس ازین کار جلوگیری کردند و شاهرخ به عنوان استمالت و تفقد، جمال الاسلام سمعانی را به نزد امیر ناصر کیا فرستاد و به راهنمایی و صلاحدید بلکه خواهش امیر ناصر کیا، مؤلف کتاب مطلع سعدین را نیز به عنوان سفارت به فومن گسیل داشت.^۱ در بازگشت ازین سفر کوتاه بود که عبدالرزاق مأمور سفارت به مصر گردید. ولی پیش از آن که یراق سفر و مقدمات کار آماده شود شاهرخ در گذشت و نامه‌ای که سلطان تیموری با مشورت امرا به عنوان پادشاه مصر سلطان چقماق تنظیم و تحریر کرده بود، تنها در کتاب مطلع سعدین ثبت شد، ولی هرگز به دست سلطان چقماق نرسید.^۲

ازین تاریخ بعد دیگر ذکری از سفرها و مأموریت‌های خود نمی‌کند و ظاهراً هیچگونه فعالیت اداری و درباری نداشته است. فقط می‌دانیم که در هنگامی که ابوالقاسم بابر سمرقند را در محاصره داشت، وی همراه او بوده و با اجازه او، برای دیدن خواجه ناصرالدین عبیدالله معروف به خواجه احرار رفته و بر در دروازه شیخزاده، سلطان ابوسعید را که در محاصره قرار داشت دیدار کرده و به شرف دستبوس «حضرت اعلی» رسیده و احازت یافته تا بدیدن خواجه عبیدالله رود.^۳ اما با این همه ظاهراً سلطان ابوسعید، حتی پس از استقرار بر تخت سلطنت، روی خوشی به مؤلف مطلع سعدین نداده است. زیرا با این که خواجه عبیدالله در هنگام مسافرت به خراسان سفارش وی را به سلطان ابوسعید کرده نتیجه‌ای حاصل نیامده

۱. ایضا ص ۱۶۸

۲. ایضا ص ۸۶۹

۳. مطلع سعدین ص ۱۰۷۹

است. خود او درین باب گوید:

«حضرت خواجه، حاوی اوراق عبدالرزاق بن اسحق را که از دیرباز نسبت با آن حضرت در مقام نیاز بود، به حضرت سلطنت سفارش فرمود. مضمون آن که مشارالیه از جمله رفقای قدیم و احباء قابل تکریم است و در آن اوان که این درویش در خراسان بود و کسی به حال او التفات نمی نمود، خدمت مولوی انواع خاطرجویی فرمود. هر التفات که به حال او فرمایند یقین که مناسب خواهد بود. با وجود این مبالغه هیچ ثمره نداد.»^۱

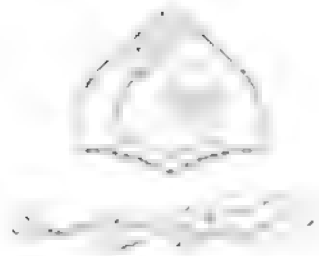
هیچ نمی دانیم که چرا «با وجود این مبالغه هیچ ثمره» نداده است. خواجه ناصرالدین عیدالله کسی است که ابوسعید را به ماندن در سمرقند و مقاومت در برابر ابوالقاسم بابر ترغیب کرده و با این عمل سلطنت او را پایه ای محکم نهاده است و بهمین جهت سلطان ابوسعید او را، صرف نظر از مراتب معنوی، از لحاظ اقدام ارزنده اش در حفظ سمرقند احترام فراوان می کرده و این احترام و اطاعت از وی به جایی رسیده بود که به نوشته عبدالرزاق سمرقندی، در هنگام اقامت خواجه عیدالله در هرات، «حضرت خلافت پناهی (ابوسعید) به کرات و مراتب و وثاق حضرت هدایت منزلت^۲ مده از خاطر فیض بخش غرر فرایند استفاده نمود و مهمات و ملتمسات که ارادت حضرت خواجه بود همه را لطف پادشاهی به حسن قبول مبدول فرمود. از آن جمله تمغای سمرقند و بخارا که مبلغی سنگین بود مطلقا برانداختند و احکام جهان مطاع در آن باب مکمل ساختند و حضرت سلطنت وعده فرمود که در تمام ممالک محرومه تمغا و جمیع مناهی را براندازند.»^۳ مردی با چنین پایه بالا و والا که سلطان تیموری را به لغو عوارص و گذشت از عواید وامی داشته^۳ چگونه

۱. ایضا ص ۱۲۳۴

۲. ایضا ص ۱۲۳۳

۳. درباره خواجه ناصرالدین عیدالله رجوع شود به حبیب السیر جزو سوم جلد سوم ص ۲۰۱ - ۲۰۰. هم درین کتاب آمده که سلطان ابوسعید «در تمشیت امور ملک و ملت پیوسته با حضرت خواجه مشورت می کرد و از غایت نیازمندی گاهی پیاده برابر اسسش رفته لوازم کمال ارادت به جای می آورد.»

نتوانسته است، سلطان را به اصلاح حال طالب علمی سخت کوش و دانشمند چون
 عبدالرزاق سمرقندی وادارد؟ آیا منصب شیخی خانقاه شاهرخی بر اثر سفارش وی بدو داده
 نشده است؟



کیفیت طبع و نسخه‌های کتاب

اندیشه پرداختن به چاپ کتاب مطلع معدین نخستین بار در بیست و پنج شش سال پیش به ذهن من رسید، آن هم با دیدن نسخه بسیار مطبق و خوش خطی ازین کتاب. نسخه متعلق بود به آقای اسمعیل افشار که به رسم امانت در نزد مرحوم عباس اقبال بود. نسخه‌ای بود با خط نستعلیق پخته ۲۵ سطر در هر صفحه با مرفصل‌های مشخص و خطوطی به مرکب سرخ روی عبارات و اشعار عربی. در حاشیه این نسخه جای جای مطالب ارزنده‌ای یادداشت شده بود اغلب با مرکب سیاه و گاهی با جوهر سرخ. در ذیل این یادداشت‌ها نوشته شده بود «منه» یا «منه من خط من نقل عن خطه» که این احتمال را قوت می‌بخشید که مگر نسخه از روی خط مؤلف یا از روی نسختی که بنظر مؤلف رسیده و مؤلف خود در حاشیه مطالبی افزوده استنساخ شده است. این نسخه ۲۳۸ ورق بود یعنی ۴۷۶ صفحه. اما از اسم کاتب یا تاریخ تحریر در پایان نسخه اثری نبود و چنین پایان یافته بود: «مؤلف هذا الكتاب عبدالرزاق. تمت الكتاب». صفحه اول کتاب به خطی دیگر بود، نستعلیق خوش با قلمی درشت‌تر از بقیه صفحات. محتوای این نسخه فقط جلد اول کتاب بود یعنی مقدمه و تاریخ وقایع از سال ۷۰۴ تا ۸۰۷ یعنی مرگ تیمور و شرح وقایعی که

متعاقب فوت او روی داد و به پراکنده شدن اردوی دوست هزار نفری وی منجر شد و همچنین فهرستی از اولاد و احفاد وی.

من از روی این نسخه خوب و منقح نسختی برداشتم و به فرصت تمام یک بار هم نسخت را با اصل تطبیق کردم و حواشی را نیز یادداشت نمودم به امید آن که توفیق رفیق گردد و این کتاب به زیور طبع آراسته آید. اما این آرزو سالها در دل ماند. نسخت به علت آن که لازم بود از نظر احتیاط و دقت علمی نسخه مزبور با نسخ دیگر مقابله گردد و فرصتی برای این کار فراهم نمی آمد و دیگر آن که درین بیست و چند سال، حوادثی بیشتر تلخ و کمتر شیرین پیش آمد که مرا از پرداختن بدین کتاب مانع گردید و با این که درین مدت چند کتاب دیگر به دست گرفتم و به چاپ سپردم، اما دست نویس مطلع سعدین همچنان به صورت جزوه ای در نزد من باقی ماند. تا این که دو مطلب باعث توجه مجدد من به کتاب گردید. یکی آشنائی طولانی با جلد دوم این کتاب در طی چند سالی که جلد یاردهم احسن التواریخ را برای چاپ آماده می کردم و دیگر لطف و محبت فراوان آقای اکبر کوثری دوست دیرین که دو نسخه خوب مطلع سعدین را از کتابخانه اسد افندی استانبول فیلمبرداری کرده برای من فرستادند.

در آن هنگام ایشان رایزن فرهنگی و رئیس مدارس ایرانی در ترکیه بودند و به محض آن که من نشانی دو نسخه از مطلع سعدین را که سراغ داشتم برای ایشان فرستادم کریمانه و به رایگان میکرو فیلم نسخ مزبور را (که چندان هم آسان اجازه فیلم برداری از آنها داده نشده بود) ارسال فرمودند و همین امر موجب تشویق من به پرداختن به کار مقابله و تصحیح و تحشیه این کتاب گردید.

برای معرفی دو نسخه مزبور عین مطلبی را که آقای کوثری در نامه خود ذکر فرموده اند نقل می کنم. چون جزئیات دیگری از این نسخ فعلاً در دست ندارم:

«مختصات دو نسخه خطی مطلع سعدین موجود در کتابخانه اسد افندی استانبول»

شماره‌های دو نسخه: ۲۰۹۸؟ ۲۱۲۵. کتابخانه اسد افندی فعلاً جزو ابراجمع کتابخانه مرکزی سلیمانیه است.

مشخصات شماره ۲۰۹۸

این نسخه به نظر مطمئن‌ترین و امین‌ترین نسخه قابل مقایله مطلع سعدین است. این نسخه که فقط جلد اول مطلع سعدین را شامل است از روی نسخه اصلی نوشته شده به خط مؤلف به فاصله نسبتاً کوتاهی از طرف حبیب‌الله بن حسام در ماه ربیع الثانی سنه سبعین و تسع مائه استنساخ گردیده است. کتاب شامل دو قسمت می‌باشد. بخش اول از صفحه یک الف شروع و در صفحه ۷ ب خاتمه می‌یابد و از ذکر ولادت و نسب سلطان ابوسعید بهادرخان بحث می‌کند و قسمت دوم که از صفحه ۸ الف شروع شده در صفحه ۲۸۶ ب خاتمه می‌یابد شرح وقایع تاریخی ایران است و از صفحه ۲۷۷ الف که جریان مرگ تیمور را به دست می‌دهد تا خاتمه کتاب ذکر مرثی و حوادث مربوط به جریان عزاداری و بازماندگان تیمور است اینک مختصات این نسخه:

شروع: حسن مطلع انوار اخبار در افتتاح مقال...

ختم: نقلت من خط مؤلفه فی تاریخ شهر ربیع الثانی سنه سبعین و تسعمائه

نام مستنسخ: و انا العبد اقل الانام حبیب‌الله بن حسام

تقید تحریر مؤلف: و ذلک يوم الخميس منتصف جمادی الاخری سنه احدى و سبعین

و ثمانمائه. حرر المؤلف الفقیر الی الملك الخلاق الهادی عبدالرزاق ابن اسحق السمرقندی.

نسخه ۲۱۲۵

این نسخه شامل دو جلد مطلع سعدین است. جلد اول آن از ابتدا تا انتها افتادگی

ندارد و شروع و ختم آن عین نسخه ۲۰۹۸ است. مقایسه ۲۰ صفحه از این نسخه با نسخه

۲۰۹۸ نشان می‌دهد که این نسخه از شجره نسخه ۲۰۹۸ می‌باشد و جز فرقه‌های کوچکی که مستنسخ در حاشیه ذکر کرده است اختلاف بزرگی وجود ندارد. تنها منظور هر صفحه درین نسخه از نسخه ۲۰۹۸ بیشتر است به طوری که ۲۲ صفحه ازین نسخه مطابق است با ۲۷ صفحه نسخه ۲۰۹۸

مختصات جلد دوم مطلع سعدین نسخه ۲۱۲۵: شروع صفحه ۲۴۱ الف ختام صفحه

۳۸۲

به نظر می‌آید که نسخه ۲۰۹۸ یکی از نسخ مورد استفاده مرحوم پروفیسور محمد شفیع بوده است. زیرا هر چند وی به معرفی نسخ مورد استفاده خود نپرداخته (و شاید آن را مانند فهرس و توضیحات برای جلد چهارم گذاشته) ولی در صفحه ۱۴۴۱ در حاشیه، صورت خاتمه نسخه «آ» را چنین به دست داده است: «تمت الكتاب بعون الملك الوهاب فی تاریخ رجب عمت برکاته سنة سبعین و تسعمائة بخط اقل الانام حبیب الله بن حسام غفر الله ذنوبهم و ستر عیوبهم بحق محمد وآله. نقلت من خط المؤلف.»

بدین ترتیب سه نسخه مورد استفاده من در مقابله مطالب بوده است. نخست نسخه‌ای که از روی نسخه آقای اسمعیل افشار برداشته بودم که آن را بدین جهت به رمز «ف» نشان داده‌ام و دیگر نسخه ۲۰۹۸ کتابخانه اسد افندی که رمز آن را «س» قرار دادم و سومین نسخه ۵۱۲۵ که رمز آن به نام کوثری «ک» منظور گردید.

با این حال مطالب کتاب مطلع سعدین را با تواریخ دیگر مثل تاریخ مواهب الهیه و تاریخ آل مظفر محمود کتبی و تاریخ آل مظفر حافظ ابرو و ذیل جامع التواریخ رشیدی و ظفر نامه شرف الدین علی یزدی و روضات الجنات فی تاریخ مدینه هرات و روضه الصفا و حبیب السیر مقابله کردم و جای جای، با همه احترازی که از حاشیه نویسی داشتم، آن جا که لازم به نظر می‌آمد، بر سبیل مقایسه، مطالب زیادی، از کتب مذکور نقل نمودم و همچنین حواشی نسخ سه گانه را نیز در حاشیه آوردم تا هم مطالب کاملتر و هم امانت بیشتر رعایت

شده باشد.

این کتاب قسمتی است از جلد اول مطلع معدین یعنی از ابتدای کتاب تا حوادث سال ۷۷۲ که تیمور حویشاوند و رقیب خود امیر حسین نوه امیر غزن را از میان برداشت و خود به استقلال بر مسند سلطنت تکیه زد. از خداوند مسألت دارم که مرا در چاپ و نشر بقیه کتاب نیز توفیق بخشد.

اکنون که این کتاب را به پیشگاه اهل نظر تقدیم می کنم، از ناتوانی و نادانی خود سخت شرمسارم و امید دارم که بزرگان به چشم لطف و محبت در آن نظر کنند و از سهو و لغو آن کریمانه در گذرند و کمال سر محبت را در نظر آرند و از نقص و عیب آن چشم پوشند که دراز است ره مقصد و من نو میفرم.

تهران ۲۰ مرداد هزار و سیصد و پنجاه و سه شمسی

عبدالحسین نوائی



به نام خداوند جان آفرین

حسن مطلع انوار اخبار در افتتاح مقال و لطف مظهر آثار اخبار در ایضاح مبدء و

مآل

بیت

حمد رزاقی است کاز یک رشحۃ تقید بر او

پنج حس و چار طبع و شش جهت آمد پدید
پادشاهی عظم سلطانه که فروغ طلعت سلاطین عالم از طلوع آفتاب عنایت او
تواند بود و مالک الملکی بهر برهانه که سیمای سعادت در جبین مبین اساطین^۱
بنی آدم از پرتو ماه موهبت او روی نمود. تاج و هاج خلافت را به گوهر و جعلنا کم
خلائف فی الارض^۲ مرصع گردانید و سریر سلطنت را به زیور [انور^۳] انا مکناله
فی الارض^۴ ممکن و ملمع ساخته از ذرّۀ سدره بگذرانید^۵ و به اقتضای حکمت کامله
صدای خطبه انی جاعل فی الارض خلیفة^۵ در گنبد سپهر انداخت و به امضای قدرت

۱. ف: سلاطین

۲. ثم جعلناکم (سورة یونس ۱۴)

۳. من ندارد

۴. سورة الکهف ۸۴

۵. سورة البقره ۳۰

شامله نقد دولت آدمی را به رقم و لقد کرمنای بنی آدم^۱ محلی ساخت. جذبات آفتاب
عنایت او ذرات ذریات انسان را در اوج افلاک لولاک فروغ بدر کامل کرامت نمود و
قطرات حضرات ایشان را از دریای اصطفای آورده عزت در بزرگی^۲ موهبت فرمود و از
میامن آن جمع شمع [مجلس^۳] رسالت و آفتاب فلک جلالت، گوهر درج نبوت، اختر
برج فتوت، پیشوای زمره انبیاء، رهنمای فرقه اصفیا

نظم^۴

سلطان ملک فاتبعونی^۵ که ملک اوست کونین، جز به فقر نغمه مود افتخار^۶
محمد مصطفی را صلی الله علیه و آله و سلم مهر ختم نبوت ارزانی داشت و عالم
را در زیر نگین [دین^۷] او در آورده علم تمکین او را به اوج علیین برافراشت.

نظم

خاتم و شاه رسل خسرو ملک تمکین خاتمش را دو جهان آمده در زیر نگین^۸
فصیحی که چون تیغ زبان انا نبی بالسیف از نیام بیان بر آورد [تمام فصحاء عرب و
عجم را قوت ناطقه به ناکام در کام فرو شد. بلیغی که چون اشهب انا افصح العرب را از
میدان بلاغت برانگیخت آبروی چابک سواران بلغارا]^۹ با خاک بر آمیخت.

۱. سورة الاسراء ۷۰

۲. سن: عزت در بزرگی

۳. سن ندارد.

۴. سن: بیت

۵. اشاره است به آیه قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله (سورة آل عمران ۳۳)

۶. اشاره است به حدیث نبوی: الفقر فخری.

۷. سن ندارد

۸. بعد از بیت، سن اضافه دارد [شر]

۹. سن: [نام فصحاء عرب و عجم را]

بیت

چو تیغ^۱ فصیح زبان برکشید سرانداخت آن را کز او سرکشید
سمند بیانش چو جولان نمود عنان بلاغت ز میدان ربود
[و درود نامعدود بر خلفاء جنود و حلفاء عهد و ضابطان حدود و حافظان
عقود او باد.]

بیت

اول آن چار یار شرع شمار که چو ارکان عالم اند چهار
صدیق اول که فروغ صدق او جهان را چون صبح صادق روشن ساخت و فاروق
اعدل که آفتاب عدل عالم افروزش ظلمت ظلم را از عرصه جهان برانداخت^۲ و
ذوالنورین که در برج شرف با نیرین^۳ قرین بود و مهر سپهر ولایت که به منزله هارون در
تقویت^۴ نبوت ید بیضا نمود [صلوات الله و سلامه علیه]^۵

اما بعد ناظرمان در ربلاعت را وفاق است و راقمان غرر فصاحت را اتفاق که علم
تاریخ که نصوص آیات و فصوص روایات موضوع ان فن شریف تواند بود فراید فواید و
مواید عواید آن زیادت از آن است که به شیرین زبانی قلم و شکر فشانی رقم سخن حسن
تقریر و حدیث لطف تحریر آن توان گفت

۱. س: چو تیغ فصیحش

۲. قمت بین دو قلاب از نسخه س ساقط است.

۳. ف: شرف نیرین قرین بود - منظور از ذوالنورین عثمان بن عفان است داماد پیغمبر اکرم به دو دختر.

۴. ف: نبوت

۵. چنین است در نسخه ف - س: صلوات الله علیه، ک: رضوان الله علیهم.

نظم

آن که آن هم نواست و هم کهن است سخن است و در این سخن سخن است
و از این جاست که در کلام معجز نظام ملک علام تنبیه است بر عبرت و فکر در
این باب. لقد کان فی قصصهم عبرة لاولی الالباب^۱

و حاوی این اوراق، المفتقر الی الله الهادی، عبدالرزاق بن اسحق السمرقندی تاب
الله علیهما، در ریعان جوانی و عنفوان زندگانی، در اثناء تحصیل علوم دینی و تکمیل
معارف یقینیه، گاه گاه [مخاطر خاطر و سمیر ضمیر]^۲ می داشت و صورت این معنی
بر لوح اندیشه می نگاشت که مؤلفی در فن تاریخ اتشا نماید و کتابی در آن علم بدیع
پرداخته آید^۳ و به واسطه عوایق روزگار و طواریق لیل و نهار آن معنی در حجاب استتار
مانده بود و آن صورت از نقاب انتظار به هیچ وجه روی نمی نمود. از هر طرف باد
مخالف می وزید و از هر گوشه گرد فتنه به آسمان می رسید. هر روز آتش جگر سوز
اشتعال می یافت و هر زمان طوفان بلا بالا می گرفت.

نظم

احوال جهان ز فتنه یک سر چون طره دلبران مشمر
دهر از متکبران جبار در سلسله یلا گرفتار
هم لشکر فتنه فوج در فوج هم لجه غصه موج در موج
خلایق در مضایق حیران و رعایا در زوایا سرگردان. همه دست نیاز به درگاه
حضرت کارسار برداشته و روی عجز و اضطراب بر زمین انکسار داشته مجموع به

۱. سوره یوسف ۱۱۱

۲. س: مخاطر خاطر و سمیر ضمیر منیر - ف: بخاطر خطیر... - سمیر به معنای زمانه و روزگار و
افسانه گوی است (منتهی الارب)

۳. ک: پرداخته آمده بود

مضمون رینا و لاتحملنا ما لا طاقة لنا^۱ به زیان گشاده اما باز همه بر امید نوید الله لطیف بعباده^۲ به دلهای^۳ فگار قرار داده که شاید آفتاب عنایت ربانی به وجهی رخ نماید که از فروغ آن نور در عین عالم روشنی فزاید و ماه معدلت آسمانی به طلعتی برآید که از پرتو جهان افروز آن شب ظلمت نهاد بیداد به سرآید و طالع عالم مطرح اشعه صعود شود و کواکب آمال و امانی در نطق صعود مسعود گردد:

مصرع والمنة لله تعالى و تقدس

که عالمیان به میامن عدل و احسان در مساکن و اوطان فارغ بال و مستقیم احوال آسودند و جهانیان در مهاده امن و امان به کمال فراغت غنودند و فقیر حقیر را باز شمعش اندیشه کتاب انشاء جلوه آغاز کرد و طوطی شکرین مقال قلم

مصرع به شیراین زبانی دهان باز کرد

و فکر بکر در آینه خیال جمال نمود و ماه روی دلگشا از چهره جانفزا نقاب گشود. به این وجه که مؤلفی از مبدأ ولادت سلطان عالی شان، علاء السلطنة والدینا والدین سلطان ابوسعید بهادر خان انارالله تعالی برهانه، اعنی سنه اربع و سبعمایه تا سنه اربع و سبعین و ثمانمائه، مرتب سازد و در ادای آن هر گونه سخن پردازد و احوال مملکت ایران و توران بل اکثر جهان به تفصیل و اجمال باز نماید. ماهی که به سان هلال چند سال در شبستان سواد و خیال می بود بدر صاحب کمال شده از افق مراد جمال نماید و غنچه ای که عمری در پرده عزت روی پوشیده داشت چون گل صد برگ به هزار گونه حسن چهره گشاید. هر چند فصیحای امصار و بلغای اعصار که به الماس بیان گوهر معانی سفته اند و در رمنثور و غرر منظوم چنانچه باید گفته این نقد مغشوش نزد ایشان

۱. سورة البقرة ۲۸۶

۲. سورة الشوری ۱۹

۳. ک - ف، س: دلهای نگار

چه رواج یابد و این دراهم معدود در چه شمار آید.

بیت

چه دستان سرایم من بوالهوس که با عندلیبان شوم هممنفس
با آن که

نظم

زمن قادر تران کاین جنس گفتند به بازوی ملوک^۱ این لعل سفتند
امار جا به کرم ولی النعم واثق است و صبح امل صادق که چون در این مؤلف سعی
عاجزانه، نه مناسب مآثر اکابر زمانه، به تقدیم رسد و به زیان تقصیر تقریر افتد فروغ
طلعت کتاب مطلع سعدین و مجمع بحرین چون آفتاب اقبال در اوج جلال طالع شود و
انوار سعادت اشراق آن در ممالک آفاق ساطع گردد.

[نظم]

امیدوار که نام کتاب مطلع سعدین چو ماه چارده با طالع سعید بر آید^۲
مأمول از مکارم اخلاق اعظم آفاق آن که در این مجموع که به عقد عبارت نظام
یافته و در سلک استعارت انتظام گرفته^۳ به عین عنایت و نظر مردمی نگرند و چون بر
سهو و نسیان که لازم انسان است وقوف یابند^۴ به قلم در ربار و خامه گوهر نثار اصلاح
فرمایند فمن عفا واصلح فأجره علی الله^۵

۱. ک: ملک

۲. س به جای عبارات بین دو قلاب [ع چو ماه چارده...]

۳. س: نگرفته - ک: مگرفته

۴. الشوری ۴۱

بیت

یاد باد آن که به اصلاح شمامی شد راست نظم هر گوهر ناسفته که حافظ را بود
تا کسوت اعمالشان به طراز الذین یستمعون القول فیتبعون احسنه^۱ مطرز گردد.

نظم

بپوش اگر به خطائی رسی و طعنه مزین که نفس هیچ بشر خالی از خطا نبود
در آفتاب نظر کن که با بصارت خویش ممر او همه بر خطا استوان بود.
بصرنا الله تعالی بعیوب انفسنا و یسر لنا ما یحب و یرضی ان الله بصیر بالعباد. منه
المبدء و الیه المعاد.

الهی در این نامه مناهی، بل در تمام این هنگامه ملامی و بی راهی، با کلام صدق تو
گستاخی نموده ام و می دانم که نادانی کرده ام. ای علامی که بر کلام کامل تو نقصان روا
نیت که این نقصان کامل را از من ناقص به کمال کرم خویش تجاوز فرمای.

نظم

الهی بر من نادان ببخشای به تحقیق طریقم راه بنمای

طلوع نیرد ییاچه و [لمعه ای از انوار^۲] سخن^۳

دبیر تقدیر و هو علی کل شی قدیر^۴ که فتح باب ایجاد و نصب لواء تکوین فرمود
و رفعت ایوان آسمان و بسطت عرضه زمین نمود مراد و مقصود آفتاب طلعت عالم

۱. سورة الزمر ۱۸

۲. س: لمعه انوار - ف: لمعه از

۳. سورة البقرة ۲۰

افروز انسان بود که از مطلع عنایت و نفخت فیه من روحی^۱ تابان است و در اوج کرامت
خلقت العالم لاجلک و خلقتک لاجلی در جولان.

نظم

جهان چنان ز فروغ رخ تو تابان است کار آن نشاط مه و مهر پای کویان است
گلبرگ چهره اختصاصش به گلگونه یحبهم و یحبونه^۲ چنان افروخته که عابدان
هزار ساله سپندوار بر آتش غیرت خلقتنی من نار و خلقتی من طین^۳ سوخته و چون پرتو
آفتاب محبت از لی از پیکر بدیع منظر انسان و فروغ ضمیر منیر ایشان نور دیباچه نطق
بر افروخت و دولت عنایت لم یزلی تشریف تعظم و تکریم و صور کم فاحسن صور کم^۴
بر قامت قابلیتشان دوخت، گوهر سخن را افسر اشرف مواهب داشت و سریر سلطنت
او را در غایت رفعت بر افراشت. هیچ درجتی اختر آدمی را رفیع تر از دقایق سخن و
درجات آن نیامد و هیچ درختی چمن مردمی را نامی تر از سخن گرامی در بر نیامده.
نفس ناطقه به حسن تقدیر و لطف حدیث دلپذیر، فیلسوف عقل را کار فرماید و هنگام
ادای کلام از روح القدس استفاضه نماید.

نظم

فیض روح القدس ارباز مدد فرماید دیگران هم بکنند آنچه مسیحامی کرد
قالب انسان قابل قبول او شاید و زیان قائل ایشان لایق حصول تکلیم او باید و
سخن آفتابی است نورانی و انوار و لمعان آن معانی و مطلع آن آفتاب لامع انسانی و به

۱. سورة الحجر ۲۹، سورة ص ۷۲

۲. سورة الاعراف ۱۲

۳. سورة المائدة ۵۴

۴. سورة المؤمن ۶۴ - ک: تعظم و تکریم و صور کم بر قامت.

انارت مشاعل دلائل واضح است و به اضاءت قنادیل اقاویل لایح که در ظلمت سرای
عالم جسمانی و در فضای کثافت فزای ماوای انسانی، نوری که ظاهر و باطن اشیا را
چنانچه باید نماید و از اول و آخر هر غایب و حاضر کماهی آگاهی یابد سخن است که
فروغ نیر دانش پرتوش بر هست و نیست یکسان تابد و نزدیک و دور و مکشوف و
مستور، بل موجود و معدوم و مجهول و معلوم در میزان زبان متقابلان یابد.

نظم

نوری که به هست و نیست تابد سخن است ابری که به فوق و تحت بارد سخن است
آن دوحه فرخنده که هر شاخ از او هر لحظه هزار مبیوه آرد سخن است
و نزدیک دور اندیشان حکما که اقتباس علوم از انوار انبیا فرموده اند تعبیر از
حقیقت انسان به نفس ناطقه نموده اند.

نظم

زهی حکیم که ما را شرف به ناطقه داد به روی ما ز سخن باب علم و عقل گشاد
و گوهر عالم افروز که انسان عبارت از آن است، سر رشته حدیثی است که سلک^۱
سخن بر بسته آن است و آن امری است که جز امر مطلق نداند و پیر دهر^۲ در ندبیر و
تعبیر آن حیران ماند.^۳

نظم

چو روح سخن از فتوح خداست قل الروح من امر ربی^۳ گواست

۱. ف: در سلک

۲. ک - ف: پیر دبیر - شاید هم: هر دبیر

۳. سورة الاسراء ۸۵

و متبحران بحار علوم^۱ دانند که دریای دانش را گذر بر معبر عبارت است و حکایت عواصان که در شاهوار از قعر بحر بر می آورند به همین سخن اشارت. چه گوهر علم اگر به زیور سخن نیاراید چگونه از خلونگاه ذهن به جلوه گاه ذهن آید و بکر فکر تا به آن آئینه روی ننماید از حجاب نقاب به چه وسیله و حیل چهره گشاید و وحی حی لا یموت، که مظهر آثار و مطلع اتوار ملکوت همان تواند بود آفتاب سعادت انتساب آن از افق سخن طلوع نمود. رموز ربانی و مخدرات معانی را اگر حیل ای شایسته تر و تجلیه ای بایسته تر از سخن بودی، آراینده صور آن معانی را به آن تحلی تجلی فرمودی.

نظم

به بحر علم الهی سخن به از دراست^۲ سخن شناس مبادا که ارتیاب آرد
بدین محیط از آن آشنائیش دادند که تا جواهر معنی به روی آب آرد
و سخن که از فروغ آفتاب ربانی تابد، به حسب مشاعر انسانی من حیث الصورة، به
دو وجه صورت ظهور یابد. ابصر به واسمع^۳. گاه شیرین صفت بر شبذیز خط [سواد]^۴
سوار شود.

مصرع همجو ماهی کاو فشاند نور در شبهای تار

مکتوب اولی الایدی و الابصار^۵ به نظر دیده و ران من ابصر فلنفسه^۶ در آید و گاه
سلیمان آسا بر باد پای تموج نمای هوا هر طرف روان گردد.

مصرع همجو برگ گل که او را می برد باد بهار

۱. ک: عالم

۲. ک، س: دری است

۳. سورة الکهف ۲۶

۴. س ندارد

۵. قسمتی از آیه واذکر عبادنا ابراهیم و اسحق و یعقوب اولی الایدی و الابصار. (سورة ص ۴۵)

۶. سورة الانعام ۱۰۴

پیام اهل دل به حاضران محفل او القی السمع و هوشهید^۱ ابلاغ و ارسال نماید و اول را مظهر کتابی خوانند و ثانی را مظهر کلامی دانند و به حسب هر یک از این دو مظهر یعنی سمع و بصر، سخن را بل اصول و ارکان او [را که حروف نورانی و ظروف^۲] معانی است هزاران صور غیر مکرر معین و مقرر می شود.

نظم

در هر آیینیه روی دیگرگون می نماید جمال او هر دم
و به مقتضای قابلیت هر آینه در هر آینه صورتی دیگر نماید و هر جا جمال او در
جلوه آید به حسن دلفریب جان فزاید.

نظم

صد هزار آیینیه دارد شاهد مهر روی من رو به هر آیینیه کارد جان در او پیدا شود
و در آن مقام که زمزمه آواز در ساز الفاظ به نغمه زیر و بم آهنگ عود سخن سازد و
ملایم طباع اهل بلاغ و سماع در هر پرده راه دیگر نوازند، هر آینه از صدای نغمات دلگشا
و از هوای نقرات روح افزا حاضران انجمن خطاب و سامعان مجمع سؤال و جواب
بهره ور و کامیاب شوند. اما تا خضر خامه در ظلمات دوات از چشمه حیات عذب
فراش ننوشد و حسن کلام حله کحلی فام ارقام که قباء^۳ بقا و ثبات اوست نپوشد، پرتو
انوار آفتاب آثارش بر پیشگاه خواطر آگاه ارباب انتباه در هر دیار و اقطار نتابد و مقاصد
و معاهد در هر زمان و مکان به هر زبان کسی در نیابد و هر گاه مصباح معانی در زجاجه
الفاظ نورانی فروغ گیرد هر آینه به تمادی روزگار از انوار انظار و افکار اولی البصایر و

۱. سوره ق ۳۷

۲. کذ: [مرا که حروف]

۳. ف: فنا

الابصار لمعة عالم افروز نور علی نور^۱ وضوح و ظهور پدیدد.

مصرع اول بود مقام کلام و دوم کتاب

و چون امر ظهور و اظهار که منوط و مربوط است به شعور و اشعار

مصرع بی سخن بی سخن میسر نیست

نظم

خط هر اندیشه که پیوسته‌اند بر پر مرغان سخن بسته‌اند
بی سخن آوازه عالم نبود این همه گفتند و سخن کم نبود
ناشران غرر منشور پایه نشر را از نثره^۲ گذرانیده صیت طنطنه ان من البیان لـسـحـرا در
گنبد سپهر انداخته و ناظمان در منظوم رتبه شعر به شعری^۳ رسانیده و لواء اعتلاء ان
من الشعر لحکمة بر ذروة عرش افتخار برافراخته‌اند.

نظم

بلبل عرشنند سخن پروران باز چه مانند به این دیگران
و سخنوران به عبارات دلاویز و هنر پروران به استعارات سحرانگیز در تدوین
مؤلفات و تزیین مصنفات آثار بد بیضا نموده‌اند و ابواب امتنان بر ارباب معانی و بیان
گشوده لطافت عبارت به جایی رسانیده‌اند

مصرع که قوت بشری عاجز است از ادراکش

و مهارت کتابت به آن جا انجامیده

۱. سورة النور ۲۵

۲. نثره معانی مختلف دارد و از آن جمله است نام دو ستاره از منازل قمره (منتهی الارب)

۳. ستاره بسیار روشنی که در آخر تابستان اول شب بر آسمان نمایان می گردد و آن را شعرای یمانی نیز گویند در مقابل شعرای شامی که نورش کمتر است.

مصرع که خامه نامه آن را رقم نیارد زد.

و اوج ارتفاع آن دو مظهر کثیر ارتفاع چنان عالی است و بدان سان متعالی که بلندرایان رفیع جناب و مشکل گشایان مغلفات ابواب و انظار افکار عظمای حکما و عقول فحول اذکیای علما در سیاق این کلام و مساق این مقام معترف اند به قصور و نقصیر و عاجزند از تحریر و تقریر و الله اعلم بما فی الضمیر لیس کمثله شئی و هو السمع البصیر^۱ و چون قلم را فیض کرم در محیط سخن آشنائی داد و از غیث غیب لآلی آبدار چون ادرار مدرار در جیب و دست رقم افتاد^۲ چندان باران^۳ از سحاب مواهب در چمن سخن نزول نمود که رشحات آن قطرات بوستان هر داستان همیشه تازه و خرم به سان باغ ارم خواهد بود و هنوز آتش طبع چون برق می درخشد و هر ساعت نوید فتح الباب دیگر می بخشد. اگر سیرابان باران لطائف از مدرار بسیار تنگ نیابند غنچه های سر به مهر که چون لعبتان خندان در پرده^۴ [دل]^۱ خیال بازی می کنند بی بازی خیال چون گل از پرده بیرون آیند و به نسیم جانفرا مشام ایام معطر شود و رخسار روزگار از پرتو آن منور گردد.

مصرع امید بخشش بسیار باشد از وهاب

معلوم گل بویان حدایق دقایق باد که در این گلزار لطایف هوای انشا که چون عنجه در دلها گره بسته بود، هر طرف به وجهی دیگر روی نمود. گاه چون صد برگ به

۱. سورة الشوری ۱۱

۲. غیث به معنای باران است و مدرار (کسر میم و سکون دال) به معنای ریزان، ادرار در لغت به معنای بسیار شیر شدن و شیر دادن ناله و در اصطلاح به معنای کمک خرج و وظیفه مستمر است چنان که سعدی گوید:

مرادر نظامیه ادرار بود شب و روز تلقین و تکرار بود

۳. س: افتاد چندان که - ف: و چندان باران.

۴. س ندارد

گونه گونه چهره گشاید و گاه چون ریاحین بساتین در هر سرزمین، به رنگ دیگر برآید و فواید سخن در سلک انتظام به تعدد اقسام سرانجام یابد و نور ظهور او در هر روزن به فروغ دیگر تابد. چه سخن یا مطبوع باشد یا مصنوع و هر یک را انواع بدایع باشد که مناسب صنایع آید و ملازم طبایع نماید و به موجب و لکل وجهه هو مولیها^۱ قبله هر طایفه سویی باشد و محراب هر جماعت طاق ابرویی، بعضی بنای سخن بر ترصیع و تجسیس نهند و چهره کلام را به آن زیور آرایش دهند و میدان سخن را که عرصه وسیع باید به چندین خطوه معدود بازآید و کمیت مطلق العنان بیان را مجال جولان نماند و چابک سوار مضمار گفتار بی اختیار فرو ماند.

مصرع درین میدان ندازد شهسوار خامه جولانی

و جمعی سخن عذب و حدیث رطب می سازند و معانی خوب در الفاظ مرغوب می پردازند.

مصرع مانند شکری که چکد^۲ از نی قلم

و طایفه ای گرد سخن مطبوع طوفی نمایند و مؤلف خویش را به صنایع مختلف ارایند.

مصرع وین بد نبود اگر همه نیک آید

و گروه انبوه رقم اختیار بر سخن لطیف آیدار کشند نه در رقت لفظ و نه در دقت معنی کوشند. گاه در پی مطبوع روند و گاه رعایت مصنوع کنند. گاه درین شیوه شروعی و گاه درین شیمه و لوعی. از هر نسیمی شمیمی و از هر تویی بویی. تا آب روی سخن در پای صنعت تریزد و حدیث چون در آبدار یا خس و خاشاک نیامیزد.

۱. القرة ۱۴۷

۲. ف، ک: چکید

مصرع وین سخن خویتر از قطره باران باشد

نظم

دیباچه شد تمام و قلم یافت کام از او شیرین حکایتی که سخن راست نام او

باعث بر تهذیب دیباچه و ترتیب کتاب

صبح^۱ نوروز که بهار عالم افروز جوانی و طراوت ایام کامرانی بود و نسیم جانفزای بهار، به هوای اعتدال لیل و نهار، اعجاز نفس مسیحا و احیاء دم عیسی می نمود.

نظم

نسیم باد در اعجاز زنده کردن خاک به باد داد همه معجزات عیسی را
باد فروردین در احیای سبزه و ریاحین پیام روح می داد و در اطراف باغ و بساتین
دست لطف درهای بهشت می گشاد. شمال قامت سرو سهی را به نسیم اعتدال در
رقص آورده.

مصرع تمایل^۲ قد جانان به یاد می آورد.

و صبا سر زلف بنفشه را تاب داده

مصرع زچین سنبل مشکین او خبر می داد

خوبان نازک اندام چمن از تشریف باد صبا جامه های زنگاری پوشیده و گل رخان
تازه روی لاله و سمن از شیشه های سحاب جامه های گلزاری پوشیده. آتش عارض گل ار

۱. ص: در صبح
۲. ک: تأمل - ف: شمایل

دم گرم بلبل افروخته و شمع لاله را دل بر ناله زار عندلیب سوخته. ارغنون مرغِ سحر و موسیقار فاخته با آهنگِ عودِ قمری و چنگِ هزار دستان ساخته. آب زلال خاک چمن را آبی به روی کار آورد و باد شمال رونقِ عودِ قماری و نکه‌تِ مشکِ تناری برده. سغد سمرقند و شعبِ بوانِ فارس از نصارتِ بساتین و لطافتِ ریاحینِ متزهات دارالسلطنة هرات فسرده و ابله بصره و غوطه دمشقی^۱ از سلامتِ انهار و حلاوتِ آبِ خوشگوار آن در گردابِ خجلتِ غوطه خورده^۲. درختانش در تصحیحِ شجره انتسابِ انتما به اصولِ طوبی و سدره المنتهی رسانیده و به نویدِ اصلها ثابت و فرعها فی السماء^۳ سرارِ ارتفاع و اعتلا از ایوانِ کیوان گذرانیده بود و مقارنِ این حالِ موکبِ همایون فالِ سلطانِ انجمنِ پرتوالتفات بر کاخِ سپهسالار طارم پنجم انداخت و باز به طلعتِ جهان آرا بیتِ شرفِ مشرف ساخت.

مصرع خسرو انجم مشرف ساخت ایوان حمل

باد صبا همان دم به طریقِ فراشی بر خاست و ابر نیسانِ خویان بوستان را به زیور در و گوهرِ بیار است و در صحنِ چمنِ چندان در آبدار نثار کرد که از وفورِ گوهرِ منشور^۴ دامنِ گلزار گران بار شد.

نظم

بهار در و گهر می کشد به دامنِ ابر که پیشِ مقدمِ سلطانِ گل نثار کند
عرصةِ بساتین از طلوعِ هر گونه ریاحین چون سپهرِ برین به کواکبِ ثواقبِ لامع و
در اطرافِ چمن از شکوفه و نسترن صد هزار زهره و ثریا و مشتری و شعری طالع

۱. در حاشیه نسخه افشار آمده: جنات الدنيا اربعة: سغد سمرقند و شعب بوان فارس و ابله بصره و غوطه دمشق.

۲. سورة ابرهیم ۲۴

۳. ک: مستور

نظم

چمن مگر سرطان شد که شاخش سترنش طلوع داد به یک شب هزار شعری را
و در صبحی چنین تازه و خرم، بلبل سحر خیز قلم که همدم شبهای سودا^۱ است
و بوستان هر داستان را از گلبانگ صغیر و آهنگ بم و زیر او هزار گونه برگ و نواست
گل‌های جانی از شجره طيبة سخن برچیده بود و آن گل دسته را که ثمره دوحه جوانی
است بدست فکرت گرفته چون دفتر گل ورق ورق باز می گردانید و دلش از خرمی باغ
باغ شده زمزمه آغاز می کرد، گاه به انشاد به سان مرغان گلستان فریاد و فغان برآورده
نغمه‌های دلاویز می انگیخت و گاه به انشاء چون ابر بهار درهای آبدار بر گلزار اوراق به
سخنهای طرب انگیز فرو می ریخت. در اثنای انشاد و انشاء، دوستی مردم دیده، به سان
مردم دیده، چون نور به چشم خانه در آمد. مردم دیده را از مردمی او چشم روشن گشت
و معنی النور فی السواد دیده از طلعت او معاینه دید و آن دوست از بنان و بیان پرسید که:

نظم

خضر صفت قلمت از چه شد به تاریکی چو بودش آب حیات از بیان تو حاصل
قلم دو زبان به هر زبان جواب چو آب روان باز داد که در بحری غوطه خورده‌ام که
هر قطره از آن دری است و [هر در از آن گردابی].^۲ بار دیگر آن یار جانی به زبان
مهربانی^۳ قلم گهر رقم را گفت می دانم که لالی منظوم از بحور علوم برآورده‌ای^۴ و
جواهر منشور به تیشه اندیشه از کان خیال^۴ بیرون آورده، اکنون هر دری مکنون در

۱. ایضاً: سواد

۲. س: و هر دری گردانی

۳. ف: ۲ مهربان

۴. س: جنان

درجی درج کن و هر جوهر منور^۱ در خزانه خزان.

مصرع کان عقود منقسم^۲ آن به که یابند انتظام

چه همه وقت آب بقا و ثبات در شهرود عمر و حیات جریان نخواهد نمود. که
داند که این روزگار تا آخر کار، بر چه قرار خواهد بود و چه خیال که این دهر محتال^۳ بر
چه حال خواهد بود.

نظم

مکن عمر ضایع به افسوس و حیف که فرصت عزیز است و الوقت سیف
نور سخن آن ناصح مشفق چون صبح صادق عالم جان را روشن ساخت و از فروغ
آن مملکت دل منور شد.

نظم

پسند او بس که بر دل آمد راست چون الف در میان جان بنشست
و چون قلم مشکین رقم بوی برد که آن دوست همدم سخنی به زبان هواخواهی
می گوید، سخن او را در هوا گرفت و هر جا ورقی پریشان بود غنچه وار فراهم آورده
چون دفتر گل بر هم بست و گل دسته ای ساخت که مشام ایام از شمیم نسیم آن معطر
باشد.

نظم

مشام جان معطر شد از آن اوراق عنبر بو که هر یک نافه ای پر مشک اذفر بود بی آهو

۱. س: منشور

۲. ک: منتظم - ف: منعصم - انفصام به معنای شکسته شدن و بریده شدن (منتهی الارب)

۳. س: ک: مختال - مختال به معنای متکبر و خودپسند است و محتال به معنای حيله گر.

و تشبیهات و مقدمات که پیش از این به ریختن خون جگر و پختن سودا و گداختن سویدا خامهٔ عبرین شمامه سواد کرده بود و در تحریر آن سیاهی دیده سفید گشته و بیاض دل سیاه شده مرتب ساخت و دیباچه‌ای زیباتر از دیبا بیار است و هر چند خواست که رخسار آن چون عذار عقل و روح از زلف و خال خیال خالی باشد لیکن هر جا نقشی باریکتر از موی در سر قلم سبختگوی آمد و دقت زیادت شد و مأمول از مشتری رایانی که ضمائر نورانی به انوار معانی روشن دارند آن که صورت زلف و خال خیال در نظر نیارند و آفتاب عبارت در حضریشان به طلعتی برآید که ستاره صفت با فروغ آن نتابد و نیاید.

مصرع جانی که آفتاب برآید ستاره چیست

تطویل دیباچه اگر از عمر دراز خوشتر آید، اما درازای عمر نیز چندان نمی باید که از زیستن ملالت افزاید.

مصرع عمر آن به که درازی به ملالت نکشد.

و چون طباع اهل بلاغ و اطلاع به علم تاریخ مایل است، خاصه و قایمی که قریب العهد و قوع یافته و انوار التفات فضلالی روزگار هنوز بر آن نتافته، اکابر انام و صنادید ایام و اعظام امصار و اکارم اعصار میل این مؤلف نمودند، به نقل و تحویل آن رغبت فرمود و بر دیگران فایق و بر همگان سابق^۱، جناب فضیلت مآب و سیادت انتساب، معز الملة والدین مولانا شیخ حسین مد ظله العالی حسن اهتمام در اتمام آن بذل نمود و به ترتیب و تهذیب آن التفات فرمود و چون زیادت از سی سال با^۲ جناب ستوده خصال، کمال اخلاص به جمال اختصاص آراسته بود، قلم تصحیح در رقم توضیح و تنقیح سعی بلیغ صرف نمود. امید به کرم الهی آن است که نسیم عنایت پرده از چهره

۱. ف: شایق

۲. ف: سی سال از

این غنچه نورسته گشاید تا از مشاهده طلعت آن خواطر خوش طبعان جهان چون گل
در تبسم آید و از فضل ایزد متعال شرف قبول و عز اقبال یابد تا انوار اشتها را آن در
مشارق و مغارب تابد و الراجی من الکریم لایخیب انه یسمع و یجیب [والسلم].^۱

۱. س ندارد - ک از انه یسمع را دیگر ندارد

داستان سلطان سعید علاءالدین والدین

سلطان ابوسعید بهادر خان انا الله برهانه بر دو قسم است:

قسم اول:

در ذکر ولادت و نسب و خواتین و شرح بعضی از وقایع تا وقت
جلوس بر سریر سلطنت

ولادت سلطان ابوسعید بن الجایتوی بن ارغون بن ابقاخان بن هولاگوخان ابن
تولوی خان بن چنگیزخان در شب چهارشنبه هشتم شهر ذی قعدة سنه اربع و سبعمائه
هلالی به طالع حوت به مقام نورقوی از بلاد آذربایجان بود^۱ و در روز هفتم آن در
گرا تمایه را در کنار مهربانی امیر سونج و خاتونش اوغول قندی نهادند و چون پنج ساله
شد مجموع خواتین و شهزادگان و امرا و ارکان دولت بر درگاه امیر سونج جمع آمدند و
چنانچه آئین مغول است، در خویتر ساعتی شهزاده را بر اسب دولت سوار کردند و
روی اسب به جانب مشرق کرده قدحی قمیز دریال و کفل اسب پاشیدند و شهزاده را
در آن سال امراض مختلفه از آبله و غیر آن طاری شد و حق تعالی شفا بخشید.

۱. مادرش حاجی خاتون بود چهارمین زن اولجایتو. (تاریخ اولجایتو تألیف ابوالقاسم کاشانی ص

اما خواتین اول شهرزاده اولجای قتلغ دختر پادشاه غازان خان که در حبالة شهزاده بسطام بود^۱ و بعد از فوت بسطام، الجایتو سلطان از غایت اهتمام که به آن خاتون داشت، به وقتی که سلطان ابوسعید را به خراسان می فرستاد، هم در طفولیت آن خاتون را به عقد شرعی به فرزند داد.

دیگر بغداد شاه خاتون که دختر امیر چوپان بن ملک بن نودان بهادر بود از قوم سلدوس و محبوبه و مطلوبه سلطان بود و شرح خواستن و بیرون آوردن او از امیر شیخ حسن نویان بن امیر حسین گورکان خواهد آمد ان شاء الله.

دیگر دلشاد خاتون دختر دمشق خواجه ابن چوپان مذکور که در ایام پدرش خواسته بود و بدان^۲ میل بسیار داشت.

دیگر عادلشاه^۳ خاتون دختر توکل بن امیر ایسن قتلغ و در آن زمان به حسن او نشان نمی داده اند.

دیگر هر قداق دختر دولتشاه که از اقربای امیر چوپان بود.

سلطان الجایتو، در شهر سنه ثلاث عشر و سبعمائه، سلطان ابوسعید را امیر سونج اتابک ساخته به خراسان روان ساخت و حکم فرمود که امرا و وزرا و ارکان دولت فرزندان ملازم شهزاده فرستند و به راه و رسم پدران مقرر باشند و دیوانیان مایحتاج شهزاده از جواهر و نقود و مرصعات و اثواب و غیرها مرتب ساخته تسلیم خواجه مرجان که منظور نظر شاهزاده بود نمودند و مهر آل و طبیل و علم و سنجق و اسبان و شتران و آنچه مناسب آن باشد سپردند و سلطان اولجایتو فرمود که جهت عزیمت ساعت مسعود اختیار کرده بر سبیل مشایعت از سلطانیه تا ابهر آمد و فرمود که اردوی

۱. بسطام فرزند اولجایتو بود که بیش از دوازده سال عمر نیافت. (رک: ذیل جامع التواریخ ص ۷۰)

۲. س: ویدو

۳. ک: عاشاء

شهباز در پیش اردوی سلطان زدند و از پشته‌ای بلند نظاره کرده وی را طوی معتبر نموده تمام ملازمان شهباز را به عواطف پادشاه مخصوص گردانید و امیر سونج را پیش خوانده فرمود که سوابق حقوق ترا می دانم و وثوق تمام به جانب تو دارم. فرزند دلبنده خود و فرزندان ارکان دولت را به تو می سپارم. می باید که وظیفه خدمت و شفقت مرعی داری و ایشان نیز از فرموده تو بیرون نروند و تو مبادا که مغرور شوی که من پادشاه پرورده‌ام و شهباز می پرورم و از تو حرکات ناوایب که موجب خلل ملک و دولت باشد به ظهور آید و در معرض بازخواست آیی و من هیچ محابا نکنم. امیر سونج عرضه داشت که من کیستم که از حد خود تجاوز کنم. عنایت پادشاه مرا به این مرتبه رسانیده است. اگر خلاف حکم و یاساق و رزم به شمشیر بگذرم.

القصه به املی فسیح و دولت قوی روان شدند و آن سال در مازندران ییلاق در کوشک مراد کردند و قشلاق در سلطان دوین و لشکر خراسان که با یاساول و امیر علی قوشجی به جنگ شاهزاده کپک رفته بودند به فرقدوم میمون شاهزاده مظفر و منصور بازگشته در کوشک مراد به مراد رسیدند.

سلطان اولجایتو فرمود که سید شرف‌الدین خطاط شیرازی به تعلیم خط شهباز عازم خراسان شود و مشارالیه چون به خدمت رسید به انواع تعظیم و تکریم مخصوص گردید تا غایتی که شاهزاده پیاده به مکتب رفتی و استاد را از قیام منع فرمودی و بر نوشتن خط مداومت نمودی چنان که به اندک زمانی خط او را پسندیدند و لوحی که به خط اشرف نوشته بود پیش سلطان اولجایتو بردند و سلطان شادمان شده آن لوح را به اردوها و خانه‌های ارکان دولت رسانیده نثارها کردند و حامل لوح را صلحه‌ها دادند و شهباز سه سال و کسری در خراسان به امور سلطنت قیام نمود و اهل خراسان در آن ایام به فراغ و رفاهیت حال گذرانیدند و الحمد لله رب العالمین.

حکایت رسیدن خبر واقعه اولحایتو سلطان به سلطان ابوسعید بهادرخان سلطان اولحایتو را به واسطه بهتان شیطانی اعراض نفسانی بر ضمیمه منیر مستولی شده ملالتی عظیم روی نمود و به استصواب اطبا احتما و تقلیل غذا فرموده مرض زایل شد و هنوز ضعف باقی بود که مباشرت کرده به حمام رفت و بعد از استحمام غذاهای غلیظ چون غاز و کباب تناول نمود و معدة ضعیف از هضم عاجز شده به هیضه و تخمه مؤدی گشت و میان اطبا در تناول مسهلات و قوابض اختلاف شد و مولانا جلال الدین موصلی به معالجه مخصوص گشته در استعمال قوابض مبالغه نمود تا مواد واجب الدفع مستحکم شد و طبیعت که به طول احتما و کثرت مجامعت ضعیف شده بود مغلوب و مقهور گشت و در سلخ رمضان ۷۱۶ از بارگاه و ایوان به ریاض رضوان انتقال فرمود و از خاکدان غرور به فرح سرای سرور ارتحال نمود^۱

مصرع او نیز چنین رقت که رفتند بسی^۲

مدت عمر او سی و شش سال، حمد الله مستوفی می گوید:

رباعی

از هفتصد و شانزده چونه ماه گذشت از گاه و کلاه سروری شاه گذشت
بگذشت و جهان بی وفارا بگذشت آگاه ز حال خویش ناگاه گذشت^۳

۱. طبق مندرجات ذیل جامع التواریخ رشیدی، اولحایتو پس از بازگشت از شکار دچار «مرضی صعب» گردید و «اسهالی دموی» پیدا شد. در تاریخ «صاف» نیز آمده که پس از بیست روز که در شکار ساغر می زد و نخجیر می افکند «در عشر آخر شعبان بازگشت و پس از مراجعت به درد مفاصل و اسهال خونی مبتلا گردید.

۲. حاشیه نسخه ف:

روز شبه احتراق زهره صبح عید فطر شاه شرق (و) غرب شد از مسند شاهی بری
چون ز تخت ملک سوی تخته تابوت شد هفتصد و ده بود و شش از هجرت پیغمبری
دور چرخ چنبری تاج از سر سلطان ر بود «ای مسلمانان فغان از جور چرخ چنبری»

۳. تاریخ گزیده به تصحیح و اهتمام عبدالحسین نوائی ص ۶۱۰

فی الجمله چون امرا و وزرا دیدند که مرض قوی شد، اندیشه مند شدند که اگر در غیبت شهزاده واقعه‌ای حادث گردد، به واسطه بعد مسافت، آتش فتنه بالا گیرد و مصلحت چنان دیدند که شهزاده را به حکم یرلیغ طلب دارند. اگر سلطان صحت یابد به عیادت آمده باشد و اگر صورتی دیگر روی نماید وارث ملک بر سریر سلطنت، پیش از وقوع فتنه، ممکن بود. بر این اتفاق، معتبری را روان ساختند و متعاقب ایلچیان می رفتند. شهزاده در مازندران بود و امیر سونج در رادکان و مسافت میانشان دور و نزدیکان شهزاده گماشتگان امیر سونج بودند و بی حضور او حرکت شهزاده متعذر.

چون امیر سونج شنید که سلطان شهزاده را طلبیده متواتر ایلچی می رسد، فهم کرد که امرا و وزرا می خواهند که شهزاده را تنها به اردو رسانند تا اگر قضیه‌ای واقع شود جانب شهزاده را محکم کرده باشند و از قصد سونج ایمن شده. امیر سونج مانع حرکت شهزاده شده خبر واقعه رسید و سونج از رادکان به مازندران رفت و رای او بر آن قرار گرفت که چون در ملک وارثی دیگر نیست چندان که دیرتر رویم کار مستحکم تر باشد و استقلال من زیادت گردد و بنا بر آن در توجه تأنی می نمود و چون ارکان دولت از عزا فارغ شدند هر یک فرزندی و برادری به استقبال فرستادند و در حدود بسطام به اردوی شهزاده رسیدند و بیلکها رسانیدند و چون امیر سونج دیر می آمد ارکان ملک در اردوی پادشاه مرحوم به جانب امیر چوپان، که رکن اشد و باب احد دولت بود، التجا نمودند.

چون رایت همایون شهزاده به ساری قمیش ولایت ری رسید، امرا حاضر شده خبر واقعه رسانیدند و آیین تعزیت ترتیب داده متوجه سلطانیه گشتند و ارکان دولت دو گروه بودند: بعضی به امیر سونج متعلق شدند و جمعی به ذیل دولت امیر چوپان متمسک گشتند و قرب سه ماه از طرفین به ترتیب لشکر و تمهید مقدمات شور و شر مشغول بودند. عاقبت امیر سونج با نزدیکان خود مشورت کرد که اگر چه پیش ازین

محافظت شهزاده در اهتمام من بود، امروز که نهال دولتش بالا کشیده در محافظت ملک و سلطنت زیادت باید کوشید و رعایت حقوق سابق و لاحق اقتضای آن می‌کند که در چنین حالتی نظر بر مجرد احوال خویش نداریم. بلکه همگی همت بر رعایت مصلحت شهزاده مقصور سازیم و امروز تقدم امیر چوپان در مملکت ایران مقرر است. اگر من در منصب امیر الامرای با او مخالفت نمایم در مبدأ دولت و غرة سلطنت مزاج مملکت از منهای اعتدال عدول جوید و به مقابله و مقاتله انجامد. او را تقدیم می‌کنم [تا این فتنه‌ها واقع نشود]^۱. خواص او بر این سخنان آفرین کردند. امیر سونج در حضرت شهزاده عرضه داشت که هر چند به موجب مقدمات سابق و خدمات لاحق تقدم امرا و الوس به من می‌رسد، از برای مصلحت مملکت و صلاح سلطنت به اختیار ز سر آن می‌گذرم و ملازمت پایه سریر اعلیٰ بر همه اختیار می‌کنم. اگر به موجب حکم برلیغ [سلطان سعید]^۱ امیر الامرائی و پیشوایی ما همه بر امیر چوپان مقرر باشد حکم شهزاده جهان راست. شهزاده را این معنی به غایت پسندیده آمد و بر امیر سونج آفرین کرد. چه شهزاده از کمال کیاست و فراست می‌دانست که غیر^۲ این صورت موجب فتنه و فساد است. رایها بر این قرار گرفته عازم سلطانیه شدند و میان امرای سلطانیه و امرای حراسان در وهله اولی صورت نزاعی می‌نمود. اما چون همه را نظر بر صلاح امور ملک^۳ بود و معلوم داشتند که سلطنت ملک ایران ارثاً و اکتساباً از آن شهزاده ابو سعید است ابواب صلح مفتوح داشته خواتین از سلطانیه بیرون آمده تا صایب قلعه استقبال نمودند و کلاه و کمر و جامه‌ها^۴ و اسلحه سلطان اولجایتو را بر تخت نهاده می‌گریستند و آیین عزا ساز داده راه نزع پاک کردند و به سلطانیه در آمده آتش عزا دادند

۱. س ندارد

۲. ک - س. غیر از این صورت

۳. س: مملکه

و رسوم تعزیت به آخر رسانیده و جامه^۱ ها بدل ساختند و به عیش و طرب اشتغال نموده جهان جوانی از سر گرفت.

نظم

چنین است رسم سرای سرور یکی روز ماتم دگر روز سور

قسم دوم

در جلوس سلطان ابوسعید خان و وقایع زمان سلطنت او
وقایع سنه سبع عشر و سبعمائه

چون شهزاده ابوسعید، به طالع سعد از مطلع^۲ خراسان، آفتاب مانند بر سمند
گردون حرکت به مفر ملک رسید به اتفاق امرای بزرگ جلوس مبارک او را روزی
اختیار کردند و اصحاب تنجیم و ارباب ارصاد و تقویم
مصرع سطرلاب سنجان موزون قیاس
ساعتی که سعدین از آن سعادت اقتباس کند تعیین نمودند و پادشاه خورشید
طلعت بر فراز تخت سپهر رفعت برآمد.

نظم

ای چرخ راز پایه تخت تو ارتماع خورشید را جواهر تاجت دهد شعاع
بساط بارگاه و اطراف خرگاه از نثار درم و دیار به زر و گوهر توانگر شدند

۱. این کلمه و کلمات مشابه آن همه جا در نسخ به صورت «حامها» آمده ولی ما بدین صورت آوردیم تا با کلمات دیگر مثل «حامها» اشتباه نشود

۲. ک: مطلع

نظم

بساط از در و گوهر شد بدان سان که گفתי مهر و مه گشتند رخشان
و آنچه مناسب جلوس همایون و جشن میمون باشد از شاهزادگان که بر جانب
یمین چون پروین بر گوشه سپهر برین جوزا آسا کمر بسته ایستاده و خواتین در کمال
حسن و تزیین بر طرف شمال نشسته بودند و عظماء امرا در مقام عبودیت چشم و
گوش بر مرصد و مورد فرمان نهاده و بیرون بارگاه اصناف لشکر صف صف چندان که
مدّ بصر باشد ایستاده و انواع اسلحه که دیده از دیدنشان حیران بود مرتب داشته و
اسباب عیش و طرب نوای خوشدلی تا ذرّۀ زهره ساز داده بدین سان سه روز داد از
عیش صافی و انصاف از زمانۀ جافی ستند و دادند و شاهزاده اوایل صفر سنۀ ۷۱۷ در
قروق سلطانیه بر سریر سلطنت و مستقر دولت نشست و در آن وقت سن مبارکش به
دوازده رسیده بود و او را علاءالدّیّا والدین سلطان ابوسعید خان نوشتند.

چون بر سریر سلطنت ممکن شد، بر شیوۀ عم و پدر، رسم عدل گستری در
بنده پروری آغار نهاد. اول حکم یرلیغ در اطراف و اکناف ممالک روان گردانید که احکام
سلطان^۱ برقرار است. باید که جمهور خلایق مطمئن باشند و حکام طریق عدل
مسلوک دارند و زمام امور مملکت در کف کفایت^۲ امیر چوپان نهاد و خواجه
رشیدالدین و خواجه علیشاه را برقرار وزارت داد و امیر چوپان در امارت ملک ایران
به غایت تمکن یافت و چون پادشاه در حوادث سن بود و با امور مملکت نمی پرداخت،
امیر چوپان حل و عقد امور ممالک را مخصوص جانب خود ساخت. امیر ایرنجین را
امارت دیار بکر داد و امیر سوتای را به جانب ارامنه و اخلاط فرستاد و امیرزاده تیمور

۱. ف: سلاطین - اما در حاشیه به عنوان تصحیح نوشته، سلطان

۲. ایضا: کافی

تاش ابن امیر چوپان عزیمت روم^۱ فرمود و خواجه رشیدالدین پسر مهتر خود خواجه جلال الدین را به ضبط اموال ولایت روم ملازم تیمور تاش تعیین نمود و امیرایسن قتلغ را که رکن اعظم دولت و معتمد علیه سلطان بود جهت دفع شهزاده یسور و بکتوت که به وقت واقعه اولجایتو سلطان، امیر یساول را به قتل آورده بودند، به خراسان روان فرمود.

حکایت قتل امیر یساول

چون خبر واقعه سلطان اولجایتو به خراسان رسید، شهزاده یسور طمع در ملک خراسان کرد و این را با بکتوت پسر اولدو نویان در میان نهاد. او گفت تدبیری می باید اندیشید که امیر یساول را از میان برداریم و بعد از دفع او، کسی [را با ما مجال جدال نباشد]^۲ و در خفیه به تدبیر کار مشغول شدند. امیر یساول، به اسم آنکه شهزاده یسور را طوی می کنم، مالی خطیر در خراسان توجیه کرد به قرار آن که به یک هفته به خزانه رسانند و پنجاه هزار دینار بر هرات نوشت و روز عید اضحی سنه ۷۱۶^۳ پنجاه سوار به هرات آمدند و به زخم چماق مردم را مجروح ساخته روز دیگر وجه را نقد کردند و در تمام خراسان انواع بیداد کرده رعایا زیان به نفرین او گشادند. شهزاده یسور و بکتوت گفتند طوی یساول مشتمل بر مکر است. پیش از آن که او چاشت دهد او را شام می یابد خورائید. امیر یساول در خانه بکتوت بود به عشرت مشغول که خبر به او رسید که جمعی مردم او را گرفتند.^۴ او به رسم طواف از لشکرگاه بکتوت بیرون آمد و هنوز نیم فرسنگ نرفته بود که شهزاده یسور تمام جهات یساول را غارت فرمود. امیر یساول از هرات چون برق گذشته، در حدود جام^۵، مبارکشاه بوجایی با پنجاه سوار به او رسید و

۱. منظور آسیای صغیر، کشور ترکیه امروزی است

۲. س، که: [با ما مجال جدال ندارد].

۳. رقم در نسخه س نیست

۴. س: شام

با یساول سی سوار بود. محاربت کردند. فغان مظلومان خراسان کار کرده یساول به قتل آمد و شهزاده یسور تمکن یافت و بعد از این قضایا^۱ امیر ایسن قتلغ به خراسان رسید و امیر بکتوت از جانب شهزاده یسور پیش او رفت و چنان نمود که یساول قصد شهزاده یسور کرد و به آن سبب کشته شد و عهدنامه شهزاده یسور پیش سلطان ابوسعید خان فرستادند و از آن طرف نیز معاهدت رفت.^۲

حکایت مخالفت وزرا و شهادت خواجه رشیدالدین^۳ طاب ثراه

میان وزرا، خواجه رشیدالدین و خواجه تاج الدین علیشاه، از زمان سلطان اولجایتو باز، منازعت قایم بود و خواجه رشید با امیر چوپان همیشه در مقام دوستی. در این ایام که سلطان ابوسعید پادشاه شد و پسر خواجه رشید، شمس الدین عبداللطیف، ملازم شهزاده به خراسان رفته بود و منظور نظر پادشاه آمد، خواجه علیشاه از این معنی مستشعر شد. در تدبیر آن بود که بر خواجه رشید تخطئه پیدا کند و میسر نمی شد و مواد نزاع از دیاد می یافت و اصحاب دیوان در زحمت بودند. چه پیش هر کدام تردد می کردند دیگری می رنجید. جمعی خواجه رشید را گفتند که با خواجه علیشاه تلاش می کنیم. رخصت نداد و گفت من او را گویم تا رضای شما جوید.^۴ عمال گفتند ما را از خواجه رشید کاری نمی گشاید و با خواجه علیشاه متفق شدند و قصد رشید کردند و خواجه علیشاه نواب امرارار رشوتها داد و مزاج همه را بر خواجه

۱. ف: قضا

۲. در خصوص این عهدنامه ها رجوع شود به ذیل جامع التواریخ صفحات ۸۰ تا ۸۴

۳. ف: خواجه رشید

۴. ذیل جامع التواریخ رشیدی: «گفتند اگر شما را رخصت می دهند تا با خواجه علیشاه تلاش کنیم و تصرفات و خیانت او را روشن گردانیم. خواجه رشید پس از تأمل بسیار در جواب گفت که مردی بزرگ است. قصد او نشاید کرد. من او را نصیحت کنم تا رضای شما بجوید...» به تصحیح دکتر خاتبا با بیانی ص ۷۷

رشید متغیر گردانید و خواجه رشید عزل شده از سلطانیه به تبریز رفت، آخر رجب سنه ۷۱۷ و امیر سونج بر عزل خواجه رشید راضی نبود. اما مرض صعب داشت^۱ و به همان خستگی در وقتی که سلطان در بغداد بود، به محول بغداد، وفات یافت و سلطان جهت سوابق حقوق امیر سونج بسیار گریست و به نفس شریف به دیدن اخلاف او رفت.

وقایع سنه ثمان عشر و سبعمائنه

چون پادشاه از بغداد مراجعت نمود، امیر چوپان نزدیک به تبریز خواجه رشید را طلب داشت و گفت وجود تو در این ملک چون ملح در طعام در بایست است. خواجه در جواب گفت که عمری گذرانیده‌ام و آنچه به دولت شما مرا در وزارت دست داده هیچ وزیر را میسر نشده و حالا فرزندان رشید رسیده‌اند و هر یک راهی و جاهی دارند و او را در آن رقت سیزده پسر بود. امیر چوپان در توجه به اردو الحاح نمود. خواجه علیشاه و اصحاب دیوان از این خبر مضطرب شدند و نوکران^۲ امرا را خدمت بسیار کردند، خاصه ابوبکر آقا که نفس ناطقه امیر چوپان بود.

مصرع نحن روحان حللنا بدنا

هر چند امیر با خواجه نیک بود، اما ساده دلی داشت. هر کس جهت مصلحت خود در او تصرف می نمود. القصة مزاج امیر چوپان تغییر یافته سلطان را متغیر ساخت و خصمان گفتند که خواجه رشید سلطان اولجایتو را قصد کرده و خواجه ابراهیم پسر خواجه رشید که شربت دار سلطان مرحوم بوده به تعلیم پدر خود زهر داده و این سخن را عرضه داشت سلطان کردند و ایلچی فرستاده و خواجه را آورده در اردو یا رغو

۱. ایضا صاحب فراش بود. گفت اگر من بهتر شوم او را باز به منصب خود رسانم، ص ۷۸

۲. من: نوکران و امرا

پرسیدند و دوامیر گواهی دادند و سلطان حکم قتل او فرمود و اول خواجه ابراهیم را در پیش پدر به قتل آوردند و چون جلاد پیش خواجه رشید رسید که او را نیز همان شربت چشانند، گفت با علیشاه بگویند که بی گناه قصد قتل من کردی. روزگار این کینه از تو باز خواهد^۱ تفاوت این قدر باشد که گور من کهنه و گور تو نو. این گفت و جلاد میانش به دوزخ و این حال در سابع عشر جمادی الاولی بود، در حوالی اومه به قرینه خشکدر، و قوم و خلق او را غارت کرده در تبریز ریع رشیدی تاراج شد و املاک او و فرزندان او را به دیوان گرفتند و مولانا جلال الدین عتیقی در مرثیه خواجه رشید گفته است:

نظم

رشید دولت و دین چون رحیل کرد به عقبی نوشت منشی تاریخ او که «طاب ثراه»^۲
امیرایسن قتلخ در آن هفته که خواجه رشید شهید شد از جانب خراسان رسید و از خبر واقعه او عظیم متالم شد. اما چه فایده چون روزگار مقتضی طبیعت خود به ظهور آورده بود الفائن لایدرک و آن جماعت که قصد خون او کردند، هم در آن سال اکثر به قتل آمدند.

مصرع که واجب شد طبیعت را مکافات

✓ ذکر بقایای وقایع سنه ۷۱۸

در این سال، از اطراف ممالک ابوسعید فتنه و تشویش پیدا شد. در خراسان

۱. من: باز می خواهد

۲. «طاب ثراه» به حساب جمل برابر است با ۷۱۸.

شهزاده یسور^۱ یاغی شده تا مازندران آمد چنانچه مشروح شود ان شاء الله وحده و از طرف دشت قفچاق^۲ آوازه رسید که پادشاه اوزیک از راه دریند متوجه گشت و از طرف مصر و شام سپاهی بی شمار به ولایت دیاربکر آمدند.

چون این اخبار شرف عرض یافت، سلطان امرا و ارکان دولت را جمع آورده رای بر آن قرار گرفت که به هر طرف امیری معتبر با لشکری نامور نامزد کنند. امیر ایرنجین را به طرف دیاربکر مقرر کردند و امیر حسین گورکان را به جانب خراسان تعیین نمود و سلطان و امرا متوجه قشلاق قراباغ گشتند. امیر چوپان از راه گرجستان روان شد و امیر ایسن قتلغ به تبریز رفت و از آنجا به عزیمت اران متوجه گشته ناگاه قضای الهی رسیده مفاعا به رحمت حق پیوست و سلطان از خبر واقعه او ملول شد.

در این اثنا از پیش امیر حسین خبر آمد که شهزاده یسور خراسان گرفته به مازندران رسید و لشکر او بسیار نشان می دهند. بنا بر احتیاط از سر حد پیش نرفتم. اگر مدد فرمایند امید به فیض فضل الهی و یمن دولت پادشاهی چنان است که او را از ممالک خراسان بیرون کنیم. سلطان ابوسعید لشکری تمام نامزد فرمود و در خوار ری به امیر حسین پیوستند و در زمستان و بارندگی فراوان، قراول امیر حسین به حوالی دامغان رسید و شهزاده یسور خبر لشکر تحقیق کرده مصلحت در مراجعت دید و امیر چوپان نیز جهت دفع شهزاده یسور از قراباغ اران عازم خراسان شده به بیلقان آمد. در این ولا، خبر آمد که پادشاه اوزیک با غلبه اتبوه از دشت خزر گذشته به دریند رسید و امرا که بدان حدود رفته بودند از شکوه او به ستوه آمده و قوت مقاومت ندیده به اردوی سلطان آمدند و لشکر سلطان [اکثر]^۳ متفرق بود. سلطان با یک دو هزار سوار و غلبه ای

۱. نام این شهزاده در ذیل جامع التواریخ یساور آمده است بنابراین علی القاعده نام وی را باید به فتح

صین خوانند. ف: یلسور

۲. ف: قفچاق

۳. س ندارد.

در کنار آب چون خط مستقیم بر طول فرود آیند تا در نظر یاغی بسیار نمایند و یاغی در آن طرف آب بالشکر نامعدود فرود آمده بود و هر ولایت که در آن جانب بود به غارت و تاراج رفته. امیر چوپان در بیلقان چون دانست که پادشاه اوزبک در برابر سلطان نشسته، فسخ عزیمت خراسان نمود و مهم اوزبک اهم دانسته به دفع آن اهتمام فرمود و با دو تومان^۱ سوار چون برق خاطف عازم کنار آب شده به اردوی همایون پیوست. لشکر اوزبک مجال توقف نمانده به طرف دریند باز گشتند و امیر چوپان متعاقب هزیمتیان از آب گذشته جمعی را کشته و بعضی را بسته به درگاه پادشاه آورد و شکستی تمام به سپاه اوزبک راه یافته و جاه و مرتبه امیر چوپان به صد درجه ازدیاد پذیرفت و امرایی که به سرحد رفته و با یاغی جنگ نکرده باز گشته بودند بعضی را عزل کرد و گروهی را به یاساق رسانید و جمعی امرای معتبر را چوب یا ساق زد و از این جهت آن امرایاغی شدند و فتنه‌ها پیدا شد چنانچه شرح آن از مساعدت وقت مأمول است. ان شاء الله وحده

ذکر بعضی وقایع که در خراسان حادث شد

شهزاده یسور در ممالک خراسان خرابی بسیار کرد و سبب آن بیعت و متابعت امیر بکتوت بود که او شهزاده را برگرفتن امرای خراسان و مخالفت سلطان دلالت نمود و راه او پیش شهزاده روز به روز زیادت می شد. چنانچه شهزاده و امرا، بی تدبیر او در کلیات مهمات مدخل نمی کردند. امرا به قصد او یکدل شده و قاصدی پیش ملک غیاث الدین به هرات فرستاده این سر با او در میان نهادند. ملک سرداری با صد مرد مسلح روان کرد و فرمود که هر چه امرا فرمایند بدان قیام نمایند. امرا فرصت جسته نیم شبی بر خیل خانه بکتوت زدند و بکتوت با پنج تن از اولاد و خواتین بیرون رفت و همه شب به تعجیل رانده آن هنگام که بلغ اللیل غایته و رفع الفجر رایته به درگاه شهزاده یسور رسید، هم از گرد راه کلاه بر زمین زد و صورت حال عرضه داشت. شهزاده یسور بنفسه

۱. تومان به معنای ده هزار است

سوار گشته پسر خود [شهزاده]^۱ جوکی را با بکتوت و چند امیر معتبر و هفت هزار سوار به اسم مقدمه سپاه فرستاد و فرمود که تا مخالفان را به دست نیارند باز نگردند.

شهزاده جوکی در حوالی سرخس به مخالفان رسیده جنگ کردند و شهزاده جوکی غالب آمده یاغی گریخت و خرگاه خاص و خواتین و پرستاران ایشان را گرفتند و بعضی از حواشی و مواشی بکتوت را که به غارت می بردند باز ستائیده مراجعت نمودند و شهزاده یسور بکتوت را تشریف عنایت کرده سلاح نبرد و خیمه و خرگاه ارزانی داشت و هزار مرد نامدار در فرمان او کرده در بادغیس مقام داد و خود به جانب گرمسیر که اردوی او بود معاونت نمود و این حالات وقتی بود که امیر ایسن قتلغ از پیش سلطان ابوسعید به امارت خراسان آمده بود. بکتوت پیش ایسن قتلغ رفت و اکثر امرای خراسان بر آن بودند که بکتوت را خواهد گرفت. چه ماده فتنه خراسان او بود. ایسن قتلغ بر خلاف گمان امرای خراسان بکتوت را ترتیب فرمود و آل تمغا^۲ نوشت که حکم پادشاه و آل تمغای امیر بزرگ چوپان آن است که تمام امرا پیش بکتوت روند و از فرموده او عدول نجویند و با خلعتهای گرانباه بکتوت را اجازت مراجعت داد و از این صورت جمعی را گمان شد که امیر ایسن قتلغ با شهزاده یسور اتفاق دارد و امیر بکتوت احوال خراسان جزوی و کلی شهزاده یسور را اعلام می نمود.

و هم در این سال، شهزاده یسور، از گرمسیر به جانب سیستان، حرکت فرمود و مکتوبی به والی آن جا ملک نصیرالدین مشتمل بر وعده و وعید و تخویف و تهدید نوشت. ملک نصیرالدین از مطالعه آن اندیشه مند شد و در جواب سخنان پسندیده نوشت و ایلچیان او را با تحف و نفایس آن دیار باز گردانید و خراج گزاری و طاعت داری التزام نمود و بر آن بود که بر ارباب یسار و اصحاب استظهار مبلغی

۱. می ندارد

۲. آل به معنای سرخ است و آل تمغا مهر بزرگ قرمز مغولان

منگین که کوه از حمل آن عاجز شود تحمیل کند و پیش شهزاده یسور فرستد. در این اثناء، نوشته از اردوی شهزاده یسور رسید. مضمون آن که ما جمعی نکودریان قاصد^۱ اویسیم و هم اکنون او را از میان بر میداریم. چه از قدوم او در خراسان خرابی تمام راه یافت. او مخالف سلطان ابوسعید است و نقص عهد کرده و ملک هرات را هر چند طلبید یش او نرفت. چون ملک نصیرالدین بر این معنی وقوف یافت، کار حرب را ترتیب داده. از ایلچیان شهزاده جمعی که جهت تحصیل مال مانده بودند سی تن را به قتل آورد و شهزاده یسور تاده فرسنگی سیستان پیش پیش نرفت و یک دو حصار مختصر فتح کرده بسیار از مردم او به قتل آمدند و به آن کینه مجموع مردم آن حصارها را به قتل آورد و چون خبر غدر و مکر نکودریان شنید عزم جانب سیستان فسخ کرده متوجه خیل خانه نکودریان شد و سردار ایشان را قتل کرده به اردوی خود بازگشت و عزم یورش خراسان جزم فرمود و معتمدی از جانب غزنی و گرمسیر ملک غیاث الدین را خبر کرد و ملک به امرای ابوسعیدی که در رادکان بودند، بعد از رفتن امیر ایسن قتلخ به عراق، این خبر فرستاد. ایشان به سخن ملک التفات نکردند و گفتند تازی یک ما را می ترساند. شهزاده یسور با سلطان مخالفت نکند و لشکر او نیز چندان نیست که به خراسان تواند آمد و لعلم عندالله تعالی.

ذکر آمدن شهزاده یسور به خراسان و شرح آن

ثقات روات چنین تقریر کرده اند که شهزاده یسور اردوی خود را به پسر خود

۱. یعنی در قصد کشتن و شکست کاروی می باشیم - عبارت متن به علت اختصار زیاد ناقص و نامفهوم است. در ذیل جامع التواریخ، پس از ذکر وحشت ملک نصیرالدین و اندیشه او در فرستادن مالی گران به نزد یسور آمده است: «در اثنای این عزیمت، تیمور نکودری نامه فرستاد که ملک نصیرالدین باید که از شهزاده یساور اندیشمند نگردد که من با چند تن از امرای نامدار و تمام لشکر نکودری به خون و جان او تشنه ایم و فرصت می طلبیم تا او را بگیریم. ص ۹۰»

جو کی سپرده او اسط جمادی الآخر سنه ۷۱۸ با سپاه متوجه خراسان گشت و از ولایت گرمسیر و قندهار به مزار چشت آمد. امرا که در بادغیس بودند چون بکتوت و غیره پیش او رفتند، با ایشان گفت عزیمت آن است که به خراسان در آمده تا مازندران رویم. چه اخبار عراق آن است که شهزاده ابوسعید بر تخت ننشسته و تمام مهمات از پیش امرا است. اگر واقع باشد به عراق رویم و شهزاده را بر سریر سلطنت نشانیم و مخالفان را نیست گردانیم و اگر دروغ باشد عنان به صوب خراسان باز گردانیم. هر چند شهزاده یسور می دانست که سلطان ابوسعید بر سریر سلطنت متمکن است لیکن چنان می نمود که من به معاونت او می روم و شهزاده یسور به غایت سخن ساز و محیل بود. بعد از آن در باب هرات و ملک غیاث الدین با امرا مشورت کرد. رای بر آن قرار گرفت که مکتوبی به ملک غیاث الدین فرستاد. مضمون آن که چند نوبت ایلچیان ما به هرات آمده ملک را طلبیدند. تا غایت نیامد و ما به کرم جلی ان را نابوده انگاشتیم. امروز به عزم مسلم گردانیدن خراسان بدین طرف آمده ایم. باید که بر خلاف گذشته با سپاه خود منظم شود تا به دلالت او و امرا که در خدمتند خراسانات مسخر و مسلم گردد و بعد از آن تمام خراسان را بدو مفوض فرمائیم و سخنان دلفریب در نامه نوشت.

چون مکتوب به ملک غیاث الدین رسید، به حضار مجلس گفت من می دانستم که از شهزاده یسور جز شر چیزی نرسد و او بر میثاق خود نخواهد بود. فرمود که خواجه شهاب عزیز نامه ای در قلم آورد. مضمون آن که فرمان شهزاده جهان یسور رسید و مضمون معلوم شد. آنچه به خاطر این ضعیف می آید آن است که اگر حضرت شهزاده به خراسان در نیاید به صواب نزدیکتر است. چه با حضرت پادشاه مغفور و به خدمت پادشاه زاده جهان ابوسعید عهد مؤکد و میثاق مؤید بسته اند و نزد عقلا، شکستن پیمان سبب [زوال دین و دولت و موجب اختلال^۱ ملک و مت است] و لا تنقضوا

۱. کذب زوال است و موجب اختلال

الایمان بعد توکیدها^۱، دیگر ممالک خراسان و عراق که تختگاه پادشاه ابوسعید است نه مملکتی است که هر سروری در وی نوبت شاهی تواند زد، چه با وجود سپاه نامعدود سلطان ابوسعید، مردم شهزاده در برابر چون ذره‌ای است در برابر آفتاب یا قطره‌ای در پیش دریای آب.

نظم

چو قطره بر ژرف دریا ببری به بسی دانشی ماند این داوری
دیگر امرا چون بکتوت و غیره که در تخریب دیار مسلمانان و اهراق دماء بندگان
خدای تعالی اغوا و اغرامی کنند دوست شهزاده نیستند چه نیک خواه شهزادگان
جماعتی اند که طالب نام نیک باشند و اگر بر امرای مذکور اعتمادی بودی با شاهزاده
ابوسعید مخالفت نکردندی. دیگر^۲ پدران شهزاده براق و دوا به خراسان آمده تا
مازندران رفتند. غیر خرابی مواضع که بی حصارند چیزی میسر نشد. اکنون به این مردم
که شهزاده دارد توان دانست که در خراسان چه دست دهد. دیگر بنده را طلب فرموده
هرگاه امرایی که در خراسان متوطن اند به ایل^۳ در آیند و قلاع و بلدان تا مازندران مفتوح
شود و سپاه عراق که به حرب او آیند منهزم گرداند، این کمینه چون سایر ملوک و امرای
خراسان در سلک طاعتداری منخرط گردد.

چون جواب به شهزاده یسور رسید اندیشه مند شد و دانست که ملک غیاث الدین
ایل نخواهد شد.^۴ این کینه در دل گرفت و ماه رجب از جلگای هرات گذشته در جام به
زیارت شیخ الاسلام شهاب الدین رفت و به سرعت روان شد. امرای ابوسعیدی که در
طوس و رادکان بودند همه به عسرت مشغول و لشکرها پراکنده، با آن که ملک
غیاث الدین ایشان را خبر کرده بود. ناگاه سپاه شهزاده یسور برایشان زدند و خانه‌ها

۱. سورة النحل ۱۶

۲. که دیگر آنکه

۳. ایل شدن به معنای مطیع و منقاد گردیدن و فرمان بردن و اطاعت کردن است. بر این اساس ایل به معنای مطیع و فرمان بردار است. متضاد کلمه ایل، یاغی است به معنای سرکش و نافرمان.

غارث کرده حواشی و مواشی و خیمه و خرگاه و نوبت خانه و گله و رمة ایشان را گرفت و بکتوت تا دامغان راند و شهزاده یسور تا وسط مازندران رفت و خرابی بسیار کرد چنانچه ده هزار از سادات و اشراف و اکابر خاندانهای قدیم اسیر شد.

نظم

گشادند لشکر به بیداد دست در داد گردون گردان بیست
غنایم نامحصور به دست سپاه شهزاده یسور افتاد و ایلچیان به خراسان فرستاده
مردم را به ایللی دعوت فرمود و کسی انقیاد او ننمود. بعد از چند روز خبر آمدن امیرزاده
حسین بن آق بوقا از جانب سلطان ابوسعید رسید و شهزاده یسور هم در زمستان از
مازندران برگردید چنانچه شرح آن آید **ان شاء الله**.

وقایع سنه تسع عشر و سبعمائنه

ذکر یاغی شدن امرای سلطان ابوسعید خان^۱

در آن ایام که امیر چوپان از عقب لشکر اوزبک بازگشت - چنانچه ذکر آن گذشت سلطان ابوسعید از امرارنجیده بود که در آن بورش تقصیر کرده بودند و چون سلطان هنوز در صغر سن بود، امرادر امور کلی هر یک خود را صاحب اختیاری تصور می کردند و به احکام سلطان زیاده التفات نمی نمودند و سلطان اینها در دل نگاه می داشت تا به امیر چوپان شکایت کرد. چوپان در تفحص آن مبالغه بسیار نمود و اکثر امرارا گناهکار کرده چوب یا ساق زد و از آن امرای یکی قرمشی پسر امیر علی ایناق بود. امرای این بی حرمتی را از امیر چوپان [می دانستند. گفتند چوپان]^۱ می خواهد که ما را به قهر و غلبه مطیع گرداند. پدران ما از پدران او زیاده بوده اند. ما کشتن اختیار می کنیم و

تحمل حکومت او نه و اتفاق نمودند که هرگاه فرصت یابند قصد او کنند. در این حال پادشاه عازم سلطانیه شده، امیر چوپان به گرجستان رفت و پسر خود حسن را بر سر یورت تعیین نموده خود با سواری چند متوجه گوگچه تنگیز شد. امرا که هم عهد بودند مستعد کار شده در عقب او رفتند. یکی امیر چوپان را خبر داد. باور نمی کرد. جمعی را جهت تحقیق فرستاد. امرا آن جمع را گرفته قتل کردند و به تعجیل از عقب چوپان راندند. ملک ناصرالدین غوری که امیر چوپان او را حکومت کرمان داده بود گفت امیر را غافل نمی باید بود. چوپان را معقول نمود و به سوی پسر خود حسن رفت. امرا نیم شب به یورت او رسیدند. چندان که جستند نیافتند. نوکران و متعلقان او را اکثر به قتل آورده یورت را غارت کردند. روز دیگر در قفای امیر رفتند. چوپان آگاه شده مستعد حرب بود. از طرفین صفها کشیده جنگی شد که در هیچ تاریخ نشان نداده اند.

نظم

بیابان چو دریای خون شد درست نو گفستی که روی زمین لاله رست
بعد از کشتش و کوشش بسیار چون مردم امرا زیاده بودند امیر چوپان و پسرش
حسن بر طریق الفرار مما لایطاق بیرون رفته قریب عصر به مرغزاری رسید و جمعی
بره ای کباب می کردند و امیر و پسرش در آن روز از صبح تا بعد از پیشین به جنگ
مشغول گشته چیزی نخورده بودند. آن مردم مردمی کرده و امیر التفات ننموده براند و
فورمشی از غبن پشت دست کنده جمعی را در عقب فرستاد و آن جمع به آن موضع
رسیده به خوردن کباب مشغول شدند و چوپان خلاص یافت.

نظم

کسی را که یزدان نگهبان بود چه باک از جهان دشمن جان بود

و امیر چوپان به نخجوان رسید و از حاکم آن جا ملک ضیاء الدین استمدادی نمود. او التفات نکرد. چون وقت مقتضی رنجش نبود به سرعت از آن جا عبور نمود و به زودی او را معاتب ساخته ضیاء الدین جان خود را به [صد هزار درم]^۱ باز خرید و هنوز می ترسید و خواجه علیشاه در تبریز بود. به یراق تمام استقبال نمود. امیر چوپان را به غایت ملایم آمده یک شب در تبریز توقف نمود و به او جان آمد و آن جا لشکری باز داشته به اتفاق خواجه علیشاه عازم سلطانیه شدند و از آن طرف قورمشی امیر ایرنجین را که چوپان از دیار بکر عزل کرده بود با خود یار ساخته و دل بر پادشاهی ایران نهاده عزم رزم جزم کردند و یرلیغی به تزویر از زبان سلطان نوشته می نمودند. مضمون آن که ایرنجین و قورمشی چوپان و چوپانیان را هر جا یابند به قتل آورند. مقصود آن که این کار به فرمان می کنیم و در روم امرا خواستند که قصد تیمورتاش کنند. به سعی خواجه جلال الدین پسر خواجه رشید آن فتنه تسکین یافت و تیمورتاش ممنون شد و امیر قورمشی و امیر ایرنجین ایلچی فرستادند و عرضه داشتند که چوپان از فرمان سلطان سر کشید. ما با او رزم کردیم. دختر ایرنجین، قتلغ شاه خاتون، حرم پادشاه بود و شیخ علی^۲ پسر او پیش سلطان معتبر. قصد قتل دمشق خواجه کردند.^۳ امیر اکرنج برادر امیر سونج پادشاه را منع کرد و چوپان هنوز نرسیده بود. خواجه علیشاه پیش سلطان آمد و امیر چوپان در راه به تائی می آمد. چه در افواه افتاده بود که امرا قصد چوپان به حکم سلطان کرده اند. خواجه علیشاه صورت اخلاص امیر چوپان به عرض رسانید و

۱. س. هزار درم

۲. شیخ علی پسر امیر ایرنجین بود و برادر قتلغ شاه خاتون (رک جامع التواریخ ص ۱۰۱). این قتلغ شاه خاتون زن پدر سلطان ابوسعید بود. بنابراین خاتون حرم اولحایتو بوده است. در ابتدای کتاب هم، نامش در جزو زنان ابوسعید بیامده است. با این حال در ذیل جامع التواریخ هم آمده است: «و دختر ایرنجین، قتلغ شاه خاتون، بزرگتر خواتین شاهزاده ابوسعید بود.»

۳. ذیل جامع التواریخ: «امیر شیخعلی خواست که دمشق را درین حال به قتل آورد چنانچه او را گرفته چند مشت بر سر و گردن وی زدند. باز اندیشید که به پادشاه بگویم...»

پادشاه سوابق خدمات چوپان یاد کرده خواهه، امیر را اعلام کرد. امیر چوپان به تعجیل آمده چون چشم او به خرگاه پادشاه افتاد، پیاده شد و رعایت یسون و یاساق نموده شرف دستبوس یافت و حرکات ناموافق امرا معروض داشت و امرای یاغی از نخجوان روان شده خواستند که تبریز را غارت کنند. باز اندیشه رمیدن مردم کرده از آن گذشتند و نزدیک او جان رسیدند و امیر چوپان لشکری که به عهده امیر سیور غتمش در آن سر حد گذاشته بود تاب مقاومت نداشته به سلطانیه آمدند و مخالفان از سفید رود عبور کرده متوجه گشتند.

ذکر محاربه سلطان ابوسعید خان با امرای یاغی و جمعی مخالفان

سلطان خبر توجه مخالفان استماع فرموده اسباب مقابله و مقاتله و ترتیب امور هیجا نظم داد و از سلطانیه بیرون آمده میمنه و میسره و قلب و جناح هر یک به امیری نامزد کرد. میمنه: امیرا کرنج، امیر محمود ایسن قتلغ،^۱ امیر [شیخعلی، امیر]^۲ ترمای و آق سنقر دای. میسره: امیر الغو، امیر قبلای، [امیر محمد جیجک]^۳، امیر علی پادشاه و برادران که خالان سلطان بودند و سلطان در قلب ایستاده امیر چوپان و وزرا را پیش خود باز داشت و میان هر دو سپاه منزلی بیش نماند. خاتون سلطان، دختر امیر ایرنجین^۴ پیش پدر کس فرستاده در صلح سعی می کرد تا آن غایت که امیر ایرنجین گفت اگر سلطان از خون ما می گذرد، فردا علمهای سفید برافرازند و سلطان مبذول داشته چون مخالفان علمهای سفید دیدند گفتند ترس ما در دل ایشان افتاده دل بر ظفر نهادند و طمع بر ایشان چنان مستولی شد که مثل مشهور ثبت العرش ثما نقش بر طاق

۱. ذیل جامع التواریخ چاپ خانبابایی: امیر محمود و ایسن قتلغ

۲. ف ندارد. متن بر اساس ذیل جامع التواریخ است و نسخه ک.

۳. ک ندارد. در سح جای اسامی سفید مانده. بر طبق ذیل جامع التواریخ اسامی چنین است: بر میمنه امیرا کرنج و امیر محمود و ایسن قتلغ و امیر شیخعلی و بر میسره امیر الغو و امیر قبلای سنکور و امیر محمد جیجک و امیر علی پادشا... (ص ۱۰۰)

۴. یعنی قتلغشاه خاتون

نسیان نهاده مملکت ناگرفته بخش می کردند:

نظم

چنین گفت رستم خداوند رخس به دشت آهوی ناگرفته مبخش
و مخالفان به غرور تمام روی به جنگ آوردند. امیر قورمشی و تقماق که پیشتر
نایب امیر چوپان بود و امیر ایسن بوقا که عم بکتوت بود و امیر بوقای ایلدورچی و
چوپان از قبیله قراوناس.

مصرع گردان نامجوی و دلیران نامدار

هر یک با چند قشون مرد آراسته آهنگ جنگ کردند. چون سلطان جلادت
مخالفان دید اولاً فرمود که شیخ علی پسر امیر ایرنجین را که جوانی در غایت کمال بود
کشتند و سر او بر نیزه کرده فریاد بر می آوردند.

نظم

که هر کجا بود دشمن شهریار بدین گونه بیند سرانجام کار
امیر ایرنجین چون واقف شد بیم بود که از اندوه پسر روح از بدن او مفارقت کند.^۱
با وجود پیری شمشیر کشیده به سان آتش خروشان و مانند بحر از باد دمان شد. از
جوانب و اطراف حمله های تند کرد. از غبار مراکب، روز روشن به سان شب تار شد و
چشمه خورشید در ظلمت گرد نهان گشت. دولشکر از یک در حانه، خویش و پیوند
یکدیگر، تیغ در هم نهاده بسیار به قتل آمدند. امیر ایرنجین بسی از سپاه سلطان را
هلاک ساخت و خاتونش شهزاده کیجک^۱ تیغ کشیده از پس پشت او درآمد و به سان

۱. ذیل جامع التواریخ چاپ بیانی: کنجک (ص ۱۰۲). در کتاب «تحریر تاریخ و صاف» هم آمده
است: «در سپاه دشمن کنجک دختر سلطان احمد با شوهرش ایرنجین در قلب ایستاد.» ص

مردان مرد حمله‌ها آورد. پسر امیر قورمیش، عبدالرحمن، نیز جنگهای مردانه کرد و نزدیک بود که لشکر سلطان شکسته شود و اگر لطف حق تعالی یاری ننمودی و آنچه مخالفان را در خاطر بودی به ظهور آمدی از ملک ایران تامی بیش باقی نماندی. در این حال، سلطان به نفس شریف حمله کرد و تیغ کشیده متوکلانه سمند براق اندام را چون سمندر در میان شعله‌های آتش محاربه و چون نهنگ در غمرات موج دریا انداخت.

نظم

برقی گرفته در کف و ابری به پیش روی ماهی نهاده بر سر و چرخ‌ی به زیران
چون امرا و سران سپاه دیدند که پادشاه عزم رزم فرمود جمله به یک بار حمله
کردند و شیردلان کاللیوث الهائلة والسیول السائلة بر مخالفان زدند. شمشیر چون رعد
و برق^۱ رخشان و آتش فشان گشت و تیر از کمان چون زاله و باران روان شد.

نظم

تیغها در مغزها کرده مقر همچون خرد تیرها در شخصها گشته روان همچون روان
حلقه بند اجل در پای غداران رکاب رشته دام فنا در دست مکاران عنان
تیر فضا و قدر به امضاء تیر و خنجر ایشان قرین بود و تیغ و سنان با روح و روان
همنشین و از مهب والله یؤید بنصره من یشاء^۲ نسیم عنایت وزید و بر موافقت دولت
سلطان ابوسعید بادی برخاست که چشمهای مخالفان کور گردید.

نظم

یکی باد برخاست زان کوهسار بزد بر رخ دشمن شهریار

۱. س: درخشان

۲. آل عمران ۳

مخالفتان که به کثرت سپاه مغرور بودند چون صولت و صدمت رایات همایون مشاهده نمودن چشم امید خیره و روز بخت تیره دیدند پشیمان شدند در حالی که مفید نبود.

مصرع الان قد ندمت وما ينفع الندم^۱

از امرای یاغی چهار تن بیرون رفتند: قورمشی و پسرش عبدالرحمن و بوقا ایلدورچی و چوپان قراوناس و دیگران بعضی کشته و بعضی خسته دستگیر شدند و حرم امیر ایرنجین، کیجک خاتون، بعد از جنگ بسیار کشته شد.^۲

سلطان بعد از فتح سایه بانی برافراخته فرود آمد و حق تعالی را سجده شکر آورده جمعی که دستگیر شده بودند هم آن جا به قتل آمدند. ایرنجین و تقماق و ایسن بوقا را فرمود که به سلطانیه برده بر معلاقها آویختند و در زیر آتش افروختند. بدین عذاب هلاک شدند و توابع ایشان بل جمعی را که در طرف ایشان نبودند، اما می گفتند که دل با ایشان داشتند، مجموع را به قتل آوردند.

چون این خبر به دیار بکر رسید، امیر سوتای متوجه درگاه پادشاه شد. در حدود اوجان خبر یافت که جمعی از جنگ گاه^۳ گریخته اند. کسان فرستاد و قورمشی و پسرش عبدالرحمن و بوقا ایلدورچی و چوپان قراوناس را گرفتند و او قورمشی را به درگاه فرستاده باقی را به قتل آورد و چون قورمشی را پیش سلطان رسانیدند فی الحال او را در عقب دیگران روان گردانید. امیر سوتای به موجب حکم عازم اربیل^۴ و موصل شد و چون سلطان در آن مصاف به نفس شریف کمال بهادری نمود لفظ بهادر خان

۱. قسمت دوم است از بیت حافظ: در نیل غم فتاد و سپهرش به طتر گفت الآن... از غزلی به مطلع:

بشری اذ السلامة حلت بذی سلم لله حمد معترف غایة النعم

۲. تحریر تاریخ و صاف: «کنجک را سنگسار کردند» ص ۳۷

۳. س: جنگاه

۴. س: اوریبل ف: اردبیل

اضافه نام سلطان کردند و فرمان به این عنوان که السلطان العادل ابوسعید بهادر خان نوشته فتح نامه ها به اطراف فرستادند و آن زمستان قشلاق در قراباغ اتفاق افتاد. و هم در آن سال امیر حسین یاغیان را از خراسان بیرون کرد چنانچه مشروح می شود.

ذکر رفتن امیر حسین [بن امیر آق بوقابن امیر ایلکان]^۱ به جانب خراسان و وقایع که در آن مملکت واقع شد

در آن ایام که شهزاده یسور به مازندران رسید - چنان که ذکر آن گذشت - سلطان امیر حسین را به دفع آن حادثه فرستاد. امیر حسین به ری آمده آگاهی یافت که مخالف غلبه تمام دارد. توقف نموده کسی پیش سلطان فرستاد و مدد طلبید. سلطان از قراباغ جمعی به مدد او فرستاد و امیر حسین به مدد مستظهر شده متوجه مازندران گشت.

شهزاده یسور خبر یافته و العود احمد خوانده در قلب زمستان از مازندران بیرون رفت. امیر حسین به سرعت تمام در عقب مخالفان روان شد چنانچه قراول به چغداول^۲ می رسید و یسوریان در هریورت چهارپایان و اوانی مس و روی و چینی می گذاشتند. شهزاده یسور به نیشابور رسیده دو هزار مرد تعیین کرد که مال سنگین گرفته به خزانه رسانند و خود به جانب مشهد مقدس رفت و مردم او خلایق نیشابور را در شکنجه کشیدند. رعایا چند روز مهلت می خواستند و ایشان نمی دادند و آن روز در این گفت و شنید به شب رسید و رعایا ترسان و هراسان، ناگاه نیم شب خبر آمد که لشکر امیر

۱. قسمت بین دو قلاب در نسخه س، ک نیست و در نسخه ف نیز به خطی دیگر بین السطوری اضافه شده.

۲. قراول به معنای پیشاهنگ و ظلیعه و مقدمه الجیش و چغداول به معنای عقب دار و موخره الجیش است و معنای عبارت آن است که جلوداران سپاه امیر حسین به عقبداران لشکر یسور می رسیدند. در ذیل جامع التواریخ آمده: «در منزلی که یسوریان کوچ می کردند سپاه امیر حسین فرود می آمدند.» ص ۱۰۴

حسین به دو فرسنگی^۱ آمد. هزیمتی در یسوریان افتاده اکثر خیمه و دیگر ک گذاشته گریختند و نشابوریان خلاص یافته روز دیگر لشکر امیر حسین رسید و چون شهراده یسور به مشهد آمد، نقیب آن جا امیر بدرالدین ساوری مختصر پیش برد. شهزاده یسور از پس و پیش اخبار ناخوش شنیده بود. از قفا خبر امیر حسین و از پیش خبر ملک غیاث الدین که لشکر به بادغیس فرستاده و خانه های امرا را غارت کرده و زن و فرزند ایشان به هرات اسیر برده.

و شرح این سخن آن است که در آن وقت که شهزاده یسور از حوالی هرات گذشت، در خراسان خرابی بسیار کرد و ملک غیاث الدین ایلچی پیش سلطان فرستاد و امیر چوپان مربی ملک بود. قاصد او را گذرانیده عرضه داشت او را به سمع اعلی رسانید و عنایت نامه و تشریف فرستاده پیغام داد که امیر حسین با سپاه بی حد نامزد آن طرف شده. ملک باید که از یسوریان هیچ اندیشه نکند و از خیل خانه ها جمعی که با سلطان یاغی اند چندان که تواند به قتل آورده نهب و تاراج دریغ ندارد. چون یرلیغ و تشریف سلطان و احکام و خلعت امیر چوپان به ملک رسید، آنچه امکان بود با خیل - خانه های یسوری که در بادغیس بود به جای آورد.

در آن روز که سادات مشهد پیش آمدند شهزاده یسور در غضب بود. سادات عظام سلام کردند سر بالا نکرد و جواب نداد. از نماز پیشین تا نماز دیگر^۲ سادات بر پای ایستاده بودند و هیچ کس را مجال سخن نبود. آخر سر بر آورده این مقدار گفت که لشکر را طغار می باید و از برای مطبخ گوسفند فربه، امیر بدرالدین نقیب گفت منت داریم. محصلان باید تا به زودی ساخته شود. سیصد کس را جهت تحصیل مقرر

۱. س: ده فرسنگی، ذیل جامع التواریخ: «از جغداولی که شهزاده یسور مقرر گردانیده بود خبر بدیشان رسید که لشکر امیر حسین به دو فرسنگی شما رسیده است» ص ۱۰۵
۲. نماز دیگر به معنای نماز عصر است

کردید که پانصد سر گوسفند و سیصد خروار آرد و پانصد خروار جو با ما یحتاج دیگر مرتب دارند و از عقب شهزاده فرستند و شهزاده کوچ کرده به جانب جام رفت. نقیب آن جماعت را همراه خود به مشهد در آورد و از لشکریان مردم بسیار به شهر آمده بودند. محصلان را به وثاقها فرود آورد و جمعی که جهت سودا و معامله آمده بودند مجموع را گرفته به قتل آوردند. چنان که چون امیر حسین رسید، امیر بدرالدین نقیب از اسب و سلاح مقتولان پیشکش سنگین کشید و امیر حسین او را تحسین و تربیت بسیار فرمود و شهزاده یسور در نواحی جام، شیخ الاسلام شهاب الدین را طلب فرمود و خود متوجه قرانه شد و در آن منزل چند روز مقام کرد. چه خبر شنید که امیر حسین جهت لاغری چهار پایان در طوس توقف نمود. قاصدی که به طلب شیخ شهاب الدین رفته بود و شیخ به او التفات نکرده باز آمد. شهزاده یسور غلبه فرستاد که شیخ را قهراً قسر آورند. شیخ به کوشکی که به صورت حصار بود در آمد و هر چند مخالفان سعی کردند مسخر نشد و خلقی بسیار به قتل آمده عاجز شدند و مواشی ولایت جام را رانده پیش شهزاده رفتند و در آن ایام شهزاده یسور شش هزار سوار به تاخت هرات فرستاد و ملک غیاث الدین خیر معاودت او شنیده بود. فرمود که رعایا به شهر آیند و مواشی به حواشی شهر آرند و به اسفزار و هرات رود، قاصدان دوانید که مردم آن مواضع به قلعه‌ها در آیند و لشکرها از غوری و هروی و سجزی و خلیج و بلوچ و افغان مضبوط ساخته شرایط محافظت به جای آورد.

لشکر شهزاده یسور به بادغیس آمده دانستند که مردم بیرون به شهر در آمده در کهدستان گله و رمه بسیار است.

روز چهارشنبه پانزدهم صفر سنه ۷۱۹ یاغی از دره باستان در آمده مواشی بلوچان را که در کهدستان بود راند. ملک غیاث الدین جمعی را نامزد آن طرف فرمود و در وقتی که شاه بلوچ کلانتر بلوچان با مخالفان در حرب بود، دلاوران شهر رسیدند و

یاغی دو‌یست کس مقرر داشته مواشی را به طرف بادغیس راندند و باقی در برابر لشکر هرات در محاربه بودند و از جانبین کوشش بسیار نمودند و هر زمان از شهر مدد می‌رسید و یاغی خود را آهسته آهسته پس می‌کشید تا دره کרוخ مردم هرات دیگر پیش نرفتند. اما از گله و رمه بعضی باز ستدند و یاغی یک شب‌آنروز قریب پانزده فرسنگ رانده قاصدی پیش شهزاده یسور فرستادند که هرات را تاختیم و از شهر سوار و پیاده بسیار بیرون آمد، چند حمله حرب شد و چون بیرونیها در شهرند آن جا زیادت مقام نشد. اگر پنج هزار مرد دیگر به مدد آیند، [شهر را محاصره کنیم]^۱. شهزاده یسور، سلطان نامی از قرابتان، با امیر بکتوت مقرر کرد که با ده هزار سوار رفته به اتفاق لشکر بیشتر محاصره شهر کند. روز جمعه خامس ربیع الاول سوار تاخت به حوالی هرات رسید و ملک غیاث الدین مستعد جنگ بود. روز اول بر کنار کارد بار از اول چاشت تا نماز دیگر حرب و قتال و جنگ و جدال بود.

روز دیگر، امیر بکتوت شیخ الاسلام خواجه ابواحمد چشتی را پیش ملک فرستاد. مضمون پیغام آن که مدتی شد که در این ممالک اسمی و رسمی دارم و هرگز از من زحمتی به مردم شهر نرسیده و به سبب امیر یساول که بدخواه من بود، از پادشاه جهان ابوسعید روگردان شدم. اکنون به دستور پیشترینیک خواه مردم این دیارم. حالا جهت دفع شر، صلاح مسلمانان در آن است که جمعی را که سپاه ملک از بادغیس آورده‌اند باز فرستند تا خاطر شهزاده یسور به دست آید و اگر نه هر ده روز لشکری به خرابی این شهر آید و مردم جانبین خراب شوند. چون خواجه ابواحمد این حکایات به ملک غیاث الدین رسانید، ملک در جواب گفت که ای خواجه اگر من یکی از اینها بیرون فرستم دیگری طلب دارند. چون آن‌هم شود ملتزمات و خرخشه^۲ کم نیست.

۱. ک ندارد

۲. خرخشه به معنای جنگ و خصومت است (فرهنگ رشیدی)

جواب مطلق این است که من این جماعت را به حکم سلطان گرفته‌ام. بی اجازت او نخواهم داد. اگر امسال غله این ولایت خوراند حق تعالی در رزق بر بندگان نبسته است ویرزقه من حیث لایحتسب^۱. فردا که لشکرهای عراق و خراسان در رسد و ایشان خائب و خاسر باز گردند، تمامت خوانین و اطفال و مواشی ایشان را به سیستان فرستم تا به ثمن عدل فروشند و غله به هرات آورند. چون جواب به بکتوت رسید در غضب شده گفت با این غوری به غیر از جنگ هیچ تدبیر نیست.

روز دیگر مبارکشاه بوجای با سه هزار سوار بر سر پل ریگینه^۲ آمد و سلطان با سه هزار دیگر بر سر پل در قراه^۳ و بکتوت و باقی عساکر از طرف دروازه برامان و دروازه عراق تا سر پل انجیل^۴ از یمین و یسار حمله آوردند. ملک غیاث الدین نیز از هر طرف جمعی به مقابل ایشان فرستاد و در آن روز از طرفین جنگهای سخت کردند و سلطان [از سر پل در قراه^۵ یک تیر پرتاب پیش آمد و اسب او تیر خورده خواست که بر اسب دیگر نشیند]^۶ تا زبکان حمله کرده مردم او را راندند و بیم بود که گرفتار شود. خود را در آب انداخت. یکی تیری بر کتف او زد و او زرهی در زیر خفتان پوشیده بود. تیر از خفتان و زره گذشته سه انگشت در کتف او نشست. سپاه او حمله کرده به سعی تمام او را از آب بیرون آوردند. همچنین از همه طرف تا نماز پیشین حرب بود.

بکتوت دانست که جنگ صرفه ندارد. روز دیگر فرمود که اولاً آب از جویها

۱. سورة الطلاق ۳

۲. س: رمکنه - ذیل جامع التواریخ: زنکنه - ک: رمکینه (ص ۱۰۹) - در جغرافیای حافظ ابرو (قسمت هرات از انتشارات بنیاد فرهنگ) چنین نامی نیافتم.

۳. چنین است در نسخ ف، س - شاید همان باشد که در جغرافیای حافظ ابرو: در قراه آمده (ص ۱۹). در ذیل جامع التواریخ نیز در قراه ذکر شده و آن دهی است از بلوک آلنجان هرات.

۴. انجیل یکی از بلوک هرات است (جغرافیای حافظ ابرو ص ۱۸)

۵. ف: در سر پل از قراه

۶. ک: ندارد

انداختند و خانه‌ها ویران ساختند و باغها بریدند و غله چرانیدند. باز شیخ الاسلام خواجه ابوالاحمد را پیش ملک فرستاد که اگر پنج خانه وار از کسان بوجای می‌فرستی دست از خرابی باز دارند والا یک خانه درست و یک درخت راست نگذارند و رعایا جهت باغها بر آن بودند که آن جماعت را به ایشان سپارند. خواجه ابوالاحمد پیغام گزارده بیرون رفت. بکتوت و مردم او کوچ کرده به جانب شهزاده یسور رفته بودند.

و سببش آن بود که شهزاده یسور خبر یافت که امیر حسین و لشکرهای عراق رسیدند. بکتوت را طلب فرمود. چون به شهزاده رسید، چنان معلوم شد که امیر حسین دو ماه دیگر در مقام خود خواهد بود. به سبب این خبر تسکین یافت و با امرا مشورت کرده گفتند الجا و غنیمت فراوان گرفته‌ایم و با امیر حسین حرب خطر دارد. مصلحت آن است که پیش از آمدن لشکر عراق به هرات رویم و او را گرفته غارت کنیم و اگر میسر نشود، عازم ولایت خود شویم و بر این عزیمت متوجه هرات شدند و بیست و دوم ربیع الاول سنه ۷۱۹ به مرغزار بشوران^۱ نزول کرد. ملک غیاث‌الدین نیز کار حصارداری به جد گرفته اسباب محاربه جمع آورده بود.

هژده روز به دروازه‌ها می‌آمدند و هر روز جنگ بسیار کرده باز می‌گشتند. خلقی بی‌شمار به قتل آمد. چون از تسخیر شهر عاجز شدند رو به خرابی آوردند. در این اثنا، خرپوست و دیگر امرا کسان پیش ملک فرستادند، که اگر ملک خاتون بوجای را با محقر نذلی فرستد ماشهزاده را در خواست کنیم که به زودی کوچ کند و غله نخوراند. ملک در جواب گفت هفت سال است که غله این ولایت ملغ می‌خورد. امسال دیگر همان تصور کنیم. بعد از یک ماه شهزاده یسور از جلگای هرات کوچ کرده عازم گرمسیر شد و امیر حسین به هرات رسید و ملک ملازم او گشته متوجه گرمسیر شدند و جمعی از یسوریان گرفتار شده به قتل آمدند و از جهت گرمی هوا مراجعت نمودند.

۱. که: بشورا - بشوران از قرای بلوک النجان هرات است (جغرافیای حافظ ابرو ص ۱۹)

ملک غیاث الدین، امیر حسین را خدمات شایسته کرد و امیر حسین ملک را تربیت و تحسین فرمود و ختم سخن این سال بر لفظ تحسین مستحسن نمود.

وقایع سنهٔ عشرين و سبعمائه حکایت کشته شدن شهزاده یسور بهادر

چون شهزاده یسور از جلدگای هرات به گرمسیر رفت و امیر حسین در خراسان تمکن یافت، شهزاده کبک بن دوا، در ماوراءالنهر، معلوم کرد که یسور از مدد لشکر خراسان و جانب ابوسعید مایوس است، چند شهزاده را از مملکت جغتای چون ایلچیگدای و رستم و منگلی خواجه و فولاد با چهل هزار مرد مقرر فرمود که به عزم رزم شهزاده یسور متوجه گردند و کس پیش امیر حسین فرستاد که ما به قصد یسور لشکر فرستادیم. او نیز باید که لشکر خراسان و سرداران روان سازد. امیر حسین اردای غازان و القنجی و بکتیمور را با بیست هزار مرد تعیین نمود که به قندهار روند و به ملک غیاث الدین نوشت که با سپاه همراه امرامتوجه شود و همچنین به حکام سیستان و از اطراف و اکناف و لایات چهل هزار سوار و پیاده قاصد شهزاده یسور گشتند و تا موضع خر سنگ رفته از شهزادگان جغتای قاصد رسید که ما شهزاده یسور را به قتل آوردیم.

و بیان این سخن آن است که چون شهزادگان مذکور به ده فرسنگی لشکرگاه شهزاده یسور رسیدند، منهیان پیش امرای او فرستاده هر یک را به وعده‌ای فریفتند. امرای او قرار دادند که در وقت مقابله به طرف خصم روند. شهزاده یسور از این غافل، چون خبر لشکر شهزاده کبک شنید، او کلکا و انعام بی حد به لشکریان داد و صفها راست کرده برابر رفت و هنگام محاربه اکثر سپاه او ناجوانمردی کرده به جانب خصم رفتند.

نظم

دلا مجوی ز اینای دهر چشم وفا که در جبلت این هم رهان مروت نیست
و اول بگتوت را که رکن اعظم بود به قتل آوردند. شهزاده یسور از مشاهده این
حال جز فرار چاره ندید. با خواتین و فرزندان و دوستان سوار بیرون رفت. شهزاده
ایلچیگندای هزار سوار کار دیده [متعاقب]^۱ فرستاد و بعد از سه روز به اورسیده و
جنگ بسیار کرده گرفتار شد و فی الحال به قتل آوردند.

نظم

چنین است آیین این چرخ پیر ازو گاه شادی و گاهی اسیر
گاهی نیش بخشد ترا گاه نوش گاهی سورو گه ماتم و گه خروش
شهزاده جوکی و شهزاده غازان و خواتین شهزاده یسور به دست افتادند و لشکر
شهزاده کپک غنیمت فراوان گرفته مظفر و منصور به جانب ماوراءالنهر معاودت
نمودند و قاصد پیش امرای خراسان فرستادند و شرح واقعه اعلام داد. لشکر خراسان به
اوطان رفته فتنه و تشویش نماند.

وقایع سنه احدی و عشرین و سبعمائه

سلطان اوایل این سال در قرا باغ بود که از جانب گرجستان عرضه داشت رسید که
امیر ارقیا غزان اغلان را که پسر طغریلجه است برداشته مردم را به ایللی او می خواند و
قلاع معمور می گرداند و حصاری با ذخایر ترتیب داده. سلطان فولاد قیا را فرمود که با
ده هزار سوار عازم آن طرف شده حصارهای ایشان خراب گرداند و گوشمالی به سزا

دهد. فولادقیا بدان موضع رفته قلعه ایشان را محاصره کرد و سه روز محاربه کرده مردم قلعه امان طلبیدند. لشکر در قلعه ریخته یاغی را پیش امیر فولادقیا آوردند و به فرموده او به قتل رسید و به اردوی همایونی مراجعت نموده سلطان او را نوازش فرمود و عنایت کرده خاتون پدر، قتلغشاه خاتون، دختر امیر ایرنجین به وی داد^۱ و در این اثنا، از بعضی سرحدات خبر رسید که مستحفظان قلاع و قراولی که در آن حدود مقرراند کم اند و ایشان پیوسته از این جهت در خوف و خطرند. سلطان فرمود که سپاه فراوان در آن حدود باشند و حاکمی که به حکم سلطان اولجایتو آن جا بوده همچنان فرمان فرمای آن ولایات باشد و از حدود خبردار باشند.^۲

ذکر زفاف شهزاده جهان ساتی بیک با نوین اعظم امیر چوپان

در زمان دولت الجایتو سلطان، چون امیر چوپان کمال دولتخواهی و نیکو بندگی به ظهور آورد، پادشاه مغفور او را به مزید عنایت مستثنی ساخته در تاریخ سنه^۳ [۷۰۷] شهزاده مغفور دولندی را به او داد و بدین عاطقت بر مصاعد استعلا ارتقا نمود و چون شهزاده دولندی به جوار رحمت حق پیوست، امیر چوپان خواست که آن مرتبه برقرار باشد. از سلطان التماس کرد که چون عم و پدر پادشاه دره‌ای از دراری اکیلیل سلطنت به من ارزانی فرمودند، اکنون به حکم قضای ربانی از آن دولت محروم ماندم. اگر پادشاه به همان یسون عنایت فرموده بنده را به شهزاده ساتی بیک مشرف گرداند در بندگی و اخلاص افزایم و به فراغ بال به کوچ دادن اشتغال نمایم. پادشاه ملتمس او مبذول داشته

۱. ذیل جامع التواریخ: «مادر خود قتلغشاه خاتون را بدو داد.» ص ۱۱۲

۲. در تحریر تاریخ و صاف پس از شرح غلبه سلطان ابوسعید بر سرداران یاغی خود آمده است: «چون وزیر [تاج‌الدین علی‌شاه] اول صف دشمن شکسته بود به پادشاه این شهادت حرم ایرنجین بدو دادند و قتلغشاه خاتون نامزد امیر فولادقیا گشت و ایلغی، خاتون تقماق، را به یکی از مردم عادی دادند و او با پرداخت پنج هزار دینار خود را خلاص کرد و امیرزاده سیورغتمش همسر او شد.»

۳. در نسخ سه گانه ما رقمی نیامده و نانوشته مانده است، تکمیل از تاریخ اولجایتو ص ۷۳

شهرزاده جهان ساتی بیک را به امیر چوپان داد و در این سال میان ایشان زفاف بود.^۱
و در این سال پادشاه ماوراءالنهر کپک به مرض طبعی وفات یافت و [مرقد]^۲ او
در شهر قرشی در جوار مسجد جامع است و بعد از او برادرش دوره تیمور پادشاه الوس
جفتای شد. اما مدت حکومت به یک سال نرسید. پس از او، برادر دیگر تر مشیرین
پادشاه شد و تا سنه ۷۲۷ پادشاهی کرد.
و در آخر همین سال، امیر حسین گورکان که امیر خراسان بود مریض شده در
اوایل محرم سنه ۷۲۲ وفات یافت^۳

وقایع سنه اثنین و عشرين و سبعمائه

امیر تیمورتاش بن امیر چوپان در ممالک روم چون مخالفان را برانداخت نخوتی
در دماغ او پیدا شده به اغوای جمعی سکه و خطبه به نام خود ساخت و خود را مهدی
آخر الزمان خوانده ایلچیان به ممالک مصر و شام فرستاده استمداد نمود که لشکر کشیده
عراقین و خراسانات را مسخر گردانند. امیر چوپان از این حال وقوف یافته پیش سلطان
حکایت روم در میان آورد و گفت تیمورتاش از برای ما قیصری گشته است * و مخالفت
می ورزد. اجازت باید داد که سپاهی بدان طرف برم. اگر پیش آید او را بسته پیش

۱. بیستم رجب سال ۷۱۹ (تاریخ گزیده ص ۶۱۵ به تصحیح عبدالحسین نوائی). بنا بر این به نظر
می رسد ذکر این امر در جزو وقایع سال ۷۲۱ اشتباه باشد.

۲. من: مشهد

۳. در حاشیه نسخه ف آمده است: «درین سال (۷۲۲) در شهر صفر، جناب افادت مآب
خاتم المصنفین مولانای مرحوم مغفور سعدالدین تفتازانی جهان را به نور حضور مشرف
ساخت و مولد فرخنده اش قریه الرجال تفتازان است از ولایت نسا و شرح و بسط آن سخن در
سنه ۷۸۱ که حضرت صاحبقران (۵ تیمور) نوبت چهارم فتح خوارزم فرمود، از مساعدت وقت
ان شاء الله مأمول است. منه من خط من نقل عن خطه و اما این مطالب در متن نسخه ک آمده در
وسط عبارت مربوط به عصیان تیمورتاش، جایی که با ستاره مشخص شده است، در صفحه
بعد.

سلطان آورم و اگر تمرد نماید سرش بیاورم. سلطان لشکرها نامزد فرمود. امیر چوپان، با آن که زمستان بود و او را زحمت نقرس و راههای ممالک روم کوههای سردسیر، تحمل نکرد^۱ و لشکر گران به آن طرف کشید. تیمورتاش واقف شده بر آن بود که ابا نماید. ارکان دولت از طرفین در میان آمدند.

نظم

تیمورتاش را گفت فرزانه‌ای پدر آمد و نیست بیگانه‌ای
مکش از پدر سر بترس از خدای مبر شرمساری به هر دو سرای
بعد از تخویف و تهدید و وعد و وعید تیمورتاش را پیش پدر آوردند و او عذر
خواهی نمود گفت جمعی بی عاقبتان مرا بر آن داشتند. امیر چوپان فرمود تا او را بند
کردند.

نظم

خداوند رویین تنان سپاه گرفتار آهن شد از گسرد راه
و جمعی که ماده آن فتنه بودند، چون امیر هورکاچی^۲ و قاضی نجم‌الدین طبسی
که صاحب جاه بودند، به قتل آورد و تیمورتاش را به خدمت سلطان رسانید. سلطان
جهت خاطر امیر چوپان گناه پسرش بخشید و کرة بعد آخری دست عنایت شهر یاری
تاج و خلعت کامکاری بر سر و در بر او افکند و باز به روم فرستاد.

وقایع سنه ثلاث و سنه اربع و عشرين و سبعمائه

خواجہ تاج‌الدین علی‌شاه وزیر، در این سال، به مساعی مشکوره رفع خر خسته

۱. چنین است در نسخه ف، ک و ذیل جامع التواریخ ص ۱۱۴ - نسخه س: تحمل کرد

۲. ذیل جامع التواریخ: سورکاچی

اسباب نازخاتونی فرمود و شرح آن چنان است که در آخر دولت الجایتو سلطان، در ولایت همدان خطیبی بود قاضی محمد نام. او را با جمعی نزاع شد خواست که از ایشان انتقامی کشد. کهنه قباله‌ای پیدا کرد یا ساخت - والله اعلم - به نام نازخاتون که زنی بوده است دختر امیر کردستان و به خدمت امیر چوپان برد که پدر تو ملک پسر تودان بهادر، در زمانی که هلاکو خان به بغداد می‌رفت، ولایت کردستان گرفت و پدرت این نازخاتون را به غارت برد و به حکم یرلیغ املاک و اسباب او از تو و پدرتست و در ولایات بسیار است و به میراث به شما می‌رسد و یک دو کس با خود متفق ساخته چند حجت کهنه مجهول عرض کردند و این سخن چنان در خاطر امیر چوپان نشست که قابل تغییر نبود. امیر چوپان حکم یرلیغ گرفته نوکران به ولایات جهت استخلاص اسباب نازخاتونی فرستاد و آن ملاعین پیش ایستاده اسباب مسلمانان را در آن بلاد مطعون کردند و چند موضع در قزوین و خرقان همدان تصرف نمودند و بسیاری باز فروختند و چون رعایا بر این خرخرشه واقف شدند هر کس را از مالک نفرتی بود می‌گفت این ده من نازخاتونی است. تا فریاد از خلق برآمد و به سعی امیر ایمن قتلغ و خواجه رشید، امیر چوپان طوعاً و کرهاً به چند موضع که گرفته بود قناعت کرد و چون سلطان الجایتو نماند و سلطنت به سلطان ابوسعید رسید، همان دو شخص که با قاضی محمد خطیب آمده بودند پیش نایب امیر چوپان رفتند تا این سخن با یاد امیر داد و قریب دویست قباله، که اکثر اسباب آن دو سه ولایت در آن قبالات بود، در خربطه‌های کهنه^۱ آوردند که موضعی عمارت می‌کردیم اینها را یافتیم و چنان تقریر کردند که امیر چوپان را مقرر شد که املاک نازخاتونی او را از شیر مادر حلال تر است و هر کس گرفته غصب کرده و قضیه به جایی رسید که ملاک به املاک خود که از پنج شش پشت بدیشان رسیده بود نمی‌توانستند نگریست و بعضی را نیز که تصرف نکرده

بودند، برزیگران بر سبیل صدقه چیزی به مالک می دادند و اگر نه می گفتند نازخاتونی است، به تخصیص در ولایت قزوین و فتنه چنان شد که ملکی و اسبابی که به دو هزار و سه هزار نمی فروختند اگر به دو دینار و سه دینار کسی می خرید می دادند و اکثر ملاک از آن بلا جلا شدند چنان که در زمان غز در خراسان بلکه از آن زیادت و نوکران امیر چوپان تومانها مال از آن ولایات گرفتند.

چون قضیه بدین مرتبه رسید، خواجه علیشاه صورت حال با امیر چوپان گفت و مبالغه کرد. امیر نمی شنید. تا عاقبت ولایتی در روم از پادشاه ستده عوض آن املاک به امیر دادند و خواجه علیشاه بیست هزار دینار نقد از خاصه خود بر نواب امیر چوپان صرف کرد تا به لطایف تدبیر مسلمانان را از آن واقعه هایلر هانید و از امیر چوپان احکام مؤکد به لعنت نامه ها گرفت و آن خرخرشه را بکلی بر انداخت.^۱

سنه ۷۲۴ خواجه تاج الدین علیشاه وزیر ملول شده صاحب فراش گشت و از غایت عنایت پادشاه به عیادت او رفت و طبیبان حاذق ملازم ساخت. اما مرض مستولی بود و ضعف قوی. به جوار رحمت حق پیوست و در دولت مغول که در ایران زمین سلطنت کرده اند، از وزرا غیر او کسی به مرگ خود نمرد^۲ و این حال در اوجان بود. نعش او به تبریز بردند و در جوار جامعی که ساخته بود مدفون شد. پادشاه فرمود که وزارت به فرزندان او دهند. میان برادران نزاع شد و بر هم تقریر کردند چنانچه هر دو

۱. این داستان نازخاتونی در ذیل جامع التواریخ و تاریخ گزیده نیست.

۲. با این حال در تاریخ یزد، تألیف جعفر بن محمد جعفری، مطلبی آمده که در مرگ طبیعی خواجه علیشاه ایجاد تردید می کند: «خواجه عبدالقادر یزدی که وزیر صاحب اختیار بود، در اجرت نوشتن کتابات، تدنیقی می نمود. در میان او [خواجه عبدالقادر یزدی] و خواجه علیشاه خصومت افتاد به عرض سلطان رسانیدند که خواجه علیشاه تصرف بسیار در خزانه کرده است... مقرر شد که خواجه عبدالقادر (= خواجه عبدالقادر بن محمد بن سدید یزدی) حساب خواجه علیشاه بکند. معین کردند که فلان روز. در آن شب خواجه علیشاه خوف کرد. زهر بخورد و هلاک شد.» ص ۹۷

را گرفته هر چه به مدتهای مدید پدر و قوم ایشان حاصل کرده بودند همه را دادند و از منصب عزل شده بیم کشتن بود.

نظم

هیچ دشمن به دشمن آن نکند که کند مرد بی خرد با خود
وزارت بر رکن الدین صاین که اول نایب امیر چوپان بود مقرر شد. اصل او از شیراز است. اما در نخجوان می بود. جد اعلای اوضیاء الملک عارض لشکر سلطان محمد خوارزمشاه بود، در وقتی که سلطان محمد خوارزمشاه بود و در وقتی که سلطان جلال الدین با لشکر چنگیز خان در کنار آب سند مصاف داد و شکسته از آب گذشت، ضیاء الملک ملازم رکاب جلالی به هندوستان هجرت کرد و چون سلطان عود نمود سوابق خدمات او ملاحظه فرمود و پایه قدر او را از مراتب اکابر گذراتید و در منصب متوفی شد و رکن الدین به ارشاد دولت به ملازمت نویین کامکار چوپان افتاد و امیر او را تربیت فرموده متصدی منصب بلند وزارت خافقین گردانید. فاما در آن منصب امتدادی نیافت و مزاج امیر چوپان و فرزندانش بر او متغیر شده امیر او را به قتل آورد. چنانچه شرح آن بیاید. ان شاء الله.

وقایع سنه خمس و عشرين و سبعمائه

امیر چوپان لشکر به دیار اوزبک کشید و اکثر امرای سلطان ملازم امیر بودند. از راه گرجستان به دربند رفت و از آنجا به الوس اوزبک در آمده تا کنار آب ترک رسید و بر هیچ کس ابقا نکرد، به مکافات آنکه اوزبک از دربند به ولایت اران در آمده بود. چوپان مظفر و منصور مراجعت نمود و سلطان او را تربیت و نوازش فرمود. امیر چوپان ممالک را در قبضه تصرف گرفت و به نیل مآرب و رفعت مراتب محسود امر او مغبوط عظماء شد.

وقایع سنه ست و عشرين و سبعمائه حکایت مبدأ تغییر مزاج سلطان بر چوپانیان

سبب تغییر مزاج سلطان بر امیر چوپان ابتدا از آن بود که بغداد خاتون دختر
امیر چوپان به غایت جمیله بود و در زمان دولت سلطان، در شهر سنه ۷۲۳ امیر
چوپان او را به امیر شیخ حسن بن امیر حسین بن آق بوقاداد^۱ و پادشاه ابوسعید را در
تاریخ سنه ۷۲۵ که سنش به بیست رسیده بود به حکم الشباب شعبه من الجنون تعلقی
به بغداد خاتون پیدا شد و به حدی رسید که روز و شب آرام و قرارش نماند و این بیت
که از خاتمه غزلی است انشا کرد:

نظم

[بیا به مصر دلم تا دمشق جان بینی که آرزوی دلم در هوای بغداد است
و به زیان حال می گفت:]^۲

نظم

چو دل در سر نرگس مست رفت اگر شاه اگر بنده از دست رفت
پادشاه، بنابر آن که در قاعده سلطنت چنگیز خانی چنان است که اگر خاتونی به
نظر پادشاه در آید و او را پسندیده آید باید که شوهرش به طیب نفس او را گذاشته
به حرم پادشاه فرستد، سلطان محرمی را پیش چوپان فرستاد و صورت داعیه در میان
نهاد. چوپان از استماع این خبر سراسیمه گشت و آتش حمیت در درون او مشتعل شد

۱. سنه ۷۲۴

۲. که ندارد

و جواب با صواب نگفت. سلطان از جانب امیر مایوس شده با درد دوری می سوخت. اما غباری بر خاطرش نشست و این حال در آخر تابستان به بیلاق او جان بود. امیر - چوپان خود را از این سخن دور داشته سلطان را گفت موسم قشلاق رسید و در روی زمین در زمستان خوشتر از بغداد نیست.

نظم

بغداد خطه‌ای است معطر که خاک او ارزد به خون نافه مشکین دم خطا
بازار خورز سایه او سرد در تموز پشت زمین به پستی او گرم در شتا
از شرم این سواد که او جان عالم است تبریز در میانه خوی زد مراغه‌ها^۱
بر این یراق متوجه بغداد گشتند و امیر چوپان امیر شیخ حسن و دختر را به جانب قراباغ فرستاد به آن خیال که به سبب بعد دیار^۲

مصرع اندیشه پادشاه رائل گردد

هیئات چون پادشاه به بغداد رسید ملالت عشق بغداد زیادت گردید. از خرگاه کم بیرون آمدی و هر کس را بار نبودی.

نظم

جهاندار در کنج ایوان خویش نمی کرد جز یاد جانان خویش^۲
ز بغداد آشفته دریای داد نه بغداد دجله ز چشمش گشاد
به تن گربه بغداد و آن راغ بود دلش^۲ در میان قراباغ بود
امیر چوپان در خلوتی عرضه داشت که عالم در فرمان شماست. اگر فکری بر

۱. جالب است که شاعر درین بیت اسامی نقاط مهم آذربایجان (اوجان، تبریز، میانه، خوی، مراغه) را با مهارتی تمام در ضمن عبارت آورده است.

۲. ذیل جامع التواریخ: به دل

ضمیر^۱ مستولی شده باز نمای تا به تدارک آن مشغول شویم.

نظم

چرا خوش نخندی، نگویی سخن بکن هر چه خواهی، که گوید مکن
سلطان در جواب چوپان گفت من مجموع ممالک به تو گذاشته‌ام. تو چنان کن که
من بی درد دل دو روز توانم بود. تا به اکنون باری نبوده‌ام و تخلص شکایت به دمشق
خواجه کرد و گفت او را ببر و از فرزندان دیگری باز دار.^۲ چوپان ملول گشته
دمشق خواجه را طلب داشت و نصیحت کرده گفت کدام دولت برابر آن باشد که کسی
هر روز روی پادشاه را دیده مهمات خلائق را تواند پرداخت و باید که تو چنان باشی که
اگر از من جریمه‌ای آید جهت خاطر تو پادشاه از آن گذرد. نه چنان که جان ما به سبب
افعال تو در خطر باشد. وصیت آن که از مقصود خود گذشته به اعتقاد خدمت کنی.
دمشق گفت روز و شب شمع آسا به پای خدمت ایستاده به ملازمت قیام می‌نمایم. اما
مزاج پادشاه را چون بیشتر نمی‌یابم و گمان من آن است که سبب بی‌عنایتی پادشاه،
صاین وزیر است که به عرض پادشاه رسانیده که غیر چوپان و چوپانیان هیچ کس را در
ممالک اختیاری نیست.

نظم

ز زور دارند و فرمان و بس ندارند اندیشه از هیچ کس
آن حق ناشناس به تربیت ما پادشاه شناس شد. این زمان قصد ما می‌کند. امیر
قصد وزیر کرد و وزیر که نصره‌الدین عادل لقب یافته بود، هر چه از چوپان و پسران

۱. که: ضمیر منیر

۲. ذیل جامع التواریخ: «گفت مرا ازو چشم بر مال نیست که تلف می‌کند، زبان خوش نیز ندارد. او را از پیش من ببر و جلاو خان و محمود را پیش من بگذار.» ص ۱۱۹

صادر می شد به قبیحترین صورتی به سلطان می رسانید و تربیت ایشان را نسیاً منسیاً انگاشت و هرگاه فرصت یافت عرضه داشت که بیشتر محصول ممالک در وجه مصالح ایشان مصروف است و باقی به حواله ایشان صرف می شود و من که گماشته پادشاهم بر دیناری نقد قادر نیستم. امثال این معانی در خاطر پادشاه نشاند و سلطان هر طرف سوار می شد فریاد داد می شنید و کس به احوال رعایا نمی رسید.^۱ سلطان این معانی از چوپانیه می دانست. چه با وجود ایشان هیچ کس را اختیاری نبود و اعتباری نه.

ذکر توجه امیر اعظم چوپان نویان به جانب خراسان

امیر چوپان آخر زمستان در بغداد عرضه داشت که در خراسان امیری معتبر و لشکری نامور نیست که به دفع دشمن قیام نوانند نمود و اراجیف قصد شهزادگان جغتای به آن دیار واقع است و موسم بهار و هنگام یورش و ارتفاعات نزدیک می رسد و اموال آن ولایات ضبط می باید کرد. سلطان فرمود که هر چه صلاح است چنان کنید.

امیر چوپان از بغداد عازم خراسان گشته امرای معتبر چون امیر اکرنج و امیر محمود ایسن قتلغ و امیر محمد بیک و امیر محمد علی پادشاه که خال سلطان بود و امیر نیک روز پسر امیر نورین و صابین وزیر را همراه ساخته با سپاهی فراوان به خراسان درآمد و در تمام ولایات عمال و کارکنان و سایر متوطنان با پیشکش و خدمتی و ساوری پیش می آمدند و نوکران امرا را عملهای سنگین می فرمود تا به عظمت تمام به هرات رسید و امرا بعضی به بادغیس رفتند. در این حال قآن از ممالک ترکستان ایلچی، که با تشریف و خلعت پادشاهانه به امیر چوپان فرستاده بود، در هرات رسید.

۱. «چون صابین وزیر بر امور وزارت کمابینی قادر نبود، نقص کار خود از امیر دمشق خواجه پسر امیر چوپان و اقوام ایشان می دانست و در حق ایشان در حضرت پادشاه سخنهای فتنه انگیز می گفت و کفران نعمت امیر چوپان و فرزندان او، که به حقیقت ساخته ایشان بود، می کرد.» (تاریخ گزیده ص ۶۱۷)

قآن فرمان امیر الامرائی در ممالک ایران و توران به نام امیر چوپان روان داشته بود.
 امیر چوپان ایلچی را اکرام نمود و انعام فرمود و برای قآن چندان بیلاک و
 سوغات روان ساخت که از پادشاهان کسی مثل آن نفرستاد.

ذکر لشکر کشیدن امیر حسن^۱ بن امیر چوپان به جانب قندهار و غزنین و حرب او با سپاه پادشاه ترمشیرین

امیر چوپان پسر بزرگتر خود امیر حسن را با لشکر بسیار به جانب غزنین و
 قندهار فرستاد که پادشاه ترمشیرین [در آن حدود بود و پیش از آن آواره بود که
 ترمشیرین]^۲ عزیمت خراسان دارد. لشکر امیر حسن در راه خرابی بسیار کردند. پادشاه
 ترمشیرین واقف شده سپاه فراوان به استقبال فرستاد و در حدود غزنین فریقین را
 ملاقات افتاد. دو سپاه جنگجوی شیر خوی روی در روی آورده میمنه و میسر و قلب و
 جناح آراسته شد. عنان مبارزان از چپ و راست گردان شد و گوش تکاوران به نوک
 سنان آرایش یافت. دو لشکر چون افواج دشت محشر و چون امواج بحر خضر در
 جنبش آمده بر هم زدند. سپاه ترمشیرین که شیران بیشه جنگ و نهنگان دریای معرکه
 بودند، از ستیز و آویز عاجز شده روی بر گریز نهادند. امیر حسن به غزنین رفته سپاه او
 خرابی بسیار کردند. چنانچه از سر تربت سلطان محمود مجاوران را به اسیری بردند و
 گورخانه او را در هم شکسته، اوراق مصاحف و کتب در زیر دست و پا آوردند. آن
 بیداد^۳ بر امیر حسن مبارک نیامد.

نظم

غم زیر دستان بخور زینهار بترس از زیر دستی روزگار

۱. ک، س: امیر حسین

۲. ک: ندارد

۳. س، ک: بیدادی

و اواخر شهور سنه ۷۲۶^۱، امیر حسن به هرات پیش امیر چوپان رسید.

وقایع سنه سبع و عشرين و سبعمائه

ذکر کشته شدن امیر دمشق خواجه بن امیر چوپان

چون امیر چوپان به خراسان رفت، مهمات مملکت و کلیات سلطنت رجوع به دمشق خواجه شد. امیر و وزیر بل که پادشاه و سلطان او بود. از سلطان ابوسعید جز نام و نشان نبود. پادشاه از بغداد بهار متوجه سلطانیه شد و آنجا دمشق خواجه قوی حال تر گشت و استیلا و استعلای او از حد گذشت و بی ادبی از مرتبه افراط به درجه تفریط رسید و تمام امرا ملازمت او می کردند و اگر یکی به خدمت پادشاه رفتی قصد او کردی. این معانی پادشاه را گران می آمد. اما با وجود او هیچ اختیار نداشت. سلطان بعضی امرا را در خلوتی طلب فرموده گفت دمشق بزرگی از حد می برد. جمعی سخن تعلق او با قمای اولجایتو سلطان گفتند. سلطان خود بهانه می طلبید. چون دمشق آنجا رفت اعلام کردند. پادشاه حکم قتل او فرمود و کجا کسی را مجال اقدام بر این فعل بود. همان لحظه او را خبر کردند. به تدبیر مقاومت قیام نمود.^۲ امرا را طلب داشته به مواعید مستوثق گردانید. روز دیگر کسی پیش او نرفت و گرد قلعه را سپاه پادشاه فرو گرفت و اتفاقاً سری چند از راه زنان به سلطانیه آوردند.

پادشاه فرمود که آوازه انداختند که چوپان را در هرات کشته اند و آخر همان شد که بر زبان آن صاحب دولت گذشت. دمشق آواز غوغا و سخن قتل چوپان شنید.

۱. در نسخه ک رقم نانوشته مانده

۲. ذیل جامع التواریخ: «منهیان فرصتی نگاه می داشتند چنانچه دمشق در خانه قفقنای خاتون بود، گرنجشکاب سلطان را اعلام کرد... و خانه قفقنای در اندرون قلعه سلطانیه بود. به تدبیر مقاومت قیام نمود و جمعی از امرا طلب داشت و ایشان را بر مدافعت تحریض داد و به مواعید مستوثق گردانید. ایشان خوشامد بر زبان می رانند و با سلطان یک جهت بودند.»

سراسیمه گشت و با خاصگیان خود قریب ده سوار از طرف جنوبی قلعه بیرون رفت و بر لشکر زده بگذشت. پادشاه آغالؤلؤ را در عقب او فرستاد. دمشق بر اسبی سوار بود که در الوس بهتر از آن نبود و سالها از بهر چنین روزی پرورده و یراق کرده.

نظم

جهان نوردی کا مروزش ار برانگیزی به عالمیت رساند که اندرو فرد است^۱
شمشیر مصری که بدان لطافت هیچ گوهر نبود بر میان بسته به راه بازار گریخت.
جمععی که در عقب رفته بودند به او رسیدند. چندان که خواست اسب برانگیزد، چون اسب چوبین شطرنج خشک بایستاد. دست به قبضه شمشیر برد از نیام برنیامد. گردن به قضا نهاد. مصر خواجه خواست که کارش آخر کند. زاری کرد که مرا پیش سلطان برید. لؤلؤ با مصر گفت دمشق اندک کسی نیست، اگر حکم سلطان است بنمای. مصر خواجه پیش پادشاه آمد. سلطان انگشتی داد که امانش مده. چون آغالؤلؤ انگشتی دید گفت تو دانی. مصر به یک تیغ روز عمر دمشق به شام رسانید و دمار از مصر جامع بقاش برآورد و عزیزی نخوت فرعونى از دماغش بیرون برد. سری که اطلس کبود فلک را در زیر سایه خود می دید ترک کلاه جباری کرده و نکبای نکبت از تارک او برآورده سرش جدا کرد و به خدمت سلطان آورد و بر در دروازه آویختند.

نظم

چنین باشد جزای آن که با دولت زند پهلو

چنین باشد سزای آن که با نعمت کند کفران

۱. در نسخه ف بین این بیت و سطر زیرین با خطی دیگر نوشته شده: «و به حقیقت بر همان اسب به فردا رسید. من»

و این حال ششم شوال بود. خزاین و دفاین او تاراج شده به دست او یاش افتاد. درویشی را که بامداد نان شام نبود، از مال دمشق به شام صاحب تومان گشت.

نظم

مخرام و مشو غره به افعال زمانه زیرا که نشد وقف تو این گنبد خضرا
فلک هر چه دهد ستاند.

نظم

داده خود سپهر بستاند نقش الله جاودان ماند

ذکر فرستادن سلطان پیش امرا که در خراسان بودند

جهت دفع امیر چوپان

سلطان بعد از قضیه دمشق با امرا مشورت فرموده گفت این کار باز چه نیست. هر گاه چوپان وقوف یابد در مقام انتقام خواهد آمد. امرا عرضه داشتند که مصلحت آن است که سلطان فرمان روان فرماید به امرای خراسان چون امیر اکرنج و امیر محمود ایسن قتلغ و امیر نیک روز و غیر هم که دمشق به سبب حرکات ناشایست به یاساق رسید. شما نیز به هر طریق که توانید دفع چوپان کنید و لشکری جهت دفع تیمورتاش و محمود نامزد کرده ایم. مقرر آن است که هر که را از چوپانیان یا بند به قتل رسانند تا بعد از این بندگان با پادشاهان گستاخی نکنند و بدین مهم مردی دانسته معین شده متوجه خراسان گشت و امرای اطراف چون امیر سوتای و امیر دولتشاه و امیر علی پادشاه خبر قتل دمشق شنیده از سرحدات با سپاه فراوان بر درگاه پادشاه جمع آمدند.

سلطان، از سلطانیه به جانب قزوین، به عزم رزم امیر چوپان بیرون آمد و در صحرای قزوین چند روز بوده اسباب حرب ترتیب داد.

ذکر تفویض وزارت به خواجه غیاث الدین محمد بن خواجه رشید طاب ثراه

سلطان خاطر خطیر ملتفت آن گردانید که وزیری مستحق منصب وزارت و مشیری مستأهل مسند صدارت، که از عهده معضلات دیوانی بیرون تواند آمد، معین سازد. بعد از تأمل و استبصار، قرعه اختیار بر صاحب و صاحب زاده اعظم، خواجه غیاث الدین محمد بن خواجه رشید مناسب آمد و پادشاه با امر مشورت فرمود. مجموع متفق الکلمه و مجتمع الهمة سلطان را در این اختیار موفق و ملهم دانسته گفتند وزیری که، به عزم ثابت و اقبال مساعد، اتمام مهام خاص و عام نماید و مقادیر امور و موازین جمهور در نصاب کمال و مصاب استحقاق و استیصال رعایت فرماید جناب مشارالیه است که در حسب و نسب بر اقران سابق است و در علوم عقلی و نقلی از ابناء زمان فائق و بر آیین وزارت واقف و به قوانین سیادت^۱ عارف است. پادشاه فرمود تا پدر او از دیوان من رفته، من دیگر رونق آن کار ندیده‌ام. او را طلب داشته و از اکابر خراسان خواجه علاء الدین محمد را با او شریک ساخت.

و فرمود که در تحقیق محاسبات و تنقیح معاملات لوازم کفایت و مراسم امانت به اقصی الغایه به جای آورند تا حقیقت قضایا بر رای اعلی واضح باشد و خاطر فیاض بر کلیات مهمات واقف گردد و هر چه عهده کفایت شما از آن قاصر آید ساعتی التفات همایون بر آن مقصور داریم و صوب صواب را بر طریق استصواب بیرون آریم و فرمود که از برای من رعایا زور مکنید و آنچه معهود دیوان باشد پیش کس مگذارید و چنان

معاش کنید که قیامت از عهده سؤال و جواب بیرون آیید و مفاتیح حل و عقد و مقالید قبض و بسط در کف کفایت و اقتدار ایشان نهاد و زمام مهام به قبضه ارادت و اختیار ایشان^۱ داد و ایشان با طوایف انام و معارف ایام معاش پسندیده کردند و خواجه علاء الدین محمد بعد از هشت ماه با سر شغل استیفا رفت^۲ و خواجه غیاث الدین محمد به استقلال متصدی آن منصب شد و احکام به توقیع محمد رشید که محمد صفت رشیدترین اولاد آدم بود مشرف گشت و کسانی که پیشتر با خاندان رشیدی بی رسمیهها کرده بودند، در این ایام از خواجه غیاث الدین متوهم بودند و آن خواجه نیکو سیرت اصلاً با روی هیچ کس نیاورد و همه را به تربیت و انعام مخصوص گردانید.

نظم

هزار آفرین بر وزیری چنین که او مهر جوید به هنگام کین
و به نام آن وزیر خجسته فرجام، اکابر ایام چون قدوة المحققین، القاضی
عضد الدین عبدالرحمن الایجی، شارح مختصر ابن الحاجب و صاحب المواقف فوائد
غیاثیه دارد و مولانا افضل المتأخرین مولانا قطب الدین الرازی صاحب المحاکمات و
شرح الکشاف و شرح المطالع شرح شمسیه دارد و غیر همامن الافاضل والامائل به نام
آن نیکو شمایل مولفات ساخته اند. رحمهم الله.

ذکر رسیدن فرستاده سلطان به خراسان و خبر یافتن امیر چوپان

چون فرستاده سلطان به خراسان رسید و صورت حال معلوم امرا گردید، امرا

۱. ک، ف: اختیارشان

۲. ذیل جامع التواریخ: «و خواجه علاء الدین محمد در منصب شرکت وزارت شش ماه بیش نبود.»

جمع آمده گفتند امیر چوپان را در ایران کسی برابر نمی تواند آمد و این کار که سلطان فرمود ما را ممکن نیست. اتفاق نموده فرمان سلطان را پیش چوپان آوردند و گفتند ما در این قضیه همدستان نبوده ایم و این صورت به سعایت جمعی بی عاقبت که سزا و جزا خواهند یافت روی نموده. امروز امیر تدبیر این قضیه اندیشد و اختیار خود از دست ندهد. ما همه بنده و چاکر امیریم. امیر چوپان از استماع این خبر اضطراب و اندوه بسیار کرد و امر مناسب وقت سخنان گفتند و چون مجلس به آخر آمد، چوپان با پسر خود حسن و نواب مشورت کرد. امیر حسن گفت صورت واقعه از آزرم گذشته است. ابوسعید بدخواه ما شد و دوستی با او نتیجه ندارد. از این امر ایمن مباش و به گفتار ایشان چون گفتار فریفته مشو. اگر زندگانیت می باید ایشان را به عدم رسان و هر کس را سلطان می شناسد زنده مگذار. خراسان هر تصرف ماست و فارس و کرمان مال به ما می دهند. با ابوسعید یاغی گری یکرویه کن و از پادشاهان جفتای مدد خواه. اگر سلطان لشکر بدین جانب کشد از او کین توان کشید و چون مملکت و لشکر بر ما قرار گیرد کینه خود از او توان خواست. دیگر چون ما از این طرف اظهار خلاف کنیم، تیمورتاش و محمود ممالک روم و گرجستان نگاه دارند. اگر چه تدبیر حسن در امور ملک مستحسن بود، اما تقدیر صورتی دیگر روی نمود. امیر چوپان آن رای پسندیده نداشت و رایت غرور برافراشته گفت من از این قوم اندیشه ندارم و وجود ایشان را عدم می پندارم. در خیال او نمی آمد که کسی در ایران، در برابر او تواند آمد.

نظم

به پستی دولت چنین گفت من چه اندیشه دارم ازین انجمن
که یار دژ من جست جنگ و نبرد سربد سگال آورم زیر گرد

خبر دمشق در باد غیس به چوپان رسید. سعایت صاین وزیر و آنچه دمشق در بغداد با پدر گفته بود بر خاطر داشت و او را از پایه^۱ تخت بدان جهت دور افکنده بود. وزیر را طلب داشته چون چشمش بر وی افتاد گفت به مراد رسیدی و فی الحال جلاد را فرمود که کارش آخر سازد. وزیر متحیر مانده مجال سخن نیافت. از جلاد درخواست که او را از میان به دو نیم زند. جلاد پرسید که سبب این تمنا چیست. وزیر اشارت به امیر کرد.

نظم

بدو گفت زیرا که پستی که آن کند بر شما اعتماد از جهان
نباشد بجز تیغ فرجام او همین است آخر سرانجام او
امیر چوپان به خیال قتال از خراسان روان شد.

ذکر آنچه میان سلطان ابوسعید بهادر خان و امیر چوپان نویان واقع شد
امیر چوپان هفتاد هزار سوار جمع آورده به اتفاق امرا عازم عراق شد و در مشهد
سلطان خراسان، امرا عهد و پیمان کردند که از او برنگردند و به سمنان آمدند و
لشکریان در مواضع که بر راه بود چندان ویرانی کردند که آثار آبادانی نماند و امیر
چوپان بازخواست نمی کرد و آن خرابی بروی مبارک نیامد و در آن روزگار حضرت
شیخ رکن الملة والدین علاء الدوله قدس سره سلطان مشایخ آن دیار بود. امیر چوپان به
خانقاه شیخ فرمود و امرا را یک یک در حضور شیخ سوگند داد که از او برنگردند و از
شیخ درخواست که به یمن نفس شما شاید که میان ما و سلطان مصالحه شود و مرا در
روی مخدوم زاده خود تیغ نباید کشید و به زبان شیخ این پیغامها عرضه داشت که

۱. ذیل جامع التواریخ: پای تخت - س: پاتخت

مدتها به دل راست کوچ^۱ پادشاهان ماضی داده‌ام و سالها در خدمت آن حضرت به خدمات پسندیده ایستاده‌ام و از من جریمه‌ای که موجب غضب پادشاه باشد صادر نشده. اگر دمشق خواجه گناهی کرد به جزای خود رسید. اگر پادشاه مرحمت فرماید و با سر رضا آید و بنده و بنده‌زادگان را به جریمه دمشق خواجه مواخذت ننماید فرمان پادشاه راست و دیگر التماس نمود که چنان استماع افتاد که جمعی امرایی اجازت پادشاه قصد دمشق کرده‌اند. اگر واقع است پادشاه ایشان را پیش بنده فرستد تا تحقیق کرده عرضه دارد به هر چه حکم یرلیغ باشد به تقدیم رسانم.

حضرت شیخ بنا بر التماس امیر پیش سلطان رفت. سلطان او را احترام تمام نمود و از برای او برپای خاست و او را پهلوی خود نشاند و پیش او به زاتوی ادب درآمد. شیخ موعظه تقریر کرد و در آن اثنا سخن به حکایت امیر چوپان رساند و گفت او را پدر شما تربیت فرموده‌اند و برکشیده این دولت است.

نظم

چوب را آب فرو می‌نبرد دانی چیست شرمش آید ز فرو بردن پرورده خویش
 اکنون صورتی واقع شده. اگر سلطان، بهر صلاح طرفین، شخصی چند را که ماده
 این فتنه بوده‌اند به امیر چوپان سپارد تا نائره این فتنه تسکین یابد و امیر چوپان را هر
 خدمتی که فرمایند قیام نماید حاکم اند. سلطان، به حضور امراء، در جواب جناب شیخ
 فرمود که تکبر دمشق خواجه و تسلط چوپان و فرزندانش بر مملکت من از حد گذشت
 مدتها تحمل کردم که شاید از آن باز آیند و حق نعمت من و پدران من رعایت نمایند.
 هر چند از من تحمل بیش دیدند در تیه ضلالت توغل نمودند و تمام امرای دولت مرا
 قصد کردند و اموال جهان در مصارف خود مصروف داشتند. اکنون میان من و چوپان

۱. ف: کوخ - در ذیل جامع التواریخ چنین عبارتی نیست.

طریق مصالحت مسدود است و شیوة دوستی مفقود. اگر این سخنان راست می گوید باید که جریده پیش من آید تا به گوشه ای که تعیین کنم نشیند و به عبادت مشغول گردد و اگر نه میان ما و او حاکم عدل شمشیر است.

نظم

تا از من و او کام که گردد حاصل یا خود که کند زیان کرا دارد سود
شیخ مکرر می فرمود و در باب صلح به زبان فصیح کلمات موشح به آیات و اخبار
و آثار والوکها و ایلغوهای مغولی و ترکی که در آن فن نیز آیتی بود مبالغه می نمود و اگر
از امر کسی سخنی می گفت که موجب فتنه بود بانگ بروی می زد. چندان که سعی
بیش کرد، منع و ابا بیش دید. امر را گفتند ای شیخ اگر او بدین در خانه آید حیوة ما ممکن
نیست. من بعد میان ما و او جز شمشیر نخواهد بود. شیخ هر تیر که در جعبه تقریر
داشت، انداخت بر هدف مقصود نیامد و تدبیر مانع تقدیر شد.

نظم

هر حیل که در تصور عقل آید^۱ کردیم ولیک با قضا در نگرift
شیخ آنچه دید و شنید با امیر چوپان بیان کرد و در مخالفت با اولوالامر منعی
تمام فرمود و امیر چوپان همچنان بر سر تهور به جانب سلطان روان شد و در موضع
قوها، میان هر دو لشکر یک روزه راه ماند. مردم سلطان از بیم چوپان دل از جان برداشته
بودند و سلطان می گفت اگر این دولت خدای تعالی به من داده است دیگری باز نتواند
ستاند و اگر تقدیر غیر آن باشد به لشکر دفع نتوان کرد.

چون سلطان به اعتقاد پاک درع توکل شعار ساخت، خدای تعالی در خواطر
امرای جانب امیر چوپان انداخت که حقوق ولی نعمت و پدران او یاد آورده از طرف

قراجو برگشتند و امیر محمد جیجک خال سلطان و امیر محمد بیک و امیر نیک روز و غیرها با سی هزار مرد نیم شب از موضع قوها روان شده صبح به لشکر سلطان ملحق گشتند و سلطان منت دار شد.

ذکر انهمزام امیر چوپان از سلطان ابوسعید بهادرخان و عاقبت حال او چون جمعی امرا به جانب سلطان رفتند، چوپان بر باقی بدگمان شد و اندیشه فرار کرده تدبیر حسن یاد آورد.^۱ اما اختیار از دست رفته بود. با خواتین و خواص رو به بیابان^۲ نهاد. چه از راه راست و هم بود که از قفا در آیند.

از امرا، امیر اکرنج و امیر محمود ایسن قتلخ همراه بودند. باقی سپاه به لشکرگاه سلطان رفتند و در گمان کسی نبود که چنان سپاهی بی جنگ منهزم شود. بعد از سه روز کرد و جین و سانی بیک را جهت مشقت راه پیش سلطان فرستاد و گفت شما را با او نسبت قرابت است. به گناه مانگیرد و پسر کوچک سورغان شیر که از سانی بیک بود به ایشان سپرد و ایشان را وداع کرده با خود جواهر و مرصعات و چند اسب و جمازها و هفده تن همراه کرده از راه مفاز طیس و بیابانک بیرون رفت و دیگران هر کس به طرفی روی آوردند و سلطان امیر طغای را با دو هزار سوار در قفای چوپان فرستاد و او نزدیک ساوه، چون دانست که از بیابان بیرون رفته، باز گشت و با شاهزادگان سانی بیک و کرد و جین به خدمت سلطان رسید و سلطان ایشان را حرمت تمام داشت و امیر اکرنج و امیر محمود، بعد از چند روز، پیش سلطان آمدند و سلطان اظهار رنجش کرده از امارت معزول ساخت و بعد از چندگاه باز عنایت فرموده امارت تومان ارزانی داشت. و امیر چوپان خواست که به ترکستان پیش قاآن رود و لشکر آورده کین خواهد و

۱. منظور از تدبیر حسن، نصیحتی بود که فرزندش حسن کرده بود که با سلطان مغول رسماً به جنگ برخیزد و امرای طرفدار سلطان را از میان بردارد.

۲. منظور منطقه کویر خراسان است.

امیر حسن با پسرش تالش به جانب خوارزم رفتند و امیر چوپان به عزیمت ترکستان به کنار آب مرغاب رسید و باز از آن عزم برگردید. جهت آن که خلاف سلطان موجب بدنامی و کفران نعمت است بر تقدیر آن که قآن لشکر دهد و انتقام توان کشید و اگر التفات نکند در انفعال روزگار باید گذرانید.

مصرع مرانام باید که تن مرگ راست.

خوانده عازم هرات شد به امید آن که ملک غیاث الدین تربیت یافته او بود. بیکی^۱ دولندی فریاد برآورد که ملوک هرات را وفائی نباشد. امیر نوروز را به امیر قتلغ شاه سپردند تا به قتل رساند و دانشمند بهادر را به مهمانی برد و هلاک کرد. اگر به چین و مصر و هند و روم می روی بهتر از هرات است و گفت:

نظم

من آنچه شرط بلاغ است با تو می گویم تو خواه از سخنم پند گیر و خواه ملال
سخن دلپذیر ناصح در سمع امیر جاگیر نشد. اذا جاء القضاء عمی البصر چشم
بصیرت او پوشانید. چون عزم هرات جزم شد دولندی^۲ را فرستاد

نظم

بگویند او را که چوپان رسید بر آرای خان را که مهمان رسید
اگر می توان داد جایی بده دو سه روز مارا نوازی بده
بر آن شو که چوپان چوپان شوی و گرنه تو دانی پشیمان شوی
ملک غیاث الدین از این خبر پریشان گشت. اما به بشاشتی تمام گفت:

۱. ذیل جامع التواریخ: لیکن دولندی س - میکی دولندی - ف: پیکی
۲. س: دلقندی - ذیل جامع التواریخ: «دولندی را، از کنار آب مرغاب، پیش مالک فرستاده» - ک:
دلقندی

نظم

اگر بخت و نیرو شود یار من زبان وارجا سازمش در دهن
 سرو هر چه دارم همه بهر اوست رهی بنده فرمان هری^۱ شهر اوست
 بعد از آمدن چوپان، به اندک زمانی یرلیغ سلطان رسید که ملک غیاث الدین
 چوپان را به قتل آورد تا خاتون خان زاده کرد و جین را به او دهند و املاک اتابکان فارس
 او را باشد. ملک متردد شد که اگر قصد کند بدنامی و اگر خلاف کند تاب مقاومت
 لشکر سلطان نیاورد. عاقبت بر بی وفایی قرارداد و یرلیغ سلطان را پیش چوپان فرستاد.
 چوپان چون مرغ در قفس هم نفس آه سرد شده گفت به امید عهد و میثاق ملک پناه
 آورده ام و مع هذا من جوهری نفیسم به دست او افتاده و شاهباز بلند پروازم به دام او
 گرفتار گشته مرا به بازی از دست مده و مقاصد خود را به این واسطه بساز.

مصرع شاهبازم که به دام تو اسیر افتادم

ملک طبیعت روزگار غدار گرفته التفات نکرد و امیر چوپان التماس کرد که او را
 ببیند. آن بی مروت، با وجود چندین حقوق، از دیدنش ابا کرد و جلاد را فرستاد تا
 کارش بسازد. امیر چوپان پسر خود جلاو خان را طلب فرمود و در کنار گرفت و بسیار
 گریست.

نظم

دلیر زبردست بگریست زار سرشک این چنین روز آید به کار
 بعد از آن ملک را به سه وصیت پیغام داد: اول آن که سرش از بدن جدا نکنند و اگر
 نشانه خواهند یک انگشت او که ناخن زیاد دارد به اردو فرستند. دوم آن که جلاو خان
 جوان است و جهان نادیده. او را زنده پیش سلطان فرستند. خواهر زاده اوست. ممکن که

بر جوانی او ببخشاید. سیم آن که در عمارتی که در مدینه رسول (ص) ساخته او را مدفن سازند. پس دو گانه از برای یگانه گزارد و تسلیم شد تا او را به خبه هلاک کردند و انگشت ابهامش را که دو سر بود به نشانی فرستاد و نواب چوپان را هر یک به نوعی کشتند و نیکی^۱ دولندی که همیشه با ملک غیاث الدین بر سر نیشابور خصومت داشت و روزی در مجمعی گفته که ملک لایق آهنگری است، ملک این سخن در دل گرفته فرمود که دم آهنگری بر اسافلش نهاده می‌دمیدند تا دم او فرو نشست و انگشت امیر چوپان را، در محرم سنه ۷۲۸ در قراباغ، به اردو آوردند و در بازار آویختند.^۲

وقایع سنه ثمان و عشرين و سبعمائه

ملک غیاث الدین هم در زمستان عازم اردو شد و در راه خبر یافت که سلطان بغداد خاتون را از شیخ حسن ستانده - چنانچه شرح ان می‌اید - در خاطر پادشاه قبول تمام یافته و خاندگار لقب شده ملک وفادار هروی در ری این سخن شنیده اندوهگین شد. اما مراجعت نمی‌توانست نمود و هم از راه آن بی‌راه کس باز گردانید که جلاوخان را به عدم فرستاد و او جوانی بود که به حسن و جمال او در آن عهد نشان نمی‌دادند.

نظم

دریغاکه پژمرده شد ناگهانی گل باغ دولت به روز جوانی
ملک در قراباغ شرف بساط بوس یافت. اما به واسطه اختیار بغداد خاتون کار او از پیش نرفت. او را در اردو موقوف داشتند تا فرستاد و تابوتهای امیر چوپان و جلاوخان

۱. ذیل جامع التواریخ: نیکنای دولندی - ک: نیکی که دولندی

۲. تصحیح قیاسی - نسخ: آویخت. ذیل جامع التواریخ: و انگشت امیر چوپان در قراباغ اراں پیش سلطان ابوسعید آوردند. فرمود تا در بازار بیاویختند. ص ۱۳۳

آوردند^۱ و بعد از تجدید غسل و تکفین، در اوجان برایشان نماز کردند و پدر و پسر را در محملی که به حجاز می‌رفت روان ساخت و سلطان چهل هزار دینار بر خرج محمل افزود و در عرفات و سایر مناسک حج تابوتها با محمل برد و در روز عید اضحی بعد از نماز، مجموع حاجیان بر آنها نماز کردند^۲ و چون عمارت او در قبله مسجد رسول (ص) بود او را در گورستان بقیع، در جوار حضرت امیرالمؤمنین حسن [بن] علی علیهما السلام^۳، دفن کردند.

مصرع: رواتش به خلد برین شاد باد

این بود عاقبت حال امیر چوپان.

نظم

صحبت گیتی که تمنا کند با که وفا کرد که با ما کند
امیر چوپان را خواص بسیار بوده است از اعتقاد درست و نیت صافی و سیرت
نیکو و قیام بر طاعت و در راه مصر و شام عمارتی دارد که ماحی آثار ملوک عجم و
اکاسره است و اجرای آبی که در مکه کرده از عهد آدم تا زمان او هیچ کس آب روان بواد
غیر ذی ذرع^۴ نشان نداده. مردی و مردانگی و وفاداری و جان سپاری او نسبت با خاقان
مغول زیادت از آن است که در کتاب شرح آن توان داد.

مصرع قلم از شرح آن بود عاجز

ذکر فرزندان امیر چوپان و احوال ایشان

۱. ذیل جامع التواریخ: «اما چون بغداد خاتون، که او را خواندگار لقب شده بود، بر مزاج سلطان اختیار تمام داشت نگذاشت که ملک کاری از پیش ببرد و خاتون زاده کرد و جین را که وعده کرده بودند که بدو دهند او را در اردو موقوف گردانید و فرستاد تا تابوتهای...

۲. ذیل: «به تخصیص از جهت آبی که او به مکه آورده بود...» ص ۱۳۴

۳. ایضا: «در جوار امیرالمؤمنین عثمان و امیرالمؤمنین حسن دفن کردند.

۴. سورة ابرهیم ۳۷

امیر چوپان رانه پسر بود. بزرگتر امیر حسن. شرقی مملکت ابوسعیدی تعلق به او داشت و او را سه پسر بود: اول تالش حکومت اصفهان و فارس و کرمان می کرد.^۱ امیر چوپان چون از ری عزیمت هزیمت نمود، حسن و تالش به مازندران افتادند و آنجا قصد ایشان کردند. کسی از دوستان امیر چوپان ایشان را اولاغ و آزوق داده روان کرد و آن شخص به این گناه به یاساق رسید و امیر حسن و پسرش به خوارزم رفتند و قتلوغ تیمور، که از قبل پادشاه اوزبک در خوارزم بود، ایشان را رعایت نمود و پیش پادشاه فرستاد و پادشاه تربیت فرموده و بالشکری به جنگ چرکس روان ساخت و امیر حسن و پسرش بهادر یهای تمام نمودند و امیر حسن زخم خورده پادشاه نوازش فرمود. اما هم بدان زخم در گذشت و تالش به مرض طبیعی نماند.^۲

نظم

اگر چه بجستند از شهریار نرسند از نکبت روزگار
دو پسر دیگر امیر حسن: حاجی بیک و غوج حسین. یکی را شیخ حسن کوچک
پسر عمش زهرداد و غوج حسین را سلیمان [خان]^۳ به قتل آورد [چنانچه در تاریخ
حضرت صاحب قرآن آید]^۴ ان شاء الله.

پسر دیگر امیر چوپان، امیر تیمورتاش، بعد از حسن^۵، حاکم ممالک روم بود.

۱. ذیل جامع التواریخ: «خراسان و مازندران و آنچه تعلق به شرقی مملکت ابوسعیدی داشت.»
۲. ایضا: «تالش را در آن ایام مرض طاری شد و او نیز در جوانی بمرد.»
۳. تکمیل از ذیل جامع التواریخ - غرض از سلیمان خان مسلماً همان سلیمان بن یوسف شاه بن سوکای بن یشت بن هلاکوخان است که امیر شیخ حسن چوپانی او را آلت دست خود قرار داده چون میر نوروزی بر تخت سلطنت نشاند و ساتی بیک را بالاجبار به عقد او در آورده بود. (ر تاریخ مغول عباس اقبال ص ۲۵۹)
۴. عبارت در ذیل جامع التواریخ که در این فصل کلمه به کلمه نقل شده است دیده نمی شود.
۵. ذیل جامع التواریخ: «امیر تیمورتاش بعد از امیر حسن بود که حاکم ممالک روم شد» غرض آن که امیر حسن نخستین و تیمورتاش دومین پسر امیر چوپان بود.

چهار پسر داشت:

اول شیخ حسن که آخر به شیخ حسن کوچک ملقب شد و ملک اشرف و ملک
اشتر و مصر. ذکر هر یک بیاید ان شاء الله.
تیمورتاش را در ممالک روم کارهای بزرگ میسر شد.

نظم

چو او کوشش جنگ قیصر نکرد نه دارا که صد چون سکندر نکرد
گاهی رام کرد اسطیانوس^۱ را گاهی زد به انطاکیه کوس را
همه روم آسوده از داد او می ناب خوردند بر یاد او
از اقصای^۲ روم، متوجه این طرف گشته نزدیک سیواس، خبر واقعه پدر و برادر
شنید.

نظم

چو دستان چوپان به گوشش رسید به گردون گردان خروشش رسید
با خواص مشورت کرده جمعی گفتند التجا به دولت سلطان نمایی، غالب آن
است که حکم و یرلیغ روان سازد.^۳ تیمورتاش این رای نپسندید و گفت امروز ارکان
دولت ابو سعیدی ضد ما اند.

نظم

۱. تصحیح قیاسی. ک: اسطیانوس - س: اسطاوس - ف: اسطنانوس

۲. ف: قضا - ک: اقتضا

۳. دیل جامع التواریخ: «غالب آن است که تحدید حکم و یرلیغ روانه کنند که هرگز از شما به نسبت سلطان بی ادبی صادر نشده است.»

به جای «حسن» هست «ناری طغی»^۱ خداوند طوس و نشابور و ری
سلطان بی گناه قصد پدر و برادران^۲ من کرده. مرا بر او اعتماد نیست. بعضی
گفتند لشکر کشیم و محمود را موافق ساخته جنگ کنیم.

نظم

تا قبضه شمشیر که پالاید خون تا آتش دولت که بالا گیرد
این رای نیز نپسندید و بر آن قرار داد که در این مملکت حصارهای محکم از بهر
چنین روز است. امرای خود، هر یکی را به حصاری فرستاد و در استحکام مبالغه نمود و
خود لارنده را که محکمترین قلاع بود اختیار فرمود.

نظم

چو لارنده دزد در جهان کس ندید چو بر آسمان نردبان کس ندید
به پهنای بالا جهانی دگر بسرون از زمین آسمانی دگر
چند گاه از بیم لشکر سلطان در آن حصار بود. آخر پیش ملک ناصر^۳ پادشاه

۱. منظور از «حسن» پسر ارشد امیر چوپان است و ناری طغی مرد فرومایه ای بود پرورده نعمت
امیر چوپان، که ناسپاسی کرد و سلطان ابوسعید را بر کشتن دمشق خواجه برانگیخت و
یک چند حکومت خراسان یافت.

۲. فد: پدر و برادر

۳. غرض الملك الناصر محمد است که در نه سالگی در سال ۶۹۳ به جای برادرش الملك الاشرف
صلاح الدین خلیل بر تخت سلطنت مصر و شام نشست. اما به زودی بر دست کتیفا که نیابت
سلطنت وی را داشت از سلطنت بر کنار و در قلعه ای منزوی گردید و این انزوا تا یازدهم
ربیع الآخر سال ۶۹۸ یعنی روز قتل الملك المنصور لاچین طول کشید. دوران سلطنت الملك
الناصر تا سال ۷۰۸ هـ امتداد یافت و پس از آن در سال مذکور، الملك المظفر رکن الدین بیبرس
جوشنگیر سلطنت را به دست گرفت، باز وی سالی از فرمانروائی بر کنار بود تا این که در سال
۷۰۹ برای بار سوم سلطنت یافت و این بار دوران سلطنتش تا سال ۷۴۱ کشیده شد. (طبقات
سلاطین اسلام تألیف لین پول ص ۷۱)

مصر، ایلچی فرستاده التجا نمود که من از سلطان ابوسعید به واسطه قتل پدر و برادر خائف گشته‌ام و مرا اگر یابد همان شربت چشانند. ملک ناصر ایلچی را حرمت داشته فرمود که اگر امیر تیمورتاش بدین جانب آید، ما را ملک و مال از او دریغ نیست. تیمورتاش با تجملات پادشاهانه و خزاین موجود عازم مصر شد. هزار جوان خوش شکل [باسر و هیکل]^۱ ملازم داشت.

نظم

روان بود با او چو یوسف بسی نرفته سوی مصر چون او کسی
سوی مصر، ای خواجه کاردان نرفته است هرگز چنان کاروان
امیر ارتنار در روم به جای خود گذاشت و بدین عظمت اول به حلب رسید. امرای آن جا خدمات لایقه به جای آورده عزیمت مصر نموده ملک ناصر او را تعظیم بسیار کرد و به سرای پادشاهانه فرود آورد و تیمورتاش دست عطابر گشاده سپاه مصر را به دام انعام و دانه احسان چون صید قید کرد.

مصرع ومن وجد الاحسان قیداً تقیداً^۲

مجموع فروع و اصول آن بلده معتقد او گشتند. ملک ناصر به موجب قضیه مرضیه انسان عبید الاحسان، اندیشید که چون سپاه مصر سر به تبعیت تیمورتاش در آوردند و استحقاق او در حکومت زیادت از ملک ناصر بود با خود گفت مبادا فتنه‌ای پیدا شود که تدارک نتوان کرد. فرصتی نگاه داشت و تیمورتاش را کشته سر او را همراه اباجی^۲ نام، نوکر سلطان ابوسعید، که به رسالت آن جا رفته بود پیش سلطان فرستاد و شوال سنه ۷۲۸ در بیلاق او جان رسید.

۱. ذیل جامع التواریخ: باسر و هیکل آراسته ص ۱۳۷ - ک ندارد.

۲. ذیل: اباجی - ک: اباجی (؟) - ک: باجی

نظم

بر او چون جهان خواست گشتن تباه شدش بد سگال آن که بودش پناه
دیگر از فرزندان امیر چوپان، بعد از حسن و تیمورتاش، دمشق بود و او چهار
دختر داشت^۱: دلشاد خاتونی بزرگ عاقله محسنه، سلطان او را خواست و بعد از فوت
سلطان، امیر شیخ حسن بزرگ در نکاح آورد و خواهران دیگر را امرا داشتند.^۲
و پسر چهارم چوپان امیر محمود بود که حکومت ارمن و گرجستان تعلق به او
داشت. بعد از واقعه دمشق [سلطان سپاه او را گرفته]^۳، هم در آن سال در تبریز، جهان
بر او سر آمد و از او چهار پسر ماند: دو پسر را شیخ حسن کوچک که عم زاده بود زهر
داد و دو پسر به تدبیر ایلکان امیر شیخ حسن بزرگ به قتل آمدند.^۴ چهار پسر امیر
چوپان که مذکور شدند و بغداد خاتون از یک مادر بودند و جلاو خان پسر پنجم که در
راه هرات کشته شد، از دولندی خاتون دختر اولجایتو سلطان بود و از ساتی بیک،
دختر دیگر اولجایتو سلطان، پسر ششم سیورغان بود که ذکر او آید و سه پسر دیگر
امیر چوپان: سیوک شاه و یاغی بسنی و نوروز از یک مادر بودند و شرح آن خواهد آمد.
ان شاء الله تعالی.

اما بغداد خاتون: چون خاطر سلطان از استیصال چوپان و چوپانیان جمع شد،
امارت خراسان به امیر ناری طغی داد و او را بدان حدود فرستاد و در میان قضایا ذره‌ای
از محبت بغداد خاتون کم نکرد.

۱. ذیل: «و دمشق را پسر نبود، اما چهار دختر داشت.»

۲. ایضاً: دلشاد خاتون بزرگ عاقله محسنه بود... خواهر دگرش سلطان بخت، خاتون امیر ایلکان
پسر امیر شیخ حسن و خواهر دیگر دندی شاه، خاتون امیر شیخ علی قوشچی بود و یک خواهر
دیگر ایشان عالم شاه بود. (صفحات ۱۳۹ و ۱۳۸ به اختصار)

۳. ایضاً: [سلطان ابوسعید سپاهی به سر او فرستاد و او گرفتار گشت.]

۴. ایضاً: «پیر حسین و شیرون را شیخ حسن کوچک زهر داد و جمرغان و دواخان به تدبیر امیر
ایلکان، پسر امیر شیخ حسن، به قتل آمدند.» ص ۱۳۹

نظم

عشق همان درد همان دل همان غصه همان قصه مشکل همان
 بعد از امتداد روزگار و تعاقب لیل و نهار، قاضی مبارکشاه را طلب فرمود و گفت
 به هر نوع که توانی و به هر صورت که دانی چنان کن که امیر شیخ حسن را از سر این
 خاتون در گذرانی، قاضی پیش امیر رفت و گفت از حضرت پادشاه به مهمی آمده‌ام و
 این حکایت غریب و روایت عجیب است.

نظم

عشق تو حدیثی است که گفتن نتوانم وین طرفه که این راز نهفتن نتوانم
 اما رعایت مزاج پادشاه بر همه واجب است.

نظم

خلاف رای سلطان رای جستن به خون خویش باید دست شستن
 صلاح شما آن است که ترک این خاتون گوئید. امیر شیخ حسن گفت حکم
 پادشاه بر جان ما روان است و در حال بغداد خاتون را طلاق داد. قاضی پیش پادشاه
 آمد و بشارت نعمت دیدار بی زحمت اغیار رسانید و پادشاه را به غایت خوش وقت
 گردانید. سلطان در مواصلت مسارعت می فرمود. قاضی گفت که ارتضاء جانبین واقع
 ست و موانع مرتفع. اما ناموس شرعی را چندان توقف باید نمود که ایام عدت به انجام
 یابد. پادشاه را، چون صبح امید در تنسم و غنچه امل در تبسم بود، چند روزه مفارقت
 سهل و آسان نمود. چون مدت عدت منقضی شد و قوت شهوت مقتضی گشت،
 سلطان فرمود تا اسباب ضیافت برای زفاف و نظم عقد آن گوهر شب افروز جمع کردند
 به آیین دین نبوی و شعار شرع مصطفوی آن در گرانمایه را در نکاح آورد و مجلس

خرمی و نشاط ترتیب دادند و بساط بی غمی و انبساط به خویر و جهی گشادند و شب را به افروختن مشاعل و مصابیح چون روز روشن گردانیدند و مغنیان خوش الحان آواز رود و و سرود به چرخ چنبری رسانیدند. از سماع نوای روح افزای ایشان زهره چون فلک در چرخ بود و چرخ را مشاهده آن بزم صد گونه حیرت می‌فزود.

نظم

هزاران شاهد مه رو گرفته هر یکی شمعی
تماشا را همی گشتند بر پیروزه گون طارم
که سوی خلوت خورشید امشب می‌رود عیشی
به عشرت خانه بلقیس اینک می‌خرامد جم
زمین در چرخ می‌آید زمانه عیش می‌زاید
فلک بی خویش می‌گردد به صوت زیر و بانگ بم
چون بغداد خاتون بر تخت دولت متمکن گردید، آوازه عز قبول او در اطراف مملکت به عالمیان رسید. باز چوپانیان را در و در گاهی و منصب و جاهی و عظمت و راهی پدید آمد.

مصرع در سر یک کس بلی اقبال بسیار آن بود

وقایع سنه تسع و عشرين و سبعمائه
حکایت ناری طغای و ظلم او بر خراسان

ناری طغای، پسر کوچ بقانبیره کیتبوقانیان^۱، در عنفوان شباب در خراسان ملازمت سلطان ابوسعید بهادرخان کرده بود و ملحوظ نظر مبارک شده و او شخصی بود قافله سالار کاروان ضلال و سر نفر رهنان تیه و بال و نکال. دمشق خواجه مخایل این معانی از چهره زشت او مشاهده کرده او را از پیش سلطان دور انداخت و چنان ساخت که چون چشم بد گرد اردو نگردد. ناری طغای استغاثت پیش امیر چوپان برد و امیر از غایت نیک نفسی، دمشق را از قصد او منع کرد و ندانست که:

نظم

نکویی با بدان کردن چنان است که بد کردن به جای نیک مردان
[عاقبت]^۲ رکن اعظم در استیصال خاندان چوپان او بود. فی الجمله به تربیت
امیر چوپان پیش سلطان تردد می کرد و از دمشق خواجه مستشعر می بود تا آن زمان که
تغیر مزاج سلطان بر دمشق دریافت. خود را بدین بهانه محرم اسرار ساخته ملتزم این
امر خطیر شد و در قصد دمشق تدابیر کرد و چون قضایای چوپانیان واقع شد، ناری
طغای از اموال ایشان قارون وقت گشت و خود را در مملکت فعال مایرید می دانست.
خلایق جهان بر درگاه او جمع شده مرجع امرای ترک و تاجیک گشت و از نخوت
و تکبر بر حرکاتی اقدام می نمود که موافق مزاج پادشاه نبود و به آن جار رسید که پادشاه
از حضور او متنفر گردید و حکم بر لیغ فرمود که ناری طغای به حکومت خراسان رود و
نظر سلطان آن بود که چون امیر اصیل است و آقاییان او به آن کار موسوم بوده اند او نیز به

۱. س، ک: کیوقا - ف: کینوقا. مسلماً مقصود کیتبوقا سردار معروف هولاگوخان مغول است.
این سردار مغول که کیش عیسوی داشت، فرمانده پیش قراولان هولاگو در حمله به ایران بود.
وی در کلیه جنگهای مخدوم خویش در قهستان با اسماعیلیه و تصرف بغداد و حمله به شام
شرکت داشت و در دمشق بسیاری از مساجد شهر را به کلیسا تبدیل کرد.

۲. س: تا آخر

قاعده کند و مطلوب کلی غیبت حضورش و هر چند حکومت خراسان منصب شاهزادگان و امرای بزرگ بود، ناری طغای را آن کار سخت می آمد و داعیه امیر الامرابی و منصب امیر چوپان داشت.

القصه عازم خراسان گشته بر مقتضی نخوت و غرور خواست که تمام خراسان را در تحت فرمان آرد و ملک غیاث الدین که او و پدرانش در ایالت تومان هرات استقلال داشته اند و از امارات حکام خراسان به موجب احکام مفروز بوده، به تخصیص در این وقت که در قضیه امیر چوپان جانسپاری کرده بود، و خدمت ناری طغای بر آن بود که تومان هرات نیز محکوم او باشد. ناری طغای در مازندران [قشلاق کرد و ملک غیاث الدین در وقتی که به اردو می رفت به مازندران]^۱ در آمده و ناری طغای را دیده اجازت خواست. اگر چه خلاف مزاج او بود منع نتوانست کرد. ملک به وعده و عشوه از او خلاص شده به اردو رفت و شرف پای بوس دریافت و به مراجع پادشاهانه مخصوص شده به تجدید احکام ستاند که ناری طغای در تومان هرات و آنچه تعلق به ملک دارد، مدخل نسازد و ناری طغای، از استماع این خبر، رایت خصومت با ملک و فرزندان او برافراشت و عداوتی که در سینه پر کینه داشت ظاهر کرده به هرات فرستاد و ملک شمس [الدین پسر بزرگتر غیاث الدین]^۱ را طلبید و او جوانی بود که در میان ملوک غور به صورت و سیرت او کسی نبود، بهادر و دلیر و مردانه و کاردان و فرزانه. به حکم ناری طغای هیچ التفات نکرد.

ناری طغای رای ملک و ارغون شاه پسر امیر نوروز را با لشکری سنگین به هرات فرستاد که ملک زاده را به خوشی و ناخوشی آورند. ملک زاده انقیاد نکرده رایت خلاف برافروخت و محاربه کرده مخالف را منهزم ساخت و ناری طغای خود آمده هم کاری نتوانست کرد. خرابی چند کرده باز گشت و در راه احمال و اثقال ملک را که از اردو

می آمد غارت کرد و در آن دیار خلایق را به فریاد آورد.

و ملک غیاث الدین اخبار هرات و محاربه ناری طغای در اردو شنید و به سفارش مولانای اعظم قدوة المحققین، قاضی عضد الدین ایگی که استاد خواجه غیاث الدین محمد رشیدی بود و ملک را به او سفارش کرده بود، به سعی آن خواجه نیکو اخلاق، ملک اجازت یافته متوجه خراسان شد و ناری طغای لشکرها به سرهای راهها فرستاده بود که ملک را به دست آرد. ملک به لطایف حیل از مفاز طیس چنان به هرات رفت که لشکرها غافل بودند و پیوسته خبر بی راهی ناری طغای به پادشاه می رسید و غضب پادشاه زیادت می شد. ناری دانست که تدارک احوال او خواهند کرد. متوهم شده روی به اردو نهاد و هر چند حکم آمد که ناری طغای هم آن جا باشد التفات ننمود. در راه، با طاشتمور که به حکم یرلیغ عازم خراسان بود، ملاقات کرده آن دو نفس نفیس هر یک خوف و خطر خود با یکدیگر باز گفتند و دانستند که زندگانی ایشان مشر خسارت دو جهانی خواهد بود.^۱ هر دو اتفاق کردند که بغداد خاتون و خواجه غیاث الدین محمد رشید صاحب اختیار درگاه پادشاهند، ما این هر دو را از میان برداریم، بعد از آن اصلاح مزاج سلطان توان کرد. بدین نیت نوکری پیش علی پادشاه فرستادند و او و جمعی دیگر را موافق ساخته مواضع کردند که ناری طغای به سلطانیه رود و اگر مزاج پادشاه را در قصد ارکان دولت موافق یابد^۲ فبها والا قصد پادشاه کند و اعلام دیگران

۱. ناری طغای در آرزوی قدرت بیشتر، به راست با دروغ، به سلطان ابوسعید خبر داده بود که اوزبکان از ماوراء النهر قصد تجاوز به خراسان دارند و باید لشکری به مدد او فرستاده شود. ابوسعید نیز لشکری به سرداری امیر علی پادشاه و تاشتمور و محمد بیک نامزد خراسان کرده بود. هنوز طاشتمور به خراسان نرسیده بود که ناری طغای، پس از غارت نیشابور بدون اجازه، روی به اردو نهاد و در سلطانیه به امرای سپاه عازم خراسان رسید و با هم توطئه عظیمی پی افکندند (رک ذیل جامع التواریخ ص ۱۴۰ تا ۱۴۱)

۲. «اگر تواند که پادشاه را در قصد (= کشتن) آن دو عزیز (= بغداد خاتون و خواجه محمد بن رشید الدین وزیر) با خویش موافق سازد فهو المطلوب والا کمر به اتهدام بنای حیات سلطان بر بندد» حبیب السیرج ۳ ص ۲۱۷ چاپ خیام

نموده بر ملک مسئولی شوند و ندانستند که وخامت بی عاقبتان هم به ایشان لاحق خواهد شد. طاشتمور به بهانه ترتیب سفر، در قزوین، تعللی می کرد و ناری طغای در سلطانیه پیش سلطان مجال نیافت. چه ظلم و بیداد او رعایا را معلوم شده بود و بغداد خاتون قاصد استیصال خاندان پدر و برادران او را می دانست و در قصد او بود.^۱ ناری طغای از مشاهده این حالات، دل از جان برگرفته کالغریق يتعلق بکل حشیش خواست که امرای دیگر را با خود موافق سازد. صورت اتفاق طاشتمور و علی پادشاه و دیگر امرا با امیر تورین باز گفت و موافقت طلبید. تورین او را به وعده فریفته در حال صورت واقعه با خواجه غیاث الدین محمد گفت و از این سخن آناقان رمزی شنیده بودند و به پادشاه رسانیده [و سلطان]^۲ به غایت از آن ملول و متفکر بود و وزیر به آن سخن التفات ننمود. ناری طغای جمعی را سلاح پوشیده در مدرسه تعبیه کرد^۳ و خود به دیدن وزیر آمد. گفتند در آی. خواست که با سلاح و نوکران در آید. برادر وزیر با ناری طغای گفت که حکیم برلیغ است که هیچ آفریده با سلاح پیش خواجه نرود و سلاح از میان او گشاده تنها پیش خواجه در آمد. ناری طغای از فکر خود باز مانده تملق و تلبیس آغاز کرده از جناب وزارت استمداد نمود که مزاج حضرت سلطان را بر سر عنایت آرد. خواجه تقبل کرده او را روان ساخت و گفت من نیز بیرون می آیم تا پیش پادشاه روم. ناری طغای بیرون آمده در مدرسه در کمین غدر انتظار می برد. و خانه خواجه دو در داشت: یکی در مدرسه و دیگری در بیرون. خواجه از در بیرون سوار شده پیش سلطان رفت و عرضه

۱. «سلطان به واسطه ظلم و بیدادی که از وی معلوم نموده بود او را به بارگاه راه نداد و بغداد خاتون، که قتل پدر و برادران به شامت و خیانتش می دانست، با وی کم التفاتی آغاز نهاد.» (حبیب السیر جلد ۳ ص ۲۱۷ چاپ کتاب فروشی خیام)

۲. س: پادشاه

۳. «ناری طغای جمعی از ملازمان خود را مکمل و مسلح ساخته در مدرسه ای که متصل سرای خواجه غیاث الدین محمد بود بازداشت و ایشان را گفت هرگاه جناب وزارت مآب پای از خانه بیرون نهد، دست بردی نمایند.» حبیب السیر ج ۳ ص ۲۱۷

داشت که ناری طغای بر امید پای بوس بندگی حضرت منتظر عنایت می باشد. پادشاه از نفس پاک وزیر تعجب نموده فرمود که میدانی که او در حق تو چه اندیشه کرده است. خواجه عرضه داشت که من بنده پادشاهم، اگر بد نفسی فکر خطا کرده باشد هم به او عاید شود.

پادشاه حکم گرفتن ناری طغای فرمود و کسی قصه معلوم کرده او را خبر داد. ناری طغای چند اسب و سلاح و ده نوکر گرفته به راه کوچه براقیان چون برق بیرون جست و ناپدید شد. سلطان خبر فرار او استماع فرموده خواجه لؤلؤ را در عقب او فرستاد و ناری طغای در میان کوهها از بالای ابهر گذشته در یک شبانروز به حدود ری آمد، به امید آنکه در خراسان خود را به لشکر و اصحاب خود رساند، خواجه لؤلؤ او را نیافته ایلچیان کبوتر سیر به اطراف روان شدند و حکم رسانیدند که هر جا او را یابند پیش پادشاه آرند.

چون ناری طغای به کوه رود، در ولایت ری، گرسنه و خسته و چهارپایان از کار مانده رسید، در دره ای پنهان شد و نوکر فرستاد که طعام آورد. نوکر به خانه مغولان رفته حاجی ایتماس ایغور^۱ آن جا یورت داشت. نوکر را ترسان و هراسان دیده به فراست دانست که حال او بر وجه صواب نیست. از نوکر استفسار نموده به ضرب چوب اقرار کشید و با چند سوار چون بلای ناگهان بر سر ناری طغای فرود آمد و آن صید وحشی را در دام خسار آورد و گفت امیر معلوم دارد که حکم یاساق بر چه نوع است. این جا توقف باید کرد تا چه واقع شود. اتفاقاً ایلچی رسید و حکم پرلیخ رسانید که ناری طغای را هر کجا یابند با بند به اردوی اعلی رسانند. حاجی ایتماس او را بند کرده به سه روز به سلطانیه رسانید و به اعزازی که متضمن صد هزار اذلال بود آوردند این مصرع

۱. تصحیح از حبیب السیر که آیتماس ایغور ضبط کرده نسخ: ایتماس و ایغور. این مطالب در ذیل جامع التواریخ نیست. در روضة الصفا: ایتماس

خوانان:

مصرع: کجا روم که کمند تو می کشد بازم

و در روز فرار ناری طغای، حکم یرلیغ شد که طاشتمور را گرفته آورند. ایلچی در ولایت قزوین، به حدود قریه شهرستانک^۱ رمضان، وقت غروب رسید. نوکری پیش فرستاد که مهمان می رسد. طاشتمور مردی داهی و جرّیز بود. دریافت، خواست که گریزد، ایلچی رسید و او را پرسش کرده گفت حکم یرلیغ نافذ شده که عزیمت خراسان فسخ کرده به سلطانیه آیی. طاشتمور دانست که بوی خیر از این خبر نمی آید. خواست که با هم افطار کنند. ایلچی مسموع نداشت و گفت حکم یرلیغ سخت است. او را به سلطانیه رسانید و ناری طغای آن جا بود. آن دو پلنگ گرگ صفت را مقید ساخته، روز عید فطر سنه ۷۲۹ که فی الحقیقه عید قریان بود، ایشان را در سلطانیه به فنا رسانیدند و سر ایشان را به جای سر دمشق خواجه از کنار قلعه سلطانیه آویخت و خانه های ایشان تاراج یافته روح دمشق خواجه می خواند:

مصرع هم از آن شربت که دادی هم از آن شربت بگیر

و امیر علی پادشاه را که نسبت موافقتی می کردند، سلطان جهت خاطر والده که برادر او بود ملتفت او نشد. اما از نظرش بیفتاد.

مصرع از چشم عنایتش بینداز که مرد

و خواجه علاءالدین را متهم ساختند و وزیر نیکو نهاد او را از آن ورطه خلاص داد و به حکم یرلیغ به وزارت خراسان فرستاد و مصر خواجه که مباشر قصد دمشق خواجه بود و در این قضیه جزو علت گشته، چون از دیر باز ملازمت سلطان کرده بود، آسیبی به او نرسید و اجازت یافته به موجب من نجابرأ سه فقد ربح به طرف کرمان شتافت. اما

۱. نسخ: شهر سیامک. متن تصحیح قیاسی است.

دیگر مجال ملازمت نیافت و پرتو آفتاب عنایت سلطان بر او نتافت و نیک روز پسر امیر تورین را در این فتنه مدخلی بوده اگر چه امارت آن ظاهر نشد و اواخر سنه ۷۲۹ در سلطانیه وفات کرد و ملک غیاث الدین در هرات، به همین تاریخ در گذشت و به حکم وصیت، پسرش ملک شمس الدین به جای پدر نشست.

وقایع سنه ثلاثین و سبعمائه

سلطان ابوسعید بهادر خان امیر اعظم امیر شیخ علی را به امارت خراسان تعیین فرمود و خواجه علاء الدین محمد را به وزارت مقرر کرد و چون در آن ایام به سبب بیدادیهای ناری طغای نامبارک قدم که دوبار لشکر به هرات آورد و انقلاب امیر چوپان و انواع تشویش و تفرقه واقع شد تمامت خراسان خراب گشته بود، سلطان حکم فرمود که غیر از متوجهات دیوانی یک دینار از رعایا نستانند. بدین دلخوشی، مردمی که از خراسان جلا شده بودند مجموع به سر زراعت و عمارت آمدند و به آن مصرع همایون فال شد بومی که بودش رو به ویرانی

حکایت وفات ملک غیاث الدین و احوال فرزندان او

چون ملک غیاث الدین محمد بن محمد بن محمد بن ابی بکر کرت^۱ که مدرسه غیاثیه بر در شمالی مسجد جامع هرات که از مشاهیر مدارس است او ساخته و اوقافی که جهت عمارت و وظایف امام و خطیب و حفاظ و مؤذنان و مقریان مسجد جامع او کرده است وفات یافت - چنانچه در آخر سال گذشته در گذشت - از او چهار پسر ماند: ملک شمس الدین، ملک حافظ، ملک حسین، ملک باقر. ملک شمس الدین ولی عهد پدر بود. به حکومت مقرر شد. مولانا جمال الدین بن حسام بهداونی در آن تاریخ

۱. یعنی غیاث الدین محمد پسر رکن الدین محمد بن شمس الدین محمد بن ابوبکر کرت. در نسخه کتبه محمد بن محمد بن ابی بکر...

از هندوستان به هرات آمده بود و در تاریخ جلوس ملک شمس الدین فرموده است:

شعر

اضاءت لشمس [الدین] کورت زماننا^۱ و اجری فی بحر المرادات فلکه
و من عجب تاریخ مبداء ملکه یوافق قول الناس «خلد ملکه»^۲
و تواریخی که به حساب حروف جمل در مبادی جلوس پادشاهان گفته‌اند زعم
کاتب آن است که مانند این کم واقع شده باشد و ملک شمس الدین را شمایل خوب و
خصایل مرغوب بود و در جلالت و شجاعت بر اقران تفوق می نمود و از سخاوت
دست در افشانش ابر نیسان را خجالت بود. اما روزگار او را امان نداد و بعد از دو ماه
مریض شده در گذشت^۳

مصرع چو آفتاب ندید استوای نمود غروب

ملک حافظ بعد از ملک شمس الدین به حکومت نشست. جوانی پاکیزه منظر
ستوده مخبر بود. خطی در غایت خوبی نوشتی. فاما در کار حکومت زیادت مدخلی
نداشت. غوریان بر او مسلط بودند و مهمات به رأی خود می پرداختند.^۴

ذکر احوال الوس جفتای در این چند سال

چون پادشاه ترمشیرین اواخر سنه ۷۲۶ از امیر حسن^۵ بن امیر چوپان منهزم شده
به ماوراءالنهر رفت، - چنانچه مذکور شد - در ممالک جفتای به هر گوشه متعدی سر

۱. ک ندارد - ف: ... زمانها

۲. خلد ملکه به حساب جمل برابر است با ۷۲۹

۳. حبیب السیر. «و ملک شمس الدین بر شرب شراب شغف تمام داشت. چنانچه در مدت ده ماه که
زمان حکومتش بود ده روز هشیار نبود. وفاتش در شهر سنه ثلاثین و سبعما به روی نمود.» ج ۳
۳۷۹ چاپ خیام

۴. نسخ: می پرداخت - حبیب السیر: بی استصواب ملک مهمات را فیصل می دادند و در شهر
سنه ۷۳۲ در ممر حصار او را به قتل رسانیدند. ج ۳ ص ۲۸۰

۵. ف: امیر حسین

بر آورده بود و او را اختیاری نعمانده، ناگاه در نخبش سنه ۷۲۷^۱ وفات یافت و برادر زاده اش جنگشی پادشاه شد و به مصاحبت بخشیان میل کفر و معصیت نمود و بتخانه ها ترتیب کرده در مساجد آن ممالک صورتهای نگاشت و از ملاهی به شطرنج و شکار میل داشت. بعد از دو سال، بر سریر سلطنت او را کشته یافتند و قاتل معلوم نگشت و در نخبش مدفون شد. بعد از آن، بوران بن دوا پادشاه شد و او را جنونی تمام بود. برادران خود را به توهم آن که بعد از او پادشاه نشوند قتل کرد و او را بوران تلبه لقب نهادند. مدت دو سال بلقاق او برداشت و مغولان زمان او را مبداء تاریخی ساخته به ضرب المثل حکایت کنند. در آخر شهر سنه ۷۲۹ به دست امرای خود کشته شد و مدفن او خزار است.

وقایع سنه احدى و سنه اثین و ثلاثین و سبعمائه^۲

جمععی بر امیر شیخ حسن بن امیر حسین بن آق بوقا افترا کرده به سلطان رسانیدند که او را با بغداد خاتون مراسلات پنهانی است و قصد سلطان دارند. پادشاه را باور آمد و حکم کشتن او کرد. مادر او که عمه سلطان بود، خون او را در خواست کرده به او بخشید و به قلعه کماخ فرستاد که آن جا مقیم باشد و بغداد خاتون مفلوک شد تا آن سخن تحقیق شده افترای مفتریان روشن گشت و به یاساق رسیدند و باز خاتون را جاه و مرتبه ارتفاع یافت و صاحب اختیار کلی و جزوی خاتون و وزیر^۳ بودند

نظم

بر آن هر دو بودی جهان را مدار وزان دیگران را حسد بود کار

۱. س: ۷۳۸ - ک: ۷۲۹

۲. یعنی بغداد خاتون دختر امیر چوپان و خواجه غیاث الدین محمد وزیر پسر خواجه رشید الدین فضل الله وزیر.

سلطان امیر دولتشاه را به امارت روم فرستاده در راه مریض شد و در روم زیاده زمانی نیافت.

و درین سال، غوریان در هرات ملک حافظ را در معر حصار اختیارالدین به قتل آوردند و بعد از آن اکابر و اشراف به اتفاق سالار، که در آن وقت صاحب اختیار بود، ملک معزالدین حسین را با وجود صغرسن به حکومت نشاندهند و از پیش سلطان سعید ابوسعید به جهت او خلعت حکومت آوردند و بر سریر سلطنت ممکن و استقلال یافت.

وقایع سنه ثلاث و ثلاثین و سبعمائه

سلطان عنایت فرموده امیر شیخ حسن را که در قلعه کماخ بود، بعد از وفات دولتشاه، به امارت روم تعیین فرمود و تا زمان وفات سلطان حاکم آن ممالک بود و در هرات، ملک معزالدین حسین به حسن تدبیر و تدریج، مزاج طاعت لشکر و حشم به تخصیص غوریان که از قانون صحت اخلاص منحرف گشته بود از حال اعتلال به حد اعتدال آورد و اموای ارکان دولت و آرای اعیان حضرت که در ابتهاج^۱ مناهج عبودیت متفرق و مختلف شده بود به لطف استمالت^۲، بر جاده استقامت متفق و مؤلف گردانید.^۳ عواطف لطفش سایه مرحمت بر سر متظللمان افکند و عواصف قهرش درخت ظلم و عدوان را از بن و بیخ بر کند. همیشه همت عالی بر آن مقصور داشت که حدود مملکت^۴ خویش به اوامر شرعیات مضبوط دارد و اعتصام به حبل متین دین مبین و تشبث به ذیل پیشوایان راه یقین سازد و در آن ایام جناب هدایت مآب

۱. ظاهر آستنهاج باید باشد

۲. ک: بلطایف

۳. م: حدود مملکت خویش را

شیخ الاسلام مولانا الاعظم، مرشد طوایف الامم، عمدة العلماء المتورعین، مولانا نظام الحق والدین علیه الرحمہ بود کہ بہ احیاء مراسم شریعت قیام می نمود و سالار کہ صاحب اختیار بود تقویت او می فرمود و ملک او را حرمت تمام می داشت و فرمودہ او را نص قاطع می پنداشت و مولانا ایمان را کہ علما بہ تصدیق تفسیر کرده اند بہ تسلیم تعبیر نمود و او را بہ این سبب در ہرات پیر تسلیم گویند و معارضہ کہ میان مولانا و خواند مولانای معظم قدوۃ نحاریر العالم، مولانا صدر الشریعۃ بخاری رحمہ اللہ در آن باب واقع است، شرح و بسط در آن کلام مناسب مقام نیست.

و درین سال مولانا نظام الدین بنیچہ جہاد بست^۱ و آن امر تا سنہ ۸۶۸ باقی بود. در این تاریخ حضرت خلافت پناہی، شایستہ سریر شاہنشاهی، پادشاہ ہفت کشور، فرمان فرمای اقالیم بحروب، معز السلطنۃ و الخلاقۃ والدینا والدین، امان الزمان، سلطان ابوسعید گورکان خلد اللہ ملکہ و سلطانہ آن رسم را بر انداخت و بنیچہ بر مال مقرر ساخت. بر سر مقصود آئیم -

ملک معز الدین حسین را ہر روز مکنت زیادت می شد تا بعد از فوت پادشاہ ابوسعید مستقل گشت.

وقایع سنہ اربع و ثلاثین و سبعمائہ

سلطان حکومت فارس بہ امیر مسافراناق عنایت فرمود و امیر محمود شاہ 'ینجویہ سعی امیر چوپان حاکم آن ولایت بود و او را اموال در آن نصاب بود کہ ہر سال صد تومان از خاصۃ اسباب او حاصل می شد و پیش سلطان گستاخ و سخن گوی و چست و چالاک. او را سخت آمد کہ حکومت فارس دیگری را دهند.

امرا مثل امیر محمود ایسن قتلغ و امیر سلطان شاہ بن نیکروز و امیر محمد پیلتن

۱. برای اطلاع بیشتر بر شرح حال وی رجوع شود بہ حبیب السیر ج ۳ ص ۲۸۴ چاپ خیام و رجال حبیب السیر گرد آورده عبدالحسین نوائی

را با خود متفق گردانید و مسافر اناق جهت تقرب و محرمیت پادشاه محسود امرا بود. امرا و محمود شاه به درخانه مسافر رفتند. مسافر خود را به خانه سلطان انداخت. آن جماعت تا در کریاس رفته تیری چند بر دیوار زدند و مسافر را طلب داشته خان نه بر سلطان حصار شد و به آن رسید که مسافر را به ایشان دهند. در این حال امیر سیورغان پسر امیر چوپان و خواجه لؤلؤ با غلبه تمام رسیدند. به ایشان مستظهر شد و آن جماعت پس رفتند. سلطان یک یک را گرفته حکم به کشتن فرمود و به سعی خواجه غیاث الدین محمد خلاص شدند. اما سلطان هر یک را به قلعه ای فرستاد. محمود ایسن قتلغ را به خراسان پیش امیر علی قوشجی حبس فرمود و سلطان شاه بن نیکروز به ولایت کرمان در قلعه سیرجان مقید گشت و محمد پیلتن هم در کرمان به قلعه بم و محمود شاه اینجو را به قلعه طبرک اصفهان باز داشتند و مسعود شاه بن محمود شاه را به روم پیش امیر شیخ حسن فرستاد و تا سلطان در حیات بود، این جماعت در آن موضع بودند الا محمود شاه که او را باز به اردو آوردند و مسعود شاه در روم نایب امیر شیخ حسن شد و دیگران بعد از وفات سلطان خلاص یافتند.

وقایع سنه خمس و ثلثین و سبعمائه^۱

در این سال فولادخان در الوس جغتای و ماوراءالنهر وفات یافت و پادشاه قزان بن یسور به سلطنت نشست.

و در آخر این سال، پادشاه اوزبک، از نسل جوجی خان^۱، از دشت خزر آهنگ ممالک اران و آذربایجان کرد و پادشاه ابوسعید به حکم آن که:
مصرع علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد

خواست که پیش از تمکن خصم و تغلب دشمن اسباب قتال و جدال مرتب و مهیا سازد. با امرا و لشکرها عزیمت ملک اران کرد. هر چند موسم قشلاق نرسیده بود، اما توجه فرمود.

وقایع سنه ست و ثلثین و سبعمایه

سلطان [به سبب]^۱ توجه پادشاه اوزیک هنوز هوا گرم بود که لشکرها را به حدود اران و شروان رسانید و به سبب عفونت هوا اکثر لشکر را سازتن از پرده بقابی نوا گشت و پادشاه را در آن مقام، بعد از چند روز عارضه‌ای روی نمود و مزاج مبارک از منهاج صحت منحرف شد. دل‌های اکابر و اعیان از سوز حرارت آن در آتش و جات‌های جهانیان از تاب سورت آن در کشاکش. بعد از دو هفته خوشتر شد. کافه برایا و عامه رعایا صلات و صدقات به فقرا و مساکین و سایر مستحقین رسانیدند و مزید صحت و سلامت از حضرت ذوالجلال به تضرع و ابتهال مسألت نمودند و پادشاه میل حمام فرمودند و ضعف قوی بر مزاج عارض شد. اطبا احساس مسمی از مسموم کردند^۲ و العلم عند الله تعالی

مصرع روزگار است که گه شهد دهد گاهی زهر

وقات سلطان علاء السلطنة والدین [پادشاه]^۳ ابو سعید بهادرخان

چون عارضه قوی به ذات شریف پادشاه عالم پناه راه یافت

۱. س: [به سبب خبر] توجه

۲. بعضی از مورخین نوشته‌اند که دلشاد خاتون دختر دمشق خواجه پس از آن که به ازدواج سلطان ابو سعید درآمد سخت مطبوع طبع پادشاه مغول قرار گرفت و بغداد خاتون که این بی‌مهری سلطان را بر نمی‌تافت و هنوز از کشته شدن پدر و برادران دلی پر خون داشت سلطان را مسموم کرد و یکی از خواجه سراپان بدین راز پی برد و به اریا گاون خبر داد و به دستور اریا گاون، آن خواجه سرا بغداد خاتون را به قتل رساند (تاریخ مغول عباس اقبال ص ۳۲۵)

۳. ک ندارد

مصرع چه راه یافت که ای کاش راه گم کردی

مرض چون اندوه مسلمانان قوی و قوت چون حال اهل دانش ضعیف شد. اطباء
حاذق به تدبیرات و دقایق هر چند جهد نمودند مفید نبود. همه دانستند که کار دیگر
است و کارفرما حاکم قضا و قدر، معالجه و تداوی فایده نداد تا در سکران افتاد و
ودیعت حق را تسلیم کرده بلبل گلستان حیاتش قفس قالب باز پرداخت و در گلشن
علوی فردوس اعلی را نشیمن ساخت و این واقعه هایلۀ ثالث عشر ربیع الآخر سنه ست
و ثلثین و سبعمائه به وقوع پیوست. صبحه صبح محشر و غلغله فزع اکبر در جهان
ظاهر شد.

مصرع جگر شب رخ خورشید بر اندود به آه

چتر همای سیما که با شهباز سدره و طاوس فردوس سرفرو نمی آورد پیرایۀ زاغ
ماتم زده گرفت و تاج با ابتهاج چون از سر حسرت از فرق فرق سای دور ماند مانند
خلخال در پای رفت. تخت، رخت بخت در آب نکبت انداخت و علم خود را چون
شکل درخت در آب نگونسار ساخت. خواجه جمال الدین سلمان ساوجی در مرثیۀ
سلطان فرماید:

نظم

گر بگرید تاج و سوزد تخت کی باشد بعید
بر زوال دولت سلطان اعظم پو سعید
آسمان از جبهه اکلیل مصرع بر گرفت
ترک گردون اندرین ماتم کلاه از سر گرفت
زهره همچون چنگ گیسوهای مشکین باز کرد
بس به ناخن چهره بخراشید و زاری در گرفت

آسمانش تخته تابوت از مینا بساخت

آفتابش پایه صندوق در گوهر گرفت

چون واقعه ناگزیر واقع شد، پیش از تجهیز و تکفین، اورپای^۱ کاون را که وزیر آورده بود - چنانچه شرح آن می آید - نامزد پادشاهی کردند و بعد از آن مراسم تجهیز و تکفین به جای آورده تمامت ارکان سلطنت و خواص حضرت در صحبت نعل او که روزگار به جای رکاب و رخس او روان کرده بود از نواحی شروان و قرا باغ اراک به جانب سلطانیه روان شدند و در مرقدی که در حوالی سلطانیه در حال حیات بنیاد نهاده بود و آن موضع را شرویاز^۲ خوانند مدفون شد

شعر

ما كنت احسب قبل دفنك فى الثرى ان الكسواكب فى التراب تغور

نظم

جهان گر گشاده کند راز خویش نماید به توشیب و افراز خویش
کنارش پراز تاجداران بود برش پراز خون سواران بود
پراز مرد دانا بود دامنش پراز گلرخان چاک پیراهنش
و ختمات کلام الله و خدمات روح و روان پادشاه را صدقات فرستاده آتش معهود دادند.

ذکر ولادت حضرت صاحبقران امیر تیمور گورکان انارالله برهانه

۱. ک: اورپای - س: ارپای

۲. ک: شرویانه - ذیل جامع التواریخ: شرویاز (ص ۱۴۶)

در این سال که انقضای دولت سلاطین چنگیز خانی بود، در مملکت ایران، در همین سال، طلوع ولادت حضرت صاحب قرانی بود در ولایت توران یعنی امیر کبیر، جمشید جهانگیر، خورشید آسمان سریر، صفدر ایران و توران، تهمتن صاحب قران، ممهد قواعد فرمان روائی، مشید معاهد کشور گشایی، مرکز دایرة عالم ستانی، مدار نقطه صاحب قرانی.

بیت

آفتاب دین و دولت، آسمان تخت و بخت

پادشاه ربیع مسکون خسرو صاحب قران
قطب الحق و الدنيا والدين، امیر تیمور گورکان انارالله برهانه و ثقل بالحسنات
میزانه جهان را به فر حضور و نور ظهور مشرف گردانید و چون دولت سلاطین ایلخانیه
به انجام رسید آفتاب سلطنت قاهره بر لاسیه^۱ طالع گردید علی ما قال عز قائلنا ما ننسخ
من آية او ننسها نأت بخیر منها او مثلها.^۲ چه در ربیع الآخر^۳ سال مذکور وفات پادشاه
سعید ابوسعید بود و بیست و پنجم شعبان آفتاب ولادت حضرت صاحب قران روی
نمود، در نواحی قبة الخضراء کش، به ساعتی که سعود آسمانی به آن تولا کنند و زمانی
که اسباب فیروزی بدان التجا نمایند. انوار ذات همایون ساحت گیتی را منور ساخت و
شعاع فرایزدی که از جبینش لامع بود ظلمات ظلم را از جهان برانداخت.

بیت

طالع شد از سپهر شرف کوکب منیر خورشید رای و زهره رخ و مشتری ضمیر

۱. تیمور از قبیله برلاس بود

۲. سورة البقره ۱۰۶

۳. مرگ ابوسعید در سیزدهم ربیع الآخر سال ۷۳۶ بود. قبلا نیز در همین کتاب هم همان تاریخ سیزده ربیع الآخر آمده است. اما درین جا در کلیه نسخ ربیع الاول آمده.

حق سبحانه و تعالی اسباب سعادات^۱ در آن مولود در احسن ساعات مقدر فرمود و ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء^۲ و محقق است که اجتماع این خصایص تابع اجتماع مدبرات علوی و اوضاع فلکی است و آن نتیجه حقایق حکمت الهی و ثمره دقایق عنایت نامتناهی تواند بود و اگر کسی در افتتاح و اختتام احوال آن مظهر قدرت ذوالجلال تأملی شافی و تفکری وافی به جای آورد او را به یقین معلوم گردد که وقایع حالات و بدایع انتقالات آن حضرت از ایام طفولیت تا هنگام تمکن بر سریر سلطنت بی سوابق توفیقات ربانی و سواف تأییدات آسمانی مقدور قدرت بشر و میسر قوت مشتی حجر و مدر نباشد و ارتقا به این درجه والا و مرتبه علیا در حیز امکان و مکنت انسان ننگجد. ان فی ذلک لعلیه لاولی الابصار^۳. هر چند اطوار غریب و آثار عجیب از ابتدای ولادت تا زمان سلطنت آن حضرت واقع شده - چنانچه ذکر آن به موضع خود شرح داده - اما قبل از تفصیل مجملی از کلیات احوال مبین می شود و بعد از آن سال به سال از زمان ولادت تا زمان وفات بل الی یومنا هذا که تاریخ هجری در تعداد هشتصد و هفتاد و دوست اگر توفیق رفیق گردد و سعادت مساعدت نماید آنچه از اوصاف سلاطین و ملوک اطراف معلوم شود تقریر کرده آید ان شاء الله تعالی.

ذکر مجملی از تاریخ افعال و اقوال حضرت صاحب قران

قبل از شروع در مقصود، بعضی از مناقب حضرت صاحب قرانی و نبذی از مفاخر مظهر قدرت ربانی، از بحری قطره ای و از آفتابی ذره ای، معروض می گردد تا سلاطین عالم و عقلای بنی آدم به تخصیص فرزندان همایون اروق میمون او را در قواعد

۱. ک: اسباب سادات سعادات

۲. المائدة ۵۴

۳. آل عمران ۱۳

پادشاهی جام جهان‌نمای و آینه‌عالم‌گشای باشد و در خلال حکایات از هزار یکتی و از بسیار اندکی مفصل خواهد گشت. حقیقت آن که در وقایع بدایع آن حضرت اعتباری بلیغ است و انتباهی شافی لمن کان له القلب اوالقی السمع وهو شهید^۱ و هر چند در این باب سخنوران حاذق که در میدان بیان سابق‌اند تألیفات ساخته و تصنیفات پرداخته‌اند اما غالب ظن آن است که این سیاق که معروض می‌گردد مسبوق به غیر نخواهد بود والله الموفق.

حضرت صاحب‌قرانی پادشاهی بود عالی‌همت کیوان‌رفعت. هر جزوی از ذات مکرش عقلی‌مصور و هرموئی بر عنصر معظمش سپاهی زره‌ور. صد جمشید بر یک گاه و صد فریدون در یک خرگاه. صد کیخسرو در یک مکان و صد افراسیاب در یک میدان. هنگام شجاعت چون شیر زیان‌همه دل و زمان سخاوت چون ابر نیسان همه باران و ابل. آفتاب‌ریش چون رای آفتاب شارق و ماه‌رایتش چون رایت ماه خافق.^۲ آیات فتح مبین^۳ از حرفهای خنجر ذوالفقار آثار او مبرهن و تفسیر نصر عزیز^۴ از زبان سنان شهاب پیکر روشن. آنچه آن حضرت را دست داد، در ضبط امور ملک^۵ و ملت و ربط مهمات دین و دولت و رایهای ثاقب و تدبیرهای صایب و گشودن ممالک و پیمودن مسالک، سطری از آن مناقب ماحی آثار قیاصره روم و اکاسره عجم و خواقین چین و رایان هند و تبابعة یمن و ملوک سامان و آل بویه و سلاطین سلجوق تواند بود و ممالک این مجموع به تحت تصرف در آورد و شرح آن

مصرع گر عمر امان دهد به عرض تو رسد.

۱. ق ۳۷

۲. ک: فایق

۳. اشاره‌ای است به آیه انا فتحنا لک فتحاً مبیناً (سوره الفتح ۱)

۴. اشاره‌ای به آیه و ما النصر الا من الله المزیز الحکیم (آل عمران ۱۲۶)

۵. ک: مملکت

در تربیت امور دیوانی و تحصیل وجوه سلطانی قاعده‌ها نهاد که تا انقراض عالم دستور وزرای کامل عقل و منشور حکام صاحب تجربه تواند بود و کوکب^۱ دولت او به درجه‌ای بود که به سواری دیاری می‌گرفت و به حکایتی ولایتی می‌گشود و به تهدیدی^۲ لشکری جرار منهدم می‌ساخت و به وعیدی سپاهی بی‌شمار بر می‌انداخت. آیت ظفر اسکندر را منکوس گردانید و رایت شجاعت رستم را فرود آورد. قادر کن فیکون مقالید ربع مسکون بر مقتضای ان الارض لله یورثها من یشاء من عباده^۳ در قبضه قدرت او نهاد و زمام توسن ایام بد رام را به کف ارادت او داد. چون چتر آفتاب کردار او از مشرق عظمت طلوع کرد، حکام انام که هر یک خود را خورشید دوران و ماه آسمان سلطنت تصور می‌کردند چون ستاره از طلوع آفتاب ناپیدا شدند. اگر نحاریر علما و جماهیر فضلا به تحریر بزم و تألیف مآثر و تقریر رزم و توصیف مفاخر آن حضرت که چون فیض آفتاب در اقطار مشهور است و چون مدرار سحاب در آفاق مذکور، اشتغال فرمایند و در آن دریای بی‌پایان به استظهار فصاحت سیاحت [نمایند تفضیل آن حضرت بر دیگر سلاطین به تفصیل در رقم نتوانند آورد و رقم آثار اقبال او به صورت اجمال نگارند]^۴. نطق نطق از شرح و تفسیر آن مقصور است و قلم دو زبان از عرض و تحریر آن مکسور و بر ضمائر ارباب بصایر و خواطر اکابر و اصاغر واضح و لایح باشد که صدمه گرز قلعه گشای و حمله تیغ جهانگیر و ترتیب لشکر کشی که مقدمه ثبات دولت و قاعده خلود سلطنت است هیچ کس به آن حضرت نرسانیده: پس در مقام عجز به حکم

۱. ف. کوکب

۲. ک: تدبیری

۳. الاعراف ۱۲۸

۴. س ندارد

مصرع ان القليل على الكثير دليل

بعضی از مناقب آن حضرت مجملآ ایراد می کند تا معلوم شود که قوت شهامت و قدرت شجاعت و بسطت مملکت و هیبت سلطنت در هیچ عهد و قرن چنین و چندین نبوده و از هیچ تاریخ بدین سیاق و سباق مطالعه نرفته.

اول حق تعالی آن حضرت را در ترتیب اسباب جنگ و لشکر کشی و تنظیم امور ملک و جهاننداری از فتح مواضع و تسخیر بلاد و رفع موانع و تدبیر عباد چنان مستعد آفریده بود که اگر اسکندر با وجود چندان طلسمات و حل مشکلات در زمان او بودی از او تعلیم گرفتی و کدام دلیل از این واضحتر تواند بود که یک نفس تنها با قلت عدد خروج کرد و از سر حد چین تا اقصای شام و از اقصای هند تا دریای فرنگ، با چندان پادشاه با فرهنگ و دشمنان با آلت و شوکت و مخالفان با عدد و عدد را که هر یک فغفور عهد و کسری زمان بودند مقهور و مسخر گردانید. جبین جبایره دهر و قهارمه عصر بر آسمان دولت او فرسوده گشت و رقاب سروران جهان و گردن کشان آفاق در طوق طاعت و حلقه عبودیت او سوده شد. با رای جهان آرای او آفتاب را رای عالم آرائی در ضمیر منیر نگردید و با وجود حلم او کوه در خود قوت توانایی ندید. سلاطین عالم ترتیب لشکر آرائی از حضرش آموخته و اساطین عرب و عجم اسباب جهانگشائی از دولتش آموخته. ملوک جهان و صنادید زمان از نهایات ولایات ربع مسکون به درگاه همایون می آمدند.

مصرع ملوک جهان پیش او آمدند

در تأکید دعایم دولت و تأسیس مبانی سلطنت و حفظ شرایط عالم ستانی و شرط ضوابط جهانبنائی آثاری نمود که تا انتهای اعمار انوار آن چون شعاع آفتاب فروغ چهره روزگار خواهد بود.

بیت

ز توران برو تا حد هند و روم جهان شد مرا و را چو یک مهره موم
 همانا که تار مستخیز این سخن میان بزرگان نگردد کهن
 دیگر در تعظیم سادات و علما و تکریم ائمه و صلحا اهتمام تمام فرمودی و در
 تقویت دین و شعار شرع مبین مبالغه به نوعی نمودی که در زمان او کسی را در علم
 حکمت و منطق شروع نبودی. سادات را که در دریای نبوت و ثمره شجره رسالت اند و
 طغرای سعادتشان قل لا استلکم علیه اجرا الا المودة فی القربی^۱ به حسن اشفاق و اطلاق
 رزاق و اکثار ادرار و اعداد اسباب معاش و امداد وجوه انتعاش محظوظ و ملحوظ
 می گردانید و در مجالس چنانچه بر ذمت همت ارباب دین و دولت واجب و لازم است
 ایشان را بر همه می گذرانید و طلبه علوم را از مدارس و فقر را از بقاع خیر و خوانق به
 بدر استحقاق و شروط و اقفان رعایت می فرمود و در اموال اوقاف اصلاً مدخل
 نمی نمود و با اهل علم و حکمت به غایت مستأنس بود و ایشان را به غایت معظم و
 مکرم می داشت و نقوش روایات و اخبار و رقوم حکایات و آثار بر لوح خاطر خطیر
 می نگاشت و در علم انساب و احوال امم و مجاری امور ترک و عجم متبحر زمان شده
 رای رزینش متانت یافته بود و بر آئینه رای روشنش پرتو آن انوار تافته. عواقب امور و
 نخواستیم اعمال جمهور چون فروغ آفتاب پیش او واضح و لایح بود و در مجلس همایون
 مباحث علمی بسیار واقع می شد و در دقایق آن تصرف به صواب فرموده اکثر مسایل
 مشهور طب و نجوم را مستحضر بود و حسن معاشرت در مجالس انس و خلوت چنان
 مرعی داشتی که از فرط بنده نوازی تفاوت میان مالک و مملوک ظاهر نگشتی و نخوت
 جهاننداری و شوکت کامکاری بر جبین مبارک پیدا نیامدی.

بیت

لسطفش ار مایه وجود شود جسم را صورت روان باشد
و روزبار، بر سریر خسروی، فرمان چنان دادی که اگر قیصر روم و فغفور چین در
آمدندی از مهابت در صف بندگان چون بید لرزان بودی

بیت

بأسش ار بانگ بر زمانه زند گرگ را سیرت شبان باشد
در طلب^۱ هر مراد که رخس همت را در زین تمکین آورد، آن مطلوب دواسبه
به استقبال آمد و در تحصیل هر غرض که روی سراپرده همت بر آن سمت کرد، آن
مقصود چون دولت اقبال نمود.

دیگر از آن روز که پای کامرانی در رکاب جهان ستانی آورد، هر یک از ملوک و
حکام که به سمت عقل موسوم بود و سعادت ازلی مساعدت نمود احرام خدمت آن
حضرت بسته پای در حریم اخلاص نهاد و دست طاعت در حبل متین دولت استوار
کرد، اقبال و سعادت در متابعت او امر و نواهی شاهنشاهی یافت و هر که از فروغ خرد
بی نور و از زیور دانش دور بود و سر از ریفه طاعت و مقتضای فرمان تافت و خذلان
عصیان و ساوس بد خدمتی بر دل او گماشت و نحوست ادبار صورت انکار بر صحیفه
خاطر او نگاشت خود را به زهر قاتل و شمشیر آبدار خاکسار کرد و از ثقات منقول
است که تا خود را در هوا خواهی یک جهت نکرده بودیم احوال در غایت پریشانی و
بی سامانی می گذشت و چون به حسن اعتماد قدم در جاده خدمتکاری نهادیم انواع
فراغت و رفاهیت دست داد.

دیگر چون عرصه مملکت فسحت یافت، طوایف مختلف از اطراف و اکناف عالم با تفرق السنه و اختلاف البسه ملازم درگاه آسمان اساس گشتند. هر یک به رسم خویش در تکلف پوشیدنی کوشیدندی. هر روز ده هزار لاقل بل بیشتر در ساوری جمع آمدندی اکثر به قماش اسکندرانی و شرب مصری و صوف مربع و سقر لاط عمل بنات به بسمه مذهبی و کمخاء مهذبیه به کلاه نوروزی و کمر جمتهای طلا دوزی ملبس بودی و امرا و ارکان دولت در غایت تمیز و فراست و خرده دانی و کیاست و راستی و درستی در معاملات و در بند نیک نامی و خیرات. فاما از تغیر مزاج حضرت صاحب قرانی در وهم و خوف چنان که دانی و طوایف عساکر و احشام مرفه و معمور و خیول و اغنام و سایر مواشی به غایت موفور چنانچه عرصه وسیع ماوراء النهر و بساط بسیط خراسان بدان وفانمی نمود و آجام^۱ مازندران و براری ری و بیلاق و قشلاق آذربایجان تا به ارمن و گرجستان و دیار بکر و کردستان از قانجیان و قوشجیان مملو گشته بود. در یک فتح، از عقود جواهر و در یتیم و اواتی زر و سیم و لعلهای آبدار و زیر جد و یاقوت نامدار و امتعه و اقمشه و مراکب و مواکب و مواشی و حواشی آن مقداری جمع می آمد که نطاق عقد بنان و عقد بیان همه محاسبان بدان محیط نگردند. لاجرم بندگان دولت از غنائم بسیار، که و مغنم کثیره یاخذونها^۲، چون بحر و کان به گوهر و زر توانگر شدند و به سان نرگس و سوسن با کمر سیم و تاج زر گشتند.

دیگر از ابتدای حکومت تا انتهای سلطنت، در هیچ لشکر کسر بر بندگان دولت نیفتاد و جناب شهر یاری در میدان شجاعت و دلاوری گوی سبق از سرکشان و صفدران ر بوده داد بهادری داد.

۱. آجام جمع اجمه است و اجمه به معنای درختان بسیار به هم پیچیده یعنی جنگل

۲. سورة الفتح ۱۹

بیت

به پای عزم فلک را کشید زیر رکاب به دست امر جهان را گرفت زیر عنان
ملوک ممالک چون ممالیک غاشیه طاعت داری بر دوش و حلقه فرمان برداری در
گوش کردند و هر یک به قدر حسن عبودیت انواع عاطفت و کرامت مشاهده نمودند.
دیگر قلاع و حصونی که حسیض خندقش به مرکز زمین می رسید و ذروه
کنگراه اش تیر دعوی از برج دو پیکر می گذرانید هر یک به متانت بنیان چون بنای
هرمان در جهان سمر^۱ گشته و تدبیر تسخیر آن در خیال ملوک گذشته نگذشته و هوای
استخلاص آن در ضمیر سلاطین رفته نیامده و آفتاب همم اهل عالم در اندیشه برآمد
فرو شده به تیغ قهر یلان صف آرای و گرز گردان عدو بند امل گشای گشاد و به پای
فیلان کوه پیکر عفریت منظر گرد عدم بر آورده به باد فنا بر داد. کان لم تغن بالامس^۲
صفت حال آن گردید و مجموع قلاع معموره عالم مسخر و مسلم گردانید. قومی امان
طلبیده به زنهار آمدند و گروهی آوازه لشکر منصور شنیده باز گذاشتند.

مصرع القصه که مجموع مسخر کردند.

دیگر از طراز کسوت مفاخر و عنوان نامه مآثر، عمارات بقاع خیرات چون
مساجد و مدارس و خوانق و اربطه و مجاری و مجامع به میاه است که آن حضرت ابداع
فرموده از آن جمله یک مسجد دار السلطنه سمرقند است که به صفای عقیده و حسن
ایمان که انما یعمر مساجد الله من آمن بالله و الیوم الآخر^۳ - که چون بنیاد کعبه همیشه
معمور باد - بنا نهاد و قاعده آن چون اساس دولت رسوخ پذیرفت و به سان سد سکندر
استحکام یافت و محراب آن از آهن و فولاد به اشکال غریب و نقوش بدیع و لطایف

۱. س: نمر گشته

۲. سورة یونس ۲۴

۳. سورة التوبة ۱۸

کتابت و دقایق صنعت چنان که ناظر دیده در اقالیم مبعه نظیر آن ندیده ترتیب کرد و چهار منار چون چهار ارکان بر چهار جهت آن برآورده طاق فلک آسای و ایوان فرقد سای ارتفاع داد و قری چهار صد ستون سنگ رخام از مواضع بعیده بر گردونه ها به قوت ژنده فیلان به لطایف حیل و جرثقیل به آن جانقل کردند و صحن و سقف آن که رشک خلد برین و سقف مرفوع است به اعماد رصین و اضلاع مکین از جوانب و ارجا، با فنون آرایش و نما، از احجار یشم به کمال صنعت، چنان با یکدیگر ترکیب دادند که تا انقراض عالم از تعاقب شهرور و اعمام نقوش آن از اختلال و انصرام و بنای آن از اندراس و انهدام مصون و محروس است و ایوان او که در وجنة عرضها السموات والارض^۱ گشاده می شود ادخلوها بسلام آمین^۲ بر شرفه^۳ آن نقش کرده و من دخله کان آمنا^۴ بر الواح آن مسطور، از روی یک پاره، به دقت صنعت ریخته رشک خلد برین مشاهده شد و نمودار ارم ذات العماد التي لم يخلق مثلها في البلاد^۵ معاینه گشت. استادان بصره و بغداد مقصوره و صفها و رجبها به حصیرهای معقلی ممثلی ساخته و عملة فارس و کرمان بر اندازه هر موضعی قالیهای ابریشمین مبسوط گردانیده و معلمان حلبی قنادیل مذهب در هوای فضای قباب آن چون مشاعل گردون در این طاس نگون افروخته

تبارک ذوالعرش ما ذاتری من الحسن فی جانب المسجد
چنین عمارتی عالی به اندک فرصتی به نام و القاب همایون مزین و موشح شد و به
میامن رای شاهنشاهی چنین بقعه متبرکه بر صفحات روزگار سمت تخلید و تأیید

۱. سورة آل عمران ۱۳۳

۲. سورة الحجر ۴۶

۳. شرفه به ضم شین و سکون را به معنای کنگره است (منتهی الارب)

۴. سورة آل عمران ۹۷

۵. سورة الفجر ۷، ۸

یافت و عادت حضرت صاحب قرانی آن بود که هرگاه بنیاد عمارتی نهادی آن را به چند حصه گردانیدی و مخدوم زادگان و امرا و ارکان دولت را هر یک بر حصه‌ای داروغه فرمودی تا به تعصب یکدیگر کار می‌کردند و شب و روز استخبار نمودی. هر که را کار پیش رفته بودی انعام و تحسین فرمودی و هر که پس مانده سرزنش و توبیخ نمودی و العجب چیزی چند به خاطر خطیر می‌گذشت که استادان معمار را هرگز در ضمیر نمی‌گذشت.

دیگر بنای اریطه و قنوات است که در مفاوز و فیافی^۱ که در اقطار ممالک محروسه بود، در هر منزلی ریاطی فرمود چنان که امروز از دارالملک سمرقند یک ماهه و دو ماهه راه به هر طرف که روند هیچ موضع چنان نمانده که شب در صحرا باید بود و در اکثر بیابانها که صلاحیت آن داشته لنگرها بنا نهاده و دیها وقف کرده و مردم تعیین فرموده تا به خدمت صادر و وارد قیام نمایند و همت بر امن طرق و سلامت مسافران به حدی مصروف داشت که در ایام معدلت او آتش در جوار پنبه دست درازی نکردی و باد در مهب خویش مخالف نجستی. از راست کاری طبیعت او آب در گردش جوی کج نرفت و بادستکاری سیاست او خاک در نقطه مرکز بی قرار گشت. در محافظت عجزه و رعایا و تجار و دهاقین رعایت تا حدی مرعی داشت که از اقصای ترکستان تا نواحی دهلی و کنبایت و سرحد باب‌الابواب تا حدود مصر و روم - چه جای بازرگان - که بیوه زنان و کودکان قماش زر سیم و بدایع بضایع نفیس می‌آوردند و می‌بردند که هیچ آفریده حبه‌ای از ایشان توقع نمی‌کرد و در می‌زیان واقع نمی‌شد و اگر یک شخص با تو مانهای نقد از مشرق به مغرب رفتی در هیچ موضع احتیاج به پاسبان نبود.

۱. مفاوز جمع مفازه است به معنای جای هلاک و پناه جای و دشت بی آب و فیافی جمع فیفاء است به معنای بیابان بی آب.

بیت

می رود یک تنه از عدل تو خورشید فلک قاف تا قاف جهان طشت زر افشان بر سر
خزانه از نگهبان بی نیاز شد و رمه از چوپان فارغ گشت.

در وقت مراجعت از فتح ممالک شام، یک عورت با دو غلام بچه رسیدند با هیژده^۱
خروار قماش نفیس که از قندهار با شوهر خود محمد قندهاری عازم اردو بوده و
شوهر او در حوالی سمنان نمانده^۲ و او بر چندین الوس بیگانه چون تراکمه آق
قوینلوی^۳ و مغولان اویرات و اعراب بنی اسد گذشته به مجرد آن که متوجه اردو بوده
هیچ کس پیرامن او نگشته بل رعایت نموده اند و در دیار بکر به اردوی همایون ملحق
شد و نظایر آن بسیار است.

دیگر سیور غالات و انعامات و اقطاعات ارباب استحقاق از خوانین
و اولاد و احفاد و امرا و وزرا و ائمه و مشایخ و حمله سلاح و لشکر و حشم و عبید و
خدم مقرر فرمودی و به خود تفحص و تجسس نمودی و بعد از استطلاع [به رد و
اطلاق]^۴ آن حکم شدی و تمامی سیور غالات را در هر سال در دیوان حکم مجدد
طلبیدی مگر آن که به قید هو دبری مقید بودی.

دیگر به احوال اولاد و احفاد اهتمام تمام داشت و همیشه منتظر تا کی بشارت
رسانند که در عقد زواهر شهر یاری دری گرانمایه زیادت شد و پیوسته مترصد که
به واسطه اشتباک کدام رحم فرمان دهی روی نماید و اشتراک قرابت کدام دودمان فرمان
روایی سبب ادراک آن امنیت شود و آن در شب افروز را کدام فیروز بخت بهروز راغب
گردد و آن مایه اقبال را کدام صاحب سعادت ثاقب دولت دایه شود و هرگاه شخصی

۱. س: هژده - ک: هجده

۲. نمانده به معنای فوت شده، مرده، در گذشته است.

۳. ک: آفاق قوینلی - ک: آق قوینلی

۴. ف: بر ذالحاق - س: بر ذوالحاق

بشارت ولادت رسانیدی چندان انعام و اکرام یافتی که از فقر بی نیاز شدی و هرگاه محقق شدی که به تقدیر الهی از قاروره اصلاب بطانۀ او قطره‌ای چند که از فضل هضم رابع مستعد صورت نوعی که به تقیه انواع را شاید در رحم یکی از گلبنان قرار یافت، آن حامله به مواهب انعام مخصوص گشتی و آن در گرانبایه هنوز در صدف مکرمت بودی که یکی از ارکان دولت [به محافظت مقرر شدی و آن معنی موجب مباحثات آمدی و چون قوت ماسکه]^۱ به محافظت آن قطرات قیام نمود و به واسطه تأثیرات اجرام علوی آن را به مرتبۀ انشا به صورت فاحسن صورکم^۲ ظاهر گردانید، منجمان ماهر را فرمودی تا زمان و مکان ولادت میمون را احتیاط کرده تحقیق در جثه طالع همایون نمایند و اسباب خسروی و تجملات پادشاهی از اعلی تا ادنی معین ساختی و در تعهد او محافظان را فرمودی که لقمه و خرقة او را احتیاط نمایند و از مضر و نافع بر خبر باشند و اوقاف اقوات و مطاعم و مشارب او را مضبوط دارند و از تفاوت در اوقات بر حذر باشند تا مزاج از منهاج اعتدال منحرف نشود و بر جویبار دولت نهال آسا بالا کشد و چون از مرتبۀ رضاع گذشت اتابک عاقل کامل در معرفت آداب پادشاهی نصب فرمودی و بر تأدیب و تعلیم تحریض نمودی و در زمان حیات آن حضرت، عدد اولاد و احفاد به قرب صدر رسید.

دیگر چون عزیمت جانبی فرمودی، از کیفیت طرق آن استفسار نمودی و از چگونگی آب و هوا استخبار کردی و اکثر چنان بودی که طرق مختلف تصویر کرده و شرح هر منزل نوشته معروض داشتی و از لشکر هر فوجی به راهی معین شدی و از موضع خویش در حرکت آمدی و به این حرکت سکون و فراغت از جهان بیرون می رفت و به این آوازه جبال در زلزله و رجال در و لوله می افتاد. مخالفان از ترس

۱. ک ندارد

۲. و صورکم فاحسن صورکم (سورة المؤمن ۶۴ و سورة التغابن ۳)

نمی غنودند و موافقان از ترتیب لشکر و اساس نمی آسودند و در هر راه که بیشه و کوه بر ممر عساکر بودی فرسنگ به فرسنگ از خار و خرسنگ خالی می کردند و هر گاه از سیحون و جیحون و کر و ارس و دجله و فرات و سند و هیرمند و جون و گنگ عبور خواستی فرمود، در مقدمه ایلچیان می فرستاد تا ملاحان کشتیها جمع می کردند و جسر می بستند تا لشکر بی زحمت می گذشتند و همیشه دو بست کوسپر^۱ یعنی کشتی بزرگ همراه بودی و آن حضرت بر اسفار متمادی تحمل نمودی. از امتداد یورشها طفل ملتحمی^۲ می شد و شاب کهل و کهل به شیخوخیت می رسید و شیخ منحنی قامت می گشت و منحنی غریق عبرات حسرات، در غم مفارقت خویشان و غصه مهاجرت از خان و مان از جهان می رفت.

دیگر هر چند امداد انعام سمت لامقطوعة و لاممنوعة^۳ داشت بر اسراف اعتراض معقول فرمودی و با اعیان حضرت به مختصرات قلیل المقدار عتاب بسیار نمودی و گفتی هر کس در غیر موضع، زیادت از ماینبغی صرف کند، لامحاله در موضع اتفاق از بذل ماینبغی متقاعد شود و پادشاه به حقیقت نگهبان اموال بندگان خداست و تصرف در مال خود به اندازه شاید کرد، خاصه در مال دیگران و جمال این معنی را نص کلام ازلی بر منصه صدق جلوه می دهد و لاتسرفوا انه لایحب المرفین^۴ و حدیث لاخیر فی السرف در شهرت به مقامی است که به تذکار و تکرار محتاج نیست.

دیگر هر عزیمت که فرمودی در ضمیر منیر مستور بودی. امرا و ارکان دولت را طلب داشته طریق استشارت به جای آوردی و مضمون لاصواب مع ترک المشورة بر خاطر گذرانیدی و فایده من استشار اولی الالباب نزل من ابواب الصواب و نص و شاور

۱. ف: کوسر - نسخ: کوسپر

۲. به معنای به ریش آمده، ریش برآورده

۳. سورة الواقعة ۳۳

۴. سورة الاعراف ۳۱، الانعام ۱۴۱

هم فی الامر فاذا عزمت فتوکل علی الله^۱

نظم

کار آن کس که مشورت نکند نادره باشد از صواب آید
نصب العین داشتی و چون سلطنت عالم آن حضرت را مسلم شد، بعد از فراغ از
قضایای کلی و مهمات ملکی، مجلس انس مرتب ساختی و به فضیلتی اطراف و علمای
اشراف پرداختی و القاء عقاید شرعی و قواعد عقلیه فرمودی و حریفان بزم روحانی را
بر خوان حقایق اغذیه موافق و اشریه دقایق مهیا بودی.

شعر

والله منی جانب لا اضیعہ وللملک منی والسیاسة جانب

نظم

زمانی بحث علم و درس تنزیل که باشد نفس انسان را کمالی
زمانی نرد و شطرنج و حکایات که باشد شخص را دفع ملالی
خدای است آن که ذات بی مثالش نگردد هرگز از حالی به حالی
دیگر به شطرنج و لوحی تمام داشت و نیکو می دانست و استادان ماهر در آن
صنعت، چون اعجوبه الدهر و بدیع الزمان خواجه علی شطرنجی تبریزی.

نظم

نرد را برده از وضیع و شریف همچو شطرنج از صغیر و کبیر
که با وجود مهارت در فن شطرنج از علوم دیگر با بهره بود و حفظ کلام الله کرده

در علم حدیث تمام صحیح بخاری را از علامه زمان و یگانه جهان، مصدر الحفاظ و القارین، مقدم ائمة المحدثین، الشیخ شمس الملة و الدین محمد الجزری در دار السلطنة سمرقند استماع نموده شیخ جهت او اجازت روایت نوشته بود و این خواجه علی چنان ماهر بود که صغیر و کبیر روزگار غایبانه بر بساط دعوی دست برد او را مسلم داشته‌اند.

نظم

رخ و فرزین دهمد لسجلاج را طرح فرزدق را به بسیدق مات سازد
و مولانا حسام الدین ابراهیم شاه کرمانی که حاوی فنون بود و در علم طب مسیح
وقت و بقراط زمان و در تدبیر مرضی ید بیضا داشت و در قسم نرد و شطرنج مشارالیه
روزگار و خواجه عبدالوهاب تبریزی و خواجه یوسف بخاری و استاد شمس الدین
کازرونی و مؤلف^۱ گوید خود سائی شرط نیست.

مصرع زین جنس که ماییم جهانی به جوی

این طایفه که در جهان همتا نداشتند،^۲ همیشه ملازم رکاب همایون بودند و هر
شهر که فتح فرمود، اول کسی که طلبید شطرنج باز بود. خود می باخت و پیش او
می باختند. گاهی خود باختی و از بازی آنها که در حضور می باختند خبردار بود.
دیگر جمیع ممالک را از رجس خرابات و مصطبه پاک فرمود. با آن که هر روز
مبلغ چند تومان از سوق السلطان بغداد و تیمانچه تبریز و کوی دراز سلطانیه و
یت اللطف شیراز و کوی بایان کرمان و خرابات خوارزم حاصل بود، منافع این مواضع
را نابوده انگاشت و رقم عدم بر دینار و درم آن نگاشت.

۱. درین جا در نسخه س، با خطی ریز، زیر کلمه «مؤلف» نوشته شده: [یعنی خواجه حافظ ابرو]

۲. همان طور که گذشت درین جا در نسخ ک، ف آمده است: [یعنی خواجه حافظ ابرو]

دیگر از هر مملکت که مسخر گردانید بزرگان و ممیزان و مهندسان و سایر محترفه را به بلاد ماوراءالنهر کوچانید و آن معارف و مشاهیر را در ماوراءالنهر و ترکستان متمدن و متوطن ساخت و آفتاب دولت او سایه عنایت بر مفارق آن معارف انداخت. چنان که در زمان وفات آن حضرت از اقصی ترکستان تا اقطار مصر و شام و دیار مغرب از هیچ مملکتی نبود که جمعی مشاهی معتبر و فوجی نحاریر دانشور در سمرقند نبود.

دیگر حق تعالی آن حضرت را حلم و قوت نفسی ارزانی داشته بود که در معارک و مهالک اصلا اثر وهم و خوف در جبین مبین ظاهر نمی شد. چنانچه در ایام مرض موت بی تحسر و تحیر گوش هوش به فرمان یا ایها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک راضیه مرضیه^۱ داشته در مقام رضا و تسلیم فرمود که من در میان شما یک دور و روز بیش نیستم. امرا و ارکان دولت دعای جان درازی کردند:

نظم

جهاندار گفتا از این در گذر	که آمد مرا زندگانی به سر
به فرمان من نیست گردان سپهر	نه من داده ام گردش ماه و مهر
کفی خاکم و قطره ای آب سست	که دست عنایت مرا روی شست
ز پروردگیهای پروردگار	به اینجبار رسیدم سرانجام کار
در آن وقت کردم جهان خسروی	که هم دل قوی بود و هم تن قوی
چو آمد کنون ناتوانی پدید	به دیگر سرا، رخت باید کشید

مقصود آن که در آن حال مستقیم احوال بود و دغدغه و اضطراب پیرامن ساحت جلال مجال نداشت و شرح این حکایت^۲، در ایام انجام دولت، از مساعدت وقت مأمول

۱. سورة الفجر آیات ۲۷ و ۲۸

۲. ک: حکایات

است. ان شاء الله وحده.

مصرع گر خدا خواسته باشد همه مشروح شود.

شرح انساب بزرگوار اجداد نامدار حضرت صاحب قران

هر چند کمال جلال و گوهر نفس و فضیلت عنصر و علو سمت و سمو منزلت سلطان صاحب قران بر منهاج فلا انساب بینهم یومثد و لایتساء لون^۱ از شرح فضایل و نشر مناقب آبء کرام و اجداد عظام استغنائی دارد، اگر چه نجوم فلک معالی و سعود ایام و لیالی بوده اند و هر یک در مباشرت معظمت امور و مراقبت مآرب جمهور آثار کامکاری به ظهور آورده اما آن حضرت به عنایة الله تعالی در استقلال رسوم جهانداری و ارتقاء مدارج شهریاری محتاج قوم و قبایل و اقارب و عشایر و مدد و عدد و خیل و حشم و عبید و خدم و دینار و درم نگشت.

مصرع راست چون خورشید گویی ملک را تنها گرفت.

لیکن چون عادت امرای مغول آن است که نسب آبای و اجداد نگاه داشته فرزندان را تعلیم کنند و هر یک قبیله و انساب خود دانند، بنا بر آن ارومۀ امارت شعار و دودمان حکومت دثار و آبء کرام حضرت صاحب قرانی که امرای عظام و سلاطین عالی مقام بوده اند بر سیاقی که از بطون دفاتر و متون صحایف مستفاد شده معروض می شود:

سلطان قطب الدین امیر تیمور گورکان بن امیر طرغای نویان بن امیر توکل نویان بن امیر ایلنگیر نویان بن امیر ایجل نویان بن امیر قراجار نویان بن امیر سوغان سنجان بن امیر ایردمجی^۲ نویان بن امیر قجولای^۳ نویان بن تومناي خان بن بایسنفر خان بن

۱. سورة المؤمنون ۱۰۱

۲. در نسخه فزیر کلمه ایردمجی به خطی ریز آمده: «به روایتی ابن ایردمجی - برلاس است»

۳. در حاشیة نسخه ک، آمده است: قاجولی بهادر

قید و خان بن دو تومن خان بن بوقا خان بن بودانجر خان بن آلان قوا

شعر

نسب کان علیه من شمس الضحی نوراً و من فلق الصباح عموداً
 حکایت آلان قوا در تاریخ مغول مذکور است و شعبه حضرت صاحب قرانی از
 اجداد چنگیز خان در فرزندان تو منای خان بن بایسنغر خان جدا می شود. از جمله
 فرزندان قبل خان چهارم پدر چنگیز خان و قجولای نویان برادرش هشتم پدر
 حضرت صاحب قران بود و این قجولای اصل قبیله برلاس است و در زمانی که پادشاه
 چنگیز خان فرزند دوم خود جغتای خان را، که به یاساق و یسون از سایر فرزندان ممتاز
 بود، مملکت عنایت فرمود و امرا به ملازمت او تعیین نمود، قراجار نویان را که پنجم
 پدر حضرت صاحب قران بود منصب امیر الامرائی ارزانی داشت و مهمات ملکی را به
 رای رزین و عقل دوربین او باز گذاشت و او آثار شجاعت و جلالت و انوار شفقت و
 مرحمت بر عالمیان روشن ساخته و ظایف انتصاف و شرایط انتصاف به جای آورد و
 چون جغتای خان دعوت حق را اجابت نمود همچنان قراجار نویان امیر الامرا بود و در
 عهد خانیته قراهورا جو در سنه ۶۴۰، قراجار نویان نیز قصر وجود از میزبان روح
 بپر داخت. بعد از آن، گردش گردون و روزگار بوقلمون مقتضی طبیعت خود ظاهر
 ساخت و فترات ایام و لیالی در آن بلاد مترادف و متوالی گشت و میان فرزندان
 جغتای خان در بلاد ماوراء النهر و ترکستان اشعه تیغ و سنان متلالی شد. فرزندان
 قراجار نویان به تومانات قبه الخضراء کش خیمه اقامت زده و در آن نواحی فروکش
 کردند و اولاد و احفاد نسلا بعد نسل به منصب حکومت آن بلاد موسوم شدند و هر
 پادشاه که در ماوراء النهر و الوس جغتای رایت برافراشت آن منصب در آن خاندان مسلم
 داشت.

ذکر ملوک و سلاطین که در زمان ولادت حضرت صاحب قران بوده‌اند در این سال ولادت حضرت صاحب قرانی، در ممالک ماوراءالنهر و الوس جغتای غزان پادشاه بود و در الوس جوجی و دشت قفقاق^۱ پادشاه اوزبیک بن طغریلجه بود و چهار ماه از وفات سلطان ابوسعید گذشته و ممالک ابوسعیدی مابین آب آمویه و آب فرات^۲ بود که ایران شهر عبارت از این بلاد است و مملکت روم نیز داخل مملکت ابوسعیدی بود و چون به حکم لکل اجل کتاب^۳ روزنامه دولتش به اتمام رسید و سلطان سعید از دست ساقی اجل شربت وفات چشید مواد هرج و مرج در هیجان آمد و^۴ امداد فتنه روی در ثوران نهاد. به هر گوشه متعددی رایت استبداد برافراشت و به هر جانب متغلبی خیال استقلال داشت. امن و استقامت از جهان متنفر گشت و انتظام و جمعیت در مجمع کواکب منحصر شد. ملک بی سلطان چون تن بی جان و رمة بی شبان شد. فتنه که بر بستر ناتوانی افتاده بود به قوت تمام سر از خواب نوشتین برآورد. خواتین حضرت ابوسعیدی هر یک هوایی و ارکان دولت هر کس را بی داشتند همه در وقاحت چون قلم گشاده زبان و در سفاهت چون نی بسته میان. نه در خیره گوئی از هم آزر می و نه در فتنه جوئی از خدا و خلق شرمی و زبان حال هر یک می گفت:

نظم

در سرداری که بر سر افسرداری هم در سر آن شوی^۵ که در سرداری
و در چنین حال، پادشاه اوزبیک بالشکر گران و ساز و برگ بی کران از دربند شروان
گذر کرد و تا کنار آب کور^۶ رسید. اهالی ممالک ابوسعیدی از مال و جان و خان و مان

۱. کو: قفقاق

۲. در حاشیه نسخه ف آمده: ایران عبارت است از مابین آب آمویه و آب فرات.

۳. سورة الرعد ۲۸

۴. ف: مواد و امداد فتنه

۵. ک: روی

۶. ک: آب شروان - ک: آب کر

نومید شده دل بر مرگ و جان بر ترک نهادند و خاتون معظمه دلشاد خاتون دختر امیر دمشق خواجه، که محبوبه سلطان و حامله بود به ملک عرب گریخت و به امیر علی پادشاه که خال سلطان بود پیوست و در اردو، خواجه غیاث الدین محمد رشیدی به تدبیرات شایسته ابواب مخالفت [مسدود داشته]^۱ طریق موافقت مسلوک ساخت و امرا و ارکان دولت اتفاق نموده ارباگان را به پادشاهی برداشتند.

ذکر پادشاهی ارباخان

سلطان ابوسعید روزی فرموده بود که چون از فرزندان هولاکو خان کسی شایسته خانیت نباشد، ارباگان بن سوسه بن سنکقان بن ملک تیمور بن ارتق بوکابن تولی خان بن چنگیز خان را سلطنت می رسد. در آن زمان که واقعه سلطان به تنگ رسید، غیاث الدین محمد اربا را از خیل خانه او طلبیده با او قراری داد و چون سلطان در گذشت، روز دیگر به رسم و آیین سلاطین خواتین و دختران و دامادان به اتفاق آقا واینی او را بر تخت نشاندند و حاجی خاتون مادر سلطان به اجلاس او راضی نمی شد. به سعی وزیر راضی گشته گفت [چون ابوسعید نماند سلطنت به هر که خواهید دهید الا چوپاتیان]^۲

چون ارباخان به سلطنت مقرر شد تاج مرصع ابوسعیدی بر سرش نهادند و امرا جوza وار کمر بسته به خدمت ایستادند و او چون خورشید بر سریر جمشید برآمد. آن روز تا شب به سرور و حضور و جشن و سرور به سر بردند. روز دیگر در آن زمان که

نظم

ابروی حبش به چین درآمد کائینه چین ز چین برآمد

۱. س: مسدود و

۲. ک: ندارد

پادشاه روی به ارکان ملک آورده^۱ گفت مرا چون دیگران تجمل و تنعم [نمی باید].^۲ به جای کمر زرین و تاج مرصع تسمه میان بند و نمد روسی کلاه کافی است. از لشکر متابعت و از من موافقت. و به حقیقت شیوه جهاننداری قبایی بود بر قامت شهامت او راست آمده. روز جمعه به مسجد جامع رفت و خطبه سلطنت به القاب او معزالدینیا و الدین خواندند. مناصب بر قرار مسلم داشت. اما اندیشید که پیشتر جمعی معظم بودند و او مفلوک، تا وجود ایشان عدم نشود ملک او را مسلم نگردد. بغداد خاتون جانب ارپاخان به نظر حقارت می دید و ساعیان غمز کردند که میل پادشاه اوزبک دارد و سلطان ابوسعید را زهر داد. به بهانه آن که در لشکر بر ننشست او آخر ربیع الاول سنه ۷۳۶ در حمام به ارسال خواجه لؤلؤ شهید شد و حاجی خاتون خواجه لؤلؤ را به دیار بکر پیش برادر خود علی پادشاه فرستاد و احوال اعلام داد و امیر علی پادشاه به استعداد مقاومت قیام نمود و ارپاخان در آن زمستان لشکر به دریند کشید و در کنار آب کربا لشکر اوزبک که قصد مملکت ابوسعیدی داشت مقابل شدند و از دو طرف آب گذرها گرفتند. ارپاخان فرمود که امرای معتبر و لشکرهای نامور از قفای اوزبک در آمدند. تدبیر موافق تقدیر آمد و خان اوزبک خبر لشکر از قفا شنید و از خوارزم قصه وفات امیر قتلغ تیمور که مدار مملکت اوزبکی بود رسید. مجال توقف نماند. بی نام و ناموس، [نومید و مایوس]^۳ عزیمت هزیمت کردند.

نظم

درنگی نکرده به راه اندکی دو منزل همی کرد هر کس یکی
خود را به آن طرف دریند انداخته و به ملک خود ساخته می گفتند نحن کماکنا
والعنا زیاده. جهانیان چون آن تهور و شجاعت از ارپاخان مشاهده نمودند، مهابت او

۱. فد: آورده

۲. ک: ندارد

در دلها قرار گرفت. پادشاه و لشکر منصور و مظفر به تختگاه آمدند و ارباخان شاهزاده ساتی یک بنت الجایتو سلطان را در نکاح آورد و به آن وصلت کار دولت صولت و قوت یافت. لیکن بر حسب اندیشه‌ای که داشت، فتح کار خود در قبح کار دیگران می‌پنداشت. در روز استفتاح^۱ همین سال، ملک سعید محمود شاه اینجورا، که قارون زمان و بزرگترین ملوک جهان بود، به تهمت آن که پسری از تخم هولاگو خان نگاه داشته بود، ناپرسیده به یاساق رسانیدند. فرزندان محمود شاه از تبریز گریختند:

امیر مسعود شاه به جانب روم رفت و امیر محمد و امیر شیخ ابواسحق به امیر علی پادشاه پیوستند و از ماوراءالنهر شهزاده توکل قتلغ از نسل او کتای قآن بن جنگیزخان با دو پسر که بدر از رشک ایشان هلال شدی و آفتاب از غیرت طلعتشان هرگاه به کسوف مبتلا گشتی از بیم خصمان گریخته پناه به آن ملک آورده بودند. چون به اردو رسیدند ارباخان ایشان را از خود شایسته‌تر دید. حکم به قتلشان فرمود و بر جانشان نبخشود و این خونهای ناحق بر او مبارک نیامد.

نظم

به خون‌ای برادر می‌الای دست که بالای دست تو هم دست هست
امرا که در اطراف به حکم سلطان ابوسعید محبوس بودند - چنان که سبق ذکر یافت - مثل امیر محمود ایسن قتلغ و سلطان شاه بن نیک روز و محمد بن پیلتن در این ولا پیش ارباخان آمده سر بر خط فرمان او نهادند. اما توهم داشتند و فضولی که در زمان سلطان در دماغ ایشان می‌بود، بر قرار بل زیاده گشته. ارباخان تفرس نموده خواست که دفع ایشان کند چه ضمناً با امیر علی پادشاه موافقت می‌ورزیدند. وزیر ایشان و علی پادشاه را محقر انگاشت و ارباخان را به دفع مضرت ایشان نگذاشت و امیر علی پادشاه

۱. استفتاح به معنای فیروزی جشن و گشودن و آغاز کردن است

در زمان وفات سلطان و اجلاس ارپاخان در مملکت دیار بکر بود و او پدر بر پدر امیر اویرات است از اولاد تنگیز و اولاد او را با ارتق بوکا و اولاد او نسل بعد نسل عداوت موروثی بود. شرح عداوت که میان تنگیز و ارتق بوکا بوده در داستان مغولان مذکور است و بر مقتضای الحب یتوارث و البغض یتوارث، امیر علی پادشاه که از احفاد تنگیز بود، بر سلطنت ارپاخان که از احفاد ارتق بوکا بود و بی استصواب او واقع شده راضی نبود و خرسند نمی گشت.

ذکر پادشاهی موسی خان و کیفیت آن

چون سلطنت بر ارپاخان به سعی وزیر قرار یافت، دلشاد خاتون از اردو بیرون رفته به جانب بغداد شتافت و در آن حال حامله بود. در راه به امیر علی پادشاه که خال سلطان بود رسید و او حق ولی نعمت رعایت کرده حرم او را در پناه خود محترم نگاه داشت و بر سلطنت ارپاخان انکار نموده با امرای اویرات که تابع او بودند مشورت فرمود و صنادید اعراب را موافق ساخته مخالفت ارپاخان اظهار کرد و شهزاده موسی خان بن علی بن باید و خان بن طرقای بن هولاکو را اسم پادشاهی داد و به ترتیب تمام روی به طرف اردوی ارپاخان نهاد و امیر علی پادشاه را حیلت و تزویر بر مزاج غالب بود و ظاهراً به طاعت و احیای شب و امر معروف و نهی منکر قیام می نمود. به امرای اردو پیغامها و عهدنامه ها فرستاد و هر که از ارپاخان متوهم بود پنهانی با او زبان داد و چون خبر عزم مخالف به ارپاخان رسید حکم فرمود که امرا چون اکرنج و حاجی طغای و ارتق شاه و چوپان قتلغ با لشکرها روان شوند و دایره آسا مخالفان را حلقه کرده چون نقطه در میان گیرند. اما در جنگ درنگ می کردند که شاید صلح شود و لشکر تلف نگردد و پیغام مخالفان به وزیر در کار صلح مکرر می شد که امیر علی پادشاه را امارت دهند تا به اردوی آمده فتنه تسکین یابد. وزیر راضی نمی شد و می گفت:

نظم

نشوم خاضع عدو هرگز و رچه بر آسمان کند مسکن
باز گنجشگ را برد فرمان؟ شیر رویاه را نه دگردن؟
ارپا خان خواست که هواداران موسی خان را از میان بردارد. وزیر، از غرور دولت
لشکر اویرات را وجود ننهاد می گفت:

مصروع چه جای قصد که اندیشه هم کری نکند

القصة وزیر، از سر قدرت و قوت، ارپا خان را از قرا باغ اران بر عزم رزم ایشان به
ولایت مراغه برد و در حدود نغزو به مخالفان رسید و چهارشنبه سابع عشر رمضان سنه
۷۳۶، در حالت احتراق مشتری که صاحب طالع وزیر بود، حرب در پیوستند و وزیر و
ارپا خان به سهو لشکر را دو بخش کرده بودند. ارپا خان در قلب و وزیر در میسره بود.
هر چند لشکر و اسباب جنگ بسیار بود، اما نصرت یزدانی مدد مخالفان نمود و دولت
به زبان حال کم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله.^۱ بر امیر علی پادشاه خوانده با
خواص خود گفت:

نظم

چو مرد بر هنر خویش قادری دارد شود پذیرة دشمن به جستن پیکار
و حمله کرد. محمود ایسن قتلغ و سلطان شاه، جهت عداوت که با وزیر داشتند،
به مدد اعدا سر بر افراشتند و توق ارپا گاون انداخته پیش اعدا تاختند. با وجود آن حال،
ارپا خان مردانه بایستاد و در جنگ داد مردی داد. امیر علی پادشاه حیلتی ساخت و دو
غدار را هر یک به طرفی تاخت.

نظم

دو غسدار هر سو یکی تاخته به هر جانبی قصه‌ای ساخته
وزیر را گفت که پادشاه گریخته و پادشاه را گفت که وزیر از هم فرو ریخت. امرا و
لشکر چون این خبر یافتند، مجموع عنان از جنگ برتافتند و در گریز به هر طرف
شتافتند. سیورغان به گرجستان رفت و دیگران پریشان شدند. وزیر و برادرش
پیر سلطان در جنگ پای فشرده

نظم

به هر سو که باره برانگیختند همی خاک با خون برآمیختند
بعد از کوشش بسیار فرار نمودند.

مصرع چون سعادت بود کوشش بسیار چه سود

وزیر را در روز پنجشنبه در سه گنبدان مراغه^۱ گرفته پیش امیر علی پادشاه آوردند
و او را اکرام تمام نمود، هر چند در دل [از و آزارها]^۲ داشت به جای آن بدی رقم نیکی بر
خاطر می‌انگاشت. اما امرا در قتل آن وزیر نیکو سیرت خوش صورت فرشته سیرت
متفق بودند. امیر علی پادشاه به اکراه به قتل او رضا داد تا او را در حادی عشرین رمضان
سنه ۷۳۶ شهید کردند^۳ و دشمنانش می‌خواندند:

شعر

وان حیوة المرء بعد عدوه وان كان يوماً واحداً کثیر

۱. ک، همه جا مراغه - ذیل جامع: وزیر سعید و برادرش پیر سلطان را در سه گنبدان مراغه در روز پنجشنبه بگرفتند.

۲. ف: آرزوها - ک: آزار

۳. ظاهراً غیاث‌الدین محمد را همان روز پنجشنبه ۱۸ رمضان کشته‌اند و برادرش پیر سلطان را روز یکشنبه ۲۱ رمضان (رک ذیل جامع التواریخ ص ۱۵۰ تا ۱۵۱)

نظم

یکی شربت آب از پس بدسگال [بود خوشتر از عمر]^۱ هفتاد سال
 علما را تاج عاطفت آن فرخنده خصال از سر بیفتاد و عظمای جهان را سد
 حصین رای شریفش از پیش برخاست و اهل فضل را در هیچ وقت چنین حادثه خانه -
 برانداز روی ننمود و دانشوران دهر را در هیچ وقت مانند آن واقعه دست نداد چنانچه
 مصرع پادشاه علما خسرو دانشمندان

مولانا قاضی عضدالدین عبدالرحمن الایجی قدس سره در مرثیه آن وزیر فرموده

شعر

یا حاملاً لید الوزير منوطة فوق القضيب فقد حملت جلیلا
 ما بالها ذلت و کانت عمرها تغنی فقیراً او تعز ذلیلا
 مهلا فتلك بد تعود بطنها بذل النوال و ظهرها تقبیلها
 چند بیت در مرثیه آن وزیر بی نظیر خجسته رای فرخنده تدبیر که بر خاطر بود
 ثبت شد:

نظم

جای آن است کاختران امروز بر سر از دست چرخ خاک کنند
 دردمنسدان مهر از سر درد جامه در بر چو صبح چاک کنند
 والغیاث الغیاث^۲ در گیرند ناله و آه درد ناک کنند
 و جمعی را به تحصیل اموال وزیر و اتباع او به تبریز فرستادند و عوام لثام که حالتی

۱. س: به از زندگانی

۲. اشاره به لقب وزیر که غیاث الدین بوده است.

چنین از خدای می خواستند

مصرع به غارت و تاراج برخاستند

و از ربع رشیدی و خانه های وزیران چندان مرصعات واقمشه و امتعه و کتب
نفس بیرون آوردند که شرح آن را قلم رقم نتواند کرد و با آن که ارزان می فروختند
جمعی مردم بی نوا از آن ها جمعیت تمام اندوختند و زیادت از هزار خانه که با وزیر
هیچ نسبت نداشت بدین بهانه غارت یافت و ارباب گاون را در ولایت سجاس گرفته و به
اوجان برده چهارشنبه ثالث شوال سنه ۷۳۶ به دست کسان ملک شرف الدین محمود
شاه اینجو دادند تا به قصاص رسید و سر آیت و من قتل مظلوما فقد جعلنا لولیه
سلطاناً^۱ به ظهور آمد.

نظم

غم زیر دستان بخور زینهار بستمس از زیر دست سی روزگار
و سادس شوال، دلشاد خاتون را در اوجان دختری آمد و امیر علی پادشاه به کلی
مستقل شد و بر مقتضای ان الانسان لیطغی ان راه استغنی^۲ دولت خود را از امرا
مستغنی یافته با ایشان مشورت نمی کرد و در کار ملک مداخل نمی داد. امرا متنفر شده
و اطاعت او را عیب دانسته دامن بر خود در کشیدند و می گفتند:

مصرع تا خود فلک از پرده چه آرد بیرون

امیر علی پادشاه کار نیابت به امیر جمال الدین حاجی پسر تاج الدین علی شروانی
که حاکم ملک عرب بود تفویض فرمود و او را چون بر آن دولت زیادت اعتمادی نبود
چشم بصیرت برگشود و در ایام وزارت جز دل جوئی مردم نفرمود جزاه الله خیراً. زهی

۱. سورة الاسراء ۳۳

۲. سورة العلق آیات ۶ و ۷

سعادت آن صاحب دولت که در ایام مکنت و هنگام قدرت طریق مروت مسلوک داشت و تا انقراض عالم نام نیک باقی گذاشت.

امیر حاجی طغای در ولایت دیار بکر به حکم کینه دیرینه که از امیر علی پادشاه و قوم اویرات در سینه داشت رایت مخالفت ایشان برافراشت و همگی همت بر قلع و قمع آن قوم گماشت و التجابه خدمت نوین کامکار امیر شیخ حسن پسر امیر حسین که عمه زاده پادشاه ابوسعید بود به ملک روم برد و او را بر طلب ملک ایران تحریض کرده گفت:

نظم

شهریارا به تیغ برق صفت مالش خصم بی مدافعه کن

ذکر خروج امیر شیخ حسن نوین که او را شیخ حسن بزرگ گویند

امیر شیخ حسن ایلکانی به تحریک امیر حاجی طغای از روم عازم ایران شده امیر ارتنارادر روم نایب گذاشت.

سلطان محمد بن یولقتلغ بن التیمور بن اینارجی بن هولانگوخان را از تبریز برده به خانی برداشت و امیر سیورغان بن امیر چوپان را [از گرجستان]^۱ با خود متفق ساخته آهنگ دارالملک تبریز کرد و به امیر علی پادشاه پیغام داد که ما همه در یک الوی بوده ایم و یکدیگر را آبا و اجداد می دانیم. وظیفه آن که به اتفاق پادشاهی را نشانیم و هر کس به راه و رسم خود قیام نماید.

نظم

چو این کار آن جوید آن کار این پر آشوب گردد سراسر زمین

تا خونها به ناحق ریخته نشود و مملکت معمور ماند.

نظم

من آنچه شرط بلاغ است با تو می گویم

نو خواه از سخنم پند گیر و خواه ملال
امیر علی پادشاه در مقام اذعان بود. اما امرا که بر دولتش استیلا داشتند او را به او نگذاشتند و گفت ما ملک به زخم تیغ و زور بازو گرفته ایم. ما را بدین فسانه ها^۱ فریب نتوان داد و ایلچی فرستاده قرار یافت^۲ که در حدود قرارداده از توابع^۳ آلاطاق^۴ محاربه کنند و رابع عشر ذی الحجة فریقین به هم رسیدند. امیر علی پادشاه با امیر حسن حیلتنی پیش آورده گفت ما هر دو خان را به هم گذاریم، هر که غالب شود متابعت نماییم و به خونهای ناحق معاقب نشویم. امیر شیخ حسن راضی شده با دو هزار سوار^۵ بر پشته ای رفت و امیر علی پادشاه با جمعی دیگر به طرفی می بود. خانان از طرفین جنگ و قتال در پیوستند.

مصرع خروش کوس و بانگ نای برخاست

موسویان بر رومیان غالب آمدند. اما عاقبت فتح محمدیان را بود. طلعت آیت الم
غلبت الروم و هم من بعد غلبهم سیغلبون^۵ به خوبتر صورتی روی نمود و امیر علی
پادشاه به ظفر اویرات واثق شد. در این حال، امیر شیخ حسن از پشته ای که ایستاده بود
بر سر امیر علی پادشاه تاخت.

۱. کذفسونها

۲. ف: و ایلچی قرار یافت که

۳. کذالاطلاق

۴. ک: ده هزار

۵. ک: ندارد

مصرع کجلمود صخر حطه السیل من علی

و او را امان نداده به دار آخرت روان ساخت. موسی خان خبر قتل او یافته به جانب بغداد شتافت و لشکر امیر شیخ حسن در قفا رفته گروه انبوه به قتل آوردند و امیر شیخ حسن، در خدمت سلطان محمد، مظفر و مؤید در تبریز نزول کرد.

نظم

برده تیغش ز ثببات شکوه داده رایش به حادثات سکون
و دلشاد خاتون را که محبوبه ابوسعید بود نکاح کرد و کوب طالعش از خانه
و بال و هبوط به برج شرف و بیت جلال آمده از رجعت نکبت قلعه کماخ به کاخ
استقامت دولت رسید و خیال بغداد خاتون به وصال دلشاد خاتون بدل شده
استخلاص ایران زیادت بر آن گشت و در این اطوار اولواالبصار را اعتبار است. چه
سلطان ابوسعید بغداد خاتون را به زجر از امیر شیخ حسن گرفته عقد کرد و او را [در
اردو مجال نداده]^۱ به قلعه کماخ فرستاد. تقدیر کرد گار به تأثیر روزگار سلطنت ملک
ایران و خاتون دلستان او را به او رسانید. کماق دین تدان. یفعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید.
امیر شیخ حسن باز ماندگان خواجه غیاث الدین محمد را طلب فرمود و در
رعایتشان مساعی جمیله بذل نمود. امیر مسعود شاه ولد ملک شرف الدین محمود شاه
اینجو و خواجه شمس الدین زکریا که داماد و خواهرزاده وزیر سعید بود هر دو را
وزارت داد و سلطان شاه نبیره امیر نوروز را جهت قتل بغداد خاتون که او مباشر او بود
به عدم فرستاد و به جفاتو رفته بقیه قوم اویرات را بر انداخت و به تبریز آمده شهزاده
ساتی بک و پسرش امیر سیورغان را به موغان روان ساخت و امیر شیخ حسن در تبریز
به عشرت مشغول شده و ندای انا و لا غیر بر آورده. امرا هوای مخالفت کرده، امیر محمود

ایسن قتلغ به خوزستان رفت و از آنجا به موسی خان پیوست و امیر علی جعفر به خراسان افتاد.

ذکر اوضاع خراسان در سال ولادت حضرت صاحب قران

سلاطین مغول که از نسل چنگیز خان در مملکت ایران پادشاهی کرده‌اند همیشه حکومت خراسان به فرزندان یا برادر یا معتبرترین امرا مفوض فرموده‌اند و هر که حکومت این دیار داشته، بعد از حالت ناگزیر پادشاه، سریر سلطنت به او رسیده، چنان که در ایام هولاکو خان ابقا والی خراسان بود و در زمان ابقا پسرش ارغون و به دور ارغون پسرش غازان خان و به عهد غازان برادرش الجایتو محمد خدا بنده و به زمان الجایتو پسرش سلطان ابوسعید بهادر خان و حضرت صاحب قرانی که ممالک روی زمین در تصرف او بود بهترین بلاد به عزیزترین اولاد یعنی خراسان به حضرت شاهرخی تفویض فرمود و این مجموع که مذکور شد بعد از وقوع واقعه بر تخت سلطنت تمکن یافتند و این معنی همانا به واسطه آن است که اهالی آن خاک پاک حاکم دوست و رعیت نهاد وفادار و حق شناسند و به فر دولت شاهرخی بلده هرات دارالسلطنه روی زمین شد و شرح فضایل خراسان بیش از آن است که در این محل به آن پردازیم، اولی آن که خود را از اسلوب سخن دور نیندازیم و گوئیم چون پادشاه ابوسعید در غلوی جوانی بخت^۱ و زندگانی را واع کرد و از او فرزندی و برادری قائم مقام نماند، طغاتی‌مور خان به موجب فرمان در حدود مازندران بود و امیر شیخ علی قوشچی و امیر ارغون شاه در حدود سبزوار و نیشابور و طوس و ابیورد بودند و امیر عبدالله مولای در قهستان حاکم و فرمانروان و ملک معزالدین حسین کُرت در هرات در

غایت تمکن و ثبات و همیشه حکومت تومان هرات و غور با توابع به موجب یرلیغ پادشاه مغول مفوض به ملوک کرت بود و هر حاکم که به خراسان می آمد در آنچه تعلق به ملوک کرت داشت مدخل نمی نمود و در سال واقعه پادشاه ابوسعید چهار سال بود که ملک معزالدین حسین حکومت هرات می کرد. بعد از واقعه سلطان، حکام خراسان یکدیگر را گردن نمی نهادند و در هر گوشه متغلبی سر برآورد و در هر جانب متعدبی خیالی در سر آورد.

اشراف اطراف و اعیان بلدان به آوازه عدل و احسان روی به دارالامان هرات آوردند و در ظلال مرحمت معزالدین حسین مرفه احوال شدند و حضرت معزی به سیرت حمیده و خصلت پسندیده همه را در پناه عاطفت و ظل رافت قرار داده از فیض مکرمت و سحاب موهبت او سیراب گشتند و کار دولت او به واسطه رعایت رعیت و عمارت مملکت و نظام امور و صلاح جمهور عروج تمام یافت و ملوک آفاق و حکام فارس و عراق به مراسلات او مبتهج بوده التجا به درگاه او نمودند و علی الحقیقه مفاخر و مآثر آن ملک ملک سیرت و والی ولی سریرت زیادت از آن بود که در صدر بابی یا دیاچه کتابی شرح داده آید و با وجود محقر ولایتی آنچه او را از مواهب انعام و مواجب اکرام و عمارات عالیه و خیرات متعالیه میسر شد، دیگر ملوک نامدار و خسروان کامکار را نزدیک به آن دست نداد و صحیفه مفاخر ایشان به شطری از آن مآثر موشع است.

مصرع آنچه او دید از جلال و مرتبت، خاقان ندید

وقایع سنه سبع و ثلاثین و سبعمائه
ذکر پادشاهی طغا تیمورخان و اتفاق امرای خراسان

در این سال، امیر علی جعفر از امیر شیخ حسن برگشته به خراسان آمد و امیر شیخ

علی پسر علی قوشچی را که امیر خراسان بود بر مخالفت دولت شیخ حسنی تحریرض کرده به سبب توهمی که از امیر شیخ حسن داشت سر به مخالفتش برافراشت و امرای خراسان را چنان نمود که عراق آسان به دست می آید و بدین عزیمت متوجه آن طرف گشتند و طغاتی‌مور بن سودی بن بابا بهادر بن ابوکان بن امکان بن تور بن جوجی قار بن یسوکای بهادر که پدر چنگیز خان بوده است اسم پادشاهی دادند و بالشکر عظیم عزم دارالملک سلطانیه کرد. در راه امیر ارغون شاه بن امیر نوروز بن امیر ارغون و امیر عبدالله بن مولای و دیگر امرا تخلف نمودند و ایشان بدین سبب دل شکسته شدند. اما از طرف عراق امیر اکرنج و تروت بن ناری آمده باز قوی خاطر گشتند و عزم استخلاص ممالک عراق و آذربایجان کردند و شعبان سنه ۷۳۷ در سلطانیه فرود آمده آن ولایات در تصرف آوردند.

چون امیر شیخ حسن از این حال خبر یافت از تبریز به جانب اراک شتافت و با شاهزاده ساتی بک و پسرش سیورغان مجدداً عهد و موثیق تأکید پذیرفت و به وجود یکدیگر مستظهر شدند و خراسانیان در عراق عجم آغاز مصادرات و بطلان ادرات کردند. بدین سبب لشکرها برگشته غیر خراسانیان کسی نماند و از طرف موسی خان، امیر محمود ایسن قتلغ به جنگ طغاتی‌مور خان آمد و بعد از محاربه منهزم شد و خراسانیان در شهر نو همدان که به ایسن قتلغ موسوم بود غارت عام کردند و موسی خان بعد از انهزام، با طغاتی‌مور خان صلح و اتفاق کرده به جنگ امیر شیخ حسن رفتند و در ولایت مراغه به حدود کتبو، در منتصف ذی قعده سنه ۷۳۷، به هم رسیده صف کشیدند. پیش از آن که آلات حرب و ادوات طعن و ضرب در میدان آید، طغاتی‌مور عزیمت کرد.

نظم

نیاورده از بیینی خصم خون چو موی خمیر از میان شد برون

تمسک به العود احمد نمود به رفتن شب و روز بر هم فزود
 خواجه رضی الدین عبدالحق و خواجه علاء الدین هندو و جمعی خراسانیان با
 لشکر موسی خان موافقت نمودند و با مخالفان جنگ عظیم کردند و خلقی تمام طعمه
 ضرغام بلا و کشته شمشیر فنا گشتند و بیشتر به دست لشکر امیر شیخ حسن [کشته
 شدند]^۱ و موسی خان و لشکر خراسان رو گردان گشته موسی خان را در هزاره ملک
 گرفته پیش امیر شیخ حسن آوردند و در دهم ذی الحجه سال مذکور به قتل رسید و
 طغاتی‌مورخان و سپاه خراسان تا بسطام جایی توقف نمودند و آن جا، امیر ارغون شاه
 و امرای خراسان رسیده عهد و پیمان تازه کردند. امیر ارغون شاه بر امیر شیخ علی زنهار
 خورده او را در روز عید اضحی به قتل رسانید. در یک روز دو دشمن بزرگ شیخ
 حسن، هر یک در مملکتی، به قتل آمدند. امرای خراسان مملکت خراسان را فرو گرفته
 بر قرار طغاتی‌مورخان را اسم پادشاهی دادند و امیر شیخ حسن مملکت آذربایجان و
 عراق خویش را مسلم شمرد و کار وزارت رجوع به خواجه شمس الدین زکریا شد و
 چون امیر محمود ایسن قتلغ و امیر اکرنج چند نوبت فتنه انگیزخته بودند - اگر چه
 درزی تصوف گریختند - و به وسیله شیخ الاسلام شرف الدین در گزینی پیش امیر
 شیخ حسن باز آمدند، امان ایشان را سبب خرابی و خلل ملک دید. بنابراین در شهر
 سنه ثمان و ثلاثین و سبعمائه در قشلاق موغان [به یاساق]^۲ رسانیدند.

وقایع سنه ثمان و ثلاثین و سبعمائه

ذکر خروج امیر شیخ حسن بن امیر تیمورتاش ملقب به شیخ حسن کوچک

سابقاً مذکور شد که امیر تیمورتاش بن امیر چوپان حاکم روم بود و بعد از واقعه

۱. س: [گرفتار شدند و به قتل رسیدند]

۲. س: به قتل

چوپان به مصر رفته آن جا مقتول یا مفقود گشت. در اوایل این سال، امیر شیخ حسن بن امیر تیمورتاش را داعیه خروج شد و غلامی ترک کوسج که با پدرش تیمورتاش مشابهتی داشت، قراجری نام، پیدا کرد [و آن غلام را گفت امیر تیمورتاش است]^۱ و آن غلام حاجی حمزه نامی بود نایب و محرم امیر تیمورتاش. [صورت مذکور را به امیر شیخ حسن بزرگ]^۲ اعلام داد. امیر شیخ حسن بزرگ حاجی حمزه را که محرم تیمورتاش بود روان کرد تا تحقیق نماید. شیخ حسن کوچک او را فریفته باز فرستاد و او تصدیق کرد که تیمورتاش است. چوپانیان و امرای اویرات که از امیر شیخ حسن بزرگ متوهم بودند جدا شده به امیر شیخ حسن کوچک پیوستند و هر چند آخر دانستند که تزویر است فایده نداد و کار ایشان عروجی تمام یافت. بالشکرهاهای گران آهنگ آذربایجان کردند. از طرف امیر شیخ حسن بزرگ، سلطان محمد و دیگر امرای وزرا برابر رفتند. اما سیورغان و مادرش سائی یک موافقت ننمودند و از این جهت میان ایشان و امیر شیخ حسن ایلکاتی غباری خاست.

در حدود شهر نو الاطاق، سابع عشرین ذی الحجة سال مذکور، فریقین را ملاقات شده و صفها راست کرده میمنه و میسره آراستند و در این حال شیخ حسن چوپانی مکاری کرد و آتشی بلند برافروخت. مردم را توهم آن شد که جمعی مواضع دارند که به جانب آتش روند و فی الحال پیر حسین بن شیخ محمود بن چوپان پشت داده روی به چوپانیان آورد. اندیشه مواضع در دلها راسخ گشت و امیر شیخ حسن بزرگ آیت فرار خوانده به تبریز آمد و چند روزی روی در کشید. جماعت خراسانیان که با سلطان محمد بودند جنگهای مردانه کردند و عاقبت کشته شدند و سلطان محمد با جمعی در دست تیمورتاشیان افتاد و روزگار غنچه عمر او را پیش از آن که به نسیم بلوغ شکفاند به صرصر قهر فرو ریخت و زبان حال می خواند:

نظم

آن گل که هنوز نو پدید آمده بود نشکفته تمام باد قهرش بر بود
بیچاره بسی امید در خاطر داشت امید دراز و عمر کوتاه چه سود
بعضی از تیمورتاشیان به تبریز رفتند و پسران امیر اکرنج و امرای اویرات
به سلطانیه رفته هر چه از غارت و تاراج و مصادره ممکن بود به ظهور آورده در هیچ
یمین یسار نگذاشتند. اهل قری اماکن و مساکن را وداع کرده ربیع و زرعشان و خوش و
سبّاع خورده و اگر مدت این بی‌راهی ماهی بماندی در آن دیار از آثار عمارت کاهی
نماندی. لیکن حق تعالی در حق عالمیان نظر رحمت فرمود و معنی الحديد بالحديد
املح به همگان نمود و صورت این حال چنان بود که قراجری تیمورتاش شده به خاطر
نابی مبارک آورد که تا وجود شیخ حسن چوپانی را به عدم نرساند او را تیمورتاشی
[کردن]^۱ میسر نشود. قاصد جان شیخ حسن کوچک شده فرصت نگاه داشته ناگاه تیغی
بر او زد. اما کارگر نیامد. امیر شیخ حسن گریخته سر او افشا کرد و گفت این صورت
انگیخته من بود. ترکمانی گرا است.^۲ زنه‌ار قراجری را تیمورتاش مدانید و به طرف
گرجستان رفته به امیر سیورغان و شهزاده ساتی بک پیوست. تیمورتاش مزور خواست
که پیش از آن که سرش فاش شود کاری کند. عازم تبریز شد. امیر شیخ حسن بزرگ
استقبال کرد. تیمورتاش مزور تاب او نیاورده گریخت. امیر شیخ حسن عزم سلطانیه
کرد. امرای اویرات آگاه شده فرار نمودند و تیمورتاش مزور به قوم ایرات ملحق گشته
متوجه بغداد شد و امیر شیخ حسن بزرگ با کوچ و آغروق در حدود سلطانیه قرار
گرفت.

۱. ک ندارد

۲. ک: گذاشت (گذاست؟) - گرا به معنای حجام و سرتراش و به معنی بنده نیز آمده است
(فرهنگ رشیدی)

وقایع سنه تسع و ثلاثین و سبعمائه حکایت شهزاده ساتی بک بنت الجایتو سلطان

چون امیر شیخ حسن کوچک را از پدرک^۱ مزورکاری برنیامد و میان شهزاده ساتی بک و سیورغان و میان شیخ حسن بزرگ غباری بود، شیخ حسن کوچک خواست که دولت خود را به وجود شهزاده ساتی بک و پسرش سیورغان تقویت دهد. بنابراین، شهزاده ساتی بک را به سلطنت قبول کرده نام او را در سکه و خطبه در آورد و او را بر طلب ملک تحریض و ترغیب نمود و عزم رزم امیر شیخ حسن بزرگ جزم کردند به تصور آن که چون از حرب جسته دفع او آسانتر بود. امیر شیخ حسن واقف شده به قزوین رفت. امیر شیخ حسن چوپانی و شهزاده ساتی بک بر آذربایجان و سلطانیه مستولی شده و رکن الدین شیخی رشیدی و غیاث الدین محمد علی شاهی را به وزارت مقرر داشته باز آهنگ جنگ امیر شیخ حسن بزرگ کردند و او نیز از قزوین به آیین کین بیرون آمد. قبل از ملاقات رسل و رسایل در میان صلح گونه کردند. شهزاده ساتی بک و چوپانیان به آذربایجان و اران رفتند و امیر شیخ حسن بزرگ در سلطانیه اقامت نمود و ضمناً کار مخالفت مؤکد شد. امیر حاجی طغای ملک دیار بکر در ضبط آورد و قراجری تیمور تاش شده و قوم اویرات بر بغداد و عراق عرب استیلا یافتند و امیر ارتنا حاکم بعضی مملکت روم شد و بعضی امیر ملک اشرف بن تیمور تاش خاص خود گردانید و پسران امیر اکرنج ولایات کردستان و خوزستان گرفتند و ممالک فارس را^۲ اولاد و اتباع امیر محمود شاه اینجو تصرف نمودند و در اصفهان سید جلال^۳ امیر میران و عمادالدین لنبانی و اکابر چهار دانگ و دو دانگ صاحب اختیار شدند و امیر مبارزالدین محمد مظفر از زمان سلطان ابوسعید حاکم یزد بود و ملک قطب الدین

۱. فد: پدر

۲. ک: مخالفان

۳. ک: جلال الدین

غوری در کرمان و ملک شجاع الدین در بم و در مملکت خراسان ملک معزالدین حسین هرات و توابع داشت و پادشاه طغاتی‌مور خان بعضی از خراسان و مازندران و امیر ارغون شاه طوس و مشهد و امیر عبدالله مولای قهستان و در این ولا، چون امیر شیخ حسن بزرگ بر صلح چوپانیان اعتمادی نداشت، طغاتی‌مور را به پادشاهی برداشت و اتابک خود طاشتمور و امیر زاده قتلغ بن مبارک را فرستاده استدعای حضور او کرد.

ذکر رفتن پادشاه طغاتی‌مور خان به عراق کربت ثانی

چون فرستادگان رسیده^۱ پادشاه طغاتی‌مور را به سلطنت تختگاه ابوسعیدی دعوت کردند، از مازندران با لشکرهای گران روان شد و در رجب سنه تسع و ثلاثین و سبعمایه با امیر ارغون شاه و دیگر امرا و خواجه علاءالدین محمد به حدود ری درآمده به ساوه رسیدند و امیر شیخ حسن بزرگ استقبال کرده خدمات به جای آورد. اما نتیجه نداد. طغاتی‌مور و امرای خراسان در جمیع امور تابع تدبیر خواجه علاءالدین بودند. در مملکتی که هنوز استقامتی نگرفته بود، انگیزهای دبیرانه فرمود و مصادرات و بطلان ادرات پیش گرفت و در وقتی که ثوماتات ایشار می‌بایست کرد تا کار دولت قرار گیرد، خدمتش به دوائیق مضایقه می‌فرمود و در تدنق می‌افزود و در متوجهات املاک امیر شیخ حسن بزرگ که از عهد پادشاه اسلام غازان خان و الجایتو سلطان در تصرف او بود مبالغه بسیار نمود و با آن که اضعاف حاصلات آن املاک در وجوه پیشکش و انعام ایشان خرج می‌شد ملتمس می‌دول نشد و آن محقر مسلم نگشت و از افعال و اقوال پادشاه و وزیر آثار مخالفت به ظهور می‌پیوست و امیر شیخ حسن و امرای او را دل از آن می‌شکست.

نظم

چو تدبیر این کار بد کرده بود گناه از که داند که خود کرده بود

و چون از هیچ طرف مأمنی نداشت، این صورت پوشیده می داشت. امیر سیورغان و حاجی طغای چون این حال دانستند ایشان را هم از آن دولت امیدی نماند و شهزاده ساتی بک و امیر سیورغان و امیر شیخ حسن چوپانی از اران به اوجان رسیدند و قراجری مردک تیمورتاش شده را قوم اویرات در بغداد گرفته پیش چوپانیان آوردند و به حکم کشته شد و طغای تیمور خان متوجه چوپانیان شد. [امیر شیخ حسن چوپانی از وفور کیاست و کاردانی به طغای تیمور خان و]^۱ امیر شیخ حسن ایلکانی پیغامهای صلح آمیز فرستاده در آن مراسلات با طغای تیمور خان مکر کرده فریب داد. اولاً جمعی را فریفت تا پادشاه را به دلشاد خاتون تطمیع کردند تا در فکر آن شد که با امیر شیخ حسن غدر کند و چون پادشاه این راه باز داد، امیر شیخ حسن چوپانی پیغام فرستاد که ما از حضرت عزت به دعا می خواهیم که تو سایه بر سر ما اندازی و ما ساتی بک را در نکاح تو آوریم و همه چوپانیان کمر خدمت بندیم به آن شرط که در دفع امیر شیخ حسن ایلکانی که به ما نمی سازد متفق شوی. طغای تیمور خان آن دم خورده و سخن باور کرده گفت با شما اتفاق دارم هرگاه این سخن استحکامی یابد. شیخ حسن چوپانی گفت استحکام این وقتی شود که تو در این باب کتابتی فرمایی تا ساتی بک آن خط دیده به عقد تو رضا دهد و قضیه مناکحت منعقد شده به مدافعت خصم قیام نماییم. طغای تیمور خان نا اندیشیده و عواقب امور نادیده کتابتی کرد.^۲

نظم

قضا چون ز گردون فرو هشت پیر همه زیرکان^۲ کور گشتند و کر
مضمون کتابت آن که چوپانیان به قصد ایلکانیان اقدام نمایند و امارت الوس

۱. ک ندارد

۲. ک: عاقلان

ایشان را باشد تا جهانیان آسوده شوند.

چون این تمسک به دست امیر شیخ حسن چوپانی افتاد، از خرمی در پوست نمی گنجید و گفت این لشکر را از هم فرو ریختیم. شب هنگامی بر کنار مخیم شیخ حسن ایلکانی رفت و نواب او را طلب داشته مکتوب به ایشان داد و پیغام فرستاد که آن کس را که آوردی و هزار تومان خرج او کردی، در قلع خاندانت این فکرها دارد و مرا که دشمن می دانی در اخلاص چنانم که اخفاء غدیری چنین روا نمی دارم و ترا آگاه می کنم. چون امیر شیخ حسن ایلکانی این کلمات شنید و مکتوب دید متعیر گردید. از نواب طغاتی‌مور خان کسی را طلب فرموده کتابت به او نمود و نایب انفعال یافته در ملامت و مذمت طغاتی‌مور و فریبی که او را داده اند فصلی راند و پیش طغاتی‌مور خان آمده او را سرزنش کرد و طغاتی‌مور شرمسار هم در شب فرار اختیار کرد و تا حدود خراسان در هیچ مکان مقام و آرام ننمود و که را در خاطر آید که اساس دولتی بدان سان مشید و بنیان سلطنتی چنان مهمل به یک تدبیر ویران گردد. اذا اراد الله شیاً هیأ اسبابه و این حال در ماه ذی الحجة مذکوره بود و امیر شیخ حسن ایلکانی کوچ کرده در آق طاق به حدود تلمبار فرود آمد و به نوعی دیگر آهنگ جنگ کرد.

ذکر پادشاهی جهان تیمور خان

امیر شیخ حسن ایلکانی چون از مساعدت پادشاه و سپاه خراسان نومید شد و امثال این وقایع [از عادت دهر دون و خوی روزگار بوقلمون بعید و بدیع]^۱ نیست، اندیشه برگماشت و خاطر بر آن داشت که تدبیر این واقعه چه نوع کند و جبران کسر از کدام رهگذر نماید. رای بر آن قرار گرفت که شهزاده جهان تیمور خان بن الا فرنگ خان بن گیخاتو خان بن ابقا خان را که اول عزالدین گفتندی نامزد پادشاهی کرد و وزارت

ممالک بر خواجه شمس الدین زکریا مقرر داشت و زمستان به بغداد رفته بر ولایات عراق عرب و دیار بکر و خوزستان روان شد و از معظّمات واقعات این سال خروج سربداریه است و چون ذکر ایشان در این کتاب چند موضع واقع خواهد شد، مناسب نمود شرح احوال ایشان کردن و بزرگانی که به عز مطالعه مشرف گردانند شرف اصلاح دریغ ندارند و من عفا و اصلح فاجره علی الله^۱

ذکر جماعت سربداران و ابتدای حکومت ایشان و جماعت شیخیان جوهریه

نقش‌بندان طراز آثار و ناظران جواهر اخبار به مواقف وقوف و مشاعر شعور می‌رسانند که مبداء تباشیر صبح اقبال و مظهر لمعان هلال جلال طایفه سربداریه و شیخ و مقتدای ایشان آن بود که در ممالک مازندران درویشی پاکیزه روزگار بود شیخ خلیفه نام، در ابتدای حال به طالب علمی مشغول بودی و حفظ کلام الله کرده قرآن درست خواندی و علم فراست دانستی، ترک تحصیل کرده مرید^۲ شیخ بالوزاهد شد که در آمل می‌بود. بعد از مدتی ارادت او نقصان یافته به سمنان رفت و به خدمت [شیخ بزرگوار] شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس سره رسید.^۳ روزی شیخ از او پرسید که چه مذهب داری. گفت آنچه من می‌جویم از این مذاهب اعلاست و از سمنان به خراسان آمده در بحرآباد به صحبت خواجه غیاث الدین هبه الله الحموی رفت. آن‌جا نیز مقصود او حاصل نشد. به سبزوار درآمد. در مسجدی ساکن گشت. قرآن به آواز بلند خوش خواندی. مردم بسیار معتقد و مرید او شدند و فقها انکار نموده از نشستن [در مسجد]^۳ منع می‌کردند. شیخ خلیفه به سخن ایشان التفات نمی‌کرد و آن جماعت

۱. سورة الشوری ۴۲

۲. که: مرید شیخ بزرگوار شیخ با او

۳. که: ندارد

فتوی کردند به این صورت که در مسجد شخصی ساکن شده حدث^۱ می کند و چون منعش می کنند منزجر نمی شود و اصرار می نماید این چنین کس واجب القتل باشد یانی. اکثر نوشتند که باشد. فتوی و عرضه داشت پیش سلطان ابوسعید فرستادند. سلطان فرمود که من متعرض خون درویشان نمی شوم. حکام خراسان به موجب شریعت عمل کنند. فقهای سبزوار چون جواب به ایشان رسید به جد تمام قصد شیخ خلیفه کردند و میان اتباع شیخ خلیفه و مخالفان نزاع کلی قایم شد و در آن ایام شیخ حسن از قریه جور تحصیل علوم کرده به مرتبه مدرسی رسیده بود. یکی از شاگردان او حکایات غریب و کرامات عجیب از شیخ خلیفه نقل کرد. شیخ حسن به صحبت او آمده مودت به مریدی رسید و ترک درس گفته ملازم شیخ خلیفه شد و بدین سبب مریدان زیاده گشتند و منازعان در عداوت غلو می کردند. در این اثنا، بامدادی شیخ خلیفه را در مسجد از ستونی به حلق آویخته دیدند و خشتی چند در پای ستون بر یکدیگر نهاده چنان که شخصی به ریسمان خود را آویخته باشد. و این حال بیست و دوم ربیع الاول سنه ست و ثلاثین و سبعمائه واقع شد.

مریدان شیخ خلیفه تبع شیخ حسن گشتند و شیخ حسن به طرف نیشابور و مشهد و ابیورد و خبوشان رفته، اهالی آن بلاد را به طریقه شیخ خلیفه دعوت کرد و اکثر مردم کوهپایه نیشابور او را قبول کردند و هر کس مرید می شد نام او ثبت کرده می گفت حالا وقت اخفاست و می فرمود که آلت حرب راست کرده موقوف اشارت باشند و شیخ حسن به غایت کلمات عوام فریب داشت و به اندک مدتی چنان معتقد او شدند که به سخن او جان در می باختند و هنوز از آن طایفه آن دیار هستند و حاوی این اوراق عبدالرزاق بن اسحق در شهر سنه خمس و ثمانمائه در کوه پایه نیشابور با آن جماعت صحبت داشت به غایت مردم پاکیزه روزگار حلال خوار [بودند و]^۲ به حسن خلق با

۱. ک: حدیث

۲. تکمیل قیاسی در هیچ یک از نسخ نیست

خلق معاش می کردند و به کسب و حرفه انتعاش می نمودند.

القعه شیخ حسن به عراق رفته مراجعت نمود و تا بلخ رسیده به هرات آمد و به خواف و قهستان و مشهد و نیشابور باز آمده خلقی بسیار تبع او شدند و امیر عزالدین سوگندی که [مشهور نیشابور بود]^۱ با او موافقت نمود و شهرت شیخ حسن به آن جا رسید که حکام را و هم شد که او خروج خواهد کرد. امیر ارغون شاه جاوونی قربانی پدر محمد بیک و علی بیک او را گرفته به قلعه طاک که طاق هم گویند به ولایت یازر فرستاد و این احوال در زمان سلطنت طغاتی مور خان بود که امور پادشاهی واهی شده هرج و مرج مشاهده می رفت.

ذکر ابتدای خروج سربداریه و حکومت ایشان در ممالک خراسان

امیر عبدالرزاق از اکابر ولایت بیهق بود. در قریه باشتین،^۲ که اکثر آن جا مرید شیخ حسن بودند، او را با عاملی که رئیس بود نزاع شده رئیس به قتل آمد و امیر عبدالرزاق به فرط تهور و فتنه انگیزی ممتاز بود و به وفور تهتک و خونریزی مستثنی. با اصحاب خود مشورت کرده چون اختیار از دست رفته بود اتفاق کردند که اختیار خود از دست ندهند. مردم آن نواحی به جلادت و مردانگی و شجاعت و فرزاندگی ضرب المثل اند. جمعی از جوانان که هر یک را خیال رستمی در دماغ جا گفته و داعیه خانه کنی افراسیاب در ضمیر نقش پذیر شده بر خود گرد کرد و ایشان [او] را به سرداری قبول کردند و این حال دوازدهم شعبان سنه سبع و ثلاثین و سبعمائه بود و مدعی ایشان آن که جمعی مسلط شده ظلم می کنند. اگر خدا ما را توفیق دهد رفع ظلم و دفع ظالمان کنیم والا سر خود بردار اختیار داریم و تحمل جور و ستم نداریم. چون

۱. س، ک: [مشهور به نیشابور بود]

۲. س: پاشتین

خود را به این نام خواندند لقب سریداری پیدا شد و بعد از اتفاق پای از جاده مطاوعت بیرون نهاده دست تطاول به اطراف مملکت دراز کردند و به اعلان کلمه عصیان جرأت نموده غلبه انبوه متوجه سبزوار گشتند و تسلط یافتند و بدین سبب در اکثر خراسان فتنه ها برخاست و مردم خود چنان محب فتنه اند که انگور حوادث هنوز غوره است که به خیال شراب آن عربده های مستانه می کنند.

امیر جمال الدین عبدالرزاق در سبزوار متمکن شده خواست که دختر خواجه علاء الدین هندو را در حباله آورد و دختر آگاه شده فرار نمود. امیر عبدالرزاق برادر خود امیر وجیه الدین مسعود را در عقب فرستاده به دختر رسید. آن ضعیفه به تضرع گفت شما نوکران پدر من بوده اید. از برای خدا مرا بدین امر شنیع تکلیف منماید و به دوستی حیدر جوان مردی کن و از سر من در گذر. امیر مسعود را رقت شده او را گذاشت و به سبزوار باز گشت. برادرش آن صورت را معلوم کرده بود. غضب فرمود که چرا نیاوردی. امیر مسعود چنانچه بود باز نمود. و گفت مرا رحم آمده گذاشتم. شما نیز از برای خدا از آن در گذرید. امیر عبدالرزاق قهر کرده دشنامهای ناخوش داد. امیر مسعود آهسته آهسته پس می آمد. چون خواری از حد گذشت، خنجر کشیده پیش دوید و شکمش بردید.^۱ بعد از قتل برادر حکومت آن جماعت بر او مقرر شد و بهتر از برادر ضبط نمود. این واقعه دوازده ذی الحجه سنه ثمان و ثلاثین و سبعمائه بود.

ذکر سرداری امیر وجیه الدین مسعود در سبزوار

امیر وجیه الدین مردی شجاع و مردانه بود و در مقام تهور جوشن بی باکی پوشیده و مانند سیل کوه کن از فراز و نشیب نیندیشیده. چون حکومت بر او مقرر شد، اندیشه کرد که سندی باید که اساس حکومت بدان استحکام یابد. رایش بر آن قرار گفت که شیخ

حسن جویری را که او و اکثر مردم آن ولایت معتقد او بودند از بند بیرون آورده مقتدا سازد و خود لشکرکشی کند. بدین عزیمت با چند سوار متوجه حصار یازر شد و جنابش را بیرون آورده صورت حال باز نمود و التماس قبول آن کار فرمود و گفت اگر قبول کنی و اگر نکنی، منازغان چون دست یابند مرا و ترازنده نگذارند. شیخ حسن موافقت نموده به سبزوار آمدند و جماعت مریدان شیخ حسن که ایشان را درویشان و گورکان (؟) نیز گویند و در سر، سر از گریبان عصیان مخالفان برآورده بودند و پنهان آستین نقض پیمان و هدم بنیان رعیتی باز مالیده و مدتها انتظار فرصت آن روز کشیده به یک بار از گوشه‌ها بیرون آمده هر روز آثار هیبت و سیاستشان در دلها مزید تمکن می‌یافت و هر ساعت،^۱ ساحت ولایت سعت و بسطت می‌گرفت و امیر وجیه‌الدین مسعود و شیخ حسن مردم خود را ترغیب می‌کردند که آلات حرب مرتب سازند و به اندک زمان لشکری چنان جمع شد که هر یک در مقام تصلف و جلالت خود را کم^۲ از رستم دستان و سام نریمان نمی‌دانستند.

نظم

به گه وقفه یک به یک صف دار به گه حمله سرب به سر صفدار
چرخ از بیم تیغشان به فزع مرگ از نوک رمحشان به حذر
بالشکری چنین، عازم نیشابور شده مسخر ساختند و مردم ارغون شاهی پیش
محمد بیک به طوس گریختند و در آن زمان طغاتی مورخان در عراق (بود) و کسی را
قوت ایشان نبود. قوی شدند و امیر محمد بیک قاصدی پیش شیخ حسن فرستاد.
مضمون آن که امیر مسعود مرد سپاهی است. اگر او را داعیه سرداری باشد بعید نیست.

۱. ک: ساعت به ساعت

۲. ف: کمتر از

فاما آن جناب مردی زاهد و گوشه‌نشین است] و دعوی درویشی و سلامت طلبی می‌کند. از آبا و اجداد او کسی سرداری نکرده و او به خود نیز از مبدأ حال الی یومنا هذا به تحصیل و عبادت مشغول بوده. این چه داعیه است که او را پیدا گشته و بدین سبب فتنه در خلائق افتاده، هیچ نمی‌اندیشد که مآل این قضیه به کجا خواهد رسید. حالا به نقد خونهای ناحق ریخته می‌شود و این صورت از او به غایت غریب و عجیب می‌نماید. چون شیخ حسن بر مضمون پیغام امیر محمد بیک واقف شد مکتوبی به امیر محمد بیک نوشت و احوال خود از ابتدا تا بدان روز مفصل باز نمود. چون بعضی از احوال از آن مکتوب معلوم می‌شد لفظاً بلفظ به همان عبارت نقل کرد:

صورت مکتوب که شیخ حسن جوری به امیر محمد بیک ارغون شاه نوشته بعد از حمد و ثنای آفریدگار و درود بر نبی هاشمی و آل اصحاب و عترت او، به حضرت اعظم خلف اعظم الامراء فی العجم، ذوالمحماد و المفاخر، امیر محمد بیک وفقه الله لما یحب و یرضی و الهمة متابعة الرشد و التقوی، داعی مخلص حسن جوری دعوات به اخلاص مرفوع می‌گرداند انه علی مایشاء قدیر. این دعا پانزدهم ذوالحجه از مقام نیشابور محرر گشت، از حال خیر و وجوب حمد می‌نماید نه از روی افتخار بلکه به طریق شکر،^۱ از حضرت آفریدگار عز شأنه که این ضعیف از عهد صبی و عنفوان شباب همیشه مرید و معتقد اهل حق و دوستدار ائمه و علمای دین و تابع ارباب صلاح و تقوی و طالب نجات راه آخرت بوده و بدین هوس، مدت هفت هشت سال به مدارس تردد نموده و به قال و قیل مشغول شده و سخن ائمه طوایف استماع کرده و بر اختلافات احوال و اعتقادات ایشان، به قدر و سع، وقوف یافته تا عاقبت در سبزواری به خدمت شیخ بزرگوار، صاحب الاسرار و الافتقار، سرالله فی الارضین، شیخ خلیفه قدس الله سره

العزیز و رضی عنه رسید و بعضی از سخنان او شنید و به تدریج معلوم کرد که آن بزرگوار مرشد راه حق است و از سر صدق و ارادت و صفای نیت بدو تمسک نمود و به یمن همت مبارکش بدانچه مقصود این ضعیف نحیف بود رسید و الحمد لله علی ذلک و بعد از آن که آن بزرگوار در سبزوار به دست ظلمه اشراک به درجه شهادت رسید، این ضعیف در همان شب به طرف نیشابور سفر کرد، در بیست و سیم ربیع الاول سنه ست و ثلاثین و سبعمائه و دو ماه دیگر در حدود نیشابور به گوشه ها منزوی می بود و چون بعضی مردم بر احوال این ضعیف وقوف یافتند و آغاز تردد نهادند، از آن جا به مشهد مقدس رضوی علیه الصلوٰه والسلام سفر کرد و از آن جا به ابیورد و خبوشان و پنج ماه دیگر همچنین از مقامی به مقامی می گریخت و با هیچ آفریده در نمی آمیخت و مع هذا به هر جا که یک هفته می بود مردم تردد آغاز می کردند و به حد ازدحام می رسید تا در اول شوال این سال، سفر عراق اختیار کرد و یک سال و نیم در آن سفر بماند و از آن جا به هر جا که مقام کرد همین تشاویش پیدا می شد و جمعی از خراسان از عقب آمدند و باز به طرف خراسان مراجعت نمود و قرب دو ماه دیگر در طرف خراسان بود و در دو سه ولایت به سبب ازدحام خواص و عوام هیچ جای ساکن نتوانست شد.^۱ در محرم سنه تسع و ثلاثین و سبعمائه عزیمت ترکستان نمود و مدتی در بلخ و ترمذ بود و به سبب همین نوع زحمت باز به طرف هرات افتاد و از آنجا به خواف و قهستان و هر چند روز در موضعی دیگر می بود و از آن جا عزیمت طرف کرمان کرد. فاما راه در بند بود و ضعف بر مزاج غالب. دیگر بار به طرف مشهد مقدس رفت و از آن جا به ولایت نیشابور و قرب دو ماه دیگر در غار ابراهیم^۱ و در آن کوهسار هر چند روز در گوشه دیگر می بود و به سر می برد. در این مدت، خلق بسیار روی به این ضعیف آوردند و اکثر به طلب خلاص و نجات راه آخرت می آمدند و از همه طایفه مردم پیش این ضعیف می رسیدند

تا به جایی ادا کرد^۱ که بعضی از مشایخ و متفقه نیشابور و اصحاب اغراض حبله‌ها انگيختند و افتراها کردند که این درویش و مریدان او دشمن اهل علم‌اند و منکر قوانین شرعیه و تارک احکام شریعت و حکام را دروهم انداختند و بر قصد این ضعیف اتفاق کردند مگر آن بود که امیر محمد اسق روزی پیش این ضعیف رسیده بود و سؤالها کرده و جوابها شنیده و بر بعضی احوال و قوف یافته مانع و معارض ایشان شد و بدان سبب بود که این ضعیف از قهستان عزیمت عراق کرد و به دستجردان افتاد و راه بیابان دریند و مخوف بود و طایفه‌ای انبوه با این ضعیف بودند. راه بیابان میسر نشد. بار دیگر به مشهد مقدس رفت و چند روز مقام کرد و دیگر بار مشایخ و متفقه به قصد و سعی برخاستند و به جناب حکام نامه‌ها روان کردند و بعضی را دروهم انداختند که این مرد خروج خواهد کرد و ملک خواهد گرفت و تبع و مریدان او بسیار شده‌اند و ساز و سلاح راست کرده و گفته‌اند که اظهار مذهب روافض خواهد کرد. القصه از امیر بزرگ ارغون شاه - هداه الله ان شاء الله - ایلچی به مشهد مقدس آمد و حکم آورد به گرفتن و بردن این ضعیف. آن ایلچی مرد عاقل بود. این ضعیف را دید و احتیاط کرد. او را معلوم شد که سخن آن جماعت دروغ و بهتان است. این معنی باز نمود و از آن جا حکم فرستادند و او را باز خواندند و این ضعیف را عذرخواهی نمودند و قرب دو ماه گفت و گوی شد و اصحاب قصد و غرض به هیچ نوع قرار و آرام نگرفتند.^۲ تا به جایی رسید که این ضعیف و جمعی انبوه از درویشان بر عزیمت حجاز به راه قهستان توجه کردند و در آن وقت خدمت امیر بزرگ در نیشابور بودند. از عزیمت درویشان با خبر شدند. و عاقبت این بود که به سر این ضعیف آمدند و نواب خدمتش شنقصه آغاز کردند و این ضعیف را رنجانیدن گرفتند^۳ و به طرف یازر فرستادند و قرب شصت هفتاد تن را از درویشان

۱. یعنی تا به جایی رسید، به جایی منجر شد...

۲. ک: این ضعیف را از این حال رنجانیدن

سرو پای در هم شکستند و به ولایت طوس بردند و بسپردند و آن بود که اصحاب سبزوار به نیشابور رفتند و از آنجا به ولایت باز آمدند. چون به آن جا رسیدند این ضعیف استفسار نمود که سبب آمدن شما و چندین شورش انگیزان چیست. گفتند چون ما را معلوم گشت که خدمت شما را گرفته بدین جانب آورده و قصد هلاک شما نمودند،^۱ ما به جهت خلاص شما برخاستیم و آمدیم و این ضعیف از ایشان سؤال کرد که شما را طمع آن هست که من با مقام شما آیم و عمل شما بر دست گیرم. گفتند نعوذ بالله که اعتقاد ما چنین باشد. پرسیدم که شما را نیت است که با طریق و روش این ضعیف گردید. می باشد که گوشه نشینی اختیار کنید گفتند ظلمه ما را نگذارند که ایمن نشینیم و میسر نشود. پرسیدم که فایده آمدن شما و چندین زحمت چه بود. همه جماعت خاموش شدند. بعد از آن گفتند طمع ما آن است که شما با خراسان مراجعت کنید و به هر جا که میسر شود به عبادت مشغول شوید. ما شرط می کنیم که به هیچ نوع مزاحم و مشوش شما نباشیم.

القصة این ضعیف عزیمت خراسان نداشت. فاما طایفه درویشان مصاحب ایشان بودند. دانستم که دست باز نخواهند داشت. بدین طرف مراجعت افتاد. اکنون مقصود از این جمله تصدیقات^۲ آن است که تا رای انور ایشان را معلوم گردد که احوال این ضعیف بر چه نسق گذشته است.^۳ تا به امروز رسیده مدت دو ماه است که این ضعیف به سبزوار مقام داشت و از جمله ولایات خراسان، پیش این ضعیف آمدند و نمودند که خرابی و پریشانی و قتل و غارت کردن ایشان به مرتبه ای رسید که به دفع آن بر می باید خاست [و نوعی می باید ساخت]^۴ که ظلم مرتفع گردد و این فتنه فرو نشیند که خان و

۱. ک: نموده اند

۲. ف: تصدیقات

۳. ک ندارد

مان و اهل و عیال و خون و مال جمله مسلمانان در معرض تلف و رسوائی خواهد افتاد. این ضعیف جواب همه جماعت چنان گفت که هرگز پیشوایی [و مقتدایی]^۱ نکرده‌ام و نخواهم کرد. این معنی با پیشوایان دین می‌باید گفت. تا اگر ایشان به سعی و دفع برخیزند و به نوعی قرار گیرد که صلاح مسلمانان و مسلمانی در آن باشد، ما نیز در مددکاری یکی باشیم از جمله مسلمانان. اکنون امیر وجیه‌الدین مسعود و اتباع ایشان می‌گویند که هر چه بهبود مسلمانان در آن است بدان قیام خواهیم نمود و از هر آفریده که سخن حق با ما گوید خواهیم شنود و درین صلاح مسلمانانیم و تمام ائمه و مشایخ و پیشوایان ولایت بی‌هق و نیشابور بدین سخن اتفاق کردند که دفع این ظلم و طمع صلح و خلاص مسلمانان واجب و لازم است. چه معلوم است که در این نزدیکی چه مقدار مردم به قتل آمده‌اند بر مقتضای نص قرآن مجید و کلام قدیم که وان طائفان من المؤمنین اقتتلوا فاصلحوا بینهما فان یغت احدهما علی الاخری فقاتلوا الی تبغی حتی نفس الی امرالله^۲ [این ضعیف]^۳، بر سبیل اتفاق با سایر مسلمانان در مصاحبت ائمه و مشایخ و سادات عظام کرام و پیشوایان بی‌هق، به التماس امیر وجیه‌الدین مسعود به جهت این مهم تا بدین مقام آمد و مکتوبی به حضرت امیر بزرگ ارغون شاه مشتمل بر همین معنی که این جا تقدیم افتاد ارسال کرده. اگر چنان که به سخن این ضعیف التفات فرمایند و دست از فتنه و خون ریختن باز دارند و به صلح راضی شوند ان شاء الله تعالی که بر وجهی قرار گیرد که همه مسلمانان بعد الیوم در مقامهای خود ایمن و ساکن توانند بود و اگر از آن حضرت خطاب بر وجهی دیگر باشد لاشک محاربه عظیم متصور است که تعامت خلق در شور آمده‌اند و بی طاقت شده. صورت حال این است

۱. ک ندارد

۲. سورة الحجرات ۹

۳. س: این فقیر

که باز نموده شد. باقی شک نیست که امیرزاده را در غایت کیاست و فراست نشان می دهند و هرگز این ضعیف به امر و نهی هیچ آفریده مشغول نبوده است و نخواهد بود و اکنون به اتفاق پیشوایان دین و سایر مسلمانان به قولی که نزدیک همه اصلح باشد یکی خواهد بود و یقین که ایشان نیز به عقل شریف خود رجوع فرمایند و هر نوع که دانند که^۱ بر قانون شریعت و عقل به صلاح اولی است آن پیش گیرند. زیادت از این تصدیع خدمت نداد. ایزدش یار بود و توفیق رفیق والسلام علی من اتبع الهدی.^۲

فی الجملة امیر وجیه الدین مسعود و شیخ حسن مملکت نیشابور و سبزوار در تصرف آورده رایت استقلال برافراشتند و نوکران امیر ارغونشاه آن مواضع را تمام باز گذاشتند.

وقایع سنه اربعین و سبعمائه

امیر شیخ حسن چوپانی چون سلیمان خان را بر سریر سلطنت نشاند به عراق عجم در آمده زمستان در سلطانیه بود و بهار عزیمت اوجان نمود و امیر پیر حسین به ولایت فارس آمده پسران امیر محمود شاه اینجو که صاحب اختیار بودند استقبال نمودند و یک برادر سلطان بخت نام ملازم شد و شیرازیان چنان مطیع محمود شاهیان بودند که هرگاه سلطان بخت از درگاه امیر پیر حسین می رفت غیر از خواص او کسی دیگر نمی ماند و این معنی او را سخت می آمد. روزی از سرمستی بی موجدی آن خر مردک، سلطان بخت را به قتل آورد. شیرازیان غوغای عام کرده گفتند از شهر ما می باید رفت و خانه او غارت یافته به هزار حیل گریخت و در اوجان به امیر شیخ حسن پیوست و سلیمان خان از تبریز و امیر سیورغان از قراباغ رسیده در اوجان غلبه عظیم

۱. فیه که نشانه بر قانون...

۲. سوره طه ۴۷

جمع شد و امیر شیخ حسن بزرگ با جهان تیمورخان و لشکرهای بغداد و عراق عرب و دیار بکر و خوزستان بر عزم رزم ایشان به حدود جغتو^۱ رسیدند. چوپانیان از اوجان آهنگ جنگ کرده چهارشنبه آخر ذی الحجه در منزل اوماس^۲ تلافی فریقین شد و حرب در پیوستند. امیر پیر حسین چوپانی در آن معرکه دلاوری عظیم نمود و بر قلب بغدادیان تاخت و به سبب جرأت او امیر ابراهیم شاه سوتای و اردو بوقای تورینی و حاجی یعقوب شاه سولامیشی و محمود شاه زکریا بر میمنه بغدادیان زدند. محمد ایسن قتلخ و مسافراناق که یادگار سلطان ابوسعید بودند به قتل آمدند و جهان تیمورخان و امیر شیخ حسن بزرگ منهزم شدند و امیر شیخ حسن کوچک ملک اشرف را در قفای هزیمتیان فرستاده و او تا حدود کنگور^۳ رفته باز آمد و امیر شیخ حسن کوچک از راه تلمبار به شهر نو همدان و از آن جا به سورلق^۴ رفته در تبریز نزول کرد و به موجب فرمان سلیمان خان امیر سیورغان را به امارت عراق عجم با ملک اشرف نامزد کرد و امیر پیر حسین را به امارت مملکت فارس تعیین نمود و در سلطانیه از توابع امیر شیخ حسن بزرگ، پهلوان مراد اخی ابرک را به قتل آورد و در بغداد چون امیر شیخ حسن بزرگ دید که از جهان تمورکاری^۵ بر نمی آید او را خلع کرده خود به تدبیر کار مشغول شد و خواجه جمال الدین سلمان ساوجی در اعتذار این اتهمام می فرماید:

نظم

خسروالشکر منصور اگر رجعت کرد نیست بر دامن جاه تو از آن هیچ غبار

۱. س: نفتور - ک: نفتو - تصحیح از ذیل جامع التواریخ (ص ۱۶۲): امیر شیخ حسن ایلکانی با

جهان تیمورخان به حدود آب جغتو رسیده

۲. تصحیح از ذیل جامع التواریخ نسخ: اوباش

۳. همان که امروزه کنگاور گفته می شود

۴. س: سوریق - ک: سوریق

۵. س، ک: کاری نمی آید

عقل داند که در ادوار فلک بی رجعت استقامت نپذیرند نجوم بسیار
 این یقین است که در عرصه ملک شطرنج برتر از شاه یکی نیست به تمکین و وقار
 دیده باشی که چورخ بر طرف شاه نهد بیدقی بی هنری کم خطری بی مقدار
 وقت آن شد که نظر بر سبب مصلحتی نزنند شاهش و یک سو شود از راهگذار
 نه از آن عزم بود پایه بیدق را قدر نه از این حزم بود منصب شاهی را عار
 آخر دست بر آرد اثر دولت شاه ز نهادش به سم اسب و پی پیل دمار
 و عاقبت آذربایجان و بغداد و عراق عرب و عجم، امیر شیخ حسن را مسخر و
 مفتوح گشت.

ذکر توجه امیر پیر حسین بن امیر شیخ محمود بن امیر چوپان به شیراز

چون امیر حسین از غوغای شیرازیان آزرده خاطر بود و در محاربه بغدادیان
 مردانگی تمام نمود، امیر شیخ حسن کوچک تربیت او فرموده با احکام سلیمان خان و
 لشکر فراوان عازم مملکت فارس شد و در فرمان او فارس و یزد و کرمان مذکور بود.
 امیر پیر حسین ایلچی پیش امیر غازی مبارزالدین محمد مظفر به جانب یزد فرستاد.
 هر چند جناب مبارزی را سوائف محبت با امیر پیر حسین ثابت بود به مقتضای الملک
 عقیم اندیشه مند شد و عزیمت توجه تأخیر کرده آتش عزم را به تعجیل بر نمی افروخت
 تا رسل و رسایل مشتمل بر تشیید قواعد عقود و تأکید معاهد عهود متواصل شد و
 امیر مبارزالدین محمد مظفر به اطمینان خاطر عزیمت مصمم گردانید که به جهت مدد
 لشکر امیر پیر حسین متوجه فارس شود.

چون ذکر امیر محمد مظفر و فرزندان نامدارش در این کتاب بسیار تکرار خواهد
 یافت، در این موضع، ذکر اصل ایشان مناسب سیاق کتاب می نماید.

ذکر ابتدای دولت و احوال خاندان محمد مظفریان

طلوع صبح سعادت و ظهور آفتاب دولت آل مظفر بر صحایف روزگار و اوراق لیل و نهار چنان پرتوانداخته که حاجی خراسانی از ولایت خواف از قریه نشتگان جد اعلای امیر مبارز الدین محمد است و در زمان فترت مغول که لشکر پادشاه جهانگیر چنگیز خان به خراسان آمدند او جلا کرده به یزد رفت. سه پسر داشت: منصور، محمود، ابوبکر که او را عقب نبود، علاءالدوله اتابک یزد او را با سیصد مرد پیش هلاکو خان فرستاد، در وقت عزیمت بغداد و هلاکو بعد از فتح لشکری به جانب شام روان ساخت. در راه اعراب بنی خفاجه ابوبکر را به قتل آوردند و جلال الدین منصور خطه میبد را مضرب و معهد اقامت ساخت و پدرش غیاث الدین حاجی و دیعت حیات به متقاضی اجل سپرد و گوهر زندگانی در قبضه قابض ارواح نهاد و منصور را با وجود محمد و علی شرف الدین مظفر پیدا شده و برادران هر یک سر آمد روزگار و رستم روزگار بودند و پیش اتابک یوسف شاه بن علاءالدوله مکانت علیا یافتند. اما همت عالی مظفری هر چند به سن از بردران خردتر بود برایشان تفوق می جست. در زمانی که حرامیان در اطراف ولایت یزد دست غارت برآورده در کوه تومان که در صحرای قهستان یزد واقع است متحصن شده بودند و آن کوه از دیرباز معقل منبع اکاسره ایران و ملجأ رفیع ملوک جهان بوده است. اتابک یوسف شاه، شرف الدین مظفر را به دفع آن ملاعین نامزد فرمود و چون بدان جماعت رسید آتش محاربت برافروخت. حرامیان در صدمه نخست پشت به هزیمت داده روی به کوه نهادند. امیر مظفر از باره جهان نورد پیاده شد و از پی آن طایفه به معارج هضبات ترقی نموده به مصاعد آن ذروه مستعلی گشت. چند کس را به وسیله تیغ آبدار به آتش دوزخ فرستاد و به شعله سنان خرمن حیات ایشان به باد داده سرها از کوه بر خاک راه انداخت و باقی امان جان طلبیدند.

این قضیه مبدأ تباشیر صبح اقبال و مظهر لمعان هلال جلال این دودمان بود و چون اتابک یوسف شاه به واسطه قتل ایلچیان ارغون خان به طرف سجستان گریخت امیر مظفر عازم اردوی ارغون خان شده در راه با امیر محمد جوشی^۱ که از امرای عظام بود ملاقات کرد. امیر محمد جلالت او شنیده بود و در شکل و شمایل او آثار شجاعت مشاهده نمود. او را پیش پادشاه تعریف کرد و ارغون او را دیده و پسندیده شمشیر و خلعت خاص ارزانی داشت و یساول ساخت و چون سلطنت به غازان خان رسید مظفر را همان راه بود. قشون و طبل و علم و پایزه و شمشیر و کمان عنایت فرمود و او اسطجمادی الاخری سنه سبعمائه آفتاب وجود امیر مبارزالدین محمد بن مظفر از افق ولادت طالع شده و ماه طلعتش از مشرق اقبال برآمد و بعد از غازان خان، چون الجایتو سلطان سریر سلطنت را تزیین داد، امداد تربیت درباره امیر شرف الدین مضاعف ساخت. حکومت راهها از حدود کردستان تا کرمانشاهان و راههای ابرق و هرات و مروست علاوه مناصب سابق گردانید. چون الجایتو سلطان عازم گیلان شد، در آن بیشه های سخت و کوه های بلند پر درخت امیر مظفر را ملازم رکاب ظفر انتساب داشت که بر شجاعت او واثق بود.

و امیر مظفر در شهر سنه سبع و سبعمائه به یزد آمده [و از اوضاع حکام آن جا ملول شده و به نوازش اختصاص یافته به یزد آمد].^۲ متعاقب یرلیغ رسید که اعراب گرمسیر شبانکاره و کربال به اعلان کلمه عصیان جرأت نموده اند. [اگر مرآت]^۳ حال از زنگ نافرمانی زدایند و به راه استقامت آیند تعرض نرساند و الا به آتش حمله سبک میر، خرمن حیات ایشان را سوزد و به نوک پیکان سینه شکاف عین عمرشان

۱. س، کذ جوشی

۲. جمله مغشوش به نظر می رسد. در نسخ چنین است

۳. ک ندارد

دوزد و امیر مظفر به شبانکاره رفته عرض مرضی عارض شد و صحت یافته در ایام نقاهت دشمنی در نخود آب سقمونیا به خورد او داد و مبانی وجودش متزلزل شده سیزده ذی قعدة سنة ثلاث عشر و سبعمائه قواعد ذاتش انعدام یافت.

نظم

جهان پهلوان از جهان رخت برد جهان داشتن نو جوان را سپرد
و در مدینه میبید، در مدرسه ای که از مستحدثات او بود، مدفون شد و اصحاب اغراض قصد بازماندگان او - که هر آینه عادت ناکسان و تنگ چشمان هر زمان است - به سعی بلیغ کردند، چنان که رقم انتزاع بر املاک موروث کشیدند. امیر مبارزالدین محمد که ارشد اولاد بود، با وجود حداث سن، روی به سوی اردوی آورد و به عنایت پادشاه مخصوص شده منصب پدر یافت و چهار سال ملازم بود و بعد از واقعة الجایتو سلطان به دارالعبادة یزد آمده خواطر اکابر و اصاغر آن دیار را به کمند ملاطفه صید کرد و به دانه اکرام و احسان در قید آورد و مرتضی سعید سید عضدالدین یزدی که حاکم و شحنة فارس و قدوة سادات بود، چون امور پادشاهی واهی مشاهده نمود خواست که به یزد آمده در موطن اصلی قرار گیرد. اما چون منشور مطلوب به طغرای حاکم پادشاه مرقوم نبود، امیر مبارزالدین محمد دست رد با سپر منع پیش داشت.

نظم

تو با آن که داری چنان توشه ای رها کن مراد چنین گوشه ای
بر آنم میاور که عزم آورم به هم پنجه ای با تو رزم آورم
و به آن رسید که سپاه طرفین در صحرای یزد صف کشیدند. جناب مرتضوی قوت مقاومت ندیده فرار بر قرار اختیار کرد و متوجه اردوی شده پیش سلطان ابوسعید

خان از امیر محمد شکایت کرد و چون از حقیقت کار^۱ استفسار نمودند حکم به گناه کاری سید فرمودند و این اول فتحی بود که در زمان دولت ابوسعیدی محمد مظفر را میسر شد.

در این اثنا، امیر کیخسرو بن امیر محمود شاه اینجو به یزد آمد. اتابک حاجی شاه ابن اتابک سعد که از اخلاف اتابکان آن جا به فرط تهور و فتنه انگیزی ممتاز بود و به وفور تهتک و خونریزی مستثنی و امیر کیخسرو نیز از این نمد کلاهی داشت به حکم الجنسية علة الضم با هم عهد مؤاخاتی بستند و در این حال امیر محمد در خطه میبد بود. امیر کیخسرو به آن جا رفته امیر محمد شرایط مهمانداری به جای آورد. اما در یزد اتابک حاجی شاه را با نایب امیر کیخسرو جهت پسری که ملازم نایب بود نزاع شد. نایب به قتل آمد. امیر کیخسرو را از استماع این خبر سلسله انتقام در حرکت آمده از امیر محمد معاونت طلبید که تحمل غدري چنین در حوصله هیچ متنفس نگنجد و تجرع چنین غصه مقدور طاقت کسی نباشد.

نظم

حیف بردن ز کاردانی نیست با گرانان به از گرانی نیست
امیر محمد فرمود که به امداد و معاونت قیام توان نمود. اما چون سلطان بر سریر سلطنت متمکن باشد بی فرمان او ناثرة قتال نتوان فروخت. امیر کیخسرو بی استمداد جناب مبارزی انتقام نمی توانست کشید. مکتوبی در قلم آورد. مضمون آن که حاجی شاه به واسطه این حرکت از دایره طاعت داری سلطان خارج شده و به سبب این جرأت در زمره اهل عصیان داخل است و قتال با او واجب. جناب مبارزی تمسک به دست آورده پای در رکاب ظفر انتساب نهاد. اتابک خواست که در برابر آید و تهور و

تنمر نماید. اما پای توقف بر جای نمانده قدم صبر بر قرار نتوانست داشت. با اتباع و اشیاع روان گشت. زمانه غدار و فلک ناسازگارش.

نظم

ز خان و مان به طریقی جدا فکند که عقل در او بماتد به حیرت سپهر اعلی را
خاندانی که از دیرباز مستقر سریر پادشاهی بود در سر یک بی خردی شد و
دودمانی که مدتی مدید شمع سلطنت می افروخت بدین جزوی حرکت به تند باد
حوادث فرو نشست و وصول این خبر به اردوی اعلی موجب مزید عنایت شد درباره
امیر مبارزالدین محمد.

و در خلال این احوال جمعی نکو دریان از خراسان به جانب فارس^۱ به راه بیابان
حرکت نموده بودند و طریق مستقیم بر آینده و رونده فرو بسته و بر خلاف طاعت
پادشاه بر سر راه بی راهی نشسته

نظم

به دزدی و سالوسی و رهزنی نمودند مردی و مرد افکنی
جناب مبارزی چون از این حال آگاهی یافت به دفع شر آن ملاعین شتافت و این
اول مصافی بود که او را با آن مخاذیل روی نمود و سن او به هرژه رسیده و از جام ایام
درد و صاف مصاف نچشیده. از امرای آن طایفه نوروز نام سر آمد میدان شجاعت و
مشارالیه مضممار جلادت بود با مردانی که هر یک را دعوی رستم در خیال و داعیه
اسفندیار در پندار، به سر راه یزد در راه مهر یجرد به موضع حوض عبدالملک، در
شهر سه ثمان عشر و سبعمائه تلاقی فریقین اتفاق افتاد. در حال غبار معرکه نقاب
چهره ماه شد و خاک رزمگاه توتیای دیده خورشید گشت و در این ولا اسب امیر محمد

از زخم تیر بیفتاد. اسبی دیگر سوار شده حمله کرد. نکودریان به یک بار چنان تیرباران کردند که ابر را از حیا عرق از چهره روان شد و باران آذاری از شرم [آب] گشت. سپهر که دعوی سخت رویی می کرد چون گل از باد صبا سپهر بینداخت و زره که چون چشم ترکان شوخ چشمی می نمود، چون زلف مشوش خویان پریشان حال گشت. چنانچه هفتاد تیر به جوشن خاص و بارگی جناب مبارزی رسیده بود. در آن حال چند حمله متعاقب برایشان پیمود و از شرار تیغ عدو شکار ستاره در روز به آن اشرار نمود. نوروز که روی رزمه آن گروه بود از باره کوه پیکر به خاک مذلت افتاد و از تاب جمله جهانسوز به باد رفت. نکودریان رو به هزیمت نهادند و امیر مبارزالدین قرب ده فرسنگ در عقب ایشان تا گلوگاه بافق تاخت و رایت جلادت ایشان را نگونسار ساخت و سپاه شام بر لشکر نیمروز تاختن آورد و از کمین گاه ظلام تیغ انتقام بر شاه باختر کشید. امیر مبارزالدین محمد مراجعت نموده مظفر و منصور به خطه یزد آمد و سرهای مقتولان با جمعی اسیران به اردو فرستاد و سلطان ابوسعید بهادرخان تشریف خسروانه و انعام پادشاهانه با مثال ابالت ارزانی داشت و بقیة السیف نکودریان با دل مجروح و کدام دل.

مصرع یک قطره خون بود و هزار اندیشه

به مخیم خویش رفتند و مشورت نموده قرار دادند که جمعی مردان مرد و دلیران صف نبرد ناگاه بر مبارزالدین محمد زنند و دست بردی نمایند. بدین عزیمت چهارصد سوار چون گیو نیزه گذار و گودرز روزگار می گفتند:

نظم

برو تا نبرد دلیران کنیم در این رزمگه رزم شیران کنیم

و تاخته به نواحی میبد رسیدند و از خواص مبارزی جز هفتاد مرد حاضر نه. بر
امید نصرت الهی روی به تفریق آن جمع آورده عزیمت نمود.

نظم

به تن بر یکی آسمان گون زره چو مر غول زنگی گره بر گره
یمانی یکی تیغ زهر آب جوش حمایل فرو هشت از طرف دوش
از طرفین حمله های مردانه کردند. سنان چون غمزه خوبان فتنه انگیز و تیغ چون
مژه عاشقان خون ریز.

نظم

دریای مصاف گشت جوشان گشتند مبارزان خروشان
آخر الأمر نسیم فتح و پیروزی از مهیب گلشن اقبال طالع جناب مبارزی وزید و
نکباء نکبت گرد ادبار بر چهره مخالفان پاشید و تومن که قافله سالار آن مجانبین بود و
پیش آهنگ آن شیاطین از تاب خنجر آبدار به آتش دوزخ رفت.

نظم

ز اقبال آن خسرو پیلتن چو پیلی فکندش در آن اتجمن
بعضی کشته و بعضی خسته و جوقی بسته و فوجی جسته موافق حال ایشان شد و
بعد از فراغ خاطر روی به مستقر دولت آورده سرهای مقتولان را با اسیران به جانب اردو
فرستاد و به عواطف پادشاهانه اختصاص یافت و جناب مبارزی را با آن طایفه موافق و
معارک است که فی الحقیقه داستان رستم داستان بر طاق نسیان مانده و قطع آن ماده
فساد در مدت سیزده چهارده سال به بیست و یک مصاف به انقضا رسید و در شهر
سنه خمس و عشرين و سبعمائه ولادت شاه شرف الدین مظفر بود و در میدان مردی

چابک سواری افزود.

و امیر مبارزالدین در سنه تسع و عشرين و سبعمائه بنت قطب الدین شاه جهان را در نکاح آورد و صبح چهارشنبه سنه ثلاث و ثلاثین و سبعمائه ولادت شاه سپهر ارتفاع جلال الدنیا و الدین ابوالفوارس شاه شجاع بود. قران سعدین در عین درجه طالع و آفتاب در برج شرف و دیگر کواکب در خانه یا مثلثه. جنان مبارزی را از مکان^۱ قره العین روشنایی دیده امید افزود و به ظهور آن قوة الظهر انواع استظهار روی نمود و ندانست که زوال ملک او از او خواهد بود چنانچه مشروح شود. ان شاء الله.

و امیر مبارزالدین محمد سنه اربع و ثلاثین و سبعمائه عازم اردو شد و شرف الدین مظفر ملازم پدر بود و پادشاه ابوسعید جناب مبارزی را به نوعی تربیت فرمود که مقربان پادشاه چهره حسد برافروختند و چند نوبت در مقام نزاع آمدند. چنان که در مقام دعوی قراره کاه در آب انداختند و امیر مبارزالدین خواست که آن را به نیزه از آب بریاید. جناب مبارزی در حضور پادشاه اسب برانگیخت و نیزه را کار فرمود. نیزه شکست و او فی الحال پیاده شده و زانو زده عرضه داشت که در این قراره غیر کاه البته چیزی دیگر خواهد بود. پادشاه تفحص فرمود. حاسدان که سر و دستشان به پتک اجل خسته و کوفته باد و به گاز جانستان بر جبین جانشان بر کنده سندان در میان کاه تعبیه کرده بودند. پادشاه بر آن حدس و زیرکی زیادت نوازش فرموده بر قاعده سلاطین جامه خاص و کمر مرصع و طبل و علم عنایت نمود و صد هزار دینار از مال یزد مرسوم مقرر ساخت و در آن زمان کسی را از امرای بزرگ [چنین مرسوم]^۲ نبود و جناب مبارزی در بغداد اجازه یافته به دارالعباده یزد آمده و ابواب انصاف بر روی رعایا گشاده مداخل اعتصاف بر جمهور برابا بسته گردانید و چون سنه ست و ثلاثین و سبعمائه واقعه

۱. ک: امکان

۲. س: مرسوم بیش از این نبود بلکه چنین نیز

پادشاه ابوسعید وقوع یافت و مراد اوباش برآمده در هر گوشه‌ای متغلبی رایت دولت برافراشت و به هر جانب متعدبی خیال استقلال با خود مخمر داشت، فرزندان امیر محمود شاه اینجو به واسطه جهات ملکی و ملکی که در شیراز داشتند آن مملکت را ملک خود پنداشتند و امیر محمد مظفر از مال یزد آنچه توانست تصرف نموده آن ولایت در ضبط آورد و در جمادی‌الآخری سنه سبع و ثلاثین و سبعمائه قطب‌الدین شاه محمود متولد شد.

و چون جلال‌الدین مسعود شاه که ارشد اولاد امیر محمود شاه اینجو بود از جاء و انحاء^۱ مملکت فارس در قبضه تصرف آورد، برادر کوچکتر خود شیخ جمال‌الدین ابواسحق را که اگر چه به سن از همه خردتر بود اما به حسب مکارم اخلاق بر همه رتبت تقدم داشت به عزم یزد نامزد گردانید. از ابتدای این حال نهال خلاف میان او و مبارزالدین محمد سر بر زد و شاخ نزاع در نشو و نما آمد. چون به حوالی یزد رسید، جناب مبارزی جهت مهمانداری با خول و خدم و خواص و حشم فرسنگی استقبال رفته مراسم اعزاز و اکرام و شرایط تعظیم و احترام به ادا رسانید. مولانا معین‌الدین یزدی که تاریخ آل مظفر می‌نویسد از پدر خود روایت می‌کند که به وقت ملاقات آن دو بزرگ حاضر بود. امیر شیخ را استشعاری عظیم ظاهر شد چنان که حضار مجلس دریافتند. امیر شیخ فرمود که بنابر اشارت امیر مسعود شاه بدین طرف آمد و اگر نه کلی همت بر اکتساب فضایل نفسانی مقصور است و داعیه بر فواضل انسانی محصور.

نظم

حدیث من ز مفاعیل و فاعلات بود من از کجا سخن سر مملکت ز کجا
جناب مبارزی وحشت بیگانگی را به الفت یگانگی مبدل ساخته او را به منزلی

متنزه فرود آورد و هر مراد که بر صحیفه خاطر ار تمام یابد از اسباب مهمانداری مرتب ساخت و امیر شیخ جمال الدین ابواسحق بعد از چند روز عازم کرمان شده در آن طرف کعبیتن مراد بروفق دلخواه نگشت و نقش آرزو مطابق ارادت نبود باز گشت به خیال آن که به حيله و مکیدت یزد به دست آرد و امیر محمد این نقش بر خواند که باز آمدن به طریق رفتن نیست

نظم

حالت امروز بر دگرسان است نه چودی روز و پس پریر بود
 الیوم عیش و غدا جیش. او نیز در مقام خدیعت و مکر آمد. امیر شیخ چنان نمود که
 نهضت بر عزیمت شیراز است و عبور بر ولایت اجتیا ز و نوکران جلد را متفرق از
 دروازه ها به شهر می فرستاد تا از بیرون و اندرون جنگ انداخته شهر در قبضه تسخیر
 آورد. تقدیر بر آن تدبیر می خندید. امیر محمد فرموده بود که هر که از ایشان از هر
 دروازه در آید هم آن جا مضبوط دارند. هر که در آمد پیاده مانده روی در دیوار محبس
 آورد و چون امیر شیخ و نواب محیلش دیدند که از آنها که رفتند چون مسافران سرای
 آخرت هیچ خبر نمی آید به عزم رزم سوار شد و امیر محمد نیز بیرون رفته میمنه را به
 شاه شرف الدین [مظفر سپرد و میسره را به شاه قطب الدین]^۱ محمود ولد اتابک
 علاء الدوله زینت یافت. قلب تابستان بود و هوا به غایت گرم. راه آب بر مخالفان بستند.

نظم

به جایی گرفتند راه نبرد که گرما ز مردم بر آورد گرد
 زمینی ز گوگرد بی آب تر هوایی ز دوزخ جگر تاب تر

امیر شیخ از مشاهده آن حال انگشت ندامت می‌گزید و از احاطه دایره بلا چون نقطه متحیر می‌گردید. سپاهیان را از سخونت حرکات و بی‌بوسه رکضات بزاق در دهان و مغز در استخوان خشک شد. اما به تکلف پرگاروار پای ثبات می‌افشردند و به تجلد ساعتی طریق توقف و نصبر می‌سپردند. در این حال، سلطان [المشایخ]^۱ شهاب‌الدین علی با عمران قدس سره در اطفای شرر آن شر کوشید و جناب مبارزی به نوعی معتقد او بود^۲ که به هیچ وجه از سخن او تجاوز نمی‌نمود. جناب شیخ به جانب امیر شیخ فرموده^۳ به مواعظ مشفقانه و نصایح مرشدانه با سر رضا آورد و او نیز خواهان وسیله‌ای و جویان ذریعه‌ای بود که دست آویز مراجعت ساخته العود احمد خواند. اشارت جناب ارشاد پناهی را به قبول تلقی نموده بازگشت و چند قریه که بر ممر او بود به صدمه غارت خراب می‌باخت.

ذکر توجه امیر مبارزالدین محمد به جانب شیراز جهت امداد

امیر پیر حسین امیر چوپان

سابقاً مذکور شد که امیر پیر حسین چوپانی استدعای امیر مبارزالدین محمد نمود و جناب مبارزی بعد از توکید موافقت و عهد عزیمت نمود و در منزل اصطخر ملاقات افتاد. از طرفین مراسم تعظیم به تقدیم رسید و به تجدید عقد مودت مستحکم گردید. امیر مسعود شاه آگاه شده چون مرد نبرد نبود به طرف کازرون عزیمت نمود^۳ و امیر محمد مظفر بالشکر خاصه متوجه کازرون شد و امیر مسعود شاه خبر یافته به جانب بغداد شتافت و به امیر شیخ حسن بزرگ پیوست و امیر محمد بازگشته به اتفاق امیر پیر حسین محاصره شیراز کردند و از طرفین مردم بسیار به قتل آمده چند موضع

۱. ک: او شد

۲. ک: رفته

۳. ک: فرمود

دیوار شهر رخنه شد و نزدیک بود که شهر مستخلص شود. ائمه و مشایخ به اتفاق مولانا مجدالدین اسمعیل فالی جناب مبارزی را شفیع ساخته نوشتند:

نظم

مبارزان جهان قلب دشمنان شکنند ترا چه شد که همه قلب دوستان شکنی
چون مصالح ملک به قبول آن ملتمس مقرون بود شفاعت مقبول شده امیر
پیر حسین به جناح عز و ناز به شهر شهره شیراز خرامید و به مساعدت بخت کامران به
ملک سلیمان رسید و امیر مبارزالدین محمد مظفر را سلطنت مملکت کرمان صیانت
عن الحدثان ارزانی داشت و باز بلند پرواز آن ملک را به دست ایالت جناب مبارزی
نشانند.

و در این سال مقتصد و چهل در جمادی الاولی یوسف شاه بن اتابک نصرة الدین
احمد بن اتابک یوسف شاه به مقام شوشر و فات یافت و به ایذج در مدرسه رکن آباد که
به دار الفواید موسوم است مدفون شد. اللهم اغفروا رحم.

هم در این سال جناب حقایق مآب مرتضی اعظم قدوة نحاریر الامم، علامة العالم
امیر سید شریف الدین علی الجرجانی در قریه طاغوا از اعمال استرآباد متولد شد و
مصنفات بعضی در سمرقند و بعضی در شیراز فرمود و عمر او به هفتاد و شش رسید و
بعد از معاودت از سمرقند در شیراز مدفون شد و در این سخن نوع بسطی از مساعدت
وقت مأمول است ان شاء الله

وقایع سنة احدى و اربعین و سبعمائه

ذکر عزیمت امیر مبارزالدین محمد به جانب کرمان به فرمان امیر پیر حسین

امیر مبارزالدین محمد چون به کرمان رسید شهری دید که از استحکام با بنای

هرمان پهلوی می‌زد و از خوشی با ریاض جنان دعوی می‌کرد هر چند به واسطه فترات اندک خرابی به او راه یافته اما چون مستی چشم خوبان خرابی خوش بود و اگر چه به سبب تواتر حوادث احوالش پریشان شده اما چون زلف جوانان پریشانی دلکش می‌نمود. جناب مبارزی خطه دلکش کرمان در تصرف آورد. ملک قطب الدین بن ملک ناصرالدین حاکم کرمان از آوازه جناب مبارزی فرار کرده عازم خراسان شد و ملک معزالدین حسین را بر سلطنت کرمان ترغیب کرده نمود که به عطفه عنانی در قبضه اقتدار می‌توان آورد. ملک را خیال زلال این معنی در مذاق طبیعت خوش گوار آمد و ایالات ممالک کرمان عفواً صفواً موافق طبع یافت. امیر داود خططای را بالشکری چون خار به آهن دلی موسوم و چون کوه به تحمل مشاق موصوف چهار هزار سوار و پیاده مصاحب ملک قطب الدین به کرمان فرستاد و در آن ایام اکثر راهها دربند بود. تردد تجار بر افتاده. لشکر خراسان به چهار فرسنگی کرمان رسید و یک متنفس خبر نیافت و لشکر امیر مبارزالدین محمد مطفر متفرق بودند. چه به واسطه فترات در آن ولایت زرعی نبود و لشکر به هر جانب رفته بودند تا از تخفیف اخراجات بازار اسعار شکسته شود. ناگاه خبر آمدن سپاه بیگانه شنید. با اعیان شهر مشورت کرده مجموع راه بی‌وفایی سپردند. جناب مبارزی با خواص خود خلوتی ساخته فرمود:

نظم

که بی‌دل شدند این سپاه دلیر ز شمشیر ناخورده گشتند سیر
به لشکر توان کرد این کارزار به تنها چه برخیزد از یک سوار
اتفاق نموده شب هنگام که مرکز خاک چون نقطه خال دلبران سپاه پوشید و
گیسوی شب چون طره خوبان مشکبار گشت عزیمت نمود. ملک قطب الدین بی
مانعی و منازعی بار دیگر رایت استقلال برافراشت و متمکن بر سریر سلطنت نشست

و از آن طرف جناب مبارزی صورت حال تصویر رای امیر پیر حسین کرده در انار سرخده به اجتماع عساکر استقبال نمود. چون جمعی حاضر شدند همت عالی مبارزی به زیادت توقف راضی نمی شد و نفس ابی الطبع شریفش رخصت انتظار نمی داد تا حمل بر معاونت و امداد پیر حسین نشود.

و چون شرف الدین شاه مظفر با سپاه یزد رسید، جناب مبارزی بالشکری همه با دل شیر و نجات پلنگ و همت باز و زهره نهنگ عازم کرمان شده به حوالی شهر آمد و اصلاً اندیشه آن که جمعی دلاوران در این قلعه اند، پیرامون ضمیر نگردید و عنان تکاور تا در دروازه چهار طاق باز نکشید و باره جهان نورد.

مصرع تا موضع پای غار می راند

از آن جانایرة قتال اشتعال یافت و آتش جدال بالا گرفت.

نظم

زمنقار پولاد پیکان خدنگ گره بسته خون در دل خاره سنگ
و از طرف دیگر به سریند علی آباد، رستم میدان دلاوری و نهال چمن بهادری،
شرف الدین شاه مظفر و جلال الدین شاه سلطان، با وجود حدائت سن، کوششی
نمودند که بهرام را انگشت تحیر در دندان ماند و سپهر گردان را پای تعجب در گل فرو
رفت. لشکر کرمان و پهلوانان خراسان به شهر تحصن جستند و امیر مبارزالدین تمام
محلات بیرون را در قبضه تصرف در آورد. [امیر]^۱ ملک قطب الدین و لشکر خراسان
اسباب شوکت و ادوات مقاومت ساخته هر تیر که در جعبه تدبیر داشتند در کمان
نهادند و هر تیغ که در نیام امکان بود به دست قدرت کشیده بعد از چند روز بخیلهم و
رجلهم ترسان و هراسان بیرون آمدند و در صحرای عربان تلافی فشتین واقع شد. در

حال دماغها که از شراب پیشینه مالامال بود، به یک جرعه در خروش آمد و دیگ فتنه که از آتش دوشینه تافته بود، به اندک شعله‌ای جوش در گرفت. ملک قطب‌الدین چون دید که حال پریشان را انتظامی نخواهد بود، چنان نمود که به طلب لشکر هرات می‌رود متوجه شد. مقارن این حال، مولانا شمس‌الدین صائین قاضی با ارکان دولت امیر پیر حسین از جانب شیراز رسیده به دیگر جانب شهر نزول کردند. حال بر شهریان تنگ شد. خواجه تاج‌الدین عراقی که صارف مصروف کرمان بود بیرون آمده در سلک خدام انتظام یافت و هر روز طایفه‌ای از مشاهیر بیرون می‌آمدند و تنگی و عسرت به مرتبه‌ای رسید که لشکر خراسان تمام چهارپایان کشتند و خوردند.

نظم

قحط تا حدی که شخص از فرط بی‌قوتی چو شیخ

جسم خود را سوختی در آتش و بردی به کار
 امیر داود خططای سفیری پیش امیر مبارزالدین فرستاد که من نسبت با کرمانیان
 غریبم و چون چهره مروت به واسطه محاربت خراشیده شده طریق ملاقات صعوبتی
 دارد و صورت ملازمت متعذر می‌نماید، اگر جناب مبارزی مرحمت نموده اجازت
 مراجعت خراسانیان فرماید، این جانب مفاتیح دروب قلاع و مقالید حصون و ریاع
 تسلیم گماشتگان آن جناب کرده ندب نزاع را به طرح ریزد و دست از حکومت باز داشته
 در دامن استیمان آویزد. جناب مبارزی را التماس موافق نموده به اجابت تلقی فرمود و
 امیر داود خططای، [در] جمادی الاول عازم هرات شد. امیر مبارزالدین محمد، در
 عثمان فتح و نصرت، به شهر خرامیده اکابر و اصاغر به خدمت مبادرت نمودند.

ذکر لشکر کشیدن امیر شیخ علی گاون به عراق و منهزم باز آمدن

امیر شیخ علی گاون برادر خود پادشاه طغاتی‌مور را طعن می‌کرد که دو نوبت لشکر به عراق بردن و بی حصول مقصود باز آمدن سبب شکست مرتبت و نزول منقبت می‌گردد. من اگر عزیمت عراق نمایم، عراق را مسخر سازم و بدین امید با سپاهی تمام متوجه عراق شد و در خفیه پیغام به امیر سیورغان فرستاده موافق ساخت و از این معنی غافل بود که:

نظم

سعادت به بخشایش داور است نه در چنگ و بازوی زور آور است
چو دولت نبخشد سپهر بلند نیاید به مردانگی در کمند
امیر ملک اشرف از پیش برادرش امیر شیخ حسن کوچک، از فرط دلاوری و کمال بهادری به نشاطی و افرو لشکری متکاثر، به جنگ امیر شیخ علی گاون متوجه عراق عجم گشت و در حدود ابهر رسیده جنگی عظیم واقع شد. امیر رای ملک بن ایسن قتلغ در آن حرب دلاوری تمام نمود و دلاوران اشرفی سلسله اتفاق آن گروه را به زخم تیغ آتشبار از هم فرو گشودند. از شجاعت عراقیان لشکر خراسان منهزم شده روی بر تافتند و از کمال انفعال تا مازندران می‌شتافتند.
و در آن ایام، امیر مسعود سربدار و شیخ حسن جوری به قوت شده بودند. امیر شیخ علی گاون خواست که جبر نقصان شکست عراق کند. با گروهی انبوه عزیمت نموده غروری در سر که البته غالب خواهد آمد.

ذکر لشکر کشیدن امیر شیخ علی گاون به جنگ سربداران و قتل او

چون استیلای سربداران در خراسان مشهور شد و سخن طغیان ایشان بر هر زبان

مذکور گشت، پادشاه طغاتی‌مورخان به دفع ایشان لشکری ترتیب داد. برادرش امیر شیخ علی را از مازندران به جانب سبزوار فرستاد و امیر مسعود و شیخ حسن آگاه شده مردان شیردل و گردان صف گسل جمع آوردند و به استقبال رفته از طرفین صفها کشیده می‌منه و می‌سره آراستند و چون زنبور زخم‌آلود در یکدیگر افتادند. تنور جنگ تفتان شد و آتش حرب بالا گرفت. شعله برق سنان بر اوج آسمان رسید. دلهای مردان لرزان و ارواح از تنها گریزان شد. سنان به جانستانی مشغول و ناوک به دل‌ریایی در کار کارزاری کردند که شرح آن جز به مشاهده راست نیاید و بیان آن معاینه در تقریر نگنجد. چندان خون یکدیگر ریختند که [بساطی ملمع و فرشی ملون]^۱ در آن معرکه پیدا شد.

نظم

چنان بریخت خنجرشان خون یکدگر کاجزای خاک تابه‌ثری جمله برنم است
امیر شیخ علی به نفس خود کوشش بسیار نمود.

مصرع چون سعادت نبود کوشش بسیار چه سود

پیکر جوشنهای فرنگی از زخم تیر چون زره داودی شده و عیبهای زره از زخم
گرزگران چون بگتر دربندی یک پاره گشت. در این حال، تیری بر مقتل امیر شیخ علی
گاون آمد و از اسب در افتاد. از طرفین بر سر او تاختند و در یک ساعت، قرب هزار
دلاور در خاک و خون غلطیدند. لشکر ترکان منهزم گشت و سربداران در پی رفته
غنیمت بسیار به سبزوار بردند. آوازه ایشان به اطراف عالم منتشر شد. اکابر و اشراف
خراسان طوعاً و کرهاً مثال امیر وجیه‌الدین مسعود را امتثال نمودند. کار سربداری بالا
گرفت و ایشان را در و درگاه و پایه و دستگاه پیدا شد تا به حدی که داعیه تسخیر

۱. س: بساط ملمع و فروش ملون

هراتشان در خاطر آمد و شرح آن آید ان شاء الله وحده.

ذکر بقایای قضایای سنهٔ احدى و اربعین و سبعمائه بعد از ظفر لشکر ملک اشرف بر لشکر خراسان

امیر ملک اشرف، چون لشکر خراسان را شکست، عراق عجم را که به شمشیر گرفته بود خاص خود شمرده از آن جا مبلغها گرفت و امیر سیورغان، به تهمت موافقت لشکر خراسان، از ملک اشرف متوهم شده هم از رزمگاه به ولایت اشکور و دیلمان رفت و در وقتی که ملک اشرف در اصفهان بود و عرصه خالی مانده بیرون آمد و به ری رفته ایلچی پیش امیر ارغون شاه فرستاده عزیمت خراسان نمود و امیر شیخ حسن کوچک از تلمبار به تبریز آمده عازم حرب حاجی طغای شد و حاجی طغای طریق موافقت سپرده مولانا شمس الدین طوطی و اعظرا طلبید و دل بر مصالحت نهاده اعتماد کلی کرد و لشکر را اجازت داد و امیر شیخ حسن مولانا [را باز] فرستاده متعاقب پنج هزار سوار همراه وزیر مجدالدین رشیدی روان کرد و خود با ده هزار سوار مکمل عزیمت نمود. حاجی طغای آگاه شده فرار کرد و یک شب، سه روزه راه تا صحرای موش راند و مولانا طوطی را با سخنان عتاب آمیز باز فرستاده امیر شیخ حسن به آن سخنان ملتفت نشده روان گشت و در ولایت موش غارت عام و خرابی تمام کردند و خانه ها آتش زده خرمنها سوختند و حاکم ماردین جهت سلیمان خان و امیر شیخ حسن خدمات پسندیده کرده سیورغال و نوازش یافت و در ملک خود توقف نمود و امیر حاجی بیک بن امیر حسن بن امیر چوپان، به فرمان پادشاه و امیر بالشکر گران، آهنگ بغداد کرده به جنگ امیر شیخ حسن بزرگ رفتند.

امیر شیخ حسن بزرگ امیر علی جعفر و قرا حسن را بالشکر فراوان برابر فرستاده جنگ سخت کردند و شکست بر چوپانیان افتاد. از نواحی بغداد منهزم باز گشتند.

امیر شیخ حسن کوچک از دیار بکر آهنگ روم کرد و در چند موضع که تعلق به امیر شیخ حسن بزرگ داشت خرابی تمام کرده سلیمان خان به تبریز آمد و امیر شیخ حسن به ارزن الروم رفت و از آنجا مبلغ خطیر گرفت و به شهر^۱ پسر حاجی طغای رفته مسجد و منبر سوخت و در آن بلاد همه جا آتش بیداد برافروخت و پسر حاجی طغای را از گور بر آورده بی رسمی تمام کردند و قلعه اونیگ را که محصور داشت چون فتح میسر نبود گذاشت و در فصل خریف جمادی الاول به تبریز آمد و سلیمان خان و امیر شیخ حسن، آن زمستان، اقامت در تبریز نمودند.

وقایع سنه اثنین و اربعین و سبعمائنه

امیر شیخ حسن کوچک وزیر خود، غیاث الدین محمد علیشاهی، را به سلطانیه فرستاد تا امیر سیورغان را گرفته به تبریز آورد و ده نفر معتبر او را بر قناره زده از کثرت تیر باران چون پشت خار پشت گردانید و سیورغان را بند کرده به قلعه قراحصار روم فرستاد و در میدان کهن تبریز عمارات عالی از مسجد و مدرسه و خانقاه بنیاد نهاده به اندک زمانی تمام کرد چنانچه در تبریز از آن به تکلف تر عمارتی نبود و به آلاق و قصبه بولاق رفته در یورت حاجی طغای و خانه های سوتاییان غارت و تاراج کرد.

ذکر خاتمت کار امیر پیر حسین بن امیر شیخ محمود بن امیر چوپان

امیر پیر حسین اصفهان و شیراز مسخر ساخته و کرمان به امیر محمد مظفر مفوض داشته ضمیمه یزد گردانید و بعد از آن هر چند او را استدعا نمود، فایده ای جز عناد نبود و زمان زمان شعله وحشت زیادت می افروخت و آتش ضدیت اسباب محبت

۱. ذیل جامع: به شهری که بر آورده پسر حاجی طغای بود برفت و آن موضع را بکلی خراب کرده به حدی که مسجد... در مقبره پسر حاجی طغای خرابی و بی رسمی تمام کردند و او را از گور بر آوردند و سرش از تن برکنندند. ص ۱۶۵

و الفت می سوخت.

در این حال، مولانا شمس الدین صابین قاضی پسر خویش عبدالملک را به کرمان فرستاد تا به دست دوستی ریاض دشمنی را سیراب گرداند و در شربت اخلاص زهر نفاق به مذاق رساند و پیغام داد که امیر پیر حسین عظیم خونریز و فتنه انگیز است و برادران چون روز قیامت از او در گریز. دیگران چه توقع دارند. از او اجتناب به حکم کن وسطاً و امش جانباً به زبان اقتراب و به دل اغتراب واجب است. امیر محمد به کلی متنفر شده امکان ملاقات نماند.

امیر پیر حسین اصفهان را به امیر جمال الدین شیخ ابواسحق که بعد از رفتن برادرش مسعود شاه به بغداد پیش او آمده بود عنایت فرمود. خاطری که به انواع مجروح بود به این تلافی کجا روی بر آرد و ضمیری که به هر گونه ملالت کدورت یافته کی به اندک صیقلی انجلا پذیرد. لاجرم چون ملک اشرف عزیمت عراق کرد، امیر شیخ ابواسحق استقبال کرده تسخیر فارس را به آسانی در نظر او جلوه داد. امیر پیر حسین به عزم رزم از شیراز بیرون آمده در مخیم قصر زرد، از نوکران و احشام و صحرائشینان، جمعی عظیم گرد آورد و عازم اصفهان شده ناگاه مولانا شمس الدین قاضی و امیر طیب شاه و امیرزاده علی پیلتن که امارت لشکر بدیشان مخصوص بود به جانب ملک اشرف گشتند و از این سبب حالتی شد امیر پیر حسین را که تدارک آن از اندیشه بیرون بود. آری هر دولتی را انجامی و هر سعادت را فرجامی است. لکل حرکه سکون و غایه کل مسکون لایکون. امیر پیر حسین چاره جز آن ندانست که مقالید خطه ایالت و مفاتیح قبض و بسط آن ولایت به دشمن گذارد و در این حال امیر مظفر الدین سلغر که از اکابر زمان بود و معتمد علیه امیر پیر حسین الحاح نمود که به جانب امیر محمد مظفر باید رفت که به امداد او باشد که امور مملکت استقامت یابد و جناب مبارزی استعداد معاونت مرتب داشته اسباب مهمانداری ساخته بود.

نظم

بسما دولت که آید بر گذرگاه چو مرد آگه نباشد گم کند راه
 قضای نازل امیر پیر حسین را از آن اندیشه ناصواب گردانیده گفت ما را به آن طرف
 اندک وحشتی در میان است. خاطر به موافقت او قرار نمی گیرد. فی الجمله در همان
 شب، با خواص و خدم و روی پوشیدگان حرم، عازم تبریز شد، به امید آن که امیر شیخ
 حسن کوچک که ابن عم او بود، معاونت نماید و امداد فرماید.

چون به سلطانیه رسید و امیر شیخ حسن از تجبر و تکبر او رنجیده خاطر بود به
 روباه بازی او را خواب خرگوش داده خواجه غیاث الدین محمد کرمانی و عمادالدین
 سراوی که وزیر بودند به استمالت او به سلطانیه فرستاد و خود متعاقب رسیده او را
 گرفت و او را میان شربت زهر آمیز و شمشیر خونریز مخیر گردانید. پیر حسین مسم
 قاتل اختیار کرد.

نظم

هم آن جا پیر طاوسی بینداخت جهان از فر کاوسی بپرداخت
 اکثر ارکان دولت او متوجه یزد و کرمان شدند. از جمله، امیر ظهیرالدین ابراهیم
 که جامع بین ریاستین و جایز بین الکیاستین بود و با جناب مبارزی قواعد بندگی
 ثابت داشت به دولت ملازمت رسید. امیر محمد مظفر تعظیم و اکرام و توقیر و احترام
 نموده منصب وزارت به جانب او تفویض فرمود و مولانا رکن الدین هروی، که از مقربان
 امیر پیر حسین بود و از ناظران در بلاغت به وفور فصاحت مستثنی، ملازم جناب
 مبارزی شد و او را در مدایح امیر محمد قصاید غراست و در نکوهش امیر شیخ
 ابواسحق مقطعات دارد.

ذکر آمدن ملک اشرف بعد از فرار امیر پیر حسین

ملک اشرف، بی آن که قطره خون بر زمین ریخت، ملکی در تحت تصرف گرفت و بی آن که تیغی کشید، اقلیمی در حوزه اقتدار آورد و امیر شیخ ابواسحق نزدیک شیراز خواست که به شعبده و نیرنگ کعبتین مراد ملک اشرف را باز مالد و به حیل و افسون عقد جمعیت او از هم فرو ریزد، به بهانه ترتیب ماحضر که مناسب حال ملوک باشد به شهر در آمد و به تقویت عوام بر ملک اشرف [خر]^۱ خروج کرد. ایشان مترصد که زمان تا زمان جام مراد بر دست گیرند و پای در خطه کامرانی نهند، نیل امانی به تیغ یمانی مبدل شد. جماعتی از جوانان محله موردستان و در بندان و گروهی از درب خفیف و فوجی از درب اصطخر و درب تاج الدین همان شب از شهر بیرون رفته به زخم فلاخن و ضرب چوب دستی مردم اشرفی را تارومار ساختند و به یک حمله آن جمله که ثریا صفت دست انتظام به هم داده بودند چون بنات النعش متفرق شدند و ساحت آن مخیم که چون گلبن در بهار خیمه ها بر هم زده بودند و چون صحن چمن علمهای ریاحین به آسمان کشیده چون اشجار در خریف بی برگ و نواماند و هم در شب فرار کرده صبح از آن اثری نمانده و باقی محلات از خروج شیرازیه و فرار اشرفیه خبر نداشتند و این معنی در میان اهل شیراز ضرب المثل باشد و امیر شیخ ابواسحق به معاونت شیرازیه مخالف را گریز اتیده فارس در تصرف آورد.

وقایع سنه ثلاث و اربعین و سبعمائه

حکایت قتل امیر مسعود شاه بن امیر محمود شاه اینجو

سابقاً مذکور شد که در وقت توجه امیر پیر حسین به جانب فارس، امیر

مسعود شاه به بغداد رفت و امیر شیخ حسن بزرگ رعایت بسیار نموده سلطان بخت دختر دمشق خواجه خواهر دلشاد خاتون را به او داد و امیر یاغی باستی را به اسم امارت مقرر گردانیده ایشان را به جانب شیراز فرستاد و پیش از آن که ایشان آیند، قضیه پیر حسین و ملک اشرف واقع شد. امیر جمال الدین شیخ ابواسحق مملکت فارس را، به واسطه تعلقات مالی و ملکی، ملک خود می دانست و شیرازیان مسعود شاه را حاکم می دانستند و رجوع مهمات با مسعود شاه بود. چون او در صحبت یاغی باستی نبود کسی مهم به یاغی باستی رجوع ننمودی. این معنی او را دشوار آمده^۱ ناگاه مسعود شاه را به قتل آورد و امیر شیخ ابواسحق به موجب فرموده برادر عازم گرمسیر شبانکاره بود. در نواحی شیراز، خبر قتل شنیده بازگشت و به شهر آمده مردم شهر دو گروه شدند و مدتی جنگ قایم گشته فیصلی پدید نمی آمد و گروه انبوه به قتل رسیدند و اهل سلامت و گوشه نشینان از دست او یاش در زحمت بودند و خویشان و دوستان در یک شهر با هم محاربه می کردند و خرابی تمام به احوال شیراز راه یافت. عاقبت ابناء اینجویه مدد از کازرون طلبیده امیر دیلم شاه که سردار آن طرف بود آمد و به اتفاق یاغی باستی را از شهر بیرون کردند و یاغی باستی در عراق عجم به ملک اشرف ملحق شد و چون هر دو از شیخ حسن کوچک متوهم بودند به خدمت امیر شیخ حسن بزرگ پیوستند و در بغداد میان ایشان اتحاد تمام حاصل شد و آن جا به خرمی گذرانیدند.

ذکر ملک اشرف بعد از آن که از شیراز معاودت نمود

چون ملک اشرف از تسخیر مملکت فارس مایوس گشت خواست که در

۱. ذیل جامع التواریخ: «هر چند جلال الدین مسعود شاه امیر یاغی باستی را خدمات پسندیده می کرد و خود را پیش او چون نایبی می دانست. اما او از نخوتی که لازمه ذات مغول است در شیراز خود را مهمان و مسعود شاه را صاحب مکان جایز نمی دید. قاصد جان او شد.»

مراجعت شکوه لشکر ناامید را به تاراج بعضی مواضع مندفع گرداند.^۱ امیر مبارزالدین محمد آگاه شد.^۲ از کرمان به جانب یزد روان شد و ملک اشرف متوجه ناحیت نایین گشت. شاه شرف الدین مظفر از یزد شاه سلطان را که خواهرزاده و داماد جناب مبارزی بود به آن طرف فرستاد و با آن که در آن حدود قرب بیست هزار سوار بیگانه در آمده بودند شاه سلطان دلیری نموده از بی راهه به شهر نایین در آمد. روز دیگر آن لشکر بی شمار که به حقیقت دریای خونخوار بودند در تموج آمده عواصف آن فتنه که چندین بلاد را ویران کرده بود وزیدن گرفت و در مقابله هر کنگره قشونی ایستاده در برابر هر برجی فوجی صف کشیده آماده قتال شد.

نظم

عریویدن کوس گردون شکاف زمین را در افکند پیچش به ناف
از مبداء طلیمه صباح نائره کفاح استعمال پذیرفت و از مطهر تباشیر بام غمام
حسام باریدن گرفت. به یک صدمه چند رخنه در بارو کردند و به یک حمله چند نقب
در سور^۳ انداختند. شاه سلطان چون دید که کار از سر حد شجاعت به مرتبه تهور
انجامید از دروازه بیرون دوانیده سفینه پر دلی در آن دریای جوشان انداخت و به یک
جرات دلاورانه آتش آن فتنه را که بالا گرفته بود به آب تیغ ظفر پیکر ساکن ساخت و
خللی که در بارو بود به صلاح آورد ولیکن تا وقت شام که مقدمه سپاه زنگ شبیخون
آورد مخالف رماح [از اهداب ارواح]^۴ کوتاه نمی گشت و کشاکش سنانها از تعرض
جانها نمی ایستاد و سپاه ملک اشرف باز مأیوس گشته مردم آن دیار، به سبب مردانگی

۱. مواهب الهی: «خواست که در زمان مراجعت از ناحیه نایین که از ضمایم یزد است بهره انتهای
نماید.» ص ۱۵۰

۲. ایضاً: «چون آوازه این هجوم به سمع شاه اعظم شرف الدین شاه مظفر رسید...»

۳. ک: سوار

۴. ک ندارد

شاه سلطان، از آن بلا خلاص یافتند و لشکر اشرفی مواشی که در آن حوالی و حواشی بود رانده در هیچ محل از غارت اثر نمانده عازم عراق شدند و در سلطانیه ملک اشرف و یاغی باستی به هم پیوسته از وهم امیر شیخ حسن کوچک پیش امیر شیخ حسن بزرگ رفتند در وقتی که او از بغداد متوجه تبریز شده به کردستان در آمده بود. ایشان را تعظیم بسیار کرد و جمعی از امرای اویرات از امیر شیخ حسن چوپانی برگشته به امیر شیخ حسن ایلکانی پیوستند و شیخ حسن کوچک باقی امرای اویرات را به قتل آورد و مکر کرده به امیر شیخ حسن بزرگ رسانید که امیر شیخ حسن کوچک پیش ملک اشرف و یاغی باستی فرستاده که شما به قصد دشمنم رفتید و تا غایت هیچ اثر ظاهر نشد. اگر شما را فرصت نمی شود من تدبیری دیگر کنم و روزگار به هرزه نبرم.

نظم

زمانه از آن کس تیرا کند که او کار امروز فردا کند
 امیر شیخ حسن به واسطه قرب دشمن اندیشناک شد و قاصد^۱ ایشان گشت.
 محرم^۲ ایشان را خبر کرده در حال گریختند و لشکر در عقب رفته نرسید و امیر شیخ حسن بزرگ به جانب بغداد بازگشت و امیر شیخ حسن کوچک به تبریز رفت. و ملک اشرف و یاغی باستی به چندین مشقت به ابهر رسیده عازم فارس شدند و شنیدند که رای ملک بن امیر ایسن قتلغ با احشام بسیار در جاپلق است. یا سامیشی کرده بر سر او تاختند و او را به قتل آورده غنیمت بسیار گرفتند و منتظم احوال به اتفاق صارم الدین محمد که بزرگ آن ولایت بود عازم اصفهان شده در باغ رستم نزول کردند. روسای اصفهان حاضر شده ابراهیم که از امیر پیر حسین بازمانده بود با غلبه انبوه به ایشان

۱. یعنی در صدد قتل آنان برآمد

۲. ک: مجری

پیوست و از متمولان مال فراوان گرفتند و اسباب پادشاهی ساخته به راه مال ورد آهنگ فارس کردند و از سپاهشان در آن نواحی خرابی بسیار شد. از آن جمله شعب بوان که یکی از جنان این جهان است. ساحت نزهت فزایش نمودار ارم و چمن بهشت آیینش جلای زنگار هر غم و آن خطه روح افزا را به اطراء مادح چه احتیاج. قصیده ابوالطیب المتنبی که مطلعش این است.

شعر

مغانی الشعب طیباً فی المغانی بمنزلة البديع من المعانی^۱
به وصف او کافی است. جمعی بهادران در آن مقام نزول کردند. متوطنه آن دیار به عاری حصین پناه بردند که شاید از نوایب قهر خلاص یابند. نائره ظلمشان، به درگاه آن غار آتشی برافروخت که دود آن در سپهر دخانی کله بست و زیانه آتش قهرشان شعله ای برآورد که زبان آن با کره اثیر حکایت کرد و دود روی به غار آورده چون منفذی نداشت راه نفس بر آن پیچارگان فرو گرفته قرب دو هزار آدمی را دود از خرمن حیات برآمد.

و چون ملک اشرف و یاغی باستی را در خاطر چنان بود که تسخیر مملکت فارس به آسان موقوف اتفاق محمد مظفر است رسل و رسایل مبنی بر تأکید قواعد محبت و منبتی از طلب سعادت صحبت به جانب او متواتر و مترادف گشت.

امیر مبارزالدین در جواب ملک اشرف فرمود که اگر نیت در استحضار این جانب منبعث از محض اخلاص است، مولانا شمس الدین صاین قاضی که از امیر پیر حسین برگشته و به ملک اشرف پیوسته و پیوسته در معادات این جانب کمر اجتهاد بسته در قید اسار باید آورد و بدین جانب فرستاد. ملک اشرف، چون ادراک مطلوب به آن

۱. در حاشیه نسخه ک آمده است: جنات الدنيا اربعة غوطة دمشق، ابله بصره و شعب بوان و سغد سمرقند

ملتحمس محصور می‌شناخت، مولانا شمس‌الدین را گرفته به نزد امیر محمد روان ساخت و امیر محمد مظفر اعتماد نمود.^۱ سلطان شاه‌جاندار را با سه هزار مرد روان ساخت و ملک اشرف ابرقوه غارت کرد و اسیر گرفته متوجه شیراز شد و امیر شیخ ابواسحق خبر یافته به استعداد مقاومت قیام نمود و ملک اشرف به یک منزلی شیراز رسیده عرب‌جاندار نوکر^۲ امیر شیخ حسن کوچک از جانب تبریز رسیده در گوش ملک اشرف سخنی گفت. ملک اشرف دستارچه بر روی نهاد و در گریه شد. امیر یاغی باستی پرسید که سبب گریه چیست گفت برادرم شیخ حسن را خاتون او عزت ملک قصد کرده است و شرح این سخن خواهد آمد ان شاء الله.

چون یاغی باستی و ملک اشرف بر این حال وقوف یافتند - اگر چه بالحقیقه شادمان گشتند - اما زبانی اظهار ملالت کرده در عزیمت شیراز متردد شدند. امیر اشرف میل تبریز داشت و امیر یاغی باستی عزم شیراز. به ترغیب ابراهیم صواب که از اکابر شیراز بود، ملک اشرف گفت امر کلی مهم تبریز است. اگر به این جزئیات ملتفت شویم آن از دست رود. عاقبت یاغی باستی را نیز میل تبریز شد و سلطان شاه‌جاندار و ابراهیم صواب متوجه یزد شدند.

و بقایای این قضایا و شرح قتل امیر شیخ حسن چوپانی در وقایع سنه اربع و اربعین و سبعمائه به [تقریر و]^۳ تحریر پیوندد. ان شاء الله وحده العزیز.

ذکر محاربه امیر وجیه‌الدین مسعود سربدار با ملک معزالدین حسین و قتل شیخ حسن جویری

چون احوال امیر وجیه‌الدین مسعود و شیخ حسن جویری در سبزوار و نیشابور به

۱. ک: اعتماد نمود

۲. س: از نوکران

۳. س: ندارد

اتساق امور و اتفاق جمهور منظم و معمور شد، داعیه تسخیر خراسان در نظر همتشان آسان نمود. خواستند که هرات را مسخر گردانند. لشکری باران عدد و سپاهی طوفان مدد که از شکوه ایشان ولوله [در بحر و زلزله]^۱ در کوه افتد جمع گردانید. قرب دو هزار مرد شمشیر زن

مصرع هر یکی را خنجری چون شعله آتش به دست

متوجه هرات شد. ملک معزالدین حسین آگاه شد و لشکری خونخوار چون تلاطم بحر زخار از غور و خیصار و بلوچ و خلیج^۲ و نکودری و سجری مرتب ساخت و از دارالملک هرات عازم نیشابور گشتند و آن دو سپاه هر یک شیری زیان و پلنگی دمان.

نظم

غضنفر جوش گردون کوش آهن پوش خاراکن مصاف اندوز جنگ افروز اعدا سوز شیرافکن
در حدود ولایت زاوه به هم رسیدند و صفها آراسته. جوانان جانبین و
نوخواستگان طرفین در جولان مبارزت آمدند. از نفیر نای و خروش کوس، صدا در
طاس نگون گردون افتاد و آواز نعره و فریاد به قمه پروین و قبه چرخ برین رسید.

نظم

چنان شد زخم کوس و نعره جوش که گردون پنبه محکم کرد در گوش
غبار خاک زیر پای باره شده چون سرمه در چشم ستاره
مبازران مبرز که هنگام جنگ جنگ در گریبان اجل زنند و گاه نبرد چون گرد با باد
هوا برآمیزند کالبرق الخاطف و الريح العاصف از طرفین روان شدند و به هم رسیده
بی لبث و درنگ به حمله و جنگ درآمیختند و به زخم سهام و ضرب حسام سر و سینه

۱. ک ندارد

۲. س: خلیج

شکافته سرها چون گوی در معرکه در دست و پای خنگان چو گانی افتاد و از امواج دریای مصاف و افواج کشتگان در اطراف صورت فزع اکبر و نمودار دشت محشر مشاهده شد و سرهناک ابتلی المؤمنون و زلزلا زلا شد پدأ^۱ معنی خویش آشکار کرد.

نظم

ز هر مو کشته چندانی بپیوست که راه جنگ بر لشکر فرو بست
زمین از خون مردان موج زن گشت سپرها خشت و جوشنها کفن گشت
تن از اسب و سر از تن سرنگون شد فلک دریا زمین صحرای خون شد
در ابتدا لشکر امیر وجیه الدین مسعود غالب آمده بسیاری از لشکر هرات به قتل رسید. چنانچه از ثقات منقول است که از لشکر ملک که دهجات و صدجات و هزارجات بودند بعد از فتح احتیاط رفته از هیچ دهجدهای نبود که کسی به قتل نرسید. در چنین حالتی ملک متحیر مانده بر سر پشتهای راند و فرمود تا نقاره ها کوفتند و علمها برپای کرده یاران خود را دل می داد که یک بار دیگر به موجب الامور بخواتیمها حمله کنیم.

نظم

تا قبضة شمشیر [که]^۲ پالاید خون تا آتش اقبال [که]^۱ بالا گیرد
و قرب سیصد سوار پیش ملک جمع آمدند. امیر مسعود را نظر بر ایشان افتاد با آن که اکثر لشکر او به اولجه مشغول بودند متوجه ملک معزالدین حسین شد و شیخ حسن در عقب او. ناگاه شخصی، هم از ایشان، شیخ حسن را زخمی زده هلاک ساخت و شیخ حسن امیر مسعود را گفته بود که اگر مرا واقع پیش آید زینهار توقف نکنی. چون امیر

۱. سورة الاحزاب ۱۱

۲. به جای [که] در نسخه آمده: تو

مسعود آگاه شد بنا بر وصیت شیخ [کرامت گو]،^۱ روی به هزیمت نهاد و لشکر ملک در عقب سربداران رفته سربداریه بعد از آن که دل به ظفر خوش کرده بودند بعضی در قید اسار آمدند و جمعی به راه فرار رفتند و ملک اسلام معزالدین حسین کرت را الطیفة و ما النصر الا من عند الله^۲ از پرده غیب روی نمود و سعادت و اقبال و رأیت مسعودی که با ذروه افلاک لاف برابری می زد در خاک مذلت نگونسار گشت و پلنگ کبر او که با شیر فلک تساوی می نمود در دست رویاه مکر و خداع روزگار گرفتار ماند.

امیر فخرالدین محمود بن یمین المستوفی را گرفته پیش ملک آوردند و ملک معزالدین او را تربیت^۳ فرمود و در شرح تأسف دیوان او که در آن معرکه ضایع شد قطعه ای دارد. [چند بیت ثبت افتاد].^۴

نظم

گر به دستان بستد از دستم فلک دیوان من
شکر ایزد آن که او می ساخت دیوان با من است
ور بود از من زمانه سلک در شاهوار
زان چه غم دارم چو طبع گوهر افشان با من است
ور ز شاخ گلبن فزلم گلی بر بود باد
گلشنی پر لاله و نسرين و ريحان با من است
ور تهی شد یک صدف از لؤلؤی لالای من
پر ز گوهر خاطری چون بحر عمان با من است

۱. ک، س ندارد ف، در زیر مطر

۲. ال عمران ۱۲۶

۳. به اصطلاح زمان یعنی مورد نوازش و توجه قرار دارد

۴. ک: ندارد

و این قطعه تمام در مدح ملک معزالدین حسین است.
 ملک را چون این فتح روی نمود، مظفر و منصور به مستقر دولت معاودت فرمود.
 خزاین به زر و گوهر مشحون و لشکر از آنچه بود بسیاری افزون بر مصداق ان‌الانسان
 لیطفی آن راه استغنی^۱ علم بی نیازی برافراخت و رایت پادشاهی تا به عیوق مرتفع
 ساخت.^۲

ذکر وقایع سنه اربع و اربعین و سبعمائنه

از معظم وقایع این سال، قتل امیر شیخ حسن بن تیمورتاش بن چوپان است [و
 صورت واقعه چنان است]^۳ که چون امیر شیخ حسن ممالک آذربایجان و اران و موغان
 مسخر گردانید، لشکری با سلیمان خان به روم فرستاد و آن لشکر منهزم باز آمد و امیر
 شیخ حسن فرمود امیر یعقوب شاه را به بهانه تقصیری که در روم کرده گرفتند و خاتون
 شیخ حسن، عزت ملک، رومی بود و میان او و امیر یعقوب شاه قضایای نهانی، خاتون،
 به تصور^۴ و قوف بر آن قضایا، متوهم شد و به موجب لاراد لقضائه و لامعقب لقدره

مصرع پیمانه و پر شد بگردانندش

دو سه زن که در تمام آن احوال مجرم محرم بودند متفق ساخته شب سه شنبه
 بیست و هفتم رجب سال مذکور امیر را در خفیه به خصیه خیه کردند و خواجه سلمان
 در این معنی قطعه‌ای دارد:

۱. سورة العلق آیات ۶ و ۷

۲. حاشیه نسخه ف: «محاربه مذکوره در حدود ولایت زاوه به فعل آمد.»

۳. ک ندارد

۴. س: به مسبب

قطعه

ز هجرت نبوی رفته هفتصد و چهل و چار
در آخر رجب افتاد اتفاق حسن
زنی چگونه زنی خیر خیرات حسان
به زور بازوی خود خصیتین شیخ حسن
گرفت محکم و می داشت تا بمرد و برفت
زهی خجسته زنی خایه دار مرد افکن
و سر آن سخن، که بر خفیات امور و مشکلات اسرار و قوف توان یافت و به احوال
مکر زنان و نابکاری و بی وفائی ایشان علم محیط نشود، آشکارا گشت و شبی که
خاتون این حرکت [کرد] ^۱ صبح از وهم گریخته به حمامی رفت و هر که خبر داشت
متفرق شد و دو شبانروز پنهان ماند و از سیاست شیخ حسن، دیار را در آن خانه مجال
گذار نبود. امرا خادمه ای طلب کرده فرستادند تا [باز داند] ^۲ که امیر بیرون می آید.
خادمه در خانه رفته غیر شیخ حسن که مرده افتاده و بالش بر دهن نهاده کسی را ندید.
روز سیم، اتباع شیخ حسن آگاه شده آن قحبه نابکار را با قاتلان به دست آوردند و به
زاری زار گشتند و اجزای خاتون را به سر کارد می بریدند و می خوردند.

و حکایتی غریب منقول است یعنی روزی که شبش این واقعه وقوع یافت، امیر
شیخ حسن از مولانا فخرالدین جارپردی که سر آمد علمای تبریز بود سؤال فرمود که
اگر اعدا شخصی را ناگاه فرو گیرند و او را مجال گفتن کلمه توحید به زبان و به دل نیز
نباشد آن شخص مسلمان مرده باشد؟ مولانا فرمود که پیشتر نیت بر مسلمانی داشته به
حکم الاعمال بالنیات هر آینه مؤمن باشد. قاضی مظفرالدین شاه قزوینی در تاریخ او

۱. ف ندارد

۲. ک: بار دادند

گفته:

نظم^۱

نویان زمان، شیخ حسن چوپانی از حکم قضا و قدر یزدانی
 در سال «دمذ» در شب روز مبعث بردست زنش تباه شد پنهانی
 امیر یعقوب شاه از حبس گریخته به لشکر خود پیوست و سلیمان خان اموال امیر
 شیخ حسن را که رشک مال قارون و از خزاین پادشاهان جهان افزون بود تصرف نمود و
 با امرا و ارکان دولت عنایت فرمود.

نظم

یکی گرد کرد و نخورد و بمرد یکی گرد ناکرده خوش برد و خورد
 سلیمان خان، قوچ حسین بن امیر حسن بن امیر چوپان را که در حبس بود به قتل
 آورد و زمستان به قریباغ رفت و حاجی حمزه مولایی و چوپان اختاجی را که تمکین او
 نمی کردند به ناچار امارت [الوس داد و حاجی یعقوب شاه، که از ایشان به راه و جاه
 زیادت بود، چون رسید، امارت دادن واجب نمود. چون این احوال موافق استقلال نبود،
 استدعای ملک اشرف و یاغی باستی کرد و چون به نزدیک^۲ رسیدند پشیمان شد. اما
 سود نداشت.

ذکر ملک اشرف و یاغی باستی که به تبریز آمدند و سایر وقایع

امیر ملک اشرف و امیر یاغی باستی - چنانچه سبق ذکر یافت - توجه به جانب
 شیراز فسخ کرده عازم آذربایجان شدند و نوروز سلطانی به سلطانیه رسیده عزم اوجان

۱. س: رباعی - ک: بیت

۲. ک دادند واجب نمود. چون...

کردند و به تبریز آمده شهریان بر ضعف حال لشکر ایشان استهزای می کردند و به جنگ رسیده عوام را طاقت نمانده گریختند. مولانا نظام الدین غوری و مولانا تاج الدین کوه کمری^۱ و دیگر معارف، به شفاعت آن فتنه را نشاندند و امر را به شنب غازان فرود آمدند و پیش از این، امیر شیخ حسن چوپانی امیر سیورغان را در قراحصار روم حبس فرموده بود. بعد از واقعه او، سروب^۲ نام کوتوال آن جا را کشته بر قلعه مستولی شد و خزاین برداشته و استعداد سفر کرده ایلچی پیش ملک اشرف فرستاد و اظهار یک جهتی نمود و ایشان نیز به عزم دیدار استقبال کرده در معموریه به هم رسیدند و از آن جا به قصر^۳ طاق و گوگجه تنگیز که بیلاق امیر چوپان بود آمده قرب دو ماه به خرمی گذرانیدند و غلبه انبوه بر ایشان جمع شده چون خبر اجتماع ایشان به سلیمان خان و مردمش رسید، مجموع متفرق شده، سلیمان خان به دیار بکر رفت و حاجی حمزه مولایی^۴ و محمد علیشاهی وزیر و برطال گرجی پیش امرآ آمدند و برادران امیر یاغی باستی و امیر سیورغان فرسنگی از امیر اشرف دورتر می بودند. عمادالدین سراوی تخیلی متبجانه^۵ نموده و خیمه و اسباب گذاشته متوجه قیتول امیر سیورغان شد و تقریر کرد که ملک اشرف نوکران [را] جیبه پوشانیده بر سر شما می آید و نیم شب به ملک اشرف خبر می رسد که از آن طرف مسلح شده قصد تو دارند و از طرفین تا روز بر پشت اسب منتظر یکدیگر بودند چون روز شد، ملک اشرف [کس]^۶ فرستاد که ما هنوز مملکتی نگرفته ایم که سبب مخالفت باشد. این فتنه از چه خاست. گفتند عمادالدین سراوی

۱. ک، س کوکری

۲. ک: سرب

۳. س، ک: قصر طاق، در ذیل جامع التواریخ هم به همین نحو آمده ولی در نسخه ف: اله طاق

۴. ف: ملایی

۵. س: متبجانه - ظاهراً به معنای تخیلی از روی نشاء بنگ منظور بوده یعنی تخیلی واهی و

نسجیده. در ذیل جامع: شبی فکر ناصواب کرده تخیلش رو نمود، ص ۱۷۵

۶. تکمیل قیاسی. در نسخ نیست

چنین گفت. ملک اشرف سوگند به غلاظ و شداد یاد کرد که از این خبر ندارم. اگر ارادت موافقت است عمادالدین را فرستند. ایشان عمادالدین روان کرده ملک اشرف به قتل آورد و به اتفاق عازم تبریز شدند.

اهالی تبریز، سیورغان و یاغی باستی را بزرگتر می دیدند و ملک اشرف را این معنی ناملایم می آمد. پیغام کرد که مغول را در شهر نشستن خلاف توره چنگیز خان است. دامن کوه سهند علف خوارهای نیکوست. ایشان نیز صلاح چنان دیدند. اما تعللی می کردند. ملک اشرف متوهم شده بیرون رفت و چند روز در دامن کوه سهند^۱ گذرانید. شبی امیر جلال الدین^۲ پسر امیر قتلغ شاه غازانی از تبریز آمده به ملک اشرف رسانید که سیورغان و یاغی باستی لشکر مکمل کرده امشب بر تو شبیخون می زنند. ملک اشرف مردم خود را مستعد جنگ ساخته صحرا را آتش زد و تا روز سپاهش بر پشت اسب بودند. روز دیگر یاسامیشی کرده با برادر مصر ملک متوجه ایشان شد. نزدیک شهر شنید که سیورغان و یاغی باستی در شب کوچ کرده به جانب خوی رفته اند. ملک اشرف همچنان متعاقب ایشان روان شد و ایشان از دامن کوه نخجوان گذشته در معموره نزول کردند و ملک اشرف همچنان می رفت تا در صحرای اغتاباد^۳ به هم رسیده جنگ در پیوستند و از طرفین کوشش و کشش تمام رفت. عاقبت سیورغان و یاغی باستی هزیمت شده امیر جدای^۴ به تکامیشی رفت و ملک اشرف ظفر یافته در ماتیل در صحرای شمکور^۵ که وقتی شهری بوده نزول کرد و نوشیروان نامی که قیچاچی او بود از نژاد کاویان بر تخت نشانده نوشیروان عادل نام کرد والسلام.

۱. در نسخه س همه جا با گذاشتن ضمه «سهند» آمده است.

۲. س: امیر جلال

۳. ذیل جامع: اغیاتاو (۴) ص ۱۷۶

۴. س: امیر جدای -

۵. ذیل: در نایتل، در صحرای سهکور

ذکر امارت ملک اشرف و مدت حکومت او سیزده سال

ملک اشرف بعد از فتح به گنجه آمد و امیر سیورغان و یاغی باستی به موضع یانی رفته قاضی محی الدین بردعی و فخرالدین حبش را فرستاده صلح طلبیدند و ملک اشرف راضی شده باز سیورغان پشیمان شد و از یاغی باستی جدا شده به دیار بکر رفت و ایلکان پسر امیر شیخ حسن بزرگ در دیار بکر سیورغان را تعظیم بسیار کرده چون مجال یافت خاطر از او جمع ساخت^۱ و یاغی باستی به ملک اشرف پیوسته یکدیگر را به غایت متواضع بودند و باتفاق عازم تبریز شدند.

در راه حاجی حمزه ملایی و حسین اسغا^۲ را ملک اشرف به یاساق رسانید و ملک اشرف در تبریز به درب ری نزول کرد و یاغی باستی به درب مهامن^۳. بعد از چند روز، ملک اشرف یاغی باستی را گرفته پیش خود برد و به نوعی قصد^۴ کرد که هیچ کس اطلاع نیافت و آوازه انداخت که یاغی باستی گریخت و ملک اشرف در حکومت استقلال یافت.

ذکر احوال ملک مبارزالدین محمد مظفر در چند سال

چون امیر مبارزالدین محمد از انتظام امور کرمان فارغ شد، روی به استخلاص

۱. یعنی او را کشت - ذیل جامع سیورغان را بگرفت و قصد کرد

۲. ظاهراً همان حاجی حمزه مولایی و چوپان اختاجی باید باشند که ذکر آنان گذشت ولی در نسخ چنین است. در ذیل جامع «حاجی حمزه و حسین» آمده بدین ترتیب: «ملک اشرف می خواست که حاجی حمزه و حسین را بگیرد. خواجه عبدالمهی را که نایب قدیم و وزیر بود پیش یاغی باستی فرستاد و گفت من چنین حرکتی خواهم کردن. مبادا که شما را توهمی باشد...»

۳. ظاهراً همان است که حالا «مهادمین» خوانده می شود.

۴. یعنی او را به قتل رسانید

قلعه بم آورد و آن قلعه‌ای است که از بلندی ایوان به عمارت سلیمان (ع) اشتهاار یافته و در تاریخ ملوک عجم ذکر آن به «در هفتواد» باقی مانده. ملوک جهان از گشودن آن چون صید عنقا مأیوس و صنادید ایران از استخلاص آن چون تسخیر قلعه سپهر ناامید. اخی شجاع‌الدین خراسانی که به اقدام تهور بر معارج رفعت ترقی نموده و در میدان شجاعت گوی جلالت از پردلان روزگار ربوده

نظم

در آن قلعه کین کهن تازه کرد خروجی^۱ نه بر وجه اندازه کرد
واخی شجاع‌الدین قرابت پهلوان ابو مسلم بود که در خدمت پادشاه ابوسعید
قربت تمام داشت و تربیت ابو مسلم حکومت ولایت بم یافته بود و چون واقعه پادشا
وقوع یافت،^۲ اخی قلعه‌ای منیع و حصنی رفیع دید. سر از فرمان حکام کرمان باز کشید
و چند نوبت در میدان محاربت گوی سبقت در خم چوگان مکنت آورد و به سر پنجه
شجاعت دست اقتدار ایشان پیچیده دعوی استقلال کرد و در این ایام که جناب
مبارزی مملکت کرمان در فرمان آورد، اخی، به همان طریق، جاده عصیان مسلوک
داشت و اگر چه پیش از آتش کلاغی بر کلوخی نمی نشست، چون عقابی بر سر آن کوه
سرکشی پیشه گرفت و هر چند در زمان سابق چون بوم خان و مان معمور نداشت، از
پشتی آن قلعه فرمایی در ضمیر آورد.

چون این صورت بر لوح ضمیر امیر مبارزالدین نقش بست، عزم تسخیر آن قلعه
جزم فرمود و از ملوک قدیمی آن قلعه شاه قتلغ شاه نیز معرک این معنی بود. جناب
مبارزی، با جمعی که غبار معرکه را که توتیای دیده دولت دانستندی و آب حیات را از

۱. ک: خراجی

۲. یعنی مرگ سلطان ابوسعید

ظلمات رزمگاه جستندی، به ظاهر شهرستان بم نزول کرد. اخی شجاع‌الدین چون شهر و قلعه را به جمعی مشحون یافت که صف قتال را چون خنجر [آفتاب]^۱ می شکافتند و فوجی ملازم داشت که چون خسرو شیر سوار گردون حشم ستاره را منهزم میگردانید صف قتال آرامسته در مقام مقاومت آمد. چون سفیر تیر به زیان آوران خنجر و شمشیر بدل شد و قلاب نیزه در دامن زره چون چنگل شاهین به سینه دراج آویخت، در حال عقاب رایت جناب مبارزی به جناح فیروزی در پرواز آمد و نباشیر صبح نصرت دمیدن گرفت. اخی شجاع‌الدین، چون از مبداً حال دلیل عجز و ضعف مشاهده کرد، کشف وار سر در درون شهر کشید و چون سنگ پشت، پشت استظهار به قلعه و کوه باز نهاد و سپاه مبارزی چون حلقه خاتم حوالی خطه بم در زیر نگین آوردند و شاه شرف‌الدین مظفر با لشکر فراوان از جانب کرمان رسیده به ملازمت پدر مستعد شد. اخی شجاع‌الدین هر چند گاه ناگاه از گوشه‌ای بیرون می ناخت و از دلاوران خود تنی چند را در عرصه هلاک می انداخت. هر نوبت که چون غمزه خویان تیغ می کشید چون سر زلف بتان شکسته و پریشان باز می گردید و هر گاه که چون خیل بهار پیکان شرکت غنچه مثال برافروخت چون گل از باد صبا سر بینداخت.

جناب مبارزی فرمود تا آب در خندق اندازند و فصیل را با زمین هموار سازند و آن طوایف به لطایف حیل نوبت اول مجاری آب گردانیده ثانیاً طوفان بلا چنان بالا گرفت که به تدبیر دفع پذیر نبود و به حکم بلغ السیل الزبی^۲ موج حادثه بدان صفت استیلا یافت که اندیشه به منع آن محیط نمی شد و شهر بم چون گوی زمین در میان آب مانده مانند کشتی سرگردان در لجه عمان بود. عاقبت فصیل از پا در آمده اما هنوز به

۱. ک: آبدار

۲. زبی جمع زبیه است. زبیه چند معنی دارد یکی «بلندی که معمولا آب آن را فرو نمی گیرد». بلغ السیل الزبی یعنی سختی کار به نهایت رسید.

موجب الغریق بتعلق بکل حشیش دست به هر چیزی می آویخت. جناب مبارزی سپاه را به شاه شرف الدین مظفر سپرده عازم کرمان شد.

سال دیگر چون نسیم بهار به قلعه گشایی برخاست باز آمد. اخی شجاع الدین همچنان کمان کینه را به دست نزاع کشیده و آئینه تیغ را به صیقل محاربت زدوده از ذروه کوه فرود آمد. سپاه مبارزی روی بدان گروه آوردند. از آن جمله، امیر هندو شاه در آن معرکه دستبرد نمی نمود که اگر بهرام پای بند تقدیر نبودی تدبیر غاشیه داری او کردی و اگر رستم زنده بودی حلقه بند گیش در گوش کشیدی. با آن که در اثنای کارزار از اسب جدا ماند، به تیغ آب دار دمار از روزگار ایشان برآورد. چون حرارت آن گروه از حد گذشت آتش حمیت مبارزی زیانه زد و لشکر به بیست و دو قشون قسمت نموده از جوانب شهر را عرصه ناوک تسخیر ساخت و به یک حمله شهر بم را که پیکر برجش با بروج دو پیکر دو چار می شد مسخر گردانید.

اخی شجاع الدین، با مردانی چون فولاد، در سنگ متحصن شد و چون آهن که در خار و آتش مقام سازد، سر در قلعه هفتواد و جوشن فولاد کشید و به واسطه آن که بر ذروه برج آن قلعه برق آتشبار به پایمردی باد تند نتوانستی گذشت و وهم تیز گام به حوالی بامش به دستیاری اندیشه دور بین نیارستی رسید، مدتی مدید تسخیر آن قلعه متوقف بود.^۱ هر چند چهره گشایی آن مطلوب در پرده تعذر می نمود خاطر خطیر مبارزی پای صبر می فشرد و غبار ملالت به مرآت ضمیر راه نمی داد.^۲ هر روز اسباب تضایق برایشان استوارتر می گردید. چون دشمنان را جان به لب رسید از مقام شجاعت به منزل مکیدت تنزل کرده پیغام فرستادند که دستی که تیغ مخالفت یازیده کجا به دامن بندگی توان زد و پاییی^۳ که جاده محاربت پیموده چگونه بساط اخلاص سپرد؟ اگر

۱. ف: موقوف

۲. س: که آنها که

جناب مبارزی مرحمت فرموده دو سه منزل باز پس نشیند تا آنها که طریق لجاج می سپرند از گوشه‌ای بیرون روند و مفاتیح قلعه و شهر را به بندگان حضرت سپارند حاکمند.

امیر مبارزالدین ملتمس مبذول داشته روی رایت ظفر پیکر از آن خطه گردانید. مخالفان بیرون آمده آنچه بدان محتاج بودند به قلعه کشیدند و آب خندق که سبب ویرانی بود به اطراف گشادند و باز اعلان کلمه عصیان نمودند. امیر مبارزالدین عزم استیصال مخالفان جزم کرده بقیه اسباب قدرت و قوت ایشان از هم فرو ریخت و به حکم من قرع باباً و لج و لج ابواب آمال بر روی اقبال گشاده شد و بر مضمون من طلب شینا و جد و جد غنچه امید از گلستان دولت شکفیدن گرفت و قلعه هفتواد بعد از سه چهار سال محاصره گشاده گشت. اخى شجاع الدین را چون در جعبه تدبیر هیچ تیر نماند و در کمان مخالفت محل نزاعی نیافت سپر مقاومت انداخته تیغ و کفن برداشته بیرون آمد. موکب همایون مبارزی چون بخت بلند به قلعه برآمد و اعلام نصرت شعار چون براق همت عالی پای بر سقف آن طارم آسمان سای نهاد و اخى شجاع الدین در مسلک ملازمان انتظام یافته به کرمان آمد و به موجب حکم جناب مبارزی به استخراج اموال هر موز تا مزد شد و از آن جا با نفایس و اموال باز آمد. اما شرر شرارت نفسش نمی نشست و خیال دماغ او را خالی نمی گذاشت و با جمعی عقد جمعیتی آغاز نهاد و عهود و مواتیق استحکام داد به امید آن که به تزویر و حیلت شاید آب رفته به جوی دولت باز آید و جناب مبارزی را از اطلاع بر این حال ناثره سیاست اشتعال یافته فرمان فرمود که او را در قلعه کرمان محبوس دارند. عاقبت و خیم غدر طناب عمر او را کوتاه گردانیده نهایت بی فرجام ظلم بنای امید او را به دست هادم اللذات خراب کرد.

ذکر جنگ امیر مبارزالدین محمد مظفر با اعراب فولادی

بر مقتضای اعراب اشد کفرآ و نفاقاً،^۱ اشرار اعراب فولادی به نواحی هرات^۲ و مروست و صحرای رودان و رفسنجان تا سرحد خراسان آتش غارت و تاراج برافروختند. مسالک ممالک مسدود شد و طرایق خلایق مفقود گشت. جز نسیم صبا که بضاعت از عطار چمن داشت کسی به رسم تجارت آمد شد نمی کرد و غیر از صبح که در راه یقین دم صدق و صفای می زد کسی زر و جوهر به صحرا نمی آورد و چون به حکم «ماله دار و عقار» هیچ یک را در آن ملک چندان ملک نبود که بدستی^۳ بر آن نهند و بر مضمون «ماله فراش و لاریاش» هیچ کدام بر چندان قماش قادرند که نظر بر آن اندازند رقم تصرف بر بقاء کشیده و داغ اختصاص بر ضیاع و رباع نهادند و از بیداد آن ظالمان فریاد مظلومان به آسمان رسید.

امیر مبارزالدین محمد، بعد از فراغ از استخلاص بم، بر شرار شرار اشرار اطلاع یافته عزم جزم کرد که گلبن مملکت از خار تعرض آن طایفه بی باک پاک گرداند تا غنچه مراد شکفاند. جماعت اعراب از طلوع کوکبه نصرت انتساب خبر یافته در بادیه دهشت غریق موج فکرت گشتند. اما چون آن حادثه ثمره افعال خویش می دیدند به حکم لایجنی من الشوک العنب به اضطرار در مقام و مقاتله آمدند و از طرفین صفها برآراستند.

نظم

دو لشکر نگویم دو دریای خون به بسیاری از ریگ صحرا افزون
به تدبیر خون ریختن تاختند به هم تیغ و رایت برافراختند

۱. سورة التوبة ۹۷

۲. منظور هرات یزد است نه هرات تختگاه خراسان قدیم.

۳. به معنای وجب.

ز پولاد پوشان الماس تیغ به خورشید روشن در آورد میبغ
 در حال از تیرباران کمان سیلاب خون روان شد و از برق تیغ دیده حیات دشمنان
 بی نور ماند. لشکر مور با موکب سلیمان در چه شمار و چشم ستاره را با آفتاب
 نیزه گذار چه اعتبار. اعراب خراب و خان و مان به سیلاب انقلاب در معرض انتهاب
 منهزم شدند. حسن فولادی که مقدم ایشان بود از آب تیغ جهان گشای به آتش دوزخ
 رفت و مبشر اقبال آیت فتح به مسامع جلال رسانید. [اموال آن طایفه از جمال و خیول و
 بغال داخل غنایم دلاوران صف قتال آمد]^۱ و رایات [ظفر آیات]^۲ مبارزی روی به
 دارالامان آورده چند روز به عیشی که مطابق شرع بود قیام نمود.

ذکر مولانا شمس الدین قاضی سمنانی

در وقتی که ملک اشرف عازم فارس بود و از امیر محمد مظفر استمداد نمود و
 امیر محمد مولانا شمس الدین قاضی را طلب داشت و شرح آن گذشت مولانا را به یزد
 آورد و مصداق لایحیق المکر السیی الابهله^۳ بر صفحات احوال او لایح شد. تدبیر جز
 اعتراف به تقصیر و چاره غیر از بیچارگی ندید. التجا به جمعی اکابر یزد برد. به وسیله
 شفاعتشان جناب مبارزی مرحمت فرمود و به مقتضای العفوز کوة الظفر، صحیفه
 جرایم او را به زلال عاطفت فرو شست.

نظم

چو دشمن کند پوزشی بر گناه تو بپذیر و کین گذشته مخواه
 به مکارم انعام و مراسم اکرام مشرف گشته در سایه رایت مبارزی متوجه کرمان شد

۱. ک ندارد

۲. سورة فاطر ۴۳

۳. سورة فاطر ۴۳

و قلعه سیرجان که از امهات قلاع ایران است شیر گردون از بیم مصادمه بر جشن چون پلنگ گرد کمر می گردد و نسر طاير از وهم مجاوره ذروه آن چون عنقا آشیانه در قلعه کوه می کند.

نظم

از بلندیش فرق نتوان کرد آتش دیدبان ز اوج زحل^۱
در تصرف مولانا شمس الدین بود و خواجه عمادالملک در آن جا به نیابت او
متمکن التماس کرد که قلعه را تسلیم نماید. اما عنان حل و عقد در قبضه او باشد. بر
این موجب مقرر شده و هر سال مبلغ صد هزار دینار قرار یافت و به غلاظ ایمان سوگند
یاد کرد که با دوستان جناب مبارزی دوستی کند و با دشمنان دشمنی ورزد. جمعی
کرمانیان به ملازمت او راضی نبودند. او را بر آن داشتند که التماس نمود که به شیراز
رود و نزاعی که میان شیخ ابواسحق و امیر محمد مظفر است مرتفع سازد. مقرر آن که
ابر قوه و شبانکاره از دیوان فارس داخل یزد و کرمان باشد و وسایل دوستی به ذرایع
پیوند و خویشی مؤکد گردد و جناب مبارزی بذل این ملتسم علاوة سابق الطاف
ساخته هر چه را آرزو را به آن دسترس بود از اسباب تجمل مرتب فرمود و مولانا را
اجازت داد. چون مولانا به شیراز رسید، قضیه کرمان و قبول مهمات بر طاق نسیان نهاده
وزارت امیر جمال الدین شیخ ابواسحق به شرکت مرتضی شهید غیاث الدین علی
یزدی و تقبلاتی که به عهود و ایمان مستحکم ساخته بود در حاشیه ضمیر او
نمی گذشت.

شعر

کان لم یکن بین الحجون الی الصفا انیس ولم یسمر بمکة مامر

ذکر استیلای امیر جمال الدین شیخ ابواسحق بر ممالک فارس و عراق

چون ملک اشرف و یاغی باستی به سبب قتل امیر شیخ حسن کوچک از نواحی شیراز عازم آذربایجان شدند - چنانچه سبق [ذکر]^۱ یافت - پایه جاه امیر شیخ ابواسحق روی در ترقی نهاد، گوی حکومت مملکت فارس لخلوالمیدان در خم چوگان اقتدار آورد و باره ایالت آن ولایت لعدم النزاع در مضممار کامرانی راند. لشکر بی اندازه از همه طرف بر او جمع شده پای از درجه امارت به ذروه سلطنت نهاد و در ممالک سکه و خطبه به نام خویش کرده تاج و تخت و دوریاش به رسم سلاطین بر آراست. خواست که جوائب و اطراف مملکت را فرمان فرما باشد. ایلچیان به هر طرف فرستاده به مطاوعت دعوت کرد. اکابر اصفهان انقیاد نموده حاکم هر موز مال فرستاد و یوماً فیوماً عظمت و ابهت در تزايد بود.

وقایع سنه خمس و اربعین و سبعمائه

چون امیر شیخ ابواسحق اطراف مملکت را منقاد ساخت، از امیر مبارزالدین محمد مظفر همین توقع داشت و همای همت مبارزی سر به دام کسی فرو نمی آورد.

نظم

عنقا شکار می نشود دام باز چین کان جا همیشه باد به دست است باد را
امیر شیخ ابواسحق لشکر فراوان به جانب کرمان کشید و در منازل آنچه امکان
خرابی بود به ظهور آورد تا به ظاهر سیرجان فرود آمد. امیر محمد، که قلعه سیرجان را
از مولانا شمس الدین قاضی ستانیده بود، پهلوان علی دارکی را کوتوال ساخت و

پهلوان غافل، ناگاه صباحی سپاه شیراز گرد شهرستان سیرجان در آمدند و چون پهلوان مجال مقاومت نداشت با مخصوصان در قلعه بالا متحصن شد. لشکر شیراز آتش تاراج در محلات زده دود از خان و مانها بر آوردند. خلائق روی به قلعه آورده هزار آدمی بل زیاده در زیر دست و پا هلاک شدند. پدر به جگر گوشه نازنین می رسید و چهره دل ریایش به خون آغشته می دید مجال آن که دستگیری کند نبود. پای بر سر او نهاده می گذشت و عاشق مهجور محبوب منظور را زلف پریشانش به خاک مغبر^۱ مشاهده می نمود فرصت آن که استخبار حالی کند نه. قصه من نجا بر آسه فقدر رح می خواند و تجاوز می فرمود.^۲ لشکر به پای قلعه رسیده دیدند که پای حادثه بر سطح بام او نمی رسد و قران انجم از فرود بر جش احساس می افتد. امید از فتح الباب برداشته عنان به صوب کرمان انعطاف دادند و در بهر امجد خبر یافتند که امیر مبارزالدین محمد از لشکر اوغانی و جرمائی و اعراب و احشام و نوکران خاصه سپاهی آراسته که نوک شمشیر خونریزشان چون غمزه خویان در دلها قرار گیرد و پیکان کوه گذارشان چون تیر مژه دلبران عقل از دماغها رباید و در ظاهر کرمان منتظر است.

ارکان دولت امیر شیخ ابواسحق صواب آن دیدند که سخن مصالحه در میان آرند. حضور امیر ظهیرالدین ابراهیم صواب التماس کردند و او پیش شیرازیان رفته ایشان را به هر گونه تعبیر تغییر (؟) بسیار کرد و مصلحت چنان دید که نادره ای که صادر شده به لطایف عذرخواهی از میان برداشته به جانب شیراز مراجعت افتد. امیر شیخ ابواسحق را این صورت ملایم طبیعت افتاده عنان عزیمت به صوب شیراز معطوف ساخت و امیر ابراهیم با ایشان مواضع کرده از جانب مبارزی استجازه نموده بر عقب رفته در شیراز وزارت یافت و مقالید امور و مطالب جمهور در کف کفایت او بود. مداخل فواید

۱. کد: معبر. مغبر به معنای خاک آلود است.

۲. یعنی می گذشت

بر مباشران اشغال فرو بست و ابواب منابع مسدود ساخت تا یکی از رنود، به اغوای جمعی، مرغ روح او را به سفیر تیری از قفص کالبد پراتید و بنای حیات او را به پیکان جان شکار خراب گردانید و سید غیاث الدین علی یزدی و مولانا شمس الدین صابین قاضی وزیر شدند و به مقتضای شرکت با یکدیگر نزاع کرده مولانا مغلوب می آمد. صواب آن دید که خود را به کناره اندازد تا عیب او ظاهر نشود. التماسی کرد که مولانا به جانب هر موز رفته استخراج اموال آن ولایت نماید و متوجه شده اطراف سواحل را خراب ساخت و به ظلم و بیداد خانه ها برانداخت.

ذکر ملک اشرف

ملک اشرف بر ملک برادر خود^۱ مستولی شده مملکت اران و موغان و آذربایجان مضبوط گردانیده زمستان به قرا باغ رفته کاوس پسر کیقباد حاکم شروان و شماخی^۲ جد امیر شیخ ابراهیم که با وجود پدرش کیقباد حکومت او داشت پیش ملک اشرف آمد. تعظیم تمام یافته به کلاه و کمر مرصع سرافراز شد و چون به مجلس می آمد برای او قیام می نمود. ناگاه ملک اشرف امیری را به قتل آورد. کاوس چنان حرکتی مشاهده نکرده بود. متوهم شده به جانب شروان^۳ گریخت و با ملک اشرف یاغی شد.^۴ ملک اشرف خواجه عبدالحی و اخی شاه ملک را به عذرخواهی فرستاده از بهر کاوس و پدرش کیقباد کمر شمشیر و کلاه مرصع و خلعت های گرانمایه روان کرد و دختر کیقباد^۵ که خواهر کاوس بود، از بهر خود خواستگاری نمود. کاوس به خود استقبال

۱. ف در حاشیه دارد: یعنی شیخ حسن کوچک

۲. ک: شماخین

۳. ف: شیروان

۴. ک همه جا: کی قباد

کرده ایشان را در مرداب فرود آورد و نزل و علوفه بسیار فرستاد و رعایت بی شمار کرد و جهت ملک اشرف هدیه های پادشاهانه مصحوب ایشان روان ساخت و گفت ما را چه قدر آن باشد که ملک خود را به ما مشغول گرداند و از ما دختر خواهد. ملک اشرف به سبب جواب ناصواب خواست که به ایشان مشغول شود. اما چون زمستان آخر شده و مجال جدال نمانده از قرباغ کوچ کرده به تبریز آمد و آن تابستان به عیش گذرانیید.

بقایای احوال این سال

امیر شیخ حسن بزرگ در بغداد داد عیش می داد و امیر ارتنا به فرمان او در ممالک روم حاکم آن مرز و بوم و بعضی قلاع روم در تصرف چوپانیه محکوم و امیر عثمان^۱ در حدود بر ساء ارتنا را گردن نمی نهاد و اولاد قرمان ناحیت آنکوریه^۲ با قونیه در تصرف داشتند و میان این جماعت پیوسته منازعت بود و شیراز و اصفهان در فرمان امیر شیخ ابواسحق و امیر مبارزالدین محمد مظفر حاکم یزد و کرمان و طغاتی مورخان در خراسان نام سلطنت یافته به حدود مازندران مقیم بود و امیر وجیه الدین مسعود سربدار در حدود رستمدرار کشته شد و بعضی گویند قتل او در سال ماضی بود^۳ و جمعی بر آنند که در جنگ گاه^۴ ناپدید شد و در میان کشتگان جستند و نیافتند.

نظم

معلوم کس نشد که بر آن میر پهلوان گیتی چه کرد و چون به سرآمد بر او جهان

۱. در حاشیه نسخه ف: این امیر عثمان جد سلاطین روم است که به آل عثمان شهرت دارند و ابتدای پادشاهی سلاطین روم ازین سال است و از امروز ابتدای تاریخ جلوس این دودمان است.

۲. ناحیه آنکارای امروز

۳. حاشیه نسخه ف: در این سال امیر وجیه الدین مسعود سربدار در حدود رستمدرار در آنجا محاربه ای که فی مابین او و حکام مازندران صورت یافت و او از سبزوآر به آن صوب لشکر کشیده آنجا به قتل رسید.

۴. م: جنگا،

اندر کدام بیشه شد از چرخ دون نگون و اندر کدام خاک شد از بخت بد نهان
و خواجه نظام الدین یحیی کراوی سردار سربداران شد. پادشاه طغاتی‌مورخان
خواست که پیش از آن که عقد جمعیت ایشان انتظام یابد دفع ایشان نماید. لشکری
نامزد سبزوآر کرد و خواجه نظام الدین مقاومت نموده آن لشکر را کاری میسر نشد.
امیر ارغون شاه با فرزندان در ولایت طوس و مشهد و ابیورد و نیشابور و ملک معزالدین
حسین بعد از شکستن امیر مسعود قوت یافته لشکر به قهستان کشید و چند قلعه
مسخر ساخت و سپاهی^۱ بسیار تا اند خود به کنار آب آمویه برد و تاخت کرده چهار
پای بی شمار گرفته باز گشت و در ماوراءالنهر پادشاه غزان^۲ بن یسور و امیر غزغن
جنگ کرده چشم غزغن را تیر رسید و غالب و مغلوب معلوم نشد تا آن زمان که
امیر غزغن مظفر گشت.

وقایع سنه سی و اربعین و سیعمائه

مولانا شمس الدین صابن قاضی، زمستان در سواحل هرموز گذرانیده اول بهار
روی به سردسیر کرمان آورد و هزاره اوغانی و جرمانی که در آن حدود بود ندبه کمند
دعوت و دام مکیدت رقبه ایشان را به دانه فریب در ریفه^۳ اطاعت کشید و عرض
حاجات به جناب مبارزی مرفوع می گردانید و آن جناب، بنا بر تأکید عهد سابقه،
ملتسمات مبذول می فرمود. اما عاقبت جز باد استکبار فایده نداد و از شیراز عبدالملک
پسر او می نوشت که سید غیاث الدین یزدی در اوج اعتبار است و باز آمدن موجب
انکسار. سعی می باید کرد که کرمان در قبضه اقتدار آید. از آشفته‌گی بخت پریشان،
اندیشه استیلا و استقلال کرمان در ضمیر او جا گیر شد. خرد که ناصح خرده بین و

۱. ک، س: سپاه

۲. ف: قران بن یسور و امیر غزغن

۳. ف، ک: وریفه

مستشار امین است نقص نقض عهد را به هر زیان بیان می کرد. اما ابواب اصفا به مسامیر خدلان مسدود بود. حدیث اقبال نمی شنود. به امید موافقت جمعی مغولکان و احشام، مغرور شده روی به کرمان آورد با هزار سوار شیرازی مکمل و دو هزار اوغانی و جرمانی و جمعی دیگر از هر جنس. و امیر مبارزالدین محمد مظفر خبر یافته با آن که وجع المفاصل داشت، با یک هزار و پانصد سوار به اعتماد بخت بیدار، پای درباره هامون^۱ نورد آورد و عنان مرکب جهان پیما به دست عزیمت سبک سیر سپرد. در حدود رودان فریقین به هم رسیدند. قبل از تهیه جنگ و تسویه صفوف، بر یکدیگر تیرباران کردند و نوک پیکان به پستی کمان روی به قلب نهاد و چون سفارت سهام به زبان آوری حسام مبدل شد، در صولت اول غنچه دولت مبارزی شکفیدن گرفت و نهال سعادتش از رشحات نصرت بالا کشید. ریاح اقبال گرد ادبار بر چهره حال^۲]. دشمنان هزیمت غنیمت دانستند و سپاه مبارزی در پی تاخته امرا و وجوه عظاما چون سید مظفرالدین حسن عضد و غیره در قید اسار گرفتار شدند. مولانا که باعث این فتنه بود چندانچه خواست که اسب تازد قوادم بادپایش به شگال اجل موعود بسته بود و جاده خلاصش به شامت کفران نعمت مسدود بود.

بیت

پیمان شکن هر آینه گردد شکسته حال ان العهد عند ملیک النھی ذمم
عاقبت به تیغ انتقام خدام مبارزی شربت حمام چشید و به شمشیر تیز ماده مستیز
او منقطع گردید. سرپر سودای او را پیش جناب مبارزی آورده عبرة للنظار به هر جانب
و دیار فرستاد و شکر نعمای الهی به جای آورده رایات نصرت آیات به سعادت و

۱. ک: آمدن نورد

۲. در نسخ نانوخته مانده شاید چنین بوده. بر چهره حال دشمنان پاشید.

کامرانی و نیل آمال و امانی به دارالملک کرمان معاودت نمود.

ذکر یاغی شدن امرای اوغانی و جرمایی با امیر مبارزالدین محمد مظفر

بعد از واقعه مولانا شمس الدین، امرای اوغانی و جرمایی انگشت تحیر می‌گزیدند و پشت دست ندامت می‌خائیدند. امیر شمس الدین، که مالک رقاب و نافذ فرمان لشکر جرمایی بود، غبار عتبه جناب مبارزی توتیای دیده دولت ساخته در سلک اولیای دولت منتظم شد. غیاث الدین طغطای امیر لشکر اوغان، متوهم شده پناه به قلعه حوالی مشیز برد و شهاب الدین برادر شمس الدین جرمایی را در قبضه اسر آورده در آن قلعه متحصن شد و پیغام داد که پسر طغطای در دست سپاه جناب مبارزی است. اگر اطلاق فرمایند شهاب الدین محبوس را گذارند و چون مبانی اعتماد (استحکام؟)^۱ پذیرد و قواعد استقرار گیرد، طغطای با خیل و حشم در زمره عبید و خدم مندرج گردد و پسر او رفته و شهاب الدین آمده جناب مبارزی شمس الدین و شهاب الدین را به فیض انعام و رشع اکرام سیراب کرده رخصت فرمود که به خانه‌های خود روند. اما طغطای، در مواجهه انقیاد شیوه اهمال می‌ورزید و امیر شمس الدین جرمایی اعلام داد که اوغانیان هر چند ظاهر آدم‌بندگی می‌زنند، اما اقدام همتشان بر طریق اخلاص ثابت نیست. امیر محمد مظفر به قشلاق جبرفت رفته خواست تا حقیقت آن صورت مشاهده کند. نشاط عیش فرموده مجلس بر آراست و امرای اوغانی در اثنای مجلس شراب گرفتار شدند^۲ و امرای جرمایی که با ایشان مختلط بودند و هم‌آن بود که چون صاعقه عقاب در اضطراب آید شرار عذاب به ایشان رسد. هر یک را تیر نشانی ارزانی فرموده بود تا به یمن آن سهم السعادة^۳ آثار شقاوت از ایشان باز گردید و از گشاد کمان انتقام

۱. تکمیل قیاسی: در نسخ نیست.

۲. ک: سهم السعادت

تیر محنتی به ایشان نرسید و دولتشاه که مقدم امرای اوغانی بود، با هفت امیر دیگر عرضه تیغ فنا شدند و علی ملک و علی الاغ را مقید به کرمان فرستاد و چون همشیره علی ملک در کنف اهتمام جناب مبارزی بود و یکی از مقربان متعهد علی الاغ شد، هر دو رخصت مراجعت یافتند. طغطای بر طریق و سوسه راه اضلال امرای جرمایی پیش گرفت و به تحریر^۱ و شیطننت جاده گمراهی به ایشان نمود. تمام لشکر مغول از اوغانی و جرمایی با امیر محمد مظفر یاغی شدند.

شمس الدین، در این وقت در کرمان، خواست که فرار جوید گرفتار شد. طغطای به اتفاق شیخ علی الاغ و علی ملک و شهاب الدین طریق خلاف سپرده به قلعه سلیمان که از رصانت مبانی به ساخته عفاریت شهرت یافته پناه بردند.

امیر مبارزالدین محمد آگاه شده شرف الدین شاه مظفر را فرمود که با لشکری که به آب تیغ جهانسوز آتش در قعر دریا اندازند و از غمام حسام روی زمین را دریای خون سازند به پای قلعه نزول نمود و مخالفان در حوالی قلعه، دره تنگی را مأمن ساخته جناب مبارزی عساکر منصور را به قلع و قمع مخالفان مأمور گردانید.

غریو کوس صخره صما را صدای شوکت در گوش انداخت و آواز^۲ کره نای کوه سنگین را دل از جای برداشت. به یک حمله آن همه کوه^۳ که سر بر کمر جوزا می زد از تصرف دشمنان باز گرفت و تنگنایی که نسیم در مضایق آن افتان و خیزان می رفت در قبضه تسخیر آورده نفایس اموال به دست لشکریان افتاد و بقیة السیف خود را به قلعه سلیمانی انداخت و در آن ذروه کیوان سای قواعد و ثوق مستحکم ساخت. شجاعان چون برق رخشان بر آن کوه رفته شاه شیر دل شرف الدین مظفر چون پایه قدر خویش

۱. به معنای حرامزادگی

۲. س: آوازه

۳. س: آن کوه

قصد بالا کرد و به جایی رسید که با موزه مجال گام زدن نماند. موزه را از پای انداخته با گرز گران سنگ سبک روی به در قلعه آورد و اهالی قلعه دفع آن سیل انتقام را به سنگ باران پیش آمدند و موج آن دریای آشفته را به کوه پاره ها پس نشاندند. زخمی مولم به روی شاه مظفر رسید و همچنان به رفتن اصرار می نمود. یکی از خواص جرأت نموده گفت:

نظم

تو خود یک سواری و گرز آهنی به سائی به سوهان اهریمنی
به هزار افسون او را به معسکر همایون آوردند و مردم قلعه چون مرغ روح را در
منقار^۱ عذاب دیدند شفا برانگیخته خضوع و مسکنت معروض داشتند. مضمون آن
که موکب همایون یک دو فرسنگ پس نشیند تا ما خیل و حشم و متعلقان را از روی
فراغت به خانه ها بنشانیم و عزیمت خاکبوس نمائیم، جناب مبارزی یک منزل پس^۲ تر
نشست. ایشان چون از ضیق النفس محاصره خلاص یافتند گردن تمرد و عصیان
برافراشته چهره بی آرمی سرخ کردند و پای از محل نزاع فرا پیش نهادند و چون جناب
مبارزی بر این مکیدت اطلاع یافت، جمعی که وسیلت این حیل شده بودند و
همچنان در قید اسار بودند جمله را شربت هلاک چشانید و به واسطه آن که هواروی به
گرمی آورده بود آن مهم را چند روز توقف فرموده به جانب کرمان معاودت نمود.^۳

ذکر احوال ملک اشرف

ملک اشرف برادر خود مصر ملک را در قفس^۳ آهنی کرده یحیی جاندار و خواجه

۱. در نسخه ف، زیر این کلمه آمده است: چنگال اولی

۲. ک: بستر

۳. ک: قفس آهنین - ف: قفس آهنی.

علی و البتکین بهادر را در تبریز به قتل آورد و ارتق پسر خواجه مجدالدین رشیدی را گرفته به قلعه بر کله فرستاد و زمستان به قراباغ رفته غلام خود محمد رومی را که معتبر او بود با دو هزار مرد مکمل در تبریز نشاند. محمد رومی طغیان نموده ارتق رشیدی و چند کس دیگر را از بند خلاص کرده به استعداد تمام متوجه شیراز شد و ملک اشرف این خبر ناملایم شنیده اگر چه زمستان بود به تبریز آمد و بقیه زمستان آن جا گذراند.

وقایع سنه سبع اربعین و سبعمائنه

ذکر محاربه امیر غزن با غزان سلطان و قتل غزان خان

در این سال، سن امیر صاحب قران تیمور گورکان از ده گذشته بود. امیر غزن در ممالک ماوراءالنهر بر غزان سلطان بن یسور که از اولاد چنگیز خان بود استیلا یافته او را به قتل آورد و هر چند سخن مخالفت ایشان گذشته سبب خلاف مبین سازیم و گوئیم: غزان سلطان بر سریر سلطنت متمکن شد. مجموع بلاد ماوراءالنهر، از حدود قراخواجه تا اقصی دشت قفجاق و از نواحی خراسان تا حوالی آب سند، فرو گرفت و در حکومت امتداد^۱ یافت و پادشاهی به غایت متکبر و جبار و متهور و قهار بود و به قلع خاندهای قدیم و قمع امرای بزرگ شغف^۲ تمام داشت. از فرط سیاست و قساوت قلب کسی را مجال عرضه داشت و داد خواستن ندادی. هر چند قضیه صعب واقع شدی، هیچ کس را عرصه آن نبود که پیش او عرضه دارد. هر دو کس که پیش او زانو می زدند اکثر آن که یکی و گاه بودی که هر دو را حکم کشتن فرمودی و بر گناه اندک عقوبت بسیار کردی. زود در قهر می شد و دیر بارضای می آمد و هر پادشاه که درشت خوی باشد و مردم از خشم او ترسان، اکثر مصالح ملک از او مخفی ماند بل عمداً پنهان

۱. کن: امداد

۲. چنین است در همه نسخ و ظاهراً شغف بایست باشد به معنای شیفتگی.

دارند هر آینه خللها در ملک و ضررها در دین و دولت پدید آید.

مقصود آن که معاش غزان سلطان نتیجه آن داد که امرا و ارکان دولت زوال آفتاب عمر و انقطاع ماده حیات او به دعای شب و نماز سحر می خواستند و چون امرای بسیار به قتل آورده بود کس به طلب امیر غزغن فرستاده خواست که او را در پی دیگران فرستد و امیر غزغن به اصابت رای و متانت حزم از دیگران ممتاز بود. از قصد او واقف شده سر خروج از گریبان طغیان برآورد و به معقول و منقول در خاطر امرانشاند که اگر ما امروز دفع او نکنیم او خود به تدریج یک یک را از میان بر میدارد. اکثر امرا بر مخالفت غزان سلطان اتفاق کرده قول چنگیزخان را که پیش مغولان به منزله نص قاطع و برهان ساطع است کار فرمودند و گفت این جمع را پیشوائی باید از ارومۀ سلطنت و دودمان دولت. در رسم پادشاهی فرزانه و در شرایط شهر یاری گردآید.

بیت

جهان را نباشد ز خسرو گریز شهی کاو سزاوار تاج و سریر
کرا بنده باشیم و گردن نهیم کرا تاج و دیهیم و افسردهیم
تا کار بر اصل و بنیاد باشد.

نظم

به ملک باغ ملک معمور است بی ملک چشم ملک بی نور است
کشوری را که نیست سلطانی به حقیقت تنی است بی جانی
امیر غزغن و امرا از نسل جفتای خان کسی که خاطر بر او قرار گیرد نیافتند و آن
مهم تأخیر بر نمی تافت. دانشمند چه بن هندو بن تورخان بن ملک بن اوکتای بن
چنگیزخان را به پادشاهی برداشتند و در اندک مدت لشکر بسیار جمع آورده اسباب
امور هیجا نظم دادند و از آن طرف غزان سلطان آگاه شد. با سپاه فراوان و لشکری

گران حرکت کرد و از جانبین به هم رسیده حمله کردند و از طرفین خلقی بسیار و سپاه بی شمار کشته و گرفتار گشتند.

نظم

ز بس کشته آمد ز هر دو گروه ز خون خاست دریا و از کشته کوه
در اثنای حرب تیری بر چشم امیر غزغن آمد و نور باصره را باطل گردانید و اگر
چه در این جنگ پیاده و سوار بسیار بر بساط حرب در دست و پای پیلان جنگی مات
شدند اما فرزین بند امر را بگسیخته شاهان به قایم رخ از یکدیگر گردانیدند و این حال در
شهور سال مذکور بود. امیر غزغن بالشکری که عدد نجوم افلاک در عداد آن ناچیز
نمود جمعی که در مهالک و اخطار جان و مال در بازند و به تیغ آبدار و پیکان آتشبار
خاک معرکه را به باد فنا در دیده دشمن اندازند.

نظم

همه گردنکشان گردافکن همه نیزه زنان تیغ گذار
متوجه شد و غزان سلطان نیز لشکری جرار و سپاهی بی شمار از ممالک
ماوراءالنهر فراهم آورد.

نظم

سپاهی بحر موج سیل رفتار سپاهی ابر سیر کوه دیدار
از طرفین در جنبش آمده میمنه و میسر به رسم و آیین زیب و تزئین دادند. و چون
دو کوه فولاد بر یکدیگر حمله کردند و چون دو دریای موج در افواج هم افتادند. هوای
آورد گاه از گرد سپاه در لباس سیاه شد و زمین معرکه از خون دلیران لعل قام گشت و
عقاب اجل در فضای معرکه پرواز آغاز نهاد و شاهین بلا به چنگل قهر ارواح مبارزان

ربودن گرفت. خدنگ چهار پر در مغز سروران می نشست و سنان جانستان در تن
صفدران وطن می ساخت. چون تقدیر حی قدیر چنان بود که دود نکبت از دودمان
غزان خان برآید و دخان ادربار خان و مان او را سیاه گرداند، سپاه او که شیران بیشه
جنگ و نهنگان دریای هیجا بودند از ستیز و آویز عاجز شده رو به گریز نهادند. سلطان
به هر طرف که نظر انداخت از مخافت تیغ تیز وحدت سنان خونریز راه گریز بسته دید.
دست از جان شیرین شسته پای جلادت در میدان پر دلی نهاد و شمشیر شجاعت
کشیده رقم ضعف بر لوح مردانگی نکشید.

نظم

نه یکسان بگردد سپهر بلند گهی شاد دارد گهی مستمند
در مقام ناموس که «المنیة ولا الدنیة» اظهار کرد بر طریق «النار ولا العار» رفت.

نظم

به نام نکو گر بمیرم رواست مرا نام باید که تن مرگ راست
با وجود لشکر شکسته شمشیر می زد و جنگ می کرد تا آن زمان که به قتل آمد.
لشکر او این المفر گویان گریزان شدند.

نظم

همه کبود لب و زرد روی و سرخ سرشک همه شکسته دل و تیره چشم و خشک دهان
امیر غزغن فرمود که چون غزان از میان رفت کسی در عقب گریختگان نرود و
دست از غارت باز دارند و متعلقان غزان سلطان را ایمن گردانید. حلیله او را، ترمش
خاتون، امیر محمد خواجه در نکاح آورد و سرای ملک خانم پنج ساله بود. امیر غزغن

مسجده شکر به جای آورده و نصرتی که بر چنان دشمنی قوی یافت از محض عنایت الهی دانست احسن کما احسن الله الیک^۱ را قدوه ساخته بر موجب ان الله یا امر بالعدل والاحسان^۲ با بندگان خدای تعالی معاش پسندیده کرد.

و امیر غزغن امیری عادل عاقل مبارک قدم بود. چنانچه در زمان دولت او مجموع طوایف مرفه و آسوده گشتند و کسی را شکایت از روزگار نماند. علما و اشراف را توقیر فرمودی و رعایا و زیردستان را رعایت نمودی و هیچ زیردست را دست را نیارست آزد و در ایام او اهالی ماوراءالنهر به رفاهیت و جمعیت گذرانیدند.

ذکر لشکر کشیدن امیر جمال الدین شیخ ابواسحق به جانب کرمان کرت دیگر

امیر شیخ ابواسحق را به سبب کشتن مولانا شمس الدین صابن قاضی آتش غضب در التهاب آمد و نائرة قهر که خمود یافته بود اشتعال پذیرفت. نهال فتنه که از جویبار عداوت آب خورده بود بالا کشید و موج آشوب که ساکن گشته بود در اضطراب آمد. لشکری چون سلسله نامتناهی که ابتدا و انتها معلوم نمی شد مرتب ساخت و سپاهی چون طرق ضلالت از حیز ضبط تجاوز نموده بر آراست همه چون کوه آهن سنگدل و پولاد پوش و چون دریا پهناور و با خروش.

نظم

یکی لشکر انگیخت کاز ترک و تیغ فروزنده بسر قش برآمد به میغ
و به جانب کرمان روان شد و امیر مبارز الدین محمد لشکر در ظاهر کرمان
عرض داد. گروهی چون کوه که سر سبزی از تیر باران کمان دانند و چون فولاد سرخ

۱. سورة القصص ۷۷

۲. سورة النحل ۹۰

رویی از آتش جدال جویند و چون امیر شیخ ابواسحق رسید جناب مبارزی پشت به کرمان کرده روی بدیشان آورد^۱ و در صدمه اولی^۲ ابوبکر اختاجی^۳ که روی رزمه سپاه شیراز بود جان به قبضه شمشیر سپرد و چند دور جام حمام بر یکدیگر پیموده از طرفین مردم بسیار کشته و خسته گشت. شیرازیان از محاصره کرمان عاجز آمدند، یک منزل پس نشسته و سایل صلح انگیز ختنند تا غبار خسته که بر خاسته به قطرات اصلاح فرو نشانند. امیر مبارزالدین محمد فرمود که حل این مشکل به بیان قاطع تیغ به فیصل رسد و دفع این حادثه به برهان خنجر تیز سرانجام یابد.

با شیر آزرده تدارک و مواسا در نگیرد و با پیل آشفته استرضاً صورت نپذیرد. حالی که در مال به فروتنی سرایت کند خردمند در مبادی به سرکشی پیش آید.

مصراع چرا عاقل کند کاری که باز آرد پشیمانی

امیر شیخ ابواسحق از صلح مایوس شده به راه یزد متوجه فارس گشت و در مهر یجرد^۴ باغی از جانب مبارزی بود که بستان ارم از نزهت آن انگشت تحیر به دندان گرفت و معمار اندیشه در غرابت وضع آن به تعجب ماندی و قصری که بر مثال صرح قواریر^۵ آب روی خورنق و سدیر برده زمانه نظیرش جز در میان آب^۶ آینه مثالش نمی دید^۷ و سپهر نمونه او جز به دیده احوال نمی یافت چون امیر شیخ ابواسحق در ساحت آن بستان نزول کرد، بنا بر غضبی که از جانب مبارزی داشت،^۸ داعیه ویرانی آن

۱. مواهب (به اختصار): چون رسالت و پیغام به سفارت تیر و توسط حسام مبدل شد، خسرو جهانگیر به تنها در میان آن لشکر بی پایان افتاد. ۱۶۷

۲. س: اول - مواهب: در صدمه نخست

۳. مواهب الهی (چاپ مرحوم سعید نفیسی): اقباجی (ص ۱۶۸)

۴. چنین است در نسخ. در مواهب: «مهر نجرد که از معظمت ولایت آن جاست.» ص ۱۶۹

۵. اشاره است به آیه قبل لها ادخلی الصرح فلما رآته حسبه لجة و کشف عن سابقها قال انه صرح محمد من قواریر (سورة النمل ۲۴)

۶. س: آب و آینه

۷. مواهب: «طبیعت ستم پیشه او را بر هدم و تخریب آن داشت و شیمه مذموم ظلم داعیه ویرانی آن بقعه در او ظاهر گردانید. لشکر را مثال داد تا عمارتی که چون...»

بقعه از خاطرش سر برزد تا عمارتی چون چهره خوبان آراسته، همچون چشم دلبران خراب کردند و درختهای چون رسته دندان دلبران منتظم، چون طره پریشان، از هم فرو ریخت. هر اساس که چون عهد خردمندان پایدار بود چون توبه رندان در هم شکست و هر نهال که چون قامت شاهدان بالا کشیده بود چون پشت مهجوران منحنی گردانیده نرسید که:

مصرع درخت افکن بود کم زندگانی^۱

و چون یزد در کنف شهمات شیر بیشه شجاعت شاه شرف الدین مظفر بود، از مهری جرد به راه تفت بیرون رفته متوجه دارالملک شیراز شد و به خیر و سعادت فرود آمد.

ذکر انهزام لشکر امیر مبارزالدین محمد مظفر از جماعت اوغانیان

هزاره اوغانی و جرماپی در زمان سلطنت ارغون خان، به التماس سلطان جلال الدین سیورغتمش که جد مادری شاه شجاع بود، به محافظت [نواحی کرمان]^۲ آمدند و شرح آن در تاریخ ارغون خان مسطور است^۳ و در مواضع و مراتع آن ولایت به مرور زمان اموال و اولاد آن جماعت بسیار شد و چون شعاع تیغ مبارزی پرتو بر آن ناحیت انداخت ایشان را به شرف مواصلت مشرف ساخت. اما هر چند گاه اظهار عصیان می کردند و تفصیل آن در تاریخ آل مظفر است و چون ایشان مغول اند و جالغ داشته اند که شبیه بت است و تعظیم آن می کرده اند،^۴ علمای اسلام به تکفیر ایشان

۱. در مواهب بقیه این مصرع چنین آمده: به درویشی کشد نخجیروانی

۲. س: ندارد

۳. نسخ: خالق - تصحیح از تاریخ محمود کتب: «اوغانیان جالغ داشتند و بر سنت مغول تعظیم آن می کردند و قربان آن بتان می کردند...»

فتوی نوشته خون و مال ایشان حلال گردانیدند و جناب مبارزی را به جهت محاربه ایشان امیر «غازی» گفتند و فساد آن طایفه در آن ولایت تا زمان طلوع رایت جهانگشایی حضرت صاحبقرانی بود.

القصه چون امیر شیخ ابواسحق در ولایت کرمان خرابی بسیار^۱ کرده باز گشت، جماعت مغولکان اوغانی و جرماپی به اعلان کلمه عصیان دیار بکر جرأت نمودند و در اطراف بنیاد خرابی کرده از ترکناز حوادث راه برآینده و رونده کرمان فرو بسته و اشرار با ایشان پیوسته. آتش فتنه بالا گرفت تا به آن مرتبه که ایشان را داعیه شد که با امیر مبارزالدین در صحرا جنگ کنند و لشکر مبارزی از استماع این خبر استبشار نموده امرا هر یک التماس می کردند که [به] کفایت این مهم مخصوص باشد. تحقیر دشمن از حزم دور بود. اذا اراد الله شیئاً هیأ اسبابه واقع است و المقدور کائن نصی قاطع.

نظم

چو با کژدمی گرم کینی کنی مبین خرد^۲ اگر خورده^۳ بینی کنی
بسا شیر درنده سهمناک که از نوک خناری در آید به خاک
جناب مبارزی بی التفاتانه بر سر ایشان رفت و در خاطر چنان که هر یک از نوکران در صدمه نخست عقد جمعیت ایشان را از هم فرو ریزد. غافل از آن که از پرده تفدیر چه ظاهر شود. فی الجمله در صحرای خاوان^۴ لشکر طرفین به هم رسیده امیر مبارزالدین حمله کرد و پای ثبات آن جماعت از جای برده سپاه مبارزی دل بر ظفر نهاده به غارت مشغول شدند. اوغانیان بعد از هزیمت رجعت نمودند و به هیأت مجموعی بر یک

۱. ص: فراوان

۲. ص، ف: مبین خود

۳. ک: خورده بینی

۴. ک، ف: خاوان

طرف زده لشکر مبارزی شکست یافت. جماعتی که دشمن از ایشان جز پشت کمان ندیده بود پشت دادند.

نظم

ندیده زمن دشمن بد گمان به جز روی شمشیر و پشت کمان
جناب مبارزی را چند زخم مرد افکن رسید و اسب او به زخمهای پیاپی فرو ماند.
در این اثنا جوی آبی پیش آمد که باد صرصر از آن گذر نداشت و برق آتش پای در وحل
آن فرو می ماند. اسب را مجال عبور نبود^۱ و جناب مبارزی از اسب جدا افتاد و پای
مصابت در میدان مدافعت فشرده و به دست ممانعت تیغ انتقام کشیده چون شیر زیان
می کوشید. در این حال پهلوان صورت و معنی تاج الدین علی شاه بمی که مآثر
وفاداری و مفاخر حق گزاری او تا دامن آخر زمان طراز آستین فتوت و مروت خواهد بود
چون باره رستم جنگجوی بی خداوند^۲ دید جست و جوی نموده به جانب مبارزی
رسید. فی الحال فرود آمد و اسب کشید. جناب مبارزی از وفور مکارم اخلاق فرمود که
ما را در نیل مطالب زیاده آرزویی نیست. تو جوانی. اسب خود را سوار شو و از این
غمرة^۳ خونخوار به کناری رو. اگر عمر باقی است مسبب الاسباب سببی سازد. اگر
مقدر عز شهادت است پیش از این به بیست و سه سال^۴ در تربت مقدس حضرت

۱. مواهب (به اختصار): «تنها با آن لشکر خونخوار به کارزاری ایستاد تا هفت زخم به وجود
همایونش کار کرد و اسب بارگی را چند زخم زدند. در اثنای کرب و فر به جویی آب گذار افتاد.
اسب را زخمهای مولم ضعیف کرده بود و آن وحل عظیم پیش آمد مجال عبور نیافت به سردر
آمد. خسرو جمشید قدر از اسب جدا شد.» ص ۱۸۳

۲. اشاره به شعر فردوسی درباره رستم، هنگام مراجعت وی از میدان جنگ اسفندیار:

بینیم تا اسب اسفندیار سوی آخور آید همی بی سوار

و یا باره رستم جنگجوی به ایوان نهد بی خداوند روی

درین دو بیت با آن که مضمون هر دو یکی است طرز انتخاب الفاظ از طرف فردوسی گواه
صادقی است بر محبت شاعر و احساس علاقه وی به رستم و بی مهری او نسبت به اسفندیار.

۳. س: ورطه

۴. مواهب: به بیست سال. در کتاب محمود کتبی نیز بیست سال آمده است

امیرالمؤمنین علی علیه الصلوة والسلام از واهب بی منت جستایم. ذلک ما کنانبع.^۱ آن شیرمرد مبالغه نمود و گفت:

نظم

نصیب خصم تو باد ارغمی بود ما را و گرترا که مبادا غمی است ما را باد
و گرترا که مبادا غمی بود ما را سعادت سر تو باد هرچه بادا باد
جناب مبارزی بر آن اسب سوار شده بیرون رفت. پهلوان علی شاه که تا نام مردان وفادار خواهد بود نام او سر جریده ایشان است، به جنگ باز ایستاد و هر چند امیر مبارزالدین اشارت کرد که هم بر این اسب از مهلکه بیرون آی به تصور آن که اسب تحمل نیاورد اجابت نکرده و گفت:

نظم

هزار جان گرامی نخست جان رهی اگر چه نیست گرامی فدای جان تو باد
و مخالفان شمشیرها کشیده قریب هشتصد بهادر از مردم محمد مظفر به قتل آمد
و اموال بی شمار از قیتول تاراج کردند. الحکم لله العلی الکبیر.^۲

نظم

زمانه به نیک و بد آبستن است ستاره گهی دوست گه دشمن است
بعد از سه روز، این خبر هولناک به صورتی که لا تسأل به کرمان رسید. شاه شجاع به اتفاق خواجه برهان الدین^۲ وزیر سواران به هر طرف دوآیند و جهت احتیاط شهر را

۱. سورة الکهف ۶۲

۲. یعنی خواجه برهان الدین فتح الله پسر کمال الدین ابوالمعالی وزیر که نسبشان به عثمان بن عفان می رسید (رک فصیح خوانی ج ۳ ص ۶۲)

محکم گردانید. روز دیگر خبر سلامتی ذات مبارزی رسید. [از کرمان مکتوبی فرستادند افتتاح به این بیت:

نظم

همه مرده بودیم و برگشته روز به تو زنده گشتیم و گیتی فروز^۱
مصالح و حوائج فرستاده ارکان دولت در ظل موکب آصفی برهانی استقبال نمودند.

نظم

بزرگان شهر آگهی یافتند سوی رایت شاه بشتافتند
و شاه شجاع به خدمت رسیده جناب مبارزی گفت
مصرع شیرینی که اسیر سگ شود هم ز قضاست
در دولت [دیر باز فرود و فراز بود]^۲ و کار مقبالان افتان و خیزان باشد.
ذکر ملک اشرف و حکایت جماعت سرمداریه

در تبریز و بانی عظیم بود و ظلم ملک اشرف به غایت رسید و بسیاری جلای وطن کردند و ملک اشرف از بیم و یا بیرون رفته زمستان به قرا باغ قشلاق کرد و عازم شروان شد. کاوس لشکر به کنار آب آورده اشرف را کاری میسر نشد. به صلح از هم جدا گشتند.

و در این سال، کلو اسفندیار از قریه باشتین، با چند جوان جلد قصد امیر محمد

۱. مواهب: «جناب وزارت پناه آصفی برهانی به کلک سحرنگار مکتوبی به حضرت اعلی رفع کرده افتتاح بدین بیت: همه مرده...»

۲. س: دولت دیر باز فرود و فراز بود - ک: در دولت باز...

آیت‌مور کرد که بعد از خواجه وجیه‌الدین مسعود به حقیقت حاکم سربداریه او بود و او را کاری از پیش نرفت و مدت حکومت او سه ماه و کسری بود و او را از میان برداشته امیر شمس‌الدین حاکم شد و او را بخلی بر مزاج مبارک غالب بود و در مرسومات سربداریه مضایقه می‌نمود. پسرش علی شمس‌الدین ایشان را وعده می‌داد که چون ارتفاعات رسد مواجب به واجب رسانیم و در وقت میعاد جناب شمس‌الدین بر سر مضایقه بود و سربداریه از او متنفر شدند^۱ و شمس‌الدین ممسک را به قتل آوردند و پسرش خواجه کریم شمس‌الدین حاکم شد و شمس‌الدین کم از سالی حاکم آن جماعت بود.

وقایع سنه ثمان و اربعین و سبعمائه

ذکر رفتن ملک اشرف به جانب بغداد

ملک اشرف، اول بهار از قریباغ، عازم بغداد شد و در یورت سرای ابقا اغروق را به سهند فرستاد و جیبا دیده برادر خود ملک اشتر و جمعی امرا به منغلای روان کرد. امیر شیخ حسن خبر یافته خواست که به قلعه کماخ روم رود، دلشاد خاتون و خواجه مرجان مانع آمده بغداد را محکم کردند. ملک اشرف رسیده شهر را مضبوط و محکم دید. محاصره کرده چند روز متعاقب جنگ کردند و از بهار دو ماه گذشته هوا گرم شده بود. ملک احمد رومی از مقربان^۲ ملک اشرف به کنار دجله رفته با بغدادیان هم سخن شد. ناگاه پنج سوار مجهول از بغداد بیرون آمده بر لاجین غلام ملک اشرف که نزدیک دروازه

۱. ک، س: شده شمس‌الدین...

۲. ذیل جامع التواریخ: «از مقربان ملک اشرف جوانی رومی بود امیر احمد ابوداجی نام، با مسخره خود کنار دجله رفته بود و از آن طرف آب جمعی از سپاه بغداد با همدیگر کلمات می‌گفتند...»

بود زدند و او هزیمت شده و همی در لشکر ملک اشرف افتاد و مجموع روی بر گریز نهادند. دلشاد خاتون بغدادیان را نگذاشت که در عقب روند و از ملک^۱ اشرف هر که به بغداد رفت تربیت یافت و بغدادیان را فتحی به آسانی میسر شد و ملک اشرف به تبریز آمد و مملکت آذربایجان و عراق عجم و اران و موغان و بعضی از گرجستان و کردستان و تراکمه بر امرا قسمت کرده مواجب و مرسومات مقرر گردانید و ملک او استقامت گرفته از هیچ طرف معارضی نداشت^۲ و خزاین بسیار از جواهر و زر سرخ و سفید و اجناس جمع آورده هفده خزانة ترتیب داد و هر جا در مملکت دانستی که کسی مالی دارد [به بهانه ای او را مجرم کردی و به تهمت گرفتگی و مال او را]^۳ ستدی و او را قصد کردی یا مقید به قلعه ای فرستادی و هر یک از امرا را گرفته و اموال او تصرف کرده امارت به دیگری دادی و در آخر این سال به قراباغ رفته [خواجه عبدالحی وزیر و چند امیر به جانب شروان فرستاد و کاوس و کیقباد به قلاع متحصن شدند و لشکر اشرف در شروان چندان خرابی کردند که اثر آن به گرجستان رسید]^۴

ذکر مخالفت امیر شیخ ابواسحق و امیر محمد مظفر

پیش از این سید صدرالدین مجتبی یزدی و ملک نصیرالدین حاکم ابرقوه میان امیر شیخ ابواسحق و امیر محمد مظفر، قاعده مصالحت استحکام داده بودند. در این وقت که سپاه مبارزی شکسته شد، طمع آن بود که اوغانیان و جرمائیان در شیراز راه نیابند. بنا بر آن جناب مبارزی، خواجه حاجی دیلم [را که حسن معاش او دنیا و دنیا

۱. ذیل جامع: «از نوکران ملک اشرف...»

۲. ایضاً: «ملک اشرف مردی متوهم مزاج بود. در هر مدتی از امرای خود یکی را می گرفت و خانه و اسباب و چهار پایان او را تصرف می کرد و به جای او دیگری را امارت می داد.»

۳. تکمیل از ذیل جامع التواریخ ص ۱۷۹

۴. ذیل جامع ندارد.

طراز آستین مفاخر بود]^۱ نامزد شیراز فرمود تا به تمهید اصول عهد و پیمان قیام نماید. مخالفان پیش از آن رفته و نوازش یافته به وعده امداد و معاونت مستبشر بودند. چون خواجه حاجی رسید، امیر شیخ از آن صورت منفعل گردید و به جهت مصلحت امرای اوغانی را مقید ساخت و خواجه حاجی را اعزاز نموده مقرر فرمود که پنج هزار سوار پیش جناب مبارزی رفته اعدای او را مقهور گردانند و پنهان قرارداد که در روز معرکه به جانب مخالفان رفته با سپاه مبارزی محاربه^۲ نمایند و خواجه حاجی دیلم این معنی را به مخایل و هرگونه دلایل دریافت. روزی امیر شیخ، در مجمع خاص، کنایتی از این مکیدت باز راند. خواجه حاجی بر مقتضی حال این بیت در حال برخواند:

نظم

جهان پهلوان پور دستان سام به بازی سراندر نیارد به دام
مکتوبی از شیراز در باب امداد و موافقت به کرمان رسید و جناب مبارزی مطالعه فرموده بر ضمیر منیر تدبیر حیل و تزویر روشن گردید. در جواب فرمود که مقصود در فرستادن خواجه حاجی دیلم آن بود که [اعدا]^۳ بر موافقت طرفین جازم شوند و اگر به معاونت مایل است پانصد سوار کافی است. امیر شیخ چون تیر اندیشه از غرض مقصود و صوب صواب منحرف دید، پرده از روی کار برداشته و وجود صلح عدم انگاشته امیر جلال الدین سلطان شاه جاندار را با دو هزار سوار به مدد اوغانی و جرمانی فرستاد و خود به جانب یزد توجه نمود و چنان خطه ای که مصر کوچک گویند و

۱. مواهب: «که از مآثر حسن معاش ملک و دین را کدخدایی کردی و از کمال رزانت و پرهیزکاری فواید دین و دنیا را معمور داشتی...»

۲. ک، س: حرب نماید - مواهب: به جانب اوغانیان گردند و به اتفاق ایشان بر عساکر منصوره حمله کنند.

۳. مواهب: از جوانب.

بی تکلف واسطه بلاد اقطار و عروس امصار است صفواً عفواً در تصرف گرفت و در آن زمان شاه شرف‌الدین مظفر به جانب کرمان رفته بود تا در سلک مواکب پدر دفع اعادی نموده به قوت سر پنجه شیر شکار دست صولت دشمنان باز پیچد.^۱ شاه مظفر خبر یزد شنیده نائرة غضب اشتعال یافته آتش رجولیت بالا گرفت و در همان روز با جمعی خواص عازم میبید شد به راهی که باد در آن بادی به بی دلیل سرگردان شود و خیل شام بی مدد ستاره شناسی در آن بیابان حیران گردد. شب و روز نشیب و فراز پیموده به محروسة قلعه میبید رسید. خندق و باروی آن که از ثری تا ثریا است به مردم آگاه سپرد برج و باروی آن، هر چند معمور و مستحکم بود، مرمت و عمارت فرمود و مقارن وصول شاه مظفر، لشکری از یزد، مقدّم مهم محمدی که از ملک اشرف رو گردان شده بود و زوارة اصفهانی^۲ به یک فرسنگی میبید فرود آمدند و شاه شرف‌الدین مظفر قصد شبیخون کرده گفت:

نظم

بر اعدای دولت شبیخون کنیم به نوک سنان خار را خون کنیم
 بامداد که شاه عرصه سپهر بر مواکب کواکب کمین گشاد و خسرو شیر سوار
 گردون تیغ انتقام بر لشکر ظلام کشید بر سر ایشان رانده آن طایفه هنوز در بستر راحت
 مست خواب غفلت بودند. عنان تکاور باز کشید و فرمود که بر سر خفتگان رفتن شیوة
 مردان و شیمه دلیران نیست. توقف کرد تا دشمنان به تسویه صفوف قیام نمودند. شاه
 مظفر با معدودی چند حمله کرده هفتاد مرد از نامداران گروه به قید اسار گرفتار شدند
 و بسیاری شربت هلاک چشیدند و امیر شیخ ابواسحق خبر یافته با بیست هزار سوار به

۱. مواهب: ... باز پیچد. شیخ ابواسحق بی مانعی و مخاصمی به یزد نزول کرد.

۲. مواهب: به مقام شاه‌آباد که یک فرسنگی شهرست.

ظاهر میبید نزول کرد و آن خطه را سه خندق بود. بیرونی را پر ساختند و به تصور آن که شهر را گرفتند صدای کوس بشارت در طاس نگون گردون انداختند. شاه مظفر بیرون تاخته آتش جنگ برافروخت و از طلیمه بام تا نزدیک شام حکایت تیر و حسام در میدان و از غره صباح تا طره رواح حدیث اسنه و رماح^۱ روان بود، عاقبت شیرازیان را از نواحی شهر بیرون کرد. چون شیرازیان را تیر مراد بر هدف اجابت نرسید و صبح سعادت از افق طالعشان ندید از در صلح در آمده حلقه موافقت جنبانیدند. چون شاه مظفر از جانب پدر رخصت نداشت آن سخن ناشنیده انگاشت. روزی امیر شیخ یک سواره به دژ^۲ رفت و فرود آمد گفت:

نظم

بیا که نوبت صلح است و دوستی و عنایت
به شرط آن که نگوئیم از آنچه رفت حکایت
شاه مظفر چون آن صورت مشاهده کرد دیگر ابا مناسب ندید. بیرون آمده دست در آغوش^۳ کردند و در حال هر یک به مستقر خویش بازگشتند.

احوال کرمان و آمدن اوغانیان

چون اوغانیان از شیراز دو هزار سوار مدد یافتند، به اتفاق امیر سلطان شاه به در کرمان رفتند. جناب مبارزی به زخم تیغ خونخوار نگذاشت که از چهار فرسنگی پیش آیند. امیر شیخ ابواسحق از میبد به یزد رفته از سید صدرالدین مجتبی التماس نمود که

۱. اسنه جمع سنان است و رماح جمع رمح به معنای نیزه.

۲. مواهب: در دروازه

۳. ک، ف: دست آغوش. تصحیح از مواهب الهی.

به اتفاق خواجه عمادالدین محمود که به وفور کیاست معروف بود به کرمان رفته آتش کینه که از نقض عهد و بی وفایی اشتعال یافته به زلال مصالحت فرو نشانند. چون به خدمت جناب مبارزی مستسعد گشتند و ملتمس معروض گشت جناب مبارزی:

نظم

بر او بانک زد شهریار دلیر که نتوان ستد غارت از نره شیر
فرمود که قاعده عهده‌ی که بارها بی سببی منقوض گشته و اساس میثاقی که
به کرات به دست بی وفایی زیر و زیر شده چگونه بنا و اعتماد بر آن بتوان نهاد. هر چند
عشرات و سیآت که از شیخ ابواسحق صادر می شود رقم اعراض بر آن می کشیم و
هر گونه بی آزر می که به ظهور می رسد به اغماض تلقی می نمائیم. اما تحمل را غایتی و
مسامحت را نهایتی است. ما با وجود مساعدت کردگار و معاصدت بازوی کامکار و
نجابت اولاد رشید و سعادت رای سدید دست تعرض از مملکت او باز داشته ایم،
خاص جهت آن که ضعفای رعیت در دست و پای صدمات متصرر نشوند. او نیز اگر
به الهام صواب مؤید بودی دامن از فتنه انگیزی در چیدی. اگر تصور^۱ است که از
چشم زخم واقعه اوغان بنای شوکت نقصان یافته، عمان را از اعتراف صبیان چه کم
شود و نیل را از تجرع غلیل چه نقصان آید.^۲ همان دست و بارو که از کام [نهنگان]^۳
کام برآورده به جاست و همان گرزگران سنگ که دماغ [بر پیل]^۴ برآشفتی در قبضه
اقتدار.

۱. مواهب: که نتوان ستد عادت از نره شیر

۲. ک: در تصور است - مواهب: اگر تصور آن است که...

۳. اغتراف به معنای آب به مشت گرفتن است و غلیل به معنی تشنه و عطشان (منتهی الارب).

۴. تکمیل از مواهب الهیه ص ۱۹۵

نظم

ز چنگال شیران بر آورده ملک ز کام نهنگان بر آورده کام
 هر چند جناب مبارزی استبعاد فرمود، ایشان تضرع نمودند. عاقبت رای مبارزی
 به صوب صلاح در آمده به صلح رضا داد. بعد از تمهید معاهد عهود و تاکید معاقد^۱
 عقود به تشریفات مشرف شده به اتفاق امیر سلطان شاه عازم فارس شدند.

ذکر معذرت اوغانیان و جرمائیان و باز مؤدی شدن به خلاف
 و کشتن ایشان

چون اوغانیان و جرمائیان از همه ابواب نومید شدند، چاره جز استعفار و تدبیر
 جز اعتذار ندانستند.

نظم

عذر به آن را که خطائی رسید کدام از آن عذر به جائی رسید
 مجموع به خضوع و خشوع توسل جستند، اگر چه جرائم ایشان زیاده از آن بود که
 صورت عفو در اندیشه هیچ شفیع آید، اما مکارم اخلاق جناب مبارزی ابواب رحمت
 بر روی ایشان گشاده سیات^۲ ایشان را به استار عفو بپوشید و به زلال عاطفت همه را
 سیراب ساخت و در یک روز هزار جامه تشریفی در آن طایفه پوشانید و اقطاعات و
 رسومات مقرر گردانید.

در این اثنا محمد بیک، داماد ملک اشرف، لشکری نامزد عراق کرده از امیر محمد

۱. س، ک - مواهب: بعد از تمهید معاهد عهود و توطید قواعد عقود.

۲. ک: سیاست

استمداد نمود. امیر مبارزالدین بالشکری گران آهنگ اصفهان کرد^۱ و مولانا رکن الدین هروی که مداح جناب مبارزی بود در [قصیده‌ای] اشارت بدین معنی دارد.^۲

نظم

چو ضرب تیغ تو آوازه در عراق افکند مقام عیش تو باید که اصفهان باشد
جمعی امرای اوغانی به منغلای روان کرده امیر شیخ علی اولاغ ملازم بود. در منزل
ورزنه بعضی مردم اوغان شیوة عصیان یاد آورده به طریق ادبار برگشتند.^۳

جناب مبارزی خبر یافته شیخ علی اولاغ را با دیگری بی باکان کار ساخته فی الحال
به خود از پی طایفه برگشته روز به جانب قهستان روان شد و همه را گرفته به دارالبوار
فرستاد و حکم فرمود که در اطراف مملکت مبارزی تیغ از آن طایفه دریغ ندارند. مقارن
این حال آیت‌مور^۴ که سرآمد میدان دلاوری بود، از امیر شیخ ابواسحق اعراض نموده در
سلک بندگان جناب مبارزی انتظام یافت و به عواطف پادشاهانه مخصوص گشته با
مواجب کرامت معین شد.

و چون خبر عصیان اوغان به کرمان رسید، شاه شجاع بقیه سرداران را چنان به
حسن تدبیر در قبضة تسخیر آورد که عقل پیر را از لطف اندیشه و تدبیر آن جوان
انگشت تحیر در دهان ماند و بر وفق فرمان عرضه تیغ فنا شدند و قاصدی به جانب
اصفهان رفت که هر که از آن طایفه یابند کار سازند و اتفاقاً قاصد بر اسب
شیخ علی اولاغ سوار بود. اوغانیان از دور اسب را شناخته بر ظهور طلایع نکبت اطلاع

۱. مواهب: «چون ایشان به نزدیک اصفهان رسیدند، حضرت خلافت پناه از دارالملک کرمان
عزیمت عراق فرموده روی به آن دیار آورد.» (به اختصار ص ۱۹۷)
۲. ایضا: در قصیده‌ای که در پایه سریر اعلی به عرض رسانده...
۳. مواهب (به اختصار): «امرای اوغانی و جرمایی ملازم رایات گشتند و لشکر اطراف روانه شدند.
چون به خطه یزد نزول فرمود، امیر زاد بوغا و امیر شیخعلی را با امرای اوغانی و جرمایی به
منغلاروان گردانید و شیخعلی اولاغ از امرای اوغانی به ملازمت موکب سعادت پناه مأمور شد و
چون به نزدیک ورزنه رسیدند...»
۴. مواهب: امیر تیمور.

یافته طغطای و علی ملک پناه به شیراز بردند و سیاتیک نهاییات امور هم و مقاطع احوال جمهور هم.

احوال ممالک ماوراء النهر

الوس ماوراء النهر تعلق به جغتای خان بن چنگیز خان و اولاد او می داشت و چون دانشمندجه^۱ از اولاد او کتای بن چنگیز خان بود، امرای الوس سلطنت او را کاره بودند. امیر غزغن، از بیم آن که فتنه حادث شود، شاهزاده بیان قلی را اختیار کرده دانشمندجه را به عدم رسانید و مکافات آن به او رسید و او مضمون من قتل مظلوماً فقد جعلنا لولیه سلطاناً^۲ نترسید. با آن که در کار ملک جز نام دانشمندجه بر نشان هیچ مدخل نداشت.

چون بیان قلی بر سریر سلطنت ممکن شد، امرارای یک جهتی زیادت گشت. بیان قلی از واقعه دانشمندجه عبرت گرفته با مزاج زمانه در ساخت و بر بساط مملکت نرد ندیمانه می باخت و به یمن اتفاق پادشاه و امیر، اساس عدل چنان محکم شد که آبشخور گرگ در گله میش و گریزگاه عوان در کلبه درویش بود. علمای اسلام و خواص و عوام را در مملکت او غبار شکایت از گردش روزگار بر آینه خاطر ننشست و زمان عدل او نام نوشیروان بر طاق نسیان نهاد. بعد از عشر به جنس و قبجور رسمی هیچ آفریده جز باد در خانه خلق خدای نمی توانست گشاد و مسافران اگر در بیشه شیر و مقام پلنگ نزول نمودی از وطن و مسکن خود ایمن تر بودی.

امیر غزغن بیلاق در طخارستان، که به ختلان و شهر مومکر^۳ موسوم است، مقرر

۱. حاشیه نسخه ف: «این دانشمندجه پدر سیورغتمش اغلن است که امیر صاحب قران او را به پادشاهی برداشت و امیر قرغن (امیر غزغن) جد امیر حسین است که صاحب قران (= تیمور گورکان) به او خروج کرد و سلطنت از او انتزاع نمود.

۲. سورالاسراء ۳۳

۳. س، ک: شهر مومک. ظاهراً باید نام این شهر مونکت باشد یا مونکرت. در ظفرنامه چاپ کلکته مونک آمده و در چاپ تهران هونک. (ص ۲۹).

فرمودی و قشلاق در سالی سرای ساحل جیحون معین ساخت و اوقات شبانروز پنج قسمت کرد. از مطلع طلوع صبح صادق تا طلوع آفتاب به طاعت گذراندیدی و از چاشت تا پیشین بر آیین سلاطین نشستی و به غور معاملات رسیدی و تا آخر روز نشاط جانور پرانیدن فرمودی و از شام تا خفتن با پوشیده رویان خلوت داشتی و بعد از آن به استراحت مشغول شدی و در زمان او ارزانی چنان بود که گوسفند فربه به دیناری و خرواری اجناس به درمی میسر می شد و غلبه حشم در آن مرتبه که از اگر خیل خانه سواری می آمد کثرت لشکر در شمار نمی آمد. از حدود خراسان، تا نهایت ترکستان محکوم و فرمانبر، ملوک معاصر مطیع و ممالک باسرها مطاع.

وقایع سنه تسع و اربعین و سبعمائه

اوغانیان در گرمسیرات کرمان خرابی فراوان کردند و شاه شجاع در سن شانزده سالگی لشکر به جیرفت و رودبار برد و اوغانیان به قلعه سلیمان متحصن جسته احوال و ائصال و نفایس اموال ایشان را شاه شجاع غارت کرده قلعه را محاصره کرد و امیر شیخ ابواسحق اساس صلح ویران کرده^۱ امیر سلطان شاه جاندار را با لشکر گران نامزد کرمان و مکرانات^۲ و استخراج مال هر موز کرد. مقرر آن که مدد اوغانیان بوده با مظفریان محاربه نماید. جناب مبارزی این خبر شنیده بر سر جمع گفت:

بیت

از عهده عهد اگر برون آید مرد از هر چه گمان ببری فزون آید مرد^۳

۱. مواهب: «خواست تا گرمسیر کرمان را به تصرف گیرد».

۲. مواهب: «از طرف مکرانات و هر موز» ص ۲۰۲

۳. ایضا (به اختصار): «امیر شیخ مکتوبی به امیر سلطان شاه نوشت مشتمل بر آن که شش قشون لشکر به مدد او نامزد شده. باید که چون بدان جا رسند به اتفاق ایشان مدد و معاونت اوغانیان و چرمایان از سر گیرند. امیر سلطان شاه به حکم سابقه اخلاقی که با حضرت خلافت پناه داشت مکتوب را به مطالعه شریف رسانید...» ص ۲۰۲

و این هفتم کرت بود که میان طرفین صلح به غلاظ ایمان مؤکد شده بود. جناب مبارزی خاطر بر قتال قرار داده فرمود:

نظم

کسی کاید از پیش افراسیاب بجز تیغ با او ندارم جواب
و بر ضمیر منیر روشن و بر اندیشه کبیر و صغیر مبرهن است که شکستن عهد به
وخامت عاقبت مؤدی است و نقض پیمان به سامت^۱ خاتمت مفضی. در این اثنا، شبی
اوغانیان بر شاه شجاع شبیخون آورده سپاه شاه به مردانگی کعبتین مکیدت ایشان باز
مالیدند و به نوک ناوک خاره گذار باز ایشان را در کوه دوانیدند و امیر سلطان شاه جاندار
به جانب جناب مبارزی رفته، چه اوضاع امیر شیخ ابواسحق نه موافق عقل بود و نه مطابق
نقل:

نظم

زیبنداد دارا به جان آمده دل آزرده گسی در میان آمده
و مولانا معین الدین یزدی در تاریخ آل مظفر آورده است که از امیر سلطان شاه
جاندار شنیدم که می گفت که اگر مرا در آن طرف جواسبان میسر بودی نیرنگ
بدعهدی بر چهره ضمیر نقش نبستی و اگر بلغه^۲ مقرر بودی رقم حرف بی وفائی بر
لوح خیال ننوشتی. امیر مبارزالدین او را تربیت کرده چند روز مهمانداری فرمود و
فرزندان و متعلقان او را به حسن تدبیر از شیراز به کرمان آورد و چون هوا گرم شد، شاه

۱. سامت به معنی ملول شدن و به ستوه آمدن است و ظاهراً این جا باید سامت باشد به قیاس
سامت به معنای شومی و ناخوشایندی و بدفالی.

۲. بلغه (بالضم) قوت روزانه آنچه بدان روز گذرانند. (منتهی الارب)

شجاع به کرمان آمد و مغولان نوروزی با آن که همسایه^۱ اوغانی و جرمانی بودند همیشه با جناب مبارزی طریق مطاوعت می پیمودند. لاجرم جناب مبارزی برای ایشان سیور غالات و رسومات تعیین نمود و نام ایشان را به حسن وفادار تاریخ ثبت فرمود.^۲

نظم

کسی ننمود در عالم وفایی کز آن پیدانشد او را صفائی
احوال ملوک اطراف و ممالک اکناف

امیر جدای، از گرجستان بالشکر فراوان، پیش ملک اشرف ظالم آمد و او امر را استقبال فرستاده تعظیم وافر کرد و تشریفات فاخر داد و از آب ارس عبور کرده در پورت امیر جدای فرود آمد و او خدمات شایسته کرد. ملک اشرف، بعد از سه روز به مکافات خدمات، او را به قتل آورد و متعلقان او را غارت کرده به عنق منکسر عازم تبریز شد و امیر شیخ حسن در بغداد، دیار بکر در تصرف آورد و ارتنا مملکت روم به فرمان او داشت و پادشاه طغاتی‌مورخان در مازندران لوای سلطنت به آسمان رسانیده و ابناء امیر ارغون‌شاه از ولایت طوس تا یازر گرفته و سربداران سبزوار و نیشابور تا مازندران ضبط نموده ملک معزالدین حسین در هرات رایت سلطنت برافراشته در قهستان با مولاییان^۳ حرب کرده و چند قلعه مسخر ساخته و امیر غزغن در غایت قوت لشکری از ماوراءالنهر به هندوستان^۴ فرستاده تا حدود سند خرابی تمام کردند و

۱. ک: همسایه.

۲. مواهب (به اختصار): هر یک را ده هزار خارج مرسوم مقرری مثال داد تا بر سبیل انعام اطلاق کنند و اشارت مطاع من بنده را (= معین‌الدین محمد یزدی مؤلف کتاب مواهب الهی) نافذ شد تا ذکر نیکو بندگی ایشان در تاریخ همایون منظور گردانم. ص ۲۰۸

۳. ف: مولائیان - ظاهراً منظور طرفداران امیر مولای پسر امیر عبدالله پدر امیر ستلمش می باشد که در قهستان مستقر بودند.

۴. ف: هندومتان

سلطان کریم محمد شاه جونه، لشکری از طرف هندوستان جمع کرده به گجرات رفت و آن نواحی را تا کنار دریا به تصرف آورده مضبوط ساخت.

وقایع سنهٔ خمسین و سبعمائه

ملک اشرف خواجه عبدالحی وزیر را در قریباغ گرفته در قلعهٔ کلین^۱ حبس کرده و مسعود دامغانی داماد وزیر ارا^۲ که با لطف انشا خط خوب داشت وزارت داد و عبدالحی را آورده^۳ پیش کیا اسماعیل رودباری فرستاد تا در قلعهٔ الموت محبوس دارد. کیا اسماعیل احترام تمام نموده از خویشان خود دختری به وزیر داد. ملک اشرف چون دانست که عبدالحی را کیا نیکو می دارد، از فرستادن پشیمان شده اندیشه کرد که اگر او را طلب دارد کیا نخواهد داد. فرزندان و متعلقان او را انعام و تربیت فرمود و ایشان صورت حال اعلام می کردند.^۴ بعد از مدتی ملک اشرف مکتوبی به خط مغولی نوشته مصحوب بحری فراش که معتبر او بود پیش وزیر فرستاد. مضمون آن که تا او رفته احوال مملکت و نوکران نامضبوط است. باید که در صحبت بحری متوجه شود. وزیر بحری را رعایت کرده عزیمت نمود. کیا اسماعیل گفت بر ملک اشرف اعتماد نیست و او ترا از پیش من نمی تواند برد. وزیر نشنید و روان شد. بحری آمده خبر کرد. اشرف گفت او را به خانهٔ خود فرود آور و بگویی که فردا ترا طلب خواهد داشت.^۵ وزیر در خانهٔ بحری بزرگانه بر بالش تکیه زد و اشرف ظالم از بام خانه او را دید. بحری را گفت او را به قلعهٔ النجق بر بحری پوستین از دوش او کشید و کولی^۶ در او پوشانیده به قلعه

۱. کلن - س. کلین - ذیل جامع التواریخ. کلنه.

۲. ذیل جامع التواریخ: و چون از قریباغ مراجعت کرد، در فروع او جان منزل کرد عبدالحی را، ص ۱۸۰

۳. ایضا: «خواجه عبدالحی آن جا مسجدی نیکو بساخت و با امرای گیلان مراسله می کرد و پیوسته بر ملک اشرف می نوشت که تمام گیلان را به جهت تو مسخر کردم.»

۴. ایضا: و تربیت خواهد فرمود و وزارت خواهد داد.

النجق محبوس ساخت در شعبان سنه ۷۵۱^۱

وقایع سنه احدی و خمسين و سبعمائه

ملک اشرف در ماه محرم، در قریاباغ، خواجه مسعود دامغانی وزیر و خواجه معین الدین سرمدار را گرفته به قلعه رویین^۲ دز فرستاد و در بهار بالشکر بسیار عازم اصفهان شد. امیر نجیب الدین برادر امیر زکریای وزیر و خواجه عماد الدین محمود کرمانی حاکم بودند. ملک اشرف با پنجاه هزار مرد شهر را محاصره کرده دو دروازه^۳ که در میان باغات بود محصور نشد و قرب پنجاه روز هر روز جنگ می کردند. یک روز جنگ سلطانی انداخته مردم بسیار از طرف ملک اشرف به قتل آمدند و عادت اهل اصفهان چنان بود که چهار دانگه و دو دانگه هر روز با هم جنگ کرده چون وقت ظهر شدی یکدیگر را خیرباد کرده می رفتند. آن روز که جنگ سلطانی بود، بر طریق معهود نیم روز دست از جنگ داشته جدا شدند و لشکر ملک اشرف بی اجازت بر نمی توانستند گشت. آفتاب در برابر بود و گرما به غایت. به ضرورت منهزم شدند.^۴ اصفهانیان سید هروی مجاور مزار گلستانه را بیرون فرستاده پیغام دادند که تا ده تن زنده باشیم شهر نخواهیم داد و یقین دانند که این سخن واقع است. اگر مقصود سکه و خطبه است کسی را فرستند تا خطبه خوانده سکه زنند. مولانا شرف الدین نخجوانی را فرستاده روز جمعه خطبه به نام نوشیروان خواندند و دو هزار دینار سرخ سکه کردند و صد هزار دینار دیگر کرباس مثقالی^۵ و اجناس دادند و ملک اشرف به راه نطنز متوجه

۵. کول پوستینی است که از پوست گوسفندان پیر سازند (رک فرهنگ جهانگیری).

۱. که رقم ندارد.

۲. نسخ. روس تصحیح از ذیل جامع التواریخ.

۳. ذیل. دروازه‌ای که...

۴. ظاهراً همان است که امروز در بین عوام به «مثقال» شهرت دارد.

آذربایجان گشته در او جان نزول کرد. قاضی شمس الدین و خواجه غیاث الدین شکرلب و سلطان شاه سراوی و یحیی و امیر محمود و خواجه عبدالحی و دلو جوهر [در قلعه النجق^۱ بودند. عادل شاه اختاچی را فرستاد تا همه را به قتل آورد الا عبدالحی و دلو جوهر را به درآورده] به قلعه اموک^۲ که در کردستان بر کنار دریاچه ارجغن است^۳ بردند و به موسی جیجی^۴ که کوتوال آن قلعه بود سپردند. موسی جیجی عبدالحی را احترام تمام نمود. آن نازنین^۵ مکتوبی به اشرف نوشت که جیجی از محافظت قلعه غافل است. مباد گردان قصد قلعه کنند. ملک اشرف موسی جیجی را آورده عقوبت بسیار کرد. آن مسکین فریاد برآورد که گناه من چیست. ملک اشرف مکتوب خواجه به او نمود و بازش تربیت کرده به قلعه فرستاد. موسی جیجی عبدالحی را در خانه ای تاریک مقید کرده در آن به سنگ و گچ برآورد و هر روز از سوراخ دوانان به او می داد تا وفات کرد.

و ملک اشرف، در وقتی که ظلم او به غایت رسیده، از او جان به طلب مولانا نظام الدین عضدی (؟)^۶ رحمه الله فرستاد و جناب مولوی از تبریز پیاده به او جان رفت و ملک اشرف استقبال کرده عذرخواهی نمود و عهد کرد که معاش به قاعده معدلت کند و گفت می باید که مردم را از ما ایمن گردانی. مولانا در جواب آن ستمکار فرمود که بر سخن تو اعتماد نیست. فی الحال عازم تبریز شد و اشرف به تبریز آمده بعد از دو ماه به قریب رفت.

۱. ک: النجق

۲. ک: آموک - ذیل جامع التواریخ: موک

۳. ک: ارجغن - س: رحمین - کلمات: «بر کنار دریاچه ارجغن» در ذیل جامع التواریخ نیست.

۴. ک: موسی حیحی - س: موسی حنجی - از ذیل جامع التواریخ نیز ضبط صحیح این کلمه به دست نمی آید (ص ۱۸۱)

۵. ک: نازنین - ف: نازنین - ذیل جامع التواریخ: «و خواجه عبدالحی مکتوبی»

۶. ک: عفیری - س: عفری - ذیل: عوری

ذکر لشکر کشیدن امیر جمال الدین شیخ ابواسحق به جانب یزد

امیر شیخ ابواسحق با لشکری که فضای پیدا از کثرت افواج آن به ستوه آید عازم محاصره دارالعباد یزد شد.

شعر

بجیش جاش بالفرسان حتی ظننت البیر بحر آمن سلاح
و شاه مظفر آگاه شده اول تدبیر صواب آن کرد که شاه نصره الدین^۱ و متعلقان را از
حصن حصین میبد به یزد طلبید تا رعیت رغبت موافقت نمایند. چه در این حال ملوک
متعلقان را در قلاع مستحکم گردانند، اما چون از دشمن هر چند قوی بود اندیشه
نداشت فرزندان خود را با رعایا یک سپاه ساخت.

امیر شیخ در^۲ اوایل رمضان به حوالی یزد آمد. دلیران سپاهش که هنگام جنگ جنگ در
کمر کوه می زدند و گاه مصاف از شیر شرزه و پلنگ زود آهنگ باز نمی خوردند به
طرف دروازه سعادت که دولت خانه مبارزی بود حمله کردند. شاه مظفر تیغ مردانگی از
نیام برآورده سپهر امتناع در روی کشید و چون برق بر ایشان زد و در صدمه
نخست ایلنگی^۳ که از امرای شیراز به شیردلی موسوم بود با جمعی دلاوران به قتل آمد.
بقایا را چون تشنگان از مشرب خوشگوار رانده باز گردانید. اعدا چون دندان طمع
شکسته و خاطر مراد خسته یافتند، بنای مطلوب بر محاصره و استمداد لشکر اطراف
نهادند. شاه مظفر دروازه ها به نام دلیران لشکر مقرر کرده از راحت و خواب اجتناب
نمود. هر شب یک نوبت سواره گرد تمام فصیل می گشت و یک نوبت گرد بارو که

۱. ف: شاه نصره - ک: شاه نصر الدین - منظور همان شاه نصره الدین یحیی فرزند امیر شرف الدین مظفر است.

۲. ک، س: اوایل رمضان

۳. مواهب: ایلنگ - جامع التواریخ حسنی: ایلنگر - حافظ ابرو: ایلنگی:

قریب سه فرسخ باشد بر می آمد. اکابر یزد چون آن سعی و اجتهاد دیدند، به دل و جان به دفع حادثه قیام نمودند. بیرونیان به ترتیب پل روان روزگاری صرف کردند و از شهر کمین گشاده آتش در آن زدند و مدتی به ساختن عراده و منجنیق به سر بردند. به هیچ نوع راهی نگشود و بعد از محاصره تیررعدی^۱ به کرمان بردند یک شتر به قوت میکشید. چون کار از دستیاری تیر و کمان و معاونت سیف و سنان بر نیامد خواستند که به مرقات حیلت بر ذروه مراد ترقی نمایند و به ذریعت مکیدت به ساحت مقصود نزول کنند. از مخیم خویش نقبی بنیاد کردند که در میان شهر بیرون آید. شاه مظفر اطلاع یافته محاذی آن نقبی فرمود و از طرفین به هم رسیده بیرونیان تمام آلات و ادوات گذاشته گریختند. امیر شیخ چون دید که کاری میسر نمی شود به جانب شیراز باز گشت و هوا سرد شده از تواتر برفهای مترادف تمام راهها بسته گشت و افراط برودت راه صادر و وارد فرو بسته و از هیچ جا غله به یزد نیامد و اطراف به واسطه لشکر بیگانه خراب شده بود. بدین جهات قحط و غلاتی روی نمود که بی شبهه آدمی آدمی را خورد. سپهر برین از بام تا شام به قرصی قناعت کرده آن را نیز از نظر گرمسنگان به ردای ابر می پوشید و از تنور خورشید هر شب گرده ای بر آورده از چشم مردم نهان می داشت. به هر گوشه، جانی به نانی می دادند و کسی التفاتی نمی کرد و به هر طرف، شریفی به رغیفی^۲ می فروختند و کسی نمی خرید. اموات را جز لباس جوع کفن نرسید و حفر قبر میسر نگردید.

وقایع سنه اثنین و خمسین و سبعمائه ذکر لشکر کشیدن امیر غزن به جانب خراسان

امیر غزن لشکر گران از ماوراء النهر، به خراسان کشید و سبیش آن بود که

۱. فذ نیزرعدی.

۲. رغیف به معنای گرده نان است (متهی الارب).

ملک معزالدین حسین چون لشکر سریدار شکست و اکثر ولایت قهستان از مولایان انتزاع نمود و حشم باد غیس منقاد ساخته لشکر به طرف بلخ و اند خود و شبرغان برد و آن نواحی غارت کرده امرای ارلات و اپاردی جمع شده به باد غیس آمدند. ملک برایشان تاخته و ظفر یافته چندان از ایشان به قتل آورد که از سرهای دشمنان در کوی خیابان، در حوالی مزار متبرک امام فخرالدین رازی دو منار در برابر یکدیگر از دو طرف کوی برآورد و در آن سالها امیر غزغن با غزان سلطان مخالفت می نمود و کسی را پروای خراسان نبود. ملک حسین به استقلال دعوی سلطنت کرده چتر و دوریاش مرتب ساخت و پنج نوبت نواخت. اصحاب خراسان پیش امیر غزغن نبیث ملک حسین کردند به تخصیص مشایخ جام که با ملک نسبت قرابتی داشتند و امرای ارلات و اپاردی که ملک مردم ایشان را کشته بود گفتند او از نژاد کیست که دعوی سلطنت می کند؟

نظم

مگر اصل چنگیز خان برفتاد که کس گوهر شه نیارد به یاد
چنان شد کنون غوری بد گهر که جز خود نیارد کسی در نظر
بسی دودمان کرد از کین خراب به یک چون سنجدده افراسیاب
امیر غزغن فرمود که تازیکی^۱ را چه حد آن باشد که دعوی پادشاهی کند و از فرمان ما سر کشد. باد نخوت از دماغ پندار او به تیغ آبدار بیرون برده و به آتش سم اسپان نامدار شهر و حصار او را با خاک یکسان سازیم و بدین عزیمت فرمان فرمود که از سرحد کاشغر تا ولایت اند خود لشکرها جمع آیند و به میعاد مقرر لشکری که بنان و بیان از ضبط و حصر آن عاجز آید مجتمع شدند. امیر غزغن با امرامشورت کرده گفت

۱. ف: تاجیک - ظفرنامه شرف الدین علی یزدی: تازیکی.

ملک حسین چند نوبت لشکر تا کنار آمویه آورده و اسیر و برده برده حالا یراق چیست. امیر الجایتو و امیر مستلمش و شاهان بدخشان و غیر هم زانو زده عرضه داشتند که هر چه حکم شود کمر بندگی بر میان جان بسته به تقدیم رسانیم. امیر غزغن آفرین کرده لشکر عرض داد و جیبا و آلات نبرد^۱ احتیاط نمود و با سپاهی خونخوار چون امواج بحار زخار از ظاهر بلخ به صوب خراسان روان شد و از این طرف ملک خبر یافته امیر آخور را با میصد سوار مقرر کرد که هر جا که توانند روند و روز به روز اخبار اخبار کنند. امیر آخور در کنار آب مرغاب^۲ خبر تحقیق کرده باز آمد و ملک را آگاه ساخت که

مصرع غزغن سپهدار توران رسید.^۳

ملک با اعیان ملک مشورت کرد رای بر آن قرار گرفت که پشت به دیوار بست کرده روی به دشمن آورند.

نظم

بکوشیم در جنگ مردانه وار چه اندیشه از لشکر بی شمار
و از جانب شرقی و شمالی هرات از قریه بوی مرغ^۴ تا النگ کههستان، دیواری
کشیدند و مجاری و منافذ آن گرفته^۵ و لشکرها جمع کرده ساز و آلات جنگ از شهر
بیرون آوردند. ملک حسین چهار هزار سوار و ده دوازده هزار پیاده داشت و امیر غزغن

۱. ف: حرب.

۲. س: مرغاب.

۳. این مصرع قسمت اول از سه بیت شعری است که در ظفرنامه آمده و مصرع دوم چنین است:
ز توران به ایران سپاهی کشید.

۴. ک: یومدع - ظفرنامه شرف الدین یزدی (چاپ محمد عباسی لو): پای مرغ

۵. ظفرنامه: از جانب شرقی شهر از پای مرغ تا کههستان دیواری بکشیدند و خندق فرو بردند
(ص ۲۶).

ابا[سی هزار سوار از دره باستان در آمده به کهدستان فرود آمد و آن روز آن جا بوده روز دیگر با پادشاه بایان قولی و امیر ستلمش و امیر الجایتو در دامن گازرگاه بالای پشته‌ای بلند برآمدند و لشکر ملک را احتیاط نموده امیر غزغن فرمود که این تاجیک^۱ شیوه جنگ نمی‌دادند و زود شکسته خواهد شد. بدان جهت که ما از بالا روی به ایشان داریم و ایشان از پایان روی به بالا و دیگر در محل طلوع آفتاب برابر خود را احتیاط نتوانند کرد و ما را آفتاب از پس پشت باشد.^۲ دیگر در هرات باد از طرف شمال می‌آید. چون گرد سم اسبان پیدا شود ایشان نخواهند دید که از مقابل تیغ و تیر چگونه می‌رسد. روز دیگر مردم خود را بر جنگ دلیر گردانیده گفت:

نظم

چو خورشید فردا درخشان شود ز خون سنگ لعل بدخشان شود
همه تن به تیغ و به پیکان دهیم به نام و به ناموس تا جان دهیم
چو انجام از دهر بر کندگی است^۳ نکو نام مردن به از زندگی است
امیر غزغن سپاه خود را اشارت کرد و لشکر او عنان به باد پایان داده به یکبار حمله کردند و از طرف ملک به مقاومت قیام نمودند. از صحیفه تیغ آسمان گون سیلاب خون روان شد و از برق خنجر خورشید پیکر شعله جانستان عیان گشت. جنگی واقع شد که در هیچ کارنامه مثل آن کسی یاد ندارد و از زبان هیچ خامه نظیر آن مکتوب نشده.

نظم

دو لشکر به یکدیگر آمیختند ز کین رشته مهر بگسیختند

۱. ظفرنامه: تازیکی.

۲. ایضاً: «چون آفتاب طلوع کند بر چشمهای ایشان خواهد نافت و مقابل خود را نیک نبینند».

۳. کذ بر کندگی.

گهی داردار و گهی گیر گیر زمین پر کمان شد هوا پر ز تیر
 خون از تیغ چون باران از میغ می بارید و نوک سنان صخره شکاف جگر و سینه
 اعدای می درید. سپاه ملک بعد از کوشش بسیار فرار نمودند و سلک جمعیت ایشان
 پریشان شده روی به شهر آوردند و آب از پس پشت انداخته بودند. اکثر در آن وحل
 تلف شدند. ملک به شهر درآمد و سپاه او در کوچه باغها جنگهای مردانه کردند و
 سرهای کوچه ضبط نموده لشکر غزغنی را در دیوار بست راه ندادند و دروازه ها و
 باروها محکم ساخته روزها جنگ انداختند.

نظم

چهل روز و شب جنگ و پیکار بود زمین پر ز خون و هواتار بود
 و شهر چنان نبود که زود مسخر شود. امرا پیش امیر غزغنی عرضه داشتند که اگر
 خاطر امیر ملتفت فتح این شهر است، دیگر سال^۱ بگناه تر بیائیم و قصه به آخر رسانیم و
 سفر اتردد کرده مقرر شد که ملک اندک سوری دهد و امیر عزیمت نماید^۲. امیر غزغنی
 فی الواقع امیری عادل و حاکمی رحیم دل بود. چون محاصره امتدادی یافت و خود از
 آمدن پشیمان بود گفت چندین مردم نیک از طرفین تلف شدند و رعایا پایمال لشکر
 بلا گشتند و به سخن صاحب غرضان به ولایت ملک آمدم و اگر نه مرا با ملک
 خصومتی قدیم و جدید نبود.

۱. س: سال دیگر.

۲. ظفرنامه (ص ۲۷): «چون ملک از مضیق محاصره در تنگ بود اکابر و اشراف شهر را در میان
 داشت که قضیه به مصالحت رسانند، مبنی بر این که ملک درین محل ایشان را خدمتی کند و
 سال دیگر احرام اخلاص بسته به درگاه خان و امیر غزغنی رود و عذر جرایم و تقصیرات گذشته
 بخواهد».

نظم

بداندیش از دوست نشناختم دل از کین ایران نپرداختم
 رعایای مسکین به تنگ اندرند ز تنگی به کام نهنگ اندرند
 سمرقند چون قند هشتن به جای به جنگ هرات آمدن نیست رای
 ملک معزالدین حسین وعده کرد و به موافق مؤکد گردانید که چون امیر به مستقر
 دولت فرماید بنده متوجه شده عذر گذشته خواهد و جناب امیر نیکو سیرت [پاکیزه
 سیرت]^۱ بر عهد و قول ملک اعتماد کرده به جانب ماوراءالنهر معاودت نمود.

ذکر وفات سلطان محمد شاه جونه و جلوس سلطان فیروز شاه

بر تخت سلطنت هندوستان^۲

سلطان محمد شاه جونه از تخت دهلی به جانب گجرات رفت و یک دو سال به
 شکال آن جا گذرانید و آن نواحی ضبط کرده به جانب سند حرکت نموده و در ماه
 ذی الحجه سنه ۷۵۱^۳ مریض شده عم زاده او فیروز شاه شرایط خدمت و شفقت به جای
 آورده به معالجت شایسته قیام نمود و سلطان محمد شاه از او راضی شده او را به تجدید
 خلیفه و وصی گردانید و در روز وفات سلطان محمد شاه، لشکریان قصد متمولان کرده
 نزدیک شد که زنان و کنیزان از هم ربایند. خلائق حیران ماندند و جمعی مغولان، از
 پیش امیر غزغن به اسم مدد، بر درگاه سلطان محمد شاه بودند. سرداران هند پیش
 ایشان فرستادند که پیش از جنبش سپاه هند شما به جانب ولایت خود روید. ایشان

۱. ک: ندارد.

۲. س: هند.

۳. ک: ۷۷۱.

کوچ کرده دورتر فرود آمدند. نوروز گورکان داماد پادشاه ترمه شیرین که سالها اتعامات سلطان محمد شاه یافته بود، با خیل و تبع خود به مغولان غزغنی پیوست و ایشان را در طمع افکنده گفت که سلطان از میان رفت و امرا دست و پا گم کرده اند، فردا، در عین کوچ کردن، برایشان زنیم و خزانه سلطان که حصر آن از تصور او هام بیرون است غارت کنیم و بار دیگر این فرصت نخواهیم یافت. مغولان را سخن نوروز معقول و مقبول افتاده با خود مخمر ساختند. بعد از دو روز از کنار آب سند بر سمت سیوستان کوچ کرده لشکر بی ترتیب بر مثال کاروان روان شدند. مغولکان مستعد غارت شده از پیش در آمدند و مفسدان هند از قفا بنیاد فساد کردند و شور و شغب ظاهر شده هولی^۱ صعب در لشکر هند افتاد و بسیار زنان و کنیزکان و نفایس اموال که پیشتر فرستاده بودند غارت کرده به خزانه نزدیک رسیدند. در این حال، رجال و ابطال هند خبر رسانیدند که به هیأت مجموعی توقف نموده هیچ کس به جانبی حرکت نکند. در منزل اول چنین بلایی نازل شده تمام لشکر از آن سیل بلا دست از جان و مال و زن و فرزند شستند و آن شب مجموع پاس داشته، روز دیگر که بیست و چهارم [ذی الحجه] سنه ۷۵۲ بود، به اتفاق خاص و عام، سلطان فیروز شاه که عم زاده سلطان محمد شاه بن تغلق شاه بود بر تخت پادشاهی جلوس فرمود. روز دیگر تعبیه لشکر آراسته سوار شد و از هر طرف که سوار مغول درآمد گرفتند و جمعی را به جغد اولی تعیین کرد تا از مفسدان نهفته جمعی که در عقب بودند گرفته به تیغ بی دریغ گذرانیدند و مغولکان هنوز ترک طمع نکرده بودند. چند امیر صده ایشان را به دست آورده سلطان ملامت کرد. دیگران ترک بی راهی گرفته لشکر از زحمت خلاص یافت و سلطان را روز اول جلوس منت جانی و مالی بر خلائق ثابت گشت و همه ممنون کرم و مرهون نعم او

شدند و امیر خسرو در تهنیت این جلوس می گوید:

نظم

منت ایزد را که شه بر تخت سلطانی نشست

در دماغ مملکت باد سلیمانی نشست^۱

و چون به سیوستان رسید، ساکنان آن موضع را نواخته در جمیع منازل رعایا را تربیت و عنایت فرمود و در اوجه شنید که احمد ایاز که وزیر سلطان محمد شاه بود و دهلی را به او سپرده چون خبر واقعه شنیده کودک پانزده ساله مجهول النسب را پیدا کرده که این پسر سلطان است و چون بازی بهچگان آن کودک را بر تخت نشانده که این پادشاه است و اکابر دهلی تعجب می نمودند که با وجود سلطان فیروز شاه که عم زاده و ولی عهد است احمد ایاز که سن او از هشتاد گذشته امری غریب ارتکاب کرده در فتح آباد جمعی از اعیان دهلی چون دولت و اقبال استقبال [نموده در هانسی گروهی که انصار احمد ایاز بودند با تیغ و کفن پیش آمدند و احمد ایاز نزدیک شهر]^۲ سر محلول برهنه کرده رسید. فرمان شد که از آن خرف مردک پرسند که این حرکت چرا کردی و

۱. در حاشیه نسخه ک آمده است: «وفات امیر خسرو در شهر سنه خمس و عشرين و سبعمائه و دو تاریخ (کلمه یا کلماتی در صحافی از بین رفته که شاید چنین بوده): خواجه حسن خیلی یافته شد «عذیم المثل» یک تاریخ او و آن دگر شد «طوطی شکر مقال» (کلمه اخیر از بین رفته) و حال آن که وی این قصیده را به نام معزالدین کیقباد بن... بن الفخان گفته:

«شه معزالدین والدینیا که از دیو... نام او برنامه دولت بعنوانی نشست
کیقباد آن گوهر تاج کیان کز زخم [تیغ] باج از ایران مستد بر تخت [سلطانی] نشست.
این اشارت صحیح است و امیر خسرو دهلوی که در سال ۶۵۱ هجری به دنیا آمده در ربیع الاول سال ۷۲۵ در سال جلوس سلطان محمد بن تغلق (۷۲۰ تا ۷۲۵ هـ) وفات یافته. این معزالدین کیقباد از سلاطین مملوک دهلی است که از سال ۶۸۶ تا ۶۸۹ سلطنت داشته است.

۲. ک: ندارد.

حق نمک خاندان نگه نداشتی. احمد ایاز گفت تا اقبال یار بود^۱ کار من بر وفق مزاج
مربیان و ولی نعمتان باز می خواند و در این ایام بخت از من برگشت و اقبال مرا پشت
داد. کاری از من در وجود آمد که در دنیا بدنام و در آخرت گرفتار شدم. سلطان او را
سپرده او آخر جمادی الاخری رایات فیروز فیروزشاهی به دارالملک دهلی درآمد و
سلطنت هند بر او قرار یافت.

ذکر احوال ملک اشرف

ملک اشرف، بهار از قرا باغ، به آب ارس گذشته در اسکی شهر خبر آمد که
دلویایزید برگشته یاغی شده. کسی به طلب او فرستاده التفات نکرد [جمعی دلاوران را
روان کرد و جنگ کرده کاری میسر نشد].^۲ پنجاه روز در موغان بدین جهت مانده
هرچند مردم جنگی فرستاد فایده نداد. عازم تبریز شد و زربی مر به لشکریان داده امرای
نامدار به حرب نامزد کرد، از جمله بختیمور امیر قشون. دلویایزید^۳ او را به زخم چماق
از اسب انداخته و گوسفندوار بر شکم اسب بسته می دوانید و جنگ می کرد.
ملک اشرف البی را به عراق عجم فرستاده [بود]^۴ او را خوانده و استعداد تمام داده بر سر
دلویایزید فرستاد. ایشان با هم موافق شده اظهار مخالفت کردند. ملک اشرف از استماع
این خبر سراسیمه گشت و لشکر اطراف جمع آورده از دحامی عظیم شد و موجب و
مرسومات داده مجال شمردن زر نبود همچنان به همیان، هر خریطه هزار دینار، پیش
مردم می انداختند. ملک اشرف به یراق عظیم توجه نمود و از اتفاقات حسنه، همان روز
که اشرف عزم آن طرف کرد، میان دلویایزید و البی بی جنگ تفرقه واقع شد. دلویایزید

۱. س: یارم.

۲. ذیل جامع التواریخ: [جمعی از امرا را بر سر او فرستاد و ایشان رفتند جنگی کردند میسر نشد.]

۳. ایضاً: «از امرای قوشون توقمور غلام را دلویایزید به زخم چماق از اسب بینداخت»

۴. تکمیل از ذیل جامع التواریخ

دسته شمشیر بر زمین نهاد و سر شمشیر بر شکم خود را کشت. چون حق ولی نعمت نگاه نداشت نه دنیا یافت و نه آخرت والبی خود را در بیغوله‌ای انداخت و امرا که در برابرشان بودند آگاه شده بر سر ایشان تاختند و سر هر دو را جدا ساخته پیش اشرف فرستادند و او شادمان شده امرا را ترتیب فرمود و سرهای مخالفان بر تخته نهاده گرد مملکت گردانید و ملک اشرف بعد از این در ربع رشیدی ساکن شده^۱ آن را فصیلی و خندقی ساخت و اکابر و اشراف و محترفه و اصناف مملکت آذربایجان را حکم کرد که در ربع رشیدی آورند و هر که را دست دهد عمارتی سازد و الا در مساجد و مدارس و خانقاه و دارالشفاء و دارالجماعه مقیم شوند. مردم در آن مواضع و باغچه‌ها چندان غلبه کردند که جا برایشان تنگ شده و ملک اشرف در خانه تاریک نشسته بود^۲ و در ماکول و مشروب احتیاط می نمود و مرغ و گوسفند در برابر او می کشتند^۳ و سقا در خم چینی پیش او آب می ریخت و از آن آب مشربه پر کرده می خورد و توهم او از آن بود که از همه ملازمان کسی نزدیک کشته بود و پنج هزار مرد^۴ را مرسوم می داد که دایم بر در خانه باشند و ملازمان و ایناقان شب و روز در خانه بودند که از آن جازنجیری به خانه خود برده آویخته بود که هر که آن زنجیر حرکت دهد او واقف شود و او به غور حال او رسد و نام آن زنجیر^۵ زنجیر عدل نهاده و زنگها بر آن بسته و اصحاب دیوان و بیتکچیان در برابر او دیوان می داشتند. مقصود آن که دایم بر در خانه غلبه باشد و دائم امیری یا خواجه‌ای گرفتی و به قلعه فرستادی و هر سال ارکان دولت تغییر می کرد و ملک اشرف

۱. ذیل: «حکم کرد که خانه‌ها به ربع رشیدی آورند. مجموع خانه آن جا آوردند و هر که را دست می داد خانه می ساخت.»

۲. ایضاً: «در خانه تاریک نشستی و توهمی عظیم داشت...»

۳. ایضاً: «و باورچیان (= آشپزان) ماکول او را در برابر پختندی و مرغ برابر او کشتندی و خم در برابر او نهاده سقائی...»

۴. ذیل: پنجاه هزار.

۵. که نام او زنجیر عدل.

دختر حاکم ماردین در نکاح آورده جهت آوردن او مال فراوان فرستاد و امرا بعد از سالی به عظمت تمامتر او را به تبریز رسانیده شهر تبریز و ربیع رشیدی را آذین بسته عروسی به عظمت کردند. اما دختر در نظرش خوش نیامد. زیاده از یک شب او را ندید.

دیگر در آن سال، ولادت قطب الدین اویس بن شاه شجاع بود. مولانا عماد الدین فقیه کرمانی رحمه الله در تاریخ ولادت او گوید:

نظم

طالع سعد ماه انور ملک در خور پادشاهی آمده است
چه عجب گر حروف تاریخش «گهر بحر شاهی» آمده است
دیگر ولادت شیخ زاهد، برادر سلطان اویس، پسر شیخ حسن بزرگ، هم در این
سال بود. خواجه جمال الدین سلمان در تهنیت ولادت فرماید:

بیت

ماهی از برج شرف زاده خورشید کمال زاده الله جمالا به جهان داده جمال
گلبن انبسته الله نباتاً حسنا بردمانید سپهر از چمن جاه و جلال
روز آدینه، نه از ماه جمادی الاخر رفته از عهد نبی هفصد و پنجاه و دو سال
شیخ زاهد شه فرخنده پی آمد به وجود شد جهان از اثر طالع او فرخ فال
دیگر علی شمس الدین که بعد از قتل پدرش در سنه ۷۴۸ حاکم شد و هر چه از
ولایت ستاندی به جماعت سریداریه دادی، بعد از آن که چهار سال و چهار ماه
حکومت سریداریه کرد، او را نیز در صفر سنه ۷۵۲ در پی دیگران فرستادند^۱، و خواجه

۱. حبیب السیر (ج ۳ جزو دوم ص ۳۶۳): ظاهر شریعت را به مرتبه ای رعایت می نمود که خوردن بنگ و شراب را از قلمرو خویش بالکلیه برانداخت و قریب پانصد زن فاحشه کشته دفین مطموره خاک ساخت. در باب کشته شدن وی به دست حیدر قصاب، با اطلاع یحیی کراوی، رجوع شود به حبیب السیر ص ۳۶۴ - ۳۶۳.

یحیی کرای حاکم شد و او شجاع و متهور بود.

وقایع سنه ثلاث و خمسين و سبعمائه

امیر شیخ ابواسحق لشکر گران از شیراز به جانب کرمان فرستاد و امیر بیکچکاز که از امرای معتبر روم بود و شکوهمند و دلیر و فرزانه و چندگاه خدمت ملک اشرف کرده و به توهمی از او جدا شده پیش امیر شیخ آمد. خدمتش قبای امارت بر بالای او راست یافته کفالت امور و تقدم جمهور به حسن دورایت او گذاشت به تصور آن که به قوت بازوی او ابواب آمال توان گشاد و به وسیلت جلادت او به پیشگاه مراد نزول توان کرد. بنا بر آن، بیکچکاز و برادرزاده خود کیقباد را بالشکری که از بریق تیغ و ترکشان دیده آفتاب خیرگی یافت و از غبار موکبشان آینه سپهر تیرگی پذیرفت روان ساخت. امیر مبارز الدین محمد با سپاهی، که از صدمه قهرشان دم صبح در سینه شام شکستی و از نهیب تیغشان خنجر آفتاب در نیام ظلام پنهان شدی، به طرف رفسنجان که سر راه ایشان بود نهضت نمود و به اجتماع لشکر اطراف فرمان فرمود و مردم اوغانی و جرماپی را احضار کرده تشریفات و انعامات ارزانی داشت و فرمود که دریای معرکه گردابی است که از نفوس کرام موج زند و آسیایی که به خون عزیزان گردد. شرط آن است که خواطر و ضمائر از غبار تغیر و گرد کدورت پاک و صافی باشد تا صبح سعادت از مطلع عنایت تابان شود.

نظم

گرامی کنان هر یکی را نشاند	گرامیایگان سپه را بخواند
ز فرهنگ شه بر گرفتند بهر	در آن اتجمن کاردانان دهر

زیده سخن آن که در موضع خارون^۱، جمعی از سپاه مبارزی به قتل آمده و موازی آن در یزد و کرمان و غیر آن، از مردم اوغان و جرماپی به حکم قصاص کشته شده‌اند. اکنون از طرفین داعیه کینه‌خواهی و دعوی خون از خواطر بیرون باید کرد. تمام لشکر زبان ضراعت گشاده و روی استکانت بر خاک نهاده گفتند:

مصرع همه بند گانیم خسرو پرست

بر این جمله قرار یافته کسی به طلب شاه شجاع رفت با آن که پیشتر تکسر داشت و هنوز ایام نقاهت بود با سپاهی گران از کرمان روان شده روز سیم به خدمت پدر رسید و همان روز شاه مظفر از یزد آمده ملحق شد و چون لشکرها جمع آمد جناب مبارزی عازم جانب دشمن شد و امیر بیکچکاز از سمت مستقیم انحراف جسته از راه مشیز روی به دارالملک کرمان نهاد که در میدان خالی گوی دولت به چوگان مکیدت رباید. امیر مبارزالدین با برق همعنان شده به طرف دشمن روان شد و از منغلا خبر آمد که از مسافت با یاغی نزدیک رسید^۲ امیر مبارزالدین چون قطب پایدار در قلب مقام ساخت و یمین و یسار به فرزندان کامکار سپرد و در موضع پنج انگشت فریقین به هم رسیدند. در حال غبار معرکه بر روی آینه گردون نشست و از بخار خون کشتگان بر فضای هوا کله گلگون بست. بیکچکاز به خیال آن که شاه شجاع چون ادرامبدآ جوانی بود شیوه رزم آوری نداند، با دلیران لشکر خود مقرر داشت که چون صفها راست شود به هیأت مجموع بر طرف او حمله کنند. شاه شجاع چون این حال مشاهده نمود از اشتعال آتش شجاعت که جلیت مبارکش بر آن مجبول بود به همراهان التفات نفرمود.

۱. ک: حاون - س: خاون - تاریخ حافظ ابرو: خاوون - جامع التواریخ حسنی: خادون - مواهب:

حاورن. - امروز در کرمان دو قریه به نام خاردون در سیرجان و جیرفت وجود دارد.

۲. مواهب: ۱۲۱ جمادی الاولی سنه ۷۵۳ بر همان عزیمت نهضت فرمودند. هنوز اول روز بود که نوکران امیر شیخعلی که به رسم منغلاهی از پیش رفته بودند خبر آوردند که با عصاة مسافت نزدیک شده - تاریخ محمود کتبی: «صبح چهارشنبه...»

تنها بر باره تند خوی که در شب از خیل خیال رمیدی و در روز از نسیم شمال جهیدی، به سوی دشمنان تاخت و خود را نهنگ آسا در امواج دریای حرب انداخت و جناب مبارزی از قلبگاه تکبیر گفته آیت کم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله^۱، می خواند و رستم میدان ظفر شاه مظفر بنیان ثبات دشمنان را به باد حمله آتش آهنگ مزلزل گردانید و تن خاکی ایشان را به آب تیغ سر سبز به فنا رسانید.

مصرع باغ ملک از جویبار تیغ سبزش خورده آب

در اثنای کروفرفر، یکی از بهادران شیراز بر باره تند خوی شاه شجاع جماعتی زد چنان که سر و دست افشانده قرار و آرام نمی گرفت. شاه پیاده شده چندان جنگ کرد که از خنده تیغش چهره ظفر خندان شد و از ابتسام حسامش مناسم دولت در تبسم آمد نسیم فیروزی از طرف مبارزی وزید. امرای شیراز، محمد علی اتابک و یحیی کوچک و حسام الدین جاندار، در قید اسار آمدند و باقی از هم ریخته و بیگجکاز و کیقباد گریخته سایه خویش را لشکر جرار می دیدند و از خیال شمشیر آخته بر سر خود می رمیدند. از ده یکی و از بسیار اندکی جان به سلامت برد و جناب مبارزی سنت نماز فتح ادا کرده احوال شاه شجاع پرسید و بعد از فرصتی به پدر رسیده حال رزمگاه و کیفیت عشرت^۲ جواد شرح داد و چندان مال از آن فتح سپاه جناب مبارزی گرفتند که محاسب و هم از عقود ضبط آن عاجز بود^۳ و رای بلند مبارزی مضمون:

۱. سورة البقرة ۲۵۰

۲. عشرت بالفتح به معنای به سر در آمدن است و جواد به معنای اسب نیکو روی (متنهی الارب).

۳. تاریخ محمود کتبی: «چنانچه امیر مبارزالدین در شیراز در رباط شیخ ابو عبدالله محمد بن خفیف با مولانای اعظم سعید مغفور مولانا سعدالدین کازرونی محدث حکایت کرد که از یک جنگ مرصع کیقباد هفتاد سوار تربیت کردم.» جامع التواریخ حسنی هم اضافه دارد «و به در شیراز آوردم».

شعر

ونهب نفوس اهل النهب اولی لدی الشجعان من نهب القماش
املا می فرمود.

ذکر عزیمت ملک معزالدین حسین به ماوراءالنهر
و از امیر غزغن تربیت یافتن

چون امیر غزغن به ماوراءالنهر فرمود، احوال ملک حسین تراجع نمود و رفعت قدر او نقصان یافته امرای غوری مسلط شدند و خواستند که برادرش ملک باقر را به جای او نصب کنند.^۱ روزی ملک از بستان سراسو شده احساس کرد که غوریان قصد او دارند. در این حال، تدبیری به خاطرش آمده دید که جمعی مغولان اسبی چند از باد غیس آورده خرید و فروخت می کنند. نظر او برایشان افتاده غوریان را گفت این مغولان را غارت کنید. غوری که نام غارت شنید او را پروای خیر و شر نماند. ملک کوچه غلطی داده متوجه اسکلجه^۲ شد و آن قلعه‌ای است در جنوب هرات مایل به غربی که اجداد کرام ملک ساخته‌اند و در این وقت به مردان کار و ذخیره بسیار و حوضهای آب خوشگوار مشحون بود. غوریان ملک باقر را بر تخت نشانده ملک حسین از اسکلجه بیرون آمد و به موجب وعده‌ای که با امیر غزغن داشت عازم^۳ ماوراءالنهر شد و به آن حدود رسیده امیر غزغن در شکار بود با مردم اندک و با ملک پنجاه سوار نامدار بود. امیر غزغن از دور دیده و دانسته با خواص خود گفت که ملک در عجب محلی پیش آمد. ملک فرود آمد. مجموع سلاح گشاد و بادونوکر پیش رفته

۱. ظفرنامه: «و ملک این معنی دریافت و قدرت بر دفع آن نداشت و خود را به صمت نگاه

می داشت.» ص ۲۸

۲. ایضاً: اشکلجه.

۳. من: متوجه.

سلام کرد و خواست که دستبوس کند، امیر غزغن او را در آغوش کشیده به تازه رویی تمام رسید و گفت دشمنی تو مردانه بود و دوستی تو مردانه است و نوازش بسیار فرمود و ملک احوال تسلط غوریان و قصد او داشته امیر گفت اگر خدای تعالی توفیق بخشد ترا به مملکت تو رسانم و کمال اهتمام به جای میآورد. اما مرا سخنان تلخ مذاق در صورت اشفاق اطلاق می کردند و زهر در شربت می ریخت و شرنگ با شهد می آمیخت و ملک را جز احتمال آن مرارت و مصابرت بر آن حرقت چاره نبود. امرادر قصد ملک متفق شده گفتند بعد از قتل او امیر با ما چه خواهد کرد. امیر غزغن دریافته ملک را خواند و گفت مرا اختیار نماند. هم امشب عازم مملکت خود شو ملک دعا کرده و خیر باد نموده چون نور باصره از مطالعه اجسام و مشاهده اشخاص معزول شد. ملک اسب سیاهی نامدار داشت. بر آن سوار شده چون باد که صحرا پیماید و چون سیل که هامون نوردد، به چند روز معدود، از ماوراءالنهر به خراسان آمد و هم در روز به شهر و حصار در آمده و بر مسند حکومت نشسته کس فرستاد و ملک باقر را گرفته در قلعه ای بند کرد و بعد از چند گاه ملک باقر خلاص شده به جانب فارس رفت و تاکنون در آن دیار فرزند او داخل رعایا هستند.

و ملک حسین بار دیگر در حکومت هرات تمکن یافته روی به ضبط مملکت آورد و اعانت اولیا و اهانت اعدا فرمود. تدارک خللها به نیکوترین صورتی نمود و مجموع اهالی هرات بل مملکت خراسان به میامن طلعت و افاضت معدلت او چون روزه دار به رؤیت هلال و مهجور به لذت وصال و تشنه به شربت زلال خرم و شادمان شدند و فغانان را مقهور ساخته مواضع ویران را معمور گردانید و کارها بر اصل قرار گرفت.

ذکر کشته شدن پادشاه طغا تیمورخان

چون یحیی کراوی حاکم سریداران شد، چند کُرت طغاتیمورخان او را به ایلی

خواند و او جواب نه بر وجه صواب داد. نوبتی طغاتی‌مورخان در مکتوب این قطعه درج کرده:

نظم

گردن بنه جفای زمان را و سر مکش کار بزرگ را نتوان داشت مختصر
سیمرغ وار چون نتوان کرد قصد قاف چون صعوه خرد باش و فرو ریز بال و پر
بیرون کن از دماغ خیال محال را تا در سر سرت نشود صد هزار سر
خواجه یحیی فرمود تا در جواب نوشتند:

نظم

گردن چرانهیم جفای زمانه را راضی چرا شویم به هر کار مختصر
دریا و کوه را بگذاریم و بگذریم سیمرغ وار زیر پر آریم خشک و تر
یا بر مراد بر سر گردون نهیم پای یا مردوار در سر همت کنیم سر
خواجه یحیی بعد از آمد شد رسولان، به رسم ایلچی با سیصد مرد بهادر یک
جهت، متوجه اردو شد و سلاح بر بسته بر در کریاس راند و خواجه غیاث الدین
بحرآبادی با یک دو طالب علم پیش پادشاه بودند و از کید و مکر غافل
نمود بالله من آفات الغفلات و بر درگاه غیر از قبججی و فراش و خواجه سرای کسی
دیگر حاضر نه. زهی تفرج. خواجه یحیی و حافظ شغانی علیه ما بستحق و یک دو
سربدار به آندرون خرگاه رفتند و در امور خراسان سخن آغاز کردند و هیچ کس را
صورت غدر در خاطر نمی گنجید. ناگاه در میان سخن گفتن، حافظ شغانی تبری بر
فرق پادشاه زد چنان که به رو افتاد. خواجه یحیی چابکانه سرش از تن جدا کرد و
سربداران که در بیرون بودند چون ضرغام خون آشام [بنی جان]^۱ شمشیرها کشیده بر

۱. من: می جان من - فذ می جان.

هیچ کسی ابقا نکردند و از خاص و عام خلقی بسیار کشتند.
 پسران طغاتی مورخان و هر که توانست گریخت. پهلوان سریدار گرگوار در
 گوسفندان ترکی افتادند و به تهور و تنمر چنین کاری از پیش بردند که تا انقراض عالم
 ذکر آن از روی روزگار محو نخواهد شد و به یک لحظه اردوی پادشاهی چنان ناچیز
 شد و سریداران در آن نواحی خرابی نابسامان کردند و با فتح و نصرت و غنیمت و
 دولت به خراسان مراجعت نمودند و نام این کار بزرگ باقی ماند.

وقایع سنه اربع و خمسين و سبعمائه ذکر لشکر کشیدن امیر مبارزالدین محمد مظفر به شیراز

امیر مبارزالدین محمد مظفر چون لشکر شیراز را هزیمت فرمود، عزیمت تسخیر
 تختگاه سلیمان علیه السلام یعنی فارس نمود و به کندن کان فیروزه ابواسحق^۱ عزم
 جزم کرد و جهت آن که اتراک اوغانی و جرماپی در ظل رایت فیروزی جمع آیند به راه بم
 روان شده صحاری جیرفت را مخیم اقبال ساخت و امیر کریم شیخ ابواسحق خبر یافته
 به ارکان دولت، خاصه:

مصرع پادشاه علما خسرو دانشمندان

عضد الملة والدين عبدالرحمن الايجی که از آثار خامه سحرنگار [ش] شرح
 مختصر اصول ابن حاجب است، در مذاهب ائمه اربعه [ابوحنیفه و شافعی و مالک و
 حنبل]^۲ و «مواقف» و «جواهر العیون» در اصول کلام و «فوائد غیائی» در معانی و بیان و

۱. فیروزه انواع مختلف دارد و از انواع عالی آن یکی فیروزه ابواسحق است ولی درین جا، منظور از
 «کندن کان فیروزه ابواسحق» بر کندن ریشه شیخ ابواسحق است. حافظ شیرازی نیز از
 شیخ ابواسحق به فیروزه ابواسحق به ایهام یاد کرده.

راستی خاتم فیروزه ابواسحق خوش درخشید ولی دولت مستعجل بود
 ۲. س: ندارد.

غیر ذلک انتظام داده بود خلوتی ساخته مشورت نمود و رای بر آن گرفت که جناب مولوی عضدی سعی نموده میان جانبین طریق صلح مسلوک دارد و مولانا عازم شده در سیرجان با شاه مظفر که از یزد رسیده بود ملاقات نموده به اتفاق به جانب جناب مبارزی روان شدند و در صحرای دشت بر، به موکب همایون پیوست. مولانا را تعظیم و تکریم نمود و مبلغ پنجاه هزار دینار خاصه مولانا و ده هزار جهت خدام انعام فرمود و پادشاه سپهر ارتفاع جلال الدین شاه شجاع شرح مفصل ابن حاجب^۱ پیش او آغاز کرده به انواع فواید مستفید شد و مولانا در تمهید قواعد صلح غایت اجتهاد به جای آورده مفید نیامد.

جناب مبارزی در جواب فرمود که هشت نوبت نقض عهد نموده بر قول او اصلا اعتماد نیست. پیغام بر گزارش حسام و رسالت به سفارت سهام محصور است و مولانا اجازت یافته مراجعت نمود^۲ و جناب مبارزی از راه فرگ و طارم به شبانکاره رسید و مولانا جناب مبارزی را به سرای خود فرود آورده سه روز مراسم مهمانداری و شرایط خدمتکاری به تقدیم رسانید. جناب مبارزی عزیمت نموده اوایل صفر به نواحی شیراز رسید و امیر شیخ کمند دعوت انداخته لشکر فراوان جمع ساخت و روی زمین از کثرت مبارزان چون دل عاشقان تنگ شد و فسحت هامون از وفور عدد ایشان به ستوه آمد

۱. ابو عمر و عثمان بن عمر دمشقی معروف به ابن حاجب از بزرگان اسلام و از مشاهیر فقها و ادبا و نحوین است که در حدود سال ۵۷۰ در مصر متولد شده و در ۶۴۶ در اسکندریه درگذشته است. قاضی عضدالدین ابجی شرحی به مختصر الاصول ابن حاجب نوشته است که به شرح مختصر عضدی شهرت دارد.

۲. به نوشته حافظ ابرو، قاضی عضدالدین در موقع مراجعت از نیمه راه بازنامه ای نوشته طلب صلح نمود و این بیت در آن نامه نوشت:

طمع مدار که از دامت بدارم دست به آستین ملالی که بسر من افشانی
ولی امیر مبارز نپذ برفت.

نظم

زعکس سر تیغ و برق سنان سر از راه می رفت و دست از عنان
 امیر شیخ صوب صواب در فرار می دید و بی آن که رو به جنگ آرد پشت داد و
 شمشیر ناکشیده سپر بینداخت و عنان عزیمت به راه هزیمت معطوف ساخت.^۱ روز
 دیگر رایات [ظفر آیات]^۲ مبارزی به حوالی حومه شیراز رسید و در تضییق دوایر
 حضار اجتهاد نموده مداخل و مخارج فرو بست. مخالفان از پیاده و سوار گروه انبوه از
 شهر بیرون آمدند و از بام تا شام مشعل آتش حرب چون دهان ثعبان بود و از صبح تا
 رواح باران فتنه چون موج طوفان. چند بار اعدا را در دروازه کوفتند و باز جمعی آسوده
 بیرون آمدند. نیران قتال می افروختند. تا به آن دم که شفق از خون کشته چون مژه عشاق
 دامن در خون کشید و آفتاب از نظاره آن کارزار ملول شده در نقاب مغرب متواری
 گردید و زمانی در فروغ مشعل آتش جنگ افروخته بود و خرمن حیات یکدیگر سوخته.

نظم

چو زلف شب از حلقه عنبری سمن ریخت بر طاق نیلوفری
 شه و لشکر از جنگ وره سودگی رسیدند لختی به آسودگی

ذکر آمدن مجدالدین سربندی و بازیافتی شدن او
 و فوت شاه مظفر و فتح شیراز و فرار امیر شیخ ابواسحق

مجدالدین سربندی از شهر بیرون آمده به موکب همایون ملحق شد و به عواطف

۱. تاریخ محمود کتبی: «امیر شیخ تا پنج فرسنگی شیراز با لشکری آراسته پیش آمد. روز دیگر
 بی جنگی پشت بداد. - تاریخ حافظ ابرو: «تا مرحله خان مایین که پنج فرسنگی شهر است
 پیش آمد. در خصوص علت این فرار بی جهت، سخنی از شاه شیخ ابواسحق در تواریخ آمده
 (رک تاریخ کتبی ص ۳۹).

۲. س: ندارد

پادشاهانه اختصاص یافته حکومت ولایت خفرک و کوتوالی قلعه سربند به او مفوض شد و قلعه سربند بنائی است از غرایب و اساسی از عجایب، عبرت‌نمای و هم‌دوربین و حیرت‌فزای عقل مصلحت‌اندیش. کوهی در میان دریایی برآورده و جزیره‌ای در گردابی به صنعت ترتیب داده. راست چون گوی زمین در میان آب قرار گرفته یا کشتی در لجه عمان لنگر انداخته^۱، چون مجدالدین قلعه را در تصرف آورد، فرعون و ارجیال الیس‌لی ملک مصر و هذه الانهار تجری من تحتی^۲، در دماغ ضلال راه داده قدم در راه عصیان نهاد. کدام عصیان، چراغی در گذرگاه باد صرصر برافروخت و کیسه‌ای بر امانی باطل بر دوخت. آب که سبب حیات است موجب هلاک او شد و زلال که نهال از فیض او سرسبز و شاداب شود، درخت عمر او را از پای درآورد و عقل هر زمان می‌گفت:

نظم

ای که بر چرخ ایمنی زنه‌ار تکسیه بر آب کسره‌ای هشدار
جناب مبارزی از عصیان او واقف شده به سربند آمد و قلعه را حصار داد و
مجدالدین گریخته به شیراز رفت و اهل قلعه در قید اسار گرفتار شده بسیاری به تیغ
انتقام گذشتند^۳ و جناب [مبارزی بعد از فتح قلعه عازم شیراز شده العود احمد

۱. در حاشیه نسخ ف، س: «گویند آن قلعه را به فرمان عضدالدوله دیلمی ساختند و به بند امیر مشهور است و فی الواقع آن عمارت در عالم بدل ندارد و کاتب از مشاهده ثبت نمود. منه منه. اما در نسخه ک این مطالب عیناً در متن آمده است.

۲. سورة الزحرف ۵۰

۳. مواهب (به اختصار): «مجدالدین با پسر بزرگ در اثنای شب به شیراز گریخته بودند. پسری دیگر که در قلعه داشت با تمام متعلقان و اتباع در بند اسار افتادند و از ایشان چندان گروه به تیغ انتقام گذرانید که از خون کشته آن رودخانه حکایت بلغ السیل زیاده می‌راند». ص ۵۰ - در جامع التواریخ حسنی آمده: «پسر کوچک که در سن هفت سالگی بود گرفتار شد و آن طفل را به دست خود مقتول گردانید!»

برخواند و بار دیگر اسباب محاصره مهیا ساخته مزاج^۱ مبارزی را زحمتی صعب روی نمود و از شربتخانه و نزل من القرآن ماهوشفاء^۲، شربتتی نافع یافت. اما شرف الدین شاه مظفر مریض شده حذاق اطبا از معالجه آن عاجز شدند و در جمادی الاخری ندای ارجعی الی ربکراضیه مرضیه^۳، نفس قدسی نهاد او را به حظایر قدس دعوت کرد. هر چند فی الحقیقه آن واقعه هادم اللذات بود، اما کوه صبر مبارزی را متزلزل نساخت تا شماتت اعدا علاوه اندوه نشود و نعش او را به میبد فرستاده بر زبان مبارک راند که اگر ماه در نقاب شد آفتاب را بقا باد و از فرقدین یکی رفته و دیگر پاینده است. ولادت او محرم سنه ۷۲۵، عمر او بیست و شش سال و نه ماه^۴، فرزند او: یحیی، شاه منصور، شاه حسین، شاه علی.

امیر مبارزالدین، بعد از چند روز شاه شجاع را به تسخیر قلعه سرخ که در چهار فرسخی شیراز است فرستاد و در آن قلعه جمعی دلاوران بودند و ذخیره بسیار اهالی قلعه به حصانت معرور شده طریق تمرّد پیش گرفتند و سپهر خیرگی در روی کشیدند. آتش خشم پادشاهانه زیانه کشیده به یک حمله چنان قلعه منیع را گشود و به کلید سعادت فتح الباب آن حصن حصین مسیر گردید و رغایب خزاین و نفایس و دقایق آن را به ملازمان احسان فرمود به موکب جناب مبارزی پیوست و مدت شش ماه محاصره شهر متمادی شد و حال بر محصوران تنگ آمده ابواب تدبیر به همه طریق مسدود ماند و با آن که اکثر اوقات مزاج شریف جناب مبارزی را عارضه ای بود، هر روز در تضییق ابواب محاصره تأکید زیادت می فرمود. مولانای اعظم، عضدالدین از کلو فخرالدین که

۱. ک: ندارد.

۲. سورة الامراء ۸۴

۳. الفجر ۲۸

۴. ظاهراً اشتباه است. از محرم سال ۷۲۵ که تولد او بوده تا جمادی الاخر سال ۷۵۴، بیست و هشت سال و شش ماه است نه بیست و شش سال و نه ماه

مستحفظ دروازه کازرون بود التماس نمود که او را از مضیق محاصره خلاص دهد. بنابر سوابق تربیت، مولانا راه داد که بیرون رفته به معسکر مبارزی پیوست و از مقدم شریفش استبشار نمودند.

و در این اثنا رئیس ناصرالدین عمر که از اکابر شیراز بود و کلو محله موردستان، کسی فرستاد اظهار انقیاد کرد و عرضه داشت که چون از دروازه‌ها جنگ اندازند و اهل شهر به مدافعت مشغول شوند دروازه مبارک موردستان را گشاده سپاه جناب مبارزی را در آرند. ثالث شوال سنه ۷۵۴ بدین مواضعه، در وقتی که نائره جدال در دروازه‌ها اشتعال داشت، کسان رئیس ناصرالدین عمر فرمودند تا قتالان و دلاوران موردستان دویست سیصد مرد اصفهانی که محافظت دروازه می کردند بعضی را کشته و جمعی را بسته دروازه بیرون را که به سنگ و گچ بر آورده بودند ویران ساخته جناب مبارزی را با جمعی خواص و متعاقب جلال‌الدین شاه شجاع را به شهر درآوردند و امیر شیخ خواست که به مدافعه قیام نماید چون امواج بلا بالا گرفته بود و دریای عنا به اطراف محیط شده با جمعی از خواص و خدم و روی پوشان حرم بیرون رفته می گفت:

نظم

برداشتیم دل ز امیدى که داشتیم بر برداشتیم ز تخمى که کاشتیم

ذکر استیصال امیر جلال‌الدین شیخ ابواسحق
و استقلال امیر مبارزالدین محمد در فارس و عراق

امیر مبارزالدین محمد را پیش از فتح در شیراز چند واقعه روی نمود که دلیل سعادت او بود. یکی آن که امیر شیخ بی موجبى سیدامیر حاج ضراب و

حاجی شمس قاسم^۱، را که در فایده مردم حاتم طی و معن زائده بودند و خویش رئیس ناصرالدین عمر و کلو محله باغ نو به قتل آورد و شیرازیان از او متنفر شدند و مولانا عضدالدین عبدالرحمن روگردان شده به مظفریان پیوست. دیگر به وقت محاصره، در جمعه^۲ ۶ ربیع الاول سنه ۷۵۴ خواجه حاجی قوامالدین حسن وفات یافت و مثل او به کرم و خیرات در فارس دیگری نبود و این شاه بیت سلطان الشعراء، مولانا شمس الدین محمد حافظ شیرازی رحمه الله که:

نظم

دریای اخضر فلک و کشتی هلال هستند غرق نعمت حاجی قوام ما
در مدح او کافی است و او چنان صاحب وجود بود که در حالت محاصره،
امیر شیخ از او استفساری نمود. او اضافت دولت به خود کرده فرمود که تا من باشم این
دولت برقرار باشد و فی الواقع چنان بود:

دیگر در ایامی که لشکر دشمن اطراف شهر را محاصره داشت و هر روز رایت
جنگ و جدال می افراشت، امیر شیخ به عیش و عشرت مشغول بود تا غایتی که در آن
روز که جناب مبارزی به موجب مواضعه از دروازه موردستان درآمد و در شهر آواز نقاره
او تا آسمان برآمد، امیر شیخ، مست لایعقل، پرسید که این چه آشوب است. گفتند نقاره
امیر محمد مظفر است. گفت این مرد ک ستیزه روی هنوز نرفته این جاست.

دیگر پیش از آن که شهر سپارند، امیر شیخ مقرر کرده بود که چون صاحب اعظم
ناصرالدین عمر که از اکابر شیراز به وفور شجاعت و ظهور شهامت آراسته بود در
مجلس درآید و امیر شیخ دست به طاقیه برد، سرش بردارند. رئیس عمر به طریق

۱. نسخ: محاسم - این حاج شمس الدین کلوا (= پیشوا، مهتر) محله باغ نوشیراز بود.

۲. ارقام در نسخه ک نیامده.

معهود درآمده یکی از ملازمان به اشارت او را آگاهی داد و او دریافته چون تیر از کمان بیرون جست. امیر شیخ تفحص نموده دانست که کار از دست رفت. کسان به احضار او فرستاده رئیس جواب همه به تیر و شمشیر باز داده پنهان شد و کدخدایان محله موردستان اتفاق نموده مکتوبی از زیان رئیس ناصرالدین عمر بیرون فرستادند و جناب مبارزی را وعده تسلیم شهر دادند چنانچه مذکور شد و لطیفه آن که از این مواضع، رئیس خبر نداشت. چون دروازه موردستان گشادند و کسی از خویشان رئیس را به نام او پیش جناب مبارزی آوردند و جناب مبارزی حلیه ناصری را معلوم داشت. فرمود که تا رئیس ناصرالدین خود نیاید ما به شهر در نخواهیم آمد. رئیس را پیدا ساخته آوردند. کمائی سرخ قبضه سبز در دست داشت و چند چوبه تیر در میان جناب مبارزی مسرور فرمود که رئیس ناصرالدین عمر این است نه آن که شما آوردید و به مبارکی به شهر درآمد و رئیس در رکاب او. ناگاه کلو محله دربندان نسبت به جناب مبارزی تعریضی کرد. رئیس دریافته ایمائی نمود. جناب مبارزی فرمود تا هم آن جا به قتل آورند و جناب مبارزی و خدمت ناصری به مزار شیخ ابوشجاع منصور^۱ رفتند و با یکدیگر سوگند خوردند که قصد یکدیگر نکنند و از آن جا سوار شده به خانه محمود شاهی نزول فرمود.

فی الجمله، چون امیر مبارزالدین محمد مملکت شیراز مسخر ساخت، خواص و عوام را به لواحق نواخت و اکثر صنایع چون بیکچکار و کلو قخرالدین و غیر همارا تربیت فرمود. هر چند از ظاهر حال اعیان ملک مخایل دولتخواهی دشمن تفرس می نمود.

۱. صحیح شیخ ابوشجاع الحسین بر منصور است که از مشیخ نام آور فارس بوده و در سال سیصد و پنجاه و یک در گذشته است (رک شد الازار ص ۶۴).

ذکر احوال امیر شیخ ابواسحق و بقایای قضایای فارس و عراق

امیر شیخ ابواسحق شیراز گذاشته به جانب شولستان و از آنجا به قلعه سفید درآمده مستحکم شد و آن قلعه‌ای است از زمان ملوک عجم به حصانت مشهور و به مناعت مذکور و از بلندی با چرخ اخضر همسر، از تندی با برج دو پیکر برابر. در او مزارع که مؤنت ساکنان حاصل شود و شکارگاه که نخجیر [آسان]^۱ زندگی کند.

امیر شیخ با آن که با امیر حسن^۲ شیوه عداوت می سپرد استعانت به درگاه او برد و چون شراب زده که علاج خمار به شراب کند دوستی از دشمن طمع داشت و نقش امداد از و داد لشکر بغداد بر لوح فؤاد می نگاشت. از^۳ بغداد، دو هزار سوار با امیرزاده آق بوقاسبط امیر شیخ حسن به او پیوست و به امید مواضعه کلو فخرالدین و بیکجکاز عازم شیراز شد و جناب مبارزی وقوف یافته فرزند رشید شاه شجاع را به دفع ایشان فرستاد و مخالفان قبل از ملاقات ویران شده امیر شیخ ابواسحق به جانب اصفهان روان شد و بغدادیان باز گشته شاه شجاع دام قلعه سفید را مخیم اقبال ساخت.

نظم

دزدی دید با آسمان هم نورد نبرده کمی نام او در نبرد
چون دست صولت قلعه گشا به دامن او نمی رسید، جمعی را به محاصره گذاشته به شیراز آمد. جناب مبارزی سلطنت کرمان را از حدود کرمانشاهان تا ساحل هند برآو بحرآ، غورآ و نجدآ به فرزند مطاع شاه شجاع مخصوص فرمود و بیکجکاز و

۱. ک: ندارد.

۲. مواهب: نویین بزرگ امیر شیخ حسن که حاکم بغداد بود.

۳. ایضا: مقارن رسیدن او به قلعه امیرزاده آق بوتان.

کلوفخرالدین که از محله درب کازرون معارض^۱، محله موردستان بود، رئیس تاج الدین که یکی از قتالان و دلاوران آن زمان بود^۲، و علی سهل پسر امیر شیخ که فرصت نشده بود که همراه پدر بیرون رود به خانه [شیرازی]^۳، متواری شده مفسدان شیراز - که یکی نمائند - اعلام کردند که او کجاست، همه مقید شدند و شاه شجاع در وقت عزیمت کرمان ایشان را همراه برده بیکجکاز را در آب کربال شعله حیات فرونشست و رئیس تاج الدین در کرمان نمائند و کلوفخرالدین را به یک دست آویخته و صد من بار از دست دیگر آویخته هلاک شد و امیزاده علی سهل در وقتی که شاه شجاع از کرمان عازم اصفهان بود همراه داشته در رودان و رفسنجان شهید کرد و گفتند به مرض طبیعی نمائند^۴، و حالا مقبره اش زیارتگاهی است.

نظم

بسی بر نیامد که بنیاد خود بکنند آن که بنیاد بنیاد بسد
امیر شیخ ابواسحق را از استماع خبر وفات علی سهل نمک بر دل مجروح
پاشیده الم خاطر خراشیده مضاعف گشت و امیر مبارز الدین محمد در مملکت فارس

۱. ف: معارضه.
۲. نام رئیس تاج الدین نه در مواهب آمده است نه در تاریخ محمود کتبی.
۳. [سید تاج الدین واعظ] (تاریخ محمود کتبی ص ۴۱).
۴. معین الدین معلم یزدی در مواهب آورده است: «علی سهل را، بعد از آن که چند گاه محافظت نموده بودند، متوجه اصفهان گردانید. در راه به مرضی که داشت سپری شد. چون نهال وجود این طفل در جویبار معادات این خانواده جهان پناه سر بر زده بود از شکوفه به میوه نرسید» ص ۲۶۴ - ۲۶۳ (به اختصار). چهل سال بعد از این واقعه، آن «خانواده جهان پناه» عرضه تیغ تیز تیمور گردید. ولی شگفتا که مردی متدین چون معین الدین که در دربار مظفری یکی از نزدیکان بوده است، برای حفظ موقعیت خویش چنین دروغ رسواکننده ای بر زبان آورده است. در کتاب تاریخ محمود کتبی نیز همانند متن آمده است.
- در نحوه کشته شدن کلوفخرالدین بیر اختلاف است. در مواهب آمده: «برق شمشیر حرمین بقای او را بسوخت».

رایت استقلال به اوج جلال برافراشت و سادات و علما را معزز و موقر داشت و در امر معروف و نهی منکر به نوعی سعی نمود که کسی را یارا نبود که نام ملامی و مناہی برد و مولانا شمس الدین محمد حافظ شیرازی در آن زمان می فرماید:

نظم

اگر چه باده فرح بخش و باد گلبیز است
 به بانگ چنگ^۱ مخور می که محاسب نیز است
 پیاله ای و حریفی گرت به دست افتد
 به عقیل نوش که ایام فتنه انگیز است
 در آستین مرقع پیاله پنهان کن
 که همچو چشم صراحی زمانه خونریز است
 ز رنگ باده بشویم خرقه ها در اشک
 که موسم وریع و روزگار پرهیز است
 سپهر بر شده پرویزی است خون افشان
 که ریزه اش سر کسری و تاج پرویز است
 عراق و فارس گرفتنی به شعر خوش حافظ
 بیا که نوبت بغداد و وقت تبریز است
 و مردم را به علوم شرعی ترغیب می فرمود.

بیت

علم دین فقه است و تفسیر و حدیث هر که خواند غیر از این گردد خبیث

۱. ف: به بانگ باده.

و شاه شجاع و ظرفای شیراز، امیر مبارزالدین محمد را به زیان ظرافت «محتسب» می گفتند. شاه شجاع در مبالغه‌ای که جناب مبارزی در باب احتساب می کند رباعی دارد ثبت افتاد:

نظم

در مجلس دهر ساز مستی پست است نه چنگ به قانون و نه دف بر دست است
رندان همه ترک می پرستی کردند جز محتسب شهر که بی می مست است

وقایع سنه خمس و خمسين و سبعمائه

امیر محمد مظفر، شاه سلطان که داماد و خواهرزاده او بود به حکومت مملکت فارس تعیین نمود و خود عزیمت اصفهان فرمود و شاه شجاع به موجب فرمان لشکرهای اطراف کرمان خاصه اوغانی و جرماپی جمع آورده عنان همت به صوب ملازمت پدر معطوف گردانید و در مرحله^۱ شهر بابک امرای اوغانی و جرماپی تخلف نمودند و شاه شجاع اطلاع یافته و تدارک افعال ایشان موقوف داشته در منزل قصر زر درایات مبارزی و شجاعی قران سعدین کردند و آن جا خبر یافتند که آیت‌مور که از امرای معتبر امیر شیخ بود به شولستان رفته و به اتفاق امیر غیاث‌الدین متصور داماد امیر شیخ که امیر نافذ فرمان شولستان است، مواد فساد را هیجان داده تسخیر مملکت شیراز که بر سر آن جواهر نفوس نفیسه‌نثار شده با خود قرار داده سهل و آسان گرفته‌اند. شاه شجاع به شولستان درآمده خبر یافت که ایشان از راه کازرون عازم شیرازند و در شیراز غیر از شاه سلطان کسی دیگر نبود. شاه شجاع متعاقب مخالفان روان شد. مخالفان بنا بر مواضعه به درب کازرون آمدند.

مصرع که خورشید تابنده بنمود چهر

رنود و اوباش و عوام لثام چون خبر لشکر شنیدند فی الحال دروازه‌ها گشاده
بیرونیان در آمدند و با گروه انبوه که محاسب^۱ و هم از شمار آن به ستوه آید روی
به مستقر سلطنت آوردند. شاه سلطان بر بستر راحت غنوده و در مسند فراغت آسوده.

شعر

یار اقد اللیل مسروراً باوله ان الحوادث قد یطرقن اسحاراً
و دلبران لشکرش در زلف مشکین ملاح و لب میگون اقداح پیچیده بودند و یک
روز پیش از این واقعه، کلو حسین محله بال کود از طرف اردو رسیده بود و جناب
مبارزی فرموده که رئیس ناصرالدین عمر جهت خاطر ما التفاتی نماید و تمام شهر او را
استقبال کرده در خانه خواجه نجیب‌الدین محمد که به وثاق شاه منصور مشهور است و
میرزا ابراهیم سلطان^۲ آن را باغی معتبر ساخته فرود آمد و رئیس ناصرالدین عمر آنچه
امکان مهمانداری بود به تقدیم رسانید و بی تکلف در هیچ عصر خلق یک شهر را در
یک محل ضیافت نکرده‌اند و چون ضیافت نماز شام به اتمام رسید شمعهای کافوری
در پیش داشته مردم هر محله را فوج فوج عذرخواهی کرده روان ساخت و خدمت
ناصری به دولتخانه خود آمده وقت صبح آواز سرنا و طبل حربی برآمد و تفحص نموده
معلوم شد که تمام آن محله مسلح شده و قصد موردستان دارند. القصه شاه سلطان
هر چند سعی کرد از نوکران جز اندکی حاضر نشدند. ساعتی به مدافعت قیام نموده
چون تلاطم امواج دریای فتنه نه بدان مرتبه بود که به تدبیر تسکین توان داد.

۱. که حساب گر.

۲. یعنی میرزا ابراهیم سلطانی پسر شاهرخ که سالیانی چند در شیراز حکومت داشت و در سال
۸۳۴ درگذشت.

مصرع تو خود یک سواری و راز آهنی

عنان از جنگ بر تافته از شیراز بیرون آمد و آیت‌مور و امیر غیاث‌الدین شول طنطنه کوس بشارت به عیوق رسانیدند و دبدبه صدای استبشار در جهان منتشر گردانیدند. همان زمان خانه محمود شاهی که مقر سلطنت بود با محله موردستان که به شعار دولت مبارزی موسوم بود ویران کرده جمعی انبوه به قتل آمدند و بسیاری چادر بر سر از محله موردستان به درب کازرون رفته از بلا خلاص یافتند و رئیس عمر در گوشه‌ای پنهان شد بر آن عزیمت که شب به طرفی بیرون رود. و در این حال شاه شجاع، به حوالی شهر رسیده خبر یافت که آیت‌مور و امرای شول به شهر در آمده محله موردستان را بعد از قتل و نهب آتش زده‌اند و رئیس ناصرالدین عمر اضطراراً فرار نموده، شاه شجاع خواست که فی الحال بر سر ایشان رود و شاه سلطان به موکب همایون پیوست و به اتفاق ارکان دولت به عرض رسانیدند که احوال عوام شیراز و هجوم ایشان نه بر منوال دیگر بلاد است. امیر پیر حسین با وجود قوت و شوکت از غوغای این طایفه دست از خان و مان باز داشت و ملک اشرف همین طریقه مسلوک داشت. شاه شجاع به تأیید کردگار و قوت بازوی کامکار آن سخنها عدم انگاشته آیت و من یتوکل علی الله فهو حسبه^۱ و رد زبان و جنان داشته به دروازه اصطخر آمد و آوازه در افتاد که شاه شجاع رسید. رئیس ناصرالدین عمر پیدا شده به زخم تبرزین قفل دروازه را در هم شکسته شاه شجاع را در آورد و حضرت شجاعی، چون تقدیر بی معاونت تدبیر، به مظاهرت دیگری التفات نفرمود و همان دم آیت‌مور که وقود آن جمره بود به زخم پیکان آتشبار به دارالبوار پیوست و دشمنان مقهور و مکسور شده جناب شجاعی عزم مستقر دولت نمود و همان لحظه خبر رسید که در دروازه کازرون عوام شمشیر

بی حفاظتی از نیام برآورده نیران جدال اشتعال دارد. شاه شجاع در حال متوجه آن طرف شد و در راه غلبه چنان بود که سوار دشوار می رفت و پیاده به جان امان نمی یافت. بی باکان فتاک از هر گوشه اسبی به کارد می زدند و از هر بام چون حوادث آسمانی اسباب اجل فرو می آمد. با این همه رای منیر شجاعی تغییر نیافته و ضمیر مبارک متأثر نشده حمله های آتش آهنگ نمود و مجموع را منهزم ساخته بسیاری به قتل آورد و جمعی که صباح از موردستان چادر بر سر کرده بدین محله آمده بودند همان چادرها بر سر خویشان دروازه کازرون کرده به محله موردستان آوردند و باقی رنود و اوباش آن محله گرفتار شده به مشورت رئیس عمر به قتل آمدند^۱ و مدت یک سال و نیم در آن دیار دیار نبود^۲.

ذکر معاونت خواجه عماد الدین محمود کرمانی امیر شیخ ابواسحق را

چون آیت‌مور کشته و لشکر شول شکسته شد، بار دیگر اتباع امیر شیخ ابواسحق اتفاق نموده عماد الدین محمود کرمانی که به وفور شجاعت و فرط شهامت از ارکان دولتش ممتاز و مستثنی بود خواست که مبنای دولت ویران شده و قواعد سلطنت منهدم گشته را به دعائم تدبیر و مساعی تزویر استوار گرداند. اما شعله روح عزیزی چون فرونشست اطراف بدن را حرارت آتش فایده نمی دهد.

بیت

به کوشش بزرگی نیاید به جای مگر بخت نیکش بود رهنمای

۱. حافظ ابرو: بعد از اطفاء نائرة جدال فرمان مطاع صادر شد که امرا و سرداران لشکر با تمام لشکر هر کس را که اسیر و گرفتار کرده بودند به جملگی به تیغ بگذرانیدند چنانچه از کشته ها پشته ها ساختند و از هر گوشه جوی خون روان گردید.
۲. ف: نمائد.

خواجه عمادالدین محمود، به مساعدت سلغر شاه ترکمانی که خواهرزاده امیر شیخ بود، لشکری به نواحی دارابجرد^۱ جمع کردند و استدعای مغولان اوغانی و جرماپی نمودند.

مصرع پراکنده‌ای چند را گرد کرد

چون شاه شجاع بر این حال وقوف یافت، زمان شدت تموز و هنگام حدت گرمای تابستان بود و در آن ناحیت زمستان چون تابستان گذرد. هر چند عرضه داشتند چندان توقف نماید که سورت حرارت تموز شکند، قطعاً ملتمس ارکان ملک مبذول نرفت و آفتاب واریبی خیل و خشم کوچ فرموده به ظاهر شیراز نزول کرد. هر کس به اتمام مهام به شهر رفته روز دیگر از شیراز متوجه دارابجرد شد. آن جماعت از عزیمت شاه شجاع آگاه شده.

مصرع کار از دست و دست رفت از کار

اما به ظاهر تجلدی می نمودند و چون مسافت نزدیک شد، اعدا جوی بزرگ را که ظاهر آ مجال عبور نبود پناه ساختند^۲. دلیران لشکر شجاعی از گذشتن متفکر بودند^۳. شاه شجاع با معدودی چند باره آتش خوی را برق مثال از آن غمره بیرون راند. صفدران متعاقب چون باد بر آب زدند و در حال نایره قتال اشتعال یافت و از آتش حرارت تموز لجام در دهن باد پایان آب می شد و نعال در دست و پای اسبان چون هلال پیکر آتش می گرفت. لشکر عمادالدین محمود^۴ و سلغر شاه بعد از سعی بسیار هزیمت غنیمت

۱. که: داراجرد

۲. تاریخ کتبی: «به آبی بزرگ که مجال عبور نبود تحصن جستند».

۳. ابن خواجه عمادالدین همان است که حافظ شیرازی در دیوان خود از او نام برده در غزلی بدین ترتیب:

بخواه جام صبحی به یاد آصف عهد وزیر ملک سلیمان عماد دین محمود

دانسته جمعی کثیر در ریفه تسخیر اسیر شدند.

شاه شجاع، مظفر و منصور، عنان عزیمت به صوب دارالملک شیراز انعطاف داد و در این مدت که شاه شجاع به جانب شبانکاره رفته بود، شاه سلطان به محاصره قلعه قهندر مشغول بود و مدت محاصره امتداد یافته. چون شاه شجاع به دارالملک رسید، مجدالدین سربندی که ضابط قلعه قهندر بود زبان تضرع گشاده به قدم ندامت جاده اعتذار مسلوک داشت. جناب شاه سلطان صحایف آمال او را به رقم عفو مرقوم داشته صورت حال او را به عرض شاه شجاع رسانید و جناب شجاعی استمالت نامه ارزانی فرموده مجدالدین قلعه تسلیم شاه سلطان نمود و در شیراز پای بوس یافته مکارم پادشاهانه جرایم او را قلم نسیان کشید و از معالی همت بلند و مکارم جود بی کران خزاین و دفاین امیر شیخ را که در آن قلعه بود اصلاً تفحص نفرمود. لاجرم به میامن این خصایل:

بیت

به هر قلعه کو کرد پیغام خویش کلید در قلعه بردند پیش

ذکر بیعت امیر مبارزالدین محمد بن مظفر به خلفای بنی عباس

و محاصره اصفهان

جناب مبارزی را سر همت عالی نهمت بدان فرود نمی آمد که به سلطنت یزد و کرمان و مملکت فارس اکتفا نماید. بل داعیه تسخیر عراق و آذربایجان در خاطرش بود، خواست که قواعد حکومت را استحکام دهد.

اندیشه بیعت خلفای بنی عباس در ضمیر او جایگیر شد. بنابراین قاصدی به مصر فرستاد تا از احفاد مستعصم، ابی بکر نامی که دعوی خلافت می کرد، رخصت حاصل

کند، او شخصی را وکیل ساخته روان کرد و در وقت توجه به محاصره اصفهان در قریه مارواتان، با وکیل خلیفه المعتضد بالله ابی بکر العباسی بیعت کرد^۱ و شعار نیابت حضرت خلافت را زینت ملابس سلطنت خود ساخت و سکه و خطبه به نام خلیفه تزیین داده القاب مبارزی به رسم نیابت تالی اسم خلیفه شد و از آن جا عازم محاصره اصفهان گشت.

و در این حال، امیر شیخ ابواسحق به حکم الغریق بتعلق بکل حشیش به هر کس و هر طرف توکل جست. امیر سلطان شاه جاندار که پیش از این تاریخ به یک سال، میرمیران^۲ صاحب اختیار اصفهان او را به سعی امیر شیخ استدعا نموده که حکومت اصفهان به او دهد و او را ناگاه گرفته در قلعه طبرک محبوس ساخت. در این ولا، امیر شیخ تصور کرد که چون او را از حبس خلاص دهد و از راه [[اتفاق درآید، به وسیله این رعایت، عنان خاطر او را به جانب اخلاص خویش معطوف گرداند. او را از قلعه بیرون آورده بدانچه مقدور بود رعایت نمود. او نیز به مقتضای دارهم مادمت فی دارهم:

مصرع چند روزی موافقت فرمود.

و نویسی با سپاه مبارزی جلادتی نموده قواعد اعتماد مستحکم شد تا او را به استدعای حشم او غانی و جرماپی فرستادند. چون از حبس خلاص شد، مانند مرغ که از قفس رهد، عزم لرستان کرد و شاه شجاع به صنوف رعایت و فتون استمالت خاطر او را مغناطیس وار به جانب خود جذب نموده به شیراز آمد و به عنایت بی نهایت

۱. تاریخ محمود کتبی: «از غرائب معجزات نبوی آن که به حکم حدیث ان الله تعالی بیعت لهذه الامة فی کل مائه سنه من یجد دلها دینها چون اختیار تاریخ رفت از سنه ٦٥٦ و خمسين و ستمایه که خروج لشکر هولاکو خان است و واقعه بغداد تا این زمان صد سال بود بی زیادت و نقصان. علمای فارس و کرمان و یزد بیعت کردند.» ص ۴۵

۲. سید جلال الدین میرمیران

مخصوص شد و جناب مبارزی، به جهت برودت هوا و شدت شتا، ترک محاصره کرده عازم شیراز شد و امیر شیخ از مضیق بیرون آمده به جانب لرستان رفت و جناب مبارزی، موسم بهار، قضیه محاصره اصفهان را به فرزند رشید شاه شجاع اشارت فرمود و او حکم پدر را بشارت دانسته [به ظاهر اصفهان نزول کرد و سید جلال والی آن جا دروازه ها ضبط کرده بود.

در این اثنا خبر آمد که امیر شیخ با اتابک نورالورد^۱ اتفاق نموده لشکری جمع آورده اند. شاه شجاع [تفریق آن جمع اولی دانسته]^۲ از اصفهان به جانب گندمان که مجمع آن طایفه بود، نهضت نمود و روز دیگر به حوالی فیروزان رسیده و جناب مبارزی این خبر شنیده و سرعت سیر از برق استعاره نموده به معسکر شجاعی نزول فرمود و از اجتماع ایشان آن منزل به حقیقت فیروزان گشت.

امیر شیخ ابواسحق و اتابک خبر قران سعدین یافته از معاونت یکدیگر نفور شدند و اتابک به لرستان و امیر شیخ به شوشتر رفتند. حضرت مبارزی جناب شجاعی را به محاصره اصفهان بازداشته [تا به] سر پنجه کامکاری دمار از دشمنان برآورد.

ع جهان به کام و فلک بنده و ملک داعی

و چون شاه شجاع اصفهان را محاصره کرد، سید جلال میر میران به خضوع و خشوع تحریک سلسله عنایت نموده و یک پسر خود را به نوا بیرون فرستاده مبلغی خطیر تقبل کرد و شاه شجاع عازم شیراز شد.

۱. یعنی اتابک نورالورد پسر سلیمان شاه پسر اتابک احمد که امیر مبارزالدین او را در سال ۷۵۷ هـ کور کرد و جای وی را به اتابک پشنگ بن مسفر شاه بن احمد داد. پشنگ که پسر عمو و داماد نورالورد بود تا سال ۷۹۲ حکومت یافت. باید توجه داشت که این اتابکان در تاریخ به نام اتابکان لر بزرگ شهرت دارند. (رک تاریخ مغول تألیف شادروان عباس اقبال).
۲. ک: ندارد.

مصرع فتح و نصرت بر یمین و بخت و دولت در یسار

وقایع سنه ست و خمسین و سبعمائه ذکر محاصره قلعه ایگ شبانکاره و فتح آن

جناب امیر مبارزالدین محمد چون دارالملک فارس مسخر ساخت، جمعی هنوز دست به اذیال مخالفت می زدند خاصه آن را که در دست قلعه ای بود و پای ثبات به گوشه ای محکم داشت و مملکت شبانکاره که از نزاهت و معموری چون باغ ارم به صفت بلدة طيبة^۱ موصوف است و دراینگ که واسطه ملک است قلعه ای است که در ربع مسکون نظیر ندارد و شبیه آن در ممالک ایران در نظر نیامده. اولاً از حصانت، کوهش دست در دامن ابر زده و باره و برجش با منطقه البروج به سخن آمده و ثانیاً از کثرت متوطنان یا شهرهای بزرگ برابر و تمام سکنه آن دیار را بر فراز آن قلعه مساکن مألوفه و در آن جا مسجد جمعه و دیگر مساجد و بقاع خیر و آب روان و آسیا و بازارها به دستور سایر بلاد و همواره ملوک آن جا به سلاطین معارضه کرده اند و در آن وقت اردشیر، از بقیه ملوک آن جا، یگانه روزگار و رستم روز کار بود و بر عادت پدران شیوة عصیان ورزید. چون خبر این جسارت به مسامع جناب مبارزی رسید، فرزند کامکار قطب الدین شاه محمود را نامزد آن طرف فرمود و اردشیر خبر یافته پنداشت که به حصانت جبال و جلادت رجال و حصنی منیع و قلعه ای رفیع سیلاب بلا باز گردد. بامدادی که شاه قلعه فیروزه فام روی به مصاعد ارتفاع نهاد و از میدان افلاک به سنان شعاع افراد انجم را هزیمت داد، موکب محمودی به آن دیار رسید و بی تعلل به دروازه ای که اصل دروب است راند.

۱. اشارتی به آیت ۱۵ از سوره مباء: «لقد کان لباً فی مسکنهم آية جنتان عن یمین و شمال کلوا من رزق ربکم و اشکروا له بلدة طيبة و رب غفور»

مصرع به زخم تیر جهانگیر و گرز قلعه گشای

طایفه ای که آن جا به مدافعت مشغول بودند منهزم ساخته چنان قلعه ای را قهراً
 قسراً فتح نمود و به جانب خانه ملک اردشیر نهضت فرمود و در سر هر کوچه و مضیقه
 طایفه ای را سپند آتش خشم و عرصه تیغ انتقام می گردانید. ملک اردشیر، به راهی که از
 پشت قلعه در جانب صحرا بود، عزیمت هزیمت نمود و به دستگیری باد پایان آتش
 پای جان از آن دریای موج بیرون برد و قطب الدین شاه محمود در مستقر دولت او نزول
 فرمود و جمعی را به تیغ بی دریغ گذرانیده عنان ظفر و نصرت به صوب مسند اعزاز،
 یعنی دارالملک شیراز، در اهتزاز آورد.

ذکر مخالفت هزاره شادی و قلع و قمع ایشان

امیر مبارزالدین محمد هزاره شادی را که روی رزمه سپاه فارس بود به انواع رعایت
 فرمود. اما ایشان مضمون:

شعر

اذا انت اکرمت الکریم سلکته وان انت اکرمت اللشیم تمردا
 به ظهور آورد و روی از جاده مطاوعت گردانیده سوابق نعمت را پشت پای زدند و
 امیر مبارکشاه اتاق که جناب مبارزی به ایشان فرستاده بود، چون مخایل این معانی
 مشاهده نمود هر چند در نصایح مشفقانه فزود ایشان را جز ابا و استکبار فایده ای نبود

مصرع بلی به دیده فرومی هلد قضا پرده

و مع هذا بر سر مبارکشاه شیخون آورده هر چه اسم ششی بر آن افتد غارت کردند

و امیر مبارکشاه فی امان من الظلام منهزم گشته روی به بارگاه جهان پناه آورد و صورت حال عرضه داشت.

حضرت مبارزی، شیربیشه مردانگی جلال الدین شاه سلطان^۱ را نامزد آن گروه [فرمود و ایشان به رودخانه بزرگ متحصن شدند. سپاه شاه سلطان چون برق از آن رودخانه]^۲ گذشته آتش جدال اشتعال یافت و نائرة قتال التهاب پذیرفت. مخالفان تاب مقاومت نیاورده راه فرار پیش گرفتند و اموال ایشان که ورای حساب آمال بود سپاه شاه سلطان تصرف نمود^۳. بقا که امیر صاحب تدبیر آن جماعت بود فنا یافته گروه اتبوه به قتل آمدند و شاه سلطان معزز^۴ و مظفر به دارالملک آمد.

در این سال خواجه یحیی کراوی [که حاکم]^۵ سربداریه بود سر به دار شد و شرح قتل او آن است که روزی خواجه یحیی به دهلیز سرای خود در آمده فداییی در پس در پنهان بود. چون خواجه یحیی از او گذشت برجست و بر پس استراوانشست و خنجری به پهلوی او فرو برد. خواجه یحیی در آن گرمی دست از پس کرده او را گرفت و هر دو از استرافتاده قاتل خود را زخمی زد و هر دو بر جای سرد شدند، رمضان سنه

۷۵۶

بیت

کشتی تو و کشتند ترا و آن که ترا کشت هم کشته شد از گردش ایام سرانجام

۱. ظاهراً شاه شجاع نامزد این مهم شده نه شاه سلطان. در تاریخ محمود کتبی آمده است:

«امیر مبارزالدین دفع این معامله را حواله به رای شاه شجاع کرد.» ص ۴۸

۲. ک: [فرستاد و ایشان تمامه] - تاریخ کتبی: «چون حضرت پادشاهی به ایشان نزدیک گشت

عساکر چون برق از آب بگذشتند» ص ۴۸

۳. تاریخ کتبی: «امیر بوقا که مقدم ایشان بود با جمعی دیگر از امرا کشته شدند.» (ص ۴۸).

۴. ک: معزز و مکر و مظفر.

۵. ک: ندارد.

و بعد از قتل او خواهرزاده اش خواجه ظهیرالدین کراوی حاکم شد و بعد از چهل روز او را برداشته پهلوان حیدر قصاب حاکم شد و چهار ماه حکومت کرده لطف الله بن امیر مسعود، که او را «میرزا» می خوانند^۱، حکومت گرفت، در اوایل شهرور سنه ۷۵۷ هجریه.

وقایع سنه سبع و خمسين و سبعمائه ذکر نهضت شاه شجاع به جانب حشم اوغانی^۲ و جرمايي

چون آفتاب به نقطه انتقال^۳ حقیقی رسید، شاه شجاع عنان همت عالی نهمت به صوب [تسخیر]^۴ لشکر اوغانی و جرمايي منعطف ساخته در ربیع الاول به عزم استیصال ایشان به جانب سرد سیر کرمان نهضت فرمود و ایشان جمعی ترکاتند که به التماس جلال الدین سلطان سیور غتمش که جد مادری شاه شجاع است در زمان ارغون خان به محافظت حوالی کرمان نامزد شدند. چنانچه در سنه سبع و اربعین و سبعمائه مذکور شد و جامع نسخه اصل در سنه سبع و خمسين و سبعمائه می گوید که این التماس در زمان ابقا خان بود و به حسب ظاهر اختلافی واقع است.

فی الجمله، آن جماعت در ولایت کرمان ابواب عیش را به سر انگشت فراغت گشاده اسباب خرمی را به عشرت و نشاط انتظام دادند و بر تعاقب ادوار و ترادف لیل و نهار توالد و تناسل ایشان بسیار شد و در زمان سلاطین مغول به کسی چیزی نمی دادند و بعد از وفات سلطان ابوسعید ایام هرج و مرج بود و کسی را پروای دیگری نه. در آن

۱. ک: می خوانند.

۲. ف: اوغان.

۳. چنین است در هر سه نسخه و ظاهراً «اعتدال» در مستر باشد. ربیع الاولی سال ۷۵۷ برابر است با ایام تعویل حمل یعنی ماه مارس ۱۲۳۶

۴. ک: ندارد

ولایت ببلق و قشلاق کرده آسوده می گذراتیدند و چون امیر مبارزالدین بر کرمان مسلط شد و آن طایفه را به خویشی مشرف ساخت^۱. ایشان به هر وقت آفتاب دولت خود را به ابر عصیان می پوشیدند چنانچه تفصیل آن گذشت. باز در سنه ۷۵۴ چون شعاع آفتاب دولت شاه شجاع اطراف و اکناف آن ملک را منور ساخت و امرای اوغانی و جرماهی را در سایه لوای میمون آورده به انواع اصطناع نواخت و از جانبین اعتماد کرده بر آن عزم که دیگر خلاف نکند. اما:

بیت

خوی بد در طبیعتی که نشست نرود تسا به روز مرگ از دست
چون شاه شجاع، بر وفق فرمان پدر در سنه ۷۵۵، عازم شیراز شد و ایشان را همراه داشت، در شهر بابک گرد ادبار بر چهره روزگار خود پاشیدند. فکر عاقبت اندیش از ساحت ضمیرشان خیمه به صحرا زد و به اعلان کلمه کفران جرات نمودند و در مدت تسخیر عراق پروای نفاق و شقاق ایشان نبود. در این وقت، شاه شجاع بالشکری در کثرت با ستاره قرین و در اتفاق مقارن پروین عزیمت حرب ایشان نمود. مخالفان چون به طلوع موکب همایون متیقن شدند، جز التجا به محاصن حصین چاره ندیدند و آفتاب رایات ظفر آیات از افق آن مواضع طالع شده عساکر منصور بر دامن آن کوهسار طناب اقامت در هم کشیدند و آن گروه دست در کمر کوه زده قامت جدال بالا دادند. در صدمه نخست نسیم فتح و فیروزی از جانب جناب شجاعی وزید.

مصرع صبح ظفر از مشرق امید برآمد.

۱. جامع التواریخ حسنی: او به جهت شاه شجاع دختری از ایشان بخواست و از او فرزندان آمدند: سلطان اویس و سلطان شبلی و سلطان جهانگیر و یک دختر سلطان پادشاه که در حباله شاه یحیی بود.

او غانیان عنان عزیمت به صوب هزیمت معطوف ساخته به کوه پناه بردند و زبان تضرع گشاده صحیفه نیاز را به عنوان بیچارگی مرقوم داشتند. شاه شجاع به زلال عفو غبار عصیان از چهره حال ایشان فروخته رقم اغماض بر جراید جرایم ایشان کشید و همه را به تشریفات و انعامات نواخته شهباز اعلام ظفر اعلام جناح نجاح گشاده به هوای دارالامان کرمان در طیران آمد و هشتم رجب در آن بلده نزول فرمود.

ذکر گرفتاری امیر جمال الدین شیخ ابواسحق بن امیر محمود شاه اینجو و عاقبت حال او

امیر مبارز الدین محمد، آخر تابستان به محاصره اصفهان مشغول شده اهل شهر را کار تنگ شد و هوا سرد گشته جناب مبارزی شاه سلطان را به محاصره گذاشت و خود عزیمت لرستان نمود. امیر شیخ ابواسحق به اتفاق سید جلال الدین میر میران در آن زمستان به انواع شداید گذراند. چون سلطان ربیع تشریف آورده دست نسیم به قلعه گشائی غنچه قیام نمود و مملکت باغ سلطان بهار را مسخر شد، اصحاب شهر را کار به جان و کارد به استخوان رسیده فوج فوج بیرون آمده همه را شاه سلطان رعایت فرمود و کوتوال قلعه طبرک، که متصل اصفهان است، اعتصام به ذیل عاطفت شاه سلطان نموده قلعه تسلیم کرد و شاه سلطان او را به دفعه اول صد هزار دینار انعام فرمود. سید جلال چون این صورت مشاهده نمود راه هزیمت گرفته و ترک اهل و عیال گفته تا سرحد کاشان عنان یکران باز نکشید و امیر شیخ ابواسحق چون راه خلاص و مناصب بسته یافت، به خانه مولانا نظام الدین اصیل شتافت. شاه سلطان، به مساعدت اختر بلند و معاونت بخت ارجمند، مملکت عراق مفتوح ساخته شهر اصفهان را به حوزه تصرف گرفت و شاه سلطان به واجبی تفحص و تجسس نموده

امیر شیخ ابواسحق را یافته و گرفته در قید اسار آورد.^۱ سبحان من لایزال حکمه و ملکه، و بعد از چند روز او را به شیراز فرستاده تختگاه اصطخر که مقام استکبار او بود محل انکسار او شد و در همان میدان که جهت عظمت و پادشاهی می ساخت کلاه سلطنت به خاک مذلت انداخت. امیر مبارز الدین محمد او را به وارثان امیر حاج ضراب که از اکابر سادات و مفاخر شیراز بود و امیر شیخ او را به غیر حق کشته^۲ سپرد. یک پسرش امیر ناصر الدین گفت امیر شیخ پادشاه ما بود. مرا با او بحث^۳ قصاص نیست. پسر دیگرش امیر قطب الدین در میان جست و به دو ضرب شمشیر سرش بینداخت. از مبدأ آثار نکبت الی الیوم، بسیار زمین طلب را به دست و پای اجتهاد طی کرد و به منزل مرادی نرسیده و از آغاز تغیر حال الی الغایه بسی مقدمات سعی تمهید نمود فاما نتیجه بر آن مترتب نشد. سر پنجه تقدیر را به دست تدبیر نتوان پیچید و با قضا مقاومت مفید نیاید. واقعه امیر شیخ کریم^۴ روز جمعه بعد از نماز بیست و سیم جمادی الاول سنه ۷۵۸^۵ بود و در وقت قتل این دوریابی گفت:

۱. در خصوص روابط دوسنی پیشین شیخ ابواسحق با شاه سلطان رجوع شود به جامع التواریخ شهاب الدین حسنی و به نقل از آن منبع در تاریخ محمود کتبی تصحیح عبدالحسین نوائی ص ۵۴
۲. ک: کشته بود.
۳. ک: به کشت.
۴. در خصوص کرم و بزرگواری شیخ ابواسحق رجوع شود به جامع التواریخ حسن بن شهاب یزدی که داستانهای را که از جد خویش درین مورد شنیده نقل کرده است و درباره اختلاف اقوال درباره تاریخ دقیق قتل وی به کتاب تاریخ عصر حافظ تألیف دکتر قاسم غنی.
۵. ف، ک: ۷۵۷ - ولی اصح همان ۷۵۸ است. در حاشیه هر سه نسخه آمده: «مناسب آن بود که ذکر واقعه امیر شیخ در سنه ثمان واقع شدی. اما چون محاصره او و اخذ امیر شیخ در سنه سبع بود نخواست که ربط سخن از یکدیگر افتد. بنابراین آن قتل او این جا ذکر کرد فلیکن علی ذکر منک. منه منه

۲۳ جمادی الاولی سال ۷۵۸ مقارن است با روز جمعه

جامع التواریخ حسنی: در روز پنجشنبه آخر جمادی الاولی سنه اربع و خمسين و سبعمايه. ولی اصح تواریخ همان سال ۷۵۸ است. زیرا تنها ۲۳ جمادی الاولی این سال است که به جمعه افتاده

رباعی

افسوس که مرغ عمر را دانه نماند امید به هیچ خویش و بیگانه نماند
دردا و دریغا که در این مدت عمر از هر چه بگفتیم جز افسانه نماند

رباعی

با چرخ ستیزه کار مستیز و برو با گردش دهر در میاویز و برو
یک جرعه زهر را که مرگش خوانند خوش درکش و جرعه بر جهان ریز و برو
اهل شیراز بل تمام عراق از واقعه او ملول و متأثر گشتند و شعرا مرثی گفتند.
مولانا عبیدزاکانی فرماید:

مرثیه

سلطان تاج بخش جهاندار امیر شیخ
کاوازه سخاوت و جودش جهان گرفت
شاهی چو کیقباد و چو افراسیاب کرد
کشور چو شاه سنجر و شاه اردوان گرفت
در عیش و ساز عادت خسرو بنانهاد
در عدل و رسم شیوه نوشیروان گرفت
بنگر که روزگاری چه بازی بد کرد^۱
نکبت چگونه دولت او را عنان گرفت

۱. دیوان عبیدزاکانی: چه بازی پدید کرد

در کار روزگار و ثبات جهان عبید

عبیرت هزار بار از این می توان گرفت

بیچاره آدمی که ندارد به هیچ حال

نی بر ستاره دست و نه بر آسمان گرفت

و مولانا شمس الدین محمد حافظ فرماید در تاریخ واقعه امیر جلال الدین شیخ

ابواسحق:

تاریخ و مرثیه

به روز کاف و الف از جمادی الاول به سال ذال و دگر نون و حاکم^۱ علی الاطلاق

خدایگان سلاطین مشرق و مغرب خدیو کشور عفو و کرم به استحقاق

سپهر حلم و حیا، آفتاب جاه و جلال جمال دینی و دین شاه شیخ ابواسحق

میان عرصه میدان^۲ خود به تیغ عدو نهاد بر دل احباب خویش داغ فراق

ذکر وفات امیر شیخ حسن بزرگ و جلوس پسر او سلطان او پس

و تراجع حال ملک اشرف

امیر شیخ حسن بزرگ در بغداد از عالم فنا به دار بقا رحلت کرد. خواجه سلمان در

۱. ذن+ح= ۷۵۸

۲. یعنی همان میدان سعادت که محل کاخ ساخته خود او بود. در خصوص ایوان و کاخ عظیمی که شاه شیخ ابواسحق نظیر ایوان کسری درین میدان سعادت (میدان بیرون دروازه سعادت آباد) بنا نهاده و با همه بیگاری خلق، زر فراوان در آن صرف کرده بود رجوع شود به سفرنامه این بطوطه و دیوان عبیدزاکانی تاریخ عصر حافظ. این بنا را شیخ ابواسحق در سال ۷۵۴ بنیاد نهاده بود. عبیدزاکانی درین باب گفته است: رأی

ذال بان و دال از هجرت رای خسرو بر آن گرفت قرار
کاز پی روز بار و بزم طرب این عمارت بنا کند معمار

مرثیه او فرماید:

مرثیه^۱

امن از جهان مخواه که میراجل در او هرگز نداده است کسی را به جان امان
دادی اگر چنانکه بدادی امان کس اول امان پادشبه آخر الزمان
دارای عهد شیخ حسن آفتاب ملک کو بود خسروان جهان را خدایگان
و پسرش سلطان اویس به جای پدر بر سریر سلطنت و مستقر دولت نشست و
مولانا جلال الدین سلمان در تهنیت جلوس او قصیده‌ای دارد و مطلع قصیده
مولانا ظهیر الدین فاریابی را تضمین کرده بیتی چند از آن [تحریر]^۲ تحریر یافت.

نظم

مباشران سعادت بر این بِلَکِ رواق
همی کنند نداد در ممالک آفاق
که سال هفتصد و پنجاه و هفت ماه رجب
به اتفاق خلایق به یاری خلاق
نشست خسرو روی زمین به استحقاق
فراز تخت سلاطین به دار ملک عراق
خدایگان سلاطین عهد شیخ اویس
پناه و پشت ملوک جهان علی الاطلاق
شهنشهی که برای نثار مجلس اوست
پراز جواهر انجم سپهر را اطلاق

۱. س: قطعه - ک: بیت.

۲. ک: ندارد.

سلطان اویس در مملکت عراق عرب متمکن گشت و بلاد دیار بکر تصرف نمود. و ظلم اشرف در آذربایجان از حد گذشت. [اکابر]^۱ جلا کردند. خواجه شیخ کججی به شیراز رفته عازم شام^۲ شد و آنجا عمارات عالی ساخت و خواجه صدرالدین اردبیلی^۳ قدس سره پناه به گیلان برد و قاضی محیی الدین بردعی به سرای^۴ رفته به وعظ مشهور شد. پادشاه جانی بیک خان به مجلس وعظ مولوی افضوی حاضر می شد. روزی در اثنای وعظ، شرح مظالم ملک اشرف در تبریز به نوعی بیان کرد که پادشاه و مجلسیان در گریه افتادند و گفت پادشاه را قوت آن هست که دفع ظلم او کند و خلائق را از ظلم او خلاص دهد و اگر التفاوت نفرماید قیامت از او بازخواست خواهند کرد. پادشاه فرمود تا چند تومان لشکر در مدت یک ماه مرتب ساخته عازم تبریز شد.

وقایع سنه ثمان و خمسين و سبعمائه ذکر عزیمت پادشاه جانی بیک به آذربایجان

پادشاهی جانی بیک از ممالک [دشت]^۵ قفقاق به راه دریند متوجه گشت. ملک اشرف اول باور نمی کرد و می گفت سپاهیان جهت مرسومات و مواجب آوازه می اندازند. چون محقق شد، جمعی را که به استخلاص ساوه فرستاده بود باز آورد و از ربیع رشیدی بعد از چند سال بیرون آمده در شنب غازان فرود آمد و فرزندان او که در

۱. ذیل جامع: [مردم].

۲. ذیل: و از آنجا به شام و عمارات عالیّه از زاویه و خانقاه در شام ساخت.

۳. پسر شیخ صفی الدین و جد سلاطینی صفوی

۴. ذیل: «سرای جیق» پایتخت دشت قباغان را سرای یا سرای جیق می گفتند.

۵. ک: ندارد.

قلعه النجق^۱ بودند آورد [و چهارصد قطار استر و هزار قطار شتر ذخایر و جواهر و زرسرخ و نقره و نفایس بار کرد و لشکر اتبوه جمع آورده]^۲ همه را مرسوم و جیبه داد^۳ و به او جان فرستاد و چون دانست که پادشاه جانی بیک به خود متوجه شده مضطرب و مضطرب گشت. خواجه لؤلؤ را فرمود که با خواتین و خزاین در گریوه مرنند [بر سر چشمه خواجه رشید]^۴ منتظر باشند. اگر کار به مراد شود به تبریز آیند و اگر بر عکس باشد به خوی روند و خود به طرف او جان رفته جمعی را که از جانب ساوه باز خوانده بود رسیدند و ملک اشرف بر سر راه دول بر بالای پشته ای منتظر ایستاده بود. ناگاه ابری پیدا شده باد مهیب وزید و تگرگ عظیم بارید، چنانچه چهار پایان روگردان شدند و لشکر او در او جان جمع که پادشاه جانی بیک از راه سر او^۵ رسید و چون لشکر دید فرمود که به طریق شکار یرگه کرده اشرفیان را در میان گیرند. امرای اشرفی از هیبت عظمت لشکر پادشاه تفرقه شده به زحمت بسیار جان از آن ورطه خونخوار به در بردند و پادشاه در قروق او جان نزول کرد و ملک اشرف خبر یافته مجال توقف نماند. به شنب غازان آمده به طرف خزاین و خواتین روان شد و مردم از او باز مانده چون به آغرق رسید و خواتین نیز متفرق شده^۶ مردم مرنند دست [با غارت خزاین]^۷ دراز کردند و او به طرف خوی رفته در صحرا به خانه های شیخ محمد بالغجی رسید و شیخ محمد ملک اشرف را استقبال کرده فرود آورد و قاصدان جهت اعلام پیش پادشاه

۱. ک: النجاق - ذیل جامع التواریخ رشیدی: «و خاتونان و دختران و ذخایر و جواهر و زرسرخ و نقره و اجناس را که به قلعه النجق فرستاده بود بیاورد.» ص ۱۸۵
۲. ذیل: از مرسوم ایشان وجهی بداد و لشکری عظیم مرتب کرد. ص ۱۸۵
۳. ک: از سر راه او. - سرا و همان سراب کنونی است.
۴. ذیل: «مردم از او باز ماندند چنانکه که به آغرق رسید دو غلامک گرجی با او بودند. خواجه لؤلؤ و خواجه شکر و خربندگان و شتربانان دست به غارت کردن خزاین روانه کردند و خاتونان نیز تفرقه شدند.» ص ۱۸۶
۵. ک: [به خواتین].

فرستاد و امیر بیاض مقرر شد که ملک اشرف را به خدمت آورد و امیر بیاض اشرف را به تبریز آورده از بامها خاکستر بر سر او می ریختند و به اهانت تمام به خانه والده خواجه شیخ کججی رسانیدند و امیر کاوس^۱ شروانی و مولانا قاضی محیی الدین بردعی که:

مصرع ای باد صبا این همه آورده توست

در آن جا بودند. ملک اشرف دست کاوس بوسه داده تضرع نمود. امیر کاوس او را وعده داده اشرف را پیش پادشاه بردند و پادشاه خطاب و عتاب کرده فرمود که چرا این ملک را خراب کردی. اشرف در جواب گفت که نوکران خراب کردند و پادشاه از او جان کوچ کرده به ولایت هشت رود رفت و آن سال در آن ولایت زراعت بسیار شده بود. لشکری بدان عظمت دوبار بر آن جا بگذشت و یک خوشه غله شکسته نشد و عدل و ظلم را از این جا قیاس باید کرد.

۲

بیت

ظالم برفت و قاعده ظلم او بماند عادل نماند و نام نکو آشکار کرد
و جناب افادت مآب مولانای اعظم قدوة نحاریر الامم، مولانا سعد الدین تفتازانی
رحمه الله شرح مختصر تلخیص در فن معانی بیان به نام این پادشاه جانی بیگ خان
تصنیف فرمود درباره مولانا رعایت بسیار نمود. جزاه الله خیر. القصه پادشاه به سعی
ملک کاوس شروانی و مولانا قاضی محیی الدین بردعی حکم قتل ملک اشرف فرمود^۲ و
شمشیر به پهلوی او فرو برده از طرف دیگر سر شمشیر بیرون آمد و سر او را بر در

۱. س: کاوس.

۲. ذیل جامع: پادشاه می خواست که ملک اشرف را قصد نکند و به مملکت خود برد. ص ۱۸۸

مسجد مراغیان آویخته رعایا شادیاها کردند و پادشاه در دولتخانه یک شب بوده صباح در مسجد خواجه علی شاه نماز گزارد^۱ و سپاه او ده هزار سوار در میان راه ورود خانه فرود آمد و در خانه هیچ مسلمان نرفتند. پادشاه عازم اوجان شد^۲ و پسر خود بردی بیک را با پنجاه هزار سوار گذاشته پسر ملک اشرف، تیمور تاش، و دختر او، سلطان بخت، را با خود برد. خواجه محمود [صاحب؟] دیوان جهت جلوس پادشاه زاده ترتیب شایسته کرد و بردی بیک را بر تخت سلطنت نشاند و سرای تمور پسر امیر جارق را وزیر ساخته در عقب پادشاه رفت و بردی بیک خان جهت علف خوار به ورزقان فرمود و سرای تمور در تبریز خبر یافت که از جواهر ملک اشرف نیمتنه‌ای در مرنند دارند^۳ وزیر، اخنی جوق را فرستاد تا آن را بیاورد. او جواهر را که افزون از چند و چون در آن نیمتنه دوخته بود تصرف نمود و بر مردم قسمت کرده غلبه‌ای بر او جمع شد. در عین حال، قاصد از جانب جانی بیک آمد که بردی بیک خان متوجه شود که پادشاه مرض صعب دارد و بردی بیک عزیمت نمود^۴.

ذکر تسلط اخنی جوق در مملکت آذربایجان

اخنی جوق از رفتن جانی بیک و پسرش خبر یافته با غلبه تمام به تبریز آمد و توابع اشرفیه جمع شده تمکن یافت و [خواجه علاء الدین محمود کرمانی را به اتفاق امیر ابوبکر بن خواجه علی شاه جیلانی وزارت داد و قشلاق]^۵، به قرا باغ رفته بنیاد بیداد و اساس ظلم نهاد. اللهم العن الظالمین.

۱. نسخ: گذارد.

۲. ذیل جامع: و چون انحرافی در مزاج داشت، پسر خود...

۳. ک: در مرنند خبر دارند - ذیل جامع: در مرنند پیدا شده

۴. حاشیه نسخ: دانی که چه کرد اشرف خر او مظلومه برد و جانی بیک زر

۵. ک: ندارد - ذیل جامع التواریخ: و خواجه عماد الدین کرمانی این جا بود. او را وزارت داد. ص

وقایع سنهٔ تسع و خمسين و سبعمائه ذکر عزیمت سلطان اویس از بغداد به جانب تبریز

سلطان اویس، اول بهار، بالشکر بسیار، عازم آذربایجان شد و اخی جوق تا کوه سنتای به مقابله رفته جنگی عظیم کردند^۱ میسرهٔ سلطان که قوم اویرات بودند و با هم موافقت نداشتند هزیمت شدند و میمنهٔ او اشرفیان را برداشتند و از طرفین غلبه معلوم نشد. آن شب در مزار ابوایوب انصاری [رضی الله عنه]^۲ گذرانده صباح که صفها راست شد اخی جوق فرار نمود. بغدادیان در قفا رفته قتل بسیار کردند. اخی جوق به تبریز آمده از حد گذراند. ناگاه سلطان اویس رسیده اخی جوق به طرف نخجوان گریخت و سلطان در عمارت رشیدی نزول کرد و سپاهیان و اشرفیان^۳ آمده تشریفات یافتند و جمعی که می خواستند نردغایی بازند^۴

مصراع در ششدر فعل بد گرفتار شدند

و از این جهت، در هیژدهم رمضان، چهل و هفت امیر نامدار به قتل آمدند و باقی امرا که در بیرون بودند به اخی جوق پیوسته و به قرا باغ رفته و دو ماه انتظار برده کسی پیش ایشان نرفت. اخی جوق عزم^۵ تبریز کرد و سلطان امیر علی پیلتن را به استقبال فرستاده چون او دل دگرگون داشت سه روزه راه^۵ به یک ماه رفت و از این سبب تراکمه به اخی جوق پیوسته جنگ کردند و علی پیلتن منهزم شد. چون خبر به سلطان رسید، میان زمستان و لشکر متفرق، توقف مصلحت ندیده عزیمت بغداد نمود و اخی جوق

۱. ذیل: سلخ شوال.

۲. س: رحمه الله - ک: ندارد

۳. ف: سپاهیان اشرفیان - ذیل جامع: اشرفیان و اسفاهیان

۴. س: قصد.

۵. س: سه روز را - ک: سه روز راه.

جمعی در عقب تا مراغه فرستاده کسی را نیافتند و سلطان به زحمت تمام از عقبه سنتای گذشت و اخی جوق در تبریز ظلمی چند کرده و لشکری مرتب ساخته قصد غارت کردستان کرد و کردکان اتفاق نموده و اخی جوق را کاری میسر نشد و مطلوب حاصل نگشت.

ذکر محاربت ملک معزالدین حسین با امیر محمد خواجه اپردی و امیر ستلمش بیک [مولای]^۱

ملک معزالدین حسین چون از ملازمت امیر غزغن باز آمد و بر سریر دولت متمکن شد، هر سال لشکری به قهستان می کشید و با ستلمش بیک که قهستان در تصرف داشت جنگ می کرد و ملک حسین اکثر غلبه می کرد. ستلمش بیک، از تغلب ملک، پناه به امیر محمد خواجه اپردی^۲ برد که حاکم اند خود و شبرغان و حدود بلخ تا آب آمویه بود و او نیز از ملک حسین خاطری به غایت آزرده داشت. چون ایشان با هم دوستان بودند و با ملک دشمن، به حکم الجنسیه علة الفهم، لشکرها ترتیب داده امیر محمد خواجه از جانب آمویه به حدود باد غیس درآمد و امیر ستلمش از طرف قهستان رسیده^۳ به هم پیوستند و از غرور و پندار و لشکر بسیار، چنان مقرر کردند و در خیال مصور و مخمر داشتند که هر جا چشم ایشان بر ملک افتد حمله کنند و تا

۱. ف: ندارد - امیر مولای پدر امیر عبدالله است و او پدر ستلمش بیک.
۲. در نسخه ف، زیر نام امیر محمد خواجه اپردی با خطی به رنگ سرخ نوشته شده: «پدر زنده حشم است که در احوال امیر تیمور مذکور خواهد شد».
۳. در حاشیه نسخه ف، س: «در وقتی که امیر ستلمش بیک از قهستان روان شده به ولایت خواف درآمد با امیر قوام الدین سنجانی قدس سره که از کبار مجذوبان صاحبذل بود ملاقات کرد. اظهار شکایت از ملک کرد. امیر قوام الدین در اثنای سخنان فرمود که آن غوری کافرکش را می گویی. امیر ستلمش کوفته خاطر شده خواست که او را رنجاند. جمعی مانع آمدند و عاقبت همان شد که آن ولی فرمود، منه منه».

سرش از تن باز نکنند باز نگردند، غافل از آن که العبد یدبر والله یقدر و ملک معز الدین حسین آگاه شده و لشکرها جمع آورده مستعد حرب و قتال به استقبال رفت. دو سپاه جنگجوی کینه جوی روی به هم آوردند. باد پایان چون عمر سبک رو به سرعتی که شهسوار و هم دواسبه به گرد آن نرسد و باز بلند پرواز در هوای آن طیران باز ماند روان شدند و در راه سرخس به منزل فرامرز انفاق ملاقات افتاد. از جانبین میمنه و میسر و قلب و جناح آرامستند. هنگام موازات صفین و محاذات فشتین، نخستین کسی که در میدان تاخت آن دو امیر بودند از غایت حرص جنگ پیوند از حیات بریده و از کمال شره به کارزار با اجل پیوستگی جسته. تیغ انتقام آخته و دواسبه به جانب خصم تاخته. زیان زمانه برایشان می خواند:

مصرع به پای خود به بلا می روی زهی سر و کار

دست اجل گریبان امل گرفته می دوانید تا هر دو را به قتل گاه رسانید. چون نزدیک صف ملک حسین رسیدند، از غرایب اتفاقات و عجایب حالات دو تیر قضا از صف ملک آن دو امیر را به مقتل آمد و دیگر هیچ آفریده را آفتی نرسید.

نظم

نه خاکسبی به خون کسی آغشته شد نه یک مورد در زیر پا^۱ کشته شد
و آن دو امیر زود میر و اندک بقا گشتند^۲ و ملک معز الدین را بی زیادت مشقتی صبح

۱. ف: زیر پی - در حبیب السیر نیز «پی» آمده است و در ظفرنامه شرف الدین علی یزدی.

۲. حبیب السیر (به اختصار): «شیخ محمود نامی که در جنابد (گناباد) اقامت داشت به شیدو زرق ستلمش را مرید و معتقد خود ساخته بود. ستلمش در وقت توجه به جنگ ملک نزد آن شیخ زراق رفته مشورت نمود. محمود گفت هرگاه تو با ملک در مقام مقاتله آئی من دروازه هزار مرد سبز پوش از لشکر غیب به امداد تو خواهم فرستاد.» جزء دوم از مجلد سوم ص ۳۸۳

بهریزی از مطلع فیروزت دمید و نسیم سعادت از مهب عنایت وزید و سجدهات شکر
[به جای] آورده به جانب هرات عود فرمود.

بیت

زهجرت هفتصد و پنجاه و نه بود جمادی الاخر آن ماه خجسته
که شد روز دوشنبه نیمه ماه ستلمش با محمد خواجه کشته
امیر محمد خواجه پردی به سرخس در مزار شیخ لقمان پرنده قدس سره مدفون است و
پسرش زنده حشم^۱ به جای پدر در آن مملکت حاکم و اتباع ستلمش به قهستان رفته
ماده نزاع میان ایشان و ملک قایم.

ذکر نهضت امیر مبارزالدین محمد به جانب آذربایجان و ابتدای وحشت میان او و فرزندان

امیر مبارزالدین محمد، بعد از فراغ از مهم امیر شیخ ابواسحق، به اصفهان آمد و
شاه سلطان با تمام اکابر و سرداران به استقبال آمده جناب مبارزی به اصفهان خرامیده
در مستقر سلطنت آرام یافت و شاه سلطان وظیفه خدمتکاری به جای می آورد و چون
اصفهان مسخر کرده بود و امیر شیخ را که پادشاه آن ملک بود گرفته توقع تربیت و
عنایت می داشت.

جناب مبارزی التفات ننمود^۲ و این معنی مقدمه عداوتی بود که میان خال و
خواهرزاده وقوع یافت. مع ذلک شاه سلطان طوی پادشاهانه ترتیب ساخته جناب
مبارزی حاضر شد و بی موجبی اظهار غضب و رنجش نموده فرمود تا هر چه ساخته

۱. ک: زنده چشم.

۲. تاریخ کتبی: «چه خواجه برهان الدین وزیر در خاطر امیر مبارزالدین نشانده بود که شاه سلطان
هفتصد تومان از مال عراق در تصرف دارد.»

بود غارت کردند و سخنی چند موخش بر زبان راند.^۱

بیت

ز خوی بد آید همه بدتری نگر تا سوی خوی بد ننگری
 مهین دوست هست از جهان خوی خوش بود خوی بد دشمن کینه کش
 مدارا خرد را برادر بود سبکسر همیشه بر آذر بود
 فی الجمله آن حرکت خنک نیز موجب عداوت شد. در این اثنا ایلچی جانی بیک
 از تبریز با سیصد سوار آمده مضمون سخن آن که پادشاه اشرف خر را قتل کرد و
 امیر مبارزالدین را طلبیده^۲. جناب مبارزی جواب درشت گفته اخراجات ایلچیان
 سیصد گانه به خاصه شاه سلطان رجوع فرمود. شاه سلطان به تنگ آمده و محق بود و
 مواد فساد از دیاد یافت و ایلچیان را با سختیهای نخوت آمیز فتنه انگیز روانه تبریز کرد و
 خبر آمد که پادشاه جانی بیک و پسرش معاودت نموده پادشاه فوت شد و پسرش
 بردی بیک خویشان را به قتل آورده در آن الوس بلاقاق^۳ است و او پس به تبریز آمده باز
 عازم بغداد شد. امیر مبارزالدین محمد [ده هزار سوار]^۴ از لشکر فارس و عراق و دو هزار
 از لرستان و احشام] اختیار کرده همچو برق متوجه تبریز گشت و از جربادقان گذشته
 به هر شهر و ولایت که می رسید گردنکشان اطاعت نموده به لشکر مظفر ملحق

۱. ایضاً: «چون به سر سفره حاضر شد و آن ترتیب بدید بی آن که یک لقمه تناول کند بفرمود تا آن
 سفره را غارت کردند و سخنی چند سخت بر زبان راند چه امیر مبارزالدین مردی به غایت تند و
 سخت سخن و بدخو و خونریز بود.»

۲. تاریخ کتبی: «ایلچی از جانب جانی بیک خان بن ازبک خان برسد... و امیر مبارزالدین را
 طلبیده که به پساوولی که جای او و پدر بوده قیام نماید.» ص ۵۷
 در جامع التواریخ شهاب الدین حسنی نیز آمده: «امیر مبارزالدین را طلبیده که به پساوولی که جای
 او بدارد که موجه او و پدر اوست.»

۳. به معنای آشوب و اغتشاش.

۴. تاریخ کتبی: [دوازده هزار مرد از لشکر عراق و فارس]

می شدند اخعی جوق خبر یافته و لشکر مرتب ساخته چون جناب مبارزی از سلطانیه گذشت، اخعی جوق با سی هزار سوار و پیاده استقبال نمود و در میانه هر دو لشکر به هم رسیدند. جناب مبارزی شاه شجاع را در میمنه بازداشت و شاه محمود در میسر علم ظفر برافراشت و خود در قلب ایستاده شاه یحیی که هنوز در سن پانزده سالگی بود و ملازم داشت. چون صفها راست شد، جناب مبارزی فرمود که هر مرد سه چوبه تیر اندازند.^۱ از قضا تیری بر علمدار اخعی جوق آمده هلاک شد و علم خمبید. دست راست اخعی جوق دست چپ امیر مبارزالدین را از جای برداشته در عقب قلب آمدند و امیر مبارزالدین را در میان گرفتند و جناب مبارزی و شاه یحیی داد مردی داده تبارزه گریختند و شیارزه^۲ غالب آمدند و سرداران سپاه اخعی جوق بعضی کشته و جمعی گرفتار شدند.^۳ اما آغروق شاه محمود به تاراج رفت و شاه شجاع و شاه محمود در قفای هزیمتیان تا نخجوان رانده و چند روز آن جا به عشرت گذرانده باز آمدند و جناب مبارزی فرزندان را به سخنهای نامناسب رنجانیده جلد وی فتح به نام شاه یحیی به اطراف فرستاد و میان پدر و فرزندان آغاز عداوت شد.

نظم

درخت تود از آن آمد لگد خوار که دارد بچه خود را انگونسار
کسی بر نارین کی زد لگد را که تاج سر کند فرزند خود را
و جناب مبارزی به تبریز رفته اکابر و اشراف و محترفه و اصناف استقبال نموده
شرایط نثار و پیشکش به جای آوردند و روز جمعه اول خود به بالای منبر رفت و خطبه

۱. ایضاً: و حمله کنند.

۲. تبارزه به معنای تبریزیان و شیارزه به معنای شیرازیان است.

۳. جامع التواریخ حسنی: «دومیر که گریخته پیش اخعی جوق رفته بودند دستگیر شدند و پیش امیر مبارزالدین آوردند و به دست خود مقتول کرده» (رک: تاریخ محمود کتبی ص ۵۸).

خوانده دعای خلیفه گفت و امامت کرد و چند روز بوده ناگاه خبر آمد که سلطان اویس از بغداد می آید و امیر مبارزالدین را منجمان گفته بودند که ترا از جوانی ترک چهره بلند بالا ملالت عظیم رسد و او این صفات را حلیه سلطان اویس دانسته به غایت متوهم شد و ندانست که این اوصاف شاه شجاع است. فی الجمله از تبریز نهضت فرموده تا اصفهان جایی توقف نمود و می گفت در عراق لشکر سنگینی مرتب ساخته باز آییم و در راه به کنایت تخویف بعضی نموده به میل کشیدن و کشتن تهدید می داد چنان که فرزندان جازم شدند که ایشان را از پدر ملالی می رسد.

و در این سال، سنه ۷۵۹، جماعت سربداریه امیرزاده لطف الله را که حاکم ایشان بود از میان برداشتند [و پهلوان حسن دامغانی که ساکن قریه باشتین بود به سرداری قبول کردند و مدت حکومت امیرزاده لطف الله^۱ دو سال بود]^۲ و پهلوان دامغانی تا به دامغان و استرabad ضبط کرد و قلعه شماسان را عمارت نموده ابوبکر نامی را آن جا بازداشت و به فیروزی و بهروزی عازم سیروار گشت.

وقایع سنه ستین و سبعمائه واقعه کشته شدن امیر عادل غزغن

امیر هزاره ای بود قتلح تمور^۳ نام که خواهر خاتون امیر غزغن در حباله داشت و او به جهت پیوند، گستاخانه طلب حکومت ایل بورالدابی^۴ کرد و امیر، جهت آن که مردم تصور روی دیدن نکنند ملتمس مبذول داشت و آن ناپاک زاده بد اصل کینه در دل گرفته روزی که امیر غزغن در سالی سرای به قوشلامشی سوار گشته بود، قتلح تمور در حالت

۱. ک: حکومت لطیف الله.

۲. س: ندارد.

۳. ک: قلفیت مور.

۴. س: بورالدابی - ک: بورالداسه.

مستی کمین کرده تیری بر امیر گشاد و امرا و ملازمان قتلش را میان گرفتند و به تیغ بی دریغ هلاک کردند و اولاد و اتباع نامبارکش را بر آتش گرداندند.

و در ایام حکومت امیر غزن، ولایت ماوراءالنهر بغایت معمور بود چنانچه سطری از آن سابقاً مسطور شد. چون او را واقعه رسید، پسرش امیرزاده عبدالله به جای پدر نشست و خواست که مملکت را مضبوط دارد به واسطه صغر سن از هر طرف خللی پیدا شد و پادشاه مبارک قدم فرخ پی بایان قولی^۱ را بی موجهی شهید کرد و امرا متوهم شده تمرد نمودند و شرح این سخن در سال آینده خواهد آمد ان شاء الله وحده.

ذکر گرفتن شاه شجاع امیر مبارزالدین محمد را و میل کشیدن

امیر مبارزالدین محمد، چون از آذربایجان به اصفهان آمد، فرزندان را به تندخویی و زشت گویی می رنجانید. شاه شجاع را که روی خوب و منظری محبوب و شمایی مرغوب داشت و فضیلتی زمان از انوار فضایل او اقتباس می نمودند و در میدان شجاعت رستم دستان و اسفندیار دوران بود ذره ای وزن نمی نهاد و گریه منزلی^۲ می خواند و شاه محمود را بر او ترجیح می کرد.

شبی شاه محمود پیش شاه شجاع فرستاد که امیر حسن قرچی^۳ را پیش من فرست و حسن آقا رفته باز آمد، تقریر کرد که شاه محمود می گوید که پدر برادرم شاه شجاع را

۱. ک: باباقلی - در حاشیه نسخه ف به خطی بد ولی خوانا چنین آمده: «هم در آن سال بنا بر طمعی که به حرم بیان قلی داشت بر قتل آن بیچاره اقدام نمود. و نعش بیان قلی را به بخارا برده در جوار مزار فایض الاتوار حضرت شیخ سیف الدین باخرزی قدس الله تعالی سره دفن نمودند. من روضه الصفا»

۲. چنین است در همه نسخ مگر در نسخه ف که به قلمی دیگر قبل از یا حرف واوی اضافه شده است. در کتاب تاریخ عصر حافظ به نقل از مطلع السعدین گریه «بیقدر» آمده است (ص ۱۵۵) - معنی منزلی (منزوی؟) را در لغت نیافتم.

۳. ک: امیر حسین قرچی - س: امیر حسن قورچی.

قصد خواهد کرد^۱، این صورت را عرضه دار تا تدبیر کار خویش کند. شاه شجاع باز حسن آقا را پیش شاه محمود فرستاد که این سخن به جد می گوئی یا مرا امتحان می کنی. شاه محمود تنها پیش برادر آمد و گفت قصه چنین است و من تحقیق کرده ام و با شما متفقم و بعد از مشورت، شاه سلطان که داماد و خواهرزاده جناب مبارزی بود، موافقت نمود^۲ و از حدت شباب که شعبه ای است از جنون چنان مقرر کردند که علی الصباح به قاعده معهود به ملازمت روند و شاه محمود در بیرون باشد و شاه شجاع در اندرون رفته پدر را گیرد. شاه شجاع صباح آمده عزم درون کرد. خواجه برهان الدین وزیر در دهلیز ایستاده بود. شاه شجاع بنفسه او را به عتابی ملاطفت آمیز به نوکری سپرد به بهانه مهمی که به خانه او برد و پیشتر رفته مسافر او داجی گفت^۳ امیر قرآن می خواند. او را نیز گرفته سپرده و پنج تن به اندرون رفتند: شاه شجاع بنفسه و شاه سلطان و پهلوان طالب و رمضان اختاجی و امیر علاء الدین اناق^۴. شاه شجاع گفت بگیرید. نامبردگان پیش رفته گفتند حکم است که شما را دست بندند. امیر مبارزالدین تعللی می کرد به امید شاه محمود. او هم در آمده گفت بایا قضیه از آن گذشته. تسلیم

۱. بنا بر نوشته محمود کتبی، در طی راه تبریز به اصفهان، شاه شجاع و شاه محمود بنا بر ترس از بی رحمی و تندی پدر در اندیشه گرفتن وی افتادند و شاه سلطان نیز که خود بر جان خویش ایمن نبود، آنان را بدین کار تشویق می کرد که اگر بدین کار دست نزنند امیر مبارزالدین، آنان را در اصفهان خواهد گرفت. چه او می خواهد که «پسر کوچک که از خانزاده بدیع الجمال متولد شده (= سلطان با یزید) بر تخت نشاند.

۲. در خصوص این مذاکرات پنهانی مربوط به توطئه و اقوال مختلف درین مورد رجوع شود به تاریخ محمود کتبی، جامع التواریخ حسنی، تاریخ حافظ ابرو و روضة الصفا.

۳. ک، س: مسافر اوجی - به نوشته محمود کتبی، این مسافر اوداجی را شاه شجاع با شش نفر دیگر به گرفتن پدر فرستاده بود.

۴. مغایر است با نوشته محمود کتبی: «امیر مبارزالدین به تلاوت مشغول بود، شاه محمود را در دهلیز بیرون بنشانند و شاه شجاع و شاه سلطان بر در این خانه که امیر مبارزالدین در آن جا تلاوت می کرد ایستادند. پنج شش مرد با مسافر اوداجی به اندرون فرستادند که امیر مبارزالدین را بگیرد. این سرهنگان او را بگرفتند و مقید ساختند. همان لحظه سلطان شاه برفت و خواجه برهان الدین را قتل کرد. ص ۶۰ به اختصار.

می باید شد. امیر محمد دشنامی چند داده او را بستند و مضبوط داشته نماز شام به قلعه طبرک بردند. همان ساعت شاه سلطان او را میل کشید و این واقعه در روز بیست و هفتم رمضان واقع شد.^۱ ان فی ذلک لعبرة لاولی الابصار.

شاه شجاع سوار شده چتر بالای سر او داشتند و شاه محمود ایازوار پیاده در رکاب او روان شد. از منزل فرمانبری به محل فرماندهی رسید و از رواتب طاعتداری به مراتب شهر یاری ترقی کرد. آن دولت و حکومت نماند و این نام پدر گیری و میل کشی تا قیامت باقی ماند. [و شعرا درین واقعه چند قطعه و رباعی گفته اند. مولانا جمال الدین مسلمان فرماید:]^۲

بیت

آن که از کبر یک وجب می دید از سر خویش تا به افسر هور
وان که می گفت شیر شرزه منم روز هیجا و دیگران همه گور
قوة الظهر پشت او بشکست قرة العین کرد چشمش کور
تا بدانی که با سعادت و بخت بر نیاید کسی به مردی و زور
مولانا شمس الدین محمد حافظ در قطعه گوید:

قطعه

آن که روشن بد جهان بینش بدو میل در چشم جهان بینش کشید
[و یکی از فضیلا فارسی می گوید:

۱. جامع التواریخ حسنی: در شب جمعه نوزدهم رمضان.

۲. ک: ندارد.

رباعی

یک چند شکوه همتش پیل کشید یک چند سپه زهند تانیل کشید
 پسیمانه دولتش چو شد مالا مال هم روشنی چشم خودش میل کشید^۱
 و شاه شجاع بعد از این حرکت، رعایت خواطر و استمالت ضمایر نموده عازم
 شیراز شد. اصفهان و ابرقوه به شاه محمود داد و مملکت کرمان نامزد برادر خرد^۲
 احمد کرد و شاه یحیی را گرفته در قلعه قهندز محبوس داشت.

ذکر خروج امیر قوام الدین در ولایت مازندران

امیر قوام الدین منسوب به امام حسن عسکری است سلام الله علیه. در حوالی بلده
 آمل، به قریه دابو^۳، زاهد و گوشه نشین بود. جمعی از مازندرانیان معتقد او شده ملازم
 گشتند و امیر افراسیاب چلاوی که در آن وقت حاکم مازندران بود نیز معتقد شد و به
 سبب اعتقاد او کا رسید رونق یافت و طمع تسخیر مازندران در ضمیر او جایگیر شد و
 این راز با جمعی محرمان^۴ در میان نهاد و چون امیر افراسیاب به زیارت آمد، چند کس
 که در کمین غدر بودند، او را با جمعی به قتل آوردند و مملکت مازندران از شنوران (۵)
 تا رستم دار بر جناب سید قرار یافت و اتباع افراسیاب چند گاه جلکای چلاو را از ایشان
 نگاه داشته جنگها کردند. عاقبت تاب مقاومت نیاورده از چلاو جلا^۵ شدند و قلعه
 فیروزکوه در دست ایشان ماند و امیر اسکندر پسر افراسیاب به خراسان آمده با درویش
 رکن الدین که خلیفه شیخ حسن بود، اتفاق نمودند و شرح حال ایشان خواهد آمد،

۱. ک: ندارد.

۲. ک: خود.

۳. نسخ: دانولی

۴. س، ک: محرم.

۵. س، ک: جدا.

ان شاء الله وحده.

وقایع سنه احدى و ستين و سبعمائه ذکر خروج اميرولى و گرفتن استرabad

اميرولى پسر امير شيخعلی هندو بود حاکم استرabad، از امرای معتبر طغاتی مورخان و امير پرورده تهذيب و برآورده تادیب پادشاه [بود]^۱. چون پادشاه به قصد و غدر سریداران کشته شد - چنان که مذکور گشت - اميرولى با جمعی عازم نسا شد و حاکم آن جا، امير شبلی جاونی قربانی، خواهرولى را نکاح کرده اميرولى به جانب مازندران با چند سوار معدود عود نمود و چون به موضع دهستان و جلاون رسید، قریب دویست سوار و پیاده از هزاره پدر، پیش از جمع آمدند و در آن ایام علی بل قلندر سریدار از قبل حسن دامغانی حاکم استرabad بود، در بیرون شهر در قلعه ای ساکن. چون خبر اميرولى بشنید، با پانصد سوار به غروری تمام بی التفاتانه، بر سر اميرولى راند و مردم اميرولى، مستعد حرب، حمله کردند و سریداران هزیمت شده اکثر به قتل آمدند و از اسب و سلاح ایشان اميرولى را استعدادی تمام حاصل شد و خبر انهزام سریداریه شایع گشته مردم طغاتی موری که در گوشه ها پنهان بودند پیش اميرولى آمدند و اميرولى عازم استرabad شد و ابوبکر شاسمانی که از جانب سریداران حاکم شاسمان بود، ظالمی هتاک بی باک بود که در یک روز چهل نفر از لشکر مغول در وقتی که عمارت قلعه می کرد^۲ پیش او آوردند، فرمود تا همچنان زنده در میان دیوار گرفتند و تا غایت علامت استخوانها در آن دیوار ظاهر است، با دو هزار پیاده و سوار سریدار که به حکم حسن دامغانی در آن دیار بودند با اميرولى محاربه کردند و سریداران

۱. ک، س: ندارد.

۲. س: دیوار قلعه. AHC

گریخته به خراسان رفتند و امیر ولی در استرآباد بر سریر حکومت متمکن شد. پهلوان حسن دامغانی پنج هزار مرد مقرر کرد که به اتفاق ابوبکر شاسمانی متوجه استرآباد شوند و در مازندران به موضع سلطان دوین فرود آمدند و امیر ولی مردم خود را بیرون آورده و میان ایشان سلاح کم بود. چون سعادت از عالم غیب حواله امیر ولی بود فرمود تا سنگها در نمد و کرباس دوخته بر سر چوبها بستند و دکلرمیها (۴)^۱ ساختند و عورات دستارها بر سر نهاده اجتماع و ازدحام تمام حاصل آمد و رعایا از صمیم دل جانب امیر ولی داشتند. چون صفوف مصاف از طرفین راست ایستاد، از عنایت الهی، ترس و بیم در دلهای سربداریه افتاد و از طرف امیر ولی فریاد برآوردند که «تات قاشتی»^۲ و سربداران منهزم گشته و لشکر امیر ولی در پی او رفته ابوبکر شاسمانی بر آب گرگان زد و نتوانست گذشت و از قفار رسیده سر آن ناپاک را جدا کردند و از سربداران هر که از کشتن خلاص یافت به زشتترین صورتی به خراسان رسید و امیر ولی در مازندران به غایت قوی شد و سربداریه مجال انتقام نیافتند. و امیر ولی پادشاه لقمان که پسر بزرگتر طغاتی‌مور خان بود، طلب داشت. چون نزدیک رسید، حلاوت حکومت در مذاق او مانع حق‌گزاری ولی نعمت آمد. پادشاه لقمان را اجازت مراجعت داده هر کس با طغاتی‌مور خان نسبتی داشت از ساحت مملکت دور کرد و چون حسن دامغانی نمائد و خواجه مؤید حاکم سربداریه شد، امیر ولی بسطام و دامغان گرفته به تدریج سمنان و فیروزکوه تازی^۳ و رستم‌دار ضبط کرد و صلابت صولت او در خواطر قرار یافت و مملکت او به غایت معمور بود.

ذکر احوال ماوراء النهر در این سال

امیر زاده عبدالله بن امیر غزغن بر سریر دولت نشسته یک سال از حکومت او

۱. س: کلرمها - ک: کلرمیها.

۲. حاشیه نسخه س: یعنی تاجیک گریخت. در نسخه ک این جمله در متن آمده است.

۳. ک: ارزی و رستم‌دار.

گذشت. چون بر قتل پادشاه بایان قوی بی سببی اقدام نمود، امرای بزرگ از او متوهم شدند. امیر بیان سلدوز و امیر حاجی برلاس لشکر کشیده و محاربه کرده امیرزاده عبدالله^۱ شهید شد و از غزغنی^۲ هر که به دست افتاد از پا درآمد و امیر بیان به امارت ماوراءالنهر متعین گشت. اما ضبط و سیاست نداشت و چون نرگس و لاله، بی جام و پیاله یک دم نمی گذاشت. مملکت را در هر طرف یکی صاحب اختیار شد. امیر حاجی برلاس^۳ شهر کش و توابع که یورت اصلی امرای برلاس بود تصرف نمود و امیر با یزید ولایت خجند که مقام جلایر بود فرو گرفت و امیر حسین نبیره امیر غزغن متوهم گشته هر روز به طرفی می بود و اولجایتو سلدوز به خیال آن که روزی سرداری در خاندان ایشان بوده با جماعتی سلدوزیان جانبی گرفت و زنده حشم اند خود و شیرغان در تصرف درآورد و امیر خضر یساوری قبایل جمع آورده خود را از همه بهتر و مهمتر می دید و بدین واسطه هر دم فتنه و آشوبی دیگر واقع می شد.

وقایع سنه اثنین و ستین و سبعمائه ذکر آمدن پادشاه تغلق تیمور خان به ماوراءالنهر

پادشاه تغلق تیمور خان، از نسل دواخان، با لشکر گران، عزیمت ماوراءالنهر کرد و چون امرای آن جا اتفاق نداشتند، بی دهشت می راند تا در جاناتاق بولاق که وسط ماوراءالنهر است فرود آمد. امیر با یزید ایل^۴ شد و تغلق تیمور امیر حاجی ارکاتوت^۵،

۱. ک: عبیدالله - در ظفرنامه آمده است که: «امیرزاده عبدالله گریخته و از جیحون گذشته به بالای بغلان به اندراب رفت و در آنجا به سر می برد تا وفات یافت.

۲. س: غراغنه - ک: غزغنی

۳. حاشیه نسخه ف، «امیر حاجی بن بور لغی بن نموله بن لیومنکا بن قراجار نویان پسر عم حضرت صاحب قران امیر تیمور گورکان،

۴. یعنی مطیع شد.

۵. ک: ارکابوت - ظفرنامه: ارکوت.

و امیر بیکجیک را با امیر با یزید به ضبط ماوراءالنهر تعیین نمود. و امیر حاجی برلاس متوهم شده عازم خراسان گشت. امیر صاحب قران^۱ با او بود. چون دید که امیر حاجی ترک وطن کرده خان و مان به تاراج دشمن گذاشت، دلیروار از امیر حاجی اجازت مراجعت خواست و امیر حاجی آن تدبیر پسندیده داشته رخصت داد و امیر تیمور از جیحون عبور نموده و باز به ماوراءالنهر آمد و با امرای مغول ملاقات کرده ایشان از تخلف امیر حاجی پرسیدند. امیر در جواب فرمود که مملکت ارثاً و اکتساباً تعلق به پادشاه می دارد. قراجور را به فضولی چه کار. به حکم برلیغ آسمانی و توره چنگیز خانی اطاعت واجب است. هر که عصیان ورزد کفران نعمت کرده باشد. امرارا تقریر او خوش آمده آفرین کردند و او را همراه پیش پادشاه بردند و در باب کیاست او استحسان فرمودند و پادشاه حکومت [تومان]^۲ شهر سبز را که اباًعن جد میراث بر لاسیه بود به او ارزانی فرمود و امیر صاحب قران، به موجب فرمان از حدود ساحل جیحون تا دامن گریوه سمرقند، لشکرها جمع کرده به امیر خضر یساوری پیوست و پادشاه عازم تختگاه اصلی شده و امرا با یکدیگر نزاع کرده متعاقب پادشاه رفتند.

در این حال، امیر حسین غلبه ای جمع کرده از امیر با یزید و امیر خضر و امیر تیمور مدد طلبید که به انتقام عم خود لشکر بر سر امیر بیان سلدوز برد و امرالشکر مقرر کرده امیر تیمور که تقدم او در ازل مقرر شده بود منغلای^۳ شد و امیر خضر قول^۴ و به امیر حسین پیوسته متوجه امیر بیان شدند و او تاب مقاومت نداشت. به جانب بدخشان رفته به اتفاق شاه بهاءالدین به کوهها گریختند و مملکت در تصرف

۱. یعنی تیمور گورکان.

۲. کد: ندارد - ظاهراً تیمور پیش امرای تغلق تیمور رفته نه خود او. در ظفرنامه آمده است (به اختصار): «به امیران سه گانه ملاقات کرد و تومان امیر قراجار و ایالات و ولایت کش با توابع و لواحق بر او مقرر شد.» ص ۳۶.

۳. به معنای جلودار سپاه.

۴. قول به معنای قلب و میانه سپاه.

امیر حسین آمده او را به امارت نشانند و کیقباد برادر کیخسرو را که مایه فتنه و آشوب بود به یاسا رسانیدند و تغلق سلدوزی یاغی شده با امیر با یزید حاکم خجند موافقت نمود و امیر حاجی برلاس از جانب خراسان باز آمد و پیش امیر با یزید رفت.

امیر صاحب قران، پیشتر از امیر خضر، ده روزه راه را به چهار روز قطع کرده به ولایت کش آمد^۱ و اسباب طوی ساخته امیر خضر را استقبال نمود و شرایط مهمانداری به جای آورده امیر خضر به ولایت خود رفت و امیر صاحب قران در مقر عز خود قرار گرفته در این اثنا شنید که امیر حسین بر عقب تغلق سلدوزی که متوجه امیر با یزید بود می رود. امیر تیمور به مدد امیر حسین عزیمت نموده در قهلقه که به دریند آهین مشهور است به یکدیگر رسیدند و امیر صاحب قران وظیفه طوی و پیشکش به جای آورده [به اجازت عازم]^۲ ولایت خود شد و امیر با یزید و امیر حاجی برلاس قاصد امیر خضر شدند و امیر صاحب قران بنا بر سابقه دوستی پیش امیر خضر رفت و در آق یار هر دو لشکر به هم رسیده جنگ عظیم شد و اردوان به قتل آمده^۳ حرب قائم ماند. امیر صاحب قران و امیر خضر عازم سمرقند شدند و بعضی لشکریان کش بی وقوف امیر تیمور پیش امیر حاجی رفتند^۴. امیر خضر بر امیر تیمور بدگمان شد. بنا بر آن، امیر صاحب قران از امیر خضر جدا شده به طرف امیر حاجی برلاس آمد و امیر با یزید به غایت شادمان شد و امیر صاحب قران منغلای گشته متوجه امیر خضر شدند و به یکدیگر رسیده آتش حرب برافروختند و دیده ها به سوزن تیر و نیزه بر هم دوختند و

۱. ظفرنامه: «در موضع کشم بدخشان از پیش روان شد و از آن جا تا به شهر سبز که پانزده روز راه پیش است...»

۲. س: [متوجه]

۳. ظفرنامه: «و از اعیان امرا اردوان بخشی عرضه شمشیر فنا گشت» (ص ۴)

۴. حاشیه نسخه ف: «در ظفرنامه آورده که تمام لشکر کش با جمعهم از امیر تیمور برگشته نزد امیر حاجی رفتند و بغیر امیر جاکوبن مبارک بن طوغان بن قادان بن شرخه بن قراجارنویان که او نیز عمزاده هر دو بود پیش امیر تیمور از برلاسیه و غیره کس نماند.»

امیر خضر انهرام یافته امیر با یزید به یمن مساعدت امیر تیمور مظفر و منصور شد.
در این اثنا، خواست که نسبت به امیر تیمور غدیری اندیشد. آن حضرت به ضمیر
منیر دریافته، به بهانه رعاف^۱ بینی گرفته از مجلس بیرون آمد و ترکش بر پشت اسب بر
میان بست و چون آن حضرت برای کارهای بزرگ معین بود، توکل بر
حضرت نعم الوکیل کرده در کنف عنایت ایزدی روی در بیابان نهاد و از دریای بلا
به ساحل نجات رسید. امیر حاجی بر لاس خبر یافته و کس فرستاده نصیحت کرد که از
آب آمویه نگذرد و لشکر چول کش را بیرون کرده به جانب زنده حشم و عبدالله رود و
منغلای باشد که من امیر جوغان را بالشکری تمام به معاونت^۲ می فرستم. امیر تیمور
نصیحت شنیده به ترمذ رسیده و شیخ علی جورچی را به یک حمله تا ترمذ کهنه دواتید.

ذکر احوال ممالک آذربایجان در این سال

سلطان اویس در تبریز خبر یافت که تیمور تاش پسر ملک اشرف را که جانی بیک
به الوس اوزبک برده بود به خوارزم آمده و از آن جا به شیراز رفته و ولایت به ولایت گشته
حالا در اخلاط پیش خضر شاه حاکم آن جاست و سر فضول^۳ دارند. سلطان اویس به
طرف آلاطاق روان شده خضر شاه تیمور تاش خرزاده^۴ را گرفته پیش سلطان اویس
فرستاد و شربت فنا چشیده سر او را روانه تبریز کرد و هر کس که در خاطر نفاقی داشت
مأیوس شد.

۱. ظفرنامه: به بهانه رعاف دست پیش بینی گرفته بیرون آمد. (ص ۴۳)

۲. ایضا: «از پی او کس فرستاد که عبدالله طایفو و زنده حشم پسر محمد خواجه پردی اندیشه
مخالفت در سر دارند. از آب عبور ننماید و لشکر چول را جمع آورد و از این جانب نیز جوغام را
با انبوهی تمام از عقب خواهم فرستاد.» ص ۴۳.

۳. س: فضولی

۴. در ذیل جامع کلمه «خرزاده» وجود ندارد. لابد چون ملک اشرف چوپانی را مردم اشرف خر
می خواندند، مؤلف کتاب مطلع السعدین نیز او را «خرزاده» یاد کرده است.

و سلطان اویس خضر شاه را تشریفات فاخر و انعامات وافر داده خضر شاه قوج لقب فرمود و سلطان اویس برادرزاده خود ابواسحق پسر ایلکان را به استخلاص ری فرستاد و او متوهم شده [به بصره رفت و خواجه ناصر خادم به فرموده سلطان و تقویت اعراب معیدی علیانی ابواسحق را گرفته مسموم شد]^۱ و بیرام بیک پسر سلطان شاه تکه ای که محبوب سلطان بود، در حال مستی، با جمعی جنگ کرده با آن که سلطان یک لحظه بی او آرام نداشت [او را] به بغداد فرستاد و باز او را آورد^۲ و مولانا جمال الدین سلمان ساوجی کتاب فراق نامه در آن باب نظم فرموده است.

و سلطان چندگاه در عمارت رشیدی بود. به قریب رفت و به جهت ویا به اوجان آمده بیلاق آن جا گذرانید و یمانچه اتکجی که [امرای بزرگ محتاج او بودند]^۳ عزم حج کرده به بغداد آمد و سالی توقف نموده مدرسه عالی ساخت [و امیر سلیمان اتابک یمانچه را خواسته منصب امیر الامرای یافت و او را اتابک خواندند]^۴ و وزارت بر امیر نجیب الدین مقرر شد و مولانا الیاس قلندر درباره امیر و وزیر گفت:

نظم

امارت بر سلیمان شد مقرر وزارت بر نجیب دنگ حیران
فلک زان رو همی گوید جهان را که اینک آصف و آنک سلیمان
و یمانچه اتکجی سنه ۷۶۳ به حج رفت و در راه خیرات کرد و امیر نجیب الدین

۱. ک: ندارد. ذیل جامع: «عفان عرب تقویت خواجه ناصر کرد و ابواسحق را بگرفت و مسموم کرد.» ص ۱۹۱

۲. ذیل جامع التواریخ: «بیرام بیک... با امرای آمدین و کندوز در مجلس سلطان از سرمستی جنگ افتاد. سلطان با وجود آن که یک لحظه بی او آرام نداشت او را به طرف بغداد فرستاد و ایشان را در شب بیگاه که از پیش سلطان به خانه می رفتند بکشتند چنان که قاتل معلوم نشد و بعد از آن بیرام بیک را از بغداد باز آورد.» ص ۱۹۲ - ۱۹۱

۳. ذیل: [دایه سلطان بود].

۴. ذیل، ندارد.

برادر امیر زکریا معزول شده خواجه علاء الدین وزارت یافت. اما زیاده نمانده و مریض شده درگذشت.^۱

مصرع وان کیست که در نگذرد از این راه^۲

وقایع سنه ثلاث و ستین و سبعمائه آمدن پادشاه تغلق تیمور به ماوراء النهر کرت ثانی

پادشاه تغلق تیمور باز متوجه ماوراء النهر شد و به خجند رسیده امیر بایزید انقیاد نمود و امیر بیان استقبال کرد و امیر تیمور و امیر حاجی برلاس به اردوی [عالی]^۳ پیوستند. ناگاه پادشاه امیر بایزید را به قتل آورد و امیر حاجی فرار کرده از جیحون عبور نمود، به عزم خراسان^۴. امیر تیمور که با او بود باز تخلف نموده به اردوی بزرگ رفت و به سعی امیر حمید که دوست پدر امیر صاحب قران بود، الوس موروثی به دستور سابق سیورغال امیر تیمور شد و پادشاه لشکری به قصد امیر حسین فرستاده

۱. ذیل جامع التواریخ (به اختصار): «وزارت به امیر نجیب الدین برادر امیر زکریا داد و استیفای مملکت به خواجه علاء الدین زر دوز داد. اما معاملات بیشتر با خواجه علاء الدین بود و امیر نجیب الدین را از وزارت و سلیمان اتابک را از امارت، سخن خواجه علاء الدین معزول کرد.» ص ۱۹۲.

۲. س: ندارد.

۳. س: همایون.

۴. حاشیه نسخه ف: «در ظفر نامه، در خاتمه کار امیر حاجی آورده که امیر حاجی و هم و هراس به خود راه داده فرار اختیار کرده روی به ولایت کش نهاد و الوس خود را برداشته از آب جیحون بگذرانید و از عقب او غلبه ای از لشکر جته که به تکامیشی بیامدند و جنگی واقع شد و جوغام برلاس کشته شد و امیر حاجی برلاس متوجه خراسان گشت و چون به خراسان رسید که قریه ای است از بلوک جوین از ولایت سبزوار، جمعی از اشرار آن جا او را با برادرش ایدکویی خبر گرفته به قتل رسانیدند و بعد از فتح خراسان از آثار انتقام صاحب قران گیتی ستان پس از آن که جماعتی از ایشان به تیغ قهر کشته شدند، آن قریه به سیورغال و وارثان امیر حاجی گشت و تا غایت اهالی اقطاع آن جا بارکش و کار گذار ایشانند.» (رک ظفر نامه شرف الدین علی یزدی ج ۱ ص ۴۲)

در کنار آب و خش به هم رسیدند. امیر کیخسرو، از جانب امیر حسین، به لشکر مغول پیوسته امیر حسین منهزم شد و مغولان نواحی قندز و بغلان تا دامن گریوه هندوکش غارت و تالان کردند. و امیر بیان به حکم پادشاه به یاسا رسید و پادشاه را مملکت ماوراءالنهر مسخر شده پسر خود الیاس خواجه اغلان را به حکومت گذاشته و امیر بیکیجک را ملازم او باز داشته امیر تیمور را به معاونت مقرر فرمود و به مستقر عز خود مراجعت نمود و امیر بیکیجک دست ظلم گشاده ممر معاش و انتعاش امرای دیگر بر بست. امیر صاحب قران، چون قضیه خلاف فرمان خان مشاهده نمود، ترک وطن مألوف کرده به جانب امیر حسین رفت و در بیابان به هم رسیده عازم کات و خپوق شدند. حاکم آن جا قاصد^۱ ایشان گشته و امرا به بیابان درآمدند و توکل با هزار سوار و پیاده در بادیه خونخوار به ایشان رسید. با امرا شست سوار بودند، از طرفین کوشش بسیار نمودند.

امیر طغای بوقای برلاس و امیر سیف الدین و ایلچی بهادر را اسبان فرو مانده پیاده جنگ می کردند. از هزار مرد توکل پنجاه ماند و شست نفر امرا به ده کس آمد^۲. باقی کشته یا خسته یا بسته بودند. در این حال، اسب امیر حسین را زخم کاری رسیده پیاده ماند و حرم محترمش خود را افلا کرده فرود آمد و اسب خود را کشیده سوار ساخت و توکل عنان ریز حمله کرد و امیر تیمور، تا سوار شدن امیر حسین، دشمنان را بازداشت^۳. القصه هر دو امیر با هفت سوار در آن بیابان بی فریاد رس افتادند و تا شب رانده در پناه خانه ریگ فرود آمدند. از آن هفت سوار دو خراسانی و یک جغتای ماندند.

۱. س: حاکم آن جا توکل.

۲. ظفرنامه: هفت سوار.

۳. حاشیه نسخ ف، س: خدمت موناشراف الدین در ظفرنامه، درین محل می گوید که امیر حسین به یک ضرب تیغ توکل را دو نیم زد و

بیت

درفش توکل به دو نیم کرد دل رزم جویان پیر از بیم کرد

چهار دیگر که ماوراءالنهری بودند اسبان ایشان گرفته گریختند^۱ و امیر صاحب قران التجا به حضرت ذوالجلال کرده با الجای ترکان آقا که حرم محترم او و خواهر امیر حسین بود از چول بیرون آمده جماعت ترکمانان سر راه گرفتند. آن حضرت از فرط حمیت الجای ترکان آقا را در جایی پنهان کرده^۲ و شمشیر کشیده آهنگ جنگ کرد. ناگاه حاجی محمد که دوست قدیم امیر تیمور بود او را شناخته ترکمانان را منع کرد و اسب کشیده امیر را سوار ساخت و آن شب به ضرورت آن جا بوده چون خست طبع آن جماعت می دانست، دو دانه مروارید و یک قطعه لعل بدیشان بخشید و به دانستگی از ایشان خلاص شد و حاجی محمد سه اسب و مایحتاج مهیا کرده و قجرجی ساری قولانجی نام تعیین کرد که امیر صاحب قران را به امیر حسین رساند و امیر تیمور به امیر حسین رسیده و او را سوار کرده به موضع محمودی آمدند و آن جا آب نبود. چاهی کنند و دوازده روز بوده در بند افتادند.

ذکر گرفتاری امیر حسین و امیر صاحب قران

امیر علی بیک، پسر امیر ارغون شاه جلاونی قربانی، از وضع امرادر موضع محمودی آگاه شد و شصت^۳ مرد مبلع فرستاده ناگاه ایشان را گرفتند و به ماخان برده در موضعی موحش و مقامی ناخوش حبس کردند و امیر محمد برادر بزرگ او کس فرستاده او را منع کرد و از خاصه خود تحفه ها فرستاده علی بیک بی مروت از خست

۱. ایضا: «باز مولانا هم درین دامستان می فرماید که چهار خراسانی بودند که اسبان بردند. چون این سخنان از جمیع خواجه حافظ ابرو منقول است هرچه او نوشته ثبت می شود.» من. من.

۲. ایضا: «ظاهراً آن است که الجای ترکان آقا را که در (کلمه ای ناخوانا و شاید: چاهی) پنهان بود هم آورده باشند در منزل محمودی چنانچه از ظفرنامه فهم می شود. اما خواجه حافظ فهم می شود. اما خواجه حافظ ابرو می گوید که بعد از آن که از حبس علی بیک خلاص شدند الجای ترکان را آوردند و این سخن به غایت بعید است.» من.

در ظفرنامه آمده: «به چاهی که غله در آن ریزند پنهان کرد.» ص ۵۰

۳. ک، ص: شصت.

طبع آن تحفه‌ها را به ایشان نداد و اسبی لاغر و استری پیر داده اجازت فرمود^۱ و زود باشد که شامت این حرکت گرد ادبار از خاندان علی بیک برآورد و مبارک‌شاه سنجری از کدخدایان ما خان خدمات شایسته کرده اسبان نیکو کشید و به یمن این کار فرخنده آثار، او و قوم او به مراتب بلند و مناصب ارجمند فائز گردید.

ذکر احوال امرا بعد از خلاص شدن از حبس علی بیک

چون امرا از حبس علی بیک خلاص شدند عازم جانب گرمسیر گشتند. امیر صاحب قران وداع کرده به طرف بخارا رفت و به ولایت وایل درآمده تیموکا^۲ به خدمت پیوست و پانزده مرد جمع آمده و گله‌های اسبان خزار رانده و از آب آمویه گذرانده به چول در آمدند و ارغون شاه بردالیغی با پانزده مرد دیگر پیش امیر آمدند و در کنار آب یک ماه در سایه جنگل توقف نموده از سیاهی سپاهی که از دور پیدا شد بر آب زده و الجای ترکان موافقت نموده به سلامت بیرون آمدند و یک ماه دیگر در چول که بیلاق آن مواضع بوده عازم سمرقند شدند. و در خانه قتلغ ترکان آغا که خواهر حضرت صاحب قران بود، چهل و هشت روز توقف نمودند و چون روزگار به افشای آن راز دهان باز می کرد، از آن جا به حوالی شهر سبز، در قریه اجغی^۳ چهل و هشت روز دیگر گذرانید و از آن جا به اتفاق تیمور اغلان و بهرام^۴ ترک وطن گفته و از آب گذشته متوجه امیر حسین شدند و در گرمسیر، در منزل تومن، به خدمت امیر حسین پیوستند و عازم سیستان شده والی آن^۵ را دشمنی بود که طاقت مقاومت او نداشت.

۱. ظفرنامه: پس از شصت و دو روز.

۲. ایضا: تموکه قرچینی.

۳. کن: احفی.

۴. ظفرنامه: بهرام جلایر.

۵. ف: اورا.

چون آثار شجاعت امرا مشاهده کرد، به تضرع التماس کرد که دشمن او را رفع کنند و انواع خدمات تقبل نمود. در آن حال هزار مرد ملازم امرا بودند. دشمن سیستانی را به زور بازوی سعادت مقهور ساختند. والی سیستان، با آن که به وعده وفا نکرد، به قصد ایشان لشکر به سر راه فرستاده جنگ بسیار کردند. امیر تیمور که در تیراندازی سرآمد اقران بود:

نظم

چو او دست بردی به نیر و کمان نرستی کس از تیر او بی گمان
به هر تیر او سکزی شد هلاک فتادند بسیار از ایشان به خاک
مخالفان چون ضرب دست و درستی شست دیدند به یکبار حمله کرده و چند
زخم به امیر تیمور رسیده^۱ مجروح گشت و امیر حسین ایشان را باز نشانده امیر تیمور
را به گرمسیر [پیش تومن]^۲ بردند و چند کس به خدمت او گذاشته امیر حسین به
سرحد بغلان رفت و از آن جا برادر بیکیکجک و لشکر سر راه گرفته مردم امیر حسین
متفرق شدند و امیر حسین با دوازده کس به شبر تورفت و زخم امیر صاحب قران
خوشر شده طبیب الله لطیف بعباده^۳ مرهم کرم نهاد و با تیمور خواجه اغلان عازم
کهمرد شد و کسی پیش امیر حسین فرستاده و عده ملاقات در اوصاف کردند و صدیق
برادر امیر تیمور رسیده^۴ او را نیز به جانب امیر حسین فرستاده متعاقب روان شد و از

۱. حاشیه ف: «در ظفرنامه آمده دست مبارک آن حضرت که مقدر بود که بوسه جای لب پادشاهان عالم و منبع فیض ارزاق بنی آدم باشد از زخم تیری آزرده گشت.»

۲. ک: ندارد.

۳. سورة الشوری ۱۹

۴. حاشیه نسخه ف: «در ظفرنامه می گوید، در میانه کهمرد و اوصاف، صدیق برلاس که از نسل یولدوزین قراجارنویان بود با پانزده کس دیگر به عزم ملازمت حضرت صاحب قرانی رسید. مخفی نماند که چنان معلوم شد که صدیق برادر حقیقی صاحبقران نباشد بلکه از عم زاده های اوست.»

طرف اَرْصَف صد سوار نموده قاصد فرستاد تا باز داند. اگر ایل باشد چرخ زند و قاصد چون دید که قزانچی^۱ پسر حسن^۲ بود چرخ زده از طرفین به هم رسیدند و شادمان شدند و عازم اَرْصَف گشتند. چون پیشتر رفتند، امیر تغلق خواجه برلاس و امیر سیف الدین و جمعی متعینان به هم پیوستند و شیر بهرام که پیش تو من مانده بود آمده مزید شوکت شد و چون صدیق خبر امیر تیمور به امیر حسین رسانید خرم گشته در حال سوار شد و در اَرْصَف ملاقات کرده از گذشته و آینده سخن گفتند.

ذکر احوال امرا بعد از مراجعت از جانب گرمسیر

چون امرا از جانب گرمسیر باز آمده دولتخواهان در سلکت خدمت انتظام یافتند، خبر رسید که منگلی بوقا در اولاجو^۳ نشسته و گمر عداوت بسته سر سرکشی دارد. امرا قاصد او شدند. شیر بهرام درخواست نمود که او دوست من است. بروم و او را نصیحت کرده به خدمت آورم و منگلی بوقا واقف شده و حصار خود گذاشته فرار نمود و در همین احوال از ایل دولان جاوون^۴ سیصد مرد آمده ضمیمه سپاه شد و الیاس پسر نویان که با دویست مرد به طلب ایلها رفته بود، اسب بسیار رانده در این مقام به خدمت امرا پیوست و امیر صاحب قران تیموکا^۵ را به جانب قهلقه^۶ فرستاده بود که حال یاغی باز داند. مغولان را دید که در آن ولایت عارت می کردند و خویشان خود را دیده هر چند مبالغه کردند که خانه تو نزدیک است، فرزندان خود را ببین، گفت چون مخدوم از

۱. ک: قزانچی

۲. تکمیل از ظفرنامه - در نسخه جای این اسم خالی است.

۳. ظفرنامه: «منگلی بوقا سالدوز در قلعه اولاجو...»

۴. ک: چاون - ظفرنامه: «دولان جاوون که هزاره خلیم است.» ص ۵۹

۵. ک: تیمور گورکان - ظفرنامه: تموک.

۶. ک: قلعه.

خانه خود دور است خدمتکار خانه خود چون بیند.

بیت

هر که خدمت کند چنین به ادب به همه جا رسد ازین خدمت
و امیر حسین و امیر تیمور به دره گز در میدان ایلچی بوقا فرود آمده خبر یافتند که
امیر سلیمان برلاس و امیر موسی و امیر جاکو [برلاس]^۱ و امیر جلال [برلاس و
امیر]^۲ هندو کابرلاس به ترمذ رسیدند و قاصد ایشان آمد که منگلی بوقا [و ابوسعید و
حیدر]^۳ با شش هزار مرد مکمل کمر عداوت بسته و شب در میان کرده بر لب آب سیاه
که میان امیر صاحب قران و ایشان بود فرود آمدند.

امیر تیمور نزدیک ایشان شد و به سخنان عاقلانه و کلمات شیرین عزیمت ایشان
را فاتر ساخت^۴. آری مرد عاقل و خردمند کامل، به رای زرین و تیغ زبان، چندان مصالح
دین و دولت رعایت کند که هزار مبارز شمشیر زن نتواند و از دو طرف کناره آب گرفته
برابر یکدیگر می رفتند^۵ و امرا که در ترمذ بودند آمده از وقت ظهر تا شب از طرفین تیر
انداختند و تیمو کا زخم دار شد^۶.

۱. س، ک ندارد - در نسخه ف هم کلمات «برلاس» و «امیر» با خط دیگر زیر کلمات اضافه شده است - ظفرنامه: امیر جلال الدین.

۲. ظفرنامه: ابوسعید پسر تایغو و حیدر اندخودی

۳. ایضاً (به اختصار): صاحب قران، بر حسب اشارت الحرب حدعه، به نفس مبارک کنار آب رفت و به هر گونه سخنان هوشمندانه....

۴. ایضاً: از جانبین محل گذار می جستند و مجال جنگ را مترصد فرصت بودند تا برابر بلغ رسیدند.

۵. حاشیه نسخه ف: و این سخن مخالف یکدیگر است. چرا چه اول مذکور شد که امیر تیمور به سخنان عاقلانه و کلمات شیرین عزیمت ایشان را فاتر ساخت باز گفتن از دو طرف کناره آب گرفته برابر یکدیگر می رفتند و از وقت ظهر تا شب از طرفین تیر می انداختند. فیه تأمل. رفع تناقص ظاهری بدین وجه ممکن است که غرض از فتور عزیمت فتور زمان معین ملاقات باشد و وقوع حرب بعد از آمدن امرای ترمذ.

روز دیگر هنگام طلوع، امیر صاحب قران، چون آفتاب که بر خیل کواکب تازد، بر مخالفان حمله کرد و به قوت تأیید آسمانی و فرد دولت صاحب قرانی دشمنان را منهزم ساخت و همه را چون رمة گوسفند پیش انداخت و مظفر و منصور پیش امیر حسین آمده و شماره لشکر کرده دو هزار مرد مکمل بودند. امیر صاحب قران منغلای شده به کشتی به جانب ترمد عبور کرد و قراول به جانب قهلقه فرستاد و قراول جهت کوفت راه در خواب مانده، لشکر اجوبای^۱ برادر بیکجک گذشته ناگاه رسید. امیر صاحب قران به واسطه پریشانی لشکر، در جزیره ای نزدیک دشمن ماند و بعد از عبور کشتیها را سوخته ماهی توقف نمود و از آن جا باز آمده در خلم از توابع بلخ لشکرها جمع آورده به اتفاق امیر حسین عازم بدخشان شدند و در منزل آب شور یا شاهان صلح کرده به طرف ارهنگ و سالی سرای باز گشتند و از سالی سرای گذشته به دشت کولک فرود آمدند و شب امیر حسین امیر تیمور را در وقتی که موزه کنده بود استدعا نمود. چون به خدمت رسید، امیر حسین از شیر بهرام که پیش او بود شکایت کرد که در این وقت که به دشمن رسیده ام بی وفائی می کند و عزم ولایت خود کرده نصیحت نمی شنود و امیر تیمور هر چند منع کرده فایده نداد و امیر صاحب قران منغلای شده معلوم کرد که تغلغ و کیخسرو مقدمه لشکر مغول گشته و امرای ایشان با بیست هزار مرد از سر پل سنگین تا جالانی^۲ نشسته اند و از شش هزار مرد که با امیر حسین بودند حضرت صاحب قرانی دو هزار نامدار اختیار کرده و توکل بر حضرت آفریدگار نموده از چاشتگاه تا بیگاه جنگ کردند. چنانچه از طرفین بی طاقت شدند و چون دشمن بسیار بود، در آئینه ضمیر امیر کبیر:

۱. ک: اجرایی - اجوبای - ظفرنامه: آجونی.

۲. ک: حالانی - ظفرنامه: جالا.

مصرع صورتی دلپذیر روی نمود

امیر موسی و امیر مؤید و امیر اوج قرار را با پانصد مرد در سرپل سنگین در برابر
 خصم بازداشت و خود با هزار و پانصد سوار نیم شب از آب گذشته^۱ و بر بالای کوه
 برآمده آتش بسیار برافروخت و روز قراول دشمن خبر داده بود که غلبه از آب
 گذشته اند. چون شب آتش دیدند هراسان گشته گریزان شدند و امیر صاحب قران تکامشی
 کرده و دمار از دشمن برآورده در میدان گجراتی^۲ فرود آمد و امیر حسین رسیده باز
 حضرت صاحب قرانی با دو هزار مرد منغلای شد و امیر سلیمان و امیر جاکو و
 امیر بهرام و امیر جلال الدین برلاس و امیر سیف الدین و فولاد تیمور^۳ را در قهلقه
 دو یست مرد داد و فرمود تا چهار قشون ساخته هر سواری دو شاخ درخت بر طرفین
 اسب آویخته گرد و خاک برانگیزد تا دشمنان متوهم شده گریزند و تدبیر موافق تقدیر
 آمده مخالفان ویران شدند. زهی تأیید آن مؤید کامکار که گاه از افروختن آتشی سپاهی
 مشوش کند و گاه از انگیختن غباری دیاری مسخر سازد و امیر حسین و امیر تیمور
 عازم خزار شده در مزار خواجه ایلغا نور^۴ قبره استمداد نموده و تجدید عهد و پیمان
 کرده به غلاظ ایمان مؤکد ساختند.

ذکر خواب دیدن حضرت صاحب قران
 و قوی خاطر شدن به تأیید حضرت منان

حضرت عزت امیر صاحب قران را چون جهت کارهای بزرگ آفریده بود

۱. ظفرنامه: از آب به شناه گذشتند.

۲. س: گجراتی - ظفرنامه: تا میدان گجرات تکامشی کرده.

۳. ظفرنامه: یولتمور.

۴. ایضا: مزار متبرک خواجه شمس.

می خواست که دل او را به تأیید حق قوی سازد تا اعتماد او بر قوت دولت و مساعدت سعادت زیادت شود. روزی در وقت چاشت به فکری مشغول بود. آوازی شنید که شاد باش که حق تعالی شما را فیروزی داد. امیر صاحب قران چون دانست که آن جا کسی هیچ سخن نگفت یقین شد که آن سخن از هاتف غیب به گوش هوش او آمده خاطرش به عنایت مستوثق شد. آری سنه الله چنان رفته است که چون خواهد که بنده‌ای را شایسته قبول تربیت گرداند، گاه گاهش از عالم غیب نویدی رساند تا بدان تقویت قبول آن شغل را آماده شود و این قابلیت اساطین سلاطین امت را از مشکوه نبوت بر حسب وراثت صوری مقتبس است. چنانچه نسبت با رسول [صلی الله علیه و آله]^۱، پیش از بعثت از دریچه منام این نوع پیام می رسید تا آهسته آهسته صورتی چند در خاطر مبارکش راسخ شد و به آن واسطه شایستگی منصب رسالت پدید آمد بل جمعی پادشاه که از روش انبیانه آگاهند در تعبیر این نوع منام از اصحاب انتباهند و خواب عزیز مصر و و صدق تعبیر یوسف صدیق (ع) بر عزیزان روشن خواهد بود.

القصة امیر صاحب قران بدیدن آن خواب و شنیدن آن خطاب خوش خاطر شده و پیش امیر حسین آمد و صورت واقعه باز گفت و به فال مبارک داشته به دولت امیدوار شدند و لشکر دو بخش کرده، دست راست امیر حسین و دست چپ امیر تیمور مقرر شد و سپاه دشمن که در تاش ارتقی^۲ بود هم دو گروه شدند. دست راست توقتیمور و بیکیجک و دست چپ امیر حمید و قول الیاس خواجه خان معین گشت^۳ و در موضع قبای متین که از قرای شهر سبز است هر دو لشکر صف آرای شدند. امیر صاحب قران، چون رستم دستان، خود را بر آن گروه انبوه زده دست به تیغ و سنان و تیر و کمان برد و در حمله اول توقتیمور و بیکی^۳، برادر بیکیجک، و دولت شاه را با دو شهزاده دیگر

۱. من: علیه السلام.

۲. ظرفنامه: تاش آرینی.

۳. نسج: بیکی.

مقهور ساخت^۱، و دیگران را چون رمه گوسفند پیش انداخته در پی می تاخت تا به آب یام رسید و باز آن جا سر راه گرفته بسیاری هلاک گردانید و امیر جاکو و امیر سیف الدین را به جانب سمرقند فرستاده اسکندر اغلان و امیر حمید و یوسف خواجه را به دست آوردند و امیر بیکجک و الیاس خواجه خان به مغولستان گریختند و امیر حسین و امیر تیمور شیر بهرام را مقرر کردند که از آب خجند گذشته در تاشکند باشد و امیر حسین و امیر صاحب قران را عارضه مرضی طاری شده بعد از چند روز صحت یافتند و الجای ترکان آقا از جانب گرمسیر آمده به فراغ دل و نشاط خاطر در آقارامرا و نوپینان مشورت کرده کابلشاه را به پادشاهی نشانند و وظیفه جشن و عیش به جای آوردند^۲.

بیت

یکی جشن کردند با زیب و ساز که در وصف آن قصه گردد دراز
و مظفر و منصور به شهر شهره سمرقند خرامیده در مسند امن و امان کامکار و
کامران نشستند.

مصرع نابرده رنج گنج میسر نمی شود

و اسکندر اغلان و امیر حمید و یوسف خواجه را که مقید داشتند و دوست قدیم پدر امیر تیمور بودند، امیر صاحب قران التماس نمود که امیر حسین ایشان را بدو

۱. ظفرنامه شرف الدین علی یزدی: از افتادگان توقی تمور بهادر بود و بیکى برادر بیکجک.
۲. پس از شکست و فرار مغولان (جته)، چون امرای ماوراءالنهر گردن به اطاعت یکدیگر نمی نهادند، «امیر حسین و حضرت صاحب قرانی با یکدیگر مشورت کرده مصلحت در آن دانستند که از نسل جغتای خان یکی را به خانی بردارند. رای بر آن قرار گرفت که کابلشاه اغلان پسر دورجی بن ایلچیکدی بن دواخان را که از وهم آسیب تغلبات روزگار به حصار شعار فقر و لباس درویشی درآمد بود، از آن کسوت بیرون آرند و قامت اقبالش را به خلعت عالی طراز خانی بیارایند.» (ظفرنامه به اختصار ص ۷۴).

بخشد. امیر حسین رعایت خاطر نموده ملتزم می‌بذول فرمود اما چون اجل موعود رسیده بود، آن سعی مفید نبود. امیر حسین متوجه سالی سرای شده فرمود که بندگان را به زنده حشم سپارند و زنده حشم همان شب کار ایشان ساخته امیر حمید را مقید گذاشت. امیر صاحب قران به طلب امیر حمید فرستاد. نگاهبانان گمان بردند که برای کشتن امیر حمید می‌آیند. مشارالیه را به گرز و شمشیر هلاک ساختند. چون خبر به امیر حسین رسید گفت کار نوکر و کهتر در این قضیه از مهتر بهتر.

و اول بهار، امیر صاحب قران قاصدی پیش امیر حسین فرستاده از اجتماع دشمنان آگاهی داد^۱. امیر حسین فرمود که امیر تیمور مقدمه لشکر شده با امرا در موضع آقار چند روز الاغان را فربه سازند.

ذکر جنگ لای و هزیمت شدن امیر حسین و امرا

امیر حسین با لشکرها در موضع آقار که امیر صاحب قران بود رسیده به اتفاق از آب خجند عبور نمودند و امیر تیمور در میان جیناس و تاشکند فرود آمده گرد خود حصار ساخت. چه منغلای دشمن نزدیک بود و دشمنان لب آب بادام گرفته بودند و آن سال ثیلان ییل بود و قران نحسین نزدیک و امیر حسین دل با امرا دگر کرده فی الجمله در اول ماه رمضان صف آراستند. امیر حسین در دست راست بود و در قول امیر تیلائنجی^۲ از قوم ارلات و قراول امیر العجایتو و بهرام و فولاد بوقا و فرهاد و ملک و دیگر امرا و امیر صاحب قران در دست چپ بود و در قول امیر ساری بوقا و قراول تیمور خواجه اغلان و امیر جاکو و امیر سیف الدین و امیر مراد و امیر عباس. این بهادران شش قشون آراسته و متوجه خصم گشته از هر دو طرف قراولان به هم رسیدند. ناگاه هوا

۱. ظفرنامه: «خبر آمد که لشکر جته باز عزیمت این جانب کرده متوجه شده‌اند.» (ص ۷۷)

۲. ایضا: «وقبلش تیلائنجی ارلات بود.»

متغیر شد و ابر و باران پدید آمد^۱. تیر و کمان از نم و باران چون مژه و ابروی جانان بی جان و پیچان شدند. صفحه تیغ و قبه سپهر چون آئینه خاطر اهل هنر بی فروغ و مکدر گشتند. نیزه را علت تشنج پدید آمد و کمان را ماده استرخا ظاهر شد. از کمان سخت تیر مست به دشمن می رسید^۲ و از تیغ تیز زخم کاری بر خصم نمی آمد. ترکشها و موزه ها به نوعی پر آب شد که مرد دلاور در آن دریا شناور بود و دستارها بر سر چنان گران گشت که مبارز از حمل آن عاجز ماند. جوشن از سر شک سحاب به دیده های زره می گریست و حسام از زنگ غمام تنگ آمده سرانجام نمی دانست که چیست. زین تا ساغری آمده راه بلغار می جست و نمی یافت و رکاب که پا در آن غرقاب نهاده و تا گردن در خلاب مانده به دستگیری عنان هر سو می شتافت. اسبان را گل و لای به سینه و لای برآمده و سواران را آب از سر گذشته مجال حرکت نماند.

سپاه امیر حسین اگر چه از دشمنان زیاده بودند، اما مخالفان نمدها پوشیده از جای خود نجنبیدند. قصه به یک بار در یکدیگر آمیختند و به تیغ بی دریغ خونها بر خاک هلاک ریختند و امیر صاحب قران در دست چپ چون همه دل بود، دست راست دشمن را شکسته از جای برداشت و در قنبول شنکوم^۳ بود. هزیمت یافته به ضرورت باز گذاشت. اما دست چپ دشمن غالب گشته نیلاتجی و زنده حشم را رانده

۱. ظفرنامه (به اختصار): «بنیاد کار بر حيله نهادند (یعنی سپاه جته) و به سنگ جده توسل جسته جده کردند و با آن که آفتاب در جوزا بود ناگاه سپاه ابر، از کمین گاه فضا به میدان هوا تاخت و چندان آب از دیده سحاب فروریخت که طوفان برخاست.» جده یا یده که به قول شرف الدین علی یزدی «خاصیت آن از بدایع صنع آفریدگار است» سنگی است که به اعتقاد مغولان چون آن را به یکدیگر بسایند باران و برف از آسمان نازل می شود. این عمل را مغولان حدامیشی می گفتند و کسی را که چنین هنری داشت یایچی یا حده چی. رجوع شود به تاریخ مغول مرحوم عباس اقبال ص ۸۷ و مطلع السعدین ج ۲ جزو ۳ ص (۲۰۲۱) و تعلیقات مرحوم مجتبی مینوی بر سیره جلال الدین منکبرنی ص ۳۹۳-۳۹۲.

۲. ک س: نمی رسید.

۳. ظفرنامه: «شنکوم نویان برادر امیر حمید».

به زبردستی و مردانگی به امیر حسین رسانیدند و قول او را از جای جنبانیدند. امیر صاحب قران چون آن حال مشاهده کرد استعانت به حضرت عزت برده حمله کرد و با وجود غلبه دشمنان امیر شمس الدین را گریزانید و چون امیر حسین هزیمت دشمن و ظفر امیر تیمور معاینه دید به لشکر خود باز آمد. امیر صاحب قران تابان بهادر را پیش امیر حسین فرستاد که اتفاق باید نمود تا بر سر دشمنان رانیم. امیر حسین غضب کرده او را چنان زد که از پای افتاد.

امیر تیمور به آن ملتفت نشده باز ملک و همدی^۱ را فرستاد که مصلحت آن است که بر سر دشمن تازیم. باز در غضب شده^۲ گفت من از دشمن نگریخته‌ام که چنین می‌گویند. اگر دشمن گریزانید و اگر شما گریزید محال است که از من خلاص یابید و دشنام داده به لاف و گزاف مشغول شد و اثر شقاوت و دلیل نکبت ظاهر ساخت. آری هر که حجاب مجاملت از پیش بردارد و به سخنان سخت دل مردم آزار دهد، هر آینه خلائق متنفر شده از او نومید گردند.

شعر

جراحات السنان لها التیام ولا یلتام ما جرح اللسان

بیت

آنچه زخم زیان کند با مرد زخم شمشیر جان ستان نکند
ملک و همدی از او باز گشته و لجام اسب صاحب قران گرفته نگذاشتند^۳ که جنگ

۱. ک: همدی.

۲. ظفرنامه: «ملک و همدی را که از بهادران امیر حسین بودند... ایشان را برد و دشنام داد و زبان

تجبر به وعید و تهدید برگشاد.» ص ۸۰

۳. ک: نگذاشت.

کند و چون مالک الملک آن حضرت را دولتمند آفریده بود، سخنان دولت خواهان به سمع رضا اصفا می نمود و بدین اخلاق حمیده جهانیان کمر انقیاد او بسته فرمان بردار و مطیع شدند و در حکمت مقرر است که نصایح اگر مشتمل بر مضرت تو باشد حذر واجب دان و اگر ترانفع است و دیگری را ضرر نه، قبول کن. خاصه از کسی که در شغل و عمل^۱ با تو موافق باشد.

القصة هر دو لشکر طبل آسایش زده از یکدیگر جدا شدند. امیر حسین آن شب امیر تیمور را طلبیده اجابت ننمود^۲. و گفت مردم عمر عزیز در خدمت او صرف می کنند و او قدر نمی داند.

بیت

اگر ممالک روی زمین به دست آید بهای مهلت یک روزه زندگانی نیست
فی الجملة آن شب به روز آورده و صفها آراسته متوجه جنگ گاه شدند و دشمنان
هزیمت یافتند. اما امیر شمس الدین را از گریختن لشکر خود خبر نبود و توق و نشانه او
پیدا شده گریختگان پیش او جمع آمدند و چون ظفر دشمن مقدر بود کوشش سود
نداشت و درخت دل آزاری و بد خلقی میوه ناکامی بار آورد و دشمنان مغلوب شده
غالب آمدند و لشکر چون برگ خزان بر بالای لای و گل افتادند و ده هزار آدمی به قتل
آمد چنانچه دشمنان از کشتن ملول شدند و بقیه لشکر شکسته عازم سمرقند [و کش]^۳
گشتند. امیر حسین امیر تیمور را گفت خانه و ایل خود را از آب گذران. امیر در جواب
گفت که ولایت ویران شد و عیش و زندگانی تلخ گشت. شما به سلامت روان شوید که

۱. س: امل.

۲. ظف. و در آن شب امیر حسین چند نوبت به استدعای حضور صاحب قران کس فرستاد و چون
خاطر مبارک آن حضرت از حرکات بی جایگاه او باز مانده بود اجابت ننمود ص ۸۱.

۳. ک: ندارد.

مرا همت رخصت عبور نمی دهد و توقف نموده به سعی بسیار دوازده قشون ترتیب داده تیمور خواجه اغلان و جاورجی و عباس را با هفت قشون منغلای ساخته به طرف سمرقند فرستاد و جاورجی بر سر شراب،^۱ داود خواجه و هندوشاه را گفت که امیر تیمور شما را گرفته پیش امیر حسین خواهد فرستاد و ایشان متوهم شده به دشمن پیوستند.

امیر صاحب قران دانست که چند روزی با روزگار می باید ساخت و سخت کوشی فایده نخواهد داد. از جیحون عبور نمود و چندگاه در بلخ به عیش و نشاط مشغول بود و امیر حسین از ایل و قبیله خود هر که قوتی داشت کوچانیده به موضع شبر تو نقل کرد، به عزم آن که به طرف هندوستان^۲ رود. و این هم از دلایل بی دولتی او بود. چه گفته اند:

نظم

آدمی بر حسب همت خویش افزاید هر چه اندیشه در آن بندد چندان گردد
و هر که را همتی بلند و بختی ارجمند باشد سر به کارهای مختصر فرو نیارد و
همواره ترقی به مدارج کمال و تصاعد به ذروه جلال مطمح نظر همت او باشد.

شعر

اذا ما كنت في امر مروم فلاتقنع بمادون النجوم
قطعم السموت في امر حقير قطعم السموت في امر عظيم
امیر حسین را هنگام تنزل بود. فکرهای نازل می کرد و امیر تیمور را ایام ترقی.

۱. ک: س: شراب.

۲. ک: هندوستان.

کارهای او روی در استعلا داشت و هر یک در مال حال به منتهای همت خود رسیدند.

ع هر چه کند همت مردان کند

ذکر مولانا زاده بخاری و ابتدای سربداری در سمرقند

چون امیر حمین و امیر صاحب قران از جنگ لای هزیمت شده از جیحون گذشتند و لشکر مغول به حوالی سمرقند رسید، اهالی آن جا در این قضیه حیران بودند. روز جمعه خواص و عوام در مسجد جامع آمده خاطر بر امری قرار نمی گرفت. در این حال، مردی دانشمند از بزرگان بخارا، مشهور به مولانا زاده، تیرانداز و دلیر، شمشیر حمایل کرده بر پای خاست و آهسته آهسته رفته بر بالای منبر برآمد و سلام کرده آواز برآورد که معشر المسلمین امروز غلبه کفار به قصد خان و مان مسلمانان آمده اند و حاکمی که جزیه مسلمانی را باج و خراج نام کرده می ستاند و به خاطر خود خرج می کرد، چون دشمن پیدا شد، مسلمانان را به طرح ریخت و از پیش کفار گریخت و هر چند اهالی این شهر امانی و ساوری^۱ دهند خلاصی نخواهند یافت و روز قیامت سئوال از شما بزرگان خواهد بود. کیست که متصدی امر اسلام و متعهد خواص و عوام شود تا ما نیز در سر قدم او نهاده به خدمتکاری قیام نماییم.

مجموع اکابر سمرقند خاموش شده کسی جواب نداد. مولانا زاده گفت چون کسی عهده نمی گیرد، اگر من متعهد شوم مدد و همراهی می کنید؟ خلائق موافق شده او را به سرداری قبول کردند. مولانا زاده خطبه بلیغ ادا کرده به جنگ کفار تحریض نمود و فرود آمد و مردم بسیار پیش او حاضر شده دفتر کدخدایان و مجردان و غربا به دست آورد و در دروازه مستحفظان بازداشت و سرهای کوچه باغها را چنان بند کرد که

۱. س: سوری - ساوری به معنای پیشکش است.

سوار در نتواند آمد و سرهای بند را به تالارها محکم کرده تیرکشیهای مورب سرتاسر کوچه ها فرو برید و قولی کرد که هیچ آفریده شبها به خانه نرود و اگر جایی جنگ سخت واقع شود مقام خود نگاهداشته به مدد نرود و از سر دیوار و پس دیوار با مغول کلاجه نکند و در چهار حد شهر کمانداران جلد تعیین کرد جهت کومک و یک راه خالی گذاشته جمعی را در کمین نشاند و خود با پانصد پیاده تیرانداز در پایان کوچه باغ بایستاد. قراولان مغول و جته فارغ و غافل به آن کوچه درآمدند و از کمین گاهها گذشته به مولانا زاده رسیدند. اشارت کرد تا دهل کوفته سنگ دست و قلما سنگ و تیر و چوب دستی در کار آمد. تا مغولکان سر اسب گردانیده هزار کس مجروح و صد کس گرفتار شدند. روز دیگر، به ترتیب یا سال کرده آمدند و هر شعبده که داشتند از چپ دادن و حمله نمودن چنانچه رسم مغول باشد به جای آوردند و فایده ای نداد و ضبط و احتیاط دیده دندان طمع برکنندند و به ساوری قناعت نموده آن مهم میسر نشد. منفعل و مأیوس بازگشته به غارت حوالی شهر که کار آن کهن گرگان باشد اشتغال نمودند و در اسبان ایشان و با افتاده بیشتر پیاده به ولایت خود رفتند.

ذکر با هم رسیدن امیر حسین و امیر صاحب قران و تدبیر نمودن

در باب سربداران

چون امیر صاحب قران خبر مراجعت مغولان شنید و شرح احوال ضبط و محافظت سمرقند به سمع او رسید، قاصدی همعنان باد پیش امیر حسین فرستاد و صورت قضایا چنانچه بود اعلام داد و خود نیز متوجه شد. امیر حسین شرح قضایا دانسته اگرچه بر شکست مخالفان شادمانی نمود، اما از تهور سمرقندیان متوهم بود. چون هر دو امیر به هم رسیدند، در باب سربداران رایها زدند. عاقبت بر آن قرار

گرفت که ایشان را به جبل حیل چون گفتار به گفتار در این غار گرفتار کنند و استمالت نامه به خلعت و کمر شمشیر و منشور سمرقند به نام سریداران و جهت اکابر امثله و احکام در باب معافیات و مسلمیات، مؤکد به لعنت نامه ها، مصحوب ایلچیان فصیح زبان روان کردند و در ییلاق شبر تو، امیر حسین و امیر تیمور یکدیگر را طوی داده مصلحت چنان دیدند که امیر تیمور از جیحون گذشته در کش و نخشب قشلاق کند تا سمرقندیان را خاطر قرار گیرد و امیر حسین در سالی سرای باشد. بدین قرار، هر یک به موعد خود روان شدند و امیر صاحب قران با روی قرشی^۱ را بنیاد عمارت کرده هم در زمستان به اتمام رسانید و مولانا زاده و جماعت سریداران از وصول هدایای امیر حسین خرمیها کرده به رسم مغول زانو زدند و پیش امیر صاحب قران به قرشی تبرکات فرستادند و آن جناب نوکران جهت مهمات به سمرقند روان کرد و ایشان را ایمن ساخته در خواب خرگوش برقرار داشت و زمستان به پایان رسید.

وقایع سنه اربع و ستین و سبعمائه

ذکر آمدن امیر حسین به سمرقند و گرفتن سریداران

امیر حسین اول بهار بالشکر بلخ و بدخشان و قندز و بغلان و اند خود و شبرغان عازم سمرقند شد و به کرات احکام به سرداران سریدار سمرقند فرستاد. مضمون آن که ما را بر شما اعتماد کلی است و از جمیع امرای بهتر دانسته ایم تا اردو در صحرای کان گل نیارم، اصلاً استقبال نمایید. آن مسکینان تملق آن طرار مغول باور کردند.

چون امیر حسین به کان گل آمد، سریداران انواع تکلف ترتیب داده به خدمت رسیدند و پیشکها به عرض رسانیدند و امیر حسین ایشان را به عنایت بازگردانید. روز

۱. ظفرنامه: «سبب اشتها آن شهر به قرشی آن شد که کبک خان در دو فرسخی نسف و نخشب قصر بنا نمود و مغول قصر را قرشی خواند» ص ۸۵.

دیگر تنسوقات زیاده آورده چون به ساحت کریاس رسیدند به موجب فرموده همه را گرفته سیاست نمود. آری:

بیت

شغالی را که شیرک نام کردند به شیرک شیرکش در دام کردند
 امیر صاحب قران مولانا زاده را درخواست کرده از پای دار باز آورد و دیگران به راه
 عدم رفتند و امیر حسین را مملکت صافی شده متمکن گشت و حرص جمع مال بر او
 غالب شده قاعده ظلم و بیداد بنیاد نهاد و ملازمان صاحب قران مثل امیر جاکو و
 امیر سیف الدین جارود و آق بوقا بهادر و دولتشاه بهادر را به محصلان سپرد و چون وجه
 مطلوب مقدور آن جماعت نبود، حضرت صاحب قران امداد و مساعدت نموده زر و
 نقره بسیار مبدول داشت. از جمله دستوانه^۱ و گوشوار الجای ترکان آغا که خواهر
 امیر حسین و حرم محترم امیر صاحب قران بود^۲ در آن وجه داد و امیر حسین شناخته
 حرصش نگذاشت که از آن در گذرد و این قدر ندانست که حرص و بخل با سرداری و
 پادشاهی جمع نشود و بخل و حسرت همدوش اند و طمع و مذلت هم آغوش. حرص
 با حرمان قرین و شره با نومیدی همنشین.

القصة مبلغ سه هزار دینار مانده بود. امیر تیمور اسبان خاصه خود را فرستاد و او
 دانسته قبول نکرد. اما از سر زر نتوانست گذشت. گفت من به سالی سرای می روم. این
 سه هزار نقد فرستد که به خوارزم جهت دستپیمان^(؟) دختر امیر حسین صوفی
 می فرستم^۲. امیر صاحب قران تقبل کرد. اما به جدا بودن از امیر حسین راضی نشد و

۱. به معنای زینت دست بوده یعنی آنچه امروزه دست بند گفته می شود. در حبیب السیر درین
 مورد، کلمه «یاره» به کار رفته است و همان است که متوجهی دست آورنجن آورده و گفته:

چنان چون دوسرا از هم باز کرده زر مسخری دست آورنجن
 ۲. ک: دستپیمان، م: دستپیمان و شاید: دستپیمان - ظفرنامه: از نقود مبلغی لایق جهت
 خواستاری دختر به خوارزم فرستم.

گفت چون اینی از صحبت امیر و آقا دور افتد دشمنان مجال یافته هذیان و بهتان را لباس راستی پوشانند و خاطر آقا را متغیر گردانند. اکنون اگر اجازت مصاحبت نمی فرماید یقین داند که مرا پروای نوکری نمانده رخصت دهد تا به کعبه معظمه رفته عذر تقصیرات خواهد. امیر حسین بعد از مبالغه او را به حکومت تومان کش باز داشته عازم سالی سرای شد و امیر صاحب قران بقیه مال درست کرده در عقب فرستاد و چون از حوادث روزگار و محنتهای ناسازگار ملول شده بود نشاط شکار بزرگ فرموده با فرحی تمام سوار شد. امیر موسی و علی درویش^۱ و فرهاد شکار را بهانه ساخته مکتومی دروغ مزور پیش امیر حسین فرستادند که امیر تیمور یاغی شد و به ترتیب کار مشغول است. امیر حسین قاصد روان کرد که امیر موسی و امیر تیمور و علی درویش و فرهاد پیش اردو خاتون روند و یارغو داشته شرح این سخن باز دانند. آن جماعت از خجالت به طرف خجند رفتند و امیر تیمور بی توقف به جانب سمرقند روان شد. امیر صاحب قران متأمل^۲ شده گفت این بدفعان بنیاد افساد کردند و امیر حسین که حاکم است اوضاع تغیر داده در اموال مردم طمع می کند و مفسدان را مجال سخن می دهد. اگر تحقیق ناکرده غضبی راند هر آینه از دست رفته اختیار نماند.

نظم

علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد دریغ سود ندارد چو کار رفت از دست
و هر کس در اول وظایف حزم مرعی ندارد و جانب احتیاط مهمل گذارد در هلاک

۱. ظفرنامه: «علی درویش پسر بایزید جلایر که برادرزاده او (=امیر موسی) بود و به ارده خاتون سخن کرده مکتوبی به امیر حسین فرستادند و ارده خاتون از خواتین ترمشیرین خان و دختر او که مادر علی درویش بود در حباله امیر حسین» - حبیب السیر: «نشانی ارسال داشت (=امیر حسین) مبنی از آن که امیر تیمور با جمعی که حدیث مخالفش را نوشته اند نزد ارده خاتون رود تا تحقیق آن صورت نمایند» ج ۲ جزء ص ۴۰۸

خود سعی کرده در زوال دولت خود کوشیده باشد و در این کار تأمل نموده بی‌التفاتى را به کار خود راه نداد و پیش از قصد دشمن قدم در مقام تدبیر نهاد و سعادت مساعدت نموده تدبیر موافق تقدیر افتاده و شرح حال آن آید ان شاء الله.

ذکر قضایای فارس و عراق و مخالفت برادران شجاع و شاه محمود

شاه شجاع، چون خاطر از اندیشه امیر محمد مظفر جمع ساخت، اصفهان و ابرقوه را به شاه محمود تفویض فرمود و حکومت کرمان را نامزد برادر دیگر سلطان احمد نمود چنانچه شمه‌ای از آن خامه عنبرین شمامه به ادا رسانید.

در این ولا، گماشتگان شاه شجاع مال ابرقوه تصرف نمودند. شاه محمود فرصت جسته خود را به یزد انداخت و نام شاه شجاع را از خطبه بر طرف ساخت و خیال استقلال حکومت عراق در ضمیر او جایگیر شد. شاه شجاع لشکر عظیم آراسته به طرف اصفهان روان گشت و شاه محمود [به مقابله و مقاتله پیش آمد و چند روز جنگ کرده شاه محمود]^۱ حصارى شد. شاه شجاع در نواحى اصفهان خرابی تمام کرده در ظاهر شهر نزول کرده روزی شاه محمود جمعی در کوچه باغها در کمین نشانده خود با غلبه سوار و پیاده بیرون آمد و آن روز شاه شجاع سوار نشد^۲ و شاه سلطان با جمعی دلیران تا دروازه لبنان رفته در حمله اول شاه محمود به حيله هزیمت نمود و شاه سلطان دلیرانه تا کنار خندق رانده محاربه گرم شد. جمعی که در کمین بودند از پشت در آمده شاه محمود باز گشت و غلبه تمام از شهر بیرون آمده جنگی کردند که صفت آن به قلم راست نیاید. عاقبت شاه سلطان دستگیر شده برادر او مبارز به قتل آمد^۳ و لشکر

۱. ک: ندارد.

۲. تاریخ کتبی: «امیر مبارز برادر کوچک شاه سلطان کشته شد و شاه سلطان را دستگیر کردند و به شهر بردند».

گر بخته به قیتول شاه شجاع رفتند و شاه سلطان را از شربتی که امیر مبارزالدین را چشائیده بود چاشنی دادند. مولانا صدرالدین عراقی [فرماید]^۱

رباعی

شیرین کز

گر دست فلک چشم ترا میل کشید در ذات شریف تو جهان نقص ندید
آن کس که بدان چشم تو آسیب رساند او نیز بعینه مکافاتش دید
و میان شاه شجاع و شاه محمود صلح گونه ای شده مقرر آن که سکه و خطبه به نام
شاه شجاع باشد و شاه شجاع جهت نام سلطنت بدین راضی شده عزیمت شیراز نمود.
اما شاه محمود از کینه برادر همچنان دلی پر آذر بود^۲. ایلچی پیش سلطان اویس
فرستاده پیغام داد که شاه شجاع حالا قصد اصفهان دارد. اما:

نظم

صفاهان چو در چنگ خویش آورد تمنای تبریز پیش آورد
اگر سلطان مدد فرماید شیراز مسخر گردانم. شاه شجاع صورت این معنی را به
فراست معلوم کرد...

ذکر آمدن شاه نصره الدین یحیی به یزد و سبب آن

شاه یحیی در قلعه قهندز که بر در شیراز است مدتی محبوس بود، چنان که
گذشت. اصحاب قلعه با او متفق شده در هم آن جا متحصن گشت و شاه شجاع لشکری
به محاصره فرستاده^۳ بعد از کشش و کوشش بسیار

۱. ایضاً: [این حال را در رباعی ذکر کرده به مدح امیر مبارزالدین محمد] ص ۶۹
۲. ک: دل پر آذر - ظاهراً در ستر چنین باشد: شاه محمود را از کینه برادر دل پر آذر بود.
۳. جامع التواریخ حسنی: «و خواجه قوام الدین صاحب عیار دیواری و خندقی گرد آن قلعه
بگردانید.»

مصرع شاه یحیی به عجز پیش آمد

و به تربیت عم بزرگوار اعتبار یافته در وقتی که شاه محمود یزد را تصرف نموده بود و به خواجه بهاء الدین قورچی سپرده، شاه شجاع شاه یحیی را عنایت و رعایت نموده با لشکر فراوان به طرف یزد روان ساخت و جمعی چاخویان، شاه یحیی را از راه کاریز به اندرون یزد بردند و خواجه بهاء الدین گریخته به اصفهان رفت و شاه یحیی متمکن شد. اما با شاه شجاع در مقام فتنه انگیزی بود و شاه شجاع در آن وقت این قطعه فرمود:

قطعه

مرا که دهر مطیع است و چرخ سازنده
چه غم ز طعنه نابخردان نازنده^۱
به هیچ ورطه مرا پای در گلی نرود
نگاه دارم از حادثات دارنده
مرا ز جمع که بر هم زنند باکی نیست

از آن که لطف خداوند هست پاینده
چون شاه یحیی به کلمه عصیان اعلان نمود، شاه شجاع با لشکر گران عازم یزد شده در ابرقوه توقف نمود و خواجه قوام الدین محمد صاحب عیار را به محاصره یزد فرستاده از طرفین به جنگ مشغول شدند. شاه یحیی آوازه در انداخت که عبدالرحمن کوبنانی که صاحب اختیار وزیر بود وزیر را هلاک کرده به شهر می آید. خواجه قوام الدین تحقیق ناکرده عبدالرحمن را به سعی صدرالدین اتاری به قتل آورد و

محاصره شهر به نوعی پیش گرفت که کار بر متوطنان تنگ شد. شاه یحیی و سایل انگیزخته^۱ رسل و رسایل پیش عم فرستاد و به تضرع و نیاز غباری که بر آینه ضمیر منیر شاه نشسته بود محو کرد و شاه شجاع قلم عفو بر جراید جرایم او کشیده رسولان را تشریف داد و نوازش فرموده باز فرستاد و این رقعۀ فصل بالخیر به خط اشرف روان کرد:

«حقیقت آن که در حضرت آفریدگار عز سلطانه و پیش خلائق مقرر است که آنچه در جبلت این پدر بود با آن فرزند به جای آورد و به واسطه سوگندی که اتفاق افتاده به عون الله تقصیری در مقسم به واقع نشد. چرا که ولا تجعلوا الله عرضة لایمانکم^۲ صورتی آسان نیست^۳. امید به حضرت عزت می دارم که روح مخدوم و آقا و برادرم نگذارد که خلاف مردی و مسلمانی واقع شود. زنهار که آنچه صلاح دین و دنیای خود به آن متعلق شناسد در عمل آرد و حقا که این اطناب از روی شفقت پدر فرزندی می رود والا التفات خاطر به جهان و مافیها هرگز نبوده و نیست.

قطعه

ترا نگفتم ای روزگاری حاصل	که من ز مهر تو و کین تو ندارم باک
من آن نیم که ز اقبال تو شوم خرم	من آن نیم که ز ادبار تو شوم غمناک
به بر و بحر و تر و خشک از چه می نازی	تویی و قطره چند آب شور و مشتی خاک
مرا سری است که ترک کلاه همت او	نخواهد آستر الا ز اطللس افلاک ^۴

۱. که: انداخته.

۲. سورة البقرة ۲۲۴.

۳. شاه شجاع شبی برادر خود شاه مظفر را در خواب دیده بود که ازو خواسته بود که در برانداختن خاندان وی سعی نکند و شاه شجاع هم در خواب بدین امر قسم خورده و پیمان بسته بود (رکب روضة الصفا جلد چهارم).

۴. این نامه با تفصیل بیشتر در تاریخ محمود کتبی آمده است (ص ۶۸).

و شاه شجاع وزیر را فرمود که از در یزد برخاسته، شاه فصل ربیع متوجه کوشک زر شد. چه خبر بود که شاه محمود لشکر جمع می کند و در کوشک زر جمعی قصد وزیر کرده بودند که داعیه غدیری دارد و این بهتان مؤثر افتاد و مرتبه وزیر چنان مرتفع بود که امرار را وقع نمی نهاد^۱. شاه آهنگ شیراز کرد و منتصف ذی قعدة، خواجه قوام الدین محمد را گرفته، بعد از تعذیب و شکنجه، مال بی قیاس ازو ستاند و او را به قتل آورده و اعضای او مجزی کرده هر جزوی به طرفی فرستاد. خواجه سلمان فرماید:

قطعه

گرفتم آن که ز دیوان دولت ازلت نوشته اند به توقیع لم یزل منشور
بسیط روی زمین در تصرف آمده گیر پس از تصور آن ساز عقل را دستور
که جمع مظلومه و خرج عمر بی حاصل چو هست در ورق روزنامه ات دستور
به حضرت ملک باقی آن محاسبه را چگونه عرض دهی در حسابگاه منشور
و شاه شجاع وزارت به امیر کمال الدین رشیدی^۲ تفویض فرمود.

وقایع سنه خمس و ستین و سبعمائه ذکر محاربه شاه شجاع و شاه محمود

شاه محمود از سلطان اویس استمداد نمود و سلطان و حکام آذربایجان در

۱. جامع التواریخ حسنی: «وجه وزارت خواجه قوام الدین به نوعی ترقی کرده بود که سلطنت شاه شجاع هیچ نمی نمود و دست تمام ارکان دولت بر بسته، از منافع و مداخل، و اختیار تمام مملکت او را بود.» - این مرد بزرگوار، یعنی خواجه قوام الدین محمد صاحب عیار یکی از معدوحین حافظ است و درباره اوست که خواجه شیراز به ابهام می فرماید:
- هزار نقد به بازار کائنات آرند یکی به سکه صاحب عیار ما نرسد
۲. یعنی امیر کمال الدین حسین بن خواجه جلال الدین بن خواجه رشید الدین فضل الله وزیر که در سال ۷۱۲ در سلطانیه متولد شده و اول بار در سال ۷۴۷ به وزارت شاه شیخ ابواسحق رسیده است. چنان که پیداست وی را از آن لحاظ که از احفاد خواجه رشید الدین فضل الله بوده است رشیدی می گفتند.

مملکت فارس و عراق طمع کرده عظمای امرا چون آقجه‌باشی و ساقی و مبارکشاه دولی و امرای امیر شیخ ابواسحق مثل امیر غیاث‌الدین منصور شول و سلغر شاه ترکمان^۱ در صحبت امیر شیخ علی ایناق^۲ که امیر بزرگ بود و بر مداخل و مخارج آن مملکت صاحب وقوف، روان شدند و چون نزدیک عراق عجم رسیدند، قطب‌الدین شاه محمود ایشان را استقبال نموده تشریفات سنگین و کمر شمشیرهای مرصع و اسبان خوب پیشکش فرموده و منازل پسندیده تعیین نموده وجوه اخراجات بر خزانه حواله داشت و مایحتاج لشکر مهیا ساخته بعد از یک ماه که از شداید سفر استراحت نمودند متوجه دارالسلطنه شیراز شدند و سرداران لر کوچک و قم‌وری و کاشان و آوه و ساوه اتفاق نمودند و شاه یحیی را به نظمیع ابرقوه از راه برده در قصر زر^۳ به ایشان ملحق شد و چون آوازه کثرت آن سپاه در افواه افتاد، بعضی^۴ ملازمان شاه شجاع نیز راه نفاق سپرده کتابتها به جانب شاه محمود فرستادند. شاه شجاع که شعاع آفتاب عالم اقطاع در اقطار آفاق به نور ضمیر اولامع بود و نکات فاضلانه او در ممالک و امصار چون خورشید در نصف النهار ساطع، در این ایام فرمود:

شعر

و اخوانی باصطخر شرونی لانی کنت احسنهم وجوها

۱. ک: در کمان.

۲. تاریخ کتب: ایناق، ف: اتاق.

۳. قصر زریا کوشک زر در بعضی از متون به صورت کوشک زرد و قصر زرد نیز آمده است. چنان که حافظ شیرازی فرموده است در قصیده‌ای به مدح شاه شجاع:

تا قصر زرد تاختی و لریزه افتاد در قصرهای قیصر و در خانه‌های خان
و آن قریبای است در شمال شیراز از سردسیر فارس از بخش سرحد چهار دانگ، مرکز این بخش به نام آسپاس در بیست و چهار فرسخی شمال شیراز است و کوشک زرد در پنج فرسخی آسپاس قرار دارد. (رک فارسنامه ناصری، چاپ اول، ج ۲ ص ۲۱۹)

۴. کذ: بعضی از.

فما ربحت تجارتهم^۱ ولكن سيمنحني العزيز بادخلوها^۲
 اذا لراء بالشوهاء نيطت وقد كانت معلقة ذروها
 و ارکان دولت اعيان حضرت را جمع ساخته مشورت کرد و در باب صلح و جنگ
 سخنان پرداخته صلاح در آن دیدند که شاه مکتوبی به برادر نویسد. دبیر روشن ضمیر
 را پیش خوانده گفت:

بیت

به «محمود» بنویس کای ارجمند رسانیده بر دوده خود گزند
 نه محمود بینم به جنگ آمدن مرا و نرا تیغ بر هم زد
 تصور کن ای نامور شهریار که گرز آنکه ما هر دو باشیم یار
 که یار د کشیدن سپه پیشل ما چو آگه شود از کما بیش ما
 «اویس» ار به ما ترک سازی کند میگر یا سر خویش بازی کند
 ز فردوسی پاک دین یاد کن نگر تا چه گوید در این جا سخن
 که گر دو برادر به هم داد پشت تن کوه را بساد ماند به مشیت
 چون مکتوب به شاه محمود رسید، سران سپاه و گردنکشان درگاه را خوانده بعد
 از مشورت در جواب نوشت که:

«بندگی پادشاه^۳ لشکر به اصفهان آورده مملکت خراب کرد و من از مزاج ایشان
 ایمن نیستم. به ناچار استعانت به سلطان اویس بردم که شاید ایمن توان بود.»
 شاه شجاع از این پیغام دانست که شاه محمود آتش خلافتی که از روی جهل و

۱. مسلماً مصرع اول اشاره به آیه ۱۵ است از سوره بقره: اولئك الذين اشتروا الضلالة
 بالهدى فماریحت تجارتهم و ما کاتوا مهتدین.

۲. و مصرع دوم به آیه ادخلوها بسلام آمین (الحجر، ۲۶)

۳. کز پادشه.

بی تدبیری اشتعال داده تر و خشک این بیشه را خواهد سوخت و خام و پخته را خلل خواهد رسانید. جز اعتصام به عروۀ وثقی حضرت ربانی و حبل متین تأیید سبحانی ملاذی ندید. با خود گفت دفع آن ماده نیش سنان می کند و رفع آن قضیه به تدبیر سفیر تیر می شود. شهریاران و شهزادگان و امرای دولت را جمع آورده فرمود که برادرم از وخامت عاقبت آن فتنه که انگیخته خبر ندارد و اگر عوذاً بالله آن جانب را استیلا حاصل شود، در قلع بنیان سلطنت کوشیده باشد و عنان اختیار نیز در دست او نگذارند. غیر از آن که به اقدام محاربه طی آن مسالک کنیم، صورت دیگر در آیینۀ خاطر روی نمی یابد. اسباب جنگ آماده فرموده خز این گشود و انعام عام به خاص و عام عنایت فرمود و از ممالک کرمان و بزم و سیرجان و افغان و ابرقوه و جانب لر بزرگ و اعراب ربیعه و فولادی، به موجب بلجار، سپاه بسیار، به معسکر پادشاه جمع آمدند و شاه شجاع پسر خود اویس را به منغلای روان کرده خود از پل نو^۱ به راه مابین به بیضا آمد و این قطعه پیش شاه محمود فرستاد^۲:

قطعه

ابوالفوارس دوران منم شجاع زمان	که نعل مرکب من تاج قیصر است و قباد
منم که نوبت آوازه صلابت من	چو صیت همت من در بسیط خاک افتاد
چو مهر تیغ گذار و چو صبح عالمگیر	چو عقل راهنمای و چو شرع نیک نهاد
کمال صولتم از حیلۀ کسان ایمن	بنای همتم از منت خسان آزاد
نبرده عجز به درگاه هیچ مخلوقی	که بر بنای توکل نهاده ام بنیاد
به هیچ کار جهان روی در نیاوردم	که آسمان در دولت به روی من نگشاد

۱. کذ: پول نو.

۲. جامع التواریخ حسنی: «در بدیهه این ابیات به نظم آورد.»

نورسم و خوی پدر گیر، ای برادر من، که شوهریت نیاید زد دختر «دلشاد»
 مکن مکن که پشیمان شوی در آخر کار زمکر رو به بی زور^۱ لشکر بغداد^۲
 و هر دو فریق، در موضع دشت رس^۳، به هم رسیدند. شاه شجاع شاه اویس^۴ را بر
 میمنه و سلطان احمد بر میسره و خود در قلب آرام گرفت و شاه محمود و
 امیر شیخعلی اناق و امیر غیاث الدین منصور شول [و امیر توکم ترکان^۵] در میمنه و
 امیر ساقی و سلفر شاه ترکمان در میسره و خود در قلب مقام فرمود.

نظم

سپاه از دو جانب صف آراسته ز روی زمین گرد برخاسته
 برآمد غوکوس و آواز نای بجنبید پس هر دو لشکر ز جای
 چکاچاک خنجر ز میدان کین به هفتم فلک شد ز روی زمین
 آتش حرب به نوعی اشتعال یافت که تأثیر دخان آن کره زمهریر را در جوش آورد و
 از شرار زیانه آن اثراتها تر می بشرر کالقصیر^۶ مشاهده افتاد. هر خدنگی که از قبضه
 حوادث گشاد یافت به قصد جان تهمتنی آهنگ نمود و هر تیر که از ترکش تقدیر برآمد

۱. ف: پیروز - ک: پیروزو.

۲. جامع التواریخ بی‌ی زیاده دارد:

تو آن خری که طمع کرده بود و رفته به ده که شاخ آورد و گوش از ابلهی بنهاد

در مورد این مکاتبات منظوم و مستهجن شاه شجاع و شاه محمود و سلطان اویس رجوع شود به

جامع التواریخ حسنی و تاریخ عصر حافظ و تاریخ محمود کتبی (حاشیه ص ۷۰)

۳. محل برخورد شاه شجاع با برادرش شاه محمود در صحرای سرچاه خونسار بود. بلوک

سرچاهان از ناحیه سردسیر فارس است میانه مشرق و شمال شیراز. خونسار نام دهی است در ۵

فرسخی گلخنگان مرکز بخش سرچاهان. (تاریخ محمود کتبی ص ۷۱ و تاریخ عصر حافظ

(۲۱۱)

۴. ک، ص: شاه شجاع اویس: حافظ ابرو: از طرف شاه شجاع سلطان شبلی میمنه.

۵. کذترکم - در تاریخ حافظ ابرو نیست.

۶. سورةالمرسلات ۳۲

بهرامی نخجیر کرد. عاقبة^۱ الامر لشکر عراق غالب آمده سپاه فارس مغلوب شدند و شب هنگام هریک به مخیم خود رفتند. شاه شجاع ارکان دولت را طلبیده برادر خود سلطان احمد را راه نداد و او کوفته خاطر شد. ارکان دولت مصلحت آن دیدند که به طرف شیراز عود نمایند. خزاین و نفایس به باد داده عازم شیراز شدند و شاه شجاع در ظاهر درب فسا اقامت نموده سلطان شبلی را به جانب کرمان فرستاد و سلطان احمد به شاه محمود ملحق شد و لشکر عراق و بغداد متعاقب رسیده شاه شجاع متحصن شد و مدت محاصره متمادی گشت.^۲

ذکر فرستادن ملک محمد و دولت‌شاه بکاؤل به محصلی مال کرمان و یاعی شدن ایشان

شاه شجاع را التفات خاطر به ولایت کرمان زیاده از سایر ممالک بود. چه مرکز دولت و سریر سلطنت آن خاندان کرمان بود.^۳ در این ایام که شیراز محاصره بود، شاه خواست که جمعی که از توابع خواجه قوام‌الدین محمد صاحب عیار بودند و ایشان را گوشمال داده در شیراز نباشند. چه وهم آن بود که بعضی را اغوا کرده به دشمن ملحق شوند و وقت مقتضی قصد ایشان نبود. ملک محمد و دولت‌شاه را به خلوت طلبیده خلعت داد و دلداری نموده به تحصیل اموال کرمان فرستاد و چون روان شدند، پادشاه اندیشه کرد که عرصه کرمان از حاکمی صاحب [وجود خالی است. مبادا که همین جماعت که از بوته مصادره بیرون آمده‌اند و بعد دیاری]^۴ حاصل و احوال این جایی

۱. چنین است در نسخ ف، س - ک: عاقبت

۲. حافظ ابرو: «شیراز را محاصره کردند و مدت محاصره پازده ماه برداشت.» محمود کتبی: «شاه شجاع چون به دارالملک رسید: دو سه روز توقف کرد و لشکر را آماده کرد و به انتقام بیرون رفت. درین حال، شاه شجاع را دردپایی روی نموده. بازگشت و به شیراز مراجعت نمود.» ص ۷۲.

۳. ک: ندارد.

متزلزل سودای استقلال در خیال آرند. خواجه مجدالدین قاقم [را] که مرد امین بود و مخلفات او در کرمان، مقرر فرمود که متوجه شده، به اتفاق امیر باکور افغانی با دو هزار مرد، گرمسیر کرمان ضبط مملکت نمایند و از آن طرف دولتشاه و ملک محمد به کرمان رسیده امیر غیاث الدین حاجی امیر آخور حاکم دیوان یارغو بود و امیر بهلول منصب سپهسالاری داشت و مظفرالدین [شبلی]^۱ بن شاه شجاع در قصر جنکرد^۲ و خواجه هلال اتابک ملازم، دولتشاهو^۳ احوال عراق و فارس مشوش دیده طامع حکومت شد و با ملک محمد مشورت کرده اتفاق نمودند و خبر آمدن خواجه مجدالدین قاقم و امیر باکور که با دو هزار مرد می آیند رسید. صلاح در آن دیدند که امیر غیاث الدین حاجی و خواجه هلال را از میان بردارند. هر دو را به دیوان خانه طلب داشتند که کتابتی به خفیه از دارالسلطنه رسیده می خواهیم که با خلوت مطالعه کنیم. چون ایشان آمدند، نوکران را بر وجه مقرر مجال دخول ندادند و بی توقف چون عطار دو ماه که در احتراق و محاق افتند، غیاث الدین را با هلال هلاک کردند و چنان ضعیف بودند که از دیوان خانه قوت بیرون آمدن نداشتند. آخر روز سرهای هر دو را از دیوان خانه بیرون انداختند و نوکران به توهم آن که آن حکم از پیش پادشاه است منهزم شدند و کسی را در خاطر نمی آمد که نسبت به شاه شجاع، دولتشاهو چنین جرأتی کند.

فی الجمله دولتشاه و ملک محمد به قصر جنکرد رفته و گرفته سلطان شبلی را در قصر محبوس کردند^۴ و قلعه مولانا و حصار کوه را تصرف نمودند و بر دروازه ها

۱. ک: ندارد

۲. ک: چنکرد - در نسخه عکسی از تاریخ حافظ ابرو که در اختیار این جانب است جای این نام سفید مانده.

۳. دولتشاه را شیرازیان به لهجه خویش دولتشاهو می خواندند.

۴. محل حبس سلطان شبلی را قلعه کوه نوشته اند و در روضة الصفا کوشک سبز آمده است و همچنین در جامع التواریخ حسنی. در نسخه عکسی تاریخ حافظ ابرو این نام نیامده.

گماشتگان بازداشتند^۱ و چون این احوال مشاهده رفت، جمعی گفتند حکم پادشاه چنین است و بعضی خیال بستند که به هواداری شاه محمود، این صورت روی نمود. امیر بهلول با سیصد سوار بیرون رفت. دولتشاه در عقب فرستاد که این امر به فرموده پادشاه بود. اکنون به راه و رسم خود در کرمان بودن و سرگردان نشدن انسب است و او را به چاپلوسی بازگردانید و خزانه و انبار گشاد و صلاهی عام در داد و در مدت اندک غلبه فراوان جمع آورد و به ترتیب اسباب جنگ اشتغال نمود.

خواجه مجدالدین و امیر باکور آمده شهر را نوعی مضبوط یافتند که مجال کاری نبود و چون خواجه مجدالدین را اموال و متعلقان در کرمان بود و از دولتشاهو تهدید می رسید، متحیر مانده دو سه روز از امیر باکور پنهان شد. امیر باکور بالشکر افغان عود نمود. خواجه مجدالدین احوال خود به وسیله حاجی رشید رفع کرد. دولتشاه در زمان سوگند خورده استمالت نامه در صحبت خواجه رشید روان کرد و مجدالدین قاقم را به اکرامی تمام به شهر درآوردند^۲.

چون کرمان مسلم شد، همت بر استخلاص سایر ولایات گماشته طرح سلطنت انداخت و خود را منسوب به خدمتگاری شاه محمود کرده خطبه و سکه به نام او موشع ساخت و امرای نوروزی که میان او و ایشان نسبتی بود چهارده کس را طبل و علم و نقاره و قشون داد و ولایت کوبینان و بافق با وجود حصن حصین مسخر ساخت و قصد ولایت اریعه کرد^۳. غارت و فساد و فضیحت و رسوایی به ظهور آوردند و امیر علی احتاجی که حاکم بود چون دید که فتنه و فساد ایشان از حد می گذرد، برای صلاح حال رعیت دختر خود را نامزد امیر دولتشاهو کرد و شاء ام ابا عقد مناکحت

۱. نسخ: بازداشت.

۲. ک، س: آوردند.

۳. حاشیه نسخ ف، س: «ولایت اریعه: شق بم، فسا، نرماشیر، ریفان.

بستند و در این ایام محاصره شیراز چنان به تنگ رسیده بود که شاه شجاع پروای کرمان نداشت و بدین سبب بازار دولتشاهو رواج یافت و شرار آتش شر بر اطراف آن مملکت تافت.

ذکر توجه سلطان اویس بن شاه شجاع و امیر سیور غتمش به محاصره کرمان

چون دولتشاهو در کرمان مستقل شد و سلطان اویس در ولایت گرمسیر کرمان و افغان بود و حل و عقد مهمات او به تدابیر امیر غیاث الدین سیور غتمش که خال او [بود] باز بسته. در باب فتنه دولتشاهو اندیشه مند بودند و بی امر پادشاه به دفع او قیام نمی توانستند نمود^۱.

چون خبر بی باکی دولتشاهو به سمع علیّه پادشاه رسید، حکم فرمود که امیر غیاث الدین سیور غتمش، در رکاب فرزند اویس، با پنج هزار سوار، متوجه کرمان شده سعی نمایند که شاید که به عنایت الهی عرصه کرمان، بل تمام جهان، از خبیث وجود آن منحوس پاک شود. امیر سیور غتمش کمر انقیاد بسته روی به ظاهر کرمان آورد و دولتشاهو را غلبه او باش ورنود بی وجود که به نقد تزجیه اوقات می نمودند ملازم بودند. دولتشاهو را مجال جنگ صحرا نبود. در چهار دیوار کرمان متحصن شد و لشکر افغان از محاصره عاجز بودند. چند روز از هر طرف قشونی با هم سروپائی گردیده آخر روز هر یک به مأمن بازمی گشتند و دولتشاه بر قاعده اهل تزویر، هر روز نقاره بشارت می زد که چندین هزار سوار از جانب شاه محمود می رسد. امیر غیاث الدین سیور غتمش سردار صاحب وجود بود. اما لکل عمل رجال:

۱. ک: نمی دانستند نمود.

بیت

خود پدید است در جهان باری کار هر مرد و مرد هر کاری
در تدبیر تسخیر قلعه عاجز بود. قریب ماهی از هر دو جانب تعذیب الحیوان
بلا فائده کرده به لباس حرب متدرع می شدند. عاقبت القاء گرگ آشتی کرده به اندک
تبرکی که جهت سلطان اویس فرستادند، امیر سیور غتمش العود احمد بر خواند و
چون دولتشاهو از عهده سلطان [اویس]^۱ بیرون آمد، نهال دولتش سر به عیوق کشید.
اما چون کدو سریع النما بود.

ذکر ایلچی فرستادن امیر بهاء الدین دولت شاه به اطراف

امیر بهاء الدین دولت شاه را داعیه سلطنت بر آن داشت که از سلاطین قراختای
کریمه ای در حباله آورد. شاه سلطان که از آن دودمان بود و دختری داشت در کرمان
فرزندزاده امیر مبارز الدین محمد مظفر، خواستاری نموده ایلچی با تحف و هدایا به
جانب سیرجان پیش شاه سلمان برادر شاه سلطان فرستاد و او ایلچیان را بار داده
پرسش نمود و چون از مکتوب مقصود معلوم کرد فرستادگان را مجال تکلم نداد و
زبان به دشنام گشاده دولت شاهو را سرزنشها کرد و هدایا محل قبول نیافته منفعل
باز گشتند. دولت شاه این داعیه را بر مخدوم شاه^۲ عرض کرد و او به ناچار سر بدان پیوند
درآورد. قضاة کرمان از وخامت عاقبت اندیشیده بر آن جسارت اقدام ننمودند.
سید غیاث الدین قاضی بم در کرمان بود. جرأت نموده دختر را با امیر دولت شاه عقد

۱. که ندارد.

۲. یعنی خان قتلغ مخدوم شاه دختر سلطان قطب الدین شاه جهان از سلاطین قراختایی کرمان، زن
دوم امیر مبارز الدین محمد. این زن در سال ۷۲۹ در حباله نکاح امیر مبارز الدین درآمد و چهار
فرزند آورد. اول جلال الدین ابوالفوارس شاه شجاع (۲۲ جمادی الثانی ۷۳۳ هـ) دوم قطب الدین
شاه محمود (جمادی الاولی ۷۳۷ هـ) سوم سلطان عماد الدین احمد (۷۴۱ هـ) چهارم دختری که
زن جلال الدین شاه سلطان بوده است.

بست. دولتشاهو بعد از این حرکت یقین^۱ دانست که چون بساط مخالفت شاه شجاع و شاه محمود در نور دیده شود او را خیال حیات محال است. چه او را ارثاً و اکتساباً استحقاق آن امر نبود.

نظم

چو روشن بود روی خورشید و ماه ستاره کجا بر فروزد کلاه
رای او بر آن قرار گرفت که التجا به ملک معزالدین حسین آورد.
خواجه مجدالدین قاقم را که به فرط کیاست و آداب رسالت متحلی بود اختیار فرمود و
از هر جنس تبرکات و بیلاکات در صحبت او روان کرد. مضمون رسالت آن که
بی اختیار این ضعیف را صورتی دست داده و خلاف رای اولیای نعمت حرکتی صادر
شده از آن خائف است. اکنون دست در فتراک دولت ملک عادل زده چه علی الدوام آن
جناب کامیاب ملاذ و ملجأ افتادگان.

مصرع هست و بوده است و نیز خواهد بود

و همه وقت ولایة خراسان را داعیة تسخیر عراق می بوده و ممالک کرمان که معظم
امصار آفاق بل کلید دروازه عراق است به اسهل وجوه میسر شده امیدوار که به التفات
خاطر و رشحات خامه گوهر بار سرافراز فرموده و آن مملکت را خاصه دانسته از لشکر
بیگانه دفع و منع فرمایند حاکم اند و قبل از مراجعت خواجه قاقم، شیخ زاده عبدالعزیز
توران پستی^۲ را با بیلاکات به جانب هرات فرستاد و بر تصور دولت نسیه نقد خزاین در

۱. بنابر نوشته حافظ ابرو، دختر شاه سلطان جمادی الدین نامزد مظفرالدین شبلی بود.

۲. تاریخ محمود کبی: «شیخ الاسلام شیخ صدرالدین عبدالعزیز از خانواده برهان الاقطاب شیخ شهاب الملة والدین توران پستی که بنا به نوشته شهاب الدین حسن مؤلف جامع التواریخ حسنی «ندیم خاص امیر مبارزالدین بود.»

معرض تلف آورد. ملک حسین کار دولتشاهو را قراری نمی دید. ایلچیان او را واقعی نهاد و ملتمس مبدول نیفتاد و ایشان را به زودی اجازت مراجعت داد.

ذکر مقرر فرمودن شاه محمود برادر خود سلطان احمد را به حکومت کرمان و باز فسخ آن

شاه محمود، در ایام محاصره شیراز شنید که دولتشاهو بر کرمان مسلط شد. با خواص مشورت نمود که در وهله اول استخلاص کرمان از دست دولتشاهو به اسهل وجوه تیسیر پذیر است. مقرر فرمود که سلطان احمد با سه هزار مرد متوجه کرمان شود. شبی که بامداد عازم کرمان بود مجلس عیش آراسته، در اثنای محاوره با سرداران کرمان و سیرجان و بم و خبیص که حاضر بودند گفت که ما حالا سه هزار مرد می رویم و سه هزار افغان به ما ملحق می شود و پنج هزار دولتشاهو از آن ماست. بعد از این کرمان را از ما انتزاع نتوان کرد و علی الصبح صورت این حکایت به شاه محمود گفتند. شاه محمود دانست که اگر سلطان احمد جدا شود آتش فتنه ای خیزد که در نشستن آن بسی خون ریزد. صبح، سلطان احمد آمد که شرف دستبوس یافته اجازت خواهد. شاه محمود فرمود که هنوز قضیه فارس در میان است و حضور تو مهم. چون این معامله به اتمام رسید، فکر کلی در مهم کرمان کنیم و بعد از آن احمد را قدری نبود.

وقایع سنه ست و ستین و سبعمائه

ذکر بیرون آمدن شاه شجاع از شیراز و تسلط شاه محمود بر ملک فارس

شاه محمود در حوالی فول فسا خیمه اقامت زده بود و شاه شجاع در بام دروازه فسا سایه بان نصب کرده جز تیر هیچ سفیر را مجال چاره سازی نبود و غیر نیزه کسی را

مجال زیان درازی نه. بهادران طرفین را به جای عیش دوام و شرب مدام، دم‌الاحوین در جام بود و در چمن گلشن جلالت شاه شجاع طراوت نماند و در شربت کامرانی او چاشنی حلاوت نه. انجام ارتفاع و آغاز انحطاط بود. هر روز فوجی روگردان شده لشکر بی وفا چون ماده فاسد به تدریج تحلیل می یافت.

نظم

این دغل دوستان که می بینی مگسسانند گرد شیرینی
در مدت یازده ماه که ایام محاصره بود، در سپاه شاه شجاع ضعفی قوی ظاهر شد و سر نکته لاملک الابر رجال روشن گشت و از امراء جز معزالدین اصفهان شاه و اختیارالدین حسن و شیخ وردی^۱ و علاءالدین اتاق و پهلوان طالب کسی نماند و کلویان محلات آنچه وظیفه جان سپاری بود به جای آوردند. چنانچه محافظت شهر و عیش و عشرت با هم بود و روز به روز قوت و استیلای شاه محمود می افزود. شاه شجاع بعد از تأمل غیر جلا تدبیری ندید. امرا را طلبیده و بر مفارقت موافقت نموده متوجه زیارت شیخ کبیر قدس سره^۲ شد و استمداد نموده روان گشت و از غایت تفرقه خاطر، سلطان زین العابدین را در مزار فراموش کرد. پادشاه در راه از حال زین العابدین استفسار نموده معلوم شد که در مزار مانده. امیر اختیارالدین حسن باز گشته شاهزاده را به پادشاه رسانید^۳ و پادشاه از گریوه مایین گذر کرده چند خروار خشک آهنین که

۱. س، ف: دردی.

۲. منظور شیخ «ابو عبدالله محمد بن خفیف شیرازی از عرفای فارس است که در سال ۳۷۱ روی در نقاب خاک کشیده.

۳. حافظ ابرو: «سلطان زین العابدین را در مزار فراموش کردند. بعد از آن با هر دو حرم: امیرزاده در ملک و خولندزاده کاشی از آن مزار سوار شدند... امیر اختیارالدین حسن مراجعت نمود و سلطان زین العابدین را به معسکر همایون رسانید.»

اما در تاریخ محمود کتبی بدین امر اشاره ای نشده و چنین آمده است:
«چون از حومه شهر بگذشتند، سلطان زین العابدین پسر کوچک شاه شجاع با والده او خاتون عظمی که از خاندان سیادت بود و امیر اختیارالدین حسن به راه شولستان افتادند.»

دربار بود ریختند که اگر دشمن از عقب آید در گریوه باز ماند. شاه محمود آگاه شده امرای تبریز لجام ریز در عقب رفتند و شب به گریوه مابین رسیده از خشک آهین که ریخته بودند تمام مراکب ایشان بر جای خشک ماند و تبریزیان باز آمده و شاه محمود، به دولت فرخنده و طالع مسعود، به دارالملک شیراز به هزار اعزاز و امتزاز درآمد و اخبار این فتح خجسته آثار به درگاه سلطان فلک اقتدار شیخ اویس با تحف و هدایا رفع کرد و خواجه سلمان، در تهنیت این فتح، قصیده‌ای دارد. چند بیت ثبت شد.

نظم

دولت سلطان اویس عرصه ابران گرفت ماه سر سنجقش سر حد کیوان گرفت
ماهجه رایتش سر به فلک بر فراشت شاه به ماهی ز روم تا در کرمان گرفت
از طرفی دولتش گردن دیوان ببست وز جهتی لشکرش ملک سلیمان^۱ گرفت
گرد سپاهش که هست سرمه چشم ظفر رفت وز پنجاه میل عین سپاهان گرفت
تا که بود آفتاب تهمت نسیمر روز آن که نخست از جهان حد خراسان گرفت
رایت فتح و ظفر راند خیل تو باد آن که به یک حمله فارس همچو خوراسان گرفت
و خواجه سلمان از [بحر و قافیه دیگر]^۲ در اواخر این قصیده دو بیت آورده و گویند در خواب گفته است:

نظم

معجز اقبال شاه بود که پیش از دو سال نسخه این سر غیب خاطر سلمان گرفت

۱. خطه فارس را ملک سلیمان می گفتند. حافظ شیرازی به هنگام دلگیری از اقامت یزد فرموده:

دلم از وحشت زندان اسکندر بگرفت وقت آن است که تا «ملک سلیمان» بروم

که زندان سکندر یزد است و ملک سلیمان فارس

۲. ک: بحر ذوقافیه. نکته مهم این که مولف اول از «دو بیت» تنها یک بیت آورده آن هم نه در «بحر و قافیه دیگر».

از بحر و قافیه دیگر

نظم

همای چتر همایون پادشاه اویس بسیط روی زمین را به زیر سایه گرفت
 حدود مملکت فارس تا در هر موز به سال خمس و ستین و سبعمایه گرفت
 و شاه شجاع به راه خان گشت و کافتر عازم ابرقوه شد. هوا از غایت برودت به
 حدی بود که خون در مجاری عروق منجمد می شد و تمام کوه و صحرا برف گرفته:

مصرع گفתי که لقمه‌ای است جهان در دهان برف

چون شاه به مرحله خان گشت رسید، پهلوان خرم در ابرقوه وقوف یافته اسباب
 خدمت مرتب ساخت و استقبال کرده به نوازش مخصوص شد و چند روز در ابرقوه
 استراحت فرموده پهلوان خرم خدمات شایسته به جای آورد و چون از تراکم ثلوج
 مجال خروج نبود پادشاه به عیش و نشاط اشتغال نمود.

نظم

چه فرخ کسی کو به هنگام دی هم آتش نهد پیش و هم مرغ و می
 بستی نار پستان به دست آورد که بر نار پستان شکست آورد
 از آن نازنین تا به وقت بهار گهی نار جوید گهی آب نار
 سر آن گه برون آرد از کنج کاخ که آرد برون سر شکوفه ز شاخ
 شاه شجاع روزی چند به عیش گذرانید. اما از بی وفایی اخوان و غدر لشکریان و
 استیلای دولتشاهو بر کرمان اضطراب می نمود و شب و روز بی خواب و آرام بود.

ذکر عزیمت شاه شجاع از ابرقوه به عزم خراسان و ملحق شدن اعراب

شاه شجاع به غایت متفکر بود که اگر بغدادیان ابرقوه را محاصره کنند رعایا به تنگ آیند و در کرمان دولتشاهو زیادت قوت یابد. فی الجمله در ابرقوه مصلحت توقف ندید. منتصف بهمن عازم خراسان شد که شاید به مدد ملک معزالدین حسین جبر نقصانی توان کرد. در اثنای راه امرای اعراب امیر زرنق و امیر هارون و احشام فولاد و عباد که در آن حوالی بودند قریب پانصد سوار به خدمت پادشاه پیوستند و در نواحی سیرجان، شاه سلیمان برادر شاه سلطان، و پهلوان زنگی شاه کوتوال با اعیان آن جا علوفه و مایحتاج ترتیب داده دو منزل استقبال نمودند و شاه سلیمان دویست سوار مسلح ضمیمه سپاه پادشاه ساخت چنانچه لشکر پادشاه و اعراب هزار سوار شدند و احوال دولتشاهو استفسار نموده خبر دادند که با پنج هزار سوار در مقام جنگ و پیکار است. پادشاه عازم آن شد که به جانب جیرفت رفته و استعداد^۱ لشکر کرده وقت ادراک از راه بم به کرمان آید.

ذکر محاربه جلال الدین شاه شجاع با امیر بهاء الدین دولتشاه و گریختن خدمتش

چون دولتشاه خبر توجه پادشاه به طرف جیرفت معلوم کرد و به کثرت سپاه خود مغرور بود و بر قلت لشکر پادشاه واقف، اندیشه کرد که اگر در این فرصت در دفع چنین دشمنی تغافل ورزد، چون لشکر افغان ملحق شود مقاومت دشوار باشد. با پنج هزار سوار که چون سیل از هر طرف آمده بودند، عازم محاربه پادشاه شد و پادشاه آگاه گشته

۱. ک: استعداد.

هر چند قلت عدد و عدم عدت بود، اما فرار از چنین خصمی در رسوم سلطنت عار می نمود. توکل بر حضرت عزت کرده به تضرع و زاری از حضرت باری یاری خواست^۱ پسین گاه روز یوم التقی الجمعان^۲ بود. دولتشاهو با لشکر آراسته در مقابل آمد و میمنه و میسره ترتیب داده جمعی که رضیع تربیت و صنیع دولت پادشاه بودند کافر نعمتی نمودند. آتش حرب اشتعال یافت و نایره جدال التهاب پذیرفت. پادشاه عنان اختیار به دست:

نظم

در دست ما چون نیست عنان ارادتی بگذاشتیم تا کرم او چه می کند
سپرده متوجه صف اعدا گشت. چون آفتاب طلعتش از برج سعادت طالع شد
کوکب منحوس اعدا را پرتو و ضیا نماند. دولتشاه هزیمت را عنیمت دانست و جمعی
عنان پیچیده در همان محل شرف رکاب بوس پادشاه دریافتند و بعضی متفرق شده
غلبه ای در قید اسار گرفتار آمدند. پادشاه به شکرانه آن فتح آیت و الکاظمین الغیظ^۳ را
مقتدی ساخته والعافین علی الناس^۴ را کار فرمود و بر وعده ان الله یحب المحسنین^۵،
اسیران را آزاد کرد و خزاین و نفایس بر لشکر قسمت کرده به تدریج به ظاهر کرمان نزول
فرمود.

ذکر تحصن امیر بهاء الدین دولتشاه در کرمان

دولتشاه از جنگ گاه فرار نموده خود را در چار دیوار کرمان انداخت و چون ذخیره

۱. شمار سپاه شاه شجاع را محمود کتبی «به عدد اصحاب بدر» و شهاب الدین حسنی مورخ دیگر «سیصد سوار و سی پیاده» نوشته اند.

۲. سورة آل عمران ۱۵۵

۳. ص، ک: اسار

۴. سورة آل عمران ۱۲۸.

۵. سورة بقره ۱۹۵.

فراوان بود، خیال محاصره با خود مخمر ساخت و هنوز دو هزار مرد با او در مقام موافقت بودند. پادشاه به کرمان آمده فرمود که از اطراف ولایت علفه و علوفه و بیلدار و کلندار و نقب زن و مصالح قلعه گرفتن طلب دارند. اما در معامله دولت‌شاه متأمل^۱ بود که اگر مدت محاصره دراز کشد و از طرف شاه محمود یا خراسان که استمداد^۲، نموده مدد رسد کار مشکل شود. در خاطرش آمد که کسی از مخصوصان او طلب داشته به طریق مجامله القاء صلحی کند. تفحص فرمود که کیست از ارباب عمایم که در مزاج او تصرف دارد. نمودند که امیر فخرالدین حسن که بنده یک جهت پادشاه است و از بهر صیانت عرض و مال خود با خدمتش^۳، زندگانی به نفاق می‌کند. پادشاه امر را طلب داشته تدبیری که در تدبیر دولت‌شاهو به خاطر خطیر گذشته بود باز نمود. امر را موافق نموده قاصدی به احضار فخرالدین حسن رفته به اجازت دولت‌شاه به خدمت پادشاه آمد و به عواطف مخصوص شده پادشاه در اثنای تربیت فرمود که معلوم داریم که بنابر دولت خواهی این جانب ملازمت این حرام زاده^۴ می‌کنی. اکنون دولت‌شاه مرئی تربیت^۵ ماست. اگر او محافظت کرمان نکردی شاید بیگانه گرفتی و زحمت به رعیت رسیدی و الحال‌هذه این جانب را قضیه استخلاص فارس در پیش است و این جا معتمدی صاحب وجود می‌باید که محافظت کرمان نماید و چون او حقوق فرزندانۀ اثبات کرده در این مهم اولی و اهم اوست. صلاح آن است که با یکدیگر ملاقات کرده از طرفین عهد و مشایق تأکید یابد و ما عازم جیرفت شویم.

امیر فخرالدین حسن تقبل کرد که او را بیرون آورد و به کرمان رفته از روی

۱. که: مقابل.

۲. س، که: امداد.

۳. یعنی با دولت‌شاه.

۴. این کلمه در نسخه ک نیامده و سفیده مانده.

۵. که: دولت ماست.

دولت خواهی دولت‌شاه را گفت که ما را بجز چار دیواری در دست نمانده و اکثر غلات و خزان به وقت عزیمت لشکر صرف شده. چون اندک مکشی واقع شود، ایشان قوی گردند و این جانب ضعیف. فی الجمله دولت‌شاهو، بر صواب دید امیر فخرالدین حسن اعتماد کرده سلطان مظفرالدین شبلی را از بند بیرون آورد و غلمان^۱ و نوکران و مرکب و جنائب ملازم او به معسکر همایون فرستاد و ارکان دولت استقبال کرده کوس بشار زدند.

نظم

دشمن که نمی خواست چنین کوس بشارت

همچون دهلیش پوست به چوگان بدریدیم

و سلطان شبلی شرف پای بوس پدر یافته اکثر اهالی شهر که محبوس قید اضطراری و مقید دام بی اختیاری بودند، ملازم پادشاه زاده [به معسکر همایون آمدند و متعاقب دولت‌شاهو به درگاه پادشاه رسید. پادشاه]^۲ او را بر بساط قرب نشاند فرمود که آنچه از تو صادر شد عین دولت خواهی بود و در دانه ای بود شب افروز، بلغرک نام و مشهور آن که هیچ مقوم قیمت آن نمی توان کرد^۳، پادشاه به دست دریا نوال خود در گوش دولت‌شاهو کشید و اجازت یافته روان شد که کرمان را بیاراید. چون پشت بگردانید، شاه سلمان گفت که اگر به شهر رود دیگر بیرون نمی آید. پادشاه در زمان سوار شده تمامی لشکرها تیغها کشیده پیاده روان گشتند. و اصول و اکابر در هر قدمی در می می ریختند و در هر گامی نامی بر می آوردند و پادشاه به کرمان درآمده هم از راه

۱. ک: غلامان.

۲. ک: ندارد.

۳. تاریخ محمود کتبى: «دو دانه در گرانمایه در گوش او کردند.» ص ۷۶

متوجه سرپرده عصمت پناه شد. خواجه علاء الدین اتابک بدیهه این قطعه گفت:

قطعه

تو آن سلطان دینی کز سر صدق دعا گویند بعد از هر نمازت
اجل را دست کونه باد یارب ز عطف دامن عمر درازت
به زودی باد در ملک سلیمان سلیمان آصف و محمود ایازت
دولت شاهو و اتباعش در سلک بندگان انتظام یافتند. اما گردن از حمل بار مذلت
می تافتند و در آن واقعه چون مورد رطاس راه خلاص و مناص نمی دانستند. پسین گاه
روز جمعه، در باغ هلالی^۱، پای غار اجتماعی ساخته قرار دادند که دولت شاه پادشاه را
طوی کرده در مجلس مقید سازد. بل بساط مملکت را از ذات شریفش بپردازد و ارکان
دولتش به ایمان مغلظ متفق شدند. در همان زمان، یکی از ایشان، صفادار نام پیش
پادشاه آمد و در خلوت روی در دیوار کرده تمام مواضع آن جماعت به عرض رسانید.
پادشاه با امر مشورت کرده قرار یافت که گردنش را از گرانباری سر خلاص دهند.
دولت شاه صباح به درگاه آمده او را با معدودی چند به خلوت درآوردند و دولت شاهو و
برادرش علی شاه و باقی موافقان او را به یاسار رسانیدند و ذلک جزاء الظالمین^۲.

چون پادشاه خاطر از کار دولت شاه پرداخت، مملکت کرمان را بر ارکان دولت
منقسم ساخت. بلوک خبیص و احشام سجزی^۳ و بلوچ بر سلطان مظفرالدین شبلی
مقرر شد و ولایت شهر بابک بر امیر معزالدین اصفهان شاه حواله رفت و کوبنان و بافق و
بهاباد در اهتمام اختیارالدین حسن قرار یافت و دارالملک کرمان که محل نشو و نما و

۱. لابد منسوب بوده است به خواجه هلال، اتابک سلطان شبلی.

۲. سورة المائدة ۲۹.

۳. که حشام سجزی.

منشأ ترقی و استیلای مظفریه بود و به تجدید در حوزه دیوان فزود، نواب خاصه ضبط نمودند.

ذکر توجه سلطان جلال الدین شاه شجاع به جانب افغان و جرون

شاه شجاع مهمات ممالک کرمان ساخته و تارة بعد اخری پرتو التفات بر احوال آن ولایت انداخت.

مصرع سعادت در ریاب و بخت همراه

متوجه احشام افغان و گرمسیر شد و در هر منزلی مقبلی می رسید و به هر گامی کامی می دید. طی آن مسالک به طریق قشلا میشی می فرمود و مراحل و منازل به آهستگی می پیمود تا هوای تیر ماه پیدا شد و حوالی جرون مخیم بارگاه جلال و مضرب سرادق عز و اقبال آمد. والی هرموز^۱، به قاعده قدیم، ایلچیان به حضرت فرستاده به شرایط عبودیت قیام نمود و مال و متوجهات مقرر به خزانه رسانید و از ولایت طارم و لار که با گرمسیر قرب جوار داشتند امر را به عزم زمین بوس آمده به نظر عنایت ملحوظ شدند و از جانب کیج و مکران که اقصی ولایت کرمان است ملک زادگان شمس الدین و تاج الدین مال^۲ فرستادند و لشکر فارس چون استقامت دولت پادشاه شنیدند جوق جوق به معسکر همایون می رسیدند و چون ولایت گرمسیر

۱. منظور توران شاه پسر قطب الدین تهمتن است از ملوک هرمز که از سال ۷۴۷ هجری تا ۷۷۶ سلطنت داشته است و ابن بطوطه به خدمت وی رسیده. رجوع شود به سفرنامه ابن بطوطه و تاریخ عصر حافظ صفحات ۸۶ و ۲۲۵ و بحرین و جزایر و سواحل خلیج فارس، تألیف مرحوم عباس اقبال ۱۳۲۸ شمسی.

۲. ک: مالی.

معمور بود، پادشاه حکم فرمود که جماعت افغان مال به دستور ادا کنند والا هر سال هزار سوار مکمل^۱ به یورش آیند. افغان فغان بر آورده التماس تخفیف کردند. ملتمس مسموع نیامده مقرر شد که مال^۲ به دستور خراج جواب گویند و خواجه محمد عیسی آن مملکت عریض را مساحت کرده واجبی دیوان مقداری کرامند می شد. افغان از آن التماس نادم شده و قبول کردند که هر سال دو هزار سوار به یورش آورند. این نیز مسموع نیفتاد. عاقبت به سه هزار سوار قرار یافته موجب آن مواضع در وجه تغار و علوفه ایشان مسلم شد. امیر سیور غتمش ملازم گشته قلعه سموران و سلیمانی و سایر قلاع به معتمدان حضرت باز گذاشت و سرخیلان و صحرانشینان به خدمت آمده تشریفات یافتند و به موجب اجازت هر یک به محل خود باز گشتند و پادشاه عازم ولایت اریعه شد و به جبر کسر خرابی که در آن ولایت از علیشاه برادر دولتشاهو شده بود نواب قیام نمودند و چون آن ولایت به ممالک نیمروز متصل است و هزاره های جاکو و تومان و بوقاجی نزدیک آن، پادشاه امیر جمرغان را که به جلادت و دلوری مشهور بود به دارایی آن ولایت تعیین فرمود و به خیر و سعادت در کرمان نزول نمود.

ذکر عزیمت سلطان ابوالقوارس جلال الدین شاه شجاع به جانب تخت فارس

چون مملکت کرمان دیگر باره به یمن عنایت بی غایت ازلی و حسن احسان بی نهایت لم یزلی مسخر و مضبوط شد و آوازه انتظام امور سلطنت، بر حسب ارادت اولیای حضرت، منتشر گشت، هر روز فوجی به سایه چتر همای آسا استظلال می جستند و هر زمان جوقی متوجه آستان ملک رفعت و سده سدره منزلت شده

۱. ک: مکمل پوش.

۲. ک: س بازگشت.

می‌رسیدند و خواجه صدرالدین اناری که بنده یک جهت شاه شجاع بود و در دیوان شاه محمود صاحب اختیار، موجب لشکریان را عمداً قلم می‌زد و در صورت کفایت به شاه محمود می‌نمود^۱ تا لشکریان به اضطراب عازم کرمان می‌شدند و به اندک مدتی لشکر بسیار در کرمان جمع آمد و اصول و اکابر فارس خاصه شیراز خواهان شاه شجاع بودند و از سپاه شاه محمود و تغلب تبریزیان متنفر گشته پنهان کلو حسین^۲ را به کرمان روان کردند و پادشاه آگاه شده مستبشر گشت و فرمود تا غلبه عظیم به استقبال او رفته او را به احترام تمام به بارگاه پادشاه آوردند و پادشاه عنایت بسیار فرموده صورت استدعای اصول شیراز معلوم شد. امرا خود منتهز^۳ این فرصت بودند. چه مجموع را اتباع و اشیاع در آن دیار بود و به اتفاق پادشاه را ترغیب نمودند تا شاه شجاع را باز سودای شیراز در سر افتاد. امرا را حاضر مناخته گفت:

نظم

من ایدون شنیدم ز دانا سخن	که می‌گفت کردار چرخ کهن
که گر پادشاهی در آید ز تخت	برو تیره گردد همی روز بخت
بباید میانش به پیکار بست	حرام است بروی نشاط و نشست
بباید مرانیز برخاستن	کمر بستن و لشکر آراستن
غباری ز گیتی برانگیختن	به سوی عدو گرد غم بیختن
بزرگان فرخنده برخاستند	زیزدان و را زندگی خواستند

۱. خواجه صدرالدین محمد اناری به جرم همین اخلاص به شاه شجاع و خیانت به مخدوم خود شاه محمود، به فرمان خان سلطان دختر امیر مسعود شاه اینجو زن شاه محمود کشته شد.

۲. حافظ ابرو: کلو تاج الدین حسن.

۳. س، ک: منتهض.

بگفتند گیتی به کام تو باد سپهر و ستاره غلام تو باد
 ببايد شدن همچو شیر ژيان رسیدن به مردی کلاه کيان
 از ایشان دل پادشاه شاد شد رواتش زيند غم آزاد شد
 رای بر این قرار گرفته بالشرک بسیار عازم دارالملک شیراز شد و قطب‌الدین اویسی
 و مظفرالدین شبلی ملازم رکاب پدر بوده معزالدین جهانگیر و مجاهدالدین
 زین‌العابدین بر حسب اشارت در کرمان توقف نمودند و چون به شهر بابک رسید، شاه
 محمود خبر یافته و لشکر مستعد گردانیده متوجه شد. چون مقاربه فریقین به حد
 مقارنه رسید و سپاه شاه شجاع از لشکر شاه محمود کمتر بود، شاه شجاع به راه‌نیریز
 متوجه شیراز شد و در کنار آب کربال^۱ که طرفی آب و طرفی کوه بود نزول کرد و شاه
 محمود رسیده بر دیگر جانب آب کربال فرود آمد؛

نظم

میان دو سلطان گیتی پناه میانجی شده رود و بر بسته راه
 و یک هفته در برابر نشسته از طرف شاه محمود امیر غیاث‌الدین منصور شول با
 هزار مرد بیرون رفت. شاه شجاع پهلوان خرم را با پانصد سوار فرستاد. در پایان کوه به
 هم رسیدند. خرم مصلحت جنگ ندیده و از فرار ننگ داشته پشت به کوه کرده روی به
 «منصور»^۲ آورد.

نظم

دلیران شول اندر آن داوری میان تنگ بسته به جنگاوری

۱. ک، س: کر.

۲. ک: مقصود - غرض از منصور همان امیر غیاث‌الدین منصور شول است.

همه کرده جان پیش پیکان هدف به رزم آوری بر لب آورده کف
 دو لشکر که سالارشان روز جنگ به مردی و گردی بود چون پلنگ
 سزد گر زمانه بگرید بزار بر آن نامداران خنجر گذار
 شاه شجاع آگاه شد. با دو هزار سوار به تعجیل سوی ایشان راند. چون شول
 وصول شاه دانستند گریخته به قیتول شاه محمود رسیدند و شاه شجاع متعاقب بود.
 هزیمت بر لشکر شاه محمود افتاده به طرف شیراز گریختند و سپاه پادشاه غنیمت
 بسیار گرفته عازم شیراز شد و شاه محمود در ظاهر شهر نزول کرده پادشاه به سرپل^۱
 فسا آمد و در جنگ تعجیل نکرد.

نظم

جهاندار بیدار خنجر گذار توقف نمود اندر آن کارزار
 جهانباتی و پایگاه گوی کلاه کیان تخت کیخسروی
 کسی را دهد تخت فیروزه رنگ که داند شتاب و شناسد درنگ
 برابر نشستند دو گیتی فروز چنین تا برآمد بر این چند روز

ذکر محاربه شاه شجاع و شاه محمود بر ظاهر شیراز
 و ظفر یافتن جلال الدین شاه شجاع^۲

دو پادشاه گیتی پناه، بل دو شیر کینه خواه، در برابر نشسته مستعد حرب و قتال و
 خرواهان جنگ و جدال شدند^۲ و از طرفین صفها برآراستند. شاه شجاع:

۱. ک: به سرفسا - تاریخ کتبی: پول پسا.

۲. تاریخ کتبی: «روز شنبه شانزدهم ذی قعدة سنه سبع و ستین و سبعمائه دو لشکر مقابل شدند و
 حربی عجیب روی نمود.» ص ۸۰

نظم

بعجنید و گفت اندر این تاختن به خود باید این رزم را ساختن
 به رزم برادر در آمد دلیر چو رستم همی کرد پیکار شیر
 شاه محمود هر طرف می تاخت و آوازه می انداخت. عاقبت عراقیان و بغدادیان
 گریزان شدند.

مصرع کس از جنگ جویان به میدان نماند

شاه شجاع مظفر و منصور به میدان سعادت نزول فرمود و شاه محمود سران سپاه
 جمع کرده.

نظم

بدیشان چنین گفت کنون گریز بسی به ز آرام بار ستخیز
 روان کرد سوی صفاهان علم ز گردون گردنده گشته دژم
 رسیدند ز نهاریان بی درنگ به درگاه سلطان فیروز جنگ
 شاه شجاع آگاهی یافت که شاه محمود به جانب صفاهان شتافت^۱. صدای کوس
 بشارت غلغله در گنبد گردون انداخت و آواز کره نای گوش بهرام لشکر آرای کر
 ساخت و اکابر و اشراف مراسم نثار و پیشکش به جای آورده به تشریفات نامی گرامی
 شدند و پادشاه از راه سعادت به دارالملک درآمد.

ذکر احوال سلطان اویس و وقایع ممالک آذربایجان و بغداد

سلطان اویس به سبب مخالفت امیر کاوس شروانی عازم قراباغ بود. ناگاه خبر

۱. روز یکشنبه بیست و چهارم ذی القعدة سال ۷۶۷ هـ.

آمد که خواجه مرجان حاکم بغداد عاصی شد. سلطان عزیمت بغداد نموده زمستان به زحمت تمام از عقبه سنتای گذشت و اوایل بهار به حدود بغداد آمد. خواجه مرجان بند خورج^۱ را گشاده صحرا^۲ چهار فرسنگ آب گرفت و سلطان را کاری میسر نمی شد. امرا به جانب نعمانیه فرستاد تا کشتی پیدا سازند. قرامحمد^۳ حاکم واسط که از خدام سلطان بود پانصد کشتی به موجب اتفاقات حسنه در کنار دجله یافته آورد و از طرف امرا خبر آمد که خواجه مرجان با غلبه فراوان در برابر آمده بامداد جنگ است. اگر آفتاب چتر سلطان سایه دولت بر سر این بندگان اندازد، امید فتح باب است.

سلطان همان شب از دجله عبور کرده به لشکر پیوست. بامدادان مخالفان از شکوه چتر سلطانی گریختند. کیخسرو و علی خواجه و محمد پیلتن از جانب دشمن گرفتار شده اکثر به یاسار رسیدند و خواجه مرجان گریخته و جسر بریده به بغداد رفت و سلطان به حوالی بغداد آمد. سادات و مشایخ و قضات آمده خون خواجه مرجان در خواست کردند و مبدول افتاده خون او را بخشید و دارالسلام گشاده و خواجه مرجان در خدمت ایستاده سلطان مرحمت فرمود.

بیت

باز بگشادند بر گیتی در دارالسلام
در طواف آرید غلمان را بکأس من مدام
زاده خارست گل زان نیستش بوی وفا
خود کسی بوی وفا نشنید زبشای لثام

۱. س: فورج - در ذیل جامع التواریخ «بند قریش» آمده.

۲. ک: صحرا را - ذیل جامع: مجموع صحرای بغداد را تا چهار فرسنگ آب فرو گرفت سلطان چهل روز اقامت کرد...

۳. حاشیه نسخه ف: این قرامحمد پدر قرا یوسف است.

لاله لالای سیمروی زیان در کام لال

از سیمرویی سراندر پیش چون اهل غرام

از درخت آمد برون گل لاجرم بر باد رفت

این چنین باشد چو بامولا برون آید غلام

آب را شد چشمها روشن که شاهنشاه گل

بر سریر کشور آمد تازه روی و شاد کام

سلطان یازده ماه به عدل و داد در بغداد توقف نمود^۱ و سلیمان شاه خازن را حاکم

گذاشته به راه دیار بکر عازم آذربایجان شد و قلعه تکریت را از یول تیمور به صلح ستده

و برادر بیرم خواجه ترکمان والی موصل را گرفته به ماردین رفت و خواجه سلمان در

فتح موصل می فرماید:

نظم

موصل رسید و آورد اخبار فتح موصل

باد این خبر مبارک بر پادشاه عادل

زیبد که از قدومت امروز نیل و مصرش

چون آب دجله افتد در پای شهر موصل

و ماه رمضان آن جا توقف نمود. چه بیرم خواجه ترکمان عم امیر قرایوسف دهانه

موش را که راهی تنگ و دشوار است گرفته بود. سلطان از راه چپقچور و غار اصحاب

کھف روان شده دو نوبت از آب فرات عبور کرده به صحرای موش آمد و بیرام خواجه را

گریزانیده ایل والوس او غارت یافت.

۱. ذیل جامع: «سلطان از آب دجله عبور کرد و در خانه پدر نزول کرده ص ۱۹۴

بیت

خصم تو ماری است کجست به صحرای موش
مور حسامت چنین مار فراوان گرفت
و سلطان تابستان به تبریز آمده زمستان به بغداد رفت.

ذکر مخالفت حضرت صاحب قرانی به امیر حسین
به مشورت شیر بهرام و بهرام جلایر

بر ارباب خرد و بینایی و اصحاب عقل و دانایی روشن است که چون خواست
حضرت عزت به کاری تعلق گیرد، اول اسباب استقرار آن کار پدید آرد.^۱

نظم^۲

به بودن چون شود کاری سزاوار مهیا گردد اسبابش به ناچار
بنابر این چون ارادت ازلی به زوال دولت امیر حسین متعلق بود، نخست دلهای
خلایق را از او متنفر و اخلاق او را متغیر گردانید و چون مقلد بود که حضرت
صاحب قرانی والی جهان باشد دلهای ارباب قلوب را مایل او ساخت و علم دولت او را
به اوج آسمان برافراخت. لاجرم دولت از امیر حسین روی برتافت و دوا سبه به استقبال
آن صاحب دولت شتافت و فرمان مطاع حضرت دوالجلال که
قل اللهم مالک الملک^۱ اشارت به کمال پادشاهی اوست منشور ضبط سلطنت و توقیع
امور مملکت در دیوان انشاء تؤتی الملک من تشاء^۲ به اسم شریف او نوشتند و صفحه

۱. آل عمران ۲۶

۲. آل عمران ۲۶

ایام شهریاری امیر حسین را به دست و تنزع الملک ممن تشاء^۱ درنوشتند.

مصرع آری بزرگی او دهد آن را که خواهد از کرم

و ابتدای ظهور این احوال و نشانه تبدل و انتقال آن بود که چون امیر صاحب قران از جانب امیر حسین اندیشناک شد - چه هر که اعتماد بر دشمنی غدار و بداندیشی مکار کند چهره دولت خود را خراشیده باشد و خاک ادبار بر سر مطالب خود پاشیده - و به دیده تأمل در آینه تدبیر نظر کرد، چنان روی نمود که با دوستان یکدل و یاران کار دیده عاقل مشورت کند و بعد از آن در این امری خطیر و خطبی کبیر شروع نماید. شیر بهرام و بهرام جلایر را محرم راز ساخته بر مخالفت امیر حسین موافقت نمودند^۲ شیر بهرام نوکری عادل نام پیش حضرت صاحب قران گذاشت و نوکر آن حضرت برات خواجه نام نگاه داشت. مقرر آن که چون این بیاید آن برود^۳. شیر بهرام به ولایت خود رفته متردد شد و به خدمت امیر حسین پیوسته خود را عزیز ساخت. امیر حسین با امر مشورت کرده مصلحت در آن دیدند که ملک و عبدالله را پیش صاحب قران فرستاده پیغام دادند که تا غایت قضایای ملکی و مهمات کلی به اتفاق یراق دیده ایم. وظیفه آن است که به همان منوال تغییر احوال نداده میان ما وفا و صفا و وفاق و اتفاق باشد. حضرت صاحب قران جواب نوشته روی سخن به شیر بهرام کرد که ناسازگاری و یاغیگری تو آغاز کردی و اکنون به مکر خود را نیک مرد می سازی و می خواهی مرا در دام اندازی. هم به زودی کار ترا آن که به او می نازی آخر سازد و پشیمانی سود ندارد و حضرت

۱. آل عمران ۲۶

۲. ظفرنامه (به اختصار): قرار بر آن شد که شیر بهرام به ختلان رود که بورت اصلی او بود و به جمع سپاه مشغول گردد و حضرت صاحب قران درین طرف به ترتیب و تجهیز لشکر قیام نماید.

۳. ایضا: و سپاه طرفین از حال یکدیگر آگاهی یابند. ص ۸۹

صاحب قران بهرام جلایر و جاکو و عباس^۱ را به تاخت ولایت امیر موسی و علی درویش فرستاده موسی و علی درویش گریختند و بهرام اندیشید که از عهده مقاومت امیر حسین بیرون نیاید. ولایت علی درویش را تاخته خود را به مغولستان انداخت. حضرت صاحب قران به سمرقند آمده برادر خود قرانام را با هندوکا^۲ در سمرقند شهنه گذاشت. امیر قرامیل^۳ آن منصوب نداشت. خود را به دیوانگی زد.

مصرع چاره‌ای کو بهتر از دیوانگی

و هندوکا از بخت و ارون، هندو صفت به جانب امیر حسین گریخت و در این ولایت، الجای ترکان آغا که خواهر امیر حسین و حرم محترم حضرت صاحب قران بود از سرای فانی به مأوای باقی رحلت نمود و آن حضرت را از مفارقت او ملالت عظیم شد. اما چون به رای روشن معلوم داشت که هر اجتماعی را از افتراقی و هر اتصالی را انفصالی لازم است به قضا رضا داد.

نظم

دو دوست جمع کجا دیده‌ای که آخر کار
میانشان ز قضا فرقتی نیفتاده است
و بدین جهت میان آن حضرت و امیر حسین نسبت منقطع شد^۴.

۱. ک: بهرام جلایر و چاکر عباس - ظفرنامه: بهرام جلایر و امیر جاکو و عباس بهادر را به طرف خجند فرستاد تا ایل جلایر ضبط کنند.
۲. ک: هندوی - ظفرنامه: آن حضرت قرا و هندو که بر لاس را...
۳. حاشیه نسخه ف: «این امیر قرا را دیگر نام نمی‌برد.» در ظفرنامه چنین آمده: «و قرا چون از ضبط و نسق کار عاجز بود خود را به دیوانگی زد.» ص ۹۰
۴. حاشیه نسخه ف: «و این صورت اول ظهور افتراق و قطع دوستی مابین صاحب قران و امیر حسین است.» - تیمور از این زن دختری داشته به نام سلطان بخت بیگم (رک ظفرنامه ج ۱ ص ۹۱).

وقایع سنه سبع و ستین و سبعمائه ذکر مصالحت امیر حسین و حضرت صاحب قران و باز جنگ و مخالفت

امیر صاحب قران دل بر مخالفت امیر حسین نهاده با لشکرها از قهلقه گذشت ملک و عبدالله بر او در ظاهر صورتی آشتی می نمودند و در باطن در پی انگیز فتنه بودند^۱ و امیر جاکو و عباس رسیده مصالحت چنان دیدند که ملک و عبدالله را مقید سازند. آن حضرت منع کرده فرمود که آغاز دولت ماست. اگر این صورت روی نماید، مردم بر ما اعتماد نکنند و هر حاکم که بنای کار بر غدر نهد دولت او متزلزل باشد و سوار شده ایشان را اجازت داد و بازگشته در قرشی فرود آمد. امیر حسین سپاه جمع آورده متوجه بود. مبارکشاه و شیخ محمد می خواستند که به امیر صاحب قران پیوندند، ناگاه به امیر حسین رسیده ملحق شدند^۲. امیر حسین خضر خزانة دار را با مصحفی که بدان سو گند خورده بود فرستاد. می خواست که به حیلت کاری کند. پیغام داد که مخالفت میان ما موجب خرابی مملکت است. من لشکر خود در چغانیان و تو در خزار گذشته هر یک با صد مرد در تنگ جکجک^۳ به هم رسیده عهد و پیمان تازه سازیم و مجال مفسدان ندهیم. حضرت صاحب قران بر غدر او اطلاع یافته می خواست که در آن باب تدبیر صواب اندیشد. اما امرا مسلم نداشته بر صلح تحریض کردند. آن حضرت لشکر در خزار گذاشته سیصد مرد کار دیده جیبه دار اختیار کرد و قرار داد که دو دست در ده نو باشند و بی حکم حرکت نکنند و با صد مرد روان شد. امیر حسین با سه هزار مرد به مکر و حيله بیرون آمدند. یکی از غلامان امیر صاحب قران از ایشان گریخته از راه

۱. ظفرنامه (به اختصار): «امیر حسین در این ولایت بهادر و عبدالله و پسر او را با عهدنامه پیش آن حضرت (= امیر تیمور) فرستاد و سخنان فریب آمیز پیغام داد. صاحب قران آن سخنان به سمع راه نداد.» ص ۹۲

۲. ایضا: «چون سپاه امیر حسین به تعجیل در رسیدند، به ضرورت با ایشان پیوستند.» ص ۹۳

۳. ظفرنامه چکچک

کش به ده‌نو رسید. آن حضرت از آن جا گذشته بود و اسب او مانده. غلامی داشت بهرام کاباک نام.^۱ به تعجیل روان کرد تا خبر رساند. ناگاه یاغی سحرگاه رسیده خواستند اطراف آن حضرت فروگیرند. آن حضرت پیش از آن سوار شده و مردم خود را از تنگ خرم^۲، گذرانیده سر راه خصم گرفت و جنگ در پیوستند و به زخم تیغ آبدار آن لشکر غدار را برگردانید و دشمنان تا قاتلش^۳ آمده باز ایستادند و آن دویست مرد از ده‌نو متفرق شدند و حضرت صاحب قران از قرشی و خزار گذشته در لب چاه اسحق که بیرون بردالتی^۴ است توقف نمود تا لشکر پراکنده جمع آمدند و از آب آمویه گذشته به راه ماخان به چول آمد و ایلچیان پیش ملک هرات و محمد بیک بن ارغونشاه فرستاد و تا آمدن ایلچیان دو ماه و نیم بر سر آن چاه بود و از هر طرف که بازرگانان می‌رسیدند موقوف می‌داشت. چون ایلچیان آمدند بازرگانان را اجازت داده آوازه انداختند که ما را ملک هرات طلبیده است و در حال کوچ کرده روان شدند. بازرگانان به قرشی رسیده خبر آن حضرت که به طرف هرات رفته گفتند. امیر موسی باور کرده از قرشی بیرون آمد و با هفت هزار مرد به مای^۵ مرغ نزول کرد و ملک بهادر^۶، با پنج هزار مرد قراوناس، در جانب خزار به غرقشون و گنبد لولی نشسته بودند و حضرت صاحبقران در آن زمان دویست و چهل و سه کس ملازم داشت^۷. اما بیشتر امرای بزرگ بودند مثل

۱. ظفرنامه (به اختصار): «در منزل مبارک نوکری بهرام نام حاضر بود، چون صورت واقعه با او بگفت از قلت خرد آن را واقعی ننهاد و پنداشت که این خبر نباید رسانید. آن شخص را بزد و براند و خود دم در کشید.» ص ۹۴

۲. ک: حرم.

۳. ظفرنامه: «تا به موضع قاتلش که هر دو آب چکید الیک آن جا به هم می‌رسید.» ص ۹۵

۴. ایضا: بوروالیغ (یا بوردالیغ).

۵. ظف: «به موضع بیمراغ نزول کرد و عزم داشت که به اوزگند رود.» ص ۹۶

۶. نسخ: ملک و جریک - تصحیح از ظفرنامه.

۷. حاشیه نسخه ف: حضرت صاحبقرانی درین سفر با دویست و چهل و سه کس قرشی را گرفته امیر موسی و ملک را که با دوازده هزار کس در حوالی قرشی بیرون (?) داشتند مغلوب ساخت.»

میورغتمش اغلان و امیر داود^۱، و امیر جاکو (برلاس)^۲، و امیر مؤیدارلات^۳، و امیر ساری بوقا (جلایر) و امیر حاجی سیف‌الدین (نکودری) و عباس بهادر (قبچاق) و آق بوقا بهادر (نایمان) و محمود شاه، آن حضرت چهل بهادر نامدار اختیار کرده به کنار آمویه فرستاد تا بی توقف اسبان در آب رانده گذشتند و خزار مسخر کرده کشتیها بدین طرف فرستادند و بقیه لشکر عبور کرده و بردائق در میان گرفته فرود آمدند و ایلچی امیر موسی را گرفته بامداد سوار شدند و شب به بردی کهنه رسیده و راهها ضبط کرده دیگر شب به شر کند آمدند^۴. امیر جاکو عرضه داشت که مصلحت آن است که توکل بر خدای کرده شبیخون بریم. امیر صاحب قران فرمود که مردم ما اندک است. اگر چشم زخمی رسد باز جمع شدن مشکل است. شما همین جا توقف نمایید تا من به قرشی روم و مبشر و عبدالله را برده به قرشی رسید و به لب خندق آمده اسبان را به مبشر سپرد و پیاده به آب خندق که تا به زانو بود در آمده به دروازه رسید و دست بر در نهاده دانست که پس آن را به خاک انباشته‌اند. از آن جا باز گشته جای در آمدن به عبدالله نمود^۵ و به لشکر گاه آمده و سپاه را برداشته به ظاهر قرشی رسید و چهل و سه نفر را پیش اسبان گذاشته باقی را فرمود که از آن جا که به عبدالله نموده و نردبانها که از بردائق آورده بودند

۱. در حاشیه نسخه ف که قسمتی از آن به متن نیز کشیده شده با خط قرمز بعد از کلمات «امیر داود» آمده است که: «ایماقش دو غلات بود و کلاتر خواهر حضرت صاحبقران قتلغ ترکان آغا در حباله داشت [که او] مادر امیر سلیمان است.» این اضافات از ظفرنامه شرف‌الدین علی یزدی است.

۲. قسمتهای داخل پرانتز، تنها در نسخه ف و زیر کلمات مربوط آمده است و کلاً مأخوذ است از ظفرنامه یزدی.

۳. در ظفرنامه آمده است: «امیر مؤیدارلات که دیگر خواهر آن حضرت شیرین بیگ آغا در حباله او بود.»

۴. ظفرنامه: به موضع فرد کهنه (نسخه بدل: فرد کهنه) فرود آمدند و هر که آمد تا آب بردارد او را موقوف داشته باز نگذاشتند و شب هنگام سوار شده به شهر گشت...

۵. ایضا: جایی که دیوارش پست تر بود باز جست و عبدالله را نمود که محل نردبان نهادن این جاست. ص ۹۹

نهاده درآمدند. حضرت صاحبقرانی، با صد مرد به دروازه حصار آمده منتظر فتح باب دولت بایستاد و جمعی که به درون رفته بودند به دروازه رسیده و نگاهبانان را مست و خراب یافته همه را به تیغ بی دریغ بر خاک هلاک انداختند و درویش ثقل بوکا^۱، دروازه را به تبر شکسته و امیر صاحبقران برغو کشیده درآمد و مردم قرشی از خواب درآمده متحیر و عاجز ماندند و لشکر مظفر قلعه را مسخر ساخته و خانه‌های امیر موسی را غارت کرده برده و اسیر گرفتند و امیر محمد^۲ خردسال بود. او را پنهان گریز اتیدند، به امید آن که شاید لشکر امیر موسی^۳ متفرق شود. ایشان منهزم نشده ملک را اعلام دادند و لشکرها آورده چهار طرف حصار را در میان گرفتند. امیر ساری بوقا دروازه شهر را نگاه داشت و امیر داود دروازه خزار را و باقی امرا مراسم جان سپاری به جای آورده امیر مؤید با سی سوار از حصار بیرون آمده با دشمنان جنگهای مردانه کرد و دورکا^۴ از جانب ایشان به ایللی درآمد.

حضرت صاحبقران همان روز عزم بیرون آمدن فرمود. امیر سیف‌الدین علم نجوم و رمل می‌دانست. گفت که فردا وقت چاشت ساعتی خوب است و باامداد ایلچی بوقا بهادر و آق تیمور بهادر پل روان انداخته با پنجاه مرد بر دشمن حمله کردند و حضرت صاحبقران علیشاه و درویشک را با بیست سوار به مدد فرستاد. آق تیمور طغای بوقا را به یک ضرب تیغ از پای در آورد و از جانب امیر موسی جوانی اوزبک بود، به زور و جوانی مغرور. گرز کشیده به میدان درآمد، غزان^۵ بهادر پیش رفته دستهای او را چنان محکم گرفت که مجال حرکت نداشت. نیکی بهادر آمده هلاکش کرد و امیر ساری بوقا و ایلچی بهادر تیر باران کرده از دشمنان دویست مرد که شب

۱. ظفرنامه: «درویش بکه بند دروازه را به تبر شکست.»

۲. ظفرنامه: محمد بیک پسر امیر موسی که حضرت صاحبقرانی او را بعد از این به شرف مصاهره خویش سرافراز گردانید.»

۳. در نسخه ف به خطی دیگر زیر این کلمه نوشته شده: «که او یماقش نایجوت بود.»

۴. ظفرنامه: دور که بهادر.

۵. ایضا: غزان بوقا بهادر.

تورها به پای حصار آورده بودند گریختند و توکل با صد مرد حمله آورده^۱، و پیادگان خصم تیرباران کرده لشکر منصور را برگردانیدند. حضرت صاحب قران با پانزده مرد برایشان زده لشکر را فرمود که حمله کنند. ایلچی بوقا و بهرام حمله کرده توکل در زیر دیواری ایستاده بود. از حمله ایلچی بوقا که از بالا شمشیر حواله او کرد روبه گریز نهاد و خراسانی^۲، نادانسته شمشیر فرود آورد و سر بهرام بینداخت و از طرف دروازه خزار، لشکر قراناس ایستاده بود. آن حضرت با شست سوار عازم ایشان شد. ملک از بیم جان به قیتول که در گنبد لولی بود گریخت و از بیم لشکر منصور همه از آن جا نیز فرار نمودند. آن حضرت فرمود که امیر جاکو و امیر سیف الدین تا تنگ جکجک در پی رفته دشمنان را به دست آرند و امرا در عزیمت تعلل نموده حضرت صاحب قران برایشان تاخت و مجموع را در پیش انداخت و باغی صد مرد در کمین کرده و فرصت یافته در این وقت دو گروه قصد آن حضرت کردند.^۳ جمعی که از دست راست کمین گشادند^۴ از ضرب تیغ خونریز روبه گریز نهادند و دست چپ نیز اسبان و کوتلها گذشته چون بادوزان گریزان شدند و خاتون امیر موسی آرزو ملک به تومان آغا حامله بود و با ملک گریخته می رفت. آن حضرت ملک را آواز داد که از خون تو اگر چه ریختنی است گذشتم. از خاتون جدا شو. ملک منت داشته جدا شد و با آن خاتون نوکری بود تیر پر کشیده حواله می کرد. حضرت صاحب قران به تصور آن که تیر انداز جلد است عنان کشیده می داشت. چه از بهر زنی تیر خوردن از مردی^۵ نیست. دولت شاه بخشی سپهر در سر کشیده بر آن نوکر حمله کرد و او تیر انداخته بی هنری او معلوم شد و با زنان^۶ گریخت.

۱. ایضا: بار از سپاه دشمن توکل با صد مرد از طرفی دیگر حمله آورد.

۲. ایضا: «از جمله دلاوران لشکر منصور خراسانی نادانسته» ص ۱۰۲

۳. س: و از مردی نیست - نام این تیر انداز بی هنر در ظفرنامه «عاشق ناز» آمده است که «کمان و تیر در دست» داشت و «تیر در کمان نهاده می کشید و نمی انداخت».

۴. ظفرنامه: «آرزو ملک آغا حامله بود نه ماهه به تومان آغا» - این تومان آغا بعدها در ازدواج امیر تیمور درآمد.

حضرت صاحبقران از حدود قزل قاق بازگشت و امیر جاکو و امیر سیف الدین که در عقب دشمنان نرفته بودند پشیمان شده به طرف جکدالک رفتند و یاغی را از جکجک^۱ گذرانیده و ایل جلایر که گریخته می رفتند آوردند و آن حضرت ماه رمضان در قرشی گذرانیده و محمود شاه را به حکومت بخارا^۲ مقرر گردانید و نیک پی شاه که ضابط راه خراسان بود به اتفاق علی یسآوری به محمود شاه پیوستند و آن حضرت ایشان را طلب کرده در آمدن تفصیر نمودند و امیر مؤید کوچ خود را به جانب خراسان روان کرده بود و ایشان راه گم کرده قاصد رفت و ایشان را به ماخان رسانید.

وقایع سنه ثمان و ستین و مبعماه

ذکر گریختن امیر موسی به جانب امیر حسین و به جنگ باز آمدن

امیر موسی گریخته به امیر حسین پیوست و شرح آمدن حضرت صاحبقران به قرشی و گرفتن آن باز گفت و امیر حسین تعجب عظیم نموده امیر موسی و الجایتو و جهانشاه و پولادبوقارا به جنگ حضرت صاحبقران فرستاد و ایشان به تنگ جکجک آمده آن حضرت به عزم شبیخون روان شد و از راه یلغز آغاج^۳ برف کوفته چند کس را به خبرگیری فرستاد و ایشان بیست کس از دشمنان گرفته معلوم کردند که یاغی شب از تنگ جکجک گذشته به جکدالک فرود آمدند و باز خبر آمد که یاغی در بالای آق قبا لشکر آراسته ایستاده اند. حضرت صاحبقران صف آرای متوجه ایشان شد. یاغی ده

۱. ظف: جکجک.

۲. ظف: (به اختصار): آن زمستان قرشی را محل توقف ساخت. محمود شاه را حکومت بخارا فرستاد تا آن طرف را ضبط کرده معمر گرداند و خراج و اموال آن به خزانه عامره رساند و نیکی پی شاه را که در خراسان پریشان می گردید نشان فرستاده طلب نمود و آمویه را با توابع به او ارزانی داشت.

۳. ظف: یلغز باغ.

هزار بودند. اما از جای خود حرکت ننمودند. صاحب قران با دوستان مرد ساعتی فرود آمده عازم بخارا شد. علی و محمود شاه پیش آمده شرایط خدمت به جای آوردند و امیر جاکو وقتی محمود شاه را بردم اسب بسته بود^۱ در این ولا وهم کرده به اتفاق امیر سیف الدین و عباس بهادر بی اجازت حضرت صاحب قران عازم خراسان شدند و آن حضرت در بخارا بود تا منغلای دشمن رسید. چندان که علی و محمود شاه را گفت که بر دشمن شبیخون بریم، ایشان گفتند اسبان را آسوده می داریم هرگاه یاغی رسید جواب گوئیم. حضرت صاحب قران از ایشان جدا شده و به کشتی از آب گذشته شب در میان به امرا پیوست. از آن جانب امیر حسین، علی و محمود شاه را در بخارا محاصره کرده روزی از راه فریب تا مزار شیخ عالم قدس سره^۲ بازگشت. تازیگان بخارا به امید آن که یاغی گریخت، در عقب رفته از دیوار بست بیرون آمدند. لشکر امیر حسین بازگشته بسیاری به قتل آوردند و بقای رعایا گریخته به بخارا رسیدند و در کاه دانه‌ها خزیده دم در کشیدند. علی و محمود شاه عازم خراسان شده و به چول درآمده به حضرت صاحب قران پیوستند. از تفصیلات خود خجیل و شرمسار و به لطف و مرحمت آن حضرت امیدوار. آن حضرت نوازش فرموده طوی داد و خلعت پوشانیده نشاط شکار کرد تا به کلی ایمن شدند و فرمود تا نیستان آتش زده چون سبز شد اسبان فرجه کردند.

در این ولا، استماع رفت که نیک پی شاه یاغی شده نمی گذارد که لشکریان پیش آن حضرت آیند و امیر حسین نیز یاغی بود. حضرت صاحب قران در میان دو یاغی

۱. ظف: «محمود شاه را بردم اسب بسته دوانیده بود و پیش و پس چوب زده ادب بلیغ کرده بر جانب او اعتماد نداشت، به صورت دولتخواهی بر خاطر صاحبقرانی می نگاشت که مصلحت وقت توجه به جانب خراسان است و هر چند مبالغه نمود آن حضرت قبول فرمود... بی استجازه به طرف خراسان به ماخان رفتند.»

۲. منظور شیخ سیف الدین باخرزی است.

نشستن مصلحت ندید. از راه یورت کول به آمویه رسیده آب بسیار بود. آن حضرت در پایان بردالتی گذار اختیار کرد و امرا^۱ به شیب آب روان کرده خود با دو یست مرد چاشتگاه در آب رانده شامگاه به سلامت بیرون آمد و شب در میان سحرگاه اطراف نیکپی شاه فرو گرفتند و او بهادر چابک سوار تیرانداز نیزه گذار بود. دست به قبضه کمان برده گمانش آن که با زور بازوی مردی با قضاستیزان توان کرد چون سعادت یاری نداد، اول تیری که گشاد داد زه گمان گسسته شد. دور کا و خطای بهادر رسیده و او را گرفته کشتیها روان کردند تا باقی امرا و لشکر گذشتند. حضرت صاحب قران قصد لشکر قراوناس کرده در موضع بیرمش، امیر خلیل را که سردار ایشان بود گریز انید و نیکپی شاه را به یاسا^۲ رسانیده بعد از یک ماه به ماخان آمد و امیر جاکو را به رسالت پیش ملک هرات فرستاد. ملک حسین او را تعظیم نموده در باب موافقت مبالغت فرمود و گفت من به سرخس می آیم. اگر امیر از آن طرف تشریف فرماید اساس موافقت استحکام یابد. چون رای روشن حضرت صاحب قران آیین گیتی نمای روزگار بود، و صوری که از ملوک غور نسبت با پیشینیان چون امیر نوروز و دانشمندجه و چوپان نویان روی نموده بود به خاطر خطیر گذرانید با خود گفت السعید من وعظ بغیره. اعتماد بر ایشان.

۳

مصرع سر رشته خویش گم کردن است

و عجب آن که امیر چوپان همیشه نکوهش رای امیر نوروز کردی که فضای صحرا به چهار دیوار حصار بدل کرد و اختیار به دست غوریان پوده^۳ داد و چون نوبت نکبت

۱. س: امرا را - ظف: و امرا را فرمان داد که با چهارصد سوار به طرف نشیب آن روان گردند. خود با دو یست کس چاشتگاه بر آب زده آخر پیشین به شناه از آن جانب بیرون آمدند.

۲. س: ک: یاساق.

۳. پوده به معنای پوچ، بی مغز، بی حقیقت.

او رسید به همان غفلت مبتلا گردید.

القصة حضرت صاحب قرآن چون مؤید من عند الله بود از مهلكة غداریه غوریة هرویة اجتناب نمود و چون ملك هرات ملاطفت بسیار اظهار کرده بود نخواست که آن را به بی التفاتی مقابل سازد، بنابر آن فرزند ارجمند امیرزاده جهانگیر را به جانب ملك معزالدين حسين فرستاد. هل جزاء الاحسان الا الاحسان^۱.

ذکر فرستادن حضرت صاحب قرآن امیرزاده جهانگیر را پیش ملك معزالدين حسين

حضرت صاحب قرآن بر عدم ملاقات ملك جزم فرموده رای رزین چنان اقتضا کرد که جانب او به وجهی دیگر مرعی دارد تا سلسله محبت که به تجدید تأکید یافته انقطاع نپذیرد. بنابر آن، نور حدقه دولت و نور حدیقه سعادت، گلبرگ چمن اقبال و نوباهة بستان جلال، امیرزاده جهانگیر را مبارکشاه سجزی^۲ ملازم با تجمل تمام به جانب ملك فرستاده پیغام داد که چون مسلمانی تو معلوم دارم اعتماد بر دوستی تو کرده فرزند و قره العین خود را پیش تو فرستادم و امیدوارم که مکارم ملکانه تقدیم نموده او را ملحوظ نظر شفقت فرمایی و چون فرزند روان ساخت، آن حضرت با ششصد مرد از طرف خزار درآمده قرشی را در میان گرفت و نوکران امیر موسی را به دست آوردند و شیخ علی بهادر با جمعی دلاوران بازرگانان را یاغی پنداشته و جنگ کرده غالب آمدند و اموال بسیار گرفتند. حضرت صاحب قرآن ملامت نموده فرمود که مجموع را باز دادند. در این اثنا، خبر یافت که پنج هزار مرد قراوناس در قوزی منداق نشسته اند و اباجاق و کورا، از جانب خزار به ایشان پیوسته و امیر برات خواجه و امیر سلیمان شاه و

۱. سورة الرحمن ۶۰

۲. ص: منجری.

هندو شاه پیش ایشان آمده‌اند. حضرت صاحب قران نیم شب به نوبت آمد و دانست که مخالفان بسیارند. ناگاه امیر جاکو از اسب افتاده مجروح شد. آن حضرت او را با سی سوار به خراسان پیش امیرزاده جهانگیر فرستاد و با امر مشورت کرده بر جنگ اتفاق نمودند و علی یسآوری موافق نبود. او را به قهر سوار^۱ کرده شیخ علی بهادر و آق بوقا بهادر را با شست سوار منغلا ساخت و هندو شاه از جانب یاغی با سیصد مرد پیش آمده هر دو گروه جنگ عظیمی کردند و دشمنان به قول خود گریختند آن حضرت نزول فرموده اسبان را آسایش داد و نماز عصر سوار شده سیصد^۲ مرد را هفت قشون ساخت و لشکر را دلداری نموده بر دشمن حمله کرد و به زخم شمشیر جان شکار دمار از روزگار ایشان برآورد و علی یساور و بدرالدین و پسرش گریختند و دشمنان از ضرب سنان حضرت صاحب قران گریزان شدند و الجایتو یا مجی و فولاد که دوست آن حضرت بودند و یاغی شده سرهای ایشان را پیش آن حضرت آوردند آن حضرت از کمال وفاداری فرمود تا کالبد ایشان به سمرقند برده نماز گزاردند^۳ و امر را گفت مصلحت آن است که دشمنان را فرصت نداداده برانیم و به حصار برسانیم و لشکر مرتب داشته با امیر حسین جنگ کنیم. امر را آن قوت نبود. آن حضرت نصیحت نیک خواهان شنیده به جانب سمرقند معاودت فرمود و بر ماجوق و طغان شاه^۴ را در ولایت کش گذاشت تا مال جمع کرده در عقب آیند و آن حضرت با لشکر آراسته به حوالی شهر آمد. اوج قرا بهادر از قبل امیر حسین در شهر بود. لشکر بیرون آورده در لب آب رحمت سر راه گرفت. حضرت صاحب قران حمله کرده همه را به قوت دولت

۱. ظف: او را به جبر تکلیف کرده سوار ساخت. ص ۱۱۵

۲. ظف: ششصد

۳. ظف: «اولجایتو طایخان و پولاد... فرمان داد تا جسد ایشان را به شهر کش نقل کنند.»

۴. ک: طغان شاه - ظف: ترماجوق و طغانی شاه

گریزانید و آق تیمور از عقب رانده تیغی بر اوج قرا بهادر فرود آورد. اوج قرا باز گشته اسب آق تیمور را مجروح ساخت و او را پیاده گردانید و حضرت صاحب قران یاغی را رانده در حصار دوانید. اوج قرا با دو هزار و پانصد سوار سر راه گرفته صف آرای متوجه شد. لشکر منصور، چون شیر غران، روی به ایشان آوردند و هراس بر ایشان غالب شده باز گردیدند و دربندهای کویها تنگ کرده بودند، زینهای اسبان چون پشت سپاه ایشان شکسته به شهر درآمدند و حضرت صاحب قران چند روز در نواحی ساغرج^۱ آسایش فرمود.

در این اثنا آنها کردند که الجایتو و فولاد بوقا لشکر به کش برده اند و برماجوق^۲ را کشته و طغان شاه گریخته. حضرت صاحب قران را نایره غضب شعله زده بالشکر در آب یام فرود آمد و ارغون شاه بردالینگی کشتی^۳ آورده چنان معلوم شد که امیر حسین با غلبه تمام در نخشب نزول کرد. آن حضرت چون دانست که دشمنان بسیارند از پایان سمرقند روان شد و امیر موسی و اوج قرا به موجب فرموده امیر حسین سر راه گرفته در کوکلدر آجینگی^۴ فرود آمده بودند. چون لشکر منصور رسید، اوج قرا تاب مقاومت نیاورده به سمرقند گریخت و حضرت صاحب قران شب در میان به ساغرج آمد و اسبان را آسایش داده شب هنگام، در قرجوق نزول کرد و در توابعینی تا چاشتگاه بوده شب در میان به کوکنک رسید.^۵

۱. لك: ساغج.

۲. ظف: ترماجوق

۳. ف، س: کشتی - ظف: ارغون شاه بردالینگی که او را به خبر گیری فرستاده بود بیامد و یکی را گرفته بیاورد و چون ازو خبر پرسیدند زانو زده جواب داد که اولجایتو و فولاد بوغا به آب نوم نشسته اند و امیر حسین بالشکر گران به قرشی رسیده. ص ۱۱۸

۴. ظف: کوکلدر آجینگی و به همین نحو در متن تصحیح شد. نسخ: آجقه کوچکدر

۵. تصحیح از ظفر نامه - نسخ: بوابوی... شب در میان به کوکبک رسید.

حکایت رفتن امیر کیخسرو و امیر بهرام جلایر پیش پادشاه قتلغ تیمور و لشکر آوردن به ماوراءالنهر

امیر کیخسرو و امیر بهرام^۱ به مغولستان رفته و دو امیر و هفت هزار مرد را سر کرده به تاشکند آمدند و حضرت صاحب قران مدت یک ماه آن جا به عیش گذراتیده یکدیگر را طویها دادند و بهرام به موجب یرلیغ پادشاه استیلای تمام داشت و سوابق دوستی و لواحق خویشی جدید که با آن حضرت تأکید یافته بود عدم انگاشت^۲ و مواضع خاصه آن حضرت را تعرض رسانیده آن حضرت بر مقتضای حکمت التغافل من شیم الکرام عمل نمود و با این همه هر چند او را به محاربه اعدا اغرا فرمود ابا نمود. امیر صاحب قران کیخسرو را طوی داده دختر او رقیه خانیکه را جهت امیرزاده جهانگیر خواستاری نمود و مدتی به طرب مشغول بود.

وقایع آذربایجان و عراق و فارس در این سال

سلطان اویس بهار از بغداد، به راه شهر زور و سنتای، عازم آذربایجان شد و امیر کاوس شیروانی در غیبت سلطان دو نوبت به قراباغ^۳ آمده و مردم را کوچانیده به

۱. حاشیه نسخه ف: «حضرت صاحب قران دو نوبت جهت معاونت بهرام با پادشاه یاغی شد و بهرام آن را به خاطر نیاورد.»

ظف (به اختصار): بهرام پیش از این، نسبت با حضرت صاحب قرانی دم از موافقت می زد و بر مخالفت امیر حسین با آن حضرت عهد بسته بود و به تقویت حضرت صاحب قران بر ایل و تومان خود حاکم شده.

۲. پس از رسیدن تیمور به تاشکند، بهرام جلایر، به نوشته ظفرنامه، «نسبت با حضرت صاحب قران رسم خدمتی لایق به تقدیم ترسانید.»

آن که تیمور را به خانه برده و طوی داده امیر کیخسرو بود که داماد نو علی تیمور خان بود و ازین زن دختری داشت رقیه خانیکه نام. تیمور او را برای پسر خود جهانگیر خواستاری کرد و یک ماه به عشرت و شادمانی گذرانید. ص ۱۲۰

۳. ذیل جامع التواریخ: به تبریز آمده بود.

شیروان برد و سلطان بیرام بیک را با امرا به طرف شیروان فرستاده چون کاوس تاب مقاومت نداشت ولایت را گذاشته به قلعه متحصن شد و لشکر سلطان ولایت خراب کرده کاوس ائمه و مشایخ در میان کرده بیرون آمد و بیرم بیک او را مقید پیش سلطان آورد و بعد از سه ماه سلطان ترحم فرموده خون او بخشیده مملکت شیروان به او داد و حکام بلاد شیروان و دریند باکوه^۱، حاجی فرامرز و حاجی فریدون، چون این مرحمت دیدند پیش سلطان آمده به تشریفات مشرف شدند و مدت حیات سلطان [تابع و منقاد]^۲ بودند و مملکت سلطان به نوعی معمور شد که مثل آن هرگز نبود.

ذکر عزیمت جلال الدین شاه شجاع به مملکت اصفهان

شاه شجاع آگاهی یافت که باز تیارزه بر ضدیت شیارزه شاه محمود را مدد خواهند کرد. خواست پیش از آن که مدد تیریزیان رسد، شاه محمود را متفرق گرداند. بر این عزم از شیراز بیرون آمد.

نظم

بر این گونه می رفت تا قصر زرد ز گرد سپاهش هوا^۳ لاجورد
شاه محمود به محاربه پیش آمده بعد از حرب و ضرب پناه به شهر برد و شاه
شجاع بر ظاهر اصفهان فرود آمد.

نظم

به رزم آوری تیز گشته دو شاه چنین تا برآمد بر این بر دو ماه

۱. ک: باکویه.

۲. ک: [مقید]

۳. ک: جهان

کار بر اهل شهر تنگ شد. سادات و ائمه بیرون آمده قرار یافت که شاه محمود پیش شاه شجاع آمده تربیت یابد. عهود و موثیق مؤکد شده شاه محمود با پنجاه سوار آمده پادشاه را دست بوس کرد و شاه شجاع او را نوازش فرمود.

نظم

سرافراز محمود لشکر شکن چنین گفت در انتهای سخن
که از بنده آید همیشه گناه به امید عفو جهان پادشاه
پشیمانم از کار و کردار خود در این داوریه از من بود بد
قضای خداوند پروردگار چنین بود ای خسرو تاج دار
کنون بنده ام تا چه فرمان دهد و گر تیغ بر تار کم می نهد
و شاه محمود طوی معتبر کرده پیشکشهای پادشاهانه گذرانید.

ذکر فرستان سلطان قطب الدین اویس بن شاه شجاع به جانب افغان

قطب الدین اویس ارشد اولاد پادشاه بود و اثر نجابت و امارت امارت از جبین مبینش واضح و حسن سیرت و لطف سریرت در خلقت طلعت اولایح. سخائی که ابر نیسان با وجود جود او به امساک معترف گشتی و تمکینی که کوه گران سنگ با وقار او به سبکساری مقرر آمدی. پادشاه را دیده امید به او روشن و پشت استظهار به قوت او ممکن و رای جهان آرای به او مصروف که هم در او ان شباب اساس شهر یاری او را استحکام دهد و بنیان دولتش را مشید گرداند. وزیر سعید خواجه جلال الدین تورانشاه را دستور شاهزاده ساخته چهار هزار سوار از متجنده فارس گردان نامدار و دلاوران روزگار ملازم رکاب نصرت شعار مقرر شد که به عزم ضبط هزاره افغان و استخلاص اموال جرون نهضت نمایند و شاهزاده از طرف گرمسیر فارس لشکر به حوالی بلوک

اقطاع کشید. امیر غیاث الدین سیور غتمش که خال او بود چند منزل استقبال نمود و شرف دست بوس یافته درگاه شاهزاده ملاذاکا بر اتراک و ملجأ صنادید اعراب گشته. والی هرموز، تورانشاه آگاه شده اموال فراوان با نفایس مصحوب ایلچیان فرستاد و شرایط خدمتکاری و ضوابط باجگزاری به جای آورد و سلطان قطب الدین اویس قشلاق در منازل و مراحل ولایت جرون فرمود و امیر سیور غتمش چون مواد سلطنت مجتمع یافت، قطب الدین اویس را باعث و محرک شد که دعوی استقلال کند و شاه شجاع از استماع این خبر متغیر شده شاهزاده سلطان شبلی را بالشکر گران به طرف هرموز روان ساخت. مقرر آن که قطب الدین اویس و سیور غتمش را طوعاً او کرهاً به حضرت آورند. قطب الدین اویس از پدر مأیوس گشته به جانب اصفهان رفت و به عم خود شاه محمود ملحق شد و امیر سیور غتمش به قلعه تحصن جست و مکتوبی ضراعت آمیز به عذرخواهی پیش پادشاه فرستاد و پادشاه از انشاء خود این رقعه به او نوشت:

«امیر سیور غتمش را وقت آن است که آنچه کشته بدرود و آن درختی که نشانده به بار آمده از ثمره آن ذخیره سازد. این حکایات چندان اثری نداشته باشد. ما قول و فعل و عهد و سوگند و مردی و مروت و وفا و دوستاری^۱ او بسیار آزموده ایم و به کلی اعتماد از او برداشته.^۲
مصرع من آزمودم و دیدم تو نیز خواهی دید.^۳
اگر راست می گوید صورنی ظاهر گرداند که ما را باور شود. والا مجرد تقبل به دروغ چند توان کرد؟ یوم یأتی بعضی آیات ربک لا ینفع نفساً ایمانها الآن^۲ و قد عصیت قبل و کنت من المفسدین^۳ آخر

۱. ک، س: دوستداری.

۲. سورة یونس ۹۸

۳. سورة یونس ۹۰

همه روز می خواند. به قدر معنی از جمع طلبه که ملازم اند پرمییده باشد. نصیحتش کنند. اگر قبول کرد و از قوت به فعل رساند چنان که خاطر قرار گیرد، این نوبت دیگر عفو کنیم والا آن چنانچه حضرت خدای خواسته باشد بهتر است. عسی ان تکر هواشیثاً و هو خیر لکم و عسی ان تحبواشیثاً و هو شر لکم والله یعلم و انتم لاتعلمون^۱. سخن بسیار است زیادت نمی نویسد.

وقایع سنه تسع و ستین و سبعمائه ذکر لشکر کشیدن امیر حسین به جانب حضرت صاحب قران

امیر حسین با لشکر بسیار از شهر سبز گذشته در سالار بولاق فرود آمد و امیر امیر موسی و امیر شیخ محمد و امیر العجایتورا مقدمه ساخته با قرب بیست هزار مرد در لولو بکومه^۲ رسیدند و آنجا ملک با دو هزار مرد ملحق شد و در سوزنگران^۳ نشستند و جهانشاه با هزار و پانصد مرد به رباط ملک آمد و هزار دیگر بر سر راه یتی قودغ^۴، در خرمن دیزک فرود آمدند^۵. حضرت صاحب قران این اخبار شنیده چون می دانست که کار به تأیید پروردگار است نه به قلت و کثرت لشکر جرار، به موافقت امیر کیخسرو، با دو هزار مرد مغول، توکل بر نصرت و یاری حضرت باری کرده به طرف لشکر امیر حسین روان شد و با پانصد مرد منغلای شده بر لشکر جهانشاه شبیخون آورد و ایشان را شکسته هم در آن مقام، یعنی دیزک، اسبان را آسایش داد و الجای مغول را با

۱. البقرة ۲۱۶

۲. ظف: «ایشان از سمرقند عبور نموده در کنار آب بلنخور فرود آمده بودند.» ص ۱۲۱

۳. نسخ: سورمکران

۴. نسخ: بینی قودغ

۵. ظف: «و خرمن با هزار مرد در موضع دزق راه بینی قدق محافظت می نمود.»

سیصد مرد آن جا گذاشته با دویست مرد سوار شد و از حضرت عزت استعانت جسته سی مرد کار دیده را پیش فرستاد. دشمنان چون مقدمه لشکر دیدند متوهم شده گفتند مغول رسید. ملک با مردم خود روبه گریز نهاد و امیر موسی و شیخ محمد با وجود بیست هزار مرد شکست برایشان افتاد و به امیر حسین پیوستند.

در این اثنا، قاصد امیر کیخسرو حضرت صاحب قران را خبر داد که سیصد نفر مغول که در موضع دیزک گذاشته بود مسلمانان را غارت و اسیر کرده بازگشتند. آن حضرت پیش امیر کیخسرو آمده، بعد از مشورت شست مرد جلد فرستادند که از طرف کوه سیاهی نمایند. باشد که رعیت که ودیعت حضرت عزت اند خلاص یابند و تدبیر موافق تقدیر آمده مغولان چون سیاهی از کوه دیدند ترسیده اسیران را با هر چه گرفته بودند گذاشته گریختند و مسلمانان با اموال خلاص شدند و حضرت صاحب قران، فتح و ظفر قرین، از آن جا کوچ کرده در موضع خمرک فرود آمدند.

حکایت غضب کردن امیر حسین با امرای خود

امیر حسین از جهت انهمزام امرا ملول شد و ملامتها کرد و سرزنشها نموده خود سوار شد و به آق کوتل رسیده ده هزار مرد پیش فرستاد تا از آب خجند گذشته سر راه امیر صاحب قران گیرند. آن حضرت به اتفاق امیر کیخسرو پانصد مرد اختیار کرده به بارسین رسیده و راه دشمنان گرفته برغو کشید.

نظم

هر که را شد یقین که حمله اوست پای هستیش بر گمان باشد
مخالفان ویران شدند و بهرام جلایر با لشکر مغول عازم مغولستان شد^۱ و حضرت

۱. ظف: «بهرام جلایر بی اشارت حضرت صاحبقران کامیاب و کیخسرو از تاشکنت با لشکر جته بازگشت و به جانب سیرام رفت.» ص ۱۲۴

صاحب قران زمستان در تاشکند گذرانید و امیر کیخسرو و قشلاق در اترار اختیار کرد و امیر حسین پولاد بوقا و جنید بهادر را که به دلاوری موسوم بودند در سمرقند گذشته در ارهنگ و سالی سرای قشلاق فرمود و حضرت صاحب قران، در وقت ملاقات امیر کیخسرو، ساری بوقا و آق بوقا را به جانب امیر شمس الدین مغول و حاجی بیک به طلب لشکر فرستاده بود. در اوایل بهار باز آمده آوازه انداختند که لشکر مغول رسید. امیر حسین به علما و مشایخ خجند و تاشکند توسل جست تا سعی نموده غباری که بر خاسته به آب صفا نشانند. اکابر به خدمت حضرت صاحب قران آمدند و معروض داشتند که لشکر انگیزختن موجب خون ریختن است و حسن نیت و کمال عقیدت شما اقتضای آن می کند که به مصالحه میل فرمایید تا مملکت ایمن و رعایا مطمئن باشند و فرمان قرآن آن است که والصلح خیر^۱ و حضرت قران در خواب دیده بود که در دریای خجند سیل^۲ بسیار جمع آورده و خود در میان دریا بر چوبی نشسته می داند که خلاص دهنده جز خدای تعالی نیست. آن حضرت را سجده کرده به تضرع و زاری خلاص طلبید^۳، چون بیدار شد خواب و آب^۴ را به لشکر تعبیر فرمود و در وقت التماس علما و مشایخ صورت خواب به خاطر آمده صلح را قبول کرد و صلاح در آن دید که دل با امیر حسین صافی کرده بی تکلف آمد شد [خلایق]^۵، در کار خیر تأخیر ننماید و به نفس شریف به جانب امیر حسین فرماید و ماجرا^۶، رانده صلح و صفا کنند. بدین عزیمت روان شده هنگام طلوع آفتاب با سیصد مرد به در شهر سمرقند رسید و

۱. سورۃ النسا ۱۲۸

۲. ظف: در آب خجند سیل بسیار - نسخ: عمده و سال (۴)

۳. ظف: از غایت دهشت از خود غایب شده و چون چشم باز کردی خود را به ساحل آب دیدی از طرف سمرقند. ص ۱۲۶

۴. ک: خواب و آب - ظف: آن سیل جوشان را به لشکر تعبیر فرمود و صورت نجات که در جانب سمرقند دیده بود دانست که آنچه مراد است هم از آن طرف به حصول خواهد پیوست.

۵. ف: [نماید]

۶. م: ماجرا را

خواست که درآید. ناگاه شخصی بیرون آمده آوازه دروغ انداخت که امیر حسین وفات یافت. حضرت صاحبقران رعایت حزم نموده به جانب شادمان روان شد. در اثنای راه هفت قشون از لشکر امیر حسین پیش آمده قصد آن حضرت کردند و آن مؤید کامکار دمار از روزگار ایشان برآورده به آب یام رسید و اسبان را اسیر کرده عازم نیازی شد و امیر موسی لشکر کشیده برابر آمد. بهادران هم سخن شده گفتند امیر تیمور است که پیش امیر حسین می رود. امیر موسی گوش به سخن نکرده جنگ را ساخته شد. آن حضرت به ضرورت دل بر حرب نهاد. چه عقلا گفته اند من استرضی ولم یرض فهو شیطان و من استغضب و لم یغضب فهو حمار. حضرت صاحبقران سیف الدین و خطای بهادر را با جمعی دلاوران فرستاد که از عقب دشمنان درآمده جنگ اندازند و خود با بقیه لشکر به جانب خزار روان شد و امیر موسی منهزم گشت. ناگاه قاصد آمد که سپاه امیر حسین رسید. آن حضرت سیصد مرد خود را مرتب داشته بر بلندی بایستاد و لشکر قراوناس سی قشون مردان گزیده و اسبان پسندیده نمودند. اما نزدیک نمی آمدند. حضرت صاحبقران یاغی را بر جای مانده شب در میان به قایبار آمد و پیش از این قاصدی پنجشنبه نام پیش امیر حسین فرستاده بود. در قار و شقار منتظر وی نشست^۱.

امیر حسین سوگند خورده و عهد بسته تورانشاه را همراه پنجشنبه فرستاد^۲ تا آن معنی را مؤکد گرداند.^۳ حضرت صاحبقران عباس بهادر را با تورانشاه باز فرستاد تا تجدید عهد کند. امیر حسین امیر موسی و الجایتو را، با ده هزار سوار، فرستاد تا عهد بسته آن حضرت را پیش او برند^۴. ایشان به [کومش کند]^۵ مزار علی آقا قدس سره رسیدند و حضرت صاحبقران به علیاباد آمد. قاصدان تردد نموده قرار یافت که از

۱. صف: «آن حضرت ایشان را بگذاشت و با دلاوران خویش مراجعت نموده و شبگیر کرده از آب کوهمک بگذشت و سحرگاه به قینار شقشار نزول فرمود.» ص ۱۲۷

۲. ظف: «با ایشان مبالغه کرد که خاطر حضرت صاحبقران به دست آورده با او صلح کنید و البته نوعی سازید که میان ما ملاقات شود.» ص ۱۲۸

۳. ک. مکند - ظف. کمش کنت:

طرفین هر یک با صد مرد ملاقات کنند و چون به هم نزدیک شدند^۱، نوکران حضرت صاحب قران خواستند که دست بردی نمایند و با یکدیگر می گفتند امرای معتبر امیر حسین این گروهند. چون اینها نمانند کسی قوت مقاومت مانداشته باشد. الفرصة^۲ تمر مر السحاب و تسیر سیر الشهاب.

نظم

مکن وقت ضایع به افسوس و حیف که فرصت عزیز است و الوقت سیف
حضرت صاحب قران نوکران را منع کرده فرمود که هر پادشاه که عقد عهد او
محکم نباشد بنای دولت او متزلزل است و هر ملک که به حسن وفا مشهور شود ملک او
معمور گردد.

نظم

تادل خصمان تو باید قرار عهد تو باید که باشد استوار
القصة از طرفین پیش آمده ملاقات نمودند و عهد و شرط تازه کردند و حضرت
صاحب قران [در وثاق امیر موسی فرود آمده و حشت و بیگانگی به الفت و یگانگی مبدل
شد و لشکرها اجازت داده باز گشتند و حضرت صاحب قران]^۳ به قبة الخضرای کش آمد
و امیر حسین لشکر به جانب بدخشان برده بود. چه شاهان آن جا عصیان می نمودند و
سپاه خراسان در بلخ و توابع دست درازی می کردند^۴. حضرت صاحب قران به قصد

۱. ف: رسیدند. ظف: فی الحال سوار شده با صد مرد متوجه گشتند (یعنی امیر موسی و الجایتو) و حضرت صاحب قران با دوست مرد توجه نمود. ص ۱۲۹

۲. ف: الفرص -

۳. ک: ندارد

۴. ظف: چون ملک [معزالدین] حسین و والی هرات از مخالفت شاهان بدخشان و توجه امیر حسین به جانب ایشان آگاه شد لشکری گران به طرف بلخ روانه کرد تا ایل والوس آن جا را غارت کنند. ص ۱۳۰

خراسانیان از کش روان شد و ایشان بلخ و خلم غارت کرده به خراسان رفتند و آن حضرت عازم جانب امیر حسین شد. امیر حسین از توجه آن حضرت خبر یافته و با شاهان صلح کرده بازگشت و در قندز ملاقات فرموده به صفای خواطر از گذشته‌ها درگذشتند.

مصرع که گفته‌اند بزرگان که از گذشته‌نگویند

و چند روزی بر بالای اشکیمش یکدیگر را طوی داده به عیش و عشرت گذرانیدند و از آن جا لشکر کشیده به جانب کابل رفتند. چه پولاد و آق بوقایاگی شده حصار کابل را پناه ساخته بودند. لشکر نامدار [حصار]^۱ را در میان گرفته حضرت صاحبقران داد مردی و مردانگی داد و خطای بهادر و شیخ علی بهادر و دیگر نامداران آن حضرت زخم دار شدند و دشمنان عاجز گشته حصار مسخر شد و هر دو دشمن را به خدمت آوردند و به یمن موافقت و مساعدت حضرت صاحبقران، امیر حسین را مهم بدخشان و فتح کابل به موجب دلخواه میسر شد.

نظم

بر هر طرف که چشم نهی جلوه ظفر

از هر طرف که گوش کنی مژده امان

در این اثنا، امیر حسین با حضرت صاحبقران مشورت کرد که مرا داعیه عمارت

حصار بلخ است. آنچه ترا به خاطر آید بگو.^۲ آن حضرت فرمود که عم شما^۳

امیر عبدالله که در زمان امیر غزغن مملکت را او می داشت وقتی به خاطرش آمد که به

ص ۱۳۰

۱. س. کابل

۲. ظف: «که داعیه دارم که بلخ را نشستن جای سازم و قلعه هندوان را به حال عمارت بازآورم.» ص

۱۳۱

۳. نسخ: «برادر شما» و این صحیح است. امیر حسین نوه امیر غزغن بود نه پسرش.

جانب سمرقند رود. امرا عرضه داشتند که ولایت خود گذاشتن و مملکت بیگانه معمور داشتن از طریق عقل دور است.^۱ من نیز همین می گویم و این معنی مصلحت نمی بینم.

نظم

من آنچه شرط بلاغ است با تو می گویم تو خواه از سخنم پند گیر و خواه ملال
گفت هر آینه رای ترا صواب می بینم^۲، اما من این داعیه را از خاطر خود منع
نمی توانم کرد.

ذکر آمدن امیر حسین از جانب کابل جهت عمارت شهر بلخ

امیر حسین عازم عمارت بلخ شده حضرت صاحب قران را با خود آورد و اسباب عمارت مرتب می ساخت که ناگاه خبر آمد که لشکر مغول به حدود آشبره رسیدند. امیر حسین حضرت صاحب قران و امیر موسی را منغلای ساخته روان شد و مغول در تاشکند قشلاق کرد و امیر حسین زمستان در کش گذرانید و امرای او در موقر قرا نشستند. امرای مغول [قمرالدین و کپک تیمور و] شیراغول قصد امیر حاجی بیک ارکنوت کردند^۳ و لشکر کشیده با هم همسخن شدند و باز گشتند. قمرالدین^۴ و کپک تیمور گریختند و حاجی بیک شیراغول را گرفته به یاسارسانید و مغولان به هم برآمدند. در آن حال شاهان بدخشان ولایت قندز را غارت کردند. حضرت صاحب قران و امیر موسی گفتند لشکر مغول به هم برآمده صلاح آن است که در عقب رویم و اسیر و

۱. ظف: «چه اگر کاری افتد مردم بیگانه به کار نیایند و مددکاری ننمایند...»

۲. س، ک: می دانم

۳. نسخ ندارد، تصحیح از ظفرنامه

۴. ف، در حاشیه: قمرالدین که ایماقش دو علت است.

برده گیریم. امیر حسین راضی نشد.

ذکر فرستادن امیر حسین پسر خود جهان ملک را مصاحب حضرت صاحب قران به جانب بدخشان

امیر حسین لشکر فراوان و سپاهی بی کران ترتیب داده پسر خود جهان ملک را به حضرت صاحب قران سپارش نمود و از موضع کشم به رسم منغلای روان فرمود و یاغی از تل کرکس فرود آمده و سپاهی دیده گریختند و بر کوتل^۱ جرموک برآمده و آن را هم گذاشته و پل گذر آب خراب کرده و الوها را گرفته ایستادند و حضرت صاحبقران گذر پیدا کرده بالشکر از آب گذشت. [یاغی گریخته سامار (؟) به شاهان رسیده در پیش آبی بزرگ و دره محکم و کوهی عظیم لشکر خود آراسته بالای کوه برآوردند]^۲، و چون سپاهی سپاه ظفرپناه دیدند دیگر باره گریختند و جمعی در کمینگاه ایستادند. حضرت صاحبقران و لشکر منغلای رسیده و جنگ کرده یاغی را فرود آوردند و شاه شیخ علی بدخشانی را گرفتند و گلها غارت^۳ کرده باز گشتند. حضرت صاحبقران فرمود که چون یاغی گریخت ولایت می باید گرفت. جهان ملک را به جانب کوران^۴ روان کرده الجای بسیار گرفتند. اما در بازگشت دشمنان سر راه نگاه داشته هر چند گرفته بودند باز ستدند و جمعی را کشته صدوسی اسب گرفته جهان ملک گریخت.

چون این خبر به حضرت صاحبقران رسید، آتش قهر مشتعل گردیده با سیزده

۱. ظف: جرم

۲. ظف (به اختصار): «به طرف بالای بدخشان گریختند و در دره ارنج که جای به غایت تنگ است و دو آب عظیم آن جا به هم می پیوند دچپرها بیستند.»

۳. در هر سه نسخه: کلها - ظف: و گلهای (گلها) اسب و گوسفند ایشان را گرفته:

۴. س: کدران - چنین کلمه ای در ظفرنامه نیست مگر آن که: «جماعتی از بدخشیان گریخته بودند و در دره جمع شده آن حضرت جهان ملک را با انبوهی لشکر بفرستاد و ایشان را غارت کرده اولجۀ بسیار گرفتند.» ص ۱۳۴

کس بر بالای کوه دانان برآمده و سر راه دشمنان گرفته^۱، جنگ در پیوست و هر چه غارت کرده بودند به زخم شمشیر آبدار و قوت بازوی کامکار بازستاند و از آن حضرت منقول است که این همه وقایع که مرا واقع شده و در معرکه‌ها جنگها کرده‌ام به سختی آن جنگ ندیدم.

در این حال، پنجاه مرد مسلح به آن حضرت نزدیک رسیده دوست دیگر به مدد می‌آمدند. ایلچی بوقا مردانگی کرده خود را در میان پیادگان انداخت^۲ و چند تاجیک را سیلی بر گردن زده با زبان شیرین با ایشان سخن گفت که این امیر که ایستاده امیر تیمور است. اسیران شما خلاص کرده به شما می‌دهد. بیهوده چرا جنگ می‌کنید. دشمنان از جای خود آن حضرت را سر فرود آورده دو کس از ایشان به خدمت آمد آن حضرت فرمود که اسب و جیبا که از لشکر ما گرفته‌اید [جمع کرده]^۳ پیش ما آرید تا اسیران شما را باز دهیم. ایشان قبول کرده همه را باز آوردند و برای حضرت صاحب قران و جهان‌ملک تقوزها کشیدند و اسیران ایشان را باز دادند و تیرکجی جلایر به بدخشان در نیامده^۴ بود و امرا خواستند که پرسش او را موقوف دارند. آن حضرت غضب فرمود گناه کاران را چوب یاسازد.^۵

ذکر یاغی شدن امیر شیخ محمد^۶ و امیر کیخسرو با امیر حسین نویان

امیر حسین قاصدی پیش حضرت صاحب قران فرستاد و خبر داد که

۱. ظف: با سیزده کس سر راهی تنگ که ممر ایشان بود بگرفت.

۲. ظف: «پیاده در میان ایشان دوید».

۳. ک: ندارد.

۴. ظف (به اختصار) ص ۱۳۶ چون «در شهر بدخشان نزول فرمود، تیرکجی جلایر و بعضی مردم که گریخته بودند آن جا رسیده در معرض خطاب و عتاب افتادند» - ک: ترکجی - ف: تیزکجی - س: ترکجی.

۵. ظف: «بعد از پرسش گناه، همه را پس و پیش چوب یاساق زدند» ص ۱۳۷

۶. یعنی امیر شیخ محمد پسر امیر بیان سلدوز.

امیر شیخ محمد و امیر کیخسرو یاغی شدند و استدعای حضور فرمود. آن حضرت متوجه گشته در سالی سرای به لب آب ملاقات روی نمود. امیر حسین وظایف دلجویی به جای آورد و در وقتی که امیر صاحب قران در بدخشان بود، امیر شیخ محمد و امیر کیخسرو در باب حضرت صاحب قران سخن گفته مکتوبی به امیر حسین^۱ فرستاده بودند و او آن را نگاه داشته و آن حضرت بر آن اطلاع یافته در این حال با خود گفت که اگر امیر حسین دل با من صافی دارد آن سخن اظهار کرده مکتوب نماید. چه دلیل مصادقت دوستان اظهار اسرار است.

مصرع دوست آن را دان که او ظاهر کند اسرار خویش

چون آن صورت روی ننمود آئینه خاطر غبار گرفته در فکر و اندیشه بود که ناگاه دو کس آمده گفتند که امیر حسین قصد گرفتن تو دارد. از آن جا که کمال مردی و قوت نفس او بود نترسیده با کس اظهار نکرد و شخصی آمده مکتوبی نمود که از زبان پادشاه به امیر موسی نوشته بود که فرصت نگاه داشته امیر تیمور را بگیر^۲. حضرت صاحب قران آن مکتوب هم نهان داشته با خود گفت این دروغ باشد. اگر او را این داعیه بودی روز اول قصد کردی. امیر موسی را چه زهره آن باشد. در این فکر سوار شد تا این سخن باز داند و پیش امیر حسین آمد که در کنار آب بود. در این حال، مردی از کشتی بیرون آمد و در گوش امیر حسین گفت که یاغی رسید. امیر حسین را آن صورت از آینه خیال زایل شده آن اندیشه باطل گشت.

۱. ظف: «مکتوبی به آن حضرت (=امیر تیمور) نوشته بودند و اندیشه خود را عرضه داشته درخواست مدد و معاونت کرده و آن مکتوب در راه به دست امیر حسین افتاده بود و حضرت صاحب قران را از آن معنی آگاهی دادند.»

۲. ظف: «شخصی بیامد و مکتوبی رسانید که عادل سلطان که در آن وقت خان او بود به حضرت صاحب قران نوشته بود مضمونش آن که امیر حسین با امیر موسی گفته است که فرصت نگاه داشته هنگام مجال ترا بگیرد.» ص ۱۳۸

بیت

هزار نقش بر آرد زمانه و نبود یکی چنان که در آینه تصور ماست
 امیر حسین حضرت صاحب قران را فرمود که منغلای شده از آب گذرد و
 زنده حشم نیز رفته دشمنان از بیم حمله صاحب قران پشت به هزیمت دادند و به جانب
 آلائی رفتند. امیر کیخسرو گریخت و زنده حشم در عقب او رفت و امیر شیخ محمد فرار
 نموده حضرت صاحب قران تکامیشی فرمود و او به خجند و اترار رفته حضرت
 صاحب قران مظفر و منصور به ولایت کش باز آمد.

ذکر احوال آذربایجان و عراق در این سال

امیر قاسم برادر سلطان اویس به زحمت دق جهان را گذاشت و سلطان برای او
 عزای عظیم داشت و نعش او را به بغداد برده در مشهد امیر المؤمنین^۱، علیه السلام در
 جوار پدرش امیر شیخ حسن مدفن ساختند. خواجه جمال الدین سلمان فرماید:

نظم

دریغا که خورشید روز جوانی	چو صبح دوم بود کم زندگانی
دریغا که ناگه گلی ناشکفته	فروریخت از تندباد خزانگی
بر این آفتاب ای فلک زار بگری	فرورفته در صبح روز جوانی
بقین است ما را ازین خانه رحلت	ولیکن نبود این کسی را گمانی
که در عنفوان صبی میر قاسم	زند خیمه بر جنت جاودانی
دریغ آن سرو وافر شهر یاری	دریغ آن قد و قامت پهلوانی

۱. س: امیر المؤمنین و امام المتقین علی بن ابی طالب - ذیل جامع التواریخ: «در شهر امیر المؤمنین
 علی بن ابی طالب کرم الله وجهه در جوار...» ص ۱۹۵

و هم در این سال، سلیمان‌شاه [خازن]^۱ حاکم بغداد وفات یافت و سلطان
خواجه مرجان را از حبس خلاص فرمود گناه او عفو کرد و علم و نقاره و قشون داده به
حکومت بغداد فرستاد و شش سال حکومت به سزا کرده عمارات عالیه که بعضی
پیشتر بنیاد کرده بود و بعضی در این نوبت به اتمام رسانید.

و هم در این سال، بیرام بیک که محبوب پادشاه بود به سبب افراط شراب فرورفت
و سلطان او یس تعزیتی داشت که مثل آن کسی نشان نداد. از جمله کپنک سیاه بر تن
سفید پوشیده بود و امرا و خواتین پلاسه‌های سیاه بر گردن انداخته فضیحتی چند
کردند که کسی یاد نداشت. اما هیچ فایده نداد و جان باز نیامد.
خواجه جمال الدین سلمان فرماید:

نظم

آسمان با سینه پر آتش و پشت دوتا

شد به هایاهای گریان بر سر بیرام شاه

شد وجود نازنین صافی تر از آب حیات

در میام خاک ریزان طسبب الله همراه

در میان خاک پنهان چون تواند دیدنش

آن که نتوانست دیدن گرد مشکش گرد ماه

بر سرش روحانیان فریاد و زاری می کنند

همچون مرغان بر سر سرو سهی بیگاه و گاه

انجمن چون انجم چرخند از این غم در کبود

مردمان چون مردم چشمنند یکسر در سیاه

حرمت سلطان رعایت کرد یعنی کوسر است
 ورنه برمی داشت از سر آسمان زرین کلاه
 ای خردمندان چه دریا است بودش غیر عمر
 از جوانی و جمال و همت و مردی و جاه
 حاجی ماما خاتون، که محبوبة سلطان اویس بود و مادر فرزنداناش، وفات یافت و
 عزایی به عظمت داشتند و این واقعه اوایل سنه سبعین و سبعمائه وقوع یافت^۱.

وقایع سنه سبعین و سبعمائه

ذکر ایلچی فرستادن شاه شجاع و شاه محمود به خواستاری دختر سلطان اویس

شاه شجاع معلوم فرمود که شاه محمود از بغداد استمداد می نمود. در خاطرش آمد که طریق مصافات مسلوک دارد و باب مراعات مفتوح سازد. شاید که آن معنی باطل شود. بنا بر آن خواست که کریمه ای از خاندان سلطان اویس به شرف هم بستری در عقد نکاح آرد تا من بعد مواد فتنه منقطع و اسباب نزاع مرتفع گردد و چون برادر را مهری^۲ نماند در مقام اطاعت راسخ باشد و مملکت فارس و عراق و آذربایجان از حرکت لشکر و آسیب قهر خلاصی یابد. بر این قرار، قرعه اختیار به نام امیر اختیارالدین حسن قورچی که رضیع دولت و وضع تربیت بود برآمد و امیر اختیارالدین حسن، با ساختگی تمام و ارمنازی پادشاهانه از مراکب و جواهر و نقود، روان شد. مضمون رسالت آن که چون سلطان را در ایام و اوقات صرف عیش است، این برادر در حوالی سلطانیه اقامت نماید تا آن برادر را از آسیب مخالفان دغدغه

۱. حاشیه نسخه ف، س: اگرچه تعزیه ماما حاجی خاتون در اوایل سنه سبعین بود و در سنه تسع و سنین بنا بر آن بود که ذکر چند تعزیه بر درگاه یک پادشاه متعاقب یکدیگر متناسب نمود. منته.

۲. ک: مهربانی

نباشد و اگر عوذا بالله ممالک را دشمنی پدید آید این برادر به دفع آن اشتغال نماید تا مدام مشرب عیش جناب اخوی مصفی باشد و سلطان در عیش و کامرانی و عشرت و شادمانی گذرانند.

امیر اختیارالدین حسن نزدیک آذربایجان کسی را برای اعلام روان ساخت. ارکان دولت سلطان شرایط استقبال به جای آوردند و سرارسل حکیماً و لا توصیه در جبین امیر اختیارالدین حسن از فرط کیاست و فراست مشاهده نموده اعتقاد در شان حضرت شاه شجاع سمت ازدیاد پذیرفت و تعظیم و تکریم اضعا فاضاعفة به ظهور آمد.

چون شاه محمود آگاه شد، وزیر خود خواجه تاج الدین مشیزی را که به حیل و تزویر فرزانه و یگانه زمانه بود به جهت خواستاری دختری سلطان مقرر فرمود. خواجه تاج الدین به عرض رسانیده که چون باشاه شجاع تیغ خلاف در میان است از آن جا امید خیر نمی توان داشت. اولی آن که به کلی التجا به سلطان اویس نمایم و در مقام تواضع و خدمتکاری آییم تا باشد که اساس سلطنت به قواعد این پیوند استحکام پذیرد و بنده بعد قضاء الله متقبل می شوم که سلطان اویس اختیارالدین حسن را مخاطب ساخته در آذربایجان موقوف دارد و من دختر به عراق آورم. شاه محمود مقرر فرمود که هرچه خواجه تاج الدین نویسد مهر کند و هرچه او یراق داند از صلاح او تجاوز ننماید. خواجه تاج الدین کتابتی فرمود از زبان شاه محمود به این عبارت:

«العبد و مافی یده کان لمولاه. مازان توئیم و هرچه داریم، بنده محمود مدتهاست تا به خدمتگاری آن درگاه منسوب گشته و طوق محبت و ولا و حلقه عبودیت و چاکری زیب و زیور گوش و گردن خود ساخته و به شکر الطاف و اعطاف که متصل از آن حضرت مشاهده کرده رطب اللسان و عذب البیان است. عرصه عراق را آنچه در تصرف است

تملیک حضرت^۱ کرده تملیک نامه مشروع محکوم^۲ مسجل به سجل حاکم امور شرعی به اسم حضرت سرپرده عصمت مهردادعلی به عرض خدام و وزرای کامکار فرستاده و امیدوار که شاکر نعمت به حکم لشن شکرتم لازیدنکم^۳ به خلعت مزید شرف اختصاص یابد تا بعدالایوم مدی عمره و جری دهره به اقامت لوازم نیکو بندگی قیام نماید و منتهی همت و نهمت آن که اگر از عمر مهلت یابد عرصه آفاق را به دولت آن حضرت مسخر گرداند.

و خواجه تاج الدین، از قبل شاه محمود، رخصت یافت که از زبان شاه [محمود]^۴ هر کتابت که صلاح داند، در آذربایجان به امرا و وزرا و ایناقان نوشته فرستد و بیلاکات و تنسوقات به هر که صلاح داند دهد و از خزاین و خیول و بغال و جمال و باقی تجملات هر چه خواهد با خود برد تا باشد که این امر خطیر و خطب کبیر میسر شود و با عرضه داشت و تملیک نامه عراق عجم و انواع تجملات از نقود و جواهر و مراکب و اسبان باد جولان عازم آذربایجان شد و به شرف پای بوس مستسعد گشته بیلاک و ارمغان گذراند و تملیک نامه عراق به نوعی معروض داشت که در خاطر سلطان او پس و نواب مستحسن افتاد و چون خواجه تاج الدین محیل محل یافت، در خواطر سلطان و اکابر به وجهی قبیح القا کرد که ملتمس شاه شجاع آن است که با پنجاه هزار سوار در سلطانیه اقامت نماید و پنجاه هزار^۵ [از] آذربایجان نیز به تدریج ملازم سازد و از فحوای ملتمس او معلوم می شود که دفعه واحده طمع در مملکت و لشکر و دختر کرده و به

۱. س: آن حضرت.

۲. س: محکم.

۳. سورة ابراهیم ۷

۴. س، ک: ندارد.

۵. یعنی پنجاه هزار سوار

اتدک زمانی عرصه مملکت باز باید پرداخت. یا سلطنت را وداع کلی کرده بر طرف ساخت تا نفس شریف سالم ماند و شاه محمود شهر یاری [است] دوشوکت و سلطان متمکن که اگر رستم و اسفندیار در این روزگار بودی حلقه چاکری در گوش و غاشیه بندگی او بردوش گرفتی. خود را با دیگر ممالیک ملحق ساخته عرصه عراق را بر خدام مسلم می دارد و مدّة العمر نطاق عبودیت بر کمر اخلاص بسته عازم آن که عرصه آفاق را به زخم شمشیر آبدار جهت بندگی حضرت در قبضه اقتدار آورد و باز عرضه داشت که امیر اختیارالدین حسن کلید فارس و نفس ناطقه شاه شجاع است. او را مقید می باید داشت. چون سرا پرده عصمت پناه در عراق نزول فرماید ممالک عراق تسلیم نموده شاه محمود متوجه فارس شود و دیگر باره مملکت در تصرف آمده ولایت یزد و کرمان و ابرقوه مسخر سازد و خواجه تاج الدین علی الدوام ملازمت ارکان دولت نموده جذب خواطر مقربان و محرمان و نواب و حجاب می کرد و همه را از نفایس اجناس و ظرایف اثواب و خیول و دواب و جواهر زاهره و نقود فاخره شاکر گردانید تا در خلوت پیش سلطان بار یافت و عرضه داشت که بنده خود را مخصوص این حضرت می داند و اختیار عراق بنده راست. متعهد می شود که در هفته اول تمام عراق به نواب سرا پرده عصمت تعلق گیرد و باز به عرض رسانید که دختر شاه مظفر، مخدوم شاه، خواهر شاه یحیی و شاه منصور را از برای سلطان خواهد و به این پیوند شاه یحیی و شاه منصور نیز کمر خدمت سلطان بندند. سلطان را این سخنان مناسب نمود و ارکان دولت را طلب داشته مشورت فرمود که با کدام برادر پیوند سازیم. مجموع اتفاق کردند که شاه شجاع به اختیار و بزرگی از شاه محمود زیاده است. اما محمود در مقام خدمت و چاکری است و دیگر ولایت اصفهان متصل مملکت ماست و بدین پیوند تمام عراق ملک ما می شود.

سلطان اویس این کلمات به سمع رضا اصفا نمود. به موجب این مقدمات دختر نامزد شاه محمود فرمود. خواجه تاج الدین خواست که، پیش از استحکام عقد، امیر اختیار الدین حسن را ملوم و معاتب سازد. انگیز کرد که سلطان او را طلب داشته پرسید که پادشاه شجاع اگر داعیه پیوندی داشت ترا با طبل و علم فرستادن چه محتاج بود. مگر در آذربایجان طبل و علم ندیده‌اند. دیگر در کتابت از مقام سلطانت و نخوت تنزل نکرده و این ضعیف را برادر خوانده. اگر به زبان قلم تواضعی کردی در سلطنت او چه منقصت بودی. من دختر با برادر مشتاق نمی‌دهم. به بنده و چاکر می‌دهم.

فی الحقیقه شاه شجاع در همه عمر با هیچ آفریده فروتنی ننموده الا در مکاتیب حضرت صاحب قران و مکتوب شاه محمود در غایت خضوع و خشوع بود و خواجه تاج الدین تملق و تواضع و چاپلوسی می‌نمود و از صبح تا شام و از شام تا بام به همه جار سیده و انواع تحفه‌ها کشیده در اتمام مهم بود و امیر اختیار الدین حسن مردی خویشان دار و بزرگ منش و مکتوب شاه شجاع نجوت آمیز.

بعد از چندگاه که [ایلچیان]^۱ تردد کردند، ناگاه خبر بیرون آمد که دختر نامزد شاه محمود شد و خواجه تاج الدین غالب آمده سر پرده عصمت با تجملی تمام عازم اصفهان شد و اصحاب اصفهان بر شیرازیان قیه کشیدند و ابتدای این حکایت در سنه سبعین است و انتها در سنه احدی و سبعین. خواجه سلمان فرماید:

نظم

آسمان ساخت در آفاق یکی سور و چه سور
که از آن سور شد اطراف ممالک مسرور

۱. س ندارد - ف: الچیان

حبل‌آسور و سروری که اگر در نگری
 خانه زهره بود برجی از آن عالی سور
 اجتماعی است منور قمری را با شمس
 اتصالی است مقرر ملک‌ی را با حور
 مهد بلقیس زمان داشته است ارزانی
 به سراپرده جم دولت تشریف حضور
 قطب دین شاه فلک مرتبه محمود که او
 به همه سیرت محمود و محامد مذکور
 ای چنان راست به عدل تو سپاهان و غتراق
 که کسی را نبود ناله بغیر از طنبور
 ای به پیش نظرت گشته ملازم هر بکر
 کوست در پرده غیب از همه عالم مستور
 صورت دولت و فتحی که ترا روی نمود
 نشد از پرده تقدیر کسی را مقدور
 خواجه تاج الحق والدین محمد الحق
 سعیها کرد در این باب به غایت مشکور
 دری از بحر بزرگی به کنارت آورد
 که چنان در نتوان یافت در اصداف دهور
 نو مهی از افق پادشهی با تو نمود
 که کس آن ماه ندیدست و نبیند به شهر
 در سرم بود که بر در گهت آیم به نثار
 کنم این گوهر منظوم بر آن در منشور

و شاه محمود در اصفهان جشن پادشاهانه ترتیب نمود و با آن در گرانمایه زفاف فرمود.

ذکر مخالفت حضرت صاحب قران با امیر حسین

حضرت صاحب قران، در امور مملکت و قواعد سلطنت، نسبت با امیر حسین وظایف معاونت و مساعدت به جای آورده اعدای او را منکوب ساخت بل اکثر را از عرصه عالم برانداخت و میان ایشان اسباب خویشی مؤکد گشته تا آن غایت رعایت جانب او می کرد که پادشاه کابلشاه که امیر حسین او را به سلطنت نشانده بود از او گریخته از نواحی کش می گذشت. حضرت صاحب قران او را به تدبیر گرفته پیش امیر حسین فرستاد و به عهد و شرط وفا نموده در قضایای او تهاون نورزید. بعد از این همه جان سپاری ها، امیر حسین پیغام داد که آن حضرت با ایل والوس ولایت خود کوچ کرده^۱ پیش ما آید که مهمات موقوف حضور اوست و فولاد بوقا و خلیل مدد این معنی شده قصد آن حضرت می کردند و امیر مؤید که داماد صاحب قرانی بود در حالت مستی پدر جاورچی را هلاک ساخت. امیر حسین قاصد فرستاد که خانه او شیرین بیک آغا را که خواهر آن حضرت بود کوچ کنند^۲ و امیرزاده جهانگیر را فرستاد و به آن حضرت پیغام داد که امیر موسی را با ایل کوچ مال^۳ پیش ما فرست و تو به ضبط ولایت مشغول باش و می خواست که بدین حيله او را ایمن سازد و آن حضرت از آن جا که بعد غور او بود از تدبیر امیر حسین وقوف یافته به حکم ضرورت بر آن طریق نامستحسن

۱. ظف: «از تلون مزاج خویش و افساد پولاد بوغا که خویش او بود و امیر خلیل عهد و سوگند را یک سو نهاده مکر و حيله آغاز کرد و کس فرستاد که از ایل والوس آن حضرت هر که را اسمی

باشد از کش و آن نواحی کوچانیده به بلخ نقل کنند.» ص ۱۴۲

۲. ظف: «کسی را فرستاد تا حرم او شیرین بیک آغا را... به بلخ برد و امیرزاده جهانگیر را که حضرت صاحب قرانی پیش او گذشته بود بفرستاد.» ص ۱۴۲

۳. ظف: «با کوچ پیش ما بفرست.» ظاهراً: ایل و کوچ و مال

اغماض می نمود و به کلی اعراض نمی فرمود تا چنان شد که اکثر امرا از امیر حسین متنفر گشتند و امیر حسین اگرچه مردی دلیر و بهادری با شمشیر بود، اما به سبب بخل و امساک که در طبیعتش مرکوز بود از او رمیدند و دامن از انقیاد او درچیدند و حضرت صاحب قران را به مخالفت او ترغیب نمودند و آن حضرت احتیاط کرده قبول نمی فرمود.

امرا مبالغه از حد گذرانیده گفتند نقد شاهی در تصرف امیر حسین چون گوهری است در دست نابینایی و عروس ملک در آغوش او چون بکریست در صحبت عنینی. نه همتی که جهانیان در حمای^۱ حمیات او آیند و نه کرمی که خلایق در حریم حرمت او بیاسایند. از پادشاهی تا آن جا که اوست بعد المشرقین است و از جهاننداری تا او بین الثقلین و حضرت صاحب قرانی را گفتند که امروز بحمد الله تعالی با وجود استحقاق سلطنت و امکان حصول آن رتبت رفیع منزلت، کسالت [خاصه]^۲ از آن همت بلند غرابتی دارد و با استیغال منصب خلافت و استطاعت وصول به آن دولت تقاعد و نباعد، فکیف از آن نفس ارجمند بدیع و بعید می نماید. درک الامال فی رکوب الاهوال. نسبت شما با او نسبت آسمان است به زمین و قیاس او با شما قیاس دیو است با ملائکه علیین. مثل الفریقین کالاعمی والاصم والبصیر والسمیع هل یستویان مثلاً افلاتن کرون^۳. حضرت صاحب قرانی بر مخالفت امیر حسین خاطر قرار داده، به دلی منشرح و املی منفسح روی به کار ملک و دولت آورده قدم در راه استخلاص ممالک نهاد و دلش گواهی می داد که امری بزرگ در این قضیه تعبیه است.

۱. حمی (بافتح) گرمای آفتاب است و حمی (بالکسر) علف زاری که حکام منحصرأ از برای چهارپایان خود نگهبان دارند.

۲. ک: باید خصه.

۳. سوره هود ۲۴

وقایع سنه احدى و سبعين و سبعمائه
ذکر محاربت حضرت صاحب قران با امیر حسین و ظفر یافتن به
عون ملک دیان

قال الله تعالى انا مكناله الارض و اتيناه من كل شيء سبياً فاتبع سبباً^۱. امیر حسین چون دل بر ایل^۲ و الوس دگرگون ساخت، دلهای خلایق نیز در وفا و هوای او تغییر یافت. ان الله لا یغیر بقوم حتی یغیر و اما بانفسهم^۳. هر ملک و پادشاه که نیک خواه خلایق بود و رعایت رعیت نماید، دلها بر ولای او راسخ و زبانها بر دعا و ثنای او مقصور باشد.

نظم

شهر و سپه را چو شوی نیک خواه نیک تو نخواهد همه شهر و سپاه
حضرت صاحب قران به دیده فراست در جام جهان نمای ضمیر منیر چهره ملک و
دولت امیر حسین را خراشیده دید. فتوری که به حواشی احوال او راه یافته بود مشاهده
نمود و با امر مشورت فرموده همه گفتند که بر قول و فعل او اصلاً اعتماد نیست مبادا
غدری کند که تدارک نتوان کرد و امرای دولت و نوینیان مملکت مثل امیر داود و
امیر جاکو با آن حضرت یکدل شده حسین بیک الجایتو و امیر سیف الدین و
عباس بهادر و آق بوقا بهادر و شیخ علی بهادر و دولت شاه بخشی و ایلچی بهادر به
تبعیت امر اتفاق نموده اظهار مخالفت کردند. امیر علی یسآوری بی اجازت در خلوت
این مشورت درآمده امر را به نوعی از این صورت منع کرد که همه از او متوهم شدند و

۱. سورة الکهف آیات ۸۴ و ۸۵

۲. س: با ایل - ک: بایل.

۳. سورة الرعد ۱۱

به استصواب او را به یاسا رسانیدند و از حضرت عزت عز شانه استعانت نموده متوجه
 امیر حسین شدند^۱ و امیر شیخ محمد بیان به طرف خجند رفته بود. امیر هندوی قرقر^۲ به
 طلب او فرستادند و امیر موسی را در قول مقام داد و امیر موسی بددلی نموده عازم
 سمرقند شد.^۳ امیر صاحب قران، سیور غتمش اغلان و امیر مؤید و حسین بیک را
 منغلای ساخته قول را به فروجود پادشاهانه برآراست و از تخلف امیر موسی نیندیشید.
 چون منغلای به ترمذ رسید، منغلای امیر حسین، خلیل و هندوشاه و پولاد بوقاسیاهی
 سپاه منصور دیده گریزان شدند. در این حال، امیر معظم و مرتضی مکرم، سیدبرکه^۴، از
 مکه زاده‌ها الله شرفاً و تعظیماً به جهت اوقاف حرمین پیش امیر حسین آمده بود و
 امیر حسین، با آن که محصولات اوقاف را نداد، تعظیم لایق نیز به جانیاورد و سید
 رنجیده خاطر از او جدا شده در این وقت به حضرت صاحبقران ملحق شد و طبل و علم
 پیشکش کرده از روح سید المرسلین علیه الصلوة والسلام و خاندان طیبین و طاهرین
 استمداد نمود و نفسهای نیکو راند و آن حضرت دم و قدم مرتضی اعظم را مبارک و
 میمون دانسته تمام اوقاف حرمین را به او مسلم داشت و تعظیم او به حدی به جای آورد
 که عالمیان تا روز جزا از آن باز خواهند گفت.^۵

الفصل در حدود چغانیان، امیر جاکو را به جهت جمع لشکرهای سلدوز و ختلان

۱. ظف: «و امیر موسی با آن حضرت عهد وفاداری و یک جهتی تازه کرد.» ص ۱۴۳
۲. ظف: «شیخ محمد بیان سلدوز که گریخته از آب جیحون گذشته بود و به اترار رفته قرقره قباچاق را به طلب او فرستاد.» ص ۴۴
۳. ظف: «که از عظمای شرفای مکه معظمه بود، بی قصد وعده و مواضعه در آن منزل همایون به محض اتفاق پیش آمد و طبل و علم که اظهر علامات سلطنت است مهیا و آماده هدیه حضرت صاحبقرانی ساخت.» ص ۱۴۵
۴. ظف: «مقدم شریف آن شعبه دوحه نبوت را به غایت اجلال و تعظیم تلقی نمود و از صدق و نیت آن حضرت میان ایشان انس و الفتی پدید آمد که آن بزرگوار در تمام ایام حیات مصاحبت و مجالست آن حضرت به اختیار فرمود و بعد از وفات هر دو در یک قبه آسوده و روی حضرت صاحبقران همچنان به جانب اوست.» ص ۱۴۶

فرستاد و امیر هندوی قرقرا و امیر شیخ محمد بیان در این محل به معسکر همایون پیوستند و شاه شیخ محمد بدخشانی و امیر الجایتو در موضع خلم رسیدند و امیر کیخسرو از امیر حسین گریخته بود این جا ملحق شد. جمیع امرا و سرداران رو به آستان دولت آن حضرت آوردند و از امرای منفلا شیخ علی بهادر یاغی را دیده حمله کردند و جنگی سخت شد و ظفر نمی یافت. خطای بهادر از طرف دیگر آمده دشمن را راندند و شیخ علی بهادر چوپان سربدار را که پشت سپاه امیر حسین بود دستگیر کرده پیش آن حضرت آورد.

ذکر تعیین فرمودن حضرت صاحب قران سیور غتمش اعلان را

بر سریر خانی

معلوم عقلای عالم و مفهوم فضلالی بنی آدم است که امور مملکت بی پادشاه که سایه حضرت اله است انتظام نگیرد و قواعد سیاست و عدالت استقامت نپذیرد. الرعیة بلا سلطان کالجسم بلا روح و هرگاه پادشاهی مستقل از دودمان بزرگ که شایستگی سلطنت ایشان ظاهر شده باشد نباشد هرج و مرج به حال عالم راه یابد. نه سپاهی را پشت و پناهی بود نه رعیت را ملجأ و ملاذی باشد و چون شخصی لایق این منصب جلیل و مناسب این خطب عظیم آمد، از جوانب و اطراف مفسدان قطع طمع کرده سر بر جاده اطاعت و فرمان برداری نهند و عنان اختیار به قبضه اوامر و نواهی پادشاهی دهند و قضیه بنی اسرائیل در محکمه تنزیل شاهد این دعوی است که چون مملکت ایشان از پادشاهی بی بهره ماند با وجود صاحب وحی [یوشع یا شمعون با اشمویل علیهم السلام]^۱ که در میان ایشان بود، به زیان دعا التماس نمودند که ریضا

۱. کذ ندارد - من: یوشع یا شمعون یا اشمویل.

ابعث لنا ملكاً نقاتل في سبيل الله.

مقصود از تشبیب این کلمات و ترتیب این مقدمات آن است که چون حضرت صاحبقرانی قواعد سلطنت و جهانبانی را به نیروی دولت و زور بازوی فتح و نصرت و حسن عنایت ملک معبود و یمن طالع مسعود و وقوع اتفاقات حسنه مستحکم می گردانید، خواست که احیای خاندان جغتای کرده صحت نظر دوربین پادشاه بزرگ چنگیز خان را بر عالمیان روشن گرداند که جغتای خان را به امیر قراجار برلاس که جد بزرگوار حضرت صاحبقرانی بود سپرد.

بنابر آن، آن حضرت با نو بینان و امرا مشورت کرده پادشاه سیورغتمش بن دانشمندجه هندو بن تورخان بن ملک بن اوکتای قآن بن چنگیز خان را که بی سببی امیر غزاغن قصد پدرش کرده بود، به پادشاهی الوس جغتای تعیین نموده به طالعی سعد و ساعتی میمون در موضع اریز^۱ بر سریر مملکت نشاند و آنچه مناسب چنان مجلس باشد مرتب فرمود و چند روز به عیش گذرانید^۲. بساط نشاط گشاده آیینۀ روح را به صیقل راح جلا داد. ساقیان سیمین ساق، به اقداح راح از صباح تا رواح، مصباح ارواح می افروختند و رامشگران زهره الحان به نغمات موزون و نقرات چنگ و عود و قانون آتش در جانهای مشتاقان زده حرمن غم و اندوه را می سوختند تا سرافرازان سراندازان شدند و گردنکشان آستین افشان گشتند و چون از آیین بزم پرداختند رایات

۱. تصحیح از ظفرنامه. نسخ: ارلور. محل این نقطه در ظفرنامه چنین آمده است: به لب آب دره گز نزدیک قلعه «دریز»

۲. حاشیۀ نسخه ف: «اگر امیر صاحبقران از اولاد جغتای خان پادشاه تعیین می کرد، صحت نظر دوربین پادشاه چنگیز خان را به عالمیان روشن کرده بود. حال آن که سیورغتمش اوغلان از نژاد اوکتای قآن بن چنگیز است. پس چون احقاق حق جغتای کرده باشد؟ و فیه تأمل. چون امیر غزاغن که جد امیر حسین است دانشمندجه را که پدر سیورغتمش اوغلان بود به قتل رسانید و سیورغتمش اوغلان همواره با امیر صاحبقران در شدايد و مشاق همراه بود و عداوت موروثی در میان امیر حسین و سیورغتمش اوغلان بود، او را بر مسند سلطنت ممکن ساخت والله اعلم.»

رزم برافراختند و با شوکت و عظمت تمام به جانب امیر حسین توجه فرمود و امیر
 زنده حشم ملحق گشته قلعه بلخ را در میان گرفتند و از طرفین کار جنگ ساخته از قلعه
 سوار و پیاده بسیار بیرون آمده جنگ انداختند و در آن روز، امیرزاده جهان، پرتو آفتاب
 عدل و احسان، عمر شیخ بهادر که فرزند ارجمند حضرت صاحبقران بود در سن
 شانزده سالگی روی به دروازه آورده هر چند منع کردند مفید نبودند و الحق در آن سن
 داد مردی و مردانگی داده دشمنان را در شهر کوفت و تیری به پای مبارکش رسیده
 مجروح ساخت و اسنادان جراح جای زخم را داغ کرده از کمال غیرت و مردانگی آه
 نکرد. آری.

مصرع از آن پرهیز بنی هنر چون بود

و شب درآمده هر دو سپاه به قرار عود نمودند و چون امیر حسین در اول کارتاب
 مقاومت نیاورده حصار اختیار کرد، مبارزان لشکر منصور خاطرهای بر فتح و ظفر قرار
 داده صبح صادق طبل جنگ فرو کوفتند و دلاوران طرفین و نوخاستگان جانبین جنگ
 در پیوستند و از بارقه شمشیر صاعقه بار آتش بلا چنان بالا گرفت که جویهای خون به
 آب جیحون رسید.

نظم

دهاده برآمد زهر دو سپاه جهان شد زگرد سواران سپاه
 زکشته همه دشت آن کارزار سر و دست و پا بود افتاده زار
 امیر حسین عاجز شده^۱ همت آن نداشت که مال سپر سر سازد و نمی خواست که
 یک درم به هیچ آفریده دهد.

۱. ظف: «پسر بزرگ را با خانی که برگزیده بود بیرون فرستاد که سلوک جاده متابعت را کمر
 مطاوعت بستم. التماس آن است که از سر خون من درگذری.»

نظم

چو داری زشمشیر زن زر دریغ دریغ آیدش دست بردن به تیغ
لشکر او برگشته از خوف در حصار در یست و به حقیقت در نیسته پشت دولت
خود را شکست. امیر حسین به تضرع پیغام فرستاد که دل از ملک و مال برداشته‌ام. امان
می‌طلبم که به جانب کعبه مکرم روم. حضرت صاحبقران فرمود که روز او به آخر رسیده
جز بیرون آمدن چاره‌ای نیست^۱. بعد از آمد شد مقرر شد که دیگر روز بیرون آید و در
امان باشد. امیر حسین بر آن اعتماد نکرده شب با دو نوکر بیرون آمد و نوکران را مشغول
کرده گریزان بر بالای مناره مسجد جامع کهنه برآمد. اما چون اجل موعود رسیده بود
هیچ حیل و سیلت نیامد.

و از غرایب اتفاقات شخصی اسبی گم کرده بود. فکر کرد که بر بالای مناره رود
شاید که اسب را در طرفی ببیند. چون برآمد، امیر حسین درخواست کرد که سر او را
فاش نکند و چیزی نیکو به او داد.^۲

نظم

به سر مناره اشتر رود و فغان بر آرد

که نهان شدم من این جا مکنیدم آشکارا
آن شخص متقبل شد که آن راز را نهان دارد. فرود آمده با خود می‌گفت که اشتر
دیدنی نی^۲. اما تحمل اخفای آن نداشت. فی الحال به عرض حضرت صاحبقرانی

۱. ظف: «حضرت صاحبقران ملتئم او را مبذول داشته بفرمود که هیچ آفریده متعرض او نشود تا
بیرون آید و هرجا که خواهد برود. امیر حسین دیگر باره پیغام فرستاد که فردا بیرون می‌روم و
دلخواه آن است که عهد کنید که کسی قصد جان من نکند. حضرت صاحبقران بر حسب دلخواه
او عهد کرد.» ص ۱۵۱

۲. س: اشتر دیدنی نه - ک: اشتر دیدنی ندیدی

رسانیده لشکر متوجه او شدند و او از بالای مناره سراسیمه وار شیب آمده راه به جایی نمی برد. در مسجد کهنه در شکاف دیواری رفت و از آن جا که بخت او برگشته بود گوشه دامن او بیرون ماند. لشکر چون او را بر بالای منار ندیدند تفحص کرده پی به شکاف دیوار آوردند و او را خواجه وار بیرون کشیده و دست بسته به خدمت حضرت صاحب قران رسانیدند.

نظم

سری که گردن از امرت کشید گردونش

بر آشتیان تو اکنون کشان کشان آورد

حضرت صاحب قران حقوق صحبت رعایت فرموده به مقتضای مکارم ذاتی خواست که از خون او درگذرد. در این حال، امیر کیخسرو زانو زده خون برادر خود کیقباد دعوی کرد. آن حضرت او را تسکین داده و یاد ایام گذشته کرده گریه بروی غالب شد. پیر کار دیده تلخ و شور روزگار چشیده امیر الجایتو دانست که اگر امیر حسین از این مهلکه خلاص شود ایشان را وداع حیات می باید کرد. به گوشه چشم به امیر مؤید و امیر کیخسرو اشارت کرد که ایشان مشورت نکرده او را به قصاص گناه بردند و به یاسا رسانیدند و پادشاهی که نشانده بود، [با دو پسر]^۱ در عقب او به عالم عدم فرستاد^۲. اری وتلک الایام ننداولها بین الناس^۳. علم دولت هر روز بر بامی می زنند و کوس نوبت هر شام در مقامی ساز می دهند.

۱. ک: [و پسر]

۲. ظف: «امیر حسین را در گنبد خواجه عکاشه دفن کردند و لشکر منصور روی تسلط به قلعه هندوان نهاد. آن را به تحت تصرف درآوردند و دو پسر امیر حسین خاند سعید و نوروز سلطان به آتش کردار او سوخته خاک وجودشان به باد فنا رفت و دو پسر دیگرش جهان ملک و خلیلی سلطان گریخته به جانب هندوستان رفتند و هم در آنجا نیست شدند و خانی را که امیر حسین نصب کرده بود به تیغ هلاک خون ریختند.» ص ۱۵۴

۳. سورة آل عمران ۱۴۰

نظم

از خروش کوس شاهان این صدا آمد به گوش
کاین سرا هر پادشاهی را به نوبت رسد
و خطبه سعادت و فیروزی هر هفته به نامی می خوانند.

نظم

صدای خطبه در این گنبد است هر هفته
به نیام شاه دگر گوش کن چو داری هوش
و این واقعه در رمضان سنه احدی و سبعین و سبعمانه به وقوع پیوست و قضیه
امیر حسین به اتمام رسیده و بلخ مسخر شده قلعه و حصار را ویران کردند و لشکر
منصور از آن مساعی مشکور غنایم موفور و نفایس نامحصور از خیول و بغال و عبید و
جمال و جواری و سراری واقمشه و امتعه و آلات حرب و ادوات طعن و ضرب و سایر
تجملات بسیار گرفتند و کان یسار و بحر استظهار شدند^۱.

جلوس حضرت صاحب قرانی بر سریر سلطنت و جهانبانی

حضرت صاحب قران، چون دل از کار خصم که دم استعلا و استیلا می زد
پرداخت و ساخت سینه از شواغل انتقام او صافی ساخت، بر سریر دولت تمکن یافته

۱ ظف (به اختصار): «خواتین و متعلقان امیر حسین را به تمامت خزاین دقایق که به دست حرص
و امساک جمع کرده بود و اندوخته پیش حضرت صاحب قران آوردند. حضرت صاحب قران، از
خواتین امیر حسین، سرای ملک خانم دختر قران سلطان خان و الوس آغا دختر بیان سلدوز و
اسلام آغا دختر خضر یسوری و طفی ترکان خاتون را رقم اختصاص کشید و سونج قتل آغا
دختر ترمه شیرین خان که حرم بزرگ امیر حسین بود به بهرام جلایر داد و دلشاد آغا را به
رده حشم و عادل ملک دختر کیقباد ختلانی را به امیر جاکو و دیگر قملگان را هر یک به کسی
نامزد فرمود و دخترش را به ایلچی بوقا برادر تابان بهادر داد.» ص ۱۵۵

پشت سعادت و اقبال بر مسند استقلال باز نهاد و ایام زمام حل و عقد عالم به قبضه ارادت او داد. منشیان قضا و قدر منشور انا جعلناک خلیفه فی الارض^۱ از دیوان لایسأل عما یفعل^۲ به طغرای توتی الملک من تشاء^۳ به نام همایون آن حضرت نوشتند و بساط خصم متعصب و دشمن مغلوب او را به موجب و تنزع الملک ممن تشاء^۴ در نوشتند^۵. سابق قضا به تازیانه قدر اسب دولتش را در میدان سعادت و اجلال می راند و سابق اقبال به استقبال آمده می خواند:

نظم

خدا یگانا ایزد ترا فرستاده است که چهار حد جهان آن تست روستان
گواه دعوی ملکت زیان شمشیر است برای دعوی خود این گواه می گذران
و آوازه فتح و نصرت و تیسیر اسباب تسخیر مملکت به اطراف ربیع مسکون رسید
و مطیع و عاصی و دانی و قاصی شنید و کسانی که دعوی گردنکشی و سرسروری
داشتند و سخن به پیشانی می گفتند گردن نرم کرده پنبه غفلت از گوش بیرون آوردند
و خوفی عظیم و هیبتی تمام در خاطر راه یافت.

و حضرت صاحب قران تمام ارکان دولت و اعیان حضرت و دلاوران و بهادران
جنگ را به مواجب اکرام و مواهب انعام و شهر و ولایت و انواع رعایت خوش وقت و

۱. سوره ص ۲۶

۲. الانبیاء ۲۳

۳. آل عمران ۲۶

۴. آل عمران ۲۶

۵. حاشیه ف. ولادت حضرت صاحب قران ۲۵ شهر شعبان سنه ۷۳۶ خلوس در رمضان سنه ۷۷۱، وفات ۲۵ شهر شعبان ۸۰۷، مدت سلطنت ۳۶ سال
ز هفصد و نوزده هفته هفتاد و یک قضا گفت شه را که الملک لک

شادمان گردانید و صدای صاحب قرانی به اوج گنبد افلاک رسانید^۱ و بر آب آمویه پل بسته به مقر عز و مسند دولت یعنی خطه دلکش کش گذر فرموده از آن جا عازم سمرقند شد و در مستقر دولت و سریر شرف و سعادت قرار گرفت و به عمارت قلعه و حصار و سراهای نامدار و خانه های زرنگار امر فرمود و مهندسان کوشکهای عالی ساختند و معماران ایوانهای متعالی پرداختند و حضرت صاحب قران به اتفاق امرا و نوینان سریر ملک به وجود پادشاه جهان سیور غتمش خان به تجدید مزین فرمود.

در این سال، ملک معزالدین حسین را در هرات عارضه صعب روی نمود و عرض مرضی چنان طاری شد که دست طبیب از دامن مداومت کوتاه گشت و علامات فوت و امارات موت مشاهد آمد و دریافت که مرغ روحش از تنگنای قفص قالب مظلوم قصد عالم علوی نورانی دارد و به استحضار اعیان ملک فرمان داده گفت که اکنون که نوبت به انقضا کشید و مدت به انتها رسید چنان خواهم که رعایا که ودایع آفرید گاراند جل جلاله آسوده باشند و حق در محل استحقاق قرار گیرد و در باب ولایت و تفویض ایالت عهد سخن رانده غیاث الدین پیر علی را که ارشد اولاد بود ولی عهد گردانید و امداد عنایت درباره او به کمال رسانید و امرای دولت و اولیای حضرت و سایر رعایات و رعیت را در اطاعت او ترغیب فرمود و کافه خلائق را در امتثال او امر او مبالغتی بلیغ نمود و پسری دیگر ملک محمد نام که امیر خرد گفتندی از خاتون قوم ارلات داشت و قلعه سرخس و آن ناحیت را بدو گذاشته بود. وصیت فرمود که آن ولایت را بدو مسلم دارند تا ماده نزاع مرتفع باشد و غیاث الدین پیر علی را وصیت کرد که اگر می خواهی که

۱. ظف: «در آن زمان سن مبارک آن حضرت به سی و چهار سال شمسی ترقی نموده بود و این اتفاق همایون (= جلوس تیمور بر تخت سلطنت) در روز چهارشنبه دوازدهم ماه مبارک رمضان سنه احدی و سبعین و سبعمانه موافق ایت ثیل بود.» ص ۱۵۸

تقدیم محل و مکنت و تعظیم ارباب حرمت درباره تو مضاعف شود و رغبت رعیت به موافقت تو زیادت گردد و از پادشاهان آفاق به مکارم اخلاق مستثنی شوی، البته از ظاهر شرع تجاوز نکنی و بر امر معروف و نهی منکر مداومت نمایی. چه در قبیله ما، هر کس مرتکب معاصی شود و بر محرمات اقدام نماید، به تجربه محقق گشته که دولت پشت بر وی کند و نکبت روی بدو آرد.

نظم

نصیحت گوش کردن نیک بختی است خنک آن کو نصیحت گوش دارد
کسی پند خردمندان کند گوش که حظ از رای و عقل و هوش دارد
و باز بلبل نطقش این نوا ساز کرد

نظم

بدو گفت ملکی چنین نامدار که هست از ملوک جهان یادگار
به فرزانیگی کردم و داوری در انگشت تو همچو انگشتی
تو نیز آنچه آیین حزم است و رای به جای آر تا دیرمائی به جای
پس مکتوب عمرش به ختام اجل محتوم مختوم گشت و مرکب زندگانیش از
صدمات حوادث ایام در سر آمد و از مجامع انس به حدایق قدس انتقال یافت و به ندای
ارجعی الی ربک راضیه مرضیه به دارالخلد شتافت و این واقعه سیوم ذی قعده وقوع یافت.

نظم

تاریخ وفات شاه اسلام پناه سلطان جهان معز دین ظل اله

چون بر خوانی ز ثالث ذی قعدة معلوم شود ز «طیب الله شراه»^۱
در مسجد جامع هرات، به گنبدی که در شمال مسجد است و مرقد سلطان مرحوم
غیاث الدین محمد بن سام حسین غوری بود مدفون شد.

بیت

تو گفستی که آن شاه والا نرژاد خود از مادر دهر هرگز نرژاد

ذکر جلوس ملک غیاث الدین پیر علی بر سریر دارالملک هرات

ملک غیاث الدین پیر علی بعد از استقرار بر سریر حکومت دارالملک هرات، خطه
سرخس و آن ناحیت را به موجب وصیت به برادر مسلم داشته در اموال آن ولایت
توقعی نکرد و چند گاه استمرار یافت. اما اصحاب اغراض - که زیانشان بریده باد -
قواعد الفت و مؤاخاة متزلزل ساخته خار عداوت در راه مودت و مصافحات انداختند تا
شفقت برادری به داعیه بهتری و مهتری زایل شد. اگر نیک خواهان مراسم نصایح تقدیم
می نمودند، بدگویان در مقام القای قبایح بودند تا دوحه وفاق به شجرة خلاف و نفاق
مبدل شد و ملک محمد دعوی استقلال کرده نام ملک غیاث الدین را از خطبه و سکه
ببنداخت. ملک غیاث الدین با لشکرها متوجه سرخس شد. در روزی که کفه میزان طیار
شده حریف خریف به طلوع سهیل میل انحراف از جاده اعتدال هوا کرد.

۱. در کتاب روضات الجنات فی اوصاف مدینه هرات، دو ماده تاریخ در فوت ملک معز الدین آمده است:

وفات خسرو عادل ملک معز الدین	حسین بود در یخ آنچنان شهبهات
صبح شنبه پنجم ز ماه ذی القعدة	به سال هفتصد و هفتاد و یک به شهر هرات
و این رباعی	
آن را که جهان پر از زرد و زور شود	مانند حسین کرب در گور شود
بر دال دعا چو بر زنی یک نقطه	تاریخ وفات خسرو غور شود

نظم

استاد زرگر مهر بگشاد دست و بازو افکند خسرده زر در کفۀ ترازو
و ملک محمد حرب را آماده گشته ملک غیاث الدین سرخس را محاصره کرد و
امتداد یافته هوا بغایت سرد شد. چنانچه گویند آفتابه از سرما بترکید و جمعی را اعضا
سرما برده جمعی اتبوه هلاک شدند و بعد از مشقت بسیار سفرادر میان شده
بر صلح گونه قرار دادند و ملک محمد بیرون آمده برادر را سلام کرد و باز گشته برادر نیز
عازم هرات شد.

ذکر عزیمت ملک غیاث الدین پیر علی به جانب ولایت خواجه علی مؤید

ملک غیاث الدین به موافقت طالع و مساعدت بخت می گذرانید و در احداث ایام
و اصفات احلام روزی به شبی و شبی به روز می رسانید و از جام مراد دور شادکامی در
ظل دوستکامی می نوشید. خواجه علی مؤید در آن وقت چنانچه در قضیه سربرداریه
مذکور است مملکت خراسان از بسطام تا فرهاد جرد ضبط نمود، خطبه و سکه به نام
خود کرد و دعوی محبت خانوادۀ رسول [صلی الله علیه و آله]^۱ کرده در اظهار مذهب
تشیع غلوی عظیم داشت و اسبی به زین هر روز می کشید که ظهور حضرت امام محمد
مهدی سلام الله علیه خواهد بود و مردم سبزوار اکثر شیعه مذهب باشند و مردم اصلی
نیشابور اکثر سنی و به واسطه حاکم شیعی ایشان نیز اظهار تشیع می کردند.

ملک معز الدین حسین قلعه فرهاد جرد را عمارت کرده چند کورت قاصد نیشابور
شد. ملک غیاث الدین نیز عزم تسخیر نیشابور کرد و چون ملک حنفی مذهب بود و
خواجه علی شیعی، علمای هرویه نظامیه فتوی می دادند که دفع شیعه واجب است.

۱. ک: علیه السلام - س ندارد.

ملک جهت تعصب مذهب به نیشابور رفت و خواجه علی دلاوران نامدار از سبزوار به نیشابور فرستاد و در استحکام شهر مبالغه تمام نمود و از طرفین در کوچه باغها جنگ می کردند تا نیشابوریان عاجز شده دروازه‌ها بستند و از پس دیوار به کارزار مشغول شدند و مدت متمادی گشت. نواب ملک صلاح چنان دیدند که سال دیگر بگاه تر آیند. بر همین قرار عود نمودند و اول بهار که:

نظم

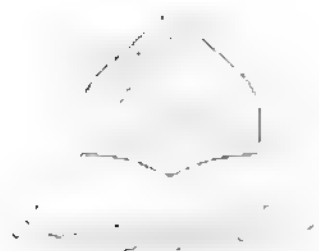
از خاک برانگیخته شد لعل و زمرد با باد برآمیخته شد مشک و قرنفل
ملک با لشکر عزیمت نیشابور فرمود و خواجه علی مؤید جمعی را به محافظت نیشابور فرستاده خود در سبزوار ساکن بود و اگرچه مملکت او زیادت و صنعتی نداشت اما معمور بود و رعایا مسرور و به حقیقت از حکام سبزوار کسی برابر او نبود و شمع و چراغ آن دودمان بود. مردم نیشابور را دل داده و مدد فرستاده چون ملک به ظاهر شهر رسید، نیشابوریان بیرون آمده بر هروی‌ان حمله کردند و از طرفین خلقی بسیار کشته و زخم‌دار گشتند. عاقبت نیشابوریان باز گشته دیوار را پناه ساختند و مدت چهل روز اکثر ایام از بام تا شام جنگ پیش برده هروی‌ان را کاری از پیش نمی رفت. لشکر به نواحی تاخته غارت کردند و ملک به هرات مراجعت نموده سال دیگر باز آمد و در این نوبت^۱ به نوعی خرابی کردند^۲ که اکثر باغات و عمارات را از بیخ کنند و کاریزها را انباشته و درختان جوز صد ساله و دویست ساله انداختند و آنچه امکان ویرانی بود به جای آوردند و ملک یکی از رعایا را گفت هی مردک! بنیاد اسلام بر چند است؟ فی الفور فصیحانه گفت به مذهب خواتد ملک سه: یکی غلات مسلمانان خوردن^۲ و دوم

۱. ف: کرت.

۲. س: خوردن.

کاریزها انباشتن و سه دیگر درختان قدیم و جدید انداختن. ملک انفعال یافت و به
جانب دارالملک هرات [عنان معاودت یافت].^۱

پایان قسمت اول کتاب



حواشی نسخ^۱

حاشیه ف، ک صفحه ۳۰۴ سطر ۵: «مولانا حافظ فرماید:

سحر ز هاتف غیبم رسید مژده به گوش که دور شاه شجاع است می دلیر بنوش
شد آنکه اهل نظر بر کنار می رفتند هزار گونه سخن بر زبان و لب خاموش
به بانگ چنگ بگویم آن حکایتهای که از نهفتن آن دیگر سینه می زد جوش
شراب خانگی از ترس محتسب خورده به روی یار بنوشیم و بانگ نوشانوش
رموز مصلحت ملک خسروان دانند گدای گوشه نشینی تو حافظا مخروش»

حاشیه نسخه ف صفحه ۳۰۵ سطر ۶

«نسب امیر قوام الدین این است: امیر قوام الدین بن امیر صادق بن عبدالله بن محمد
ابن هاشم بن علی بن حسن به علی المرعش بن عبدالله امیر العراقین محمد الاکبر بن
الحسن الدکه (؟) بن الحسین الاصغر بن امام الهمام علی بن الحسین زین العابدین
علیهم السلام»

۱. این حواشی لازم بود که در ذیل صفحات مربوط در متن چاپ شود. ولی چون به علت تفصیل
ممکن بود موجب برهم خوردگی صفحات متن و انتقال حواشی به صفحه با صفحات بعد
شود در این جا آورده شد.

این نسب نامه با آنچه ظهیرالدین مرعشی در کتاب تاریخ طبرستان آورده تفاوت فاحش دارد. رجوع شود به تاریخ طبرستان سید ظهیرالدین مرعشی به کوشش محمد تسبیحی ص ۱۶۶

حاشیه نسخه ف صفحه ۱۰۵ سطر ۱۱

«صورت آن حال به نوعی که در تواریخ مازندران محرور و مسطور است چنان مذکور گشته که امیر افراسیاب کمر اخلاص و اعتقاد سید در میان بسته اظهار توبه و انابت کرده اطاعت و متابعت سید و اقتدا به شریعت مطهره به قاعده شیعه امامیه ملتزم گشت و روزی چند این قاعده مرضیه مرعی می داشت. به اغوای شیاطین انس، از آن طریقه محسنه بازگشت. به اعمال سیئه و افعال قبیحه غیر مرضیه و شرب خمر و اظهار بدع علانیه اقدام نمود و هر چند سید او را از آن منع نمود، ممنوع نشد تا آن که سید را محبوس ساخت. در همان زمان که سید محبوس شد پسری رشید که افراسیاب نام داشت و از میان اولاد محبت تمام به او اظهار می نمود بیمار گشته وفات یافت. باز سید را از حبس به عزت و حرمت تمام رخصت داد و به اظهار متابعت و مطاوعت اشتغال نموده توبه و انابه از سر گرفت. چون افراسیاب چلاوی وکیل و امیر الامراء امیر کیخسرو والی سابق مازندران بود و به غدر و نفاق پسر کیخسرو را در سر رخت کن حمام به قتل رسانیده بر سریر ایالت مازندران متمکن گشته بود، خود نیز به موجب کماتدین تدان از افعال قبیح خود همواره خائف می بود و از سید نیز به همان سبب در ملاحظه می بود، ثانیاً به اخراج سید از بلاد مازندران امر کرد. سید به او پیغام داد که چون حال زمستان است و بیرون رفتن با کوچ و عیال میسر نه، ما را مهلت دهید تا نوروز که هوا بهتر شود بعد از آن بیرون رویم. چون سید بودن در یک شهر با افراسیاب مصلحت ندید از شهر بیرون رفته در ظاهر شهر به قریه ای از قری با فرزندان ساکن شد. افراسیاب به آن راضی نشده به جهت دفع سید و اولاد متوجه آن قریه گشت و سید و اولاد با جمعی از مردان

مسلح و مکمل گشته مترصد دفع صایل گردید. افراسیاب در میان برنجزار متوجه آن قریه گشته اسب او در آن وحل بماند و تیری بر مقتل او رسیده کشته گشت.

طبق نوشته ظهیرالدین، درویشان در پشت پرچین مزرعه پنبه‌ای به دفاع ایستادند. چون این مزرعه و پرچین به زنی به نام «جلالک مار» (مادر جلالک) تعلق داشته این جنگ نیز به نام حاربه جلالک مار پرچین شهرت یافته است. (تاریخ طبرستان و رویان و مازندران ص ۱۷۹)

ص ۳۱۹ سطر ۱۵

در کتاب ابن عربشاه درباره جنگ سیستان چنین آمده است (به اختصار):
«شبى چون آتش گرسنگى بر جانانشان (= یاران تیمور) شرار افکند خود به کنار چهار دیواری در اطراف سیستان آمده گوسفندی ریوده باز گشت. چوپان آگاه شد. دو ضربت سه‌گمین یکی بر کتف و دیگر بر ران وی فرو آورد و نیمی از اندام او را تباه کرد. پس او را به خدمت ملک حسین پادشاه هرات برد و شاه پس از شکنجه بسیار بفرمود که به دارش آویزند. لیکن وی را پسری بود بنام ملک غیاث‌الدین که به پایمردی نزد پدر شد و رهایی او خواست. سلطان خواهش او را نپذیرفت که این مرد راهزنی است جغتایی. جز فساد از وی نیاید. اگر بماند جهان و جهانیان را به هلاکت رساند. پسرش گفت خود نیم آدمی چه بود که منشأ شری گردد یا مصدر فسادى شود. وی بدین سان که آسیب دیده دیر نتواند زیست. سلطان وی را ببخشد و ملک غیاث‌الدین به مداوای او برگزید تا جراحاتش بهبود یافت. در آن هنگام والی سیستان سر به سرکشی داشت. سلطان، تیمور را بخواند و با جمعی از سپاهیان به دفع وی فرستاد.»

«زندگانی شگفت‌آور تیمور» ترجمه عجایب‌المقدور ابن عربشاه ص ۹ از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب ترجمه آقای محمد علی نجاتی.

ص ۳۳۱ سطر ۱۰

به نظر می آید که اطلاق نام «سربداران» بر دلیران سبزووار به دلیلی که تاکنون مشهور است و در کتب تاریخ، مورخی از مورخ دیگر نقل کرده صحیح نباشد. نوشته اند که عبدالرزاق باشتینی پس از تأیید عمل برادران خویش در قتل ایلچی خواجه علاء الدین هندو که از ایشان شراب و شاهد خواسته بود گفت: «اگر توفیق بیابیم دفع ظلم ظالمان نماییم والا سر خود را بردار بینیم که دیگر تحمل تعدی و ظلم نداریم.» و ازین رو ایشان را سربداران لقب داده اند (تاریخ مغول عباس اقبال ص ۴۶۰). اما ما به این کلمه به صورت «سربدال» هم برمی خوریم (تاریخ محمود کتبی ذیل گزیده چاپ عکسی براون صفحه ۷۱۳) ظاهراً این کلمه به معنی بی باک و متهور و دلیر و نترس آمده یعنی آنچه امروز عوام بدان «جاهل» و داش (داداش = اخی) می گویند و پیش از این «لوطی و پهلوان». تصادفاً چند کس از سربداران لقب پهلوان دارند مثل پهلوان حیدر قصاب (۷۶۰ - ۷۶۱) و پهلوان حسن دامغانی یا عنوان «کلو» که اصطلاحی در همین زمینه بود مثل کلو اسفندیار (تاریخ مغول ص ۴۷۷). از آن گذشته در همین کتاب و در کتاب حبیب السیر به مطالبی برمی خوریم که می رساند «سربداری» صفت عام مردمی بوده نه نام خاص دلیران سبزووار. مثل ترکیب «سربداران سمرقند» یا «ابتدای سربداری در سمرقند» در عین کتاب مطلع سعدین (ص ۳۷۰) (۳۷۲) یا «اوصاف سربداری». در بعضی اسامی هم کلمه «سربدار» به صورت لقب یا صفت آمده مثل چوپان سربدار (متن کتاب ۳۴۱) و ملوک سربدال (ظفرنامه چاپ کلکته) در هر حال این مطلب شایان تحقیق بیشتری است.